מחזור לראש השנה

FORM OF PRAYERS

FOR THE

NEW YEAR

With English Translation.

SECOND EDITION.

NEW YORK:
L. H. FRANK, PRINTER AND PUBLISHER,
No. 185 DIVISION STREET.
1864–5624.

קַבָּלַת שַׁבָּת·

לְכוּ נְרַנְּנָה לַייָ נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ׃ נְקַדְּמָה פָנָיו
בְּתוֹדָה בִּזְמִרוֹת נָרִיעַ לוֹ׃ כִּי אֵל גָּדוֹל יְיָ וּמֶלֶךְ גָּדוֹל
עַל כָּל אֱלֹהִים׃ אֲשֶׁר בְּיָדוֹ מֶחְקְרֵי אָרֶץ וְתוֹעֲפוֹת הָרִים
לוֹ׃ אֲשֶׁר לוֹ הַיָּם וְהוּא עָשָׂהוּ וְיַבֶּשֶׁת יָדָיו יָצָרוּ׃ בֹּאוּ
נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרָעָה נִבְרְכָה לִפְנֵי יְיָ עֹשֵׂנוּ׃ כִּי הוּא
אֱלֹהֵינוּ וַאֲנַחְנוּ עַם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ הַיּוֹם אִם בְּקֹלוֹ
תִשְׁמָעוּ׃ אַל תַּקְשׁוּ לְבַבְכֶם כִּמְרִיבָה כְּיוֹם מַסָּה בַּמִּדְבָּר׃
אֲשֶׁר נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם בְּחָנוּנִי גַּם רָאוּ פָעֳלִי׃ אַרְבָּעִים
שָׁנָה אָקוּט בְּדוֹר וָאֹמַר עַם תֹּעֵי לֵבָב הֵם וְהֵם לֹא
יָדְעוּ דְרָכָי׃ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי בְאַפִּי אִם יְבֹאוּן אֶל מְנוּחָתִי׃

שִׁירוּ לַייָ שִׁיר חָדָשׁ שִׁירוּ לַייָ כָּל הָאָרֶץ׃ שִׁירוּ לַייָ
בָּרְכוּ שְׁמוֹ בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ׃ סַפְּרוּ בַגּוֹיִם
כְּבוֹדוֹ בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו׃ כִּי גָדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד
נוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים׃ כִּי כָּל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים
וַייָ שָׁמַיִם עָשָׂה׃ הוֹד וְהָדָר לְפָנָיו עֹז וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ׃
הָבוּ לַייָ מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים הָבוּ לַייָ כָּבוֹד וָעֹז׃ הָבוּ לַייָ
כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ מִנְחָה וּבֹאוּ לְחַצְרוֹתָיו׃ הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ
בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ חִילוּ מִפָּנָיו כָּל הָאָרֶץ׃ אִמְרוּ בַגּוֹיִם יְיָ
מָלָךְ אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט יָדִין עַמִּים בְּמֵישָׁרִים׃
יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ׃ יַעֲלֹז
שָׂדַי וְכָל אֲשֶׁר בּוֹ אָז יְרַנְּנוּ כָּל עֲצֵי יָעַר׃ לִפְנֵי יְיָ כִּי בָא
כִּי בָא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט תֵּבֵל בְּצֶדֶק וְעַמִּים בֶּאֱמוּנָתוֹ׃

יְיָ מָלָךְ תָּגֵל הָאָרֶץ יִשְׂמְחוּ אִיִּים רַבִּים׃ עָנָן וַעֲרָפֶל
סְבִיבָיו צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסְאוֹ׃ אֵשׁ לְפָנָיו תֵּלֵךְ וּתְלַהֵט
סָבִיב צָרָיו׃ הֵאִירוּ בְרָקָיו תֵּבֵל רָאֲתָה וַתָּחֵל הָאָרֶץ׃
הָרִים כַּדּוֹנַג נָמַסּוּ מִלִּפְנֵי יְיָ מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ׃

Entered according to Act of Congress, in the year 1864,
By L. H. FRANK,
In the Clerk's Office of the District Court of the United States for the
Southern District of New York.

מִזְמוֹר לְדָוִד הָבוּ לַייָ בְּנֵי אֵלִים הָבוּ לַייָ כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַייָ כְּבוֹד שְׁמוֹ הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ: קוֹל יְיָ עַל הַמָּיִם אֵל הַכָּבוֹד הִרְעִים יְיָ עַל מַיִם רַבִּים: קוֹל יְיָ בַּכֹּחַ קוֹל יְיָ בֶּהָדָר: קוֹל יְיָ שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיְשַׁבֵּר יְיָ אֶת אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׂרְיוֹן כְּמוֹ בֶן רְאֵמִים: קוֹל יְיָ חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ: קוֹל יְיָ יָחִיל מִדְבָּר יָחִיל יְיָ מִדְבַּר קָדֵשׁ: קוֹל יְיָ יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת וּבְהֵיכָלוֹ כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד: יְיָ לַמַּבּוּל יָשָׁב וַיֵּשֶׁב יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה: לכה

שָׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד. הִשְׁמִיעָנוּ אֵל הַמְיוּחָד. יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם וּלְתִפְאֶרֶת וְלִתְהִלָּה: לכה

לִקְרַאת שַׁבָּת לְכוּ וְנֵלְכָה. כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה. מֵרֹאשׁ מִקֶּדֶם נְסוּכָה. סוֹף מַעֲשֶׂה בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה: לכה

מִקְדַּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה. קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהֲפֵכָה. רַב לָךְ שֶׁבֶת בְּעֵמֶק הַבָּכָא. וְהוּא יַחֲמוֹל עָלַיִךְ חֶמְלָה: לכה

הִתְנַעֲרִי מֵעָפָר קוּמִי. לִבְשִׁי בִּגְדֵי תִפְאַרְתֵּךְ עַמִּי. עַל יַד בֶּן יִשַׁי בֵּית הַלַּחְמִי. קָרְבָה אֶל נַפְשִׁי גְאָלָהּ: לכה

הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי. כִּי בָא אוֹרֵךְ קוּמִי אוֹרִי. עוּרִי עוּרִי שִׁיר דַּבֵּרִי. כְּבוֹד יְיָ עָלַיִךְ נִגְלָה: לכה

לֹא תֵבֹשִׁי וְלֹא תִכָּלְמִי. מַה תִּשְׁתּוֹחֲחִי וּמַה תֶּהֱמִי. בָּךְ יֶחֱסוּ עֲנִיֵּי עַמִּי. וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלָּהּ: לכה

וְהָיוּ לִמְשִׁסָּה שֹׁאסָיִךְ. וְרָחֲקוּ כָּל מְבַלְּעָיִךְ. יָשִׂישׂ עָלַיִךְ אֱלֹהָיִךְ. כִּמְשׂוֹשׂ חָתָן עַל כַּלָּה: לכה

הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צִדְקוֹ וְרָאוּ כָל הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ: יֵבֹשׁוּ כָּל עֹבְדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְלִים בָּאֱלִילִים הִשְׁתַּחֲווּ לוֹ כָּל אֱלֹהִים: שָׁמְעָה וַתִּשְׂמַח צִיּוֹן וַתָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְיָ: כִּי אַתָּה יְיָ עֶלְיוֹן עַל כָּל הָאָרֶץ מְאֹד נַעֲלֵיתָ עַל כָּל אֱלֹהִים: אֹהֲבֵי יְיָ שִׂנְאוּ רָע שֹׁמֵר נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו מִיַּד רְשָׁעִים יַצִּילֵם: אוֹר זָרֻעַ לַצַּדִּיק וּלְיִשְׁרֵי לֵב שִׂמְחָה: שִׂמְחוּ צַדִּיקִים בַּייָ וְהוֹדוּ לְזֵכֶר קָדְשׁוֹ:

מִזְמוֹר שִׁירוּ לַייָ שִׁיר חָדָשׁ כִּי נִפְלָאוֹת עָשָׂה הוֹשִׁיעָה לּוֹ יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ: הוֹדִיעַ יְיָ יְשׁוּעָתוֹ לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גִּלָּה צִדְקָתוֹ: זָכַר חַסְדּוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לְבֵית יִשְׂרָאֵל רָאוּ כָל אַפְסֵי אָרֶץ אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ: הָרִיעוּ לַייָ כָּל הָאָרֶץ פִּצְחוּ וְרַנְּנוּ וְזַמֵּרוּ: זַמְּרוּ לַייָ בְּכִנּוֹר בְּכִנּוֹר וְקוֹל זִמְרָה. בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ: יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ: נְהָרוֹת יִמְחֲאוּ כָף יַחַד הָרִים יְרַנֵּנוּ: לִפְנֵי יְיָ כִּי בָא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט תֵּבֵל בְּצֶדֶק וְעַמִּים בְּמֵישָׁרִים:

יְיָ מָלָךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים יֹשֵׁב כְּרוּבִים תָּנוּט הָאָרֶץ: יְיָ בְּצִיּוֹן גָּדוֹל וְרָם הוּא עַל כָּל הָעַמִּים: יוֹדוּ שִׁמְךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא: וְעֹז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אָהֵב אַתָּה כּוֹנַנְתָּ מֵישָׁרִים מִשְׁפָּט וּצְדָקָה בְּיַעֲקֹב אַתָּה עָשִׂיתָ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא: מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּכֹהֲנָיו וּשְׁמוּאֵל בְּקֹרְאֵי שְׁמוֹ קֹרְאִים אֶל יְיָ וְהוּא יַעֲנֵם: בְּעַמּוּד עָנָן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם שָׁמְרוּ עֵדֹתָיו וְחֹק נָתַן לָמוֹ: יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עֲנִיתָם אֵל נֹשֵׂא הָיִיתָ לָהֶם וְנֹקֵם עַל עֲלִילוֹתָם: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

ח׳ בָּרְכוּ אֶת־יְיָ הַמְבֹרָךְ׃

ק״ח בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו׃ וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ׃ בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ אֵל חַי וְקַיָּם תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים׃

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה. וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל׃ אל מלך נאמן.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ יְהוָֹה ׀ אֶחָד׃

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃

וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָֹה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ׃ וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ׃ וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ׃ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת

יָמִין וּשְׂמֹאל תִּפְרוֹצִי. וְאֶת יְיָ תַּעֲרִיצִי. עַל יַד אִישׁ בֶּן
פַּרְצִי. וְנִשְׂמְחָה וְנָגִילָה: לכה

בּוֹאִי בְשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעְלָהּ. גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצָהֳלָה.
תּוֹךְ אֱמוּנֵי עַם סְגֻלָּה. בּוֹאִי כַלָּה. בּוֹאִי כַלָּה. לכה

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן: לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ וֶאֱמוּנָתְךָ בַּלֵּילוֹת: עֲלֵי עָשׂוֹר וַעֲלֵי־נָבֶל עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְהוָה בְּפָעֳלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן: מַה־גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ: אִישׁ בַּעַר לֹא יֵדָע וּכְסִיל לֹא־יָבִין אֶת־זֹאת: בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים׀ כְּמוֹ־עֵשֶׂב וַיָּצִיצוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי־עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֹלָם יְהוָה: כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יְהוָה כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ יִתְפָּרְדוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן: וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן: וַתַּבֵּט עֵינִי בְּשׁוּרָי בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי: צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה: שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ: עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְהוָה צוּרִי וְלֹא עַוְלָתָה בּוֹ:

יְהוָה מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְהוָה עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט: נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז מֵעוֹלָם אָתָּה: נָשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהוָה נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם: מִקֹּלוֹת מַיִם רַבִּים אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי יָם אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְהוָה: עֵדֹתֶיךָ נֶאֶמְנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נַאֲוָה קֹדֶשׁ יְהוָה לְאֹרֶךְ יָמִים:

אֱמֶת וֶאֱמוּנָה כָּל זֹאת וְקַיָּם עָלֵינוּ כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זוּלָתוֹ וַאֲנַחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים מַלְכֵּנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הֶעָרִיצִים הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּל לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ הָעוֹשֶׂה גְדֹלוֹת עַד אֵין חֵקֶר וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר הַשָּׂם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ הַמַּדְרִיכֵנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וַיָּרֶם קַרְנֵנוּ עַל כָּל שׂוֹנְאֵינוּ הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וּנְקָמָה בְּפַרְעֹה אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם הַמַּכֶּה בְעֶבְרָתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוּת עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בָּנָיו בֵּין גִּזְרֵי יַם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בִּתְהוֹמוֹת טִבַּע: וְרָאוּ בָנָיו גְּבוּרָתוֹ שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִם יְהֹוָה מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה. זֶה אֵלִי עָנוּ וְאָמְרוּ. יְהֹוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה. וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־
מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ׃

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֺתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה
אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־
לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם׃ וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה
וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ׃ וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ׃ הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה
לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם
לָהֶם׃ וְחָרָה אַף־יְהוָֹה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה
מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל
הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָֹה נֹתֵן לָכֶם׃ וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי
אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־
יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם׃ וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־
בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ
וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ׃
לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע
יְהוָֹה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ׃

וַיֹּאמֶר יְהוָֹה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם
וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת׃ וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת
וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֺת יְהוָֹה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם
וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר אַתֶּם
זֹנִים אַחֲרֵיהֶם׃ לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֺתָי
וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם׃ אֲנִי יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר
הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי
יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם׃

עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם. כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ. וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

במוצאי שבת אומרים זה.

וַתּוֹדִיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ וַתְּלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רְצוֹנֶךָ וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים וַתַּנְחִילֵנוּ זְמַנֵּי שָׂשׂוֹן וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ וְחַגֵּי נְדָבָה. וַתּוֹרִישֵׁנוּ קְדֻשַּׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד וַחֲגִיגַת הָרֶגֶל. וַתַּבְדֵּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה בֵּין

וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׂ סֻכַּת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם:

בשבת וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעֹלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפַשׁ:

תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ:
כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵּי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לַחַיִּים. מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים. לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ

הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׂים לְעוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ:

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה: פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ

קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ. הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם השבת הזה ואת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. יוֹם זכרון תְּרוּעָה באהבה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ. וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ. לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. חוּס וְחָנֵּנוּ. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ. וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ וְיָבִין כָּל יָצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה:

(לשבת אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ)

קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. (לשבת וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ (מלכנו) אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשֵׁב אֶת

תפלת ישראל.

לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות.
וערבה ליי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות:

סברי מרנן ורבנן ורבותי

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עָם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לָשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם השבת הזה ואת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם תְּרוּעָה זכרון תרועה באהבה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בָחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים. וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ השבת ו יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

עלינו, קדיש יתום.

ונוהגים לאמר איש לחברו.

ליחיד לְשָׁנָה טוֹבָה תִּכָּתֵב: ולרבים תִּכָּתֵבוּ:

ולנקבה לְשָׁנָה טוֹבָה תִּכָּתֵבִי: ולרבות תִּכָּתַבְנָה:

Morning Service.

HOW goodly are thy tents, O Jacob! thy tabernacles, O Israel! And in the greatness of thy benevolence, will I enter thine house; in reverence of thee will I bow down towards the temple of thine holiness. O Lord! I have loved the habitation of thine house, and the dwelling-place of thy glory. I therefore will worship, bow down, and bend the knee before the Lord, my Maker. And I will offer my prayer unto thee, O Lord! in an acceptable time: in thine abundant mercy, O God! answer me in the truth of thy salvation.

I have called upon thee, for thou wilt answer me. O God! incline thine ear unto me, and hear my speech. I shall behold thy face in righteousness; I shall be satisfied, when I awaken with the similitude of thy glory. For in thee, I trusted, O Lord! I said thou art my God! O hear the voice of my supplications, when I lift up mine hands towards thine holy oracle. I cried unto thee, O Lord! my God, and thou hast healed me: I therefore will call unto thee, O Lord! and unto the Lord, will I make supplication. O cause thy face to shine upon thy servant; and save me with thy tender mercy. For unto thee, O Lord! do I hope; thou wilt answer me, O Lord! my God: Hear my prayer, O Lord! and give ear unto my cry: O be not silent to my tears. Hear, O Lord! and be gracious unto me: O Lord be thou my help.

A Song of Degrees of David.—I rejoiced when they said unto me, let us go into the house of the Lord. I rejoice at thy word, as one that findeth great spoil. Hearken unto the voice of my cry, my King! and my God: for unto thee I will pray. In the morning, O Lord! thou wilt hear my voice: in the morning will I address my prayer unto thee, and will hope. I call upon thee, because thou hast answered me; incline thine ear unto me, O God! and hear my prayer. My feet stand in the straight path: in the assembly will I praise the Lord.

תפלת שחרית׃

וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ אָבוֹא בֵיתֶךָ׃
אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל־הֵיכַל קָדְשְׁךָ בְּיִרְאָתֶךָ׃

בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרָגֶשׁ׃

מַה טֹּבוּ אֹהָלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל׃ וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ אָבֹא בֵיתֶךָ אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל הֵיכַל קָדְשְׁךָ בְּיִרְאָתֶךָ׃ יְיָ אָהַבְתִּי מְעוֹן בֵּיתֶךָ וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ׃ וַאֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרָעָה אֶבְרְכָה לִפְנֵי יְיָ עֹשִׂי׃ וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ׃

אֲנִי קְרָאתִיךָ כִּי תַעֲנֵנִי אֵל הַט אָזְנְךָ לִי שְׁמַע אִמְרָתִי׃ אֲנִי בְּצֶדֶק אֶחֱזֶה פָּנֶיךָ אֶשְׂבְּעָה בְהָקִיץ תְּמוּנָתֶךָ׃ וַאֲנִי עָלֶיךָ בָטַחְתִּי יְיָ אָמַרְתִּי אֱלֹהַי אָתָּה׃ שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנַי בְּשַׁוְּעִי אֵלֶיךָ בְּנָשְׂאִי יָדַי אֶל דְּבִיר קָדְשֶׁךָ׃ יְיָ אֱלֹהָי שִׁוַּעְתִּי אֵלֶיךָ וַתִּרְפָּאֵנִי׃ אֵלֶיךָ יְיָ אֶקְרָא וְאֶל אֲדֹנָי אֶתְחַנָּן׃ הָאִירָה פָנֶיךָ עַל עַבְדֶּךָ הוֹשִׁיעֵנִי בְחַסְדֶּךָ׃ כִּי לְךָ יְיָ הוֹחָלְתִּי אַתָּה תַעֲנֶה אֲדֹנָי אֱלֹהָי׃ שִׁמְעָה תְפִלָּתִי יְיָ וְשַׁוְעָתִי הַאֲזִינָה אֶל דִּמְעָתִי אַל תֶּחֱרַשׁ׃ שְׁמַע יְיָ וְחָנֵּנִי יְיָ הֱיֵה עֹזֵר לִי׃

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד שָׂמַחְתִּי בְּאֹמְרִים לִי בֵּית יְיָ נֵלֵךְ׃ שָׂשׂ אָנֹכִי עַל אִמְרָתֶךָ כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב׃ הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שַׁוְעִי מַלְכִּי וֵאלֹהָי כִּי אֵלֶיךָ אֶתְפַּלָּל׃ יְיָ בֹּקֶר תִּשְׁמַע קוֹלִי בֹּקֶר אֶעֱרָךְ לְךָ וַאֲצַפֶּה׃ אֲנִי קְרָאתִיךָ כִּי תַעֲנֵנִי אֵל הַט אָזְנְךָ לִי שְׁמַע אִמְרָתִי׃ רַגְלִי עָמְדָה בְמִישׁוֹר בְּמַקְהֵלִים אֲבָרֵךְ יְיָ׃

Let the living God be magnified and praised; he exists, and there is no period to his existence.

He is unity, and there is no unity like unto his unity; he is concealed, yea, also there is no end to his unity.

He hath no bodily likeness, nor is he corporeal; his holiness is incomputable.

He was the antecedent to every thing which was created, he is the first, and there is no beginning to his beginning.

Behold, he is the Lord of the Universe, to all that is formed; shewing his magnificence and his kingdom.

The inspiration of his prophecy he gave unto his peculiar and glorified people.

Yet never hath there arisen in Israel a prophet like unto Moses, who beheld the similitude of his glory.

A law of truth hath the Almighty given to his people, by the hand of our prophet, the faithful of his house.

The Almighty will never change nor alter his law, for evermore there is none but his.

He observeth and knoweth all our secrets, he beholdeth the end of every thing before it is begun.

He rewardeth every saint according to his work, he yieldeth to the wicked evil according to his wickedness.

He will send at the end of days our anointed, to redeem those who hope at that end for his salvation.

The Almighty will quicken the dead, with the multitude of his mercy. Blessed be his name and his praise, for ever and ever.

Universal Lord! who the sceptre sway'd,
 Ere creation's first wond'rous form was framed:
When by his will devine, all things were made,
 Then—King, Almighty, was his name proclaim'd!
When all shall cease, and this world's system o'er,
 Then he tremendously alone will reign:
Who was, who is, and will evermore
 In most refulgent glory still remain
Sole God! unequall'd and beyond compare
 Without division or associate;
Without commencing date, or final year—
 Omnipotence is his, and regal state.
He is my God, my living Redeemer,
 My shelt'ring rock in a distressed hour;
My refuge, my standard, and protector,
 My lot's disposer when I seek his power.

יִגְדַּל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח. נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוּתוֹ:
אֶחָד וְאֵין יָחִיד כְּיִחוּדוֹ. נֶעְלָם וְגַם אֵין סוֹף לְאַחְדוּתוֹ:
אֵין לוֹ דְּמוּת הַגּוּף וְאֵינוֹ גוּף. לֹא נַעֲרוֹךְ אֵלָיו קְדֻשָּׁתוֹ:
קַדְמוֹן לְכָל דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא רִאשׁוֹן וְאֵין רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ:
הִנּוֹ אֲדוֹן עוֹלָם לְכָל נוֹצָר. יוֹרֶה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ:
שֶׁפַע נְבוּאָתוֹ נְתָנוֹ. אֶל אַנְשֵׁי סְגֻלָּתוֹ וְתִפְאַרְתּוֹ:
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמשֶׁה עוֹד. נָבִיא וּמַבִּיט אֶת תְּמוּנָתוֹ:
תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל. עַל יַד נְבִיאוֹ נֶאֱמַן בֵּיתוֹ:
לֹא יַחֲלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר. דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְזוּלָתוֹ:
צוֹפֶה וְיוֹדֵעַ סְתָרֵינוּ. מַבִּיט לְסוֹף דָּבָר בְּקַדְמָתוֹ:
גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמִפְעָלוֹ. נוֹתֵן לְרָשָׁע רָע כְּרִשְׁעָתוֹ:
יִשְׁלַח לְקֵץ יָמִין מְשִׁיחֵנוּ. לִפְדּוֹת מְחַכֵּי קֵץ יְשׁוּעָתוֹ:
מֵתִים יְחַיֶּה אֵל בְּרֹב חַסְדּוֹ. בָּרוּךְ עֲדֵי עַד שֵׁם תְּהִלָּתוֹ:

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא: לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ כֹּל: אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא: וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל. לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא: וְהוּא הָיָה וְהוּא הֹוֶה. וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאָרָה: וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי: לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה: בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית: וְלוֹ הָעֹז וְהַמִּשְׂרָה: וְהוּא אֵלִי וְחַי גֹּאֲלִי. וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צָרָה: וְהוּא נִסִּי וּמָנוֹס לִי. מְנָת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא: בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי. בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה: וְעִם רוּחִי גְּוִיָּתִי. יְיָ לִי וְלֹא אִירָא:

Into his hands my spirit I consign,
Whilst wrapt in sleep, and when again I wake:
And with my spirit my body I resign —
The Lord's with me, no fears my soul shall shake.

Blessed art thou, O Lord! our God, King of the Universe, who hath sanctified us with his commandments, and commanded us to cleanse our hands.

Blessed art thou, O Lord! our God, King of the Universe, who hath formed man in wisdom; and created in him pipes, tubes, veins, and arteries. It is certain, and known before the throne of thy glory, that if but one of them was opened or stopped it would be impossible for any to exist, or abide before thee. Blessed art thou, O Lord! who healeth all flesh, and worketh wonderfully.

Blessed art thou, O Lord! our God, King of the Universe, who hath sanctified us with his commandments, and commanded us to study the words of the law.

O Lord! our God, we beseech thee to make the words of thy law pleasant in our mouths, and in the mouths of thy people, the house of Israel: so that we, our offspring, and the offspring of thy people, the house of Israel, may all know thy name, and study thy law for its sake. Blessed art thou, O Lord! who teacheth the law to his people Israel.

Blessed art thou, O Lord! our God, King of the Universe, who hath chosen us from all nations, and hath given us his law. Blessed art thou, O Lord! the giver of the law.

The Lord bless and preserve thee! The Lord make his face shine upon thee, and be gracious unto thee; the Lord lift up his countenance upon thee, and give thee peace. These following are commandments which are without limitation, viz; the corners *of the field*, the first ripe fruits, and the appearance of every male, gracious bestowings, and the attentive study of the law. These are commandments which when man performs he enjoys the interest of in this world, and the principal is remaining for the world to come, as following: Honoring father and mother, gracious bestowings, early attendance to the college morning and evening, hospitality to strangers, visiting the sick, promoting of marriage, conducting the dead to their graves, to be devout in prayers, and making friendship between parties; but the study of the law of God is equivalent to them all.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדָיִם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בוֹ נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ שֶׁאִם יִפָּתֵחַ אֶחָד מֵהֶם אוֹ יִסָּתֵם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשַׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא כָל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה:

וְהַעֲרֶב נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצֶאֱצָאֵינוּ (וצאצאי צאצאינו) וְצֶאֱצָאֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל כֻּלָּנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלוֹמְדֵי תוֹרָתֶךָ (לִשְׁמָהּ) בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְלַמֵּד תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ׀ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם: אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאֵין לָהֶם שִׁיעוּר הַפֵּאָה וְהַבִּכּוּרִים וְהָרֵאָיוֹן וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְתַלְמוּד תּוֹרָה: אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאָדָם אוֹכֵל פֵּירוֹתֵיהֶם בָּעוֹלָם הַזֶּה וְהַקֶּרֶן קַיֶּמֶת לָעוֹלָם הַבָּא: וְאֵלּוּ הֵן כִּבּוּד אָב וָאֵם וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְהַשְׁכָּמַת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שַׁחֲרִית וְעַרְבִית וְהַכְנָסַת אוֹרְחִים וּבִקּוּר חוֹלִים וְהַכְנָסַת כַּלָּה וְהַלְוָיַת הַמֵּת וְעִיּוּן תְּפִלָּה וַהֲבָאַת שָׁלוֹם בֵּין אָדָם לַחֲבֵירוֹ וְתַלְמוּד תּוֹרָה כְּנֶגֶד כֻּלָּם:

אֱלֹהַי נְשָׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי טְהוֹרָה הִיא אַתָּה בְרָאתָהּ

My God! the soul which thou hast given me is pure; thou hast created, formed, and breathed it into me; thou dost also carefully guard it within me: wilt hereafter take it from me, and restore it unto me in futurity. All the while that the soul continues within me, I acknowledge before thee, O Lord! my God, and the God of my ancestors, that thou art Sovereign of all works, and Lord of all souls. Blessed art thou, O Lord! who restoreth the souls unto the dead carcasses.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who giveth the cock knowledge, to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who hath not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who hath not made me a slave.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who hath not made me a woman.

THE WOMEN SAY. Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who hath made me according to his will.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who openeth the eyes of the blind.

Blessed art thou, O Lord our God! King of the Universe, who clotheth the naked.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who looseth those that are bound.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who raiseth those that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who expandeth the earth above the waters.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who ordaineth the steps of man.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who provideth for all my wants.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Univere, who girdeth Israel with might.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who crowneth Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who giveth strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the Universe, who removeth sleep from mine eyes, and slumber from mine eye-lids.

אַתָּה יְצַרְתָּהּ אַתָּה נְפַחְתָּהּ בִּי וְאַתָּה מְשַׁמְּרָהּ בְּקִרְבִּי וְאַתָּה עָתִיד לִטְּלָהּ מִמֶּנִּי וּלְהַחֲזִירָהּ בִּי לֶעָתִיד לָבֹא: כָּל זְמַן שֶׁהַנְּשָׁמָה בְקִרְבִּי מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי רִבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר נְשָׁמוֹת לִפְגָרִים מֵתִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לַשֶּׂכְוִי בִינָה לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי נָכְרִי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי עָבֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי אִשָּׁה:

הנשים אומרת בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשַׂנִי כִּרְצוֹנוֹ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פּוֹקֵחַ עִוְרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַתִּיר אֲסוּרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹקֵף כְּפוּפִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשָׂה לִי כָּל צָרְכִּי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הֵכִין מִצְעֲדֵי גָבֶר:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בִּגְבוּרָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְאָרָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנּוֹתֵן לַיָּעֵף כֹּחַ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שֵׁנָה מֵעֵינָי וּתְנוּמָה מֵעַפְעַפָּי: וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

And may it be acceptable in thy presence, O Lord! our God, and the God of our fathers, to accustom us in thy law, and cause us to cleave to thy precepts; and lead us not into the power of sin, transgression, iniquity, temptation, or contempt. Suffer not the evil imagination to have dominion over us: and remove far from us evil men and wicked associates and works; humbling our imagination that it may be subservient unto thee. O grant us this and every day, grace, favor, and mercy, in thy sight, and all that behold us; and grant us mercy for our good. Give us an inclination to good, and good works. Blessed art thou, O Lord! who bestoweth gracious favors on his people Israel.

May it be acceptable in thy presence, O Lord! my God, and the God of my fathers, to deliver me this and every day from hardened and impudent faces; from evil men, from evil associates, from evil neighbors, from evil occurrences, and from every hindrance, which is destructive; from an oppressive judge, whether he be or not a son of the covenant.

Man should ever fear God, as well in public as in private; confess and declare the truth, as it is in his heart; let him rise early and pray:

Creator of all works! we presume not to present our supplication before thee for our righteousness, but for thine abundant mercies. What are we? What is our life? What is our help? What is our righteousness? What is our goodness? What is our power? What is our might? What then shall we say in thy presence, O Lord! our God, and the God of our fathers? are not the mightiest heroes as nought before thee? and men of renown as though they had not existed? wise men, as if they were without knowledge? and the intelligent, as if void of understanding! for the majority of their actions, is emptiness; the days of their life, but vanity in thy presence: even the pre-eminence of man over the beast, is nought: for all is vanity.

But we are thy people, the children of thy covenant; the children of Abraham thy beloved, to whom thou didst

וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתַּרְגִּילֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ וְדַבְּקֵנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאַל תְּבִיאֵנוּ לֹא לִידֵי חֵטְא וְלֹא לִידֵי עֲבֵרָה וְעָוֹן וְלֹא לִידֵי נִסָּיוֹן וְלֹא לִידֵי בִזָּיוֹן וְאַל תַּשְׁלֶט בָּנוּ יֵצֶר הָרָע וְהַרְחִיקֵנוּ מֵאָדָם רָע וּמֵחָבֵר רָע וְדַבְּקֵנוּ בְּיֵצֶר הַטּוֹב וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים וְכוֹף אֶת יִצְרֵנוּ לְהִשְׁתַּעְבֶּד לָךְ וּתְנֵנוּ הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ וְתִגְמְלֵנוּ חֲסָדִים טוֹבִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתַּצִּילֵנִי הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם מֵעַזֵּי פָנִים וּמֵעַזּוּת פָּנִים מֵאָדָם רָע וּמֵחָבֵר רָע וּמִשָּׁכֵן רָע וּמִפֶּגַע רָע וּמִשָּׂטָן הַמַּשְׁחִית מִדִּין קָשֶׁה וּמִבַּעַל דִּין קָשֶׁה בֵּין שֶׁהוּא בֶן בְּרִית וּבֵין שֶׁאֵינוֹ בֶן בְּרִית:

לְעוֹלָם יְהֵא אָדָם יְרֵא שָׁמַיִם בְּסֵתֶר וּמוֹדֶה עַל הָאֱמֶת וְדוֹבֵר אֱמֶת בִּלְבָבוֹ וְיַשְׁכֵּם וְיֹאמַר:

רִבּוֹן כָּל הָעוֹלָמִים לֹא עַל צִדְקוֹתֵנוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים: מָה אֲנַחְנוּ מֶה חַיֵּינוּ. מֶה חַסְדֵּנוּ מַה צִּדְקוֹתֵינוּ מַה יְּשׁוּעָתֵנוּ מַה כֹּחֵנוּ מַה גְּבוּרָתֵנוּ מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֲלֹא כָּל הַגִּבּוֹרִים כְּאַיִן לְפָנֶיךָ וְאַנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ וַחֲכָמִים כִּבְלִי מַדָּע וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְׂכֵּל כִּי רוֹב מַעֲשֵׂיהֶם תֹּהוּ וִימֵי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ. וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן כִּי הַכֹּל הָבֶל:

אֲבָל אֲנַחְנוּ עַמְּךָ בְּנֵי בְרִיתֶךָ. בְּנֵי אַבְרָהָם אֹהַבְךָ שֶׁנִּשְׁבַּעְתָּ לּוֹ בְּהַר הַמּוֹרִיָּה. זֶרַע יִצְחָק יְחִידוֹ שֶׁנֶּעֱקַד עַל גַּב הַמִּזְבֵּחַ עֲדַת יַעֲקֹב בִּנְךָ בְּכוֹרֶךָ שֶׁמֵּאַהֲבָתְךָ

swear unto on Mount Moriah: the seed of Isaac his only son, who was bound upon the altar: the congregation of Jacob thy firstborn son, who from the love wherewith thou didst love him, and the joy wherewith thou didst rejoice in him, hast called his name Israel, and Jeshurun.

We, therefore, are in duty bound to give thanks unto thee; to praise, glorify, bless and sanctify thee: and to offer praise and thanksgiving to thy name. O happy are we; How goodly is our portion! How pleasant is our lot! How beautiful is our inheritance! O happy are we, that we rise early in the morning, and attend late in the evening, and proclaim twice daily.

Hear, O Israel! the Lord our God is one God.

Blessed be the name of the glory of his kingdom for evermore.

Thou art the same before creation; and thou art the same after creation. Thou art one in this world, and in the future. Sanctify thy name through those who also sanctify thy name; sanctify thy name in thy world; and through thy salvation, exalt and raise on high our horn of salvation. Blessed art thou, O Lord! sanctifying thy name publicly.

Thou art the Lord, our God, in heaven, and on the earth: and in the highest heavens. Verily thou art the first, and thou art the last, and besides thee, there is no God. O gather together those who hope in thee, from the four corners of the earth; that the whole world may know and acknowledge, that thou alone art God over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea, and all that is in them: and who is it among all the works of thy hands, either in the uppermost or nethermost parts, that can say unto thee, what doest thou? Heavenly Father! we beseech thee to be gracious unto us, for the sake of thy great name, by which we are called; and confirm unto us, O Lord! our God, what is written: at that time I will bring you again, and at the time when I assemble you, surely I will appoint you for a name, and a praise among all the people of the earth: when I cause your captivity to return before your eyes, saith the Lord.

שֶׁאָהַבְתָּ אוֹתוֹ וּמִשִּׂמְחָתְךָ שֶׁשָּׂמַחְתָּ בּוֹ קָרָאתָ אֶת
שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל וִישֻׁרוּן:

לְפִיכָךְ אֲנַחְנוּ חַיָּבִים לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְשַׁבֵּחֲךָ
וּלְפָאֶרְךָ וּלְבָרֵךְ וּלְקַדֵּשׁ וְלָתֵת שֶׁבַח וְהוֹדָיָה לִשְׁמֶךָ:
אַשְׁרֵינוּ מַה טּוֹב חֶלְקֵנוּ וּמַה נָּעִים גּוֹרָלֵנוּ וּמַה יָּפָה
יְרֻשָּׁתֵנוּ אַשְׁרֵינוּ שֶׁאֲנַחְנוּ מַשְׁכִּימִים וּמַעֲרִיבִים עֶרֶב
וָבֹקֶר וְאוֹמְרִים פַּעֲמַיִם בְּכָל יוֹם

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ יְהוָֹה אֶחָד:
בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלָם אַתָּה הוּא
מִשֶּׁנִּבְרָא הָעוֹלָם אַתָּה הוּא בָּעוֹלָם הַזֶּה וְאַתָּה הוּא
לָעוֹלָם הַבָּא קַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ עַל מַקְדִּישֵׁי שְׁמֶךָ וְקַדֵּשׁ
אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָמֶךָ וּבִישׁוּעָתְךָ תָּרִים וְתַגְבִּיהַּ קַרְנֵנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּרַבִּים:

אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ וּבִשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם
הָעֶלְיוֹנִים. אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן
וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין אֱלֹהִים. קַבֵּץ קוֶֹיךָ מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת
הָאָרֶץ יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל בָּאֵי עוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא
הָאֱלֹהִים לְבַדְּךָ לְכֹל מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ. אַתָּה עָשִׂיתָ
אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם.
וּמִי בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ בָּעֶלְיוֹנִים אוֹ בַתַּחְתּוֹנִים
שֶׁיֹּאמַר לְךָ מַה תַּעֲשֶׂה. אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם עֲשֵׂה עִמָּנוּ
חֶסֶד בַּעֲבוּר שִׁמְךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ וְקַיֶּם לָנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ מַה שֶּׁכָּתוּב בָּעֵת הַהִיא אָבִיא אֶתְכֶם וּבָעֵת
קַבְּצִי אֶתְכֶם כִּי אֶתֵּן אֶתְכֶם לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה בְּכֹל
עַמֵּי הָאָרֶץ בְּשׁוּבִי אֶת שְׁבוּתֵיכֶם לְעֵינֵיכֶם אָמַר יְיָ:

And the Lord spoke unto Moses, saying, command the children of Israel and say unto them: my offering and my bread for my sacrifices made by fire for a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season. And thou shalt say unto them, this is the offering made by fire, which ye shall offer unto the ord, two lambs of the first year without spot, day be day, for a continual burnt-offering. The one lamb shalt thou offer in the morning and the other lamb shalt thou offer at even, and a tenth part of an ephah of flour for a meat-offering, mingled with a fourth part of a hin of beaten oil. It is a continual burnt-offering which was ordained in Mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the ord. And a drink-offering thereof shall be the fourth part of a hin for the one lamb; in the holy place shalt thou cause the strong wine to be poured unto the Lord for a drink-offering. And the other lamb shalt thou offer at even, as the meat offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire of a sweet savour unto the Lord

(And he shall kill it on the altar northward, before the Lord.) And the priests (Aaron's sons) shall sprinkle his blood about the altar.

On the Sabbath say: And on the Sabbath day, two lambs of the first year without spot, and two tenth deals of flour for a meat offering mingled with oil; and the drink-offering thereof. This is the burnt-offering of every Sabbath, beside the continual burnt-offering, and his drink-offering.

On the New Moon say: And in the beginnings of your months ye shall offer a burnt-offering unto the Lord; two young bullocks, and one ram, seven lambs of the first year without spot, and three tenth deals of flour for a meat-offering mingled with oil for one bullock, and two tenth deals of flour for a meat-offering mingled with oil for one ram, and a several tenth deal of flour mingled with oil for a meat-offering unto one lamb, for a burnt-offering of a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord. And their drink-offering shall be half a hin of wine unto a bullock, and the third part of a hin unto a ram; and the fourth part of a hin for a lamb: this is the burnt-offering every month throughout the months of the year. And one kid of the goats for a sin-offering unto the Lord shall be offered, besides the continual burnt-offering, and its drink-offering.

וַיְדַבֵּר יְהֹוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: צַו אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֶת־קָרְבָּנִי לַחְמִי לְאִשַּׁי רֵיחַ נִיחֹחִי תִּשְׁמְרוּ לְהַקְרִיב לִי בְּמוֹעֲדוֹ: וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאִשֶּׁה אֲשֶׁר תַּקְרִיבוּ לַיהֹוָה כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה תְמִימִם שְׁנַיִם לַיּוֹם עֹלָה תָמִיד: אֶת הַכֶּבֶשׂ אֶחָד תַּעֲשֶׂה בַבֹּקֶר וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַּעֲשֶׂה בֵּין הָעַרְבָּיִם: וַעֲשִׂירִית הָאֵיפָה סֹלֶת לְמִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן כָּתִית רְבִיעִת הַהִין: עֹלַת תָּמִיד הָעֲשֻׂיָה בְּהַר סִינַי לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהֹוָה: וְנִסְכּוֹ רְבִיעִית הַהִין לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד בַּקֹּדֶשׁ הַסֵּךְ נֶסֶךְ שֵׁכָר לַיהֹוָה: וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַּעֲשֶׂה בֵּין הָעַרְבָּיִם כְּמִנְחַת הַבֹּקֶר וּכְנִסְכּוֹ תַּעֲשֶׂה אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהֹוָה:

וְשָׁחַט אֹתוֹ עַל יֶרֶךְ הַמִּזְבֵּחַ צָפֹנָה לִפְנֵי יְהֹוָה וְזָרְקוּ בְּנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

לשבת וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִים וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ:

בראש חודש וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁיכֶם תַּקְרִיבוּ עֹלָה לַיָי פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם וְאַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לַפָּר הָאֶחָד וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לָאַיִל הָאֶחָד: וְעִשָּׂרֹן עִשָּׂרוֹן סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד עֹלָה רֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהֹוָה: וְנִסְכֵּיהֶם חֲצִי הַהִין יִהְיֶה לַפָּר וּשְׁלִישִׁת הַהִין לָאַיִל וּרְבִיעִת הַהִין לַכֶּבֶשׂ יָיִן זֹאת עֹלַת חֹדֶשׁ בְּחָדְשׁוֹ לְחָדְשֵׁי הַשָּׁנָה: וּשְׂעִיר עִזִּים אֶחָד לְחַטָּאת לַיָי עַל עֹלַת הַתָּמִיד יֵעָשֶׂה וְנִסְכּוֹ:

Which are the places of sacrificing? the holy of holiest, their sacrifice was towards the north: the bullock and goat on the day of atonement, their sacrifice was in the north: and the reception of their blood in the vessel of service in the north, and their blood required sprinkling over and between the staves, the veil, and the golden altar, one gift neglected, interrupted the service; the rest of their blood was poured at the bottom on the west-side of the outer altar: if not given it did not interrupt the service. The bullocks and the goats which were burnt, their sacrifice at the north-side. And the reception of their blood, in the vessel of service at the north: and their blood required springling on the veil, and on the golden altar: one gift omitted, interrupted the service: and the rest of their blood was poured at the bottom on the western-side of the outer altar; if it was not given, it would not hinter: both were burnt in the house of ashes. The sin-offering of the whole congregation, and of particular persons, these are they: the sin-offerings of the whole congregation, the goats which were brought on the beginning of the months, and they of the festivals, their slaughter was at the north; and the reception of their blood was in vessels of service in the north; and their blood required four gifts on the four corners. In which manner he went up the sloping, and turned towards the Sobib, and came to the south-east corner, then to the north-east, north-west, and from thence to the south-west; the rest of the blood was poured at the bottom of the south; and they were eaten within side of the curtains, by the males of the priesthood, dressed after any manner, for that day and night, until midnight. The burnt-offering is holy of holies; her sacrifice was at the north; the reception of her blood was in a serving vessel in the north; and her blood required two gifts, which are four: it required flaying and dismembering and total consuming by fire. The peace-offerings of the whole congregation, and for trespasses, these are the trespasses: the trespass of thievery; of falsities; of a betrothed servant, of Nazarite; of lebrosy; and doubtful sin: their slaughter was in the north; the reception of their blood was in a vessel of service at the north; and their blood required two gifts, which are four, and they were eaten within the curtains by the males of the priesthood dressed after any manner, for that day and night, until midnight.

א אֵיזֶהוּ מְקוֹמָן שֶׁלִּזְבָחִים קָדְשֵׁי קָדָשִׁים שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן פָּר וְשָׂעִיר שֶׁלְּיוֹם הַכִּפּוּרִים שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן הַזָּיָה עַל בֵּין הַבַּדִּים וְעַל הַפָּרוֹכֶת וְעַל מִזְבַּח הַזָּהָב מַתָּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכָּבֶת שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד מַעֲרָבִי שֶׁלַּמִּזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם־לֹא נָתַן לֹא־עִכֵּב: ב פָּרִים הַנִּשְׂרָפִים וּשְׂעִירִים הַנִּשְׂרָפִים שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן הַזָּיָה עַל־הַפָּרוֹכֶת וְעַל־מִזְבַּח הַזָּהָב מַתָּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכָּבֶת שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד מַעֲרָבִי שֶׁלַּמִּזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם־לֹא נָתַן לֹא־עִכֵּב אֵלּוּ וָאֵלּוּ נִשְׂרָפִין בְּבֵית הַדֶּשֶׁן:

ג חַטֹּאת הַצִּבּוּר וְהַיָּחִיד אֵלּוּ הֵן חַטֹּאת הַצִּבּוּר שְׂעִירֵי רָאשֵׁי חֳדָשִׁים וְשֶׁלְּמוֹעֲדוֹת שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן אַרְבַּע מַתָּנוֹת עַל אַרְבַּע קְרָנוֹת: כֵּיצַד עָלָה בַכֶּבֶשׁ וּפָנָה לַסּוֹבֵב וּבָא לוֹ לְקֶרֶן דְּרוֹמִית מִזְרָחִית. מִזְרָחִית צְפוֹנִית. צְפוֹנִית מַעֲרָבִית. מַעֲרָבִית דְּרוֹמִית. שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד דְּרוֹמִי. וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן הַקְּלָעִים לְזִכְרֵי כְהֻנָּה בְּכָל־מַאֲכָל לְיוֹם וָלַיְלָה עַד־חֲצוֹת: ד הָעוֹלָה קֹדֶשׁ קָדָשִׁים שְׁחִיטָתָהּ בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָהּ בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָהּ טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וּטְעוּנָה הֶפְשֵׁט וְנִתּוּחַ וְכָלִיל לָאִשִּׁים: ה זִבְחֵי שַׁלְמֵי צִבּוּר וַאֲשָׁמוֹת. אֵלּוּ הֵן אֲשָׁמוֹת אֲשַׁם גְּזֵלוֹת אֲשַׁם מְעִילוֹת אֲשַׁם שִׁפְחָה חֲרוּפָה אֲשַׁם נָזִיר אֲשַׁם מְצוֹרָע אָשָׁם תָּלוּי. שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע. וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן הַקְּלָעִים לְזִכְרֵי כְהֻנָּה בְּכָל־מַאֲכָל לְיוֹם וָלַיְלָה עַד חֲצוֹת:

The thanksgiving-offering, and the ram of the Nazarite; less holy, their slaughter was in all places in the outer court; and their blood required two gifts, which are four; and they were eaten in all the city, by all men, dressed after any manner, that day and night, until midnight. That which the priest takes from the offerings, are like the rest, except that what was separated, was eaten by the priests, their wives, their children, and their servants. The peace-offering less holy, their slaughter was in any part of the court, and its blood required two gifts, which are four; and were eaten throughout the city by all men dressed after any manner, for two days and one night; the separation of them was like the rest, except that which was separated, was eaten by the priests, their wives, their children, and their servants. The first-born, the tithes, and the offering of passover were less holy, their sacrifice might be in any part of the court, and their blood required one gift, only it must be given towards the bottom, but there was a difference in the eating: the first-born was eaten by the priest, and the tithe by every one: and they were eaten in all the city, dressed after any manner, for two days and one night. The passover-offering was not eaten but in the night, it was not eaten but till midnight: it was not eaten but by a certain number, nor was it eaten otherwise than roasted.

Rabbi Ishmael says, that the law is to be expounded by thirteen rules. 1. Light and heavy; or an inference from minor to major; and the reserve from major to minor. 2. A decision deduced from an agreement, or equality of texts. 3. From the principal constitution contained in one verse, and the principal constitution deduced from two verses. 4. From comparing a general description with its specified particular. 5. From a particular text followed by a general one. 6. Precepts treated of, first in general, and then in particular, and again in general, thou must not adjudge but according to that which is similar to the particular. 7. From a general description that requires a particular, or specific text, to explain it; and from a particular text that requires a general one. 8. Every thing that is comprehended under a general description, and is afterwards particularly exempted therefrom in order to teach us something concerning it; the exemption is not given for its sake only, but to teach the same of the whole general term. 9. And every thing that is included in a general

ו הַתּוֹדָה וְאֵיל נָזִיר קָדָשִׁים קַלִּים שְׁחִיטָתָן בְּכָל־מָקוֹם
בָּעֲזָרָה וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע. וְנֶאֱכָלִין
בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מַאֲכָל לְיוֹם וָלַיְלָה עַד חֲצוֹת:
הַמּוּרָם מֵהֶם כַּיּוֹצֵא בָהֶם אֶלָּא שֶׁהַמּוּרָם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים
לִנְשֵׁיהֶם וְלִבְנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם: ז שְׁלָמִים קָדָשִׁים קַלִּים
שְׁחִיטָתָן בְּכָל־מָקוֹם בָּעֲזָרָה וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן
אַרְבַּע וְנֶאֱכָלִין בְּכָל־הָעִיר לְכָל־אָדָם בְּכָל־מַאֲכָל לִשְׁנֵי
יָמִים וְלַיְלָה אֶחָד: הַמּוּרָם מֵהֶם כַּיּוֹצֵא בָהֶם אֶלָּא
שֶׁהַמּוּרָם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים לִנְשֵׁיהֶם וְלִבְנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם:
ח הַבְּכוֹר וְהַמַּעֲשֵׂר וְהַפֶּסַח קָדָשִׁים קַלִּים שְׁחִיטָתָן בְּכָל־
מָקוֹם בָּעֲזָרָה וְדָמָן טָעוּן מַתָּנָה אֶחָת. וּבִלְבָד שֶׁיִּתֵּן כְּנֶגֶד
הַיְסוֹד: שִׁנָּה בַאֲכִילָתָן הַבְּכוֹר נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים וְהַמַּעֲשֵׂר
לְכָל־אָדָם וְנֶאֱכָלִין בְּכָל־הָעִיר בְּכָל־מַאֲכָל לִשְׁנֵי יָמִים
וְלַיְלָה אֶחָד. הַפֶּסַח אֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא בַלַּיְלָה וְאֵינוֹ נֶאֱכָל
אֶלָּא עַד־חֲצוֹת וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא לִמְנוּיָו וְאֵינוֹ נֶאֱכָל
אֶלָּא צָלִי:

רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר בִּשְׁלשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת הַתּוֹרָה נִדְרֶשֶׁת: מִקַּל וָחֹמֶר וּמִגְּזֵרָה שָׁוָה. מִבִּנְיַן אָב מִכָּתוּב אֶחָד. וּמִבִּנְיַן אָב מִשְּׁנֵי כְתוּבִים. מִכְּלָל וּפְרָט וּמִפְּרָט וּכְלָל. כְּלָל וּפְרָט וּכְלָל אִי אַתָּה דָן אֶלָּא כְּעֵין הַפְּרָט מִכְּלָל שֶׁהוּא צָרִיךְ לִפְרָט. וּמִפְּרָט שֶׁהוּא צָרִיךְ לִכְלָל. כָּל־דָּבָר שֶׁהָיָה בִכְלָל וְיָצָא מִן־הַכְּלָל לְלַמֵּד לֹא לְלַמֵּד עַל־עַצְמוֹ יָצָא אֶלָּא לְלַמֵּד עַל־הַכְּלָל כֻּלּוֹ יָצָא. כָּל דָּבָר שֶׁהָיָה בִכְלָל וְיָצָא לִטְעוֹן טוֹעַן אֶחָד שֶׁהוּא כְעִנְיָנוֹ יָצָא לְהָקֵל וְלֹא לְהַחֲמִיר. כָּל־דָּבָר שֶׁהָיָה בִכְלָל וְיָצָא לִטְעוֹן טוֹעַן אַחֵר שֶׁלֹּא כְעִנְיָנוֹ יָצָא לְהָקֵל וּלְהַחֲמִיר. כָּל־דָּבָר שֶׁהָיָה בִכְלָל וְיָצָא לִדּוֹן בַּדָּבָר הֶחָדָשׁ אִי אַתָּה

description, and is afterwards excepted, to prove an argument similar to its subject; in that case, it alleviates, but does not aggravate. 10. And every thing that is included in a general description, and is afterwards excepted, to prove an argument not similar to its subject; in such case, it serves to alleviate and aggravate. 11. And every thing that is included in a general description, and is afterwards excepted, to determine a new matter, cannot be restored to the general term, unless it be, by being expressly mentioned in the text. 12. And a thing that is deduced from the subject itself; and a thing deduced from the end of the text. 13. And thus when two texts contradict each other, we cannot determine the sense until a third text is produced, which reconciles them.

Let it be willed before thy presence, O Lord! our God, and the God of our fathers, that the holy temple may be rebuilt speedily in our days, and grant us our portion in thy law.

Blessed is he who said, and the world existed, blessed is he: blessed is the Creator of the beginning: blessed is he that sayeth and accomplisheth: blessed is he who decreeth and establisheth: blessed is he who hath compassion on the earth: blessed is he who hath compassion on all creatures: blessed is he who compensateth good reward to those who fear him: blessed is he who liveth for ever and existeth everlasting: blessed is he who redeemeth and preserveth: blessed is his name. Blessed art thou, O Lord! our God, King of the Universe, the Almighty merciful Father! who is praised with the mouth of his people, extolled and glorified with the tongue of his saints and servants therefore with the psalms of David thy servant, we will praise thee, O Lord! our God, and with songs and praises we will magnify, praise, and extol thee; yea, we will remember thy name and proclaim thee our King! our God! the only one who liveth eternally. The King, praised and glorified be his great name for ever. Blessed art thou, O Lord! a King magnified with praises.

Give thanks unto the Lord, call upon his name: make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him: talk ye of all his wondrous works. Glory ye in his holy name; let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength: seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth: O ye

יָכוֹל לְהַחֲזִירוֹ לִכְלָלוֹ עַד שֶׁיַּחֲזִירֶנּוּ הַכָּתוּב לִכְלָלוֹ בְּפֵרוּשׁ. דָּבָר הַלָּמֵד מֵעִנְיָנוֹ. וְדָבָר הַלָּמֵד מִסּוֹפוֹ: וְכֵן שְׁנֵי כְתוּבִים הַמַּכְחִישִׁים זֶה אֶת־זֶה עַד שֶׁיָּבֹא הַכָּתוּב הַשְּׁלִישִׁי וְיַכְרִיעַ בֵּינֵיהֶם:

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם. בָּרוּךְ הוּא. בָּרוּךְ עוֹשֶׂה בְרֵאשִׁית. בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה. בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת. בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו. בָּרוּךְ חַי לָעַד וְקַיָּם לָנֶצַח. בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל בָּרוּךְ שְׁמוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הָאֵל הָאָב הָרַחֲמָן הַמְהֻלָּל בְּפִי עַמּוֹ מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר בִּלְשׁוֹן חֲסִידָיו וַעֲבָדָיו. וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדֶּךָ נְהַלֶּלְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בִּשְׁבָחוֹת וּבִזְמִירוֹת נְגַדֶּלְךָ וּנְשַׁבֵּחֲךָ וּנְפָאֶרְךָ וְנַזְכִּיר שִׁמְךָ וְנַמְלִיכְךָ מַלְכֵּנוּ אֱלֹהֵינוּ יָחִיד חֵי הָעוֹלָמִים. מֶלֶךְ מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר עֲדֵי־עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתִּשְׁבָּחוֹת:

הוֹדוּ לַייָ קִרְאוּ בִשְׁמוֹ הוֹדִיעוּ בָעַמִּים עֲלִילוֹתָיו: שִׁירוּ לוֹ זַמְּרוּ־לוֹ שִׂיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ יִשְׂמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יְיָ: דִּרְשׁוּ יְיָ וְעֻזּוֹ בַּקְּשׁוּ פָנָיו תָּמִיד: זִכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה מֹפְתָיו וּמִשְׁפְּטֵי־פִיהוּ: זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו: הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: זִכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר: אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִצְחָק:

seed of Israel, his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God; his judgments are in all the earth. Be ye mindful always of his covenant, the world which he commanded to a thousand generations; even of the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac, and confirmed the same to Jacob, for a law, and to Israel, for an everlasting covenant; saying, unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance when ye were but a few, even a few, and strangers in it; when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people, he suffered no man to do them wrong: yea, he reproved kings for their sakes, saying, touch not mine anointed, and do my prophets no harm. Sing unto the Lord all the earth; shew forth from day to day his salvation. Declare his glory among the heathen; his marvellous works among all nations For great is the Lord, and greatly to be praised: he is also to be feared above all gods. For all the gods of the people are idols: but the Lord made the heavens. Glory and honor are in his presence, strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye kindreds of the people, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name: bring an offering and come before him; worship the Lord in the beauty of holiness. Fear before him, all the earth: the world also shall be stable, that it be not moved. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice: and let them say among the nations, the Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof: let the fields rejoice, and all that is therein. Then shall the trees of the wood sing out at the presence of the Lord: Because he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord, for he is good; for his mercy endureth for ever. And say ye, save us, O God of our salvation, and gather us together and deliver us from the heathen, that we may give thanks to thy holy name, and glory in thy praise. Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever, and all the people said, Amen, and praised the Lord. Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool, for he is holy: exalt ye the Lord our God, and worship at his holy hill, for the Lord our God is holy. But he being full of compassion, forgiveth iniquity, and destroyeth not: yea, many a time turneth he his anger away, and stirreth not up all his wrath. Withhold not thou thy tender mercies from me, O Lord! let thy loving kindness and thy truth continually preserve me. Remem-

וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם: לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן חֶבֶל נַחֲלַתְכֶם: בִּהְיוֹתְכֶם מְתֵי מִסְפָּר כִּמְעַט וְגָרִים בָּהּ: וַיִּתְהַלְּכוּ מִגּוֹי אֶל־גּוֹי וּמִמַּמְלָכָה אֶל־עַם אַחֵר: לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לְעָשְׁקָם וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם מְלָכִים: אַל־תִּגְּעוּ בִּמְשִׁיחָי וּבִנְבִיאַי אַל־תָּרֵעוּ: שִׁירוּ לַיְיָ כָּל־הָאָרֶץ בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם־אֶל־יוֹם יְשׁוּעָתוֹ: סַפְּרוּ בַגּוֹיִם אֶת־כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו: כִּי גָדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים: כִּי כָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַייָ שָׁמַיִם עָשָׂה: הוֹד וְהָדָר לְפָנָיו עֹז וְחֶדְוָה בִּמְקֹמוֹ: הָבוּ לַייָ מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים הָבוּ לַייָ כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַייָ כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ מִנְחָה וּבֹאוּ לְפָנָיו הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ: חִילוּ מִלְּפָנָיו כָּל־הָאָרֶץ אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט: יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם יְיָ מָלָךְ: יִרְעַם הַיָּם וּמְלוֹאוֹ יַעֲלֹץ הַשָּׂדֶה וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ: אָז יְרַנְּנוּ עֲצֵי הַיָּעַר מִלִּפְנֵי יְיָ כִּי־בָא לִשְׁפּוֹט אֶת־הָאָרֶץ: הוֹדוּ לַייָ כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: וְאִמְרוּ הוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם לְהֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ: בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־הָעוֹלָם וְעַד־הָעוֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעָם אָמֵן וְהַלֵּל לַייָ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ: אַתָּה יְיָ לֹא־תִכְלָא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ תָּמִיד יִצְּרוּנִי: זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה: תְּנוּ עֹז לֵאלֹהִים עַל־יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ וְעֻזּוֹ בַּשְּׁחָקִים: נוֹרָא אֱלֹהִים מִמִּקְדָּשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל הוּא

ber, O Lord! thy tender mercies, and thy loving kindness, for they have been ever of old. Ascribe ye strength unto God, his excellency is over Israel, and his strength is in the heavens. O God! thou art tremendous from thy holy places: the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people, blessed be God. O Lord God! to whom vengeance belongeth, thou God, to whom vengeance belongeth; shew thyself, lift up thyself, thou Judge of the earth; render a reward to the proud. Salvation belongeth unto the Lord; thy blessing is upon thy people. Selah. The Lord of Hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. Selah. O Lord of Hosts! blessed is the man that trusteth in thee. Save, Lord! and answer us, O King! in the day of our calling. Save thy people and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. Our soul waiteth for the Lord: he is our help and our shield, for our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we hope in thee. Show us thy mercy, O Lord! and grant us thy salvation. Arise for our help, and redeem us for thy mercy's sake. I am the Lord thy God, who brought thee out of the land of Egypt: open thy mouth wide, and I will fill it. Happy is that people that is in such a case: yea, happy is that people whose God is the Lord; but I have trusted in thy mercy my heart shall rejoice in thy salvation. I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

A Psalm of Thanksgiving.— Make a joyful noise unto the Lord, all ye lands. Serve the Lord with gladness; come before his presence with singing. Know ye that the Lord he is God, it is he that hath made us and not we ourselves: we are his people, and the sheep of his pasture. Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise; be thankful unto him, and bless his name. For the Lord is good, his mercy is everlasting: and his truth endureth throughout all generations.

To the chief Musician, a Psalm of David.— The heavens declare the glory of God, and the firmament sheweth his handy work. Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge. There is no speech nor language, where their voice is not heard; their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world: in them hath he set a tabernacle for the sun, which

נוֹתֵן עֹז וְתַעֲצֻמוֹת לָעָם בָּרוּךְ אֱלֹהִים: אֵל־נְקָמוֹת יְיָ אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ: הִנָּשֵׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ הָשֵׁב גְּמוּל עַל־גֵּאִים: לַייָ הַיְשׁוּעָה עַל־עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶּלָה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ: יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת־עַמֶּךָ וּבָרֵךְ אֶת־נַחֲלָתֶךָ וּרְעֵם וְנַשְּׂאֵם עַד־הָעוֹלָם: נַפְשֵׁנוּ חִכְּתָה לַייָ עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא: כִּי בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ: יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: הַרְאֵנוּ יְיָ חַסְדֶּךָ וְיֶשְׁעֲךָ תִּתֶּן־לָנוּ: קוּמָה עֶזְרָתָה לָּנוּ וּפְדֵנוּ לְמַעַן חַסְדֶּךָ: אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ הַמַּעַלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם הַרְחֶב־פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: וַאֲנִי בְּחַסְדְּךָ בָטַחְתִּי יָגֵל לִבִּי בִּישׁוּעָתֶךָ אָשִׁירָה לַייָ כִּי גָמַל עָלָי:

בשבת וי"ט עי"כ ע"פ וח"המ פסח אין אומרים זה

(מִזְמוֹר לְתוֹדָה הָרִיעוּ לַייָ כָּל־הָאָרֶץ: עִבְדוּ אֶת־יְיָ בְּשִׂמְחָה בֹּאוּ לְפָנָיו בִּרְנָנָה: דְּעוּ כִּי יְיָ הוּא אֱלֹהִים הוּא עָשָׂנוּ וְלוֹ אֲנַחְנוּ עַמּוֹ וְצֹאן מַרְעִיתוֹ: בֹּאוּ שְׁעָרָיו בְּתוֹדָה חֲצֵרֹתָיו בִּתְהִלָּה הוֹדוּ לוֹ בָּרְכוּ שְׁמוֹ: כִּי טוֹב יְיָ לְעוֹלָם חַסְדּוֹ וְעַד דֹּר וָדֹר אֱמוּנָתוֹ:)

בשבת וי"ט ובהושענא רבא אומרים זה ובחול מתחילין יהי כבוד.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד: הַשָּׁמַיִם מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מַגִּיד הָרָקִיעַ: יוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ אֹמֶר וְלַיְלָה לְּלַיְלָה יְחַוֶּה־דָּעַת: אֵין אֹמֶר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי נִשְׁמָע קוֹלָם: בְּכָל־הָאָרֶץ יָצָא קַוָּם וּבִקְצֵה תֵבֵל מִלֵּיהֶם לַשֶּׁמֶשׁ שָׂם אֹהֶל בָּהֶם: וְהוּא כְּחָתָן יֹצֵא מֵחֻפָּתוֹ יָשִׂישׂ כְּגִבּוֹר לָרוּץ אֹרַח: מִקְצֵה הַשָּׁמַיִם מוֹצָאוֹ

is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it: and there is nothing hid from the heat thereof. The law of the Lord is perfect, converting the soul: the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever: the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold; sweeter also than honey, and the honey-comb. Moreover by them is thy servant warned: and in keeping them there is great reward. Who can understand his errors? cleanse thou me from secret faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins, let them not have dominion over me: then shall I be upright, and I shall be innocent from the great transgression. Let the words of my mouth, and the meditation of my heart be acceptable in thy sight, O Lord! my Strength and my Redeemer.

A Psalm of David, when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away and he departed.—I will bless the Lord at all times; his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord: the humble shall hear thereof, and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he heard me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and were lightened; and their faces were not ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth him. O taste, and see that the Lord is good: blessed is the man that trusteth in him. O fear the Lord, ye his saints: for there is no want to them that fear him. The young lions do lack and suffer hunger: but they that seek the Lord shall not want any good thing. Come ye children, hearken unto me: I will teach you the fear of the Lord. What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good? keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil, and do good: seek peace and pursue it. The eyes of the Lord are upon the righteous; and his ears are open unto their cry: the face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from

וּתְקוּפָתוֹ עַל־קְצוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר מֵחַמָּתוֹ: תּוֹרַת יְהֹוָה תְּמִימָה מְשִׁיבַת נָפֶשׁ עֵדוּת יְהֹוָה נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פֶּתִי: פִּקּוּדֵי יְהֹוָה יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי־לֵב מִצְוַת יְהֹוָה בָּרָה מְאִירַת עֵינָיִם: יִרְאַת יְהֹוָה טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לָעַד: מִשְׁפְּטֵי יְהֹוָה אֱמֶת צָדְקוּ יַחְדָּו: הַנֶּחֱמָדִים מִזָּהָב וּמִפַּז רָב וּמְתוּקִים מִדְּבַשׁ וְנֹפֶת צוּפִים: גַּם־עַבְדְּךָ נִזְהָר בָּהֶם בְּשָׁמְרָם עֵקֶב רָב: שְׁגִיאוֹת מִי־יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת נַקֵּנִי: גַּם מִזֵּדִים חֲשֹׂךְ עַבְדֶּךָ אַל־יִמְשְׁלוּ־בִי אָז אֵיתָם וְנִקֵּיתִי מִפֶּשַׁע רָב: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְהֹוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

לְדָוִד בְּשַׁנּוֹתוֹ אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיְגָרְשֵׁהוּ וַיֵּלַךְ: אֲבָרְכָה אֶת־יְהֹוָה בְּכָל־עֵת תָּמִיד תְּהִלָּתוֹ בְּפִי: בַּיהֹוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנָוִים וְיִשְׂמָחוּ: גַּדְּלוּ לַיהֹוָה אִתִּי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו: דָּרַשְׁתִּי אֶת־יְהֹוָה וְעָנָנִי וּמִכָּל־מְגוּרוֹתַי הִצִּילָנִי: הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנָהָרוּ וּפְנֵיהֶם אַל־יֶחְפָּרוּ: זֶה עָנִי קָרָא וַיהֹוָה שָׁמֵעַ וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעוֹ: חֹנֶה מַלְאַךְ יְהֹוָה סָבִיב לִירֵאָיו וַיְחַלְּצֵם: טַעֲמוּ וּרְאוּ כִּי־טוֹב יְהֹוָה אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר יֶחֱסֶה־בּוֹ: יְראוּ אֶת־יְהֹוָה קְדשָׁיו כִּי־אֵין מַחְסוֹר לִירֵאָיו: כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעֵבוּ וְדֹרְשֵׁי יְהֹוָה לֹא־יַחְסְרוּ כָל־טוֹב: לְכוּ בָנִים שִׁמְעוּ־לִי יִרְאַת יְהֹוָה אֲלַמֶּדְכֶם: מִי הָאִישׁ הֶחָפֵץ חַיִּים אֹהֵב יָמִים לִרְאוֹת טוֹב: נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע וּשְׂפָתֶיךָ מִדַּבֵּר מִרְמָה: סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב בַּקֵּשׁ שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ: עֵינֵי יְהֹוָה אֶל־צַדִּיקִים וְאָזְנָיו אֶל־שַׁוְעָתָם: פְּנֵי יְיָ בְּעֹשֵׂי רָע לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זִכְרָם: צָעֲקוּ וַיהֹוָה שָׁמֵעַ וּמִכָּל־צָרוֹתָם הִצִּילָם: קָרוֹב יְהֹוָה לְנִשְׁבְּרֵי־לֵב וְאֶת־דַּכְּאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ: רַבּוֹת רָעוֹת צַדִּיק וּמִכֻּלָּם יַצִּילֶנּוּ יְהֹוָה: שֹׁמֵר כָּל־

the earth. The righteous cry, and the Lord heareth and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart: and saveth such as be of a contrite spirit. Many are the afflictions of the righteous; but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones; not one of them is broken. Evil shall slay the wicked; and they that hate the righteous shall be desolate. The Lord redeemeth the soul of his servants; and none of them that trust in him shall be desolate.

A Prayer of Moses, the Godly Man. Lord! thou hast been our dwelling-place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou hast formed the earth and the world: even from everlasting to everlasting, thou art God. Thou turnest man to destruction; and sayest, return ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood, they are as a sleep: in the morning they are like grass which groweth up. In the morning it flourisheth and groweth up; in the evening it is cut down and withereth. For we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days are passed away in thy wrath; we spend our years as a tale that is told. The days of our years are three-score years and ten; and if by reason of strength they be four-score years, yet is their strength labor and sorrow: for it is soon cut off, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger? even according to thy fear, so is thy wrath. So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom. Return, O Lord! how long? and let it repent thee concerning thy servants. O satisfy us early with thy mercy; that we may rejoice and be glad all our days. Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil. Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children.

And let the beauty of the Lord our God be upon us; and establish thou the work of our hands upon us, yea, the work of our hands establish thou it. He who dwelleth in the secret place of the Most High, shall abide under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, he is my refuge and my fortress; my God, in him will I trust. He surely will deliver thee from the fowler's snare, and from the

עַצְמוֹתָיו אַחַת מֵהֵנָּה לֹא נִשְׁבָּרָה: תְּמוֹתֵת רָשָׁע רָעָה וְשֹׂנְאֵי צַדִּיק יֶאְשָׁמוּ: פּוֹדֶה יְהוָה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יֶאְשְׁמוּ כָּל הַחוֹסִים בּוֹ:

תְּפִלָּה לְמֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים אֲדֹנָי מָעוֹן אַתָּה הָיִיתָ לָּנוּ בְּדֹר וָדֹר: בְּטֶרֶם הָרִים יֻלָּדוּ וַתְּחוֹלֵל אֶרֶץ וְתֵבֵל וּמֵעוֹלָם עַד עוֹלָם אַתָּה אֵל: תָּשֵׁב אֱנוֹשׁ עַד דַּכָּא וַתֹּאמֶר שׁוּבוּ בְנֵי אָדָם: כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כְּיוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר וְאַשְׁמוּרָה בַלָּיְלָה: זְרַמְתָּם שֵׁנָה יִהְיוּ בַּבֹּקֶר כֶּחָצִיר יַחֲלֹף: בַּבֹּקֶר יָצִיץ וְחָלָף לָעֶרֶב יְמוֹלֵל וְיָבֵשׁ: כִּי כָלִינוּ בְאַפֶּךָ וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלְנוּ: שַׁתָּ עֲוֺנֹתֵינוּ לְנֶגְדֶּךָ עֲלֻמֵנוּ לִמְאוֹר פָּנֶיךָ: כִּי כָל יָמֵינוּ פָּנוּ בְעֶבְרָתֶךָ כִּלִּינוּ שָׁנֵינוּ כְמוֹ הֶגֶה: יְמֵי שְׁנוֹתֵינוּ בָהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה וְאִם בִּגְבוּרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרָהְבָּם עָמָל וָאָוֶן כִּי גָז חִישׁ וַנָּעֻפָה: מִי יוֹדֵעַ עֹז אַפֶּךָ וּכְיִרְאָתְךָ עֶבְרָתֶךָ: לִמְנוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנָבִא לְבַב חָכְמָה: שׁוּבָה יְהוָה עַד מָתָי וְהִנָּחֵם עַל עֲבָדֶיךָ: שַׂבְּעֵנוּ בַבֹּקֶר חַסְדֶּךָ וּנְרַנְּנָה וְנִשְׂמְחָה בְּכָל יָמֵינוּ: שַׂמְּחֵנוּ כִּימוֹת עִנִּיתָנוּ שְׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה: יֵרָאֶה אֶל עֲבָדֶיךָ פָעֳלֶךָ וַהֲדָרְךָ עַל בְּנֵיהֶם:

וִיהִי נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנָה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנֵהוּ:

יֹשֵׁב בְּסֵתֶר עֶלְיוֹן בְּצֵל שַׁדַּי יִתְלוֹנָן: אֹמַר לַיהוָה מַחְסִי וּמְצוּדָתִי אֱלֹהַי אֶבְטַח בּוֹ: כִּי הוּא יַצִּילְךָ מִפַּח יָקוּשׁ מִדֶּבֶר הַוּוֹת: בְּאֶבְרָתוֹ יָסֶךְ לָךְ וְתַחַת כְּנָפָיו תֶּחְסֶה צִנָּה וְסֹחֵרָה אֲמִתּוֹ: לֹא תִירָא מִפַּחַד לָיְלָה מֵחֵץ יָעוּף יוֹמָם: מִדֶּבֶר בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ מִקֶּטֶב יָשׁוּד צָהֳרָיִם: יִפֹּל מִצִּדְּךָ אֶלֶף וּרְבָבָה מִימִינֶךָ אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ: רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי

noxious pestilence. He will cover thee with his feathers, and under his wings shalt thou take refuge: for his truth shall be thy shield and buckler, thou shalt not be afraid of the terror of the night, nor of the arrow which flieth by day; of the pestilence which stalketh in midnight gloom; nor of the destruction that wasteth at noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but thou shalt remain untouched. Thou shalt only behold it with thine eyes, and see the reward of the wicked. Because thou hast made the Lord, who is my refuge, even the Most High, thy strong hold. No evil shall befall thee, neither shall any plague approach thy dwelling; for he will give his angels charge concerning thee, to guard thee in all thy ways. They shall bear thee on their hands, lest thou dash thy foot against a stone. On the fierce lion and the asp shalt thou tread; the young lion and the dragon shalt thou trample under feet. Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my name. He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble, I will deliver him, and honor him. With long life will I satisfy him, and show him my salvation.

Praise the Lord: praise ye the name of the Lord, praise him, O ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God. Praise ye the Lord, for the Lord is good: sing praises unto his name, for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. What soever the Lord pleased, that did he in heaven and in earth, in the seas, and all deep places. He causeth the vapours to ascend from the ends of the earth, he maketh lightnings for the rain: he bringeth the wind out of his treasures. Who smote the first-born of Egypt, both of man and beast. Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt! upon Pharaoh, and upon all his servants. Who smote great nations and slew mighty kings: Sihon, king of the Amorites, and Og, king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan: and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy name, O Lord! endureth for ever, and thy memorial, O Lord! throughout all generations. For the Lord will judge his people, and he will repent himself concerning his servants. The idols of the heathens are silver and gold, the work of

אַתָּה יְהוָה מַחְסִי עֶלְיוֹן שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ: לֹא תְאֻנֶּה
אֵלֶיךָ רָעָה וְנֶגַע לֹא יִקְרַב בְּאָהֳלֶךָ: כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה
לָּךְ לִשְׁמָרְךָ בְּכָל דְּרָכֶיךָ: עַל כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ פֶּן תִּגֹּף
בָּאֶבֶן רַגְלֶךָ: עַל שַׁחַל וָפֶתֶן תִּדְרֹךְ תִּרְמֹס כְּפִיר
וְתַנִּין: כִּי בִי חָשַׁק וַאֲפַלְּטֵהוּ אֲשַׂגְּבֵהוּ כִּי יָדַע שְׁמִי:
יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֵהוּ עִמּוֹ אָנֹכִי בְצָרָה אֲחַלְּצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ.
אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ וְאַרְאֵהוּ בִּישׁוּעָתִי: אֹרך ימים וכו׳

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה הַלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה: שֶׁעֹמְדִים
בְּבֵית יְהוָה בְּחַצְרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ: הַלְלוּיָהּ כִּי טוֹב יְהוָה
זַמְּרוּ לִשְׁמוֹ כִּי נָעִים: כִּי יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ יִשְׂרָאֵל
לִסְגֻלָּתוֹ: כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי גָדוֹל יְהוָה וַאֲדֹנֵינוּ מִכָּל
אֱלֹהִים: כֹּל אֲשֶׁר חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ
בַּיַּמִּים וְכָל תְּהוֹמוֹת: מַעֲלֶה נְשִׂאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ
בְּרָקִים לַמָּטָר עָשָׂה מוֹצֵא רוּחַ מֵאוֹצְרוֹתָיו: שֶׁהִכָּה
בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם מֵאָדָם עַד בְּהֵמָה: שָׁלַח אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים
בְּתוֹכֵכִי מִצְרָיִם בְּפַרְעֹה וּבְכָל עֲבָדָיו: שֶׁהִכָּה גּוֹיִם רַבִּים
וְהָרַג מְלָכִים עֲצוּמִים: לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי וּלְעוֹג מֶלֶךְ
הַבָּשָׁן וּלְכֹל מַמְלְכוֹת כְּנָעַן: וְנָתַן אַרְצָם נַחֲלָה נַחֲלָה
לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: יְהוָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְהוָה זִכְרְךָ לְדֹר וָדֹר:
כִּי יָדִין יְהוָה עַמּוֹ וְעַל עֲבָדָיו יִתְנֶחָם: עֲצַבֵּי הַגּוֹיִם כֶּסֶף
וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה לָהֶם וְלֹא יְדַבֵּרוּ עֵינַיִם לָהֶם
וְלֹא יִרְאוּ: אָזְנַיִם לָהֶם וְלֹא יַאֲזִינוּ אַף אֵין יֶשׁ רוּחַ
בְּפִיהֶם: כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר בֹּטֵחַ בָּהֶם:
בֵּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכוּ אֶת יְהוָה בֵּית אַהֲרֹן בָּרְכוּ אֶת יְהוָה
בֵּית הַלֵּוִי בָּרְכוּ אֶת יְהוָה יִרְאֵי יְהוָה בָּרְכוּ אֶת יְהוָה:
בָּרוּךְ יְהוָה מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם הַלְלוּיָהּ:

men's hands. They have mouths, but they speak not; eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not; neither is there any breath in their mouths. They that make them, are like unto them: so is every one that trusteth in them. Bless the Lord, O house of Israel; bless the Lord, O house of Aaron. Bless the Lord, O house of Levi; ye that fear the Lord, bless the Lord. Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jerusalem. Praise ye the Lord!

O give thanks unto the Lord, for he is good: for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of gods, for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the Lord of lords: for his mercy endureth for ever.

To him who alone doeth great wonders: for his mercy endureth for ever.

To him that by wisdom made the heavens: for his mercy endureth for ever.

To him that stretched out the earth above the waters: for his mercy endureth for ever.

To him that made great lights: for his mercy endureth for ever.

The sun to rule by day: for his mercy endureth for ever.

The moon and stars to rule by night: for his mercy endureth for ever.

To him that smote Egypt in their first-born: for his mercy endureth for ever.

And brought out Israel from among them: for his mercy endureth for ever.

With a strong hand, and with a stretched-out arm: for his mercy endureth for ever.

To him who divided the Red Sea: for his mercy endureth for ever.

And made Israel to pass through the midst of it: for his mercy endureth for ever.

But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea: for his mercy endureth for ever.

To him who led his people through the wilderness: for his mercy endureth for ever.

To him who smote great kings: for his mercy endureth for ever.

And slew famous kings: for his mercy endureth for ever.

Sihon, king of the Amorites: for his mercy endureth for ever.

הוֹדוּ לַיָי כִּי־טוֹב	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהִים	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
הוֹדוּ לַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת גְּדֹלוֹת לְבַדּוֹ	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְעֹשֵׂה הַשָּׁמַיִם בִּתְבוּנָה	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל־הַמָּיִם	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
אֶת־הַשֶּׁמֶשׁ לְמֶמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
אֶת־הַיָּרֵחַ וְכוֹכָבִים לְמֶמְשְׁלוֹת בַּלָּיְלָה	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְמַכֵּה מִצְרַיִם בִּבְכוֹרֵיהֶם	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
בְּיָד חֲזָקָה וּבִזְרוֹעַ נְטוּיָה	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְגֹזֵר יַם־סוּף לִגְזָרִים	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וְהֶעֱבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וְנִעֵר פַּרְעֹה וְחֵילוֹ בְיַם־סוּף	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְמוֹלִיךְ עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְמַכֵּה מְלָכִים גְּדֹלִים	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אַדִּירִים	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וְנָתַן אַרְצָם לְנַחֲלָה	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
שֶׁבְּשִׁפְלֵנוּ זָכַר־לָנוּ	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וַיִּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

And Og, king of Bashan: for his mercy endureth for ever.

And gave their lands for an heritage: for his mercy endureth for ever.

Even an heritage unto Israel his servant: for his mercy endureth for ever.

Who remembered us in our low estate: for his mercy endureth for ever. And hath redeemed us from our enemies: for his mercy endureth for ever.

Who giveth food to all flesh: for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of heaven, for his mercy endureth for ever.

Rejoice in the Lord, O ye righteous, for praise is comely for the upright. Praise the Lord with harp, sing unto him with the psaltery, and an instrument of ten strings, sing unto him a new song, play skilfully with a loud noise, for the world of the Lord is right: and all his works are done in truth. He loveth righteousness and judgment: the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made: and all the host of them, by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together, as a heap: he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord, let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spoke, and it was done; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of the heathen to nought, he maketh the devices of the people of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Blessed is the nation whose God is the Lord; and the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven, he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth. He fashioneth their hearts alike, he considereth all their works. There is no king saved by the multitude of a host, a mighty man is not delivered by much strength. A horse is a vain thing for safety, neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope in his mercy, to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul waiteth for the Lord, he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy name. Let thy mercy, O Lord be upon us, according as we hope in thee.

A Psalm or Song for the Sabbath Day. — It is a

נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמָיִם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃

רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיהוָֹה לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה׃ הוֹדוּ
לַיהוָֹה בְּכִנּוֹר בְּנֵבֶל עָשׂוֹר זַמְּרוּ־לוֹ׃ שִׁירוּ־לוֹ שִׁיר
חָדָשׁ הֵיטִיבוּ נַגֵּן בִּתְרוּעָה׃ כִּי־יָשָׁר דְּבַר־יְהוָֹה וְכָל־
מַעֲשֵׂהוּ בֶּאֱמוּנָה׃ אֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט חֶסֶד יְהוָֹה
מָלְאָה הָאָרֶץ׃ בִּדְבַר יְהוָֹה שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ וּבְרוּחַ פִּיו כָּל־
צְבָאָם׃ כּוֹנֵס כַּנֵּד מֵי הַיָּם נוֹתֵן בְּאוֹצָרוֹת תְּהוֹמוֹת׃
יִירְאוּ מֵיהוָֹה כָּל־הָאָרֶץ מִמֶּנּוּ יָגוּרוּ כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל׃
כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי הוּא־צִוָּה וַיַּעֲמוֹד׃ יְהוָֹה הֵפִיר עֲצַת
גּוֹיִם הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים׃ עֲצַת יְהוָֹה לְעוֹלָם תַּעֲמוֹד
מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר׃ אַשְׁרֵי הַגּוֹי אֲשֶׁר־יְהוָֹה אֱלֹהָיו
הָעָם ׀ בָּחַר לְנַחֲלָה לוֹ׃ מִשָּׁמַיִם הִבִּיט יְיָ רָאָה אֶת־
כָּל־בְּנֵי הָאָדָם׃ מִמְּכוֹן־שִׁבְתּוֹ הִשְׁגִּיחַ אֶל־כָּל־יֹשְׁבֵי
הָאָרֶץ׃ הַיּוֹצֵר יַחַד לִבָּם הַמֵּבִין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם׃ אֵין
הַמֶּלֶךְ נוֹשָׁע בְּרָב־חָיִל גִּבּוֹר לֹא־יִנָּצֵל בְּרָב־כֹּחַ׃ שֶׁקֶר
הַסּוּס לִתְשׁוּעָה וּבְרֹב חֵילוֹ לֹא יְמַלֵּט׃ הִנֵּה עֵין יְהוָֹה
אֶל יְרֵאָיו לַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ׃ לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם
וּלְחַיּוֹתָם בָּרָעָב׃ נַפְשֵׁנוּ חִכְּתָה לַיהוָֹה עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ
הוּא׃ כִּי בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ׃ יְהִי
חַסְדְּךָ יְהוָֹה עָלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ׃

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת׃ טוֹב לְהֹדוֹת לַיהוָֹה וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן׃ לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ וֶאֱמוּנָתְךָ בַּלֵּילוֹת׃
עֲלֵי עָשׂוֹר וַעֲלֵי־נָבֶל עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר׃ כִּי שִׂמַּחְתַּנִי
יְהוָֹה בְּפָעֳלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן׃ מַה־גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ
יְהוָֹה מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ׃ אִישׁ בַּעַר לֹא יֵדָע וּכְסִיל

good thing to give thanks unto the Lord and to sing praises unto thy name, O Most High! to shew forth thy loving kindness in the morning, and thy faithfulness every night; upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord! hast made me glad through thy work: I will triumph in the works of thy hands. O Lord! how great are thy works? and thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not; neither doth a fool understand this. When the wicked spring up as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish: it is that they shall be destroyed for ever. But thou, Lord! art Most High for evermore. For lo, thine enemies, O Lord! for lo, thine enemies shall perish: all the workers of iniquity shall be scattered. But mine horn shalt thou exalt like the horn of a unicorn: I shall be anointed with fresh oil. Mine eye also shall see my desire on mine enemies: and mine ears shall hear my desire of the wicked that rise up against me. The righteous shall flourish like the palm-tree; he shall grow like a cedar in Lebanon. Those that be planted in the house of the Lord, shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age: they shall be fat and flourishing; to shew that the Lord is upright: he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty, the Lord is clothed with strength wherewith he hath girded himself: the world also is established, that it cannot be moved. Thy throne is established of old: thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord! the floods have lifted up their voice: the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty waves of the sea. Thy testimonies are very sure: holiness becometh thine house, O Lord! for ever.

The glory of the Lord shall endure for ever: the Lord rejoiceth in his works. Blessed be the name of the Lord, from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same, the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations and his glory above the heavens. Thy name, O Lord! endureth for ever, and thy memorial, O Lord! throughout all generations. The Lord hath prepared his throne in the heavens: and his kingdom ruleth over all. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice: and let men say among the nations, the Lord reigneth. The Lord is King,

לֹא־יָבִין אֶת־זֹאת: בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים | כְּמוֹ־עֵשֶׂב וַיָּצִיצוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי־עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֹלָם יְהֹוָה: כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יְהֹוָה כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ יִתְפָּרְדוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן: וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן: וַתַּבֵּט עֵינִי בְּשׁוּרָי בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי: צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה: שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהֹוָה בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ: עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְהֹוָה צוּרִי וְלֹא עַוְלָתָה בּוֹ:

יְהֹוָה מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְהֹוָה עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט: נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז מֵעוֹלָם אָתָּה: נָשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהֹוָה נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם: מִקֹּלוֹת מַיִם רַבִּים אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי יָם אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְהֹוָה: עֵדֹתֶיךָ נֶאֶמְנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נַאֲוָה קֹדֶשׁ יְהֹוָה לְאֹרֶךְ יָמִים:

יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם יִשְׂמַח יְיָ בְּמַעֲשָׂיו: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ מְהֻלָּל שֵׁם יְיָ: רָם עַל־כָּל גּוֹיִם | יְיָ עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ: יְיָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְיָ זִכְרְךָ לְדֹר וָדֹר: יְיָ בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה: יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם יְיָ מָלָךְ: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: יְיָ מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אָבְדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ: יְיָ הֵפִיר עֲצַת גּוֹיִם הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֶב־אִישׁ וַעֲצַת יְיָ הִיא תָקוּם: עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תַּעֲמֹד מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר: כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֹד: כִּי־בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן אִוָּהּ לְמוֹשָׁב לוֹ: כִּי־יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ

the Lord hath governed King, and the Lord shall reign for ever and ever, the Lord is King for ever and ever: the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of the heathen to nought: he maketh the devices of the people of none effect. There are many devices in a man's heart; nevertheless the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spoke, and it was done; he commanded, and it was done; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion: he hath desired it for his habitation; for the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance; but he being full of compassion forgiveth iniquity, and destroyeth not; yea, many a time turneth he his anger away, and stirreth not up all his wrath. Save, Lord! and answer us, O King! in the day of our calling.

Happy are they that dwell in thy house: they will be always praising thee. Selah. Happy is that people that is in such a case: yea, happy is that people whose God is the Lord.

David's Psalm of Praise.—I will extol thee, my God, O King! and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee, and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord, and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall praise thy works to another, and shall declare thy mighty acts. I will speak of the glorious honor of thy majesty, and of thy wondrous works. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall abundantly utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion: slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all, and his tender mercies are over all his works. All thy works shall praise thee, O Lord! and thy saints shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power. To make known to the sons of men his mighty acts, and the glorious majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee, and thou givest them their meat in due season.

יִשְׂרָאֵל לִסְגֻלָּתוֹ: כִּי לֹא יִטּשׁ יְיָ עַמּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר פִּי וִיבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

Thou openest thine hand; and satisfieth the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and holy in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him: he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him: but the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord: and let all flesh bless his holy name for ever and ever. And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Hallelujah! praise ye the Lord.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul. While I live, will I bless the Lord; I will sing praises unto my God, while I have any being. Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help. His breath goeth forth, he returneth to his earth: in that very day his thoughts perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God: who made heaven and earth, the sea and all that therein is: who keepeth truth for ever, who executeth judgment for the oppressed: who giveth food to the hungry. The Lord looseth the prisoners: the Lord openeth the eyes of the blind: the Lord raiseth them that are bowed down: the Lord loveth the righteous: the Lord preserveth the strangers: he relieveth the fatherless and the widow: but the way of the wicked he turneth upside down. The Lord shall reign for ever; even thy God, O Zion! unto all generations. Praise ye the Lord.

Praise ye the Lord: for it is good to sing praise unto our God; for it is pleasant, and praise is comely. The Lord doth build up Jerusalem, he gathered together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He telleth the number of the stars: he calleth them all by their names. Great is our Lord, and of great power: his understanding is infinite. The Lord lifteth up the meek: he casteth the wicked down to the ground: sing unto the Lord with thanksgiving: sing praise upon the harp unto our God: who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains; He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse; he taketh not pleasure in the legs of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, and in those that hope in his mercy.

הַֽלְלוּיָהּ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת יְהֹוָה: אֲהַלְלָה יְהֹוָה בְּחַיָּי אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי: אַל תִּבְטְחוּ בִנְדִיבִים בְּבֶן אָדָם שֶׁאֵין לוֹ תְשׁוּעָה: תֵּצֵא רוּחוֹ יָשֻׁב לְאַדְמָתוֹ בַּיּוֹם הַהוּא אָבְדוּ עֶשְׁתּוֹנוֹתָיו: אַשְׁרֵי שֶׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ שִׂבְרוֹ עַל יְהֹוָה אֱלֹהָיו: עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם: עֹשֶׂה מִשְׁפָּט לַעֲשׁוּקִים נוֹתֵן לֶחֶם לָרְעֵבִים יְהֹוָה מַתִּיר אֲסוּרִים: יְהֹוָה פּוֹקֵחַ עִוְרִים יְהֹוָה זוֹקֵף כְּפוּפִים יְהֹוָה אוֹהֵב צַדִּיקִים: יְהֹוָה שֹׁמֵר אֶת גֵּרִים יָתוֹם וְאַלְמָנָה יְעוֹדֵד וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֵּת: יִמְלוֹךְ יְהֹוָה לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַֽלְלוּיָהּ:

הַֽלְלוּיָהּ כִּי טוֹב זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ כִּי נָעִים נָאוָה תְהִלָּה: בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם יְהֹוָה נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס: הָרוֹפֵא לִשְׁבוּרֵי לֵב וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְּבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים לְכֻלָּם שֵׁמוֹת יִקְרָא: גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב כֹּחַ לִתְבוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר: מְעוֹדֵד עֲנָוִים יְהֹוָה מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עֲדֵי אָרֶץ: עֱנוּ לַיהֹוָה בְּתוֹדָה זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְכִנּוֹר: הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם בְּעָבִים הַמֵּכִין לָאָרֶץ מָטָר הַמַּצְמִיחַ הָרִים חָצִיר: נוֹתֵן לִבְהֵמָה לַחְמָהּ לִבְנֵי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ: לֹא בִגְבוּרַת הַסּוּס יֶחְפָּץ לֹא בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה: רוֹצֶה יְהֹוָה אֶת יְרֵאָיו אֶת הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ: שַׁבְּחִי יְרוּשָׁלַיִם אֶת יְהֹוָה הַלְלִי אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן: כִּי חִזַּק בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ בֵּרַךְ בָּנַיִךְ בְּקִרְבֵּךְ: הַשָּׂם גְּבוּלֵךְ שָׁלוֹם חֵלֶב חִטִּים יַשְׂבִּיעֵךְ: הַשֹּׁלֵחַ אִמְרָתוֹ אָרֶץ עַד מְהֵרָה יָרוּץ דְּבָרוֹ: הַנּוֹתֵן שֶׁלֶג כַּצָּמֶר כְּפוֹר כָּאֵפֶר יְפַזֵּר:

Praise the Lord, O Jerusalem! praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gate: he hath blessed thy children within thee. He maketh peace in thy borders and filleth thee with the finest of the wheat. He sendeth forth his commandment upon earth; his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool; he scattereth the hoar-frost like ashes. He casteth forth his ice like morsels; who can stand before his cold? he sendeth out his word, and melteth them; he causeth his wind to blow, and the waters flow. He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation: as for his judgments, they have not known them. Praise ye the Lord.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens: praise him in the heights. Praise ye him all his angels: praise ye him all his hosts. Praise ye him sun and moon: praise him all ye stars of light. Praise him ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens; let them praise the name of the Lord; for he commanded, and they were created. He hath also established them for ever and ever; he hath made a decree which shall not pass. Praise the Lord from the earth, ye dragons and all deeps. Fire and hail, snow and vapour, stormy wind fulfilling his word. Mountains and all hills, fruitful trees and all cedars. Beasts and all cattle, creeping things, and flying fowls. Kings of the earth, and all people; princes, and all judges of the earth. Both young men and maidens, old men and children. Let them praise the name of the Lord: for his name alone is excellent, his glory is above the earth and heaven. He also exalteth the horn of his people, the praise of all his saints; even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song, and his praise in the congregation of saints. Let Israel rejoice in him that made him: let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise his name in the dance; let them sing praises unto him with the timbrel and harp. For the Lord taketh pleasure in his people; he will beautify the meek with salvation. Let the saints be joyful in glory: let them sing aloud upon their beds. Let the high praises of God be in their mouth, and a two-edged sword in their hand; to execute vengeance upon the heathen, and punishments upon the people; to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron; to execute upon them

מַשְׁלִיךְ קַרְחוֹ כְפִתִּים לִפְנֵי קָרָתוֹ מִי יַעֲמֹד: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיַמְסֵם יַשֵּׁב רוּחוֹ יִזְּלוּ מָיִם: מַגִּיד דְּבָרָיו לְיַעֲקֹב חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל: לֹא עָשָׂה כֵן לְכָל גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בַּל יְדָעוּם הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֶת יְהוָֹה מִן הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ בַּמְּרוֹמִים: הַלְלוּהוּ כָל מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ כָּל צְבָאָיו: הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ הַלְלוּהוּ כָּל כּוֹכְבֵי אוֹר: הַלְלוּהוּ שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמָיִם: יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָֹה כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ: וַיַּעֲמִידֵם לָעַד לְעוֹלָם חָק נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר: הַלְלוּ אֶת יְהוָֹה מִן הָאָרֶץ תַּנִּינִים וְכָל תְּהֹמוֹת: אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֶג וְקִיטוֹר רוּחַ סְעָרָה עֹשָׂה דְבָרוֹ: הֶהָרִים וְכָל גְּבָעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָל אֲרָזִים: הַחַיָּה וְכָל בְּהֵמָה רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי אֶרֶץ וְכָל לְאֻמִּים שָׂרִים וְכָל שֹׁפְטֵי אָרֶץ: בַּחוּרִים וְגַם בְּתוּלוֹת זְקֵנִים עִם נְעָרִים: יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָֹה כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ הוֹדוֹ עַל אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ שִׁירוּ לַיהוָֹה שִׁיר חָדָשׁ תְּהִלָּתוֹ בִּקְהַל חֲסִידִים: יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו בְּנֵי צִיּוֹן יָגִילוּ בְמַלְכָּם: יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְמָחוֹל בְּתֹף וְכִנּוֹר יְזַמְּרוּ לוֹ: כִּי־רוֹצֶה יְהוָֹה בְּעַמּוֹ יְפָאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה: יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד יְרַנְּנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בִּגְרוֹנָם וְחֶרֶב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם: לַעֲשׂוֹת נְקָמָה בַּגּוֹיִם תּוֹכֵחוֹת בַּלְאֻמִּים: לֶאְסֹר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִּים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בַרְזֶל: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ:

the judgments written: this honor have all his saints, Praise ye the Lord.

Praise ye the Lord. Praise God in his sanctuary, praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts; praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the trumpet: praise him with the psaltery and harp. Praise him with the timbrel and dance; praise him with stringed instruments and organs. Praise him upon the loud cymbals; praise him upon the highsounding cymbals. Let every thing that hath breath, praise the Lord. Praise ye the Lord.

Blessed is the Lord for evermore, Amen and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth at Jerusalem, Hallelujah! praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of Israel! who only doeth wondrous things, and blessed be his glorious name for ever; and let the whole earth be filled with his glory. Amen and Amen.

And David blessed the Lord before all the congregation: and David said, blessed be thou, Lord God of Israel our Father, for ever and ever. Thine, O Lord! is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is the kingdom, O Lord! and thou art exalted as head above all. Both riches and honor come of thee, and thou reignest over all, and in thine hand is power and might, and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious name. Thou, even thou, art Lord alone, thou hast made heaven, the heaven of heavens with all their host, the earth and all things that are therein, the seas and all that is therein, and thou preservest them all, and the host of heaven worshippeth thee. Thou art the Lord our God who didst chose Abram, and broughtest him forth out of Ur, of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham: and didst find his heart faithful before thee.

And madest a covenant with him, to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, and the Perizzites, and the Jebusites, and the Girgashites, to give it, I say, to his seed, and hast performed thy words, for thou art righteous; and didst see the affliction of our fathers in Egypt, and didst hear their cry by the Red Sea: and shewed signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land; for thou knewest

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ־אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעוּגָב: הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי־שָׁמַע הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ: כֹּ הַ תְ יָ הּ:

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם הַלְלוּיָהּ: בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל־הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת־יְיָ לְעֵינֵי כָּל־הַקָּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִיד בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם: לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ וְהָעֹשֶׁר וְהַכָּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ וְאַתָּה מוֹשֵׁל בַּכֹּל וּבְיָדְךָ כֹּחַ וּגְבוּרָה וּבְיָדְךָ לְגַדֵּל וּלְחַזֵּק לַכֹּל: וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ: אַתָּה הוּא יְיָ לְבַדֶּךָ אַתָּה עָשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְכָל־צְבָאָם הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ הַיַּמִּים וְכָל־אֲשֶׁר בָּהֶם וְאַתָּה מְחַיֶּה אֶת־כֻּלָּם וּצְבָא הַשָּׁמַיִם לְךָ מִשְׁתַּחֲוִים: אַתָּה הוּא יְיָ הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים וְשַׂמְתָּ שְּׁמוֹ אַבְרָהָם: וּמָצָאתָ אֶת־לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ:

וְכָרוֹת עִמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי הַחִתִּי הָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַיְבוּסִי וְהַגִּרְגָּשִׁי לָתֵת לְזַרְעוֹ וַתָּקֶם אֶת־דְּבָרֶיךָ כִּי צַדִּיק אָתָּה: וַתֵּרֶא אֶת־עֳנִי אֲבֹתֵינוּ בְּמִצְרָיִם וְאֶת־זַעֲקָתָם שָׁמַעְתָּ עַל־יַם סוּף: וַתִּתֵּן אֹתֹת

that they dealt proudly against them: so didst thou get thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land, and their persecutors thou threwest into the deep, as a stone into the mighty waters.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians: and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians: and the people feared the Lord, and believed the Lord, and his servant Moses.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spoke, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously: the horse and his rider hath he thrown into the sea. The Lord is my strength and song: he is become my salvation: he is my God, and I will prepare him a habitation: my father's God, and I will exalt him. The Lord is a man of war: the Lord is his name. Pharaoh's chariots and his hosts hath he cast into the sea: his chosen captains also are drowned in the Red Sea. The depths have covered them: they sank into the bottom as a stone. Thy right hand, O Lord! is become glorious in power: thy right hand, O Lord! hath dashed in pieces the enemy. And in the greatness of thine excellency thou hast overthrown them that rose up against thee: thou didst send forth thy wrath, which consumed them as stubble. And with the blast of thy nostrils the waters were gathered, together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea. The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil; my lust shall be satisfied upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy them. Thou didst blow with thy wind, the sea covered them: they sank as lead in the mighty waters. Who is like unto thee, O Lord! amongst the gods? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders? Thou stretchest out thy right hand, the earth swallowed them. Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed: thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation. The people shall hear, and be afraid; sorrow shall take hold on the inhabitants of Palestine. Then the dukes of Edom shall be amazed; the mighty men of Moab, trembling, shall take hold upon them; all the inhabitants of Canaan shall melt away. Fear and dread shall fall upon them;

וּמֹפְתִים בְּפַרְעֹה וּבְכָל־עֲבָדָיו וּבְכָל־עַם אַרְצוֹ כִּי יָדַעְתָּ כִּי הֵזִידוּ עֲלֵיהֶם וַתַּעַשׂ־לְךָ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה: וְהַיָּם בָּקַעְתָּ לִפְנֵיהֶם וַיַּעַבְרוּ בְתוֹךְ־הַיָּם בַּיַּבָּשָׁה וְאֶת־רֹדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בִמְצוֹלֹת כְּמוֹ־אֶבֶן בְּמַיִם עַזִּים:

וַיּוֹשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרָיִם וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שְׂפַת הַיָּם: וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיִּירְאוּ הָעָם אֶת־יְהוָה וַיַּאֲמִינוּ בַּיהוָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ:

אָז יָשִׁיר־מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר אָשִׁירָה לַּיהוָה כִּי גָאֹה גָּאָה סוּס וְרֹכְבוֹ רָמָה בַיָּם: עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה זֶה אֵלִי וְאַנְוֵהוּ אֱלֹהֵי אָבִי וַאֲרֹמְמֶנְהוּ: יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ: מַרְכְּבֹת פַּרְעֹה וְחֵילוֹ יָרָה בַיָּם וּמִבְחַר שָׁלִשָׁיו טֻבְּעוּ בְיַם־סוּף: תְּהֹמֹת יְכַסְיֻמוּ יָרְדוּ בִמְצוֹלֹת כְּמוֹ־אָבֶן: יְמִינְךָ יְהוָה נֶאְדָּרִי בַּכֹּחַ יְמִינְךָ יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב: וּבְרֹב גְּאוֹנְךָ תַּהֲרֹס קָמֶיךָ תְּשַׁלַּח חֲרֹנְךָ יֹאכְלֵמוֹ כַּקַּשׁ: וּבְרוּחַ אַפֶּיךָ נֶעֶרְמוּ מַיִם נִצְּבוּ כְמוֹ־נֵד נֹזְלִים קָפְאוּ תְהֹמֹת בְּלֶב־יָם: אָמַר אוֹיֵב אֶרְדֹּף אַשִּׂיג אֲחַלֵּק שָׁלָל תִּמְלָאֵמוֹ נַפְשִׁי אָרִיק חַרְבִּי תּוֹרִישֵׁמוֹ יָדִי: נָשַׁפְתָּ בְרוּחֲךָ כִּסָּמוֹ יָם צָלֲלוּ כַּעוֹפֶרֶת בְּמַיִם אַדִּירִים: מִי כָמֹכָה בָּאֵלִם יְהוָה מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא: נָטִיתָ יְמִינְךָ תִּבְלָעֵמוֹ אָרֶץ: נָחִיתָ בְחַסְדְּךָ עַם־זוּ גָּאָלְתָּ נֵהַלְתָּ בְעָזְּךָ אֶל־נְוֵה קָדְשֶׁךָ: שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָּזוּן חִיל אָחַז יֹשְׁבֵי פְּלָשֶׁת: אָז נִבְהֲלוּ אַלּוּפֵי אֱדוֹם אֵילֵי מוֹאָב יֹאחֲזֵמוֹ רָעַד נָמֹגוּ כֹּל יֹשְׁבֵי כְנָעַן: תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה וָפַחַד בִּגְדֹל זְרוֹעֲךָ יִדְּמוּ

For unto the Lord is the kingdom, and he shall command over the nations; and there shall come up those that were saved in mount Zion, to judge the mount Esau, and the kingdom shall be unto the Lord, and the Lord shall be King over all the land: and on the same day the Lord shall be one, and his name one, as it is written in thy law: hear, O Israel! the Lord our God, is one God.

The breath of all living bless thy name, O Lord, our God! the spirit of all flesh, continually glorify and extol thy memorial, O our King! thou art God from eternity to eternity; besides thee, we acknowledge neither king, redeemer or saviour; thou redeemest, deliverest, maintainest, and hast compassion over us, in all times of trouble and distress; we have no king but thee. Thou art God of the first, and God of the last, the God of all creatures; the Lord of all productions: the Lord adored with all manner of praise; who governeth the Universe with tenderness, and thy creatures with mercy. Lo! the Lord neither slumbereth nor sleepeth, but rouseth those who sleep, awakeneth those who slumber; causeth the dumb to speak; looseth those that are bound; supporteth the fallen; and raiseth up those who droop; and therefore, thee alone do we worship. Although our mouths are filled with melodious songs, as the drops of the sea; our tongues with shouting, as the roaring billows thereof; our lips with praise, like the wide-extended firmament; our eyes with sparkling brightness, like the sun and moon; our hands extended like the towering eagles; and our feet as the hinds for swiftness; we, nevertheless, are incapable of rendering sufficient thanks unto thee, O Lord, our God, and the God of our fathers! or to bless thy name, for one of the innumerable benefits which thou hast conferred on us and our ancestors. For thou, O Lord, our God, didst redeem us from Egypt, and release us from the house of bondage, in time of famine didst thou sustain us; and in plenty didst thou nourish us. Thou didst deliver us from the sword; saved us from pestilence; and from many sore and heavy diseases hast thou withdrawn us. Hitherto thy tender mercies have supported us, and thy kindness hath not forsaken us. O Lord, our God!

כָּאָבֶן עַד־יַעֲבֹר עַמְּךָ יְיָ עַד יַעֲבֹר עַם זוּ קָנִיתָ: תְּבִאֵמוֹ וְתִטָּעֵמוֹ בְּהַר נַחֲלָתְךָ מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ פָּעַלְתָּ יְיָ מִקְּדָשׁ אֲדֹנָי כּוֹנְנוּ יָדֶיךָ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

כִּי לַייָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם. וְעָלוּ מוֹשִׁעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַייָ הַמְּלוּכָה: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

נִשְׁמַת כָּל חַי תְּבָרֵךְ אֶת שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. וְרוּחַ כָּל בָּשָׂר תְּפָאֵר וּתְרוֹמֵם זִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד: מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם אַתָּה אֵל. וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמְפַרְנֵס וּמְרַחֵם בְּכָל עֵת צָרָה וְצוּקָה אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה: אֱלֹהֵי הָרִאשׁוֹנִים וְהָאַחֲרוֹנִים. אֱלוֹהַּ כָּל בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל תּוֹלָדוֹת הַמְהֻלָּל בְּרוֹב הַתִּשְׁבָּחוֹת הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים. וַייָ לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן. הַמְעוֹרֵר יְשֵׁנִים וְהַמֵּקִיץ נִרְדָּמִים. וְהַמֵּשִׂיחַ אִלְּמִים. וְהַמַּתִּיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים. לְךָ לְבַדְּךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים. אִלּוּ פִינוּ מָלֵא שִׁירָה כַּיָּם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה כַּהֲמוֹן גַּלָּיו וְשִׂפְתוֹתֵינוּ שֶׁבַח כְּמֶרְחֲבֵי רָקִיעַ. וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת כַּשֶּׁמֶשׁ וְכַיָּרֵחַ. וְיָדֵינוּ פְרוּשׂוֹת כְּנִשְׁרֵי שָׁמָיִם. וְרַגְלֵינוּ קַלּוֹת כָּאַיָּלוֹת: אֵין אֲנַחְנוּ מַסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. וּלְבָרֵךְ אֶת שִׁמְךָ. עַל אַחַת מֵאָלֶף אֶלֶף אַלְפֵי אֲלָפִים וְרִבֵּי רְבָבוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שֶׁעָשִׂיתָ עִם אֲבוֹתֵינוּ וְעִמָּנוּ: מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ בְּרָעָב זַנְתָּנוּ וּבְשָׂבָע כִּלְכַּלְתָּנוּ. מֵחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ. וּמִדֶּבֶר מִלַּטְתָּנוּ וּמֵחֳלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים דִּלִּיתָנוּ. עַד הֵנָּה עֲזָרוּנוּ רַחֲמֶיךָ. וְלֹא עֲזָבוּנוּ חֲסָדֶיךָ. וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לָנֶצַח: עַל כֵּן אֵבָרִים

forsake us not in future. Therefore the members of which thou hast formed us, the spirit and soul which thou hast breathed into us, and the tongue thou hast placed in our mouths; lo! they shall worship, bless, praise, glorify, extol, reverence, sanctify, and ascribe sovereign power unto thy name, our King! every mouth shall adore thee, and every tongue shall swear unto thee; unto thee every knee shall bend; every rational being shall worship thee; every heart shall revere thee; the inward part and reins shall sing praise unto thy name: as it is written—all my bones shall say, O Lord! who is like unto thee? who delivereth the weak from him that is too strong for him; the poor and needy from their oppressor; who is like unto thee? who is equal unto thee? who can be compared unto thee? great, mighty and tremendous God! most high God! possessor of heaven and earth! We will praise, adore, glorify, and bless thy name; so saith David—Bless the Lord, O my soul! and all that is within me, bless his holy name.

O God! who art mighty in thy strength! who art great by thy glorious name! mighty for ever, tremendous by thy fearful acts. The King! who sitteth on the high and exalted throne, inhabiting eternity, most exalted, and holy is his name; and it is written, rejoice in the Lord, O ye righteous, for to the just praise is comely. With the mouth of the upright shalt thou be praised; blessed with the lips of the righteous; extolled with the tongue of the pious; by a choir of saints shalt thou be sanctified.

And in the congregation of many thousands of thy people, the house of Israel, shall thy name, O our King! be glorified in song, throughout all generations; for such is the duty of every created being, towards thee, O Lord, our God! and the God of our fathers, to render thanks, to praise, extol, glorify, exalt, ascribe glory, bless, magnify, and adore thee, with all the songs and praises of thy servant David, the son of Jesse, thine anointed.

May thy name be praised for ever, our King! the Almighty, the King, the great, and holy, in heaven and upon earth; for unto thee appertaineth, O Lord! our God, and

שֶׁפִּלַּגְתָּ בָּנוּ. וְרוּחַ וּנְשָׁמָה שֶׁנָּפַחְתָּ בְּאַפֵּינוּ וְלָשׁוֹן אֲשֶׁר שַׂמְתָּ בְּפִינוּ: הֵן הֵם יוֹדוּ וִיבָרְכוּ וִישַׁבְּחוּ וִיפָאֲרוּ וִירוֹמְמוּ וְיַעֲרִיצוּ וְיַקְדִּישׁוּ וְיַמְלִיכוּ אֶת שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ: כִּי כָל פֶּה לְךָ יוֹדֶה. וְכָל לָשׁוֹן לְךָ תִשָּׁבַע. וְכָל בֶּרֶךְ לְךָ תִכְרַע. וְכָל קוֹמָה לְפָנֶיךָ תִשְׁתַּחֲוֶה. וְכָל לְבָבוֹת יִירָאוּךָ. וְכָל קֶרֶב וּכְלָיוֹת יְזַמְּרוּ לִשְׁמֶךָ. כַּדָּבָר שֶׁכָּתוּב כָּל עַצְמוֹתַי תֹּאמַרְנָה יְיָ מִי כָמוֹךָ. מַצִּיל עָנִי מֵחָזָק מִמֶּנּוּ וְעָנִי וְאֶבְיוֹן מִגֹּזְלוֹ: מִי יִדְמֶה לָּךְ וּמִי יִשְׁוֶה לָּךְ וּמִי יַעֲרָךְ לָךְ. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: נְהַלֶּלְךָ וּנְשַׁבֵּחֲךָ וּנְפָאֶרְךָ וּנְבָרֵךְ אֶת שֵׁם קָדְשֶׁךָ. כָּאָמוּר לְדָוִד בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת יְיָ וְכָל קְרָבַי אֶת שֵׁם קָדְשׁוֹ: הָאֵל בְּתַעֲצֻמוֹת עֻזֶּךָ הַגָּדוֹל בִּכְבוֹד שְׁמֶךָ: הַגִּבּוֹר לָנֶצַח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ: הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא:

שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ. וְכָתוּב
רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּייָ לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה:

בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְהַלָּל. וּבְדִבְרֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ.
וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמָם. וּבְקֶרֶב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדָּשׁ:

וּבְמַקְהֲלוֹת רִבְבוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאַר שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ להודות לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל־דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן־יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ:

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי

the God of our fathers, song and praise, hymns and psalms, might and dominion, victory and power, greatness, adoration, glory, holiness and majesty; blessings and thanksgivings are thine from henceforth unto everlasting! Blessed art thou, O Lord! Almighty King, great with praises, Almighty to be adored, Lord of wonders, who hast accepted songs of psalmody, King, Almighty, who livest eternally.

O may the mighty power of the Lord be now magnified, as thou hast declared, saying, O Lord! remember thy tender mercies, and thy loving-kindnesses, for they have been of old.

May his great name be exalted, and sanctified throughout the world, which he hath created, according to his will. May he establish his kingdom in our life-time, and in the life-time of the whole house of Israel; soon, and in a short time, and say ye, Amen.

Amen. May his great name be blessed, and glorified for ever and ever.

May his hallowed name be praised, glorified, exalted, magnified, honoured, and most excellently adored; blessed is he far exceeding all blessings, hymns, praises and beatitudes, that are repeated throughout the world; and say ye, Amen.

Read. Bless ye the Lord, who is ever blessed.

Cong. Blessed be the Lord, who is blessed forever and evermore.

Blessed art thou, O Eternal, our God! King of the Uuniverse! Former of light and Creator of darkness. Maker of peace, and Creator of all things.

He shall be blessed, praised, glorified, extolled and exalted, the name of the supreme King of kings, holy be his name, for he is the first, and the last, and without him there is no other God. Extol him that rideth upon the heavens by his name JAH, and rejoice before him, for his name is exalted above all blessings and praises; blessed be the name of the glory of his kingdom for evermore; and let the name of God be blessed from henceforth to eternity.

Even the Eternal light in the treasure of everlasting life. He commanded light from darkness, and it was.

אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עוֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה מֶלֶךְ אֵל חֵי הָעוֹלָמִים:

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר:
זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ

אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלָּא וּלְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

ח׳ בָּרְכוּ אֶת־יְיָ הַמְבֹרָךְ:

קו״ח בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חוֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו. וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֹפֶל אָמַר וַיֶּהִי:

King, girt with power! great in its might is Thy name. Thine is the mighty arm. King! wrapt in vengeance garments on the day, when thou wilt render vengeance unto the bosom of thine enemies. King, surrounded with majesty! once thou didst cause the seas to dry up, and didst humble the pride of the mighty. The king attired himself with ten garments for the sake of his chosen. Omnipotent is he, and dreadful in the assembly of the holy.

King! who dwelleth in light, robed in light, he will make our right appear as sunlight. King, with victory girt! his right hand is triumphant, let man therefore not challenge it.

King! robed in righteousness, sanctified through righteousness, Thine O Lord is righteousness. Like unto a King robed in glory, victories helmet his head, so sitteth God upon his holy throne. King! robed in manifold garments, he crushes the traitors, humbles the pride of the princes. King! robed in garments of snowy whiteness, he inclines to those who strive to do righteous acts, King! wrapt in zeal, glowing in sublimest and noblest zeal, like a mighty chief roused to vengeance. King! whom all the inhabitants of the remotest part of the earth shall worship, as the King of the whole earth. The King! on the day when he shall rise up to hold judgment, every creature will tremble at his presence, before Him, the most exalted and highest, who dwells tn the Infinite. King! He ruleth over the world with infinite power, at his majesty tremble the mountains, they skip like rams before his anger. King! for whom the kings of the earth stand in awe; the earth shakes, trembles at the presence of Him who dwelleth above Cherubims. King! whose judgment is beyond any power to alter, who sustains all through his might, it is Him that gives strength to the weary. King! that once standing up to judge on the judgment day, will judge the proud with justice. The King! who discovers the secrets of those that keep hidden council, to him are known and revealed all the hidden things. O King! command all winds to disperse the haughty tyrants, give them over, a prey to the roaring storms. The King! who will gather all kings of the earth, when he will fulfil the prophecy of Dumah, and when he will visit the celestial hosts. The King! who is high and exalted in justice, the mighty King delighting in justice, His throne stands firm on righteousness and justice. King and merciful judge! justice precedes him to plead for those that walk in justice. King and

מֶלֶךְ אָזוּר גְּבוּרָה. גָּדוֹל שִׁמְךָ בִּגְבוּרָה. לְךָ זְרוֹעַ עִם גְּבוּרָה: מֶלֶךְ בִּגְדֵי נָקָם. לָבַשׁ בְּיוֹם נָקָם. לְצָרָיו יָשִׁיב אֶל חֵיקָם: מֶלֶךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ. יַמִּים מְיַבֵּשׁ. וְגַאֲוַת אֲפִיקִים מְכַבֵּשׁ:

מֶלֶךְ בַּעֲשָׂרָה לְבוּשִׁים. הִתְאַזָּר בִּקְדוֹשִׁים.
אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים. קָדוֹשׁ:

מֶלֶךְ דָּר בִּנְהוֹרָא. עוֹטֶה כַּשַּׂלְמָה אוֹרָה. מִשְׁפָּטֵנוּ יוֹצִיא כָאוֹרָה: מֶלֶךְ הִתְאַזָּר עוֹז. יְמִינוֹ תָּעוֹז. וֶאֱנוֹשׁ אַל יָעוֹז: מֶלֶךְ וַיִּלְבַּשׁ צְדָקָה. וְנִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. לְךָ יְיָ הַצְּדָקָה: מֶלֶךְ זֶה הָדוּר בִּלְבוּשׁוֹ. וְכוֹבַע יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ. אֱלֹהִים יָשַׁב עַל כִּסֵּא קָדְשׁוֹ: מֶלֶךְ חֲמוּץ בְּגָדִים. בְּדָרְכוֹ בוֹגְדִים. יִבְצֹר רוּחַ נְגִידִים: מֶלֶךְ טַלִּיתוֹ כַּשֶּׁלֶג מְצֻחְצָחָה׳ צַח וּבְצַחְצָחוֹת יְצַחְצַח׳ מְצַחְצְחִים פְּעָלָם לְנַצֵּחַ: מֶלֶךְ יָעַט קִנְאָה. קַנֹּא קִנֵּא גָּאֹה גָּאָה. כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָעִיר קִנְאָה: מֶלֶךְ כָּל אַפְסֵי אָרֶץ. יִשְׁתַּחֲווּ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. כִּי בָא לִשְׁפּוֹט אֶת הָאָרֶץ: מֶלֶךְ לְיוֹם קוּמוֹ לָעַד. כָּל יְצוּר לְפָנָיו יִרְעַד. רָם וְנִשָּׂא שׁוֹכֵן עַד: מֶלֶךְ מוֹשֵׁל עוֹלָם בִּגְבוּרָתוֹ. יִרְעֲשׁוּ הָרִים מִגַּאֲוָתוֹ. וּכְאֵלִים יִרְקְדוּ מִגַּעֲרָתוֹ: מֶלֶךְ נוֹרָא לְמַלְכֵי אָרֶץ. חוּל תָּחוּל הָאָרֶץ. מִיּוֹשֵׁב הַכְּרוּבִים תָּנוּט הָאָרֶץ: מֶלֶךְ שְׂאֵתוֹ מִי יַעֲצָר כֹּחַ. וְהוּא נוֹשֵׂא כֹל בַּכֹּחַ. נוֹתֵן לַיָּעֵף כֹּחַ: מֶלֶךְ עָמְדוֹ לָדִין. בְּיוֹם הַדִּין. שֹׁפֵט גֵּאִים בַּדִּין: מֶלֶךְ פֹּלֵשׁ סוֹד הַמַּעֲמִיקִים. לַסְתִּיר עֵצָה בְּמַעֲמַקִּים. יֶחֱשֹׂף וִיגַלֶּה עֲמוּקִים: מֶלֶךְ צִוָּה מִכָּל רוּחַ. יַעֲרִיצֵי גַּסֵּי הָרוּחַ. לְאַפְּפֵם בְּשֶׁטֶף רוּחַ: מֶלֶךְ קְהַל מַלְכֵי אֲדָמָה. בְּסַעֲרוֹ מַשָּׂא דוּמָה. יִפְקֹד עַל צְבָא רוּמָה: מֶלֶךְ רָם וְגָבֹהַּ בְּמִשְׁפָּט. וְעֹז מֶלֶךְ אָהֵב מִשְׁפָּט.

omnipotent ruler, on high he has established his throne, and his dominion extends over all. The King! at whose glance the earth trembles, looks upon its foundations and they yield; his eye penetrates all. He is the King! who scans all actions, and the doings of every one, above or below.

The King and everlasting God, acknowledged by his people, destined to endure for ever. The Lord shall reign for ever! Holy is he.

The enlightener of the earth, to those that dwell therein with his mercy, he reneweth his goodness daily and continually, with the works of his creation. O Lord! how manifold are thy works, in wisdom hast thou made them all; the earth is full of thy possession. The King who alone is exalted, praised, glorified, and honoured, from that time to eternity. O everlasting God! with thy abundance of mercy, have compassion on us; for thou art the Lord of our strength, the rock of our exaltation, the shield of our salvation, and tower of our defence. O Lord! who art greatly blessed in knowledge, who prepared and

On the Sabbath:

All beings give thanks unto thee; they all praise thee; and every one declares that there is none holy like the Lord. They all extol thee for ever, O thou who formest all things. O God! who daily openest the portals of the gates of the east, and cleavest the windows of the firmament; bringest forth the sun from its place, and the moon from the place of its residence, and enlightenest the Universe, and all its inhabitants, which thou didst create according to thy attribute of mercy. Thou, who with mercy illuminated the earth and those who dwell therein; and in thy goodness every day constantly renewest the work of the creation. Thou art the only King to be extolled, praised, glorified and exalted, ever since the creation. Thou art the everlasting God! in thine abundant mercy, have compassion on us; O Lord! thou art our strength, the rock of our fortress, the shield of our salvation, be thou our defence. There is none to be compared with thee; nor is there any besides thee; there is no other save thee, and who is like unto thee? There is none to be compared with thee, O Lord, our God! in this world; nor is there any besides thee, O our King! in a future state. There is no other save thee, O our Redeemer! in the days of the Messiah; and who will be like thee, O our Saviour! at the resurrection of the dead?

מְכוֹן כִּסְאוֹ צֶדֶק וּמִשְׁפָּט. מֶלֶךְ שׁוֹפֵט צֶדֶק. לְפָנָיו יְהַלֵּךְ צֶדֶק. לְהָלִיץ בְּעַד רוֹדְפֵי צֶדֶק. מֶלֶךְ תַּקִּיף בְּמֶמְשָׁלָה. וְכִסְאוֹ תָּלָה לְמַעְלָה. וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה: מֶלֶךְ תַּחַת חֶלֶד מֵהַבִּיטוֹ. מַרְעִיד יְסוֹד בְּהַבִּיטוֹ. בַּכֹּל מְשׁוֹטֵט מַבָּטוֹ: מֶלֶךְ תָּר בְּכָל פֹּעַל. בַּכֹּל מַה יִּפְעַל. בְּמַטָּה וּבְמָעַל:

מֶלֶךְ אֱלֹהֵי עוֹלָם. הַמְלִיכוּהוּ עַם
עוֹלָם. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם. קָדוֹשׁ:

נ״א הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ: הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ אֲדוֹן עֻזֵּנוּ צוּר

בשבת הַכֹּל יוֹדוּךָ וְהַכֹּל יְשַׁבְּחוּךָ. וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קָדוֹשׁ כַּיְיָ: הַכֹּל יְרוֹמְמוּךָ סֶּלָה יוֹצֵר הַכֹּל. הָאֵל הַפּוֹתֵחַ בְּכָל יוֹם דַּלְתוֹת שַׁעֲרֵי מִזְרָח: וּבוֹקֵעַ חַלּוֹנֵי רָקִיעַ. מוֹצִיא חַמָּה מִמְּקוֹמָהּ וּלְבָנָה מִמְּכוֹן שִׁבְתָּהּ: וּמֵאִיר לְעוֹלָם כֻּלּוֹ וּלְיוֹשְׁבָיו שֶׁבָּרָא בְּמִדַּת רַחֲמִים: הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים. וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז. הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים. רַחֵם עָלֵינוּ אֲדוֹן עֻזֵּנוּ צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵין כְּעֶרְכְּךָ וְאֵין זוּלָתֶךָ: אֶפֶס בִּלְתְּךָ וּמִי דוֹמֶה לָּךְ: אֵין כְּעֶרְכְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בָּעוֹלָם הַזֶּה. וְאֵין זוּלָתְךָ מַלְכֵּנוּ לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: אֶפֶס בִּלְתְּךָ גּוֹאֲלֵנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ. וְאֵין דּוֹמֶה לְּךָ מוֹשִׁיעֵנוּ לִתְחִיַּת הַמֵּתִים:

wrought the luminary of the sun to shine forth, and through thy benevolence formed for the honor of thy name; and ordained lights to surround thy strength, and hosts of holiness, who exalted the Almighty continually, declaring the glory of thee, O God! and thy holiness. Be thou blessed, O Lord! our God, for the praise of the works of thy hands, and for the bright luminary which thou hast made to glorify thee. Selah.

God is the Lord of all productions; he is praised and adored by the mouth of every soul breathing; his power and goodness fill the Universe. Knowledge and understanding encircle him, who exalteth himself above the angels, and is adorned with glory on his heavenly seat. Purity and rectitude are before his throne; kindness and mercy complete his glory. The luminaries which our God created are good; for he formed them with knowledge, understanding, and wisdom; he hath endued them with power and might to bear rule in the world. They are filled with splendour and radiate brightness; their splendour is graceful and throughout the world. They rejoice when going forth, and are glad at their return; and with reverential awe perform the will of their Creator; they ascribe glory and majesty to his name, joy and song to the commemoration of his kingdom. He called the sun, and it rose in resplendent light; at his look the moon assumed its varying form. The whole heavenly host ascribe praise unto him; the seraphim, ophanim, and holy angels ascribe glory and majesty.

We will give praise to God, who rested from all his works on the seventh day; he exalted himself, and sat on his majestic throne. With honour did he adorn the day of rest, and called the sabbath-day *a day of* delight. This is the glory of the seventh day: the Omnipotent rested thereon from all his work; and the seventh day therefore praiseth itself with a psalm and song for the sabbath. Therefore all whom God hath formed, shall glorify and bless him; they shall ascribe praise, honour, and glory unto the King who hath formed all things; and who, through his holiness, causeth his people Israel to inherit rest on the holy sabbath. Thy name, O Lord, our God! shall be sanctified, and thy memorial, O our King! be glorified in the heavens above, and on the earth beneath, for all the praiseworthy works of thy hands, and for the bright luminaries which thou hast formed; they shall glorify thee for ever.

מִשְׂגַּבֵּנוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵל בָּרוּךְ גְּדוֹל דֵּעָה הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ: מְאוֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֻזּוֹ: פִּנּוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדַּי תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ: תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל־שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל־מְאוֹרֵי־אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה:

אֵל אָדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים. בָּרוּךְ וּמְבוֹרָךְ בְּפִי כָּל נְשָׁמָה: גָּדְלוֹ וְטוּבוֹ מָלֵא עוֹלָם. דַּעַת וּתְבוּנָה סֹבְבִים אוֹתוֹ: הַמִּתְגָּאֶה עַל חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ. וְנֶהְדָּר בְּכָבוֹד עַל הַמֶּרְכָּבָה. זְכוּת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כִסְאוֹ. חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ: טוֹבִים מְאוֹרוֹת שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ. יְצָרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׂכֵּל: כֹּחַ וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם. לִהְיוֹת מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תֵּבֵל: מְלֵאִים זִיו וּמְפִיקִים נוֹגַהּ. נָאֶה זִיוָם בְּכָל הָעוֹלָם: שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם וְשָׂשִׂים בְּבוֹאָם. עוֹשִׂים בְּאֵימָה רְצוֹן קוֹנָם: פְּאֵר וְכָבוֹד נוֹתְנִים לִשְׁמוֹ. צָהֳלָה וְרִנָּה לְזֵכֶר מַלְכוּתוֹ: קָרָא לַשֶּׁמֶשׁ וַיִּזְרַח אוֹר. רָאָה וְהִתְקִין צוּרַת הַלְּבָנָה: שֶׁבַח נוֹתְנִים לוֹ כָּל צְבָא מָרוֹם. תִּפְאֶרֶת וּגְדֻלָּה שְׂרָפִים וְאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ:

לָאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת מִכָּל הַמַּעֲשִׂים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי הִתְעַלָּה וְיָשַׁב עַל כִּסֵּא כְבוֹדוֹ תִּפְאֶרֶת עָטָה לְיוֹם הַמְּנוּחָה עֹנֶג קָרָא לְיוֹם הַשַּׁבָּת: זֶה שֶׁבַח שֶׁלַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שֶׁבּוֹ שָׁבַת אֵל מִכָּל מְלַאכְתּוֹ: וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבֵּחַ וְאוֹמֵר מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת טוֹב לְהוֹדוֹת לַייָ: לְפִיכָךְ יְפָאֲרוּ וִיבָרְכוּ לָאֵל כָּל יְצוּרָיו: שֶׁבַח יְקָר וּגְדֻלָּה יִתְּנוּ לָאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כֹּל הַמַּנְחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ בְּיוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ: שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדַּשׁ. וְזִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ יִתְפָּאַר. בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת: תִּתְבָּרַךְ מוֹשִׁיעֵנוּ עַל־שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל־מְאוֹרֵי־אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה:

Be thou blest, O our Rock! our King! our Redeemer! the Creator of holiness, be thy name praised for ever. O our King! who formed ministers, all which minister unto thee, standing in the height of the universe, who cause their voices to be heard with terror together, with words to thee, who art the living God, and everlasting King for ever. They are all lovely, all pure, all mighty, and all performing with terror and fear, the pleasure of their Creator: and all open their mouths in holiness, with purity, with songs, and with psalmody, they bless and praise, glorify and strengthen, sanctify and proclaim the name of the Almighty King! great, strong and tremendous, holy is He! and they all receive the yoke of the kingdom of heaven upon them, one from the other; and give power one to the other, to sanctify their Creator with a quiet mind, pure lips, and with holy sweetness, they all answer as one, and say with veneration:

Holy, Holy, Holy, O Lord of Hosts! the whole earth is full of thy glory

His tent of majesty has He, the King, erected this day in mercy! He searches all thoughts from the lowly to the highest, the King! Thou hast girt thyself with majesty and victory, O King! and heaven and earth tremble before thee, O mighty King. The King! who has moulded the hearts will be gracious. The King! who observes all their actions, will justify them. This day is a memorial before thee, O King! when the SHOFAR is sounding. It is a statute unto Israel to purify them, O King! Thou givest support to those that live in thy fear, O King of Kings!

Preserve the remnant of thy princely children! We therefore appear before thee as our King, O King! We sought thee yesterday already to supplicate thee, O King! O preserve, we beseech thee, thy mercy to the descendants of him, to whom three mighty ones of the King were sent; accept their prayer for the sake of him for whom the angels of the King wept bitterly. Despise not their entreaties, for the sake of him who lodged in the place where the angels of the King ascended and descended.

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ יוֹצֵר מְשָׁרְתִים וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם׃ כֻּלָּם אֲהוּבִים כֻּלָּם בְּרוּרִים כֻּלָּם גִּבּוֹרִים וְכֻלָּם עֹשִׂים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה רְצוֹן קוֹנָם וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת־פִּיהֶם בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים׃

אֶת־שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא׃ וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה. וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה. לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת־רוּחַ בְּשָׂפָה בְרוּרָה וּבִנְעִימָה קְדֻשָּׁה כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה׃

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ׃

כְּבוֹדוֹ, אֹהֶל כְּהַיּוֹם בְּרַחֲמִים מֶלֶךְ. ס׳ בּוֹחֵן כָּל עֶשְׁתּוֹנוֹת צָעִיר וְרַב מֶלֶךְ. גֵּאוּת וָעֹז הִתְאַזָּר מֶלֶךְ. דּוֹק וָחֶלֶד יֶחֶרְדוּן מֵאֵימַת מֶלֶךְ׃

הַיּוֹצֵר יַחַד לִבָּם יָחוֹן מֶלֶךְ. וּמֵבִין אֶל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם יַצְדִּיק מֶלֶךְ. זִכָּרוֹן הוּא יוֹם תְּרוּעַת מֶלֶךְ׃ ס׳ חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא לְזַכּוֹתָם מֶלֶךְ. טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו מַמְלִיךְ כָּל מֶלֶךְ. יִזְכּוֹר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ בְּזִכְרוֹן טוֹב מֶלֶךְ׃

כָּלָה אַל תַּעַשׂ לִשְׁאֵרִית בְּנֵי מֶלֶךְ. לָכֵן אָתָנוּ לָךְ מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ. מֵאֶתְמוֹל קִדַּמְנוּךָ לְחַלּוֹתְךָ מֶלֶךְ׃ ס׳ נָא נְצוֹר חֶסֶד לְנִינֵי שֶׁלָּחוּ לוֹ שְׁלֹשֶׁת אֵילֵי מֶלֶךְ. סְכוּת בָּאֵי בְתַחַן לְמַר בָּכוּ אֶרְאֶלֵּי מֶלֶךְ. עֲנוּתָם בַּל תִּבֶז לָלֶן בַּמָּקוֹם עָלוּ וְיָרְדוּ בוֹ מַלְאֲכֵי מֶלֶךְ׃

O King! redeem them this day from the sentence of strict justice, justify them through thy mercy, and remember them for good only, O King! Here those that blow the Sound TEKIAH before thee, O King to day! (on Sabbath say: here those that mention the blowing of the Tekiah, as a memorial.) And let mercy prevail in behalf of those that trust in thee, O King!

Incline to the prayer of thy people that supplicate thee, O King! Turn thy countenance to those that bear blessing, and we will bless thee, O living God and King.

The Ophanim, the Hayoth Hakkodesh, with a great rushing sound, lift up their voices over against the Seraphim, and with praises say, blessed be the glory of the Lord from his place.

And the angels shall sing, the cherubs glorify, the seraphim exult in song, and the angels bless the Lord; and the face of every angel, orphan and cherub, also the seraphim; opposite each other they sing praise and say:

Blessed be the glory of the Lord from his residence.

To the blessed God pleasant songs shall be given, to the King the living and ever existing God, psalms shall be said, and praises be heard, for he alone worketh mighty; maketh new things, master of battles, sower of righteousness, raiser up of salvation, creator of medicine, tremendous in praises, Lord of wonders; who reneweth with his goodness, daily and constantly, the works of the creation, as it is written, to him that made great lights, for his mercy endureth for ever. O shine forth a new light on Zion! that we may all speedily behold its light. Blessed art thou, O Lord! the Former of Light.

With great love thou loved us, O Lord our God! and with thy great compassion thou hast abundance of pity on us. O our Father! our King! for the sake of our fathers who trusted in thee, to whom thou didst teach the statutes of life, shalt thou favor and teach us. O our Father, Father of compassion, that compassionateth; have compassion on us we beseech thee, and grant our hearts understanding, that we may comprehend, hear, learn, teach, observe, perform, and establish all the learning of thy law with love; and enlighten our eyes in thy law, and cleave

פְּדֵם הַיּוֹם מִדִּין גָּמוּר מִלְחָיְבֵם מֶלֶךְ. ס׳ צַדְּקֵם בְּרַחֲמִים וּפָקְדֵם לְטוֹבָה מֶלֶךְ. קְשׁוֹב קוֹל תְּקִיעָה מְתוֹקְעֵי (נ״א קְשׁוֹב זִכְרוֹן תְּקִיעָה מִזּוֹכְרֵי וי״א קְשׁוֹב קוֹל זכירה מזוכרי) לְךָ הַיּוֹם מֶלֶךְ. רַחֲמִים תְּעוֹרֵר לִמְחַכֶּיךָ מֶלֶךְ:

ק״ח שְׁעֵה שַׁוְעַת עַם מְשַׁחֲרֶיךָ מֶלֶךְ. תֵּתֵּן בְּתוֹמְכֵי בָּרוּךְ וּנְבָרֶכְךָ אֱלֹהִים חַיִּים וָמֶלֶךְ:

מנהג אשכנז.

וְהָאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים

מנהג פולין.

וְהַחַיּוֹת יְשׁוֹרֵרוּ וּכְרֻבִים יְפָאֵרוּ וּשְׂרָפִים יָרֹנּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרֵכוּ פְּנֵי כָל־חַיָּה וְאוֹפַן וּכְרוּב

לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים:

בָּרוּךְ כְּבוֹד־יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ. לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ. כִּי הוּא לְבַדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת עוֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בַּעַל מִלְחָמוֹת זוֹרֵעַ צְדָקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: כָּאָמוּר לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: אוֹר חָדָשׁ עַל־צִיּוֹן תָּאִיר וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת:

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ: אָבִינוּ הָאָב הָרַחֲמָן הַמְרַחֵם רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל לִשְׁמֹעַ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת־כָּל־דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה. וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ וְדַבֵּק

our hearts in thy commandments. O unite our hearts to love and fear thy name, that we may not be abashed for evermore; for in thy holy, great and tremendous name we trust; we will be glad, and rejoice in thy salvation when thou bringest us with peace from the four corners of the earth and conductest us with uprightness to our land, for thou art Almighty that workest salvation. Thou hast preferred us from among all people and languages, and put us near unto thy great name, (Selah,) with truth to give praise unto thee, and to be united unto thee with love. Blessed art thou, O Lord! who hast chosen his people Israel with love.

(*An individual says: "O God! the faithful king."*)

Hear, O Israel! the Lord our God is one God. Blessed be the name of the glory of his kingdom for evermore. And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might, and these words which I command thee this day shall be in thine heart. And thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be as frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and on thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments, which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart, and with all your soul, that I will give you the rain of your land in its due season—the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, thy wine and thine oil; and I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other Gods and worship them. For then the Lord's wrath will be kindled against you, and he will shut up the heavens, that there be no rain, and the land will not yield her fruit, and ye shall perish quickly from off the goodly land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these words in your heart, and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be frontlets between your eyes. And ye shall teach them to your children, speaking of them when thou sittest in thy house, andwhen thou walkest by the way, when

לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה שְׁמֶךָ וְלֹא־נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ גָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ: וַהֲבִיאֵ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ: כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל־עַם וְלָשׁוֹן וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה: יחיד אומר אל מלך נאמן

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ יְהוָֹה ׀ אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָֹה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָֹה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָֹה נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ

thou liest down and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates. That your days, and the days of your children, may be multiplied in the land which the Lord swore unto your fathers to give them, as the days of heaven upon earth.

And the Lord spoke unto Moses, saying, speak unto the children of Israel, and bid them to make themselves fringes in the borders of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringes of the borders a thread of blue. And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord and do them; and that ye seek not after the inclinations of your heart and the delight of your eyes, in the pursuit of which ye have been led astray. That ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

True and certain; firm and stable; right and faithful; lovely and dear; desirable and pleasant; reverent and excellent; regular and acceptable; good and beautiful is this word unto us for ever and ever. It is true that the everlasting God is our King—the Rock of Jacob and Shield of salvation. He endureth from generation to generation, his name also abideth; his throne is established, and his kingdom and truth endureth for ever. His words also are living, permanent, faithful and desirable for ever, even unto all ages; as well as those which he hath spoken concerning our fathers, as those concerning us, our children, our generations and the generations of the seed of Israel thy servants, both the first and the last. It is all a good and sure word for ever, spoken in truth and faithfulness, and is a statute that shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God, and the God of our fathers; our King and the King of our fathers; our Redeemer and the Redeemer of our fathers; our Rock and the Rock of our salvation. Our Redeemer and Deliverer, this is thy name from everlasting; there is no other God besides thee.

Thou, O Lord! hast been the help of our fathers from everlasting; a Shield and a Saviour unto their children after them throughout all generations. Thy throne is in the

וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ׃ לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָֹה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ׃

וַיֹּאמֶר יְהוָֹה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת׃ וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָֹה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם׃ לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם׃ אֲנִי יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם׃

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְאָהוּב וְחָבִיב וְנֶחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאַדִּיר׃ וּמְתֻקָּן וּמְקֻבָּל וְטוֹב וְיָפֶה הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד׃ אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵּנוּ צוּר יַעֲקֹב מָגֵן יִשְׁעֵנוּ׃ לְדוֹר וָדוֹר הוּא קַיָּם וּשְׁמוֹ קַיָּם וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לָעַד קַיֶּמֶת׃ וּדְבָרָיו חָיִים וְקַיָּמִים נֶאֱמָנִים וְנֶחֱמָדִים לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ׃

עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דָּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד׃ אֱמֶת וֶאֱמוּנָה חֹק וְלֹא יַעֲבֹר׃ אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ׃

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר׃ בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ

invisible height of the Universe, and thy judgments and righteousness extend unto the remotest boundaries of the earth. Happy is that man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy law and word in his heart. Verily, thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. Indeed, thou art the first and thou art the last, and besides thee, we have neither King, Redeemer, nor Saviour. O Lord, our God! thou didst redeem us from Egypt, and didst deliver us from the house of bondage. All their first-born didst thou slay, but thy first-born didst thou redeem; thou didst divide the Red Sea, but didst drown the proud; thy beloved people passed through the sea, but the waters covered their enemies, so that not one of them escaped. For this the beloved praised and glorified thee, O God! and the dearly beloved uttered psalms, songs and praises, blessings and thanksgivings unto thee, O King! living and eternal God! high and exalted, great and tremendous; he who casteth down the proud and exalteth the humble; who delivereth prisoners, redeemeth the meek, and helpeth the poor, and who answereth his people when they supplicate him. Praise be to the most high God—blessed and ever blessed be he. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, and they all said:

Who is like unto thee, O Lord! among the mighty! Who is like thee, glorious in holiness, tremendous in praises, working miracles?

Those who were redeemed sang a new song unto thy great name upon the sea-shore. They all unanimously praised and acknowledged thee King, and said, the Lord shall reign for ever and ever.

O thou who art the rock of Israel, arise and help Israel, and redeem, according to thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of Hosts! the Holy One of Israel is his name. Blessed art thou, O Lord, who hath redeemed Israel.

O Lord! open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord, our God, and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, the great God; powerful and tremendous, the most high God! bountifully dispensing benefits, the Creator of all things; who, remembering the piety of the fathers, will send a Redeemer to their posterity for his name's sake in love.

וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אָרֶץ: אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִּשְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יָשִׂים עַל לִבּוֹ: אֱמֶת אַתָּה הוּא אָדוֹן לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ: כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הָרָגְתָּ וּבְכוֹרְךָ גָּאַלְתָּ וְיַם־סוּף בָּקַעְתָּ וְזֵדִים טִבַּעְתָּ וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ וַיְכַסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתָר: עַל־זֹאת שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים וְרוֹמְמוּ אֵל וְנָתְנוּ יְדִידִים זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם: רָם וְנִשָּׂא גָּדוֹל וְנוֹרָא מַשְׁפִּיל גֵּאִים וּמַגְבִּיהַּ שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דַּלִּים וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְּעָם אֵלָיו. תְּהִלּוֹת לְאֵל עֶלְיוֹן בָּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ. מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְהוָֹה מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא: שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל: (גֹּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל). בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל:

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

Remember us unto life, O King! thou who delighteth in life, and write us in the book of life for thy sake, O God of life. O King, thou art our Supporter, Saviour, and Protector. Blessed art thou, O Lord, the shield of Abraham.

Thou, O Lord, art for ever powerful; thou restorest life to the dead, and art mighty to save.

Sustaining by thy benevolence the living, and by thine abundant mercies animating the dead; supporting those that fall, healing the sick, setting at liberty those that are in bonds, and performeth thy faithful words unto those that sleep in the dust. Who is like unto thee, O Lord! most mighty? or who may be compared with thee, the King who killeth and again restoreth life, and causeth salvation to flourish.

Who is like unto thee, O merciful Father! who in mercy remembereth thy creatures to life.

Thou art also faithful to revive the dead. Blessed art thou, O Lord, who reviveth the dead.

Thou art holy, and holy is thy name, and the saints praise thee daily. Selah.

And therefore extend thy fear, O Lord, our God! over all thy works, and thy dread over all thou hast created; that all thy works may fear thee, and all creatures bow down before thee; so that they may all form one band to perform thy will with an upright heart, and be all convinced, as we are, O Lord, our God! that dominion appertaineth unto thee, that strength is in thy hand, might in thy right hand, and that thy name is tremendous over all thou hast created.

And therefore, O Lord! grant honor unto thy people—applause unto those who fear thee—a pleasing hope unto those who seek thee, and confidence unto those who wait for thee; joy unto thy land, gladness unto thy city, a revival of the kingdom of thy servant David, and an ordination of renewed splendour to the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

And then the righteous will see it and rejoice, the upright be glad, and the saints exult in song; but iniquity will be dumb, and all manner of wickedness vanish as smoke, when thou shalt remove the dominion of wickedness from the earth.

זָכְרֵנוּ לַחַיִּים. מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים. לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ. וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

Then, O Lord! thou alone shalt reign over all thy works in Mount Zion, the residence of thy glory; and in Jerusalem, the city of thy sanctuary, as it is written in thy holy word, the Lord reigneth for ever, even thy God, O Zion! from generation to generation. Hallelujah.

Thou art holy, and thy name is tremendous; and besides thee there is no God; as it is written, and the Lord of Hosts shall be exalted in judgment, and the holy God shall be sanctified through righteousness. Blessed art thou, O Lord! holy King.

Thou selectest us from all other people; thou didst love us, and was favorable unto us, and exalted us above all other nations, and thou sanctified us with thy commandments, and brought us near, O our King! unto thy service, and by thy great and holy name thou called unto us.

And with love hast thou given us, O Lord, our God! (*on the Sabbath say*, the sabbath-day, and) this day of memorial, being the day of sounding the trumpet, (*on the Sabbath-day say*, the memorial of sounding the trumpet), a holy convocation in commemoration of the departure from Egypt.

Our God, and the God of our fathers, shall cause our prayers to ascend, and come, approach, be seen, accepted, heard and be thought on, and be remembered in remembrance of us, and in remembrance of our fathers; in remembrance of thine anointed Messiah, the son of David thy servant, and in remembrance of Jerusalem, thy holy city, and in commemoration of all thy people, the house of Israel, before thee, to a good issue, with favour, with grace, with compassion, and with a happy and peaceable life. (*On the Sabbath say*, on this Sabbath-day, and) on this day of memorial. Remember us thereon, O Lord, our God! for good, and think on us with a blessing, and save us; for unto thee our eyes are fixed, for thou, O God! art a merciful and gracious King.

Our God, and the God of our ancestors, reign thou over the whole world in thy glory, and in thy majesty be exalted over the whole earth, and shine forth in the excellence of thy supreme power over all the inhabitants of the terrestrial world; and may every thing which hath been made be sensible that thou hast made it, and every thing formed, understand that thou hast formed it; and all who have breath in their nostrils declare that the Lord God of Israel reigneth, and by his supreme power ruleth over all. (*On*

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם (השבת הזה ואת יום) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. יוֹם (זכרון) תְּרוּעָה (באהבה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ. וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ. לִפְלֵטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. חוּס וְחָנֵּנוּ. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ. וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ וְיָבִין כָּל יָצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה:

the Sabbath say, our God, and the God of our fathers, we beseech thee to accept our day of rest). O sanctify us with thy commandments, and let thy law be our portion. O satisfy us with thy goodness; rejoice our souls with thy salvation: (*On the Sabbath say*, and cause us, O Lord our God! to inherit thy holy Sabbath, with love and delight, and grant that Israel, who sanctify thy name, may have rest thereon;) and purify our hearts to worship thee in truth; for thou, O Lord! art truth, and thy promise is true and permanent for ever. Blessed art thou, O Lord! King of the whole earth, who sanctifieth (*On the Sabbath add*, the Sabbath, and) Israel, and the day of memorial.

Graciously accept, O Lord, our God! thy people Israel, and have regard unto their prayers. Restore the service to the inner part of thine house, and accept of the burnt-offerings of Israel, and their prayers, with love and favour. And may the service of Israël, thy people, be ever pleasing to thee.

O that our eyes may behold thy return to Zion with mercy. Blessed art thou, O Lord! who restoreth his Divine presence unto Zion.

We reverentially acknowledge that thou art the Lord, our God, and the God of our fathers for evermore: thou art our strength, the support of our life and the shield of our salvation; from generation to generation will we render thanks unto thee, and relate thy praise, for our lives are ever in thine hand, and our souls always depending on thy care; thy miraculous providence, which we daily experience, and for thy wonders and thy goodness which are at all times, evening, morning and at noon exercised over us. Thou art good, for thy mercies never fail; thou art merciful, for thy loving kindnesses are without end; wherefore we put our trust in thee.

And for all these mercies, may thy name, O our King! be continually praised and exalted for ever and ever.

And vouchsafe to inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

(לשבת אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ)
קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ
וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. (לשבת וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.)
וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת
וּדְבָרְךָ (מלכנו) אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ
עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשֵׁב אֶת
הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה
תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ.

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה
הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה
הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן
יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר
נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל
חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל
נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל
בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית בְּרָכוֹת
וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ
עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ כֵּן תְּחַיֵּנוּ
וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת
קָדְשֶׁךָ לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ
וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ
מוֹדִים לָךְ. בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:
וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת

And all the living shall for ever give thanks unto thee, and in truth praise thy name. O Omnipotent! our salvation and help. Blessed art thou, O Lord, for goodness is thy name, and unto thee it is proper to give thanks.

Our God, and the God of our ancestors, bless us with that threefold blessing mentioned in the law, written by the hands of thy servant Moses, and pronounced by Aaron and his sons, the priests, on thy sanctified people, saying, "The Lord bless and preserve thee! The Lord let his countenance shine upon thee, and be gracious unto thee. The Lord turn his countenance towards thee, and give thee peace."

O grant peace, happiness and blessing, grace, favour and mercy unto us, and all thy people Israel; bless us, even all of us together, O our Father! with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance hast thou given us, O Lord, our God, the law of life, benevolent love, righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it please thee to bless thy people Israel at all times with thy peace. Blessed art thou, O Lord! who blesseth his people Israel with peace.

In the book of life, blessing, peace and honest sustenance; may we and all thy people, the house of Israel, be remembered and written before thee, to a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord! who maketh peace.

O my God, be pleased to guard my tongue from evil, and my lips from uttering deceit. And be thou silent, O my soul, to those who curse me; and grant that my soul may be humble as the dust to every one. Open my heart to receive thy law, that my soul may pursue thy commandments. Speedily, I beseech thee, frustrate the devices, and destroy the machinations of all those who imagine evil against me. O grant it for thy name; grant it for thy right hand; grant it for thy holiness; grant it for thy law; that thy beloved may be delivered. O save me with thy right hand and answer me. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable in thy presence, O Lord! who art my Rock and Redeemer. May he who maketh peace in his high heavens, grant peace unto us, and all Israel, and say ye Amen. Let it be acceptable before thee, O Lord, our God! and the God of our fathers, that the holy temple may speedily be rebuilt in our days; and let our portion be in thy law.

הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ.

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ:

ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות.
וערבה ליי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות.

O Lord! open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord, our God! and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac and the God of Jacob, the great God, powerful and tremendous, the most high God! bountifully dispensing benefits, the Creator of all things, who, remembering the piety of the fathers, will send a Redeemer to their posterity for his name's sake in love.

According to the institution of the wise and intelligent, and their instructive knowledge, will I open my mouth with prayer and supplications, to implore and entreat the presence of the supreme King of kings and Lord of lords.

I hesitate to open my supplications, to step forward in order to address the Fearful One. The poverty of my merits disheartens me; what success shall await me, the man without understanding. O Creator! grant me knowledge, that I may instruct; strengthen and support me, should I yield and falter. May my prayer rise like incense, and my address be agreeable like unto the sweetness of honey. May I be received in my honest intentions, desiring to be without fail, I am beat to procure forgiveness for those that send me. May my prayers be acceptable to thee, and not be regarded as worthless cries. Grant a hearing to the humble supplicant, in accordance with thy promise to the concealed in the cavern (Moses). Hear me in the commencement, search my inmost heart and rectify it. How my heart sinks within me! I tremble at the approach of the terrific judgment. If I count my merits, what anxiety of mind tortures me! Let my hot tears stream from mine eyes like from a fountain, in expectation of, and in hope to reach thy mercy! O remember the righteousness of our fathers and grant it! Ah! my prayers are fervent, endless anxiety thrills my inmost soul, the terror is near!

Now has the terrible day of judgment arrived, and all creation trembles in anxious expectation. They approach praying and with bended knees, and purify their thoughts, as if offering a sacrifice. The Creator who summons all before his bar, who judges the poor and the rich with even scales, he will remember, in dispensing justice, the saying, "that the world cannot stand up before the severity of his judgment." Ere yet a creature was called forth from nothing, had the Creator thought of the rock from which we spring; he created him in the midst of past and future, to serve as support for those before and after him. His

תְּפִלָּה לְשָׁלִיחַ צִבּוּר.

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מִסּוֹד חֲכָמִים וּנְבוֹנִים. וּמִלֶּמֶד דַּעַת מְבִינִים. אֶפְתְּחָה פִּי בִּתְפִלָּה וּבְתַחֲנוּנִים. לְחַלּוֹת וּלְחַנֵּן פְּנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים וַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

חזן יָרֵאתִי בְּפִצוּתִי שִׂיחַ לְהַשְׂחִיל. קוּמִי לְחַלּוֹת פְּנֵי נוֹרָא וְדָחִיל. וְקָטֹנְתִּי מַעַשׂ לָכֵן אַזְחִיל. תְּבוּנָה חָסַרְתִּי וְאֵיךְ אוֹחִיל. יוֹצְרִי הֲבִינֵנִי מוֹרָשָׁה לְהַנְחִיל. אַיְּלֵנִי וְאַמְּצֵנִי מֵרִפְיוֹן וָחִיל. לַחֲשִׁי יֵרָצֶה כְּמַנְטִיף וּמַשְׂחִיל. בִּטּוּיִי יֻמְתַּק כְּצוּף נָחִיל. רָצוּי בְּיֹשֶׁר וְלֹא כְמַבְהִיל. מְשַׁלְּחַי לְהַמְצִיא כֹּפֶר וּמְחִיל. שַׁאֲגִי יֶעֱרַב וְלֹא כְמַשְׁחִיל. הֶעָתֵר לְנִגָּשִׁים וְנֶחְשָׁבִים כְּזָחִיל. חַנּוּן כְּהִבְטַחְתָּךְ לְבִנְקֹרֶת מְחִיל. זַעֲקִי קְשׁוֹב בְּעֵת אַתְחִיל. קְרָבַי יְחֳמָרוּ בְּחָקְרָךְ חַלְחִיל. וּמֵאֵימַת הַדִּין נַפְשִׁי תַּבְהִיל. אִם כִּגְמוּל הַלֵּב יָחִיל. מְקוֹרֵי עַפְעַפַּי אַזִּיל כְּמַזְחִיל. צְדָקָה אֲקַוֶּה מִמְּךָ וְאוֹחִיל. יֹשֶׁר הוֹרַי זָכְרָה לְהַאֲחִיל. חַם לִבִּי כַּהֲגִיגִי יַנְחִיל. יִסְתָּעֵר בְּקִרְבִּי בְּעֵת אָת חִיל:

אָת חִיל יוֹם פְּקֻדָּה. בְּאֵימָיו כָּל לְחֶם לְשָׁקְדָה. גָּשִׁים בּוֹ בֶּרֶךְ לְקוֹדָה. דַּעַם לְיַשֵּׁר כְּעַל מוֹקְדָה. הַיּוֹצֵר יַחַד כֶּסֶל נִשְׁפָּט. וְשׁוֹעַ וָדַל בְּפִלּוּס יִשָּׁפֵט. זֵכֶר לֹא יַעֲשֶׂה מִשְׁפָּט. חִין עֶרְכּוֹ יִזָּכֵר בַּמִּשְׁפָּט. טֶרֶם כָּל מִפְעַל חָצַב. יָזַם בְּמַחֲשֶׁבֶת צוּר הֻצָּב. כְּאָחוֹר וָקֶדֶם בַּתָּוֶךְ נֶחֱצָב. לְיָהַב עָלָיו כָּל הַמִּתְעַצֵּב. מְנָתוֹ כְּהַיּוֹם

wife was heard on this day endued with youthful vigor, to conceive at ninety years of age. This serves as a sign for her descendants, that on this, the new year's day, it is meet to appear in prayers before God. Her children approach this day the judgment seat of the Omnipotent, with trembling, utter supplications with loud voice, and in devotion offer prayers. Relying upon the merits of their mother, they pray in full assembly to be heard. Relying upon the ashes of the bound lamb, with which she was presented, they knock at thy portals.

God rises up on high to pronounce severe judgment, to punish the earth and its inhabitants: but through the Shofar (*on the Sabbath say*, through the mentioning of the Shofar) I will appease him, and with bended knees under the mediation of ancestors will I sound the THERUAH in his temple.

Remember us unto life, O King! thou who delighteth in life, and write us in the book of life for thy sake, O God of life. O King, thou art our Supporter, Saviour, and Protector. Blessed art thou, O Lord! the shield of Abraham.

Thou, O Lord! art for ever powerful; thou restorest life to the dead, and art mighty to save.

Sustaining, by thy benevolence, the living, and by thine abundant mercies animating the dead; supporting those that fall, healing the sick, setting at liberty those that are in bonds; and performeth thy faithful words unto those that sleep in the dust. Who is like unto thee, O Lord! most mighty? or who may be compared with thee, the King who killeth and again restoreth life, and causeth salvation to flourish?

When it pleased his divine will to mend the sin of his people, he taught them suitable prayers, and directed them in order to remove every obstacle, to pray aloud the prayers used by the pillars of the world; to mention their virtues, to call to memory the exalted works they achieved, the acceptable time, and that day of salvation when the ram got entangled amongst the bushes, and where he swore faithfulness to the covenant. Now we offer prayers in nine divisions, and conclude with nine blessings, being the number contained in the holy name mentioned nine times in the prayers of pious Hannah, who first was sterile and then brought forward seven. We mention the glory of his kingdom in ten blessings in commemoration of ten temptations

כּחַ הַשָּׁנָה. נָצַר לְהַחֲנִיט לְתִשְׁעִים שָׁנָה. סִימָה אוֹת הֱיוֹת לְשׁוֹשַׁנָּה. עָבוֹר לְפָנָיו בְּזֶה רֹאשׁ הַשָּׁנָה: פִּלְצוּ פְּרָחֶיהָ בְּזֶה (נ״א בְּהֹק) יוֹם. צִוְּתָם פְּנֵי כֵם אָיוֹם. קוֹל דּוֹבְבָם יַרְחִישׁוּ כְּהַיּוֹם. רוֹגְשִׁים לְהָרִיעַ לִמְצוֹא פִּדְיוֹם: שְׁעוּנִים עָלֶיהָ כֹּה לְהִפָּקֵדָה. שׁוֹאֲגִים כְּלַהַק דְּלָתוֹת לְשָׁקְדָה. ח׳ תְּמוּכִים בְּדֶשֶׁן שֶׂה עֲקֵדָה. תְּשֶׁר אֲשֶׁר בּוֹ נִפְקָדָה:

נַעֲלֶה כְּדִין עֲלוֹת בִּתְרוּעָה. גֵיא עִם דָּרֶיהָ לְרוֹעֲעָה: ח׳ בַּשּׁוֹפָר (כ״נ״ת בְּזִכְרוֹן שׁוֹפָר) אַפַּתֶּנּוּ וְהָבֶרֶךְ כְּרִיעָה. בְּמָגִנַּת רֵעִים בְּגַנּוֹ אֶתְרוֹעֲעָה:

זָכְרֵנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

תְּאַלַּת זוּ כְּחָפֵץ לְהַתְעִיל. שׁוּעַ עֲרוֹךְ לִמְדָם לְהוֹעִיל. רוֹן הֲרָרֵי קֶדֶם הַמּוֹעִיל. קְרוֹא בְגָרוֹן מוֹקֵשׁ לְהַגְעִיל: צִדְקָם לְהַקְקִפּוֹת בְּנִיב שַׁוְעָה. פָּעֳלָם בְּקֶרֶב שָׁנִים לְשָׁמְעָה. עֵת רָצוֹן וְיוֹם יְשׁוּעָה. סְבִיכַת קֶרֶן וּבְרִית שְׁבוּעָה: נוֹכְבִים כְּגִישַׁת חוֹתָמוֹת תִּשְׁעָה. מִסְפַּר שָׁתוֹת וְחוֹתָמֵיהֶן תִּשְׁעָה. לְמִנְיַן פִּלּוּל שֶׁמּוֹרַת תִּשְׁעָה. כְּחִנְּנָה עֲקָרָה יָלְדָה שִׁבְעָה: יַאֲמִירוּ עוֹ מַלְכִיּוֹת עֶשֶׂר. טְבוּעוֹת לְשֵׁם כֹּחַן בְּעֶשֶׂר. חָק זִכְרוֹנוֹת

Thou art our God. In heaven and earth. Mighty and powerful. His standard is supported by many thousands. He spoke, and it was. He commanded, and all was created. His memorial is eternal. He liveth eternally. He is pure of sight. He dwelleth in secret. His crown is salvation. His garment is righteousness. His robe is jealousy. He is girded with just vengeance. In his privacy is rectitude. His counsel is faithfulness. His work is in truth. He is righteous and just. He is near to those who call on him in truth. He is high and exalted. He dwelleth above the skies. He hangeth the earth on a vacuum. The living and eternal is most tremendous, most exalted and most holy.

Thou wilt rouse thyself, and wilt shout to cut off all those who act wickedly; and shalt be sanctified by those who know how to raise the joyful sound, for thou art holy.

Why hath the glorious kingdom been cast down, and not yet recovered its power? Because it followed and bowed down to Bel, contrary to her lawful constitution; she therefore is governed by women till the dawning of the true kingdom. She burnt my dwelling and destroyed my righteous ones, yet her power continues and is spread wide: she bends the bow, and imposes the yoke; terrifies those

---

ON THE SABBATH.

His name is glorified by his peculiar congregation (Israel), and mightily praised by the holy angels; and in his temple all declare the glory of the most Holy.

They who observe his precepts will yet return to their stronghold (Jerusalem); they who revere him are continually occupied with his pure and excellent law; and the Lord gave ear and heard it, and it was written in the book of remembrance of the most Holy.

Exercise pious actions, that the covenant may not be broken; your cry will then be heard by him who spread out the heavens as a canopy; it will be more acceptable to the Lord than the offering of a young bull, for thou art the most Holy.

Exalt the tribes (Israel) who call upon thee, and cause them to have dominion; cut down the branches of thine enemies, and cast them away; then shall the kingdom and dominion be the Lord's, who is the most Holy.

He will cause our outcasts to return from afar to his holy mount, and they will be continually glorifying him in his holy temple, because he hath remembered his holy promise, for he is the most Holy.

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ. בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ: גִּבּוֹר וְנַעֲרָץ. דָּגוּל מֵרְבָבָה: הוּא שָׂח וַיֶּהִי. וְצִוָּה וְנִבְרָאוּ: זִכְרוֹ לָנֶצַח. חַי עוֹלָמִים: טְהוֹר עֵינַיִם. יוֹשֵׁב סֵתֶר. כִּתְרוֹ יְשׁוּעָה. לְבוּשׁוֹ צְדָקָה: מַעֲטֵהוּ קִנְאָה. נֶאְפָּד נְקָמָה: סִתְרוֹ יֹשֶׁר עֲצָתוֹ אֱמוּנָה: פְּעֻלָּתוֹ אֱמֶת. צַדִּיק וְיָשָׁר: קָרוֹב לְקוֹרְאָיו בֶּאֱמֶת. רָם וּמִתְנַשֵּׂא: שׁוֹכֵן שְׁחָקִים. תּוֹלֶה אֶרֶץ עַל בְּלִימָה: חַי וְקַיָּם נוֹרָא וּמָרוֹם וְקָדוֹשׁ:

לחזן תָּעִיר וְתָרִיעַ. לְהַכְרִית כָּל מֵרִיעַ.
וְתִתְקַדֵּשׁ בְּיוֹדְעֵי לְהָרִיעַ. קָדוֹשׁ:

אַדֶּרֶת מַמְלָכָה. עַל מָה הָשְׁלְכָה. וְעוֹד לֹא מָלְכָה: לַבֵּל הַמְלִיכָה. וְאַחֲרָיו הָלְכָה. שֶׁלֹּא כַּהֲלָכָה: עָלֶיהָ הַמְּלָכָה. גְּבֶרֶת מַמְלָכָה. עַד תּוֹפִיעַ מְלוּכָה: וְבוּלִי חָרְבָה. מַתְמִימֵי פָּרְכָה. וְנִתַּן לָהּ אֲרֻכָה: רָחֲבָה וְאָרְכָה. וְקֶשֶׁת דָּרְכָה. וְעַל הָאֲרִיכָה: בְּעֵתָּה בְּרַכָּה.

לשנת.

חז"ק שְׁמוֹ מְפָאֲרִים עֲדַת חֶבְלוֹ: וְנַעֲרָץ בְּאֶרְאֶלֵּי קֹדֶשׁ הִלּוּלוֹ. וּבְהֵיכָלוֹ כָּבוֹד אוֹמֵר כֻּלּוֹ. קָדוֹשׁ:

חז"ק שׁוֹמְרֵי מִצְוֹתָיו עוֹד יְשׁוּבוּן לְבִצָּרוֹן. נִדְבָּרִים יִרְאָיו בְּהַכְשֵׁר וְיִתְרוֹן. וַיַּקְשֵׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן. קָדוֹשׁ:

חז"ק שַׁפְּרוּ מַעֲשֵׂיכֶם וּבְרִית לֹא תוּפַר. נַאֲקַתְכֶם יַאֲזִין שְׁחָקִים שַׁפָּר. וְתִיטַב לַיְיָ מִשּׁוֹר פָּר. קָדוֹשׁ:

חז"ק שִׁבְטֵי מְקוֹרְאֶיךָ עַלֵּה וְהַמְשֵׁל. נְטִישׁוֹת צָרִים בְּהַתִּיךְ לְנַשֵּׁל. כִּי לַיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל. קָדוֹשׁ:

חז"ק שְׁבוּתֵנוּ כְּמֵרָחֹק עֲלוֹת לְהַר קָדְשׁוֹ. וּנְפָאֲרֵנוּ תָּמִיד בִּדְבִיר מִקְדָּשׁוֹ. כִּי זָכַר אֶת דְּבַר קָדְשׁוֹ. קָדוֹשׁ:

who were brought up tenderly, and treads them under foot, and still holds the kingdom. She destroyed and rooted up my foundations, and made them bare; the crafty counsel of her proud head she executed with a high hand; she burns with craftiness; has exalted herself heaven high, attired in regal vesture. She hath rent my hanging, and destroyed my tent; she ploughed it as a field; exulting in her power and rule, she vexed me. Her intention was to revolt against thee; she hastened to worship idols, and thus profane thy kingdom. She oppressed the children of the eternal King, and opened her profane mouth in presence of the King, saying: Who in heaven is my king? She proudly spoke from her majestic throne, and said: Besides me there is no king; I only am king. Therefore, thou who art exalted above every king, cast her out from being king, and cause the sovereignty to return unto thee.

ON THE SABBATH.

All that inhabit the world, and that dwell on the earth, will then continually say, The Lord hath wrought great things in the earth, and the Lord will be King over all the earth, for he is the most Holy.

I will cheerfully declare his might and praise. I will arrange my prayer with mouth and heart. I will call on the most high God. On the day that was chosen by the mighty God of heaven to judge the world with equity, for the glorification of his holiness. The Lord reigneth, let the earth be glad. The universe cannot contain the greatness of his majesty; who is able to declare his mighty power? God is King over all the earth; praise him with a skillful song.

Let all his creatures consider and understand that his works are great. He hath made a memorial of his wonderful works. He hath laid and established the cornerstone of the world, that his people may meditate in his law. He remembereth his covenant for ever. He hath also written in the law and statute of my meditation yearly to remember my memorial, for a memorial in the temple of the Lord.

When the holy sacrifice was approved in his sight, he commanded a ram to be bound instead of him, to be offered to him, after that he was caught by his horns in the thicket. The Supreme instructed his (Isaac's) descendants to sound the Shofar on this New Moon; but if this day

והנה דרוכה. ועד עתה מולכה. יסודות ערמה. ערה
והחרימה. ועד יסוד ערמה. ראש הרימה. וסוד
הערימה. וידיה רמה. בערה מערמה. ועד שחק רומה.
ותאפוד מלוכה. יריעותי גרדה. אהלי שרדה. וחרשה
ושרדה. קצינות רפדה. ומלכות אפדה. וזאת
הקפידה. יזמה ומרדה. עבוד לזר חרדה. וחללה
מלוכה. לחצה בני מלך. ופצה לעין מלך. מי לי
בדוק מלך. יהרה בכם מלך. זולתי אין מלך. אני
אפסי מלך. ח׳ רם על כל מלך. תגעילנה ממלך.
לך תשיב מלוכה: תעיר

לשבת.

(כל יושבי תבל ושוכני ארץ. יאמרו תמיד הגדיל יי
לעשות בארץ. והיה יי למלך על כל הארץ. קדוש:)

ח׳ אדר והוד אתן בצביון. שוע אערוך בניב והגיון.
ק׳ אקרא לאלהים עליון. ח׳ ביום הנבחר משמי ערץ.
מישרים לשפוט קדשתו להעריץ. ק׳ יי מלך תגל
הארץ. ח׳ גאותו גדלה עולם מהכיל. עוזו לספר כח
מי יכיל. ק׳ מלך על כל הארץ אלהים זמרו משכיל: שמו

ח׳ דע ישימו כל בריותיו. וידעו כי גדלו גבורותיו.
ק׳ זכר עשה לנפלאותיו: ח׳ הציב וירה אבן פנתו.
בחליאל עבור לשעשע באמתו. ק׳ זכר לעולם בריתו:
ח׳ ורשם כחוק דת הגיוני. בכל שנה ושנה לזכור
זכרוני. ק׳ לזכרון בהיכל יי: שומרי מצותיו

ח׳ זבח קדש כהכשר אז בעיניו. רגל תמורתו איל
להקריב לפניו. ק׳ אחר נאחז בסבך בקרניו. ח׳ חכם
חניטיו לתקוע בזה חדש. יום זה אם יקרה בשבת

And thus the Lord visited Sarah, as he had said. Visit thus her children for good, this day, O thou who art holy.

The matron who grew old in righteousness, and despaired of issue, at last became replenished and fruitful, being visited on the New Year. She said, on this day shall I be judged. Lo! I am sorrowful in having thus unprofitably spent my youth. Through her righteousness she was sealed to never-fading joy. When thus informed, she hastened to seek the presence of the Supreme. Before she called, she was visited. All who hear this will rejoice, for she that was solitary hath borne out of season; to her all mothers assembled to rejoice with their children. She enjoyed tranquility in her old age; her youth and beauty were renewed as the eagle's. Princesses rejoiced in her company, and declared unto her, of thee it was said, Rejoice and be glad; shout for joy, O thou barren, for the breasts of those matrons were shrunk, by whose progeny thou wast

---

ON THE SABBATH.

happens on the holy Sabbath. It then is a holy convocation, a memorial of sounding the Shofar. But if it happens on any other day of the week, we are commanded to sound the Shofar in all our borders. It shall be a day of sounding the Shofar unto you.

The Rock of my salvation is exalted in the mouth of all people; let thy mighty arm save us from those that rise up against us. Thy kingdom is an everlasting kingdom. When thou shalt reveal thyself in the sight of all, and thy divine presence shall dwell in thy temple, then shall the congregations of many thousands testify of thee with their mouth. The Lord will reign for ever and ever. Glory and majesty is due to thee from the world, and all who inhabit it and the isles. Who will not fear thee, who art the King of all nations?

O break and destroy the bands of our enemies. Gather thy dispersed, and redeem them gratuitously. Remember thy congregation which thou hast purchased of old. The princes of the people shall be doubly comforted, when thou shalt publicly reveal the iniquity of their enemies. Remember, O Lord! to the children of Edom, the day of Jerusa-

וּכְבֵן וַיְיָ פָּקַד אֶת שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמָר. וְצֶאֱצָאֶיהָ כֵּן כְּקִיד לְטוֹב הַיּוֹם קָדוֹשׁ:

אֵם אֲשֶׁר כְּצֶדֶק נִתְיַשְּׁנָה. כְּמוֹ נִתְיָאֲשָׁה כְּתֶבֶל דְּשָׁנָה. גִּיחָהּ כְּקָדָהּ בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה. הִכְבָּה הַיּוֹם אֲנִי נִדּוֹנָה. הִנְנִי עֲגוּמָה כִּכְלוֹת עֶדְנָה. וַתְּחִתַּם בְּצֶדֶק לְכַל הֱיוֹת עֲגוּנָה. זֹאת כְּהִתְבַּשְּׂרָה הָשְׁקָדָה. חַלּוֹת פְּנֵי צַח שָׁקְדָה. טֶרֶם קָרְאָה מִיַּד נִפְקָדָה. יִצְחַק כָּל שׁוֹמֵעַ זֹאת שָׂמֵחָה. כִּי גַלְמוּדָה לְלֹא עֵת צָמֵחָה לָהּ כֹּל שָׁמְעוּ אֵם הַבָּנִים שְׂמֵחָה. מָצְאָה הַשְׁקֵט אַחֲרֵי בְלוֹתָהּ. נִתְחַדְּשָׁה כַּנֶּשֶׁר בְּנִוּתָהּ. שָׁשׂוּ שָׂרוֹת לְלַוּוֹתָהּ. עִלְזִי וְשִׂישִׂי עֲבוּרָהּ נִקְרָא. פָּצוּ עָדֶיהָ רָנִי עֲקָרָה. צָמְקוּ שְׁדֵיהֶן וְעוֹד כָּם יָקְּרָה. קָשַׁת רוּחַ

לשבת.

קֹדֶשׁ. ק׳ זִכְרוֹן תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ: ח׳ טִבְעוּ אִם בְּחֹל יְבוֹאֲכֶם. צַוּוּ לִתְקוֹעַ בְּכָל גְּבוּלְכֶם. ק׳ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם: שפרו.

ח׳ יָרוּם צוּר יִשְׁעִי בְּפִי כָּל אֻמִּים. חֲשׂוֹף זְרוֹעֲךָ לְהוֹשִׁיעַ מִמִּתְקוֹמְמִים. ק׳ מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים: ח׳ בְּהִגָּלוֹתְךָ לְעֵין כֹּל שִׁכְנְךָ לְהִוָּעֵד. קְהִלּוֹת וּרְבָבוֹת בְּפִימוֹ לְהָעֵד. ק׳ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: ח׳ לְךָ יָאֲתָה כָּבוֹד וָעֹז הַגּוֹיִם. חֶלֶד וְכָל שׁוֹכְנֶיהָ וְכָל הָאִיִּים. ק׳ מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם: שבטי.

ח׳ מֹטוֹת צָרִים שַׁבֵּר וְהַכְחִידֵם. זְרוּיֶיךָ קַבֵּץ וְחִנָּם תִּפְדֵּם. ק׳ זְכֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם. ח׳ נְדִיבֵי עַמִּים יִנָּחֲמוּ כִּכְפְלַיִם. קָמֵיהֶם עַל כָּנֵימוֹ גַלֵּה שׁוּלַיִם. ק׳ זְכוֹר יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם. ח׳ סְלוּל מְסִלָּתֵנוּ יַשֵּׁר לְצָעוֹד.

honoured (XL). She who was sorrowful when barren, was made to rejoice with good tidings when ninety years of age. She then sent forth shoots that failed not. Regard the merit of our ancestors who were born on this day, and the three barren ones who were visited on this day. Justify through their righteousness those who hope in thee, O thou who art tremendous. Visit, &c.

The King who delivereth from evil those who know how to entreat him with the sound of the horn, is omnipotent and holy.

The King who remembereth the merit of him in whose stead the ram, caught by the horn, was offered, in favour of those who sound the horn in his presence this day, is tremendous and holy.

I will this day prepare a crown, by a threefold holy praise to him who is tremendous. Those who are mighty in subduing their evil imagination, praise him in the synagogues. They utter praise, and glorify him with a loud

---

ON THE SABBATH.

lem. O make our pathways straight, that we may tread securely, and that the ancle of thy precious son (Israel) may not slip. As thou didst say, I do earnestly remember him still.

O may he restore the joyful city its temple, and porch, the altar, and all its service vessels. The Lord will reign for ever. Then will heaven and earth sing praise to his name, and the woods will shout to praise him in tuneful notes. For the Eternal visited his people. The mighty angels and the morning stars shall utter praise and song melodiously. Praise him with the sound of the Shofar.

All that inhabit the world, and that dwell on the earth, shall continually say, The Lord hath wrought great things on the earth, and the Lord shall be King over all the earth, for he is holy.

He judgeth the world in righteousness, and nations with rectitude. He is the holy Omnipotent.

He is of one mind, and who can turn him from his purpose? He designs, and it is done. He is tremendous and holy.

I will ascribe righteousness to the Supreme on the day he hath chosen to scrutinize the acts of men. His majesty is exceeding great, yet is the attribute of his meekness proportioned to his greatness. He is Lord of the world, and

אֲשֶׁר הָעֲקָרָה. רְפָאָה לְקֵץ תִּשְׁעִים כְּנִתְבַּקְּרָה. שִׁלְּחָה פְּארוֹת וְלֹא שִׁקְּרָה: ח׳ תִּתֵּן בַּנְּצָרִים אֲשֶׁר חוֹלְלוּ כְּהַיּוֹם. וְשָׁלֹשׁ עֲקָרוֹת שֶׁהָפְקְדוּ בְּזֶה יוֹם. תַּצְדִּיק בְּצִדְקָתָם מְיַחֲלֶיךָ אָיוֹם: וצאצאיה וכו׳.

ח״יק מֶלֶךְ מְמַלֵּט מֵרָעָה. לְיוֹדְעֵי תְרוּעָה. הָאֵל קָדוֹשׁ: מֶלֶךְ זוֹכֵר אַחוּז קֶרֶן. לְתוֹקְעֵי (לְךָ) הַיּוֹם בְּקֶרֶן נוֹרָא וְקָדוֹשׁ:

ח׳ אַאְפִּיד נֶזֶר אָיוֹם. בְּשִׁלּוּשׁ קְדֻשָּׁה בַּיּוֹם: גִּבּוֹרֵי כֹחַ גְּדֻלָּה. הַדְרוּהוּ בְּבֵית דְּגִילָה: הוֹגֵי הֶגֶה הַמִּלָּה: וַתְקוּהוּ בְּהַלֵּל וּמִלָּה: זוֹכֵר לָעַד זָכִיּוֹת. חַדְּשׁוּהוּ זֶמֶר

לשבת

וּבֵן יַקִּירְךָ קֶרְסֹל לֹא יִמְעוֹד: ק׳ כְּנַמְתָּ זָכוֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד: שבותנו.

ח׳ קִרְיַת מָשׂוֹשׂ הֵיכָל וְאוּלָם. מִזְבֵּחַ יָשִׁיב וּכְלֵי שָׁרֵת כֻּלָּם. ק׳ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם: ח׳ שָׁמַיִם וָאָרֶץ יְרַנְּנוּ לִשְׁמוֹ. יְעָרוֹת יִמְחָאוּ כָף לְהַנְעִימוֹ. ק׳ כִּי פָקַד יְיָ אֶת עַמּוֹ ח׳ תֹּקֶף אֶרְאֶלִּים וְכוֹכְבֵי צָפַר תְּהִלּוֹת יִתְּנוּ שֶׁבַח לְהַשְׁפַּר. ק׳ הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר:

(כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשׁוֹכְנֵי אָרֶץ. יֹאמְרוּ תָמִיד הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. קָדוֹשׁ:)

ח״ק יִשְׁפֹּט תֵּבֵל בְּצֶדֶק וּלְאֻמִּים בְּמֵישָׁרִים. הָאֵל קָדוֹשׁ:)

ח״ק וְהוּא בְאֶחָד וּמִי יְשִׁיבֶנּוּ. וְנַפְשׁוֹ אִוְּתָה וַיָּעַשׂ. נוֹרָא וְקָדוֹשׁ:

אֵיתָן לְפוֹעֲלֵי צֶדֶק. בַּיּוֹם הַנִּבְחַר מֵעֲשׂ לְהִבָּדֵק: גַּאֲוָתוֹ מְאֹד גָּדְלָה. דֶּרֶךְ עֲנָוָתוֹ לְפִי הַגְּדֻלָּה: הוּא אֲדוֹן הָעוֹלָם וּמִי הִקְשָׁה אֵלָיו וַיִּשְׁלָם: זוֹכֵר הַהוֹלֵךְ

speech, as the sound of a host. He remembereth their merit for ever; they renew it daily with an angelic praise. He who is good, beareth with them; they acknowledge his unity on the first of the month. He subdueth all anger, that we may not experience his wrath. The heavenly ministers in reverence and fear likewise praise him who is tremendous. The seraphims who minister as the stormy wind, praise him for his forbearance and long-sufferance. The angels, whose names are unknown, open their mouths to praise him who foreseeth all things. Assemblies of many thousands of the holy people exalt him with reverence. O hearken to the sound of the cornet, and make void our trespass. Thou wilt cause the three trumpets to be sounded on the holy mount, and then in the sanctuary will I thrice rehearse a holy praise. O King, &c.

ON THE SABBATH.

who hath opposed him, and hath been accounted blameless? He remembereth those who walk perfectly. He is merciful, and judgeth the cause of the fatherless. He is pure, high and exalted, and hath made every thing beautiful in its time. Though he is mighty, he doth not despise those who are truly humble. He that moveth the uppermost sphere is glorified. Brightness and flaming fire are in his presence. He cutteth down the wicked as with a sharp sword, in defence of the orphans and widows. He rendereth every man according to his work. He hath formed the mouth, and maketh dumb. He createth all in mercy. He is exalted, and casteth down those who are on high. He judgeth his creatures in mercy; his work is perfect, he is the God of truth. He will bring the judges of the earth to nought; they shall be dismayed and astonished when to his praise he first judgeth the cause of his people before his wrath appears. Even those who are exact in the performance of justice are terrified, because he vieweth every hidden thing. He dwelleth in the highest heavens. He beholdeth all things, and searcheth all future events; he calleth the generations aforetime to investigate and search their hearts; he remembereth the covenant to the patriarchs, and will perform his oath to their descendants.

He judgeth the world in righteousness, and nations with rectitude. He is the holy Omnipotent.

חִיּוּת: טוֹב עוֹמֵס טֹרַח. יַחֲדוּהוּ כְּחִדּוּשׁ יָרֵחַ: כּוֹבֵשׁ כָּל כְּעָסִים. לְבַל אַף לְהָשִׂים: מְשָׁרְתֵי בְּחִיל מוֹרָא נָכְחָם הַלֲלוּ נוֹרָא: שַׂרְפֵי סְבִיב סְעָרָה. עֲנוּ לְמַעֲבִיר עֶבְרָה: פְּלִיאִים פִּצְחוּ פֶּה. צִלְצְלוּ הַכֹּל צוֹפֶה: קְהִלּוֹת עַם קְדוֹשִׁים. רוֹמְמוּהוּ רִבְבוֹת רוֹעֲשִׁים: שְׁמַע קוֹל שׁוֹפָר. תַּאֲזִין וְאַשְׁמָה תוּפַר:

קי״ח תְּשַׁלֵּשׁ שׁוֹפָרוֹת בְּהַר הַקֹּדֶשׁ. וַאֲשַׁלֵּשׁ קְדֻשָּׁה בַּקֹּדֶשׁ: מֶלֶךְ זוֹכֵר אֲחוּז קֶרֶן. לְתוֹקְעֵי לְךָ הַיּוֹם בְּקֶרֶן. נוֹרָא וְקָדוֹשׁ:

לשבת

כַּתֹּם. חוֹנֵן וְעוֹשֶׂה דִּין יָתוֹם: טָהוֹר מָרוֹם וְנִשָּׂא. יָפֶה בְעִתּוֹ הַכֹּל עָשָׂה: כַּבִּיר לֹא יִמְאַס. לְנִבְזֶה בְּעֵינָיו נִמְאָס: מְפֹאָר רוֹכֵב עֲרָבוֹת. נֹגַהּ נֶגְדּוֹ וְאֵשׁ לֶהָבוֹת: סוֹעֵף בַּחֲרָבוֹת שְׁנוּנוֹת. עֲבוּר יְתוֹמִים וְאַלְמָנוֹת: פֹּעַל אָדָם יְשַׁלֵּם. צָר פֶּה וּמֵשִׂים אִלֵּם: קוֹנֵה הַכֹּל בְּרַחֲמִים. רָם וּמַשְׁפִּיל רָמִים: שׁוֹפֵט יְצוּרָיו בַּחֲנִינָה. תָּמִים פָּעֳלוֹ אֵל אֱמוּנָה: שׁוֹפְטֵי אֶרֶץ כַּתֹּהוּ. מִפַּחְדּוֹ יִבָּהֲלוּ וְיִתְמָהוּ: עוֹשֶׂה מִשְׁפַּט עַמּוֹ. וּתְחִלָּה מְקַדְּמָם מִפְּנֵי זַעְמוֹ: נְדִיבִים בְּדִקְדּוּקָם יָחִילוּ. כַּאֲשֶׁר מִשְׁפָּטוֹ פָּעֲלוּ: רוֹאֶה כָּל תַּעֲלוּמוֹת: יוֹשֵׁב בְּגָבְהֵי מְרוֹמוֹת: צוֹפֶה כָּל נוֹלָדוֹת. חוֹפֵשׂ כָּל הָעֲתִידוֹת קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת מֵרֹאשׁ. חִקְרֵי לֵב לָתוּר וְלִדְרוֹשׁ:

קי״ח זוֹכֵר בְּרִית רִאשׁוֹנִים: קַיֵּם שְׁבוּעָה לָאַחֲרוֹנִים: (יִשְׁפּוֹט תֵּבֵל בְּצֶדֶק. וּלְאֻמִּים בְּמֵישָׁרִים. הָאֵל קָדוֹשׁ:)

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever.

Those who are strong in faith, with a loud voice say, The Lord reigneth.

The angels, formed from lightning, bless loudly, and say, The Lord hath reigned.

Those who are mighty in power, with a strong voice, say, The Lord shall reign.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever.

The swift burning angels declare, with a loud voice, The Lord reigneth.

The bustling heavenly choir praise loudly, and say, The Lord hath reigned.

The heavenly hosts and the Hayoth express with a loud voice, and say, The Lord shall reign.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: The Lord shall reign for ever and ever.

They who rehearse the hymns, praise with the voice, saying, the Lord reigneth.

They who are wise in enigmas, confirm loudly and say, The Lord hath reigned.

The princes of the heavenly hosts glorify loudly, saying, The Lord shall reign.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever.

They who inherit the precious law with rectitude, loudly say, The Lord reigneth.

The mighty angels dignify loudly, and say, The Lord hath reigned.

They who are clothed with flame, with fervent love raise the voice, saying, The Lord shall reign.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: tle Lord shall reign for ever and ever.

Agreeable orators declare, with a loud voice, The Lord reigneth.

The sparkling angels ever declare, with a loud voice, The Lord hath reigned.

The seraphim, encompassed with fire, with a loud and exalted voice, say, The Lord shall reign.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever.

(וּבְכֵן נַמְלִיכָךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

אַדִּירֵי אֲיֻמָּה יַאְדִּירוּ בְקוֹל. יְיָ מֶלֶךְ:
בְּרוּאֵי בָרָק יְבָרְכוּ בְקוֹל. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ גִּבּוֹרֵי גֹבַהּ יַגְבִּירוּ בְקוֹל. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ דּוֹהֲרֵי דוֹלְקִים יְדוֹבְבוּ בְקוֹל. יְיָ מֶלֶךְ:
הֲמוֹנֵי הַמַּעְלָה יְהַלְלוּ בְקוֹל. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ וַחֲיָלִים וְחַיּוֹת יְוַעֲדוּ בְקוֹל. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ זוֹכְרֵי זְמִירוֹת יְזַמְּרוּ בְקוֹל. יְיָ מֶלֶךְ:
חַכְמֵי חִידוֹת יְחַסְּנוּ בְקוֹל. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ טַפְסְרֵי טְפוּחִים יְטַכְּסוּ בְקוֹל. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ יוֹרְשֵׁי יְקָרָה יְיַשְּׁרוּ בְקוֹל. יְיָ מֶלֶךְ:
כַּבִּירֵי כֹחַ יַכְתִּירוּ בְקוֹל. יְיָ מָלָךְ:
ק לְבוּשֵׁי לֶהָבוֹת יְלַבְּבוּ בקוֹל. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ מַנְעִימֵי מֶלֶל יְמַלְּלוּ בְקוֹל. יְיָ מֶלֶךְ:
נִצָּצֵי נֹגַהּ יְנַצְּחוּ בְקוֹל. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ שְׂרָפִים סוֹבְבִים יְסַלְסְלוּ בְקוֹל. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

They who array themselves with the strength of the law answer with a loud voice, The Lord reigneth.

They who are penetrated with thy wonderful actions, proclaim with a loud voice and say, The Lord hath reigned.

The flocks of thy sheep resound with the voice of, The Lord shall reign.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever.

The holy congregations sanctify with a loud voice, The Lord reigneth.

Ten times ten thousand angels sing, with a loud voice, The Lord hath reigned.

The sparkling, flaming angels utter with a voice, The Lord shall reign.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever.

They who are supported by him that is praiseworthy, continually raise their voice and say, The Lord reigneth.

They who repeat thy glory, say with a perfect voice, The Lord hath reigned.

They who are perfect in the law, declare with a loud voice, The Lord shall reign.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever.

And thus all shall acknowledge thee their Sovereign.

To the God who arrangeth judgment. To him who searcheth all the hearts on the day of judgment. To him who revealeth hidden things in judgment. To him who speaketh uprightly on the day of judgment. To him who showeth knowledge in judgment. To him who is powerful and showeth mercy in the day of judgment. To him who remembereth his covenant in judgment. To him who hath compassion on his works in the day of judgment. To him who cleanseth those who trust in him in judgment. To him who knoweth the hidden thoughts in the day of judgment. To him who subdueth his anger in judgment. To him who is clothed in righteousness in the day of judgment. To him who pardoneth iniquities in judgment. To him who is tremendous in praises in the day of judgment. To him who forgiveth those who were born by him in judgment. To him who answereth those who call upon him in the day of judgment. To him who exerciseth his mercy in judgment. To him who clearly vieweth the most

ח׳ עוֹרְכֵי עוֹז יַעֲנוּ בְקוֹל. יְיָ מֶלֶךְ:
פְּחוּדֵי פְלָאֶיךָ יִפְצְחוּ בְקוֹל. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ צִבְאוֹת צֹאנֶךָ יְצַלְצְלוּ בְקוֹל. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

ח׳ קְהִלּוֹת קֹדֶשׁ יַקְדִּישׁוּ בְקוֹל. יְיָ מֶלֶךְ:
רִבְבוֹת רְבָבָה יְרַנְּנוּ בְקוֹל. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ שְׁבִיבֵי שַׁלְהָבוֹת יְשַׁנְּנוּ בְקוֹל. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ תּוֹמְכֵי תְהִלּוֹת יַתְמִידוּ בְקוֹל. יְיָ מֶלֶךְ:
תּוֹקְפֵי תִפְאַרְתֶּךָ יַתְמִימוּ בְקוֹל. יְיָ מָלָךְ:
קי״ח תְּמִימֵי תְעוּדָה יִתְּנוּ בְקוֹל. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

וּבְכֵן דַּיָּן אֱמֶת אָתָּה. (וּבְכֵן לְךָ הַכֹּל יַכְתִּירוּ:)

קהל	חזן
לְבוֹחֵן לְבָבוֹת בְּיוֹם דִּין.	לְאֵל עוֹרֵךְ דִּין.
לְדוֹבֵר מֵישָׁרִים בְּיוֹם דִּין.	לְגוֹלֶה עֲמוּקוֹת בַּדִּין.
לְוָתִיק וְעוֹשֶׂה חֶסֶד בְּיוֹם דִּין.	לְהוֹגֶה דֵעוֹת בַּדִּין.
לְחוֹמֵל מַעֲשָׂיו בְּיוֹם דִּין.	לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ בַּדִּין.
לְיוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת בְּיוֹם דִּין.	לְטַהֵר חוֹסָיו בַּדִּין.
לְלוֹבֵשׁ צְדָקוֹת בְּיוֹם דִּין.	לְכוֹבֵשׁ כַּעְסוֹ בַּדִּין.
לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בְּיוֹם דִּין.	לְמוֹחֵל עֲוֹנוֹת בַּדִּין.
לְעוֹנֶה לְקוֹרְאָיו בְּיוֹם דִּין.	לְסוֹלֵחַ לַעֲמוּסָיו בַּדִּין.
לְצוֹפֶה נִסְתָּרוֹת בְּיוֹם דִּין.	לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בַּדִּין.

secret things in the day of judgment. To him who purchaseth his servants in judgment. To him who compassioneth his people in the day of judgment. To him who preserveth those who love him in judgment. To him who supporteth his perfect ones in the day of judgment.

And those will we ascribe holiness unto thee, for thou art our God, O King!

The King! who established the earth in justice; he who is exalted above all the earth: all the earth, yea, all that inhabit the world, and that dwell on the earth, even from the utmost extremities of the earth, shall know and understand that he hath created the boundaries of the earth, and performeth justice and righteousness in the earth. When he riseth to judge, the earth will be silent. He will save the meek of the earth, and annihilate proud judges of the earth; lay hold on the ends of the earth to overthrow all the wicked of the earth. Then will a voice in heaven and earth be heard, saying, How glorious is thy name in all the earth. And when he will reign over all the earth, the nethermost parts of the earth will shout, the heavens rejoice, and the earth be glad.

And all that is in heaven above the earth, and in the waters beneath the earth, will then burst forth with a shout, His glory filled the whole earth; the Lord reigneth, let the earth be glad. Then will three mighty trumpets be sounded, wherewith he will terrify the princes who inhabit the earth, and overturn the thrones of the kingdoms of the earth, so that every thing that hath breath in its nostrils will say, How glorious is thy name in all the earth. Then will the joy of all the earth be established. All those that sleep in the earth will awaken; joyful songs will ascend from the ends of the earth, saying, Let all the earth sing unto the Lord.

The earth, and they who dwell therein look to the time of judgment: they are dismayed, and tremble in dread of the judgment, for great is the day of judgment; for who is able to justify himself in judgment? Therefore, all those sit in judgment, and those who know law and judgment, as well as those who are to be judged, all hope that he will be gracious to them at the time of judgment, for there, properly, is no compassion in judgment, neither doth he respect persons in judgment; for he is both witness and accuser, and perfectly acquainted with the works of mankind which he judgeth; and every one beareth witness against himself on the day of judgment, and according to

לְקוֹנֶה עֲבָדָיו בַּדִּין׃ ק״ו לְרַחֵם עַמּוֹ בְּיוֹם דִּין.
לְשֹׁמֵר אֹהֲבָיו בַּדִּין. לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בְּיוֹם דִּין:

וּבְכֵן לְךָ תַעֲלֶה קְדֻשָּׁה. כִּי אַתָּה (הוּא) אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ:

מֶלֶךְ בְּמִשְׁפָּט יַעֲמִיד אָרֶץ. עֶלְיוֹן עַל כָּל הָאָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל הָאָרֶץ. כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי אָרֶץ. מִקְצֵה הָאָרֶץ וְעַד קְצֵה הָאָרֶץ. כִּי הוּא בּוֹרֵא קְצוֹת כָּל הָאָרֶץ. עֹשֶׂה מִשְׁפָּט וּצְדָקָה בָּאָרֶץ. בְּקוּמוֹ לַמִּשְׁפָּט יַשְׁקִיט הָאָרֶץ. לְהוֹשִׁיעַ כָּל עַנְוֵי אָרֶץ. לַעֲשׂוֹת כַּתֹּהוּ שׁוֹפְטֵי הָאָרֶץ. לֶאֱחוֹז בְּכַנְפוֹת הָאָרֶץ. לְנַעֵר כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. וְקוֹל יַשְׁמִיעוּ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ. וּבְמָלְכוֹ עַל כָּל הָאָרֶץ. יָרִיעוּ תַּחְתִּיּוֹת אָרֶץ. יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ. וַאֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל לָאָרֶץ. וַאֲשֶׁר בַּמַּיִם מִתַּחַת לָאָרֶץ. וְאָז יִפְצְחוּ רֶנֶן בְּעֶרֶץ. כְּבוֹדוֹ מְלֹא כָל הָאָרֶץ. יְיָ מָלָךְ תָּגֵל הָאָרֶץ. וּבְכֵן יְשַׁלֵּשׁ שׁוֹפְרוֹת עֶרֶץ. וְיַפְחִיד חוֹרֵי יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ. וְיַהֲפֹךְ כִּסֵּא מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ. וְיֹאמְרוּ כָּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְּאַפּוֹ בָּאָרֶץ. ק׳ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ. וְיִכּוֹנֵן מְשׂוֹשׂ כָּל הָאָרֶץ. וִיעוֹרֵר כָּל יְשֵׁנֵי אָרֶץ. וְיַעֲלוּ זְמִירוֹת מִכְּנַף הָאָרֶץ. שִׁירוּ לַיְיָ כָּל הָאָרֶץ:

אֶרֶץ וְדָרֶיהָ יְצַפּוּ לַדִּין. וְיֵחַתּוּ וְיֶחֶרְדוּ מֵאֵימַת הַדִּין כִּי גָדוֹל יוֹם הַדִּין. וּמִי יְכִילֶנּוּ לְהִצְטַדֵּק בַּדִּין. וְכָל יוֹשְׁבֵי עַל מִדִּין. וְכָל יוֹדְעֵי דָת וָדִין. וְכָל שֶׁנַּעֲשָׂה בוֹ דִין. אוּלַי יֵחָנֵן בִּשְׁעַת הַדִּין. כִּי אֵין רַחֲמִים בַּדִּין. וְלֹא יִשָּׂא פָנִים בַּדִּין. וְהוּא עֵד וּבַעַל דִּין. לָדַעַת בָּאָרֶץ מַעֲשֵׂהוּ בַּדִּין׃ וּבְיַד כָּל אָדָם יַחְתּוֹם דִּין. וּלְפִי מִשְׁטָרוֹ יַעֲשֶׂה לוֹ דִין.

his written contract, and his deeds, will he be judged; and his actions will point out his judgment: surely the stone from the wall, and the beam from the timber, will bear witness against him in judgment: all is truth, and all is justice; conformable to mercy, and conformable to justice. Surely this day is established thereon to judge the nations, and in which all souls will be judged: it is ordained as a day of memorial to the first and last day, thereon to remember the merit of those who sleep in Hebron (our ancestors), under whose shade the rose of Sharon (Israel) may be protected; those who return to the stronghold be justified; even those who sound the cornet, and cry aloud, that through their righteousness they may find favor to be delivered from wrath and indignation. And as the father of the nation (Abraham) observed the path of justice and righteousness, so may his offspring find justice, mercy, and liberality: and as the mute dove (Isaac) sowed liberality, so may his posterity reap truth and liberality: and as was given the perfect (Jacob) in faith, so may his offspring be endued with faith and righteousness; for the throne of his glory is arranged with justice; and the advocate stands in his presence to intercede for righteousness; and when the cornet is sounded by those who are poor in righteousness, the righteous father will compassionate them, and pray for them, to him who loveth righteousness, saying, far be it from thee, who publisheth righteousness, to do justice without righteousness. And though in justice there is no favor; and where there is no justice there is favor; yet dost thou truly blend justice with righteousness, to judge the world according to the rule of rigteousness; for the base of thy throne is justice and righteousness. And when thou takest cognizance of actions done without righteousness, remember for good even our small portion of righteousness; freely bestow righteousness on thy people, and open the treasures of righteousness unto them. And if a vexatious decree should be passed, to destroy the inhabitants of the earth, to empty it, and utterly waste it, O behold the form that is engraven under thy throne, the chest that is filled underneath it, the faithful souls that are therein concealed, the pure crown that is on thy head, which is strengthened by the surname of Israel, the likeness of tribes in the signet, and the holy temple; for on those I depend, and strengten myself with them. For when he is seated on his throne to judge me, they will all stand before my Judge, to silence my accuser with the trumpet, to plead my cause, that I may be acquitted: for

וכפעלו יפעל לו דין. ומעשיו יוכיחו אותו כדין. ואבן
מקיר תזעק כדין. וכפים מעץ יעננה כדין. הכל באמת
והכל בדין. במדת רחמים ובמדת הדין. והיום הוכן
עמים בו לדין. לעשות אות ליום הדין. וכל נפשות בו
ידין. והוא עשוי חק וזכרון. ליום ראשון וליום אחרון.
להזכר בו ישני חברון. בצלם להחבאות חבצלת השרון.
בהם להצדיק שבים לכשרון. תוקעי כשופר וקוראי
בגרון. למצוא בצדקם מעשה כשרון. בם להנצל
מאף וחרון. וכשמר אב דרך משפט וצדקה. יעשה
לניניו במשפט חסד וצדקה. וכיונת אלם זרע לצדקה.
יקצרו ניניו אמת וצדקה. וכנתן לתם באמת צדקה.
יתן לניניו אמת וצדקה. וכסא כבוד מתקן בצדקה.
לפניו יעמוד מליץ וילמד צדקה. ובעלות שופר מדלי
צדקה. יחננו ויפגיעו אבות הצדקה. ויאמרו לפני
אוהב צדקה. חלילה לך מדבר בצדקה. מעשות
משפט בלא צדקה. ובמקום משפט אין צדקה. וכאין
משפט יש צדקה. ואתה במשפט תעשה צדקה.
לשפוט תבל במעשה הצדקה. ומכון כסאך משפט
וצדקה. ובחפשך מעשים בלי צדקה. הזכר לטוב
כעט בצדקה. ובמתנת חנם תעשה צדקה. לפתוח
למו אוצרות הצדקה. ואם יצאה גזרה דחוקה. לחבל
יושבי ארקא. בבוקה ומבוקה ומבלקה. הסתכל
בתבנית אשר בכסא חקוקה. ובתבה אשר תחתיו
פקוקה. ונפשות צורים בתוכה נקוקה. ובעטרה אשר
בראשך זקוקה. ובשם ישראל בכינוי מחזקה. ובדמות
שבטים מעזקה. ובין כתפיו שכן בחזקה. ובם אשענה
ובם אתחזקה. כי בשבתו בכסא לשפתי. יעמדו כלם

he will not judge me according to the judgment of the gentiles, but will bring forth my judgment to light; and I shall be clear as the day when I am judged. His head is a fine gold, he will justify me: his garment is as white as snow: he will cleanse me: and the hair of his head is as pure wool: he has declared he will cleanse those that are not clean, and will surely thoroughly me: e rideth cleanse above the heavens, and will enlighten me: and sitteth in the chambers of the South as an experienced Judge, in the borders of Benjamin in Tseltsach, to clear me. And the feet of the living creatures in the plain of the heavens, are exalted exceeding high; they praise him who is blessed from his residence; they spread their wings, and join each other to multiply pardon, to justify thy people in judgment: they run and return as the appearance of a flash of lightning: they hide themselves from beholding the divine presence, and in dread, sweat drops as burning coals, whence issues a fiery stream of flaming fire; and over their heads is expanded the likeness of a firmament of tremendous ice. O how dreadful is the place of the heavenly abode! for there the light dwelleth with him: and above the firmament is a precious stone, as the appearance of the sapphire stone, which forms the glorious throne: and thereon he who is clothed with light is seated; from whose mouth issues the instructive law: from whence he hears the supplicating prayer and on his right hand the fiery law is crowned. There on the right side of the heads of the cherubim in heaven, are windows; for through these windows he hears prayers, and hearkens to supplications. Sometimes they are open, and sometimes they are shut: thus are they at times prepared to answer, when his pleasure is that they shall be opened for that purpose: for when the Most Merciful pleases to hear and answer, he commands those windows to be opened, through which a numerous host of upright advocates enter, to plead in judgment, and who receive the prayers that come from the heart, and place them on the head of the God of hosts, as a conspicuous crown and diadem, as a good sign for us, to be viewed on the day that the cornet is sounded. Then the mighty angels shall thrice rehearse a holy praise; two for the holy people, and one for the head of him who is most holy in every degree of holiness, who hath bestowed two portions of holiness on his people, and is sanctified with one of the three praises. O may the three sounds below be as pleasant to him as the three sanctifications above.

לפני שופטי. להדמים בשופר כבעל משפטי. להליץ
בעדי ולזכות ישפטי. ובמשפטי הגוים בלי לשפטי. כי
לאור יוציא משפטי. ונגה כאור תהיה בהשפטי:
ראשו כתם פז לצדקי. לבושה כתלג חור לנקי.
ושער ראשה כעמר נקי. בנקה לא ינקה לנקי. כאמר
ימלט אי נקי. והוא רוכב בערבות מבהיקי. ויושב
בחדרי תימן כבקי. בגבול בנימן בצלצח לנקי: ורגלי
החיות אשר במישור ערבות. ועד למעלה למעלה
רבות. וסלסול לברוך ממקומו מרבות. ופורדות
ומשיקות סליחה להרבות. להצדיק במשפט אלפי
רבבות. כמראה בזק רצות ושבות. ומראות תמונת
דמיון מתחבאות. ומטיפות כנופת רשפי שלהבות.
להעשות נהר דינור אש להבות: ועל ראשיהם נטוי
במורא. דמות רקיע כקרח הנורא. ושמי מעונה
מקום מה נורא ושם אתו שרא נהורא. וממעל לרקיע
כאבן יקרה. כמראה אבן ספיר כם תפארה. ובו יושב
עוטה אורה. חוצב מפיו תלמוד תורה. ומשם שומע
שעת עתירה. ומימינו אש דת כתורה: ושם בימין יש
חלונות. בצד ראשי הכרובים במעונות. כי דרך אותן
החלונות. יאזין תפלות ויקשיב תחנות. פעמים פתוחות
ופעמים צפונות. בכן עתים הם להתענות. בעת רצון
ולהפתח ולהענות. וכשיחפוץ רחום לשעות ולענות.
יגזור ויפתחו אותן החלונות: ויצאו בם אלף ושמנה
מאות. המליצים יושר משפט לנאות. ויקבלו תפלות
מלכות כאות. ויתנום בראש אלהי הצבאות. כבתר
ונזר בראשו להראות. עשות בם לטובה אות. ביום
תרועה מופת להראות. ואז אלים ישלישו קדשות.

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלוֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ. וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם (השבת הזה ואת יום) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. יוֹם (זכרון) תְּרוּעָה (באהבה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם: או״א וכו׳

שְׁתַּיִם לְעַם קָדוֹשׁ מִתְפָּרְשׁוֹת. וְאַחַת בְּרֹאשׁ קָדוֹשׁ מַקְדִּישׁוֹת. וְקָדוֹשׁ בְּכָל מִינֵי קְדֻשּׁוֹת. מִיָּדוֹ נָתַן שְׁתֵּי קְדֻשּׁוֹת. וְיִקְדַּשׁ בְּאַחַת מִשָּׁלֹשׁ קְדֻשּׁוֹת. וְיֶעֱרַב לוֹ מִלְּמַטָּה שָׁלֹשׁ תְּקִיעוֹת׳ כְּמוֹ מִלְמַעְלָה שָׁלֹשׁ קְדֻשּׁוֹת:

ח׳ כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר.

קו״ח קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

ח׳ אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ:

קו״ח בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

ח׳ מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ:

קו״ח יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

ח׳ לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

Our Father, and our King! we have sinned before thee.

Our Father, and our King, we have no Sovereign but thee.

Our Father, and our King, be benevolent to us for the sake of thy name.

Our Father, and our King, renew unto us a prosperous year.

Our Father, and our King, abolish all injurious and evil decrees which concern us.

Our Father, and our King, annul the devices of those who hate us.

Our Father and our King, frustrate the counsel of our enemies.

Our Father, and our King, extirpate every oppressor and adversary from us.

Our Father, and our King, stop the mouths of our adversaries, and those who accuse us.

Our Father, and our King, eradicate the pestilence, sword, famine, captivity, destruction, [and the plague] from the children of thy covenant.

Our Father, and our King, withhold the plague from thy heritage.

Our Father, and our King, restore to perfect health the sick of thy people.

Our Father, and our King, cause us to return into thy presence with a thorough repentance.

Our Father, and our King, pardon and forgive our iniquities.

Our Father, and our King, blot out and remove our transgressions and our sins from before thine eyes.

Our Father, and our King, O rend the decree of our evil sentence.

Our Father, and our King, erase through thine abundant mercy all record of our sins.

Our Fath., and our King, O remember that we are but dust.

Our Father, and our King, remember us with a good memorial before thee.

OurFath.,and our King,O write us in the book of happy life.

Our Father and our King, O write us in the book of merit.

Our Father, and our King, O write us in the book of good maintenance and sustenance.

Our Father, and our King, O write us in the book of redemption and salvation.

Our Father and our King, O write us in the book of pardon and forgiveness.

בשבת א"א זה.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׂוֹנְאֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה כָּל צַר וּמַשְׂטִין מֵעָלֵינוּ:
(אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְתוֹם פִּיּוֹת מַשְׂטִינֵנוּ וּמְקַטְרִיגֵנוּ)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית (וּמַגֵּפָה) מִבְּנֵי בְרִיתֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְנַע מַגֵּפָה מִנַּחֲלָתֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוֹלֵי עַמֶּךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְלַח וּמְחַל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵנוּ (וחטאתנו) מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קְרַע רוֹעַ גְּזַר דִּינֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחוֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שִׁטְרֵי חוֹבוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכוֹר כִּי עָפָר אֲנָחְנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר זָכֻיּוֹת:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה:

Our Father and our King, speedily cause salvation to spring forth for us.

Our Father, and our King, exalt the horn of thy people Israel.

Our Father and our King, exalt the horn of thine anointed.

Our Father, and our King, fill our hands with thy blessings.

Our Father, and our King, fill our storehouses with plenty.

Our Father, and our King, hear our voice, spare, and compassionate us.

Our Father, and our King, accept our prayers with favour and mercy.

Our Father, and our King, open the gates of heaven to our prayers.

Our Father, and our King, dismiss us not empty from thy presence.

Our Father, and our King, may this be the hour of mercy, and a favourable time in thy presence.

Our Father, and our King, have pity upon us, our children, and infants.

Our Father, and our King, grant our request for the sake of those who were slain for thy holy name.

Our Father, and our King, grant it for the sake of those who were slaughtered for the sake of thy UNITY.

Our Father, and our King, grant it for the sake of those who went through fire and water for the sanctification of thy name.

Our Father, and our King, avenge in our sight the blood of thy servants that hath been spilt.

Our Father, and our King, O grant our request for thy sake, if not for our sake.

Our Father, and our King, grant it for thy sake, and save us.

Our Father, and our King, grant it for the sake of thine abundant mercy.

Our Father, and our King, grant it for the sake of thy great, mighty and tremendous name, by which we are called.

Our Father, and our King, be gracious unto us, and answer us; though we have no merit, deal charitably and merciful with us, and save us.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַצְמַח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ:
(אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא יָדֵינוּ מִבִּרְכוֹתֶיךָ:)*
(אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא אֲסָמֵינוּ שָׂבָע:)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ פְּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לִתְפִלָּתֵנוּ:)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נָא אַל תְּשִׁיבֵנוּ רֵיקָם מִלְּפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ תְּהֵא הַשָּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעֵת רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ:)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חֲמוֹל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן הֲרוּגִים עַל שֵׁם קָדְשֶׁךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל יִחוּדֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נְקוֹם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דַּם עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעֲנֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וָחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

None is like unto thee, among the gods, O Lord! nothing is like unto thy deeds! Thy kingdom is an everlasting kingdom: thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever: the Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace. Father of mercies! may it please thee to deal kindly with Zion: rebuild the walls of Jerusalem: for in thee only do we confide, our Almighty King, high and exalted Sovereign of the Universe.

And when the ark set forward, Moses said: arise, O Lord! and scatter thine enemies: cause those that hate thee, to flee before thee; for from Zion shall the law go forth, and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he who giveth the law to his people Israel in its purity.

The Lord! the Lord God! merciful and gracious, long-suffering and abundant in beneficence and truth; keeping mercy unto thousands, forgiving iniquity, transgression and sin, but will not hold guiltless.

Sovereign of the Universe! O fulfil my requests for good: further my desire, and grant my petition: forgive all mine iniquities and the iniquities of mine household, through thy pardon granted in benignity and mercy: and cleanse me from mine iniquities, and transgressions. O remember me for good in thy presence; and visit me with the visitation of salvation and mercy: appoint me to a long, happy and peaceable life: to good maintenance and sustenance: bread to eat and raiment for clothing: long life to study thy law and keep thy precepts thereof: knowledge and understanding, to understand and comprehend the mysteries thereof: send us a remedy for all our sorrows: and bless thou the work of our hands: ordain thou for us nothing but good with salvation and comfort: and remove far from us heavy and sore plagues, inspire the heart of the king, his counsellors, and princes, with benevolence towards us. May this be thy holy will, Amen May the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable in thy presence, O Lord! who art my Rock and Redeemer.

May my prayer ascend unto thee, O Lord! in an acceptable time; in thine abundant mercy, O God! answer me in the truth of thy salvation.

אֵין כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים אֲדֹנָי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

אַב הָרַחֲמִים הֵיטִיבָה בִרְצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָיִם: כִּי בְךָ לְבַד בָּטָחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים:

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֹן וַיֹּאמֶר משֶׁה קוּמָה יְיָ וְיָפֻצוּ אֹיְבֶיךָ וְיָנֻסוּ מְשַׂנְאֶיךָ מִפָּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלָיִם: בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ:

יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת: נֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים נֹשֵׂא עָוֹן וָפֶשַׁע וְחַטָּאָה וְנַקֵּה: ג״פ

רִבּוֹן הָעוֹלָם מַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ לְטוֹבָה וְהָפֵק רְצוֹנֵנוּ וְתֵן לָנוּ שְׁאֵלָתֵנוּ וּמְחוֹל עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְעַל כָּל עֲוֹנוֹת אַנְשֵׁי בָתֵּינוּ מְחִילָה בְּחֶסֶד מְחִילָה בְּרַחֲמִים וְטַהֲרֵנוּ מֵחֲטָאֵינוּ וּמֵעֲוֹנוֹתֵינוּ וּמִפְּשָׁעֵינוּ וְזָכְרֵנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ: וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים וְזָכְרֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים וַאֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם לְפַרְנָסָה וְכַלְכָּלָה וְתֶן לָנוּ לֶחֶם לֶאֱכוֹל וּבֶגֶד לִלְבּוֹשׁ וְעשֶׁר וְכָבוֹד וְאֹרֶךְ יָמִים לַהֲגוֹת בְּתוֹרָתֶךָ וּלְקַיֵּם מִצְוֹתֶיהָ וְשֵׂכֶל וּבִינָה לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל עִמְקֵי סוֹדוֹתֶיהָ וּשְׁלַח רְפוּאָה לְכָל מַכְאוֹבֵינוּ וּתְבָרֵךְ אֶת כָּל מַעֲשֵׂה יָדֵינוּ וְתִגְזוֹר עָלֵינוּ גְּזֵרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וְנֶחָמוֹת וּתְבַטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת וְתַטֶּה לֵב הַמַּלְכוּת וְיוֹעֲצֶיהָ וְשָׂרֶיהָ עָלֵינוּ לְטוֹבָה. אָמֵן וְכֵן יְהִי רָצוֹן:

יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי:

וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ: ג״פ

אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלוֹהַּ כָּל הַנְּפָשׁוֹת. הַיּוֹשֵׁב בְּמֶרְחֲבֵי מָרוֹם הַשּׁוֹכֵן בִּשְׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם. קְדֻשָּׁתוֹ עַל הַחַיּוֹת וּקְדֻשָּׁתוֹ עַל כִּסֵּא הַכָּבוֹד. וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי. וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חָדָשׁ כַּכָּתוּב. שִׁירוּ לֵאלֹהִים זַמְּרוּ שְׁמוֹ סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו. וְנִרְאֵהוּ עַיִן בְּעַיִן בְּשׁוּבוֹ אֶל נָוֵהוּ כַּכָּתוּב. כִּי עַיִן בְּעַיִן יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן. וְנֶאֱמַר וְנִגְלָה כְּבוֹד יְיָ וְרָאוּ כָל בָּשָׂר יַחְדָּו כִּי פִּי יְיָ דִּבֵּר:

אַב הָרַחֲמִים הוּא יְרַחֵם עַם עֲמוּסִים וְיִזְכּוֹר בְּרִית אֵיתָנִים וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וְיִגְעַר בְּיֵצֶר הָרָע מִן הַנְּשׂוּאִים וְיָחוֹן אוֹתָנוּ לִפְלֵטַת עוֹלָמִים. וִימַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

וְיַעֲזוֹר וְיָגֵן וְיוֹשִׁיעַ לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן. הַכֹּל הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ וּתְנוּ כָבוֹד לַתּוֹרָה כֹּהֵן קְרָב. יַעֲמוֹד (פלוני בר פלוני הכהן). בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ: תּוֹרַת יְיָ תְּמִימָה מְשִׁיבַת נָפֶשׁ עֵדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פֶּתִי. פִּקּוּדֵי יְיָ יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי לֵב מִצְוַת יְיָ בָּרָה מְאִירַת עֵינָיִם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם: הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ אִמְרַת יְיָ צְרוּפָה מָגֵן הוּא לְכֹל הַחוֹסִים בּוֹ:

ק׳ וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּיְיָ אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם:

בְּרִיךְ שְׁמֵהּ דְּמָרֵא עָלְמָא בְּרִיךְ כִּתְרָךְ וְאַתְרָךְ. יְהֵא רְעוּתָךְ עִם עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְעָלַם. וּפוּרְקַן יְמִינָךְ אַחֲזֵי לְעַמָּךְ בְּבֵית מַקְדְּשָׁךְ וּלְאַמְטוּיֵי לָנָא מִטּוּב נְהוֹרָךְ וּלְקַבֵּל צְלוֹתָנָא בְּרַחֲמִין. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ דְּתוֹרִיךְ לָן חַיִּין בְּטִבוּתָא. וְלֶהֱוֵא אֲנָא פְקִידָא בְּגוֹ צַדִּיקַיָּא: לְמִרְחַם עָלַי וּלְמִנְטַר יָתִי וְיַת כָּל דִּי לִי וְדִי לְעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל. אַנְתְּ הוּא זָן לְכֹלָּא. וּמְפַרְנֵס לְכֹלָּא. אַנְתְּ הוּא שַׁלִּיט עַל כֹּלָּא. אַנְתְּ הוּא דְּשַׁלִּיט עַל מַלְכַיָּא וּמַלְכוּתָא דִּי לָךְ הִיא. אֲנָא עַבְדָּא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא דְּסָגִידְנָא קַמֵּהּ וּמִקַּמָּא דִּיקַר אוֹרַיְתֵהּ בְּכָל עִדָּן וְעִדָּן. לָא עַל אֱנָשׁ רָחִיצְנָא. וְלָא עַל בַּר אֱלָהִין סָמִיכְנָא. אֶלָּא בֶּאֱלָהָא דִשְׁמַיָּא: דְּהוּא אֱלָהָא קְשׁוֹט. וְאוֹרַיְתֵהּ קְשׁוֹט. וּנְבִיאוֹהִי קְשׁוֹט. וּמַסְגֵּא לְמֶעְבַּד טַבְוָן וּקְשׁוֹט. בֵּהּ אֲנָא רָחִיץ. וְלִשְׁמֵהּ קַדִּישָׁא יַקִּירָא אֲנָא אֵמַר תֻּשְׁבְּחָן. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ דְּתִפְתַּח לִבִּי בְּאוֹרַיְתָא וְתַשְׁלִים מִשְׁאֲלִין דְּלִבִּי. וְלִבָּא דְכָל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל. לְטָב וּלְחַיִּין וְלִשְׁלָם:

הש"ץ אומר בקול רם (שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קָדוֹשׁ (וְנוֹרָא) שְׁמוֹ:)
גַּדְּלוּ לַייָ אִתִּי. וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא: שְׁמוֹ שֶׁל־מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא: בָּעוֹלָמוֹת שֶׁבָּרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא: כִּרְצוֹנוֹ וְכִרְצוֹן יְרֵאָיו וְכִרְצוֹן כָּל־בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר הָעוֹלָמִים

And the Lord visited Sarah as he had said, and the Lord performed unto Sarah what he had spoken. For Sarah conceived and bare Abraham a son in his old age at the appointed time of which God had spoken to him. And Abraham called the name of his son that was born unto him, whom Sarah bare to him, Isaac. And Abraham circumcised his son Isaac at eight days old, as God had commanded him. And Abraham was an hundred years old when his son Isaac was born unto him. And Sarah said, God hath made me laugh, and all that hear it will laugh with me. And she said, Who would have said unto Abraham that Sarah should have given children suck? for I have borne him a son in his old age. And the child grew and was weaned, and Abraham made a great feast the day that Isaac was weaned. And Sarah saw the son of Hagar, the Egyptian, which she had bore unto Abraham, mocking; wherefore she said unto Abraham, cast out this bond-woman and her son, for the son of this bond-woman shall not be heir with my son, even with Isaac. And the thing was exceeding grievous in Abraham's sight, because of his son. And God said unto Abraham, let it not be grievous in thy sight because of the lad, and because of thy bond-woman; but in all that Sarah shall say unto thee, hearken unto her voice; for in Isaac shall thy seed be called. And also of the son of the bond-woman will I make a nation, because he is thy seed. And Abraham rose up early in the morning, and took bread and a bottle of water, and gave it unto Hagar, putting it on her shoulder, and the child, and sent her away; and she departed, and wandered in the wilderness of Beer-sheba. And the water in the bottle was spent, and she cast the child under one of the shrubs. And she went and sat her down over against him, a great way off, about a bow shot; for she said, Let me not see the death of the child. And she sat over against him, and lifted up her voice and wept. And God heard the voice of the lad: and the angel of God called to Hagar out of heaven, and said unto her, What aileth thee, Hagar? fear not, for God hath heard the voice of the lad where he is. Arise, lift up the lad, and lay hold on him with thy hand, for of him will I make a great nation. And God opened her eyes, and she saw a well

וַיהוָה פָּקַד אֶת־שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמָר וַיַּעַשׂ יְהוָה לְשָׂרָה
כַּאֲשֶׁר דִּבֵּר׃ וַתַּהַר וַתֵּלֶד שָׂרָה לְאַבְרָהָם בֵּן לִזְקֻנָיו
לַמּוֹעֵד אֲשֶׁר־דִּבֶּר אֹתוֹ אֱלֹהִים׃ וַיִּקְרָא אַבְרָהָם אֶת־
שֶׁם־בְּנוֹ הַנּוֹלַד־לוֹ אֲשֶׁר־יָלְדָה־לּוֹ שָׂרָה יִצְחָק׃ וַיָּמָל
אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ בֶּן־שְׁמֹנַת יָמִים כַּאֲשֶׁר צִוָּה
אֹתוֹ אֱלֹהִים׃ לוי וְאַבְרָהָם בֶּן־מְאַת שָׁנָה בְּהִוָּלֶד לוֹ אֵת
יִצְחָק בְּנוֹ׃ וַתֹּאמֶר שָׂרָה צְחֹק עָשָׂה לִי אֱלֹהִים כָּל־הַשֹּׁמֵעַ
יִצְחַק־לִי׃ וַתֹּאמֶר מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם הֵינִיקָה בָנִים שָׂרָה
כִּי־יָלַדְתִּי בֵן לִזְקֻנָיו׃ וַיִּגְדַּל הַיֶּלֶד וַיִּגָּמַל וַיַּעַשׂ אַבְרָהָם
מִשְׁתֶּה גָדוֹל בְּיוֹם הִגָּמֵל אֶת־יִצְחָק׃ (כשבת ג) וַתֵּרֶא שָׂרָה
אֶת־בֶּן־הָגָר הַמִּצְרִית אֲשֶׁר־יָלְדָה לְאַבְרָהָם מְצַחֵק׃
וַתֹּאמֶר לְאַבְרָהָם גָּרֵשׁ הָאָמָה הַזֹּאת וְאֶת־בְּנָהּ כִּי לֹא
יִירַשׁ בֶּן־הָאָמָה הַזֹּאת עִם־בְּנִי עִם־יִצְחָק׃ וַיֵּרַע הַדָּבָר
מְאֹד בְּעֵינֵי אַבְרָהָם עַל אוֹדֹת בְּנוֹ׃ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־
אַבְרָהָם אַל־יֵרַע בְּעֵינֶיךָ עַל־הַנַּעַר וְעַל־אֲמָתֶךָ כֹּל אֲשֶׁר
תֹּאמַר אֵלֶיךָ שָׂרָה שְׁמַע בְּקֹלָהּ כִּי בְיִצְחָק יִקָּרֵא לְךָ זָרַע׃
ג (כשבת ד) וְגַם אֶת־בֶּן־הָאָמָה לְגוֹי אֲשִׂימֶנּוּ כִּי זַרְעֲךָ הוּא׃
וַיַּשְׁכֵּם אַבְרָהָם ׀ בַּבֹּקֶר וַיִּקַּח־לֶחֶם וְחֵמַת מַיִם וַיִּתֵּן אֶל־
הָגָר שָׂם עַל־שִׁכְמָהּ וְאֶת־הַיֶּלֶד וַיְשַׁלְּחֶהָ וַתֵּלֶךְ וַתֵּתַע
בְּמִדְבַּר בְּאֵר שָׁבַע׃ וַיִּכְלוּ הַמַּיִם מִן־הַחֵמֶת וַתַּשְׁלֵךְ אֶת־
הַיֶּלֶד תַּחַת אַחַד הַשִּׂיחִם׃ וַתֵּלֶךְ וַתֵּשֶׁב לָהּ מִנֶּגֶד הַרְחֵק
כִּמְטַחֲוֵי קֶשֶׁת כִּי אָמְרָה אַל־אֶרְאֶה בְּמוֹת הַיָּלֶד וַתֵּשֶׁב
מִנֶּגֶד וַתִּשָּׂא אֶת־קֹלָהּ וַתֵּבְךְּ׃ וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת־קוֹל
הַנַּעַר וַיִּקְרָא מַלְאַךְ אֱלֹהִים ׀ אֶל־הָגָר מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר
לָהּ מַה־לָּךְ הָגָר אַל־תִּירְאִי כִּי־שָׁמַע אֱלֹהִים אֶל־קוֹל הַנַּעַר
בַּאֲשֶׁר הוּא־שָׁם׃ (כשבת ה) קוּמִי שְׂאִי אֶת־הַנַּעַר וְהַחֲזִיקִי
אֶת־יָדֵךְ בּוֹ כִּי־לְגוֹי גָּדוֹל אֲשִׂימֶנּוּ׃ וַיִּפְקַח אֱלֹהִים אֶת־

of water; and she went and filled the bottle with water, and gave the lad drink. And God was with the lad, and he grew, and dwelt in the wilderness, and became an archer. And he dwelt in the wilderness of Paran; and his mother took him a wife out of the land of Egypt. And it came to pass at that time, that Abimelech and Phicol, the chief captain of his host, spake unto Abraham, saying, God is with thee in all thou doest. Now, therefore, swear unto me here by God, that thou wilt not deal falsely with me, nor with my son, nor with my son's son; but according to the kindness that I have done unto thee, thou shalt do unto me, and to the land wherein thou hast sojourned. And Abraham said, I will swear. And Abraham reproved Abimelech, because of a well of water which Abimelech's servants had violently taken away. And Abimelech said: I know not who hath done this thing; neither didst thou tell me, nor have I heard of it till this day. And Abraham took sheep and oxen, and gave them unto Abimelech; and both of them made a covenant. And Abraham set seven ewe-lambs of the flock by themselves. And Abimelech said unto Abraham, what means these seven ewe-lambs, which thou hast set by themselves? And he said, for these seven ewe-lambs shalt thou take of my hand, that they may be a witness unto me, that I have digged this well. Wherefore he called the name of that place Beer-sheba; because there both of them swore. Thus they made a covenant at Beer-sheba: then Abimelech rose up, and Phicol, the chief captain of his host, and they returned into the land of the Philistines. And Abraham planted a grove in Beer-sheba, and called there on the name of the Lord, the eternal God. And Abraham sojourned in the land of the Philistines many days.

And in the seventh month, the first day of the month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work: it is a day of sounding the cornet unto you. And ye shall offer a burnt-offering for a sweet savour unto

עֵינֶיהָ וַתֵּרֶא בְּאֵר מָיִם וַתֵּלֶךְ וַתְּמַלֵּא אֶת־הַחֵמֶת מַיִם
וַתַּשְׁקְ אֶת־הַנָּעַר׃ וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת־הַנַּעַר וַיִּגְדָּל וַיֵּשֶׁב
בַּמִּדְבָּר וַיְהִי רֹבֶה קַשָּׁת׃ וַיֵּשֶׁב בְּמִדְבַּר פָּארָן וַתִּקַּח־
לוֹ אִמּוֹ אִשָּׁה מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם׃ פ ד׳. (בשבת ו׳)

וַיְהִי בָּעֵת הַהִוא וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכֹל שַׂר־צְבָאוֹ אֶל־
אַבְרָהָם לֵאמֹר אֱלֹהִים עִמְּךָ בְּכֹל אֲשֶׁר־אַתָּה עֹשֶׂה׃
וְעַתָּה הִשָּׁבְעָה לִּי בֵאלֹהִים הֵנָּה אִם־תִּשְׁקֹר לִי וּלְנִינִי
וּלְנֶכְדִּי כַּחֶסֶד אֲשֶׁר־עָשִׂיתִי עִמְּךָ תַּעֲשֶׂה עִמָּדִי וְעִם־
הָאָרֶץ אֲשֶׁר־גַּרְתָּה בָּהּ׃ וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אָנֹכִי אִשָּׁבֵעַ׃
וְהוֹכִחַ אַבְרָהָם אֶת־אֲבִימֶלֶךְ עַל־אֹדוֹת בְּאֵר הַמַּיִם אֲשֶׁר
גָּזְלוּ עַבְדֵי אֲבִימֶלֶךְ׃ וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ לֹא יָדַעְתִּי מִי עָשָׂה
אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה וְגַם־אַתָּה לֹא־הִגַּדְתָּ לִּי וְגַם אָנֹכִי לֹא
שָׁמַעְתִּי בִּלְתִּי הַיּוֹם׃ וַיִּקַּח אַבְרָהָם צֹאן וּבָקָר וַיִּתֵּן
לַאֲבִימֶלֶךְ וַיִּכְרְתוּ שְׁנֵיהֶם בְּרִית׃ ה׳ (בשבת ז׳) וַיַּצֵּב אַבְרָהָם
אֶת־שֶׁבַע כִּבְשֹׂת הַצֹּאן לְבַדְּהֶן׃ וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ אֶל־
אַבְרָהָם מָה הֵנָּה שֶׁבַע כְּבָשֹׂת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר הִצַּבְתָּ לְבַדָּנָה׃
וַיֹּאמֶר כִּי אֶת־שֶׁבַע כְּבָשֹׂת תִּקַּח מִיָּדִי בַּעֲבוּר תִּהְיֶה־לִּי
לְעֵדָה כִּי חָפַרְתִּי אֶת־הַבְּאֵר הַזֹּאת׃ עַל־כֵּן קָרָא לַמָּקוֹם
הַהוּא בְּאֵר שָׁבַע כִּי שָׁם נִשְׁבְּעוּ שְׁנֵיהֶם׃ וַיִּכְרְתוּ בְרִית
בִּבְאֵר שָׁבַע וַיָּקָם אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכֹל שַׂר־צְבָאוֹ וַיָּשֻׁבוּ אֶל־
אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים׃ וַיִּטַּע אֶשֶׁל בִּבְאֵר שָׁבַע וַיִּקְרָא־שָׁם
בְּשֵׁם יְהוָה אֵל עוֹלָם׃ וַיָּגָר אַבְרָהָם בְּאֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים
יָמִים רַבִּים׃ פ

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם
כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם׃
וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פַּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד אַיִל

the Lord, one young bull, one ram, and seven lambs of the first year without blemish: and their meat-offering shall be of fine flour mingled with oil, three-tenth deals for the bull and two-tenth deals for the ram; and one-tenth deal to each lamb for all the seven lambs. And one kid of the goats for a sin-offering, to make an atonement for you: besides the burnt-offering of the month, and its meat-offering, and the daily burnt-offering, and its meat-offering, and their drink-offerings, according to their form, for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord.

And this is the law which Moses set before the children of Israel, by the command of the Lord, by the hand of Moses. It is a tree of life to those that lay hold on it; and the supporters thereof are happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is on its right, and on its left are riches and honour. The Lord was pleased for his righteousness sake to magnify the law, and adorn it.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the universe! who hath chosen good prophets; and delighted in their words, which were delivered in truth. Blessed art thou, O Lord! who hath chosen the law, his servant Moses, his people Israel, and the true and righteous prophets.

And there was a certain man of Ramathaim-zophim, of Mount Ephraim, whose name was Elkanah, the son of Jeroham, the son of Elihu, the son of Tohu, the son of Zuph, an Ephrathite. And he had two wives, the name of the one was Hannah, and the name of the other Peninnah: and Peninnah had children, but Hannah had no children. And this man went up out of his city yearly to worship and to sacrifice unto the Lord of Hosts in Shiloh: and the two sons of Eli, Hophni and Phineas, the priests of the Lord, were there. And when the time was that Elkanah offered, he gave to Peninnah his wife, and to all her sons and her daughters portions: but unto Hannah he gave a double portion; for he loved Hannah: but the Lord had shut up

אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם סֹלֶת בְּלוּלָה בַשָּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל: וְעִשָּׂרוֹן אֶחָד לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים: וּשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד חַטָּאת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהוָה:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֹרֶךְ יָמִים בִּימִינָהּ בִּשְׂמֹאלָהּ עֹשֶׁר וְכָבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

ברכת ההפטרה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בֶּאֱמֶת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִנְבִיאֵי הָאֱמֶת וָצֶדֶק:

הפטרה.

וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִן־הָרָמָתַיִם צוֹפִים מֵהַר אֶפְרָיִם וּשְׁמוֹ אֶלְקָנָה בֶּן־יְרֹחָם בֶּן־אֱלִיהוּא בֶּן־תֹּחוּ בֶן־צוּף אֶפְרָתִי: וְלוֹ שְׁתֵּי נָשִׁים שֵׁם אַחַת חַנָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית פְּנִנָּה וַיְהִי לִפְנִנָּה יְלָדִים וּלְחַנָּה אֵין יְלָדִים: וְעָלָה הָאִישׁ הַהוּא מֵעִירוֹ מִיָּמִים יָמִימָה לְהִשְׁתַּחֲוֹת וְלִזְבֹּחַ לַיְיָ צְבָאוֹת בְּשִׁלֹה וְשָׁם שְׁנֵי בְנֵי־עֵלִי חָפְנִי וּפִנְחָס כֹּהֲנִים לַיהוָה: וַיְהִי הַיּוֹם וַיִּזְבַּח אֶלְקָנָה וְנָתַן לִפְנִנָּה אִשְׁתּוֹ וּלְכָל־בָּנֶיהָ וּבְנוֹתֶיהָ מָנוֹת: וּלְחַנָּה יִתֵּן מָנָה אַחַת אַפָּיִם כִּי

her womb. And her adversary (Peninnah) also provoked her continually, to make her fret, because the Lord had shut up her womb. And thus it was yearly, when she went up to the house of the Lord, the other provoked her: therefore she wept, and did not eat. Then said Elkanah, her husband, to her, Hannah, why weepest thou? and why eatest thou not? and why is thy heart grived? am not I better to thee than ten sons? So Hannah rose up after they had eaten in Shiloh, and after they had drank. Now Eli, the priest, sat upon a seat by the post of the temple of the Lord. And she was in bitterness of soul, and prayed unto the Lord, and wept sore. And she vowed a vow, and said, O Lord of hosts, if thou wilt indeed look on the affliction of thy handmaid, and remember me, and not forget thine handmaid, but wilt give unto thine handmaid a male child, then will I consecrate him unto the Lord all the days of his life, and no razor shall come upon his head. And it came to pass as she continued praying before the Lord, that Eli observed the motion of her mouth. Now Hannah she spoke in her heart, her lips only moved but her voice was not heard; therefore Eli thought she had been drunken. And Eli said unto her, how long wilt thou be drunken? put away thy wine from thee. And Hannah answered and said, No, my lord, I am a woman of a sorrowful spirit: I have drank neither wine nor strong drink, but have poured out my soul before the Lord. Count not thine handmaid for a base woman; for out of the abundance of my complaint and grief have I spoke hitherto. Then Eli answered and said, Go in peace; and the God of Israel grant thee thy petition that thou hast asked of him. And she said, Let thine handmaid find grace in thy sight. So the woman went her way, and did eat, and her countenance was no more sad. And they rose up in the morning early, and prostrated themselves before the Lord, and returned, and came to their house to Ramah: and Elkanah knew Hannah his wife, and the Lord remembered her. Wherefore it came to pass, when the time was come about, after Hannah had conceived, that she bare a son, and called his name Samuel, saying, because I have asked him of the Lord. And the man Elkanah, and all his house, want up to offer unto the Lord the yearly sacrifice, and his vow. But Hannah went not up; for she said unto her husband, I will not go up until the child be weaned, and then I will bring him,

אֶת־חַנָּה אָהֵב וַיהוָה סָגַר רַחְמָהּ׃ וְכִעֲסַתָּה צָרָתָהּ גַּם־
כַּעַס בַּעֲבוּר הַרְּעִמָהּ כִּי־סָגַר יְהוָה בְּעַד רַחְמָהּ׃ וְכֵן
יַעֲשֶׂה שָׁנָה בְשָׁנָה מִדֵּי עֲלֹתָהּ בְּבֵית יְהוָה כֵּן תַּכְעִסֶנָּה
וַתִּבְכֶּה וְלֹא תֹאכַל׃ וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקָנָה אִישָׁהּ חַנָּה
לָמֶה תִבְכִּי וְלָמֶה לֹא תֹאכְלִי וְלָמֶה יֵרַע לְבָבֵךְ הֲלוֹא
אָנֹכִי טוֹב לָךְ מֵעֲשָׂרָה בָּנִים׃ וַתָּקָם חַנָּה אַחֲרֵי אָכְלָה
בְשִׁלֹה וְאַחֲרֵי שָׁתֹה וְעֵלִי הַכֹּהֵן יֹשֵׁב עַל־הַכִּסֵּא עַל־
מְזוּזַת הֵיכַל יְהוָה׃ וְהִיא מָרַת נָפֶשׁ וַתִּתְפַּלֵּל עַל־יְהוָה וּבָכֹה
תִבְכֶּה׃ וַתִּדֹּר נֶדֶר וַתֹּאמַר יְהוָה צְבָאוֹת אִם־רָאֹה תִרְאֶה
בָּעֳנִי אֲמָתֶךָ וּזְכַרְתַּנִי וְלֹא־תִשְׁכַּח אֶת־אֲמָתֶךָ
וְנָתַתָּה לַאֲמָתְךָ זֶרַע אֲנָשִׁים וּנְתַתִּיו לַיהוָה כָּל־יְמֵי
חַיָּיו וּמוֹרָה לֹא־יַעֲלֶה עַל־רֹאשׁוֹ׃ וְהָיָה כִּי הִרְבְּתָה
לְהִתְפַּלֵּל לִפְנֵי יְהוָה וְעֵלִי שֹׁמֵר אֶת־פִּיהָ׃ וְחַנָּה הִיא
מְדַבֶּרֶת עַל־לִבָּהּ רַק שְׂפָתֶיהָ נָּעוֹת וְקוֹלָהּ לֹא יִשָּׁמֵעַ
וַיַּחְשְׁבֶהָ עֵלִי לְשִׁכֹּרָה׃ וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ עֵלִי עַד־מָתַי
תִּשְׁתַּכָּרִין הָסִירִי אֶת־יֵינֵךְ מֵעָלָיִךְ׃ וַתַּעַן חַנָּה וַתֹּאמֶר
לֹא אֲדֹנִי אִשָּׁה קְשַׁת־רוּחַ אָנֹכִי וְיַיִן וְשֵׁכָר לֹא שָׁתִיתִי
וָאֶשְׁפֹּךְ אֶת־נַפְשִׁי לִפְנֵי יְהוָה׃ אַל־תִּתֵּן אֶת־אֲמָתְךָ לִפְנֵי
בַּת־בְּלִיָּעַל כִּי מֵרֹב שִׂיחִי וְכַעְסִי דִּבַּרְתִּי עַד־הֵנָּה׃ וַיַּעַן
עֵלִי וַיֹּאמֶר לְכִי לְשָׁלוֹם וֵאלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יִתֵּן אֶת־שֵׁלָתֵךְ
אֲשֶׁר שָׁאַלְתְּ מֵעִמּוֹ׃ וַתֹּאמֶר תִּמְצָא שִׁפְחָתְךָ חֵן בְּעֵינֶיךָ
וַתֵּלֶךְ הָאִשָּׁה לְדַרְכָּהּ וַתֹּאכַל וּפָנֶיהָ לֹא־הָיוּ־לָהּ עוֹד׃
וַיַּשְׁכִּמוּ בַבֹּקֶר וַיִּשְׁתַּחֲווּ לִפְנֵי יְהוָה וַיָּשֻׁבוּ וַיָּבֹאוּ אֶל־
בֵּיתָם הָרָמָתָה וַיֵּדַע אֶלְקָנָה אֶת חַנָּה אִשְׁתּוֹ וַיִּזְכְּרֶהָ
יְהוָה׃ וַיְהִי לִתְקֻפוֹת הַיָּמִים וַתַּהַר חַנָּה וַתֵּלֶד בֵּן וַתִּקְרָא
אֶת־שְׁמוֹ שְׁמוּאֵל כִּי מֵיְהוָה שְׁאִלְתִּיו׃ וַיַּעַל הָאִישׁ אֶלְקָנָה
וְכָל־בֵּיתוֹ לִזְבֹּחַ לַיהוָה אֶת־זֶבַח הַיָּמִים וְאֶת־נִדְרוֹ׃

that he may appear before the Lord, and there abide for ever. And Elkanah, her husband, said unto her, Do what seemeth thee good; tarry until thou hast weaned him; only the Lord establish his word. So the woman abode, and gave her son suck until she weaned. And when she had weaned him, she took him up with her, with three bulls, and one ephah of flour, and a bottle of wine, and brought him unto the house of the Lord in Shiloh: and the child was young. And they slew a bull, and brought the child to Eli. And she said, O my lord! as thy soul liveth, my lord, I am the woman that stood by thee here praying unto the Lord. For this child I prayed; and the Lord hath given me my petition which I asked of him. I have therefore also lent him to the Lord; as long as he liveth, he shall be lent to the Lord. And he worshipped the Lord there. And Hannah prayed and said, my heart rejoiceth in the Lord, mine horn is exalted in the Lord, my mouth is enlarged over mine enemies, because I rejoice in thy salvation. There is none holy as the Lord: for there is none beside thee: neither is there any rock like our God. Talk no more so exceeding proudly; let not arrogance come out of your mouth: for the Eternal is an Omniscient God, and unto him all actions are known. The bows of the mighty are broken, and they that stumbled are girded with strength. They that lived in affluence have entered into service; and they that suffered want, were dismissed from it: in the mean time the barren hath borne seven: and she that has had many children is decaying. The Lord killeth, and maketh alive: he bringeth down to the grave, and bringeth up. The Lord maketh poor, and maketh rich: he bringeth low and lifteth up. He raiseth up the poor out of the dust, and lifteth up the beggar from the dunghill, to set them among princes, to make them inherit the seat of glory: for the pillars of the earth are the Lord's, and he hath set the world upon them. He will keep the feet of his saints, and the wicked shall be cut off in darkness: for by strength shall no man prevail. The adversaries of the Lord shall be broken to pieces: out of heaven shall he thunder upon them: the Lord shall judge the ends of the earth; and he shall give strength unto his king, and exalt the horn of his anointed.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the universe! Former of all the worlds, who is righteous in all generations: the faithful God, who promiseth and performeth: speaketh and accomplisheth: for all his words are true and just.

וְחַנָּה לֹא עָלָתָה כִּי אָמְרָה לְאִישָׁהּ עַד־יִגָּמֵל הַנַּעַר וַהֲבִאֹתִיו וְנִרְאָה אֶת־פְּנֵי יְהוָֹה וְיָשַׁב שָׁם עַד־עוֹלָם: וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקָנָה אִישָׁהּ עֲשִׂי הַטּוֹב בְּעֵינַיִךְ שְׁבִי עַד־גָּמְלֵךְ אֹתוֹ אַךְ יָקֵם יְהוָֹה אֶת־דְּבָרוֹ וַתֵּשֶׁב הָאִשָּׁה וַתֵּינֶק אֶת־בְּנָהּ עַד־גָמְלָהּ אֹתוֹ: וַתַּעֲלֵהוּ עִמָּהּ כַּאֲשֶׁר גְּמָלַתּוּ בְּפָרִים שְׁלֹשָׁה וְאֵיפָה אַחַת קֶמַח וְנֵבֶל יַיִן וַתְּבִאֵהוּ בֵית־יְהוָֹה שִׁלוֹ וְהַנַּעַר נָעַר: וַיִּשְׁחֲטוּ אֶת־הַפָּר וַיָּבִיאוּ אֶת־הַנַּעַר אֶל־עֵלִי: וַתֹּאמֶר בִּי אֲדֹנִי חֵי נַפְשְׁךָ אֲדֹנִי אֲנִי הָאִשָּׁה הַנִּצֶּבֶת עִמְּכָה בָּזֶה לְהִתְפַּלֵּל אֶל־יְהוָֹה: אֶל־הַנַּעַר הַזֶּה הִתְפַּלָּלְתִּי וַיִּתֵּן יְהוָֹה לִי אֶת־שְׁאֵלָתִי אֲשֶׁר שָׁאַלְתִּי מֵעִמּוֹ: וְגַם אָנֹכִי הִשְׁאִלְתִּיהוּ לַיהוָֹה כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר הָיָה הוּא שָׁאוּל לַיהוָֹה וַיִּשְׁתַּחוּ שָׁם לַיהוָֹה: וַתִּתְפַּלֵּל חַנָּה וַתֹּאמַר עָלַץ לִבִּי בַּיהוָֹה רָמָה קַרְנִי בַּיהוָֹה רָחַב פִּי עַל־אוֹיְבַי כִּי שָׂמַחְתִּי בִּישׁוּעָתֶךָ: אֵין־קָדוֹשׁ כַּיהוָֹה כִּי אֵין בִּלְתֶּךָ וְאֵין צוּר כֵּאלֹהֵינוּ: אַל־תַּרְבּוּ תְדַבְּרוּ גְּבֹהָה גְבֹהָה יֵצֵא עָתָק מִפִּיכֶם כִּי אֵל דֵּעוֹת יְהוָֹה וְלֹא נִתְכְּנוּ עֲלִלוֹת: קֶשֶׁת גִּבֹּרִים חַתִּים וְנִכְשָׁלִים אָזְרוּ חָיִל: שְׂבֵעִים בַּלֶּחֶם נִשְׂכָּרוּ וּרְעֵבִים חָדֵלּוּ עַד עֲקָרָה יָלְדָה שִׁבְעָה וְרַבַּת בָּנִים אֻמְלָלָה: יְיָ מֵמִית וּמְחַיֶּה מוֹרִיד שְׁאוֹל וַיָּעַל: יְיָ מוֹרִישׁ וּמַעֲשִׁיר מַשְׁפִּיל אַף־מְרוֹמֵם: מֵקִים מֵעָפָר דָּל מֵאַשְׁפֹּת יָרִים אֶבְיוֹן לְהוֹשִׁיב עִם־נְדִיבִים וְכִסֵּא כָבוֹד יַנְחִלֵם כִּי לַיהוָֹה מְצֻקֵי אֶרֶץ וַיָּשֶׁת עֲלֵיהֶם תֵּבֵל: רַגְלֵי חֲסִידָו יִשְׁמֹר וּרְשָׁעִים בַּחֹשֶׁךְ יִדָּמּוּ כִּי־לֹא בְכֹחַ יִגְבַּר־אִישׁ: יְהוָֹה יֵחַתּוּ מְרִיבָו עָלָו בַּשָּׁמַיִם יַרְעֵם יְהוָֹה יָדִין אַפְסֵי־אָרֶץ וְיִתֶּן־עֹז לְמַלְכּוֹ וְיָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחוֹ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנֶּאֱמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמְדַבֵּר

Faithful art thou, O Lord, our God! and thy words are faithful: for not one of thy words shall return back without being fulfilled, for thou, O God! art a faithful and merciful King. Blessed art thou, O Lord! the God who is faithful in all his words.

O have compassion upon Zion, for it is the dwelling of our life; and speedily in our days, save the afflicted soul. Blessed art thou, O Lord! who wilt cause Zion to rejoice with their children.

O Lord, our God! cause us to rejoice in thy servant Elijah, the prophet, and in the kingdom of the house, of David, thine anointed. May he come speedily, and gladden our hearts. Suffer no stranger to sit on his throne, nor let any other again inherit his glory: for by thy holy name, hast thou sworn unto him, that his lamp should never be extinguished. Blessed art thou, O Lord! the shield of David.

For the sake of the law, the sacrifices, the prophets, (on the sabbath, say, and the sabbath-day, and) this day of memorial, which thou hast given unto us, O Lord, our God! for a day of sanctification and rest, honour, and glory; for all which, O Lord, our God! we thank and praise thee: blessed be thy name in the mouth of every living creature, continually, and for evermore: for thy word, O our King! is true, and permanent for ever. Blessed art thou, O Lord! King of the whole earth, who sanctifieth (on the sabbath, say, the sabbath, and) Israel, and the day of memorial.

Rabbi Saadias observes, that God commanded us to sound the cornet, as alluding to the ten following subjects:

First. Because this day is the beginning of the creation on which God created the world, and thus began to reign over it: and, as it is customary at the coronation of kings, to sound the trumpets and cornets, to proclaim the commencement of their reign; we, in like manner, publicly proclaim, by the sound of the cornet, that the Creator is our King; and thus says David, "with trumpets and the sound of the cornet, shout ye before the Lord."

Second. As the New Year is the first of the ten Penitential Days, we sound the cornet, as a proclamation, to admonish all to return and repent; which, if they do not, they cannot plead ignorance, as having been fully informed. Thus also we find that earthly kings publish their decrees, that none may plead ignorance thereof.

וּמְקַיֵּם שֶׁכָּל דְּבָרָיו אֱמֶת וָצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אָחוֹר לֹא יָשׁוּב רֵיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלוּבַת נֶפֶשׁ תּוֹשִׁיעַ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְשַׂמֵּחַ צִיּוֹן בְּבָנֶיהָ:

שַׂמְּחֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא עַבְדֶּךָ וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה יָבֹא וְיָגֵל לִבֵּנוּ עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים אֶת כְּבוֹדוֹ. כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לּוֹ שֶׁלֹּא יִכְבֶּה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן דָּוִד:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם (השבת הזה ויום) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה שֶׁנָּתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ (לקדשה ולמנוחה) לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת. עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ בְּפִי כָּל־חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת) וְיִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

תחנה לתוקע לפני התקיעה

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי אלהי השמים ואלהי הארץ אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא שתשלח לי המלאכים הקדושים והטהורים נאמנים משרתים ונאמנים בשליחותם חפצים ורצוים לזכות את ישראל ואת המלאך הגדול פצפצי״ה הממונה להוציא זכיותיהן של ישראל בעת שהיום תוקעים בשופר ואת המלאך הגדול תשב״ש הממונה להשמיע זכיותיהן של ישראל ולהבעירת השטן בתקיעתם ואת השרים הגדולים הממונים על השופר אנקת״ם פסת״ם ומלאכים הגדולים הדרני״אל וסנדל״פון הממונים על תקיעתנו המעלים תקיעתנו לפני כסא כבודך ואת המלאך שמשי״אל הממונה על התרועה ואת המלאך פרס״טא הממונה על קשר״ק להיותם מזומנים בשליחותם להעלות תקיעתנו לפני הפרוכת ולפני כסא כבודך והמלא על עמך ישראל ברחמים ותכנס להם לפנים משורת הדין ותנהג עם בניך במדת הרחמים ותגלה תקיעתנו לפני כסא כבודך והסתכל באפרו של יצחק הצבור על גבי המזבח וזכור לנו עקדתו היום לזרעו של יצחק כי אל מלך נאמן וזוכר ברית אתה. ברוך (אתה ה׳) זוכר הברית:

אלו המלאכים הממונים על התקיעות: אנקת״ם הוא בגימטריא השופר ובגימטריא שר הכ״סה והוא מעלה את השופר. שברים בגימטריא שר יהוא״ל והוא מעלה את השברים. תרועה בגימטריא שמשיא״ל והוא שר של מזרח והיא מעלה את התרועה. תקיע בגימטריא הדרניא״ל וסנדלפו״ן והם מעלין את התקיעה. תקיעה גימטריא השר״ף גם הוא מעלה את התקיעה. פס״תם בגימטריא תקיע כמו כן ממונה על התקיעה. גם האוהז תקנו עזרא וזרבבל ובהם שמית שהם טיבים למדת הדין ולמדת הרחמים והם מעלים את השופר. כל זה מצאתי כתוב בספר ישן:

הועתק משל״ה: צריך התקיע לכסות השופר בשעת הברכה ובין כל סימן וסימן. ב״ה.

ויכוין באלו שני שמות יקהרוע״ה ישהטונ״ה והם ב״פ הוי״ה ומעורבים ביניהם אותיות קר״ע שט״ן שעל ידי זה נקרע השטן. ואח״כ יאמר עלה אלהים בתרועה ה׳ קול שופר. וא״כ יאמר א״ו הפסוקים שר״ת שלהם קרע שטן:

קוֹלִי שָׁמָעְתָּ אַל תַּעְלֵם אָזְנְךָ לְרַוְחָתִי לְשַׁוְעָתִי.

רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת וּלְעוֹלָם כָּל מִשְׁפַּט צִדְקֶךָ.

עֲרֹב עַבְדְּךָ לְטוֹב אַל יַעַשְׁקֻנִי זֵדִים.

שָׂשׂ אָנֹכִי עַל אִמְרָתֶךָ כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב.

טוּב טַעַם וָדַעַת לַמְּדֵנִי כִּי בְמִצְוֹתֶיךָ הֶאֱמָנְתִּי.

נִדְבוֹת פִּי רְצֵה נָא יְהוָה וּמִשְׁפָּטֶיךָ לַמְּדֵנִי:

Third. To remind us of the law given on Mount Sinai, where it is said, Exod. xix. 16 and the voice of the cornet was exceeding loud. And that we ought to bind ourselves to the performance thereof, as our ancestors did, when they said, all that the Lord hath said, will we do, and be obedient.

Fourth. To remind us of the prophets, who are compared to watchmen blowing the trumpets, as mentioned Ezek. xxxiii. 4. Whosoever heareth the sound of the cornet, and taketh not warning, and the sword cometh and taketh him away, his blood shall be upon his own head; but he that taketh warning shall save his life.

Fifth. To remind us of the destruction of the holy temple, and the terrifying alarm of the enemy's warriors shouting to battle, as mentioned Jer. iv. 19; because thou hast heard, O my soul, the sound of the trumpet, the alarm of war. And therefore, when we hear the sound of the cornet, we ought to beseech the Almighty to rebuild the holy temple.

Sixth. To remind us of the binding of Isaac, who willingly submitted himself to the will of heaven: thus ought we also willingly submit even to death itself, for the sanctification of the unity of his holy name.

Seventh. That when we hear the sounding of the cornet, we may, by the dread thereof, be induced to humble ourselves before the Supreme Being: for it is the nature of these martial wind instruments, to produce dread and terror: as the prophet Amos observes, shall a trumpet be blown in a city, and the people not be terrified?

Eighth. To remind us of the great and awful day of judgment, on which the trumpet is to be sounded; as mentioned Zephaniah i. 14–16. The great day of the Lord is near; it is near, and hasteneth much: a day of the trumpet, and of shouting.

Ninth. To remind us to pray for the time when the outcasts of Israel are to be gathered together, as mentioned Isai. xxvii. 13. and it shall come to pass in that day, the great trumpet shall be sounded; as those shall come who were perishing in the land of Assyria, &c.

Tenth. To remind us of the resurrection of the dead, and the firm belief thereof; as the prophet Isaiah saith, Yea, all ye that inhabit the world, and that dwell on the earth, when the standard is lifted up on the mountains, ye shall behold! and when the trumpet is sounded, ye shall hear.

תקיעה· תרועה· תקיעה:

תקיעה· תרועה· תקיעה:

תקיעה· תרועה· תקיעה גדולה:

ובכן יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיעלו אלו המלאכים היוצאים מן השופר ומן התקיעה ומן השברים ומן התרועה ומן קש"רק ומן ק"ש"ק ומן קר"ק לפני כסא כבודך וימליצו טוב בעדינו לכפר על כל חטאתינו:

אַשְׁרֵי הָעָם יוֹדְעֵי תְרוּעָה יְיָ בְּאוֹר פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן

אשרי.

כשבת

יְקוּם פֻּרְקָן מִן שְׁמַיָּא חִנָּא וְחִסְדָּא וְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אֲרִיכֵי וּמְזוֹנֵי רְוִיחֵי וְסִיַּעְתָּא דִשְׁמַיָּא וּבַרְיוּת גּוּפָא וּנְהוֹרָא מַעַלְיָא: זַרְעָא חַיָּא וְקַיָּמָא. זַרְעָא דִי לָא יִפְסוּק וְדִי לָא יִבְטוּל מִפִּתְגָּמֵי אוֹרַיְתָא: לְמָרָנָן וְרַבָּנָן חֲבוּרָתָא קַדִּישָׁתָא. דִּי בְאַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל וְדִי בְבָבֶל. לְרֵישֵׁי כַלֵּי וּלְרֵישֵׁי גַלְוָתָא וּלְרֵישֵׁי מְתִיבָתָא וּלְדַיָּנֵי דִי בָבָא: לְכָל תַּלְמִידֵיהוֹן וּלְכָל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן וּלְכָל מָן דְּעָסְקִין בְּאוֹרַיְתָא. מַלְכָּא דְעָלְמָא יְבָרֵךְ יָתְהוֹן יַפֵּישׁ חַיֵּיהוֹן וְיַסְגֵּא יוֹמֵיהוֹן וְיִתֵּן אַרְכָה לִשְׁנֵיהוֹן. וְיִתְפָּרְקוּן וְיִשְׁתֵּזְבוּן מִן כָּל עָקָא וּמִן כָּל מַרְעִין בִּישִׁין מָרָן דִי בִשְׁמַיָּא יְהֵא בְסַעְדְּהוֹן כָּל זְמַן וְעִדָּן וְנֹאמַר אָמֵן:

יְקוּם פּוּרְקָן מִן שְׁמַיָּא חִנָּא וְחִסְדָּא וְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אֲרִיכֵי וּמְזוֹנֵי רְוִיחֵי וְסִיַּעְתָּא דִשְׁמַיָּא וּבַרְיוּת גּוּפָא וּנְהוֹרָא מַעַלְיָא זַרְעָא חַיָּא וְקַיָּמָא זַרְעָא דִי לָא יִפְסוּק וְדִי לָא יִבְטוּל מִפִּתְגָּמֵי אוֹרַיְתָא: לְכָל קְהָלָא קַדִּישָׁא הָדֵין. רַבְרְבַיָּא עִם

ואחר אלו הפסוקים יאמר תפלה זו.

יהי רצון מלפניך ה׳ אלהי אלהי המשפט שעתה יהיה עת רצון לפניך ותקרע ברחמיך הרבים והסדיך הגדולים כל המסכים אשר הם מבדילים בינך ובין עמך ישראל היום הזה והעבר מלפניך כל המשטינים והמקטרגים על עמך ישראל. סתום פה שטן ואל ישטין עלינו כי אליך תלויות עינינו ארוממך אלהי המלך אלהי המשפט שמע קול תפלות ותרועת עמך ישרא׳ היום ברחמים אמן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִשְׁמוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

תקיעה· שברים· תרועה· תקיעה:
תקיעה· שברים· תרועה· תקיעה:
תקיעה· שברים· תרועה· תקיעה:

שב

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שהקיעות ק״ש״ר״ק שאנחנו תוקעים היום תעשה ממנה עטרה על יד הממונה שרש״ה להיות עולה ולישב בראש אלהי ויעשה עמנו אות לטובה וימלא עלינו ברחמים. ברוך (אתה יי) בעל הרחמים:

תקיעה· שברים· תקיעה:
תקיעה· שברים· תקיעה:
תקיעה· שברים· תקיעה:

שב

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שהקיעות ק״ש״ק שאנו תוקעים היום תהא מרוקמת על היריעה על יד הממונה טרטיא״ל כשם שקבלת על יד אליהו זכור לטוב וישו״ע שר הפנים שר מטטרון ותמלא עלינו ברחמים. (ברוך אתה יי) בעל הרחמים:

הש"ץ לוקח ס"ת בידו להוליכו מן הבימה ולהכניסו בהיכל ואומר.

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ:

והקהל עונים הוֹדוֹ עַל אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרוֹבוֹ הַלְלוּיָהּ:

בשבת

מִזְמוֹר לְדָוִד הָבוּ לַיהֹוָה בְּנֵי אֵלִים הָבוּ לַיהֹוָה כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַיהֹוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ הִשְׁתַּחֲווּ לַיהֹוָה בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ: קוֹל יְהֹוָה עַל הַמָּיִם אֵל הַכָּבוֹד הִרְעִים יְהֹוָה עַל מַיִם רַבִּים: קוֹל יְהֹוָה בַּכֹּחַ קוֹל יְהֹוָה בֶּהָדָר: קוֹל יְהֹוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיְשַׁבֵּר יְהֹוָה אֶת אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׂרְיוֹן כְּמוֹ בֶן רְאֵמִים: קוֹל יְהֹוָה חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ: קוֹל יְהֹוָה יָחִיל מִדְבָּר יָחִיל יְהֹוָה מִדְבַּר קָדֵשׁ: קוֹל יְהֹוָה יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת וּבְהֵיכָלוֹ כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד: יְהֹוָה לַמַּבּוּל יָשָׁב וַיֵּשֶׁב יְהֹוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְהֹוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהֹוָה יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

בי"ט

לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהֹוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תֵּבֵל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ: כִּי הוּא עַל יַמִּים יְסָדָהּ וְעַל נְהָרוֹת יְכוֹנְנֶהָ: מִי יַעֲלֶה בְהַר יְהֹוָה וּמִי יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ: נְקִי כַפַּיִם וּבַר לֵבָב אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה: יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהֹוָה וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דּוֹר דֹּרְשָׁיו מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֶלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְהֹוָה עִזּוּז וְגִבּוֹר יְהֹוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

וּבְנֻחֹה יֹאמַר שׁוּבָה יְיָ רִבְבוֹת אַלְפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יְהֹוָה לִמְנוּחָתֶךָ אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ: כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ אַל תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרָתִי אַל תַּעֲזֹבוּ. עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הֲשִׁיבֵנוּ יְהֹוָה אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

וְעַרְיָא טַבְלָא וּנְשַׂיָּא. מַלְכָּא דְעָלְמָא יְבָרֵךְ יַתְכוֹן יַפִּישׁ חַיֵּיכוֹן וְיַסְגֵּא יוֹמֵיכוֹן וְיִתֵּן אַרְכָה לִשְׁנֵיכוֹן. וְתִתְפָּרְקוּן וְתִשְׁתֵּזְבוּן מִן כָּל־עָקָא וּמִן כָּל־מַרְעִין בִּישִׁין מָרָן דִּי בִשְׁמַיָּא יְהֵא בְּסַעְדְּכוֹן. כָּל זְמַן וְעִדָּן. וְנֹאמַר אָמֵן:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא יְבָרֵךְ אֶת כָּל הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה. עִם כָּל קְהִלּוֹת הַקֹּדֶשׁ. הֵם וּנְשֵׁיהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם וְכָל אֲשֶׁר לָהֶם. וּמִי שֶׁמְּיַחֲדִים בָּתֵּי כְנֵסִיּוֹת לִתְפִלָּה. וּמִי שֶׁבָּאִים בְּתוֹכָם לְהִתְפַּלֵּל וּמִי שֶׁנּוֹתְנִים נֵר לַמָּאוֹר וְיַיִן לְקִדּוּשׁ וּלְהַבְדָּלָה. וּפַת לָאוֹרְחִים וּצְדָקָה לָעֲנִיִּים וְכָל מִי שֶׁעוֹסְקִים בְּצָרְכֵי צִבּוּר בֶּאֱמוּנָה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא יְשַׁלֵּם שְׂכָרָם וְיָסִיר מֵהֶם כָּל מַחֲלָה וְיִרְפָּא לְכָל גּוּפָם וְיִסְלַח לְכָל עֲוֹנָם וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֲחֵיהֶם וְנֹאמַר אָמֵן:

הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמֶמְשָׁלָה לַנְּסִיכִים מַלְכוּתוֹ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים הַפּוֹצֶה אֶת דָּוִד עַבְדּוֹ מֵחֶרֶב רָעָה. הַנּוֹתֵן בַּיָּם דֶּרֶךְ וּבְמַיִם עַזִּים נְתִיבָה. הוּא יְבָרֵךְ וְיִשְׁמוֹר וְיִנְצוֹר וְיַעֲזוֹר אֶת כָּל שָׂרֵי הַמְּדִינוֹת הָאֵלוּ. מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יְחַיֵּם וְיִשְׁמְרֵם וּמִכָּל צָרָה וְיָגוֹן וָנֶזֶק יַצִּילֵם. מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יִתֵּן בְּלִבָּם וּבְלֵב כָּל יוֹעֲצֵיהֶם וְשָׂרֵיהֶם רַחֲמָנוּת לַעֲשׂוֹת טוֹבָה עִמָּנוּ וְעִם כָּל יִשְׂרָאֵל. בִּימֵיהֶם וּבְיָמֵינוּ תִּוָּשַׁע יְהוּדָה. וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן לָבֶטַח וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וְכֵן יְהִי רָצוֹן וְנֹאמַר אָמֵן:

Additional Service.

O Lord! open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord! our God, and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, the great God! powerful and tremendous, the most high God! bountifully dispensing benefits, the Creator of all things; who, remembering the piety of the fathers, will send a Redeemer to their posterity for his name's sake in love.

Remember us unto life, O King! thou who delighteth in life, and write us in the book of life for thy sake, O God of life. O King, thou art our Supporter, Saviour and Protector. Blessed art thou, O Lord, the shield of Abraham.

Thou, O Lord! art for ever powerful; thou restorest life to the dead, and art mighty to save.

Sustaining by thy benevolence the living, and by thine abundant mercies animating the dead! supporting those that fall, healing the sick, setting at liberty those that are in bonds, and performeth thy faithful words unto those that sleep in the dust. Who is like unto thee, O Lord! most mighty? or who may be compared with thee, the King who killeth and again restoreth life, and causeth salvation to flourish.

Who is like unto thee, O merciful father! who in mercy remembereth thy creatures to life.

Thou art also faithful to revive the dead. Blessed art thou, O Lord, who reviveth the dead.

Thou art holy, and holy is thy name, and the saints praise thee daily. Selah.

And, therefore, extend thy fear, O Lord, Our God! over all thy works, and thy dread over all thou hast created: that all thy works may fear thee, and all creatures bow down before thee; so that they may all form one band to perform thy will with an upright heart, and be all convinced, as we are, O Lord, our God! that dominion appertaineth unto thee, that strength is in thy hand, might in thy right hand, and that thy name is tremendous over all thou hast created.

And therefore, O Lord! grant honor unto thy people; applause unto those who fear thee; a pleasing hope unto

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לַחַיִּים. מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים. לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ

those who seek thee, and confidence unto those who wait for thee; joy unto thy land, gladness unto thy city, a revival of the kingdom of thy servant David, and an ordination of renewed splendour to the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

And then the righteous will see it and rejoice; the upright be glad, and the saints exalt in song; but iniquity will be dumb, and all manner of wickedness vanish as smoke, when thou shalt remove the dominion of wickedness from the earth.

Then, O Lord! thou alone shal reign over all thy works in Mount Zion, the residence of thy glory; and in Jerusalem, the city of thy sanctuary; as it is written in thy holy word, the Lord reigneth for ever, even thy God, O Zion! from generation to generation. Hallelujah.

Thou art holy, and thy name is tremendous, and besides thee there is no God; as it is written, And the Lord of Hosts shall be exalted in judgment, and the holy God shall be sanctified through righteousness. Blessed art thou, O Lord! holy King!

Thou selected us from all other people; thou didst love us and was favorable unto us, and exalted us above all other nations, and thou sanctified us with thy commandments, and brought us near, O our King! unto thy service; and by thy great and holy name thou called unto us.

And with love hast thou given us, O Lord, our God! (*on the Sabbath say*, the Sabbath and) this day of memorial being the day of sounding the trumpet, (*on the Sabbath day say*, the memorial of sounding the trumpet) a holy convocation in commemoration of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been carried captive from our land, and removed far from our country, so that we are not able to perform our duty in the habitation which thou hast chosen, even in that magnificent and holy house on which thy name was called, because of the hand which was stretched out against thy sanctuary.

May it please thee, O Eternal! our God and our fathers' God! most merciful King! to return unto us through thine abundant mercy, and to compassionate us and thy sanctuary. O rebuild it speedily and exalt its glory. O our Father! our King! manifest the glory of thy kingdom over us speedily; shine forth, and exalt thyself in the sight of all the living. O gather our dispersions from among the nations,

וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ. וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם (השבת הזה ואת יום) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. יוֹם (זכרון) תְּרוּעָה (באהבה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד הַשְּׁלוּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ

and assemble our outcasts from the extremities of the earth; conduct us unto Zion, thy city, with joyful song, and unto Jerusalem, the residence of thy holy temple, with everlasting joy. And there will we prepare the offerings enjoined on us, even the daily offerings according to their order, and the additional offerings according to their institution, and the additional sacrifices of (on the Sabbath say, the Sabbath day and) this day of memorial will we prepare and offer unto thee with fervent love, according to the behest of thy will, as thou hast commanded in thy law, written and delivered by the hands of thy servant Moses (as specified).

On Sabbath.

And on the Sabbath day, two lambs of the first year, without blemish, and two tenth deals of fine flour for a meat-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof. This is the burnt-offering of every Sabbath, besides the continual burnt-offering and its drink-offering. This is the offering of the Sabbath, and the offering of the day (as specified).

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation, ye shall do no servile work; it is a day of sounding the cornet unto you. And ye shall offer a burnt-offering for a sweet savour unto the Lord, one young bull, one ram, and seven lambs of the first year, without blemish.

And their meat-offerings and drink-offerings as ordained, three tenth-deals for the bull, two tenth-deals for the ram, and one tenth-deal for each lamb, with wine for their drink-offerings; two kids for an atonement, and the continual burnt-offerings, according to their institution; besides the burnt-offerings of the new moon, and its meat-offering, and the daily burnt-offering, and its meat-offering, and their drink-offerings, according to their order, for a sweet savour —a sacrifice made by fire unto the Lord.

On Sabbath.

They who observe the Sabbath, and call it a delight; the people who sanctify the seventh day; O let them rejoice in thy kingdom; be satisfied and delighted with thy goodness; thou wast pleased with the seventh day, and sanctified it; the most desirable of days didst thou call it in commemoration of the work of the creation.

לְעֵינֵי כָּל חָי וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם: וְאֶת מוּסְפֵי יוֹם (השבת הזה ויום) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר:

לשבת

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ:

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם: וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיְיָ פַּר בֶּן בָּקָר אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר שְׁלשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ וּשְׁנֵי שְׂעִירִים לְכַפֵּר. וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם: מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ. וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיְיָ:

לשבת

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי. כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ. וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

It is peculiarly our duty to praise the Lord of all; to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; since he hath not made us like the nations of the different countries, nor placed us like the families of the earth; neither hath he appointed our portion like their's, nor our lot like their multitude. But we bend the knee, prostrate ourselves, and worship the Supreme King of kings! the most Holy and blessed his he, who stretched out the heavens, and laid the foundations of the earth; the residence of whose glory is in the heavens above, and the divine majesty of his power in the highest heavens. He is our God, there is no other. Verily he is our King, and there is none besides him: as it is written in thy law, know therefore this day, and reflect in thy heart that the Lord he is God, in heaven above, and on the earth beneath; there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord, our God! speedily to behold the glorious power, to remove the abomination from the earth, and cause the idols to be utterly destroyed; that the universe may be established under the sole dominion of the Almighty, so that all flesh may invoke thy name, all the wicked turn unto thee, and all the inhabitants of the world know and acknowledge, that unto thee every knee shall bend, and every tongue swear. Before thee, O Lord, our God! shall they kneel, and fall prostrate, and to thy glorious name shall they ascribe honour; and all of them shall willingly submit to the yoke of thy dominion. Deign thou, therefore, to reign over them speedily, for ever and ever; for the kingdom is thine; and thou shalt reign in glory; as it is written in thy law, the Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, he hath not beheld iniquity in Jacob, nor seen perverseness in Israel; the Lord his God is with him, and his royal residence by him. And it his said, and he was king over Jeshurun, (Israel) when the heads of the people assembled themselves together, and the tribes of Israel were unanimous. And in thy holy word it is written, saying, for the kingdom is the Lord's and he governs the nations. And it is said, the Lord reigneth, beautifully attired; with majesty hath the Lord clothed and girt himself; he hath also fixed the unalterable order of the universe. And it is said, make lofty your heights, O ye gates! and fly back ye everlasting doors, for the King of Glory enters in. Who is this King of Glory? The Lord, strong and powerful, the Lord mighty in battle. Make

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם. וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ (נ״א וכסא כבודו) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד (נ״א אַחֵר). אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְהֹוָה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ: וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְנֶאֱמַר לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהָיו עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ: וְנֶאֱמַר וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר כִּי לַייָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: וְנֶאֱמַר יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט: וְנֶאֱמַר שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם

lofty your heights, O ye gates! and fly back ye everlasting doors, for the King of Glory enters in. Who is this King of Glory? The Lord of Hosts, he is the King of Glory. Selah. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written saying, thus saith the Lord, the King of Israel, and his redeemer, the Lord of Hosts, I am the first, and I am the last; and besides me there is no God. And it is said, and deliverers shall go up to Mount Zion, to judge the Mount of Esau; and the kingdom shall be the Lord's. It is also said, and the Eternal shall be King over all the earth; in that day the Lord alone shall be acknowledged an unity, and his name be unity. And in thy law it is written, saying, hear, O Israel, the Lord is our God; the Eternal is an unity.

Our God, and the God of our ancestors, reign thou over the whole earth in thy glory; and in thy majesty be exalted over the whole earth; shine fourth in the excellence of thy supreme power over all the inhabitants of thy terrestrial world: may every thing which hath been made, be sensible that thou hast made it; and every thing formed, understand that thou hast formed it; and all who hath breath in their nostrils, declare, that the Lord God of Israel reigneth, and by his supreme power ruleth over all. (*On the Sabbath, say,* our God, and the God of our fathers, we beseech thee to be pleased with our days of rest,) O sanctify us with thy commandments, and let thy law be our portion; satisfy us with thy goodness; rejoice our souls with thy salvation; (*on the Sabbath, say,* and cause us, O Lord our God! to inherit thy holy sabbath with love and delight; and grant that Israel, who sanctify thy name, may have rest thereon) and purify our hearts to serve thee in truth: for thou art the God of truth, and thy promise is true and permanent for ever. Blessed art thou, O Lord! King of the whole earth who sanctifieth (*on the Sabbath add,* the sabbath, and) Israel, and the day of memorial.

Thou hast in mind all the works of the universe: and visitest all the ancient formations; in thy presence is revealed every hidden thing, and the multitudes of concealment, which have existed from the beginning; for there is no oblivion before thy holy throne, neither is any thing hidden from thy sight. Thou recordest every act committed, nor is there any thing formed concealed from thee; all is manifest and evident in thy presence, O Lord, our God! for thou beholdest and viewest all things, to the end of all gene-

וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ יְיָ צְבָאוֹת אֲנִי רִאשׁוֹן וַאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדַי אֵין אֱלֹהִים: וְנֶאֱמַר וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה: וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל־הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ: וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ וְיָבִין כָּל יְצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה:

(לשבת אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ)

קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. (לשבת וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ (מלכנו) אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

אַתָּה זוֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפוֹקֵד כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם לְפָנֶיךָ נִגְלוּ כָּל תַּעֲלֻמוֹת וַהֲמוֹן נִסְתָּרוֹת שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית. אֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ. וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: אַתָּה זוֹכֵר אֶת כָּל הַמִּפְעָל. וְגַם כָּל הַיְצוּר לֹא נִכְחַד מִמֶּךָּ. הַכֹּל גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. צוֹפֶה וּמַבִּיט עַד סוֹף כָּל הַדּוֹרוֹת. כִּי תָבִיא חֹק זִכָּרוֹן לְהִפָּקֵד

rations: when thou wilt produce the degree and memorial, for the visitation of every soul breathing, to bring to remembrance many actions, and a multitude of creatures without end. From the beginning hast thou made this known, and revealed it from aforetime; that this day is the commencement of thy work, a memorial of the first day of the creation: it is a statute unto Israel, as a day of judgment of the God of Jacob. And thereon is the fate of the different countries pronounced, which is to be visited with the sword, and which blessed with peace; which afflicted with famine, and which enriched with plenty; and thereon individuals are also visited, to be remembered for life or death. Who is not visited on this day? For the memorial of the whole creation, the deeds and habits of man, his thoughts, dexterous counsel, and the very motives of his actions. Happy is the man that doth not forget thee, and the son of man who stedfastly believeth in thee. For those who earnestly seek thee, shall never stumble; nor those who confide in thee, ever be ashamed; the memorial of the whole creation cometh before thee; and thou dost take cognizance of all their actions, Noah also, didst thou in love remember, and visited him with the promise of salvation and mercy, when thou didst bring waters of the deluge to destroy all flesh, for their evil deeds; then did his memorial come before thee, O Lord our God! to multiply his seed as the dust of the earth, and his offspring as the sand of the sea: as it is written in thy law, and God remembered Noah, and every living creature, and all the cattle that was with him in the ark; and God caused a wind to pass over the earth, and the waters were assuaged. And it is said, and God heard their groaning, and God remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And it is said, and I will remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham, will I remember, and the land will I also remember. And in thy holy word it is written, saying, he hath instituted a memorial of his wonderful works; the Lord is gracious and full of compassion. And it is said, he hath given food to those who fear him; he will for ever remember his covenant. It is also said, and he remembered unto them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies. And by the hands of thy servants, the prophets, as it is written, saying, go and proclaim in the ears of Jerusalem, saying, thus saith the Eternal! I remember the gracefulness of thy

כָּל רוּחַ וָנָפֶשׁ. לְהִזָּכֵר מַעֲשִׂים רַבִּים וַהֲמוֹן בְּרִיּוֹת לְאֵין תַּכְלִית. מֵרֵאשִׁית כָּזֹאת הוֹדָעְתָּ. וּמִלְּפָנִים אוֹתָהּ גִּלִּיתָ. זֶה הַיּוֹם תְּחִלַּת מַעֲשֶׂיךָ זִכָּרוֹן לְיוֹם רִאשׁוֹן. כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְעַל הַמְּדִינוֹת בּוֹ יֵאָמֵר אֵיזוֹ לַחֶרֶב. וְאֵיזוֹ לַשָּׁלוֹם. אֵיזוֹ לָרָעָב. וְאֵיזוֹ לָשׂבַע. וּבְרִיּוֹת בּוֹ יִפָּקֵדוּ. לְהַזְכִּירָם לְחַיִּים וְלַמָּוֶת. מִי לֹא נִפְקָד כְּהַיּוֹם הַזֶּה. כִּי זֵכֶר כָּל הַיְצוּר לְפָנֶיךָ בָּא. מַעֲשֵׂה אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ. וַעֲלִילוֹת מִצְעֲדֵי גָבֶר. מַחְשְׁבוֹת אָדָם וְתַחְבּוּלוֹתָיו וְיִצְרֵי מַעַלְלֵי אִישׁ. אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁלֹּא יִשְׁכָּחֶךָּ. וּבֶן אָדָם יִתְאַמֶּץ בָּךְ כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לְעוֹלָם לֹא יִכָּשֵׁלוּ. וְלֹא יִכָּלְמוּ לָנֶצַח כָּל הַחוֹסִים בָּךְ: כִּי זֵכֶר כָּל הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא וְאַתָּה דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כֻלָּם: וְגַם אֶת נֹחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ. וַתִּפְקְדֵהוּ בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים בַּהֲבִיאֲךָ אֶת־מֵי הַמַּבּוּל לְשַׁחֵת כָּל־בָּשָׂר מִפְּנֵי רֹעַ מַעַלְלֵיהֶם. עַל כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבּוֹת זַרְעוֹ כְּעַפְרוֹת תֵּבֵל. וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת־נֹחַ וְאֵת כָּל־הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיָּשֹׁכּוּ הַמָּיִם: וְנֶאֱמַר וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת־נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת־בְּרִיתוֹ אֶת־אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֶת־בְּרִיתִי יַעֲקוֹב וְאַף אֶת־בְּרִיתִי יִצְחָק וְאַף אֶת־בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכֹּר וְהָאָרֶץ אֶזְכֹּר: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ: וְנֶאֱמַר טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: וְנֶאֱמַר וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם כְּרֹב חֲסָדָיו: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר הָלֹךְ וְקָרָאתָ בְאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרַיִךְ

youth, the love of thine espousals, when thou didst follow me in the wilderness, through an uncultivated land. And it is said, and I will remember my covenant with thee in the days of thy youth, and I will establish an everlasting covenant with thee. And it is said, is not Ephraim my precious son? is he not my darling child? for whenever I speak of him, I do earnestly remember him still; therefore my bowels are troubled for him; I will surely have mercy upon him, saith the Eternal!

Our God! and the God of our fathers, O remember us with a good memorial before thee, and visit us with the visitation of salvation and mercy, from the ancient heaven of heavens; and remember unto us, O Lord, our God! the covenant, the mercy and the oath, which thou didst swear unto our ancestor (Abraham), upon Mount Moriah: and may the act of binding his son (Isaac) upon the altar, be present before thee; and as he suppressed his tenderness to perform thy will with an upright heart, so we beseech thee, let thy tender mercy suppress thy wrath; and in thy great goodness avert the heat of thine anger from thy people, thy city, thy land and thine inheritance; and confirm unto us, O Lord, our God! the word which thou hast assured us of in thy law, by the hands of thy servant Moses; as it is said, and I will for their sakes remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt, in the sight of the nations, that I might be their God; I am the Lord. For thou hast in mind all things long since forgotten; neither is their any oblivion before the throne of thy glory. O remember also this day the binding of Isaac, in favour of his posterity. Blessed art thou O Lord! who remembereth thy covenant.

Thou didst reveal thyself, amidst the clouds of thy glory, unto thy holy temple, to speak with them. From heaven didst thou cause them to hear thy voice, and wast revealed unto them, through the brightness of intervening clouds; the whole world also was agitated at thy presence, and all creatures of the creation trembled because of thee: when thou didst reveal thyself, on Mount Sinai, to teach thy people thy law and precept; and make them to hear the majesty of thy voice and thy holy words from amidst flames of fire. With thunder and lightning didst thou reveal thyself unto them, and with the sound of the trumpet didst

אַהֲבַת כְּלוּלֹתָיִךְ לֶכְתֵּךְ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה: וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת בְּרִיתִי אוֹתָךְ בִּימֵי נְעוּרָיִךְ וַהֲקִימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם: וְנֶאֱמַר הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשׁוּעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם יְיָ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְּׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם וּזְכָר־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת־הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת־הַשְּׁבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרִיָּה וְתֵרָאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדָה שֶׁעָקַד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ עַל גַּב הַמִּזְבֵּחַ וְכָבַשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת־כַּעַסְךָ מֵעָלֵינוּ וּבְטוּבְךָ הַגָּדוֹל יָשׁוּב חֲרוֹן אַפְּךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ וּמִנַּחֲלָתֶךָ. וְקַיֶּם־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת־הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְתוֹרָתֶךָ עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר: וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשֹׁנִים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי־אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לִהְיוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה: כִּי זוֹכֵר כָּל־הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם וְאֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ. וַעֲקֵדַת יִצְחָק לְזַרְעוֹ (שֶׁל יַעֲקֹב) הַיּוֹם בְּרַחֲמִים תִּזְכּוֹר. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ זוֹכֵר הַבְּרִית:

אַתָּה נִגְלֵיתָ בַּעֲנַן כְּבוֹדֶךָ עַל עַם קָדְשְׁךָ לְדַבֵּר עִמָּם מִן הַשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּם קוֹלֶךָ וְנִגְלֵיתָ עֲלֵיהֶם בְּעַרְפְלֵּי טֹהַר גַּם (כָּל) הָעוֹלָם כֻּלּוֹ חָל מִפָּנֶיךָ וּבְרִיּוֹת בְּרֵאשִׁית חָרְדוּ מִמְּךָ בְּהִגָּלוֹתְךָ מַלְכֵּנוּ עַל־הַר סִינַי לְלַמֵּד לְעַמְּךָ תּוֹרָה וּמִצְוֹת וַתַּשְׁמִיעֵם אֶת־הוֹד קוֹלֶךָ וְדִבְּרוֹת קָדְשְׁךָ מִלַּהֲבוֹת אֵשׁ בְּקוֹלוֹת וּבְרָקִים עֲלֵיהֶם נִגְלֵיתָ וּבְקוֹל

thou cause thy glory to shine over them; as it is written in thy law, and it came to pass, on the third day, at daybreak, there was thundering and lightning, and a thick cloud upon the Mount, and the trumpet was exceeding loud, and all the people in the camp trembled. And it is said, and the sound of the trumpet waxed exceeding loud; Moses spoke, and God answered him with a loud voice. It is also said, and the people perceived the thunder and lightning, and the sound of the trumpet, and the mountain smoking: and when the people saw it, they were moved and stood afar off. And in thy holy word it is written, saying, God ascends amidst the sound of trumpets; the Eternal amidst the sounding of the cornet. And it is said, with trumpets, and the sound of the cornet, shout ye joyfully before the Lord the King. It is also said, blow the trumpet on the new moon; on the day of our solemn feast. For this is a statute for Israel, and an ordinance of the God of Jacob. And it is said, praise ye the Lord. Praise God in his sanctuary; praise him in the firmament of his power; praise him for his mighty acts: praise him according to his excellent greatness; praise him with the sound of the trumpet: praise him with the psaltery and harp; praise him with the timbrel and flute; praise him with melodious instruments and organs; praise him upon the harmonious cymbals; praise him upon the highsounding cymbals. Let every thing that hath breath, praise the Lord. Praise ye the Lord. Hallelujah! And by thy servants, the prophets, it is written all ye who inhabit the world, and that dwell on the earth, when the standard is lifted up on the mountains, ye shall behold it: and when the trumpet is sounded, ye shall hear it. And it is said, and it shall come to pass on that day, the great trumpet shall be sounded, and those shall come who are perishing in the land of Assyria, and dispersed in the land of Egypt; and they shall worship the Lord in the holy mountain, in Jerusalem. It is also said; and the Lord shall be visible over them, and his arrows shall go forth as lightning; and the Lord God will blow the trumpet, and walk amidst the whirlwinds of the south. The Lord of Hosts will be their shield. Thus mayest thou shield thy people Israel with thy peace.

Our God! and the God of our ancestors, O sound the great trumpet as a signal for our freedom: and lift up the banner to collect our captives, and gather our dispersions from among the nations, and assemble our outcasts from the extremities of the earth; and conduct us unto Zion,

שׁוֹפָר עֲלֵיהֶם הוֹפָעְתָּ: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בִּהְיֹת הַבֹּקֶר וַיְהִי קֹלֹת וּבְרָקִים וְעָנָן כָּבֵד עַל־הָהָר וְקֹל שֹׁפָר חָזָק מְאֹד וַיֶּחֱרַד כָּל הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה: וְנֶאֱמַר וַיְהִי קוֹל הַשּׁוֹפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ בְקוֹל: וְנֶאֱמַר וְכָל־הָעָם רֹאִים אֶת־הַקּוֹלֹת וְאֶת־הַלַּפִּידִם וְאֵת קוֹל הַשֹּׁפָר וְאֶת־הָהָר עָשֵׁן וַיַּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֹק: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה יְיָ בְּקוֹל שׁוֹפָר: וְנֶאֱמַר בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ: וְנֶאֱמַר תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעוּגָב. הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי־שָׁמַע הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי אָרֶץ כִּנְשֹׂא־נֵס הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקֹעַ שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ: וְנֶאֱמַר וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל וּבָאוּ הָאֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר וְהַנִּדָּחִים בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְהִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלָיִם: וְנֶאֱמַר וַייָ עֲלֵיהֶם יֵרָאֶה וְיָצָא כַבָּרָק חִצּוֹ וַאדֹנָי יֱהֹוִה בַּשּׁוֹפָר יִתְקָע וְהָלַךְ בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן: יְיָ צְבָאוֹת יָגֵן עֲלֵיהֶם: כֵּן תָּגֵן עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּשְׁלוֹמֶךָ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ וְקָרֵב פְּזוּרֵנוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם

thy city, with joyful songs, and unto Jerusalem, the house of thy sanctuary, with everlasting joy. And there will we bring unto thee the offerings enjoined us, as instituted for us in thy law, by the hands of thy servant Moses, from thy glorious mouth; and it is said, and on the days of your solemn festivals, and on the new moon, ye shall blow with the trumpets, by your burnt-offerings, and by the sacrifices of your peace-offerings, that they may be a memorial for you before your God. I am the Eternal, your God! For thou deignest to hear the sound of the cornet, and art attentive to the joyful shout; and there is none that can be compared unto thee. Blessed art thou, O Lord! who with mercy deigneth to hear the sound of the joyful shouting of thy people Israel.

Graciously accept, O Lord, our God! thy people Israel and have regard unto their prayers. Restore the service to the inner part of thine house: and accept of the burnt-offerings of Israel, and their prayers with love and favour. And may the service of Israel thy people be ever pleasing to thee.

O that our eyes may behold thy return to Zion with mercy. Blessed art thou, O Lord! who restoreth his Divine presence unto Zion.

We reverentially acknowledge that thou art the Lord our God and the God of our fathers for evermore: thou art our strength, the support of our life, and the shield of our salvation; from generation to generation will we render thanks unto thee, and relate thy praise, for our lives are ever in thine hand, and our souls always depending on thy care: thy miraculous providence, which we daily experience; and for thy wonders, and thy goodness which are at all times, evening, morning, and at noon exercised over us. Thou art good, for thy mercies never fail; thou art merciful, for thy loving kindnesses are without end; wherefore we put our trust in thee.

And for all these mercies, may thy name, O our King! be continually praised, and exalted for ever and ever.

נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ כְּמִצְוָה (נ״א כְּמִצְוַת) עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר: וּבְיוֹם שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁכֶם וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצֹצְרֹת עַל עֹלֹתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שַׁלְמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר וּמַאֲזִין תְּרוּעָה וְאֵין דּוֹמֶה לָּךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ. בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

(אבינו מלכנו זכור רחמיך וכבוש כעסך וכלה דבר וחרב ורעב ושבי ומשחית ועון ורעה ומגפה ופגע רע וכל מחלה וכל תקלה וכל קטטה וכל מיני פורעניות וכל גזירה רעה ושנאת חנם מעלינו ומעל כל בני בריתך:)

And vouchsafe to inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And all the living shall for ever give thanks unto thee, and in truth praise thy name. O Omnipotent! our salvation and help. Blessed art thou, O Lord! for goodness is thy name, and unto thee it is proper to give thanks.

Our God, and the God of our ancestors, bless us with that threefold blessing mentioned in the law, written by the hands of thy servant Moses, and pronounced by Aaron, and his sons the priests, on thy sanctified people saying, "The Lord bless and preserve thee! The Lord let his countenance shine upon thee, and be gracious unto thee! The Lord turn his countenance towards thee, and give thee peace."

O grant peace, happiness, and blessing, grace, favour, and mercy unto us, and all thy people Israel; bless us, even all of us together, O our Father! with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance hast thou given us, O Lord, our God the law of life, benevolent love, righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it please thee to bless thy people Israel at all times with thy peace.

In the book of life, blessing, peace, and honest sustenance; may we and all thy people, the house of Israel be remembered, and written before thee, to an happy life and peace. Blessed art thou, O Lord! who maketh peace.

O my God, be pleased to guard my tongue from evil and my lips from uttering deceit. And be thou silent, O my soul, to those who curse me; and grant that my soul may be humble as the dust to every one. Open my heart to receive thy law, that my soul may pursue thy commandments. Speedily, I beseech thee, frustrate the devices, and destroy the machinations of all those who imagine evil against me. O grant it for thy name; grant it for thy right hand; grant it for thy holiness; grant it for thy law; that thy beloved may be delivered. O save me with thy right hand and answer me. May the words of my mouth and the meditations of may heart, be acceptable in thy presence, O Lord! who art my rock and my Redeemer. May he who maketh peace in his high heavens, grant peace unto us, and all Israel, and say ye, amen. Let it be acceptable before thee, O Lord, our God! and the God of our fathers, that the holy temple may speedily be rebuilt in our days; and let our portion be in thy law.

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ.

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ:

ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות.
וערבה ליי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות.

O Lord! open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord! our God and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, the great God! powerful and tremendous, the most high God! bountifully dispensing benefits, the Creator of all things; who remembering the piety of the fathers, will send a Redeemer to their posterity for his name's sake in love.

According to the institution of the wise and intelligent, and their instructive knowledge, will I open my mouth with prayer and supplication, to implore and entreat the presence of the supreme King of kings, and Lord of lords.

This day hath been ordained of old, for a day of judgment, to scrutinize the action of every day of the year; all creatures approach the presence of him who is tremendous, to beseech him to redeem them when in the balance of judgment. The first man (Adam) was this day created; he did not keep the statute which God commanded, yet was God his advocate, and prolonged his time; and thus appointed this day for a day of judgment to future generations. The ancient patriarchs, graceful as the most beautiful plants, and whose faith was strong as the rocks, were on this day also created, to plead righteousness for those who are in captivity. This month is surnamed Ethanim, for on it even the valiant of both terrestrial and celestial beings are tried. This month is also appointed, from whence all festivals are arranged. Thy sheep, (Israel) also pass under the crook before thee. When we who testify thy unity, and sound the horn, O remember thou the oath and promise to thy servants, our ancestors.

The sound of the Shofar ascends with our supplication, to appease thee, O Almighty! that thou mayest be gracious unto us: O return the glittering sword to its sheath, and take us under thy protection.

Remember us, unto life, O King! thou who delighteth in life, and write us in the book of life for thy sake, O God of life. O King, thou art our Supporter, Saviour, and Protector. Blessed art thou, O Lord! the shield of Abraham.

תְּפִלָּה לִשְׁלִיחַ צִבּוּר.

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מִסּוֹד חֲכָמִים וּנְבוֹנִים. וּמִלֶּמֶד דַּעַת מְבִינִים. אֶפְתְּחָה פִּי בִּתְפִלָּה וּבְתַחֲנוּנִים. לְחַלּוֹת וּלְחַנֵּן פְּנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים וַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

אֹפֶד מֵאָז לְשֶׁפֶט הַיּוֹם. בְּחוֹן מַעֲשֵׂה כָל יוֹם. גִּישַׁת יְקוּמִים פְּנֵי אָיוֹם. דִּינָם בּוֹ לְכַלֵּם לְפִדְיוֹם: הָרִאשׁוֹן אָדָם בּוֹ נוֹצָר. וְצִוָּה חֹק וְלֹא נָצָר. זֶה מֵלִיץ כְּהִרְהִיב בַּצָּר. חֲקָקוֹ לְמִשְׁפָּט וְלַדּוֹרוֹת מִנְצָר: טִיעַת חוֹצֵב גְּבָעוֹת וְצוּרִים. יְלָדוּ בוֹ כְּרֹאשׁ צוּרִים. כְּיוֹשְׁבֵי נְטָעִים הֵמָּה הַיּוֹצְרִים. לְלַמֵּד בּוֹ צֶדֶק לַעֲצוּרִים: מְיוּחָס שְׁמוֹ כְּשֵׁם אֵיתָנִים. נֵס לְהִתְנוֹסֵס עֶלְיוֹנִים וְתַחְתּוֹנִים. סְפָרִים נִפְתָּחִים וּמַעֲשִׂים מִתַּנִּים. עוֹבְרִים לְפָנֶיךָ וְחֶשְׁבּוֹן נוֹתְנִים: פָּקִיד הוּכַן לְהִתְקֵן מוֹעֲדֶיךָ. צֹאן לְהַעֲבִיר בַּשֵּׁבֶט עֲדֶיךָ. ח׳ קֶרֶן בְּמָשְׁכָם (נ״א קֶרֶן בְּזָכְרָם) הַיּוֹם עֵדֶיךָ. רַחוּם זְכוֹר שְׁבוּעַת עֲבָדֶיךָ:

קהל נַעֲלֶה שׁוֹפָר עִם תַּחֲנוּן. שַׁדַּי לְפַתּוֹתְךָ בָּם בְּרִנּוּן. ח׳ תָּשִׁיב לְנָדָן (נ״א לְנֶדֶן) בְּרַק הַשָּׁנוּן. תְּחַזֵּק מָגֵן לְגוֹנְנֵנִי בְּגִנּוּן:

זָכְרֵנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

Thou, O Lord! art for ever powerful; thou restorest life to the dead, and art mighty to save.

Sustaining by thy benevolence the living, and by thine abundant mercies animating the dead; supporting those that fall, healing the sick, setting at liberty those that are in bonds; and performeth thy faithful words unto those that sleep in the dust. Who is like unto thee, O Lord! most mighty? or who may be compared with thee? the King who killeth, and again restoreth life, and causeth salvation to flourish.

When thou art seated on the seat of judgment, and thy mind is occupied to chastise the earth; then, O most exalted, let thine ear be inclined to hearken to the sound of the cornet, which ascends unto thee from the earth. Thou once did promise not to destroy the earth a second time, therefore we beseech thee, O Lord! when thou judgest the earth in the four appointed times, remember then thy promise, and support us with thy mercy and truth. We are assembled together this day to combat our evil imaginations, which are our stumbling block. O merciful God! hear our piteous cry, and the sound of the Shofar, and change the seat of justice for the throne of mercy. Remember, O Lord of judgment! the only son (Isaac) who was bound for an offering, and show mercy to his offspring when judged: remember the expression of our ancestor, (Abraham) that the world cannot exist by the rigour of justice; and if we, as mortals, have broken thy covenant, thou, O Omnipotent! forbear, and remember the threefold covenant with our ancestors.

This day dost thou balance the actions of the inhabitants of the world. O let righteousness preponderate, and bless this year with plenty, with dew, and plenty of rain, if a hot season; and may those who are shut up in the bowels of the earth, be vivified from their sleep with dew.

Who is like unto thee, O merciful Father! who in mercy remembereth thy creatures to life.

Thou art also faithful to revive the dead. Blessed art thou, O Lord, who reviveth the dead.

Although thou hast chastised us according to the ways of thy judgments, yet we hope in thee, O Eternal! and even in trouble, the desire of our heart is to think on thee: with a pure heart we sought thee early yesterday, before we caused thee to hear the sound of the Shofar. Thou hast decreed from the beginning of creation, principally ordaining repentance; so that before justice was appointed,

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ
לִישֵׁנֵי עָפָר מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ
מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

תֵּפֶן בְּמָכוֹן לְכֵס שֶׁבֶת. שְׁעוֹן וּמוּסָר כְּעָלוּ בְּמַחֲשֶׁבֶת.
רָם תְּהִי אָזְנְךָ קַשֶּׁבֶת. קוֹל שׁוֹפָר שְׁעוֹת מְנוּשֶּׁבֶת:
צָרַת אֹמֶר לֹא יָדוֹן. פַּעֲמַיִם לֹא תָקוּם לַאֲבַדּוֹן. עוֹלָם
אֲשֶׁר בְּאַרְבָּעָה נִדּוֹן. סְמוֹךְ בְּחַסְדְּךָ וּבַאֲמִתְּךָ אָדוֹן:
נוֹעָדִים בְּיוֹם קְרָב וְנִלְחָמִים. מוּל אֶבֶן נֶגֶף מִתְלַחֲמִים.
לִיכּוֹב תְּרוּעָתָם שְׁעֵה מִמְּרוֹמִים. כִּסֵּא דִין לְהָמִיר בְּשֶׁל
רַחֲמִים: יָחִיד אֲשֶׁר כְּנֶעֱקַד נִשְׁפָּט. טְלָאָיו יְחָנְנוּ
מִלְּהִשָּׁפֵט. חָלִילָה לְּךָ אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט. וְכוֹר לֹא יַעֲשֶׂה
מִשְׁפָּט: וְאִם כְּאָדָם עָבְרוּ בְּרִית. הָאֵל כָּאֵל הַבֵּט
לַבְּרִית:

ס׳ דִּבְרוֹת אֵלֶּה דִּבְרֵי הַבְּרִית. גַּלֵּה (נ״א גל) בְּזִכְרוֹן
שְׁלוֹשׁ בְּרִית:

עוֹלָם בְּבַקְּרָךְ בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה. בְּהַבְרָעַת צֶדֶק תַּכְרִיעַ
(נ״א תְּעַטֵּר) שָׁנָה. ס׳ אֲסוּמָה טְלוּלָה גְּשׁוּמָה אִם
שְׁחוּנָה. אֲטוּמִים לְהַחֲיוֹת בְּטַלְלֵי שֵׁנָה נ״א שָׁנָה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים:
וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַף אֹרַח מִשְׁפָּטֶיךָ יְיָ קִוִּינוּךָ: תַּאֲוַת לֵב בַּצַּר פְּקָדְנוּךָ.
בָּרֵי לֵבָב מֵאֶתְמוֹל קִדַּמְנוּךָ. שׁוֹפַר תְּרוּעָה טֶרֶם שִׁמַּעֲנוּךָ.
גְּזֵרָה הַקֻּקָּה מִיצִירַת בְּרֵאשִׁית. רֹאשׁ דַּרְכְּךָ תְּשׁוּבָה
לְהָשִׁית. דִּין טֶרֶם הָעֲרָךְ מֵרֵאשִׁית. קָדְמָה לְמַלֵּט

didst thou cause it to precede, for the deliverance of sinners from severe punishment. O thou who hast fashioned our inclinations, thou who viewest and beholdest our inward thoughts, if iniquity is perceived in our secret imaginations, remember the merits of our ancestors. O remember the merit of him (Joseph) from whose shoulder thou didst remove the yoke of bondage; even the servant whom thou didst free from the afflictive chains; and though we, his descendants, have erred, yet let his virtue procure us thy compassion in this state of vanity. O bring that day, for which we so many years have waited, on which thou wilt gather us together, and take vengeance upon the malevolent, the end of all our afflictions; let the appointed month be revealed, in which the wicked will flash up as thorns, and perish, and deceit be removed from the subtle heart; and thou wilt remember the piety of Abraham, Isaac, and Jacob.

The Lord reigneth for ever; thy God, O Zion! unto all generations. Hallelujah!

Thou, most Holy, who abidest amongst the praises of Israel, we supplicate thee, O Omnipotent!

O God! thou who art most faithful in thy order of judgment, if thou shouldest press to the strictness of judgment, who can be justified before thee, most holy?

If he doth not remove his anger, wrath, and indignation, from us, in vain we search for good actions for our justification, O most Holy.

The most righteous and meritorious men, when examined in judgment, are found to deserve chastisement, as if nothing commendable was found in them. The first man (Adam) formed of the dust of the earth, whom God compared to the heavenly angels; but he, not understanding the importance of his being, became as vanity. He was appointed to cultivate and guard the garden of Eden; but disobeying God's command, he was drove out, and this day he experienced his lenity. In due time the ancient patriarch (Abraham) shone forth, when the world was sunk in darkness and ignorance, having for twenty generations been in a despicable and worthless state. He endeavoured to lead the perverse into the path of rectitude; but because he said, "whereby shall I know?" he was adjudged with the answer of, "know of a surety." Observe ye, who follow your inclinations, in the valley of weeping, (this world,) when strictly examined in judgment; who of you will be able to vindicate himself in the presence of the heavenly Judge. He (Isaac) who was pure,

שׁוֹבָבִים מַחֲרִישִׁית: הַיּוֹצֵר יַחַד שְׁנֵי לְבָבֵיהֶם. צוֹפֶה
וּמַבִּיט סַרְעַף קִרְבֵיהֶם. וְאִם אָוֶן נִרְאָה בְּמַחֲבוֹאֵיהֶם.
פָּקוֹד תִּפְקֹד לָמוֹ קְרוֹבֵיהֶם: זָכַר הֲסָרַת שִׁכְמָם מִסֵּבֶל.
עֶבֶד כְּהִתְחַפֵּשׂ מֵעֲנוּי כֶּבֶל. חֲנִיטָיו אִם תְּעַתְּעוּ בְּתֶבֶל.
שִׂיחוֹ יְחוֹנְנֵם לְחַיֵּי הֶבֶל: טְמִינַת לֵב וְנִקְמַת קֵץ. נִדָּחִים
לֶאֱסוֹף בּוֹ בְּקֵץ. יוֹם מוּכָן עִתִּים לְהָקֵץ. מִיָּמִים יָמִימָה
וּמִקֵּץ לְקֵץ: כֶּסֶא לְהַקְפּוֹת חֹדֶשׁ לְקוֹב. כְּסוּחִים בְּלַהֲטוֹ
לְהַבְהֵב לִרְקוֹב. פ׳ לְהָסִיר מִכְשׁוֹל מִלֵּב הֶעָקוֹב. לְהִזָּכֵר
לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב:

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

ק״ק אֵל אֱמוּנָה בְּעָרְכְּךָ דִּין. אִם תְּמַצֶּה עֹמֶק הַדִּין. מִי
יִצְדַּק לְפָנֶיךָ בַּדִּין. קָדוֹשׁ:

אִם לֹא לְמַעֲנוֹ יַעַשׂ. וְיָסִיר (מֶנּוּ) חֲרוֹן אַף וָכַעַשׂ.
אֵין לְבַקֵּר וְלִמְצוֹא מַעַשׂ. קָדוֹשׁ:

אֹמֶץ אַדִּירֵי כָּל חֵפֶץ. כְּהִתְבַּקְּרָם בַּדִּין חִיְּבוּ לְנַפֵּץ.
כְּלֹא נִמְצָא בָהֶם חֵפֶץ. אָדָם יְצִיר עָפָר מֵאֲדָמָה. לְאֵלֵי
מָרוֹם אוֹתוֹ דִּמָּה. לֹא כָן וְלַהֶבֶל דָּמָה. לַעֲבוֹד וְלִשְׁמוֹר
גַּן הִפְרִישׁוֹ. וְעָבַר עַל צִוּוּיוֹ וַיְגָרְשׁוֹ. וְיוֹם זֶה לְיֹשֶׁר דְּרָשׁוֹ.
לְעֵת הֵעִיר אֻוְרָה מִמַּאֲפָל. עוֹלָם הָיָה תֹהוּ וּמְאֻפָּל.
עֶשְׂרִים דּוֹר בָּזוּי וְשָׁפָל. עִקְּשִׁים בְּאֹרַח מִישׁוֹר מַסְלוּל
יָדַע. וְעַל נְאֻמוֹ בַּמָּה אֵדַע. נִדּוֹן בְּקַו יָדַע תֵּדַע. עוֹבְרִים
בְּעֵמֶק הַבָּכָא לְהִבָּדֵק. אִם כְּפָעֳלָם בְּרִיב יְדַקְדֵּק. לִפְנֵי
שׁוֹפֵט מִי יִצְטַדֵּק. זַךְ הַמַּשְׁלִים בְּעֵקֶד נֶפֶשׁ. כְּזָקֵן לֹא

and cheerfully resigned his soul when bound, did not find rest in his old age, for his eyes waxed dim, by reason of the smoke. He(Jacob)who led his children to the tents, where the law was studied; because, he said, my way is hidden from the Lord, the fruitful bough (his son Joseph) was concealed from him: how much more is it necessary for the wicked to repent, and do good, that their righteous acts may shelter them in the day of wrath. When he examined the twelve companions, (the twelve tribes) he did not justify them in their cause; because they sold the righteous (Joseph) for silver. Now, they of ill fame, who sold those that were borne from the womb for an harlot and wine, and violently spoiled them, how will they be borne down in judgment? When he ariseth to plead, when he standeth up to judge, he will judge them for this, that all may be sensible of the punishment of the wicked in judgment. He who brought down the law from heaven, (Moses) and freed the children of Israel from the Egyptians, was punished, when he said, hear now, ye rebels; and because he made use of ten degrading expressions his death was mentioned ten times; and when he drew near to the border of the land, he was prevented from entering it. How then can ye judges, who are bribed in judgment, escape the strict line of justice, but be judged according to your actions. The youths who offered strange fire in the presence of the Eternal, were overtaken by the wrathful decree, by which many transgressors might be instructed. The foolish (Achan) coveted the accursed thing, which caused him and all belonging to him, to become accursed. The treacherous spoiler's labour is ineffectual, for riches obtained in wrath cannot avail: man should therefore only supplicate him who teacheth that which is really beneficial. When Uzzah put forth his hand to the ark, he incurred the wrath of God, and was punished; what then shall those do who are prone to evil, as the skittish lambs? When he (David) who knew how to tune the harp, said, prove me, O Lord! and when he was tried, he was fain to implore the divine mercy, and said, enter not into judgment with me; so we also beseech thee, amidst the sound of the cornet, if our transgressions be numbered in judgment this day, O grant us a gratuitous expiation. When Uzzah presumed to offer incense to the Supreme, the leprosy rose in his forehead to punish him, and mark his trespass, though done through ignorance. At the time that the feet of the proud who entered thy temple, presumptuously shall slip, thou wilt judge and humble the proud. When the time comes

מָצָא נֹפֶשׁ. וַתִּכְהֶין עֵינָיו בְּעַשַׁן טֹפֶשׁ: זֵרְעוּ רֶגֶל בְּאָהֳלֵי
תוֹרָה. וְעַל אָמְרוֹ דַּרְכִּי נִסְתְּרָה. נִכְסָה מִמֶּנּוּ פּוֹרֶרֶת
בִּסְתִירָה: רָשָׁע אֲשֶׁר בְּמַחְבָּא יְחַתֵּר. צֶדֶק לְפָנָיו יְהַלֵּךְ
וִינַתֵּר. אוּלַי בְּיוֹם אַף יִסָּתֵר: רֵעִים שְׁנֵים עָשָׂר כְּהִבְדִּיק.
בְּרִיב אוֹתָם לֹא הִצְדִּיק עַל מִכְרָם בַּכֶּסֶף צַדִּיק: בְּנֵי בְלִי
שֵׁם בְּמָכְרָם עֲמוּסִים. בַּזּוֹנָה וּבַיַּיִן וּבְשׁוֹד חֲמָסִים. אֵיךְ
בַּדִּין יִהְיוּ נֶעֱמָסִים: בְּהִתְיַצְּבוֹ לָרִיב בְּעָמְדוֹ לָדִין. עַל
זֹאת אוֹתָם יָדִין. לְמַעַן יֵדְעוּן שַׁדּוּן בְּדִין: יָרֵד אֲשֶׁר הוֹרִיד
אֲמָרִים. וְהֶדְרִיר בְּכוֹר שׁוֹר מֵחֲמוֹרִים. וְנֶעֱנַשׁ בְּשָׁמְעוּ
נָא הַמּוֹרִים: יַעַן אֲשֶׁר נוֹקַשׁ בְּעֹשֶׁר. נֶחֶרְתּוּ בּוֹ מִיתוֹת
עֶשֶׂר. וּכְנֶגַע גְּבוּל כְּכָל בְּאֹסֶר: רָאשֶׁיהָ אֲשֶׁר בְּשֹׁחַד
יִשְׁפּוֹטוּ. אֵיךְ בְּקַו צֶדֶק יִשָּׁפֵטוּ. כִּי אִם כְּמוֹ שָׁפָטוּ: רוֹכְבִים
עֲלֵי אֵשׁ זָרָה. פָּגְעָה בָּם בְּאַף גְּזֵרָה. לְלַמֵּד בָּם פּוֹשְׁעֵי
פְּזוּרָה: בַּעַר חָמַד מִן הַחֵרֶם. וְנִלְכַּד הוּא וְכָל אֲשֶׁר לוֹ
בַּחֵרֶם. מִגָּדִישׁ וְעַד קָמָה וָכֶרֶם: בּוֹגֵד וְשׁוֹדֵד מַה מּוֹעִיל.
הוֹן בְּעֶבְרָה לֹא יוֹעִיל. כִּי אִם לְחַלּוֹת פְּנֵי מְלַמֵּד לְהוֹעִיל:
יָד שָׁלַח אֱחוֹז בָּאָרוֹן. נַעֲשָׂה בוֹ מִשְׁפָּט וְחָרוֹן. מַה יַּעֲשׂוּ
עוֹבְרֵי כִבְנֵי מָרוֹן. יוֹדֵעַ נֵגֵן כְּקָץ בְּחָנְנֵי. נִבְחַן וְגַם חִנָּם
חֲנָנִי. וְאַל תָּבֹא בַּמִּשְׁפָּט לְדִינֵנִי: קוֹרְאֵי בְגָרוֹן וְקוֹל
שׁוֹפָר. אִם פִּשְׁעָם בַּדִּין יְכֻפָּר. בְּמַתְּנַת חִנָּם הַיּוֹם יְכֻפָּר:
קָצִין כְּגָאָה לְקַטֵּר לַשֵּׁם. נֶגַע בְּמִצְחוֹ זָרַח לְהֵרָשֵׁם. וְנִשְׁפַּט
בְּלֹא יָדַע וְאָשֵׁם: לְעֵת תָּמוּט רֶגֶל זֵדִים. אֲשֶׁר בָּאוּ לְהֵיכַל
מְזִידִים. יִשָּׁפְטוּ בְּמַכְנִיעַ זֵדִים: לְעֵת יְבֻקְּרוּ פֹּעֲלֵי שֶׁקֶר.
לְהִשָּׁפֵט בְּתוֹכַחַת אַף וְחֵקֶר. יִסָּכֵר פִּי דוֹבְרֵי שָׁקֶר: יָשָׁר

to examine and take cognizance of the works of falsehood, they will be judged and rebuked in wrath, and the mouth of those that speak lies will be stopped. The just king (Hezekia) who walked before God in truth; yet after the establishment of things, did the God of truth examine his works. The beloved king (Josia) like whom there never was one before, or after; yet, for all this, was God minutely particular with him. By this, all the creatures of the earth may understand, that if it is thus with the pillars of the earth, (the pious) what will become of the wicked of the earth? Surely the shrubs of the forest ought to consider, that if the fire hath caught hold of the green trees, those that are dry and cut down, should tremble. Behold there is no man to intercede for us, the children of men; but thou art no man, O God! Our actions of the whole year, which are marked in the book of truth, will I acknowledge; and endeavour to reconcile thee with the (*on the sabbath, say*, memorial of the) cornet, on this new year.

And thus he (God) was king of Jeshurun (Israel).

The most high King! the God who dwelleth in heaven, who is mighty in his eminence, he will exalt his allpowerful hand; he will reign for ever and evermore.

The most high King! he is mighty to accomplish; he decreeth and performeth, he discovereth the most profound things: he will, &c.

The most high King! he speaketh righteousness, and is attentive to prayer: he will, &c.

The most high King! he remembereth the piety of the patriarchs, to purify their posterity; he despiseth their adversaries: he will, &c.

The most high King! he is all goodness, abideth in heaven, and his goodness is eternal; he hath spanned the immeasureable heavens: he will, &c.

The most high King! who veils himself with light, as with a garment; from whom proceed all the bright luminaries; potent and tremendous is he: he will, &c.

The most high King! is King of the universe; to him are revealed the most secret things; he causeth even the dumb to speak: he will, &c.

מִתְהַלֵּךְ לְפָנָיו בֶּאֱמֶת. אֵיךְ אַחֲרֵי הַדְּבָרִים וְהָאֱמֶת. חִשַּׁב פָּעֳלוֹ אֱלֹהִים אֱמֶת: יְדִיד אֲשֶׁר לְפָנָיו וְאַחֲרָיו. לֹא קָם כָּמוֹהוּ בִּבְחִירָיו. וְאַחֲרֵי כָל זֹאת דִּקְדֵּק אַחֲרָיו: יָבִינוּ כָּל יְצוּרֵי אֶרֶץ. אִם כֵּן בִּמְצוּקֵי אֶרֶץ. מַה יַּעֲשׂוּ רִשְׁעֵי אֶרֶץ: רָאֹה יִרְאוּ יַעֲרֵי שִׂיחִים. אִם אֵשׁ אָחֲזָה בַלֵּחִים. אָז יָנוּעוּ יֵבְשִׁים כְּסוּחִים: ח׳ רָאֵה כִּי אֵין אִישׁ. לְהַפְגִּיעַ בְּעַד בְּנֵי אִישׁ. וְאַתָּה יְיָ וְלֹא אִישׁ: רָשׁוּם בִּכְתָב אֱמֶת אֲשַׁנֲנָה. מַעֲשֵׂה כָּל יְמוֹת הַשָּׁנָה. לְרַצּוֹתְךָ בְּשׁוֹפָר (בשבת בְּזִכְרוֹן שׁוֹפָר) בְּזֶה רֹאשׁ הַשָּׁנָה: אם לא למענו יעש וכו'.

וּבְכֵן נַמְלִיכְךָ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן: (וּבְכֵן וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ:)

חזן מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. אֵל דַּר בַּמָּרוֹם. אַדִּיר בַּמָּרוֹם. אֹמֶץ יָדוֹ תָּרוֹם. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. גִּבּוֹר לְהָקִים. גּוֹזֵר וּמֵקִים. גּוֹלֶה עֲמוּקִים. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. הַמְדַבֵּר בִּצְדָקָה. הַלּוֹבֵשׁ צְדָקָה. הַמַּאֲזִין צְעָקָה. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. זוֹכֵר צוּרִים. זַכּוּת יְצוּרִים. זוֹעֵם צָרִים. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. טוֹב שׁוֹכֵן עַד. טוּבוֹ לָעַד. טִפַּח שְׁמֵי עַד. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. כַּשַּׂלְמָה עוֹטֶה אוֹר. כָּל מְאוֹרֵי אוֹר. כַּבִּיר וְנָאוֹר. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. מֶלֶךְ עוֹלָמִים. מְפַעֲנֵחַ נֶעֱלָמִים. מֵשִׂיחַ אִלְּמִים. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

The most high King! he supporteth all; he is ancient, and consumeth all; and vieweth all things: he will, etc.

The most high King! his glory is might; the work of his right hand is magnificent; he is the Redeemer, and the refuge: he will, &c.

The most high King! his holy angels are flames of fire; he commandeth the waters of the sea; he is near to those who call upon him in love: he will, &c.

The most high King! sleep is not in his presence; tranquillity dwelleth with his angels; for which he is greatly praised by those (angels) who hide themselves at his presence: he will, &c.

The most high King! his power is eternal; his glory is evermore; his praise continueth eternally: he will, &c.

---

him, he refused to eat or drink; and when his friends came to visit and see him, he refused all consolation, saying, "Alas! I will god own mournful to the grave, for this deed." On the third day, while he was thus lamenting his imprudent expression, the Bishop sent for him, but he refused to go; having thus refused the Bishop's messengers several times, he commanded them to seize him, and bring him by force to him; he then questioned him thus; "Amnon, why didst thou not come to me according to your promise, and inform me, whether, you meant to comply with my request, or not?" To which he answered, "I will pronounce, sentence on myself, and that is, that my tongue which uttered the expression, and thus cause me to lie, ought to be cut out; for the intention of R. Amnon was to sanctify the name of God, which he had profaned by the expression." The Bishop answered, "I will not cut out your tongue, but the feet which did not come to me, shall be cut off, and the other parts of your body will I also cause to be tormented." He then ordered his great toes, thumbs, etc. to be cut off; and after having severely tortured him, he ordered him to be conveyed home in a coffin, with his mangled limbs at the side of him; all which R. Amnon bore with the utmost constancy and resignation, firmly hoping and trusting in God, that this would work his pardon. Shortly after this event was the New Year, when he desired that they would carry him to the synagogue, with his mangled limbs by him, and

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. סוֹבֵל הַכֹּל. סָב וּמְכַלֶּה כֹּל. סוֹקֵר הַכֹּל. לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. פְּאֵרוֹ עוֹז. פּוֹעֵל יְמִינוֹ תָּעוֹז. פּוֹדֶה וּמָעוֹז. לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. קְדוֹשָׁיו לַהַב. קוֹרֵא מִי רַחַב. קָרוֹב לְקוֹרְאָיו בְּאַהַב. לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. שֵׁנָה אֵין לְפָנָיו. שָׁקֵט בִּפְנִינָיו. שֶׁבַח טוֹב בְּמַצְפּוּנָיו. לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

מנהג פולין מֶלֶךְ אֶבְיוֹן. בָּלָה וְיָרַד שַׁחַת. בִּשְׁאוֹל וּבְתַהַת. בְּלֵיאוּת בְּלִי נַחַת. עַד מָתַי יִמְלוֹךְ:

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. תְּנוּמָה תְעוּפֶנּוּ. תַּרְדֵּמָה תְּעוֹפְפֶנּוּ. תּוֹהוּ יְשׁוּפֶנּוּ. עַד מָתַי יִמְלוֹךְ: אֲבָל

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. תָּקְפּוֹ לָעַד. תִּפְאַרְתּוֹ עֲדֵי עַד. תְּהִלָּתוֹ עוֹמֶדֶת לָעַד. לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

In a manuscript of Rabbi Ephraim, of Bon, we find that Rabbi Amnon, of Mentz, composed ונתנה תוקף, on account of the following unfortunate accident that befel him.

Rabbi Amnon was a person of great merit, of an illustrious family, very rich, and much respected at the court of the Bishop of Mentz. The said Bishop frequently pressed him to abjure Judaism, and embrace Christianity, but he was deaf to their solicitations. It, however, happened that one day in particular, when very closely pressed by the Bishop and his courtiers, he, in order to evade their importunity, and to amuse them for the present, answered, "I will consider the subject, and give you an answer in three days." But, as soon as he came out of the place, and was left to his own reflection, his conscience smote him, for the enormity of the crime that he had committed, in thus entertaining a doubt of the true faith, so as to be necessitated to consider whether he should deny the living God and Eternal King! or not; therefore he went home greatly cast down, and overwhelmed with remorse; and when meat was set before

Now let the santification ascend unto thee, for thou art our God, O King!

We will express the mighty holiness of this day, for it is tremendous and awful; on which thy kingdom is exalted, and thy throne established in grace; whereupon thou art seated in truth. Verily it is thou who art Judge and Arbitrator, who knowest all, and art witness, writer, sigillator, recorder, and teller; thou callest to mind all things long forgotten, and dost open the book of records, so that it may be read of itself; every man's signature is in it. The great trumpet is sounded! a dull murmuring noise his heard! the angels shudder! fear and trembling seize them! "Ha! (they cry) it is the day of judgment! the heavenly choir are to be visited in judgment!" (for in justice, even they are not found faultless before thee.) All who are abeut to enter into the world now pass before thee, as a herd of sheep; as the shepherd mustereth his flock, and passeth them under his crook, so dost thou cause to pass, number, appoint, and visit, every living soul, fixing the limitation of all creatures, and proscribing their destiny.

On the First Day of the year it is inscribed, and on the Fast Day of Atonement, it is sealed and determined, how many shall pass by, and how many be born: who shall live, and who die, who shall finish his allotted time, and who not; who is to perish by fire, who by water, who by the sword, and who by wild beasts; who by hunger, or who by thirst; who by an earthquake, or who by the plague; who by strangling, or who by lapidation; who shall be at rest, and who shall be wandering; who to remain tranquil, and who be disturbed; who shall reap enjoyment, and who be painfully afflicted; who grow rich, and who become poor; who shall be cast down, and who exalted.

---

committed, and earnestly hoped for pardon. After which he suddenly disappeared, for God took him: and of whom, no doubt, he will receive the reward appropriated for the righteous. In memory of this extraordinary event, this hath ever since been said on the New Year, by all the German and Polish Jews, in all parts, whithersoever dispersed.

וּבְכֵן לְךָ תַעֲלֶה קְדֻשָּׁה. כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ:

וּנְתַנֶּה תּוֹקֶף קְדֻשַּׁת הַיּוֹם. כִּי הוּא נוֹרָא וְאָיוֹם. וּבוֹ תִנָּשֵׂא מַלְכוּתֶךָ. וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד כִּסְאֶךָ. וְתֵשֵׁב עָלָיו בֶּאֱמֶת. אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא דַיָּן וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ וָעֵד. וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה. וְתִזְכּוֹר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת. וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזִּכְרוֹנוֹת. וּמֵאֵלָיו יִקָּרֵא. וְחוֹתָם יַד כָּל אָדָם בּוֹ. וּבְשׁוֹפָר גָּדוֹל יִתָּקַע. וְקוֹל דְּמָמָה דַקָּה יִשָּׁמַע. וּמַלְאָכִים יֵחָפֵזוּן. וְחִיל וּרְעָדָה יֹאחֵזוּן. וְיֹאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין. לִפְקוֹד עַל צְבָא מָרוֹם בַּדִּין. כִּי לֹא יִזְכּוּ בְעֵינֶיךָ בַּדִּין. וְכָל בָּאֵי עוֹלָם תַּעֲבִיר (נ״א יַעַבְרוּן) לְפָנֶיךָ כִּבְנֵי מָרוֹן. חזן כְּבַקָּרַת רוֹעֶה עֶדְרוֹ. מַעֲבִיר צֹאנוֹ תַּחַת שִׁבְטוֹ. כֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֶה. וְתִפְקוֹד נֶפֶשׁ כָּל חָי. וְתַחְתּוֹךְ קִצְבָה לְכָל בְּרִיָּה. וְתִכְתּוֹב אֶת גְּזַר דִּינָם:

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכָּתֵבוּן. וּבְיוֹם (צוֹם) כִּפּוּר יֵחָתֵמוּן. כַּמָּה יַעַבְרוּן. וְכַמָּה יִבָּרֵאוּן. מִי יִחְיֶה. וּמִי יָמוּת. מִי בְקִצּוֹ. וּמִי לֹא בְקִצּוֹ. מִי בָאֵשׁ. וּמִי בַמַּיִם. מִי בַחֶרֶב. (וּמִי בַחַיָּה.) וּמִי בָרָעָב. (וּמִי בַצָּמָא.) מִי בָרַעַשׁ. וּמִי בַמַּגֵּפָה. (מִי בַחֲנִיקָה. וּמִי בִסְקִילָה.) מִי יָנוּחַ. וּמִי יָנוּעַ. מִי יִשָּׁקֵט. וּמִי יִטָּרֵף. מִי יִשָּׁלֵו. וּמִי יִתְיַסָּר. מִי יָרוּם. וּמִי יִשָּׁפֵל. מִי יֵעָשֵׁר. וּמִי יֵעָנִי:

to place him near the reader of the synagogue; this was done: when the reader was just going to begin the קדושה, R. Ammon desired him to pause for a little time, while he sanctified the name of the Supreme Being; he then began ובכן, &c. denoting that he had sanctified his name by suffering for his UNITY. He then said ונתנה תוקף, &c. to acknowledge that he had justly suffered for the crime he had

BUT PENITENCE, PRAYER, AND CHARITY, CAN AVERT THE EVIL DECREE.

For as thy name is merciful, so is thy praiseworthy character; with difficulty excited to wrath, and easily reconciled; for thou desireth not the death of a sinner, but that he return from his evil way, and live; nay, even unto the day of his death dost thou wait for him, and if he return, dost immediately receive him. Verily, it is thou who art their Creator, and thou only knowest their nature, for they are but flesh and blood. Man's origin is dust, and his termination is also dust; his sustenance is obtained at the constant expense of his life; for he is like the fragile potsherd, he is withered grass, the fading bloom, by the passing shadow, the dissipated smoke, the waving wind, the flying dust, and the transient dream.

But thou, O King! art the living and ever-existing Power.

Thy years have no limitation, nor the length of thy days any end; there is no possible estimation of the innumerable attendants on thy glory; nor any degree of explication to the mystery of thy holy name. Thy name is suitable to thee; and thou only to thy holy name; yet our name hast thou called after thy name.

Favour us, therefore, for the sake of thy name, and let thy name be honoured by those who sanctify thy name: O grant it for the sake of thy glorious name, that is reverenced and sanctified, according to the mystic expressions of the holy seraphim, who scantify thy name in holiness; both those that dwell in heaven, as well as (we) the inhabitants of the earth, proclaim with tripled voice, and thrice resounding sanctification; as it is written by the hand of thy prophet, and one (angel) called unto another, and said,

Holy, holy, holy is the Lord of Hosts? the whole earth is full of his glory. His glory filleth the universe, and his ministering angels enquire of each other, where is the place of his glory? whilst they alternately proclaim, BLESSED!

And the living creatures who are stationed on the four sides of the throne, with two hundred and fifty-six wings,

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה

מַעֲבִירִין אֶת רוֹעַ הַגְּזֵרָה:

כִּי כְּשִׁמְךָ כֵּן תְּהִלָּתֶךָ. קָשֶׁה לִכְעוֹס וְנוֹחַ לִרְצוֹת. כִּי לֹא תַחְפּוֹץ בְּמוֹת הַמֵּת. כִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה. וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תְּחַכֶּה לּוֹ. אִם יָשׁוּב מִיַּד תְּקַבְּלוֹ: ס׳ אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצְרָם. וְיוֹדֵעַ יִצְרָם. כִּי הֵם בָּשָׂר וָדָם: אָדָם יְסוֹדוֹ מֵעָפָר וְסוֹפוֹ לֶעָפָר. בְּנַפְשׁוֹ יָבִיא לַחְמוֹ. מָשׁוּל כַּחֶרֶס הַנִּשְׁבָּר. כֶּחָצִיר יָבֵשׁ. וּכְצִיץ נוֹבֵל. כְּצֵל עוֹבֵר. וְכֶעָנָן כָּלָה. וּכְרוּחַ נוֹשָׁבֶת. וּכְאָבָק פּוֹרֵחַ. וְכַחֲלוֹם יָעוּף:

וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם:

אֵין קִצְבָה לִשְׁנוֹתֶיךָ. וְאֵין קֵצָה (נ״א קֵץ) לְאוֹרֶךְ יָמֶיךָ. וְאֵין לְשַׁעֵר מַרְכְּבוֹת כְּבוֹדֶךָ. וְאֵין לְפָרֵשׁ עֵילוֹם שְׁמֶךָ. שִׁמְךָ נָאֶה לְךָ וְאַתָּה נָאֶה לִשְׁמֶךָ. וּשְׁמֵנוּ קָרָאתָ בִשְׁמֶךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ עַל מַקְדִּישֵׁי שְׁמֶךָ:

(בעבור כבוד שמך הנערץ והנקדש.)

כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ. הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ בַּקֹּדֶשׁ. דָּרֵי מַעְלָה עִם דָּרֵי מַטָּה קוֹרְאִים וּמְשַׁלְּשִׁים בְּשִׁלּוּשׁ קְדֻשָּׁה בַּקֹּדֶשׁ:

ח׳ כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

ק׳ כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ:

וְחַיּוֹת אֲשֶׁר הֵנָּה מְרֻבָּעוֹת כִּסֵּא. בְּמָאתַיִם וַחֲמִשִּׁים

they assemble round the throne; trembling they cover their faces, because of the presence on the throne; the likeness of the firmament is expanded over their head under the throne; it is as the likeness of ice, and in it is the flaming throne; and above the firmament is as the appearance of the likeness of a throne; they sweat, though not fatigued, but in dread of the throne. They swiftly run and return, terrified by the impetuous rush of the throne; they fly like a flash of lightning, but move not the glorious throne; they know that the whole universe is not able to support the place of the throne.

The sole of the feet of the living creatures is twenty-seven million three hundred and seventy-five thousand miles strait to the throne: when they are permitted to glorify the Supreme, they leap from beneath the throne; they faint in dread of the exalted One, who sits on the throne; it appears as if they carried, though they are borne by the throne; they are borne beneath the everlasting arms to the throne; when Israel's prayer ascends, they drop the wing, that it may reach the throne; but when trangressions are many, they join the wing to prevent the accuser's approaching the throne: and when the enemy (satan) cometh to accuse them, the Supreme spreads a cloud to hinder his approach to the throne: but when the sound of the Shofar ascends, it lays hold of the front of the throne, and intercedes for mercy for those who are engraven on the throne. O thou Almighty Judge, be pleased not to sit on the throne in the porch, (XLII.) but turn to the likeness of the perfect man that is engraven on the throne: the four living creatures, who bear, and are borne by the throne, supplicate the Lord, not to destroy the throne, (XLIII.) for his own sake; even the throne opens its mouth, and prays, saying, "remember the beautiful plants, which are with thee near the throne."

O have mercy on the pillars of the earth, on whom thou hast placed thy footstool and throne; then will the orb thunder, the throne storm, (XLIV.) and ophan to ophan, cherub to cherub, and chajah to chajah all join to approach over against the throne, saying,

His glory filleth the universe, and his ministring angels enquire of each other, where is the place of his glory? while they alternately proclaim, BLESSED!

Blessed is the glory of the Lord, from the place of his residence.

וְשֵׁשׁ מַכְנִיפוֹת כִּסֵּא. גּוֹעֲשׁוֹת בּוֹ בְּסוֹבְבָם פָּנִים בְּפָנִים לַכִּסֵּא. דְּמוּת רָקִיעַ בְּרֹאשָׁם נָטוּי לַכִּסֵּא. הוּא כְּעֵין הַקֶּרַח בּוֹ שְׁבִיב כִּסֵּא. וּמִמַּעַל לָרָקִיעַ כְּמַרְאֵה דְמוּת כִּסֵּא. זָעוֹת בְּלִי לֵאוֹת מֵחִיל כִּסֵּא. ס׳ חָשׁוֹת בְּרָצוֹא וָשׁוֹב מֵרְעִישׁוֹת (נ״א מַרְעִישׁוֹת) כִּסֵּא. טָסוֹת כַּבָּזָק וְלֹא מְזִיזוֹת הוֹד כִּסֵּא. יוֹדְעוֹת כִּי כָל מָקוֹם לֹא יָכִיל מְקוֹם כִּסֵּא:

ק׳ כַּף רֶגֶל חָמֵשׁ מֵאוֹת וַחֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה יְשָׁרָה לַכִּסֵּא. לְעֵת תְּרְשֶׁינָה לְפָאֵר קוֹפְצוֹת מִתַּחַת לַכִּסֵּא. מִתְעַלְּפוֹת מִפַּחַד רָם יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא. נִרְאוֹת נוֹשְׂאוֹת וְהֵם נְשׂוּאוֹת עִם כִּסֵּא. סְבוּלוֹת מִתַּחַת וְרוֹעוֹת עוֹלָם לַכִּסֵּא. עֲתִירַת זוֹ כְּתַעַל תְּרַפֶּינָה כְּנַף כִּסֵּא. כְּשָׁעִים אִם עָצְמוּ מַשִּׁיקוֹת כִּסֵּא. צוֹרֵר כִּי יַסְטִין יְפַרְשֵׁז עָנָן כִּסֵּא. קוֹל שׁוֹפָר לְעֵת יַעַל מְאַחֵז פְּנֵי כִסֵּא. רַחֲמִים יָלִיץ בְּעַד רְשׁוּמִים בַּכִּסֵּא. שׁוֹפֵט אִם יִרְצֶה שֶׁבֶת בְּאוּלָם הַכִּסֵּא. תַּבְנִית תָּם יָכֵן חֲקוּקָה בַּכִּסֵּא. אַרְבַּע חַיּוֹת נוֹשְׂאוֹת וּמִנֻשָּׂאוֹת עִם כִּסֵּא:

ס׳ לְבִלְתִּי לְנַבֵּל לְמַעֲנוֹ כִּסֵּא. עוֹד יִפְצָה פֶּה וְיַפְגִּיעַ כִּסֵּא. זְכוֹר לְיוֹשְׁבֵי נְטָעִים אֲשֶׁר עִמְּךָ בַּכִּסֵּא:

ק״ח רַחֵם מְצוּקִים אֲשֶׁר עֲלֵיהֶם שַׁתָּ הֲדוֹם וְכִסֵּא. וְאָז יִתְרַעֵם הַגַּלְגַּל וְיִתְרַעֵשׁ הַכִּסֵּא. וְאוֹפַן לְאוֹפַן וְחַיָּה לְחַיָּה וּכְרוּב לִכְרוּב (נ״א וּכְרוּב לִכְרוּב וְחַיָּה לְחַיָּה) לְעֻמַּת כִּסֵּא:

ס׳ כבודו מלא עולם משרתיו שואלים זה לזה איה מקום כבודו לעמתם ברוך יאמרו:

ק״ח בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

From the place of his residence may he regard with mercy, and be gracious to a people, who evening and morning daily proclaim the unity of his name, by repeating twice every day continually, with fervent love, and say shama.

When thy people draw nigh to unite in repentance, cause their two imaginations to be united in one; and he that would thoroughly cleanse his hands, must bear but one heart: the sound of the bent cornet is to humble the heart, that it may be perfect; though the sign of the strait cornet (on Mount Sinai) was to show that their hearts were right to the service of the one God: for of all days this first day of the month was chosen to purge all actions, on which they appear in the presence of the ONE who formed all: they depend on the righteousness of the first patriarch, and rest on the merit of the only peculiar son, and are secure in the perfection and rectitude of the father of the nation.

O remember to them the merit of their unanimous answer, when thou dost sit on the throne to judge an only people; and pardon them, though there be but one upright advocate of a thousand, to declare their good actions on the first day of the seventh month. The native and stranger are accounted as one in judgment: the sentence of the pure and the wicked is pronounced at once this day; but those whose works are equal, are to remain till the tenth day, for whose justification the ten penitential days are peculiarly appointed; the door being continually open to those who return to administer balm to every one: when the merit and guilt is uncovered, to be opposed to each other, God searcheth for the amount of each single one to add them all together; and if he please to respite one, who can oppose it, as he is one, and who can turn him from his purpose? His seal is truth, that all may know that he is One; at the time that their foot will slip, when the power of an only people is quite sunk.

He yet will remember in their favour, when they incline to serve him with consent: this also, that they continually, with one voice declare, Hear, O Israel! and hasten morning and evening to proclaim the UNITY of the Holy One.

From the place of his residence may he regard with mercy, and be gracious to a people, who evening and morning daily proclaim the Unity of his name, by repeating twice every day continually, with fervent love, and say, hear, &c.

Hear, O Israel, the Lord is our God, the Lord is one. Our God is a Unity; he is our Father, our King, and our Saviour; and through his infinite mercy will cause us

ח׳ מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים:

וְעַמְּךָ תְּלוּאִים בִּתְשׁוּבָה לְהִתְיַחֵד. שְׁנֵי לְבָבוֹת לְךָ כְּאַחַד לְאֶחָד. רַחֵץ בְּנִקְיוֹן כַּפַּיִם נְשׂוֹא לֵב אֶחָד. קוֹל שׁוֹפָר כָּפוּף כְּפוֹף לֵב אֶחָד. צִיּוֹן שׁוֹפָר פָּשׁוּט כְּשׁוֹט לֵב אֶחָד. פּוּר יָמִים יוּצָרוּ בָּם לָבוֹר אֶחָד. עוֹבְרִים בּוֹ לְהַקְבִּיל פְּנֵי יוֹצֵר אֶחָד. ח׳ סְמוּכִים כְּצִדְקַת אָב הָיָה אֶחָד. נִשְׁעָנִים בִּסְבַךְ יָחִיד וּמְיוּחָד. מְבַטְּחִים בְּתוֹם וּבְיֹשֶׁר אָב אֶחָד:

לְהִזָּכֵר לָמוֹ עֲנִיַּת קוֹל אֶחָד. בְּשִׁבְתּוֹ בְּכִסֵּא שְׁפוֹט גּוֹי אֶחָד. יַעֲמִיד מֵלִיץ יֹשֶׁר מִנִּי אֶלֶף אֶחָד. טוֹכוֹרַת לְהַגִּיד בַּשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד. חָשׁוּב גֵּר וְאֶזְרָח לְמִשְׁפָּט אֶחָד. זָךְ וָרַע מֵהַיּוֹם מוֹדַע דִּינָם לְאֶחָד. וַאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו שְׁקוּלִים עַד עָשׂוֹר יְאֻחָד. הוּא כְּחָפֵץ לְהַצְדִּיק עֲשֶׂרֶת יְמֵי תְשׁוּבָה יַחַד. דֶּלֶת פְּתוּחָה לַשָּׁבִים תֵּת צָרֵי לְכָל אֶחָד וְאֶחָד. גּוֹלָה זְכוּת וָרֶשַׁע לְהַגִּישׁ אֶחָד בְּאֶחָד. בְּקוֹר חֶשְׁבּוֹן לִמְצוֹא אַחַת לְאֶחָד: ח׳ אִם יַשְׁקִיט וּמִי יַרְשִׁיעַ לְהַשִּׁיבֵנוּ וְהוּא בְאֶחָד. אֱמֶת חוֹתָמוֹ לְהוֹדִיעַ כִּי הוּא אֶחָד. לְעֵת תָּמוּט וּכְכַל יַד עַם אֶחָד:

עוֹד יִזָּכֵר לָמוֹ מִטַּת שֶׁכֶם אֶחָד. וְזֹאת הַמִּתְמֶדֶת שְׁמַע פֶּה אֶחָד. רוֹגֶשֶׁת נֶשֶׁף לְיַחֵד לְאֶחָד:

ח׳ ממקומו הוא יפן ברחמים ויחון עם המיחדים שמו ערב ובקר בכל יום תמיד פעמים באהבה שמע אומרים:

קו״ח שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

ח׳ אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ. וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חַי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים:

to hear the second time in the sight of all living, the expression, "to be your God."

O deign to hear the voice of those who glorify thee with all their members, according to the number of the two hundred and forty-eight affirmative precepts. In this month, they blow thirty sounds according to the thirty members of the soles of their feet: the additional offerings of the day are ten, according to the ten in their ancles; they approach the altar twice, according to their two legs; five men are called to the law, according to the five joints in their knees: they observe the appointed time, to sound the cornet, on the first day of the month, according to the one in their thigh; they sound the horn thrice, according to the three in their hips: lo, with the additional offering of the New Moon, they are eleven, according to their eleven ribs; they pour out the supplication with nine blessings, according to the muscles in their arms, and which contain thirty verses, according to the thirty in the palms of their hand; they daily repeat the prayer of eighteen blessings, according to the eighteen vertebra in their spine: (XLV.) at the offering of the continual sacrifice, they sound nine times, according to the nine muscles in their head: in the two orisons they blow eight times, according to the eight vertebra of their neck; their statutes and law is contained in five books, according to the five perforations; he hath ordained the six orders of the Misha, according to the different imaginations of the heart and inward parts; also the animal life, spirit, rational soul, perception, appetite, the skin, flesh, veins, and bones. These,

Shall all lift up the eye, and pierce the ear, and open the mouth, that with the tongue and speech of their lips, and from the sole of their foot to their head, may show the particulars of their good acts; so that when the sound of the Shofar ascends, their adversaries may be ashamed; that they may be justified on the day of judgment, and hear the second time for their God.

Our God is a Unity; he is our Father, he is our King, he is our Saviour; and through his infinite mercy will cause us to hear the second time in the sight of all living, the expression, "to be your God." I am the Lord your God.

The earth is full of the praise of thy glory and might; when thou didst cause the law to be heard from heaven, the earth first trembled, and then became tranquil: (XLVI.) the depth of the earth shook and trembled, in dread of the day

וְאַתָּה אֱזוֹן קוֹל מְפָאֲרֶיךָ בְּכָל אֵבְרֵיהֶם. תִּכֵּן מִצְוֹת מַעֲשֵׂיהֶם כְּמָאתַיִם וְאַרְבָּעִים וּשְׁמֹנָה אֵיבְרֵיהֶם: בְּזֶה חֹדֶשׁ תְּקוֹעַ שְׁלֹשִׁים. כְּמוֹ שְׁלֹשִׁים בְּכַף רַגְלֵיהֶם: שֵׁשׁ מוּסְפֵי יוֹם עֲשָׂרָה. כְּמוֹ עֲשָׂרָה בְּקַרְסֻלֵּיהֶם: גָּשִׁים פְּנֵי הֲבָה שַׁחֲרִית שְׁתַּיִם. כְּמוֹ שְׁתַּיִם בְּשׁוֹקֵיהֶם: רְשׁוּמִים קְרוֹת בּוֹ חֲמִשָּׁה. כְּמוֹ חֲמִשָּׁה עַל בִּרְכֵּיהֶם: דְּרוּשִׁים תְּקוֹעַ בַּכֶּסֶא כְּאֶחָד. כְּמוֹ אֶחָד בְּיַרְכוֹתֵיהֶם: קֶרֶן יִמְשְׁכוּ לְשַׁלֵּשׁ שְׁלֹשָׁה. כְּמוֹ שְׁלֹשָׁה בְּקוּטָלֵיהֶם: הֵן מוּסְפֵי חֹדֶשׁ עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה. כְּמוֹ עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה צַלְעוֹתֵיהֶם: צָקוּן לַחֲשָׁם בְּרָכוֹת תֵּשַׁע. כְּמוֹ תִּשְׁעָה שֶׁבִּזְרוֹעוֹתֵיהֶם: וּמַלְכִיּוֹת וְזִכְרוֹנוֹת וְשׁוֹפָרוֹת שְׁלֹשִׁים. כְּמוֹ שְׁלֹשִׁים בְּכַפּוֹת יְדֵיהֶם: פִּלּוּל תְּמִידִים שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה. כְּמוֹ שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה חוּלְיוֹת שֶׁבְּשֶׁדְרוֹתֵיהֶם: זִבְחֵי תְמִידִים תְּקִיעוֹת תֵּשַׁע. כְּמוֹ תִּשְׁעָה שֶׁבְּרָאשֵׁיהֶם: עֲתִירוֹת שְׁתַּיִם שְׁחוּחַ בָּם שְׁמֹנָה. כְּמוֹ שְׁמֹנָה שֶׁבְּצַוָּארֵיהֶם: חַק דָּתָם סְפָרִים חֲמִשָּׁה. כְּמוֹ חֲמִשָּׁה שֶׁבִּנְקָבֵיהֶם: ק׳ שָׁם הֲלִיכוֹת עוֹלָם שִׁשָּׁה: כְּמוֹ שִׁשָּׁה בִּלְבָבֵיהֶם: טוּחוֹת וָכֶסֶל וְשֶׁבִי וְסַרְעַף וּבֶטֶן וָקֶרֶב וְעֶשְׁתּוֹנוֹתֵיהֶם: נֶפֶשׁ רוּחַ נְשָׁמָה יְחִידָה חַיָּה. עוֹר וּבָשָׂר וְגִיד וְעַצְמוֹתֵיהֶם:

יִשְׂאוּ עַיִן וְיִכְרוּ אֹזֶן וְיִפְצוּ פֶּה וְלָשׁוֹן וְנִיב שִׂפְתוֹתֵיהֶם. מִכַּף רֶגֶל וְעַד רֹאשׁ נִתְוַכְּחוּ פְּרוֹט מַעֲשֵׂיהֶם: כְּהִתָּקַע שׁוֹפָר בְּקוֹל יַחְפְּרוּ שׂוֹטְנֵיהֶם. לְהַצְדִּיקָם בְּיוֹם דִּין שְׁמוֹעַ שֵׁנִית מֵאֱלֹהֵיהֶם:

ק׳ אחד הוא אלהינו הוא אבינו הוא מלכנו הוא מושיענו והוא ישמיענו ברחמיו שנית לעיני כל חי להיות לכם לאלהים:

קי״ח אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

of judgment, fearing that the sound of the mighty trumpet was to summon the inhabitants of the earth: for thus will it be, when we shall hear from the uttermost parts of the earth, the song glory to the righteous; the terror, the pit, the snare, and dread, shall affright the inhabitants of the earth; at the time that thou in wrath wilt rise up to judge the uttermost parts of the earth; when they will be thus terrified in the earth, will say, cast up the causeway, prepare the way; when thou who art mighty and glorious, wilt thus answer the earth, wherefore art thou afraid, O earth? and let the nethermost parts of the earth shout.

To make known and to publish, that he is king over all the earth; that as he has been glorified of old in heaven, his tried ones may have permission to glorify him in the earth.

Our Lord and most mighty God! how excellent is thy name in all the earth! the Eternal shall be king over all the earth: in that day the Lord alone shall be acknowledged, and his name shall also be one.

And in thy holy word, it is written, saying the Lord will reign for ever; thy God, O Zion, unto all generations. Hallelujah.

Unto all generations will we declare thy greatness, and for ever and to all eternity will we sanctify thy holiness; and thy praise, O our God! shall never depart from our mouth, for thou art an Omnipotent King! great and holy.

O have compassion on thy works, and rejoice in them; and suffer those who trust in thee, when thou hast justified those who have been borne by thee, to say O Lord! be thou sanctified over all thy works.

For those who sanctify thee, hast thou sanctified with thy holiness; and praise is comely to the Holy One from those who are sanctified. And thus may thy name, O Lord, our God! be sanctified over thy people Israel, Jerusalem thy city, Zion the tabernacle of thy glory, the kingdom of the house of David thine anointed, and thine establishment and temple. Our Lord will yet remember in favour with us, to love of the patriarch, (Abraham) and for the sake of the son (Isaac) who was bound, will be put aside our adversaries; and for the merit of the perfect, (Jacob) will the tremendous God bring forth judgment to righteousness; for this day is holy to our Lord. If there is an advocate for us, to oppose him who reports our transgressions, do thou instruct Jacob thy word, thy statute, and judgment, and justify us in judgment, O thou King of judgment.

אדיר אדירנו יי אדוננו מה אדיר שמך בכל הארץ: והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד:

תְּהִלּוֹת כְּבוֹדְךָ אֹמְצְךָ מְלֹא כָל הָאָרֶץ. שְׁמַעֲךָ דִּין מִשָּׁמַיִם כְּבֵן יָרְאָה וְשָׁקְטָה הָאָרֶץ. רַעַשׁ יוֹם מִשְׁפָּט גָּעֲשׁוּ (נ״א גָּעַשׁ) תְּהוֹמוֹת הָאָרֶץ. קוֹל שׁוֹפָר חָזָק דִּבֶּר וַיִּקְרָא אָרֶץ. צְבִי לַצַּדִּיק בְּזֶמֶר הִשְׁמִיעָה כְּנַף הָאָרֶץ. פַּחַד וָפַחַת וָפַח וּפַלָּצוּת יְבַעִיתוּ אָרֶץ. עֵת תָּקוּם לַמִּשְׁפָּט זְעוֹם כָּל אַפְסֵי אָרֶץ. ח׳ סֹלּוּ פַּנּוּ (נ״א סוּרוּ מִנִּי) דֶרֶךְ יְנוֹבְבוּ חֲרֵדִים מֶחֶרְדַּת הָאָרֶץ. נָאוֹר וְאַדִּיר טַעַם תָּשִׁיב לָאָרֶץ. מַה תִּירְאִי אֲדָמָה יָרִיעוּ תַּחְתִּיּוֹת אָרֶץ:

סי״ק לְהִתְוַדַּע וּלְהִגָּלוֹת. כִּי הוּא מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. כְּמוֹ פֵּאֲרוּהוּ מֵאָז בַּשַּׁחַק. יוֹרְשׁוּ בְחוּנָיו לְפָאֲרוֹ בָאָרֶץ:

אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יְיָ אֲדוֹנֵנוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

ח׳ וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר:

ק״ח יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

ח׳ לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה:

מכה״ג פולין חֲמוֹל עַל מַעֲשֶׂיךָ. וְתִשְׂמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ. וְיֹאמְרוּ לְךָ חוֹסֶיךָ. בְּצַדֶּקְךָ עֲמוּסֶיךָ. תֻּקְדַּשׁ אָדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ:

כִּי מַקְדִּישֶׁךָ בִּקְדֻשָּׁתְךָ (נ״א כערכך) קִדַּשְׁתָּ. נָאֶה לְקָדוֹשׁ פְּאֵר מִקְּדוֹשִׁים. וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ. וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ. וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ וְעַל מְכוֹנְךָ וְהֵיכָלֶךָ: עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן אֲדוֹנֵנוּ. וּבַבֵּן הַנֶּעֱקָד יַשְׁבִּית

Who taketh hold of the attribute of judgment. And all believe that he is the God of truth.

Who searcheth and proveth the secret repositories. And all believe that he searches the thoughts of man.

Who redeemeth from death, and delivereth from the grave. And all believe that he is a mighty Redeemer.

Who alone judgeth all who come into the world. And all believe he is a true Judge.

Who is called the immutable Eternal Being! And all believe that he was, is, and ever will be.

It is he whose praise is equal to his name. And all believe that he is God, and none else besides him.

Who remembers to do good to those that make mention of him. And all believe that he remembers the covenant.

Who decreeth the life of all living. And all believe that he lives and exists eternally.

He is all benignity, and his beneficent to the wicked and righteous. And all believe that he is good to all.

Who knoweth the inclination of all creatures. And all believe that he formed them in the womb.

Who is able to accomplish all things. And all believe that he is Omnipotent.

Who abideth in secret in that impenetrable shadow. And all believe that he is alone.

Who causeth kings to reign, for the kingdom is his. And all believe that he is the sole King of the universe.

Who exerciseth his mercy to every generation. And all believe that he preserveth mercy.

Who patiently beareth with, and turneth his eye from the rebellious. And all believe that he ever pardons.

He who is the Most High, and hath his eye on those who fear him. And all believe that he hearkens to prayers.

Who openeth the gate to those who knock with repentance. And all believe that his hand is always open to receive the penitent.

Who waiteth for the wicked, and desireth his justification. And all believe that he is righteous and perfect.

Whose anger is short, and is long-suffering. And all believe it is difficult to irritate him.

Who is most merciful, and causeth mercy to precede wrath. And all believe that he is easily to be reconciled.

Who is immutable, and who holdeth both high and low equal. And all believe that he is a just judge.

Who is upright, and dealeth truly with the faithful. And all believe that his work is perfect.

מְדִינֵנוּ. וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אָיוֹם (נ״א הַיּוֹם) לְצֶדֶק דִּינֵנוּ. כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לַאֲדוֹנֵנוּ: בְּאֵין מֵלִיץ יוֹשֶׁר מוּל מַגִּיד פֶּשַׁע. תַּגִּיד לְיַעֲקֹב דְּבַר חוֹק וּמִשְׁפָּט. וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט.

חזן	קהל
הָאוֹחֵז בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט:	וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל אֱמוּנָה:
הַבּוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנְזֵי נִסְתָּרוֹת.	וְמ״שֶׁ בּוֹחֵן כְּלָיוֹת:
הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפוֹדֶה מִשַּׁחַת.	וְמ״שֶׁ גּוֹאֵל חָזָק:
הַדָּן יְחִידִי לְבָאֵי עוֹלָם.	וְמ״שֶׁ דַּיַּן אֱמֶת:
הֶהָגוּי בְּאֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה.	וְמ״שֶׁ הָיָה (וְהֹוֶה) וְיִהְיֶה:
הַוַּדַּאי שְׁמוֹ כֵּן תְּהִלָּתוֹ.	וְמ״שֶׁ וְאֵין בִּלְתּוֹ:
הַזּוֹכֵר לְמַזְכִּירָיו טוֹבוֹת זִכְרוֹנוֹת.	וְמ״שֶׁ זוֹכֵר הַבְּרִית:
הַחוֹתֵךְ חַיִּים לְכָל חָי.	וְמ״שֶׁ חַי וְקַיָּם:
הַטּוֹב וּמֵטִיב לָרָעִים וְלַטּוֹבִים.	וְמ״שֶׁ טוֹב לַכֹּל:
הַיּוֹדֵעַ יֵצֶר כָּל יְצוּרִים.	וְמ״שֶׁ יוֹצְרָם בַּבָּטֶן:
הַכֹּל יוּכָל וְכוֹלְלָם יַחַד.	וְמ״שֶׁ כֹּל יוּכָל:
הַלָּן בְּסֵתֶר בְּצֵל שַׁדַּי.	וְמ״שֶׁ לְבַדּוֹ הוּא:
הַמַּמְלִיךְ מְלָכִים וְלוֹ הַמְּלוּכָה.	וְמ״שֶׁ מֶלֶךְ עוֹלָם:
הַנּוֹהֵג בְּחַסְדּוֹ כָּל דּוֹר.	וְמ״שֶׁ נוֹצֵר חָסֶד:
הַסּוֹבֵל וּמַעְלִים עַיִן מִסּוֹרְרִים.	וְמ״שֶׁ סוֹלֵחַ סֶלָה:
הָעֶלְיוֹן וְעֵינוֹ אֶל יְרֵאָיו.	וְמ״שֶׁ עוֹנֶה לָחַשׁ:
הַפּוֹתֵחַ פִּתְחוֹ לְדוֹפְקֵי בִּתְשׁוּבָה.	וְמ״שֶׁ פְּתוּחָה יָדוֹ:
הַצּוֹפֶה לָרָשָׁע וְחָפֵץ בְּהִצַּדְּקוֹ.	וְמ״שֶׁ צַדִּיק וְיָשָׁר:
הַקָּצַר בְּזַעַם וּמַאֲרִיךְ אַף.	וְמ״שֶׁ קָשֶׁה לִכְעוֹס:
הָרַחוּם וּמַקְדִּים רַחֲמִים לְרֹגֶז.	וְמ״שֶׁ רַךְ לִרְצוֹת:
הַשָּׁוֶה וּמַשְׁוֶה קָטוֹן וְגָדוֹל.	וְמ״שֶׁ שׁוֹפֵט צֶדֶק:
ק״א הַתָּם וּמִתַּמֵּם עִם תְּמִימִים.	וְמַ שֶׁהוּא תָּמִים פָּעֳלוֹ:

כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם השבת הזה ואת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. יום זכרון תְּרוּעָה באהבה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד הַשְּׁלוּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חַי וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם: וְאֶת מוּסְפֵי יוֹם (השבת הזה ויום) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ כְּמוֹ

תְּשַׂגֵּב לְבַדֶּךָ וְתִמְלֹךְ עַל כֹּל בְּיִחוּד: כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ. וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְיֶאֱתָיוּ כֹּל לְעָבְדֶךָ. וִיבָרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדֶךָ. וְיַגִּידוּ בָאִיִּים צִדְקֶךָ. וְיִדְרְשׁוּךָ עַמִּים לֹא יְדָעוּךָ. וִיהַלְלוּךָ כָּל אַפְסֵי אָרֶץ. וְיֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל יְיָ. (וְיִזְבְּחוּ לְךָ אֶת זִבְחֵיהֶם). וְיִזְנְחוּ אֶת עֲצַבֵּיהֶם. וְיַחְפְּרוּ עִם פְּסִילֵיהֶם: וְיַטּוּ שְׁכֶם אֶחָד לְעָבְדֶךָ. וְיִירָאוּךָ עִם שֶׁמֶשׁ מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ. וְיַכִּירוּ כֹּחַ מַלְכוּתֶךָ. וִילַמְּדוּ תוֹעִים בִּינָה. וִימַלְלוּ אֶת גְּבוּרָתֶךָ. וִינַשְּׂאוּךָ מִתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ. וִיסַלְּדוּ בְחִילָה פָּנֶיךָ. וִיעַטְּרוּךָ נֵזֶר תִּפְאָרָה. וְיִפְצְחוּ הָרִים רִנָּה. וְיִצְהֲלוּ אִיִּים בְּמָלְכֶךָ. וִיקַבְּלוּ עֹל מַלְכוּתְךָ עֲלֵיהֶם. וִירוֹמְמוּךָ בִּקְהַל עָם. וְיִשְׁמְעוּ רְחוֹקִים וְיָבֹאוּ. וְיִתְּנוּ לְךָ כֶּתֶר מְלוּכָה:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן

On Sabbath:

And on the sabbath-day, two lambs of the first year without spot, and two-tenth deals of flour for a meat-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof. This is the burnt-offering of every sabbath, beside the continual burnt-offering, and his drink offering.

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation, ye shall do no servile work; it is a day of sounding the cornet unto you. And ye shall offer a burnt-offering for a sweet savour unto the Lord, one young bull, one ram, and seven lambs of the first year, without blemish.

And their meat-offerings and drink-offerings as ordained, three-tenth deals for the bull, two-tenth deals for the ram, and one-tenth deal for each lamb, with wine for their drink-offerings, two kids for an atonement, and the continual burnt-offerings, according to their institution; besides the burnt-offering of the new moon, and its meat-offering, and the daily burnt-offering, and its meat-offering, and their drink offerings, according to their order, for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord.

On Sabbath:

They who observe the Sabbath, and call it a delight; the people who sanctify the seventh day; O let them rejoice in thy kingdom; be satisfied and delighted with thy goodness; thou wast pleased with the seventh day, and sanctified it; the most desirable of days didst thou call it, in commemoration of the work of the creation.

It is peculiarly our duty to praise the Lord of all; to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; since he hath not made us like the nations of the different countries, nor placed us like the families of the earth; neither hath he appointed our portion like their's, nor our lot like their multitude. But we bend the knee, prostrate ourselves, and worship the Supreme King of kings! the most Holy and blessed is he, who stretched out the heavens, and laid the foundations of the earth; the residence of whose glory is in the heavens above, and the divine majesty of his power in the highest heavens. He is our God, there is no other. Verily he is our King, and there is none besides him; as it is written in thy law,

שֶׁכָּתַֽבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי
כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר׃

לשבת.

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ׃ עֹלַת
שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ׃

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם
כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם׃
וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פַּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד אַיִל
אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם׃ וּמִנְחָתָם סֹלֶת
בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל׃
וְעִשָּׂרוֹן אֶחָד לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים׃ וּשְׂעִיר־
עִזִּים אֶחָד חַטָּאת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם׃ מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ
וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם
לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהוָה׃

לשבת.

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג עַם
מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי. כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ. וּבַשְּׁבִיעִי
רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ זֵכֶר
לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית׃

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית
שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה
שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם. וַאֲנַחְנוּ כֹּרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ
בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ
(נ״א וכסא כבודו) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד (נ״א אַחֵר). אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ

know therefore this day, and reflect in thy heart that the Lord he is God, in heaven above, and on the earth beneath; there is none else.

Thou hast been shewn to understand that the Lord he is God, there is none besides him. Know therefore this day, and reflect in thine heart, that the Lord he is God, in heaven above, and on the earth beneath; there is none else. Hear, O Israel! the Lord is our God, the Lord is ONE. Behold, the heavens, and the heaven of heavens, belong to the Lord thy God; the earth, and all that is therein. For the Lord our God, is the God of gods, the Lord of lords, the great, mighty, and tremendous God, who respecteth not persons, nor taketh a bribe. When I call on the name of the Lord, ascribe ye greatness unto our God: Blessed be the name of the Lord, from henceforth and for evermore.

Our God, and the God of our fathers, be thou with the mouths of the deputies of thy people, the house of Israel, who stand in thy presence to pray and supplicate for thy people, the house of Israel. Teach them what they shall say, instruct them what they shall speak, answer their request, and cause them to know how to glorify thee. May they walk in the light of thy countenance: they bend the knee unto thee, and with their mouth bless thy people; O bless them altogether with the blessing of thy mouth. They conduct thy people into thy presence, and they approach into the midst of them; the eyes of thy people are fixed on them, and their eyes wait on thee. They approach the ark in dread, to appease thy wrath and anger; thy people compass them about as a wall; O that thou wouldest regard them with compassion from thy eminence. They lift up the eye towards heaven, and pour out their soul before thee as water; O mayest thou hear them from heaven. O may they not falter with their tongue, nor be entangled in their speech, nor be ashamed of their support, nor their congregation be confounded through them; suffer not their mouth to utter a word that is contrary to thy will; for those who are favoured of thee, O Lord, our God! are indeed favoured: and those on whom thou hast mercy, are treated with the tenderest affection; we know it, O Lord, our God! that thou wilt be gracious to whom thou pleasest, and wilt shew mercy to whom thou art inclined: as it is written in thy law, "I will be gra-

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְהוָֹה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

אַתָּה הָרְאֵיתָ לָדַעַת כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד מִלְּבַדּוֹ: וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבוֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד: שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: הֵן לַייָ אֱלֹהֶיךָ הַשָּׁמַיִם וּשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם הָאָרֶץ וְכָל אֲשֶׁר בָּהּ: כִּי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֲשֶׁר לֹא יִשָּׂא פָנִים וְלֹא יִקַּח שֹׁחַד: כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֱיֵה עִם פִּיפִיּוֹת שְׁלוּחֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל. הָעוֹמְדִים לְבַקֵּשׁ תְּפִלָּה וְתַחֲנוּנִים מִלְּפָנֶיךָ עַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל: הוֹרֵם מַה שֶּׁיֹּאמְרוּ. הֲבִינֵם מַה שֶּׁיְּדַבֵּרוּ. הֲשִׁיבֵם מַה שֶּׁיִּשְׁאֲלוּ. יַדְּעֵם הֵיךְ יְפָאֵרוּ: בְּאוֹר פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן. בֶּרֶךְ לְךָ יִכְרָעוּן. עַמְּךָ בְּפִיהֶם יְבָרֵכוּן. וּמִבִּרְכוֹת פִּיךָ כֻּלָּם יִתְבָּרְכוּן: עַמְּךָ לְפָנֶיךָ יַעֲבִירוּן. וְהֵם בַּתָּוֶךְ יַעֲבוֹרוּן: עֵינֵי עַמְּךָ בָּם תְּלוּיוֹת. וְעֵינֵיהֶם לְךָ מְיַחֲלוֹת: נִגָּשִׁים מוּל אֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ בְּאֵימָה. לְשַׁכֵּךְ כַּעַס וְחֵימָה. וְעַמְּךָ מַסְבִּיבִים אוֹתָם כַּחוֹמָה. וְאַתָּה מִן הַשָּׁמַיִם תַּשְׁגִּיחַ אוֹתָם לְרַחֲמָה: עַיִן נוֹשְׂאִים לְךָ לַשָּׁמַיִם. לֵב שׁוֹפְכִים נִכְחָךְ כַּמַּיִם. וְאַתָּה תִשְׁמַע מִן הַשָּׁמָיִם: שֶׁלֹּא יִכָּשְׁלוּ בִלְשׁוֹנָם. וְלֹא יִנָּקְשׁוּ בְשִׁנּוּנָם. וְלֹא יֵבוֹשׁוּ בְּמַשְׁעֵנָם. וְלֹא יִכָּלְמוּ בָם שְׁאוֹנָם. וְאַל יֹאמַר פִּיהֶם דָּבָר שֶׁלֹּא כִרְצוֹנֶךָ: כִּי חֲנוּנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ הֵמָּה חֲנוּנִים. וּמְרוּחָמֶיךָ הֵמָּה מְרוּחָמִים: כְּמָה שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת

cious to whom I will be gracious, and will shew mercy to whom I will shew mercy."

And it is said, O suffer not them who trust in thee, O Lord God of Hosts! to be ashamed for my sake: let not those who seek thee be confounded through me, O God of Israel.

I will hope in God: I will entreat his presence; and beseech him to grant me eloquence of language; that in the congregation of the people, I may sing of his mighty power, and in joyful strains, rehearse his wonderful works. The dispositions of the heart, are of man, but the utterance of speech is from the Lord. O Lord! open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

May the words of my mouth, and the meditations of my heart, be acceptable in thy presence, O Eternal! my Rock, and Redeemer.

We therefore hope in thee, O Lord, our God! speedily to behold thy glorious power; to remove the abomination from the earth, and cause the idols to be utterly destroyed; that the Universe may be established under the sole dominion of the Almighty, so that all flesh may invoke thy name, all the wicked turn unto thee, and all the inhabitants of the world know and acknowledge, that unto thee every knee shall bend, and every tongue swear. Before thee, O Lord, our God! shall they kneel and fall prostrate, and to thy glorious name shall they ascribe honour; and all of them shall willingly submit to the yoke of thy dominion. Deign thou, therefore, to reign over them for ever and ever; for the kingdom is thine, and for ever and ever thou shalt reign in glory.

אֲשֶׁר תָּחוֹן יוּחָן: וְאֵת אֲשֶׁר תְּרַחֵם יְרוּחָם: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וְחַנֹּתִי אֶת אֲשֶׁר אָחֹן. וְרִחַמְתִּי אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם:

וְנֶאֱמַר אַל יֵבֹשׁוּ בִי קֹוֶיךָ אֲדֹנָי אֱלֹהִים צְבָאוֹת.
אַל יִכָּלְמוּ בִי מְבַקְשֶׁיךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

אוֹחִילָה לָאֵל. אֲחַלֶּה פָנָיו. אֶשְׁאֲלָה מִמֶּנּוּ. מַעֲנֶה לָשׁוֹן: אֲשֶׁר בִּקְהַל עָם. אָשִׁירָה עֻזּוֹ: אַבִּיעָה רְנָנוֹת. בְּעַד מִפְעָלָיו לְאָדָם מַעַרְכֵי לֵב: וּמֵיְיָ מַעֲנֵה לָשׁוֹן: יְיָ שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי:

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ: וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד:

It is as meat-offerings unto my (heavenly) King! when I walk in his way; and when I homage his Omnipotence, then he appears in his majestic robe; and when I throw on idolatry, then, even before the appointed day cometh, will be sent the promised messenger. (Elijah the prophet) and he himself will reign. At the arrival of this messenger, will he drive flattery from the throne, destroy the house of the proud, that they no longer reign: he will then walk in the midst of me, shine forth as King; I shall also then reign under his royal protection. The governess of empires, with other nations and kingdoms, will he humble, when he discomfits nations and realms, and he alone will reign. O may the roll, and the book of men's actions, be opened this day, to purify those who hope in him (Israel) and his reign. Her reign endureth, in which she exalts, and exclaims, who besides me can reign? though she hath obtained it by the weeping voice of her ancestor, when supplicating for a blessing. She laid a heavy yoke upon those who are low, and of humble spirit, who only strive for purity, on the day of judgment, (Israel) (they must bear her yoke) till he who formed the world shall again alone reign. She who worshippeth (the idol) Bal, wherefore is she suffered to reign? of whom hath she permission, that she hath so suddenly reigned? Before any king ever reigned,

---

On Sabbath.

I will praise my God; I will sing his mighty power, declare his glory, and adorn him with imperial vesture. I will extol the Maker of all, who alone spoke, and it was done; I will glorify him, for to him appertaineth sovereignty. I will continually speak of his mighty strength, for I am his host, and it is comely for me to declare the greatness of his kingdom. I will proclaim in the congregation, in a multitude of people will I declare to whom appertaineth the true dignity, and excellency, and to whom the kingdom. Draw nigh, ye nations, come near ye kingdoms, and see, how glorious is the power of his kingdom. O magnify him with me, and let us together extol him, and pride not yourselves with the crown of the kingdom. The act of conferring the deep into several paths, will convince ye all, to whom appertaineth the kingdom. He trod down the horses of six hundred chariots, in the sea; how, then, can man presume to oppose him, who hath the power of the kingdom? The princes then heard and trembled; they beheld the danger, and were dismayed, and abhorred their

אם חל ר"ה בשבת אומרים נהרנה קהלת אהללה במקום אנסיכה.

אַנְסִיכָה מַלְכִּי. לְפָנָיו בְּהִתְהַלְּכִי. אֲאַמְּצוֹ בְּהַמְלִיכִי. יֶאְזוֹר עוֹז וְיִמְלוֹךְ: אֱלִיל בְּהַשְׁלִיכִי. לִפְנֵי בוֹא יוֹם מַלְכִּי. אִישׁ מַלְאָכִי יִשְׁלַח. וְאָז יִמְלוֹךְ: בְּבוֹאוֹ לַהֲלוֹךְ: נִרְתּוֹשׁ חָנֵף מִמְּלוֹךְ. בֵּית גֵּאִים בְּלִי מְלוֹךְ. יִסַּח לְבַל יִמְלוֹךְ: בִּרְתוֹכֵי יְהַלּוֹךְ בְּהוֹפִיעוֹ לִמְלוֹךְ. בְּמַלְכוּתוֹ אֶמְלוֹךְ. וְאָז יִמְלֹךְ: גְּבֶרֶת מַמְלָכוֹת. בְּמַגְּרוֹ מַמְלָכוֹת. גּוֹיִם וּמַמְלָכוֹת. יָהוֹם וְהוּא יִמְלוֹךְ: גִּלְיוֹן הֲלִיכוֹת. וְסֵפֶר תַּהֲלוּכוֹת. גַּל הַיּוֹם לְזַכּוֹת. חוֹכָיו לִמְלוֹךְ: דּוֹרֶכֶת נְסִיכוֹת. בְּתַחְנוּן קוֹל בָּכוֹת. דִּבְּרָה אֲנִי בְּמַלְכוּת. וּמִי יוּכַל לִמְלוֹךְ: דַּכְּאֵי רוּחַ נְמִיכוֹת. מְחַפְּשֵׂי בְּיוֹם דִּין זְכוּת. דָּשָׁה בְּעוֹל מַלְכוּת. עַד צוּר יִמְלוֹךְ: הִלּוּךְ מַהֲלַךְ. חָמֵשׁ מֵאוֹת הִלֵּךְ. הָדוּר עַד הַמְלֵךְ. בְּעֻזּוֹ לִמְלוֹךְ: הֲבֵל הַמָּמְלָךְ. עַל מֶה מָלַךְ. הֲלֹא בְּמִי נִמְלַךְ.

לשבת

אֲהַלְלָה אֱלֹהַי. אָשִׁירָה עֻזּוֹ. אֲסַפְּרָה כְבוֹדוֹ. אֲאַפְּדֶנּוּ מְלוּכָה: אֲשַׂגֵּב לְפוֹעֵל. אֲאַשֶׁר שָׂח וּפָעַל. אַנְוֵהוּ. כִּי לוֹ יָאֲתָה מְלוּכָה: בְּעֻזּוֹ נֶצַח אַשְׁגֵּן. כִּי צְבָאוֹ אָנִי. וְלִי נָאָה שִׂיחַ. גֹּדֶל הַמְּלוּכָה: בְּקָהָל אֲבַשֵּׂר. בְּרֹב עָם אֲדַבֵּר. לְמִי שְׂאֵת וְיֶתֶר עָז. וּלְמִי הַמְּלוּכָה: גּוֹשׁוּ גוֹיִם וּבֹאוּ מַמְלָכוֹת. רְאוּ מַה נֶּהְדָּר. בְּמַטֵּה הַמְּלוּכָה: גַּדְּלוּהוּ אִתִּי. וּנְרוֹמְמֶנְהוּ יַחַד. וְאַל תִּתְגָּאוּ בְּנֵזֶר הַמְּלוּכָה: דְּרָכִים בְּעֵת. נַעֲשְׂתָה מְצוּלָה. הִתְבּוֹנְנוּ יַחַד. לְמִי נִזְרְקָה מְלוּכָה: דֶּרֶךְ סוּס בַּיָּם: כְּנֶגֶד שֵׁשׁ מֵאוֹת רֶכֶב. וּמַה יּוֹעִיל גֶּבֶר. עֹז בַּמְּלוּכָה: הָאֱזִינוּ רוֹזְנִים. אָז וְרִגְזוּ. הַבִּיטוּ חִתַּת וּמָאֲסוּ מְלוּכָה:

the living God did eternally reign; and when all is consumed, he alone will reign. Wherefore do the worshippers of the idol Molech, pride themselves with the regal authority of judgment? for, as the whirlwind rusheth forward, so will they suddenly be put by from reigning. When he who is poor, prepareth to judge Israel, he exerciseth his wonted attribute; but when he shall trample the proud under foot, he will clothe himself with vengeance, and reign. When he shall cast down the crown of the proud, he will give strength to his king, and will make those that are pure to reign over all. He will renew the kingdom, according to the law and constitution, and cause the sceptre of the kingdom to be swayed with rectitude. He will bind up the deep wound, and apply a remedy to this long day of perplexity, when he again will reign. The burthensome empires, the worshippers of idols, have defiled the desirable habitation, (the temple) to reign imperiously: but the Lord will have respect to the lamentable weeping of the righteous, (Israel) who are sunk in the deep waves, for he himself will reign over them. The descendants of kings (Israel) confide in him, that he, once, on this day to a certainty, will come and reign. They appear before him, angel-like, and with one accord, proclaim, the Eternal will reign! He will exterminate the KITIM, destroy their isles,

On Sabbath.

own kingdom; states declared his power, and said to him alone ought to be ascribed the name of the kingdom. The first of the nations, (Amalek) who fought against Israel, was destroyed; for thus the living God swore by the throne of his kingdom: in every generation was he scoffed at, because he did not consider who fought at the Red Sea, robed in majesty. The slave, (king of Arad, the Canaanite) who dwelt in the South, rebelled against their master; for this the earth trembled, when the slave was exalted to the kingdom. But the blessed seed, (Israel) destroyed the accursed ones, when they prayed to him, who is excellent in the kingdom. Sihon, the king of the Amorites, who dwelt in Heshbon, and Og, the king of Bashan, stirred up war, by denying a passage to (Israel) the hosts of the kingdom. Their armies were destroyed, their land was divided, and the power of their kingdom fell. The children of Canaan were guilty of folly, in not considering that they were but strangers in the land of the children of Shem, who were heirs of the kingdom. The son of Nun slew them, till he had cleared

כִּי אֵין לִמְלוֹךְ: וּמִלִּפְנֵי מֶלֶךְ מֶלֶךְ. חַי מִלְּפָנִים מֶלֶךְ. וָעַד תֵּבֵל כָּל מֶלֶךְ. הוּא לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ: וּמַה יָּעוֹז מֶלֶךְ. כְּעוֹז מִשְׁפָּט מֶלֶךְ. וְכַעֲבוֹר סוּפָה כְּהֵילֶךְ. יַחֲלוֹף מִמְּלוֹךְ: זָךְ דִּין בְּעֶרְכּוֹ. יֹאחֵז דַּרְכּוֹ. יָדִים בְּדַרְכּוֹ. נָקָם יַעַט וְיִמְלוֹךְ: זֵר יֵד בְּשַׁלְכוֹ. יִתֵּן עוֹז לְמַלְכּוֹ. זַכִּים כְּהַמְלִיכוֹ עַל כֹּל יִמְלוֹךְ: חַדְּשׁוּ מְלוּכָה. כַּדָּת וְכַהֲלָכָה. חֹטֶר מַמְלָכָה. בְּמִישׁוֹר יִמְלֹךְ: חֹבֶשׁ אֲרוּכָה. וְאֶרֶךְ יוֹם מְבוּכָה. חֲתֻלָּה לְמַכָּה. יַעַל בְּעֵת יִמְלֹךְ: טֹרַךְ מַלְכִיּוֹת. עוֹבְדֵי מַשְׂכִּיּוֹת. טִמְּאוּ חֶמֶד שְׂכִיּוֹת. בְּגַאֲוָה לִמְלֹךְ: טֹהַר זָכִיּוֹת. וְשַׁאַג קוֹל בְּכִיּוֹת. טֶבַע צוּל דָּכְיוֹת. יִפֶן וּבָם יִמְלֹךְ: יַהַב מַשְׁלִיכִים. עָלָיו בְּנֵי מְלָכִים. יוֹם זֶה לוֹ מְחַכִּים. כִּי יָבוֹא לִמְלֹךְ: יַעַבְרוּ מִתְהַלְּכִים. לְפָנָיו כְּמַלְאָכִים. יַחַד מַמְלִיכִים. יְיָ יִמְלֹךְ: כִּתִּים בְּכַתְּרוֹ.

לשכת

הִגִּידוּ כֹחוֹ. לְאֻמִּים וְדִבְּרוּ. לָזֶה יִכָּתֵב. שֵׁם הַמְּלוּכָה: וְנִלְחַם רֵאשִׁית גּוֹיִם וְיֹאבַד. כִּי נִשְׁבַּע חַי. בְּכִסֵּא מְלוּכָה: וַיִּלְעַג בְּכָל דּוֹר. כִּי לֹא לָמַד. מִי נִלְחַם בַּיָּם. וְעָטָה מְלוּכָה: זָד עַל אֲדוֹנָיו. עֶבֶד יֹשֵׁב נֶגֶב. בְּזֹאת תִּרְגַּז אֶרֶץ. בְּשֵׂאת עֶבֶד מְלוּכָה: זֶרַע בְּרוּכִים. הֶחֱרִימוּ אֲרוּרִים. כִּי נָתְנוּ קוֹל. לְאַדִּיר בִּמְלוּכָה: חֶשְׁבּוֹן וּבָשָׁן. עוֹרְרוּ מִלְחָמָה. בְּלִי לָתֵת דֶּרֶךְ. לְצִבְאוֹת מְלוּכָה: חֵילָם נִשְׁמַד. וְאַרְצָם חֻלְּקָה. וּמֵעַל זְרוֹעָם. נָפְלָה מְלוּכָה: טָפְשׂוּ בְּנֵי כְנַעַן. כִּי נָכְרִים הֵם. בְּאַדְמַת בְּנֵי שֵׁם. זֶרַע מְלוּכָה: טְבָחָם בִּן נוּן. עַד פִּנָּה אֶרֶץ. לִפְנֵי אֲרוֹן הַבְּרִית אֲדוֹן הַמְּלוּכָה: יוֹשְׁבֵי חֲרוֹשֶׁת. אָז הִקְשָׁה לַחַץ. עֲזָרוּהוּ בְּלִי בֶצַע. אַפְסֵי מְלוּכָה: יָהּ נִלְחָם

establish the throne of his own empire, and reign. Then will the glory of his kingdom, and the scantity of his way, be manifest: and after the accomplishment of his great work, in the sight of all will he reign. He will humble the proud; every mountain and hill will he bring down; nations will he overwhelm with darkness; and as the irresistible light will he reign. He will roll up the heavens, and will a second time create new ones. This is the day which he appointed by lot, from Zion to reign. The heathens will decline, the proud will be troubled, the haughty will slip, when he who is truly majestic will come to reign. Then those who are compared to the fish, and the sands of the sea, shall reign, when the king of the nations cometh to reign. The princes of the people will be gathered together, to bear the fewest of all people, (Israel) to their place (Jerusalem) to reign: with tuneful notes will they bring them thither, and homage their Deliverer and King. The idols will they then destroy and overturn; no more will they reign. To the mystery of the God of gods, give praise, O ye sons of the mighty, take the psalm, and praise the Lord when he shall reign. He will stretch forth his Almighty hand, exalt his prince, (Messiah) aggrandize

---

On Sabbath.

the land, before the ark of the covenant of the Lord of the kingdom. Sisera, who dwelt in Harosheth, having then sorely oppressed them, being assisted by those of the uttermost parts of the kingdom, without reward. But the Lord warred against them with his heavenly host; thus may all our enemies be destroyed, and the kingdom be the Lord's. Sennacherib, king of Assyria, great as the cedar of Lebanon, blasphemously said, I will cast down the mighty one from the kingdom. The fiery angel discomfited them on the night of observation; then all knew that the kingdom was the Lord's. Nebuchadnezzar, who to his destruction, bowed down to Bel, and imagined to ascend to heaven, his heart was altered from that of man, to that of a wild beast and he was driven from his kingdom. When he was restored to his station, he then was sensible of the power of God, who casts down and exalts; and acknowledged the perfection of his kingdom. They were cast down as sheep to be slaughtered, and their actions weighed, but were delivered through the merit of the descendant of the younger ruler of the kingdom. They were sold for nought, and redeemed without silver; they extolled him, who diverteth the

אַיִּים בְּהַכּוֹתוֹ. כֵּס מַמְלַכְתּוֹ. יִכּוֹן וְיִמְלֹךְ. כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ.
וּקְדוֹשׁ הֲלִיכָתוֹ. כִּגְמֹרוֹ מְלַאכְתּוֹ. לְעֵין כֹּל יִמְלֹךְ: לְכָל
גֹּבַהּ יַשְׁפִּיל. וְהַר וָגֶבַע יַשְׁפִּיל. לְכָל אוֹם יַאְפִּיל. וּכְאוֹר
זָרוּעַ יִמְלוֹךְ: לִרְאִי יַקְפִּיל. וַחֲדָשִׁים יַכְפִּיל. לְיוֹם זֶה
כּוּר הִפִּיל. מִצִּיּוֹן לִמְלוֹךְ: מָטוּ גוֹיִם. הָמוּ גֵּאִים. מָעֲדוּ
מֵהֶגָּאִים. גֵּאֶה בְּבֹאוֹ לִמְלוֹךְ: מָלְכוּ דְגוּיִם. נִטְּלוּ סְגוּיִם.
מֶלֶךְ הַגּוֹיִם. עֵת אָתָא לִמְלוֹךְ: נְדִיבֵי עַמִּים. יֵאָסְפוּ
מֵעַמִּים. נְשׂוּא מְעֻטֵּי עַמִּים. אֵל מְקוֹמָם יִמְלוֹךְ: נִגּוּן
נְעִימִים. לְמוּלָם מַנְעִימִים. נְשָׂאָם מֵעֲמָמִים. עֲלֵיהֶם
לִמְלֹךְ: סִכּוּת אֱלִילִים כִּיּוּן גִּלּוּלִים. סָחוּב כְּמוֹ חֲלָלִים.
יָשְׁלָכוּ בְּלִי לִמְלוֹךְ: סוֹד אֵל אֵלִים. הָבוּ בְּנֵי אֵלִים.
שְׂאוּ זִמְרָה וְהִלּוּלִים. לָאָדוֹן כִּי יִמְלוֹךְ: עֻזּוּ יָד בְּהַשִּׂיאוֹ.

לשבת

כָּם. צָבָא בְּלִי בֶצַע. כֵּן יֹאבְדוּ שְׁאָר. וְלָאֵל הַמְּלוּכָה:
כְּאֶרֶז כַּלְּבָנוֹן. אַשּׁוּר גָּדֵל. וְחֶרֶף אוֹרִיד. כַּבִּיר הַמְּלוּכָה:
כְּלִיל אֵשׁ הֲמָמָם. כְּלֵיל שִׁמּוּרִים. וְאָז יָדְעוּ כֹל. כִּי לָאֵל
הַמְּלוּכָה: לַשְׁחַת כָּרַע בֵּל. כְּחָשְׁבוּ עֲלוֹת לַשַּׁחַק. וְסָר
מֶנּוּ לְבַב אֱנוֹשׁ. וְיָרַד הַמְּלוּכָה: לְכַנּוֹ הוּשַׁב. וְכֹחַ אֵל
הִכִּיר. לְמֵרִים וּמַשְׁפִּיל. הִשְׁלִים מְלוּכָה: מִגְּרָה צֹאן
לָבֶטַח. וְנִתְכְּנוּ עֲלִילוֹת. בִּלְבוּשׁ צָעִיר. רוֹדֵם הַמְּלוּכָה.
מְכוּרֵי בְּלֹא הוֹן. פְּדוּיֵי בְּלֹא כֶסֶף. סָלוּ לְמַטֶּה כַּמַּיִם.
לֵב הַמְּלוּכָה: נִמְכְּרוּ יוֹנִים. לִבְנֵי יְוָנִים. וְרִחֲקוּם מֵעַל
גְּבוּל מְלוּכָה: נִאֲרוּ בְּרִית וָדָת. וְהִמְרִידוּ עַם כְּאֵל.
וּמִגְרוּם בְּלֹא כֹחַ. מְכַהֲנֵי מְלוּכָה: שָׂעִיר הֶחֱנִיף. לְהוֹרֵהוּ
בְּצֵדוֹ וַיִּרַשׁ בְּקוֹל בֶּכִי. חֶרֶב וּמְלוּכָה: ה׳ שִׂגֵּב חֵלֶק.
הֱיוֹת גְּבִיר לְאֶחָיו. וְעוֹד תְּסוֹב. לִישֻׁרוּן מְלוּכָה:

Israel, and majestically reign. When he hath lifted up his hand, he will reign, and sit on his high, exalted, and glorious throne. With a decided consummation will he break in pieces the wicked of the earth; in wrath will he spread a snare for the inhabitants of the earth, and will reign. With the terror of the mighty trumpet, when sounded thrice, will he break in pieces the wicked: from the uttermost parts of the earth shall they utter a glorious praise, when he shall reign. His praise will ascend from the earth, his glory from the waters; and the heavenly host will joyfully shout, when he shall reign. He will apply an healing plaister to the wound of every being that hath been made; and will bestow a beautiful diadem on his chosen people: for behold he will reign in righteousness. The princes who have hitherto reigned, will cast away their robes, and with one voice, proclaim the Lord for their King, when he shall come to reign. Those who are invited, will reign, and walk securely after him, who will reign at their head. The hidden secret is appointed for this day; it is noted for the time and season, on which he who taketh vengeance, will reign. When the faithful

---

On Sabbath

hearts of kings as water. The doves (Israel), were sold to the descendants of the Greeks, who removed them from the border of their kingdom. They made them break the covenant and the law, and caused them to rebel against God; but he destroyed them by the weak, even the priests of the kingdom. Esau flattered his parent with his venison, and by his supplicating voice inherited the sword and the kingdom. The plain man was strengthened with the blessing of being lord over his brethren; wherefore the kingdom will yet be restored to Israel, who is called Jeshurun.

O make thyself a tremendous name in Zion, by our restoration, as thou didst aforetime prosper us with the throne of thy kingdom. Stir up, and awaken the joy of all the earth, and establish thy throne in the royal city.

Confound the light of the sun and moon, that their worshippers may be ashamed when thou dost exalt thyself to the kingdom. O crown the beautiful city, for Israel's sake, who are pure as the sun; and in our presence reveal the glory of thy kingdom.

לְהָרִים נְשִׂיאוֹ. עֲמָסָיו בְּנַשְּׂאוֹ. יָעוֹ וְיִמְלֹךְ: עַל רוֹם מַשָּׂאוֹ. יְדִידוּ בְּנָשְׂאוֹ. עַל הוֹד כִּסְאוֹ. יֵשֵׁב וְיִמְלֹךְ: פּוֹר תְּפוֹרַר אֶרֶץ. בְּכִלָּיוֹן וְחֶרֶץ. פַּח כְּיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ. יַרְגִּין וְיִמְלֹךְ: פַּחַד שׁוֹכְרוֹת עֶרֶץ. יְשַׁלֵּשׁ וּבָם יָרֶץ. פְּאֵר מִכְּנַף הָאָרֶץ. יַעֲלוּ כִּי יִמְלֹךְ: צְבִי מֵהֲדוֹם יַעַל. וְאֶדֶר מִשַּׁעַל. צַהַל מִשְּׁמֵי מַעַל. יְרַנְּנוּ כִּי יִמְלֹךְ: צְבָאוֹת כָּל פֹּעַל. לְצַלְעָם יָרְטִי רַעַל. צְפִירַת פְּאֵר לְהַעַל. הֵן לְצֶדֶק יִמְלֹךְ: קְצִינִים אֲשֶׁר מָלְכוּ. אַדֶּרֶת יַשְׁלִיכוּ. קוֹל יִתְּנוּ וְיַמְלִיכוּ. לָאָדוֹן כִּי יִמְלֹךְ: קְרוּאִים יִמְלוֹכוּ. וְאַחֲרָיו יְהַלֵּכוּ. קוֹמְמִיּוּת יֵלֵכוּ. וּבְרֹאשָׁם יִמְלֹךְ: רָז הַמֻּכְמָן.

לשבת

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל:

עֲשֵׂה לְךָ בְּצִיּוֹן. שֵׁם נוֹרָאוֹת. כְּאָז תַּצְלִיחֶנָּה. בְּכִסֵּא מְלוּכָה: פ׳ עוֹרֵר וְהָקֵץ. מְשׂוֹשׂ כָּל הָאָרֶץ. וְכוֹנֵן כִּסְאֲךָ. בְּקִרְיַת מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ. יְפֵה נוֹף מְשׂוֹשׂ כָּל הָאָרֶץ. הַר צִיּוֹן יַרְכְּתֵי צָפוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רָב:

פְּנֵי מְאוֹר לְבָנָה. וְחַמָּה תַּחְפִּיר. וְיֵבוֹשׁוּ עוֹבְדֵימוֹ. בְּשׂאֵתְךָ מְלוּכָה: פ׳ פָּאֵר עִיר יוֹפִי. לְבָרָה כַּחַמָּה. וְגַלֵּה לְנֶגְדֵּנוּ. כְּבוֹד מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְחָפְרָה הַלְּבָנָה וּבוֹשָׁה הַחַמָּה כִּי מָלַךְ יְיָ צְבָאוֹת בְּהַר צִיּוֹן וּבִירוּשָׁלַיִם וְנֶגֶד זְקֵנָיו כָּבוֹד:

צְבָאוֹת גְּאוּלֵי צוֹעַן. שׁוֹרְרוּ בְּלֵיל חַג. וְהוּא לַיְלָה נִשְׁמַר. לְסַחֵף מְלוּכָה: פ׳ צָעֲדוּ בְּמֵי שַׁעַל. צָפוּ בְּרוּחַ שֵׁכֶל. אָנָה יִנָּטְעוּ. וַיְקַבְּלוּ מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ תְּבִיאֵמוֹ וְתִטָּעֵמוֹ בְּהַר נַחֲלָתְךָ מָכוֹן

shepherd cometh from Teman, he will cause a tempest to rage from the south, and will reign in Gilead. The heavenly assembly of angels, who praise him from his holy temple, will all burst forth, when he shall reign. The nethermost deserts, the heavenly host, and all creatures, will shout with joy, when he shall reign. The throne of the Messiah is established as the sun; his form majestic as the sun, at its going forth: when he reigneth, then will God truly reign. He who supports the world from east to west, will exalt his undefiled, (Israel) who are pure as the sun, and then will he reign.

On Sabbath

The hosts that were redeemed from Egypt, sang on the night of the feast; which night is reserved for the annihilation of the wicked from the kingdom. They trod the waters of the sea, that were meted by his hand; with their intellectual eye they foresaw when they would be planted, and receive the kingdom.

The gates of the everlasting temple are cut down, for the kingdom is departed from them. The most holy One will enter them again, and continue therein for ever; then will they lift up their heads when he renews the kingdom. The voluptuous resteth in tranquillity, without widowhood, because the end of her kingdom hath been extended. Plead with Edom, O ye deliverers, despoil her of her regal vesture, and give the honor of the kingdom to the Lord.

God hateth falsehood, but that is on our tongue; he requireth truth, but it is not to be found; the kingdom, therefore, is removed from us. O thou Almighty God! cause iniquity to depart from thine hosts, that they may proclaim thee Sovereign of the kingdom.

לְיוֹם זֶה מְזֻמָּן. רָשׁוּם לְמוֹעֵד וּזְמַן. וּבוֹ נוֹקֵם יִמְלֹךְ. רוֹעֶה נֶאֱמָן. בְּבֹאוֹ מִתֵּימָן. רוּחַ יַסְעִיד בְּהֵימָן. בְּגִלְעָד יִמְלֹךְ: שְׁנַאֲנַן עֲלִיּוֹת. וְסוֹד פְּלִיאִיּוֹת (נ"א פְּלִילִיּוֹת). שִׁיר מִתַּלְוִיּוֹת. יְפַצְחוּ כִּי יִמְלֹךְ. שְׁאִיּוֹת תַּחְתִּיּוֹת. וְהוֹד אוֹתִיּוֹת. שְׁאוֹן הֲמוֹן בְּרִיּוֹת. יָרִיעוּ כִּי יִמְלֹךְ: תְּכַן כֵּס כַּשֶּׁמֶשׁ. שְׁמוֹ לִפְנֵי שֶׁמֶשׁ. תָּאֳרוֹ כְּצֵאת הַשֶּׁמֶשׁ. בְּמָלְכוֹ יִמְלֹךְ: ח׳ תּוֹמֵךְ מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ. וְעַד מְבוֹאַת שֶׁמֶשׁ. תַּמָּה בָּרָה כַּשֶּׁמֶשׁ. יְרוֹמֵם וְיִמְלֹךְ:

ל ש ב ת

לְשִׁבְתְּךָ פָּעַלְתָּ יְיָ מִקְּדָשׁ אֲדֹנָי כּוֹנְנוּ יָדֶיךָ: וְנֶאֱמַר יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

קָמְטוּ שַׁעֲרֵי זְבוּל בֵּית עוֹלָמִים. כִּי מְבִינִימוֹ. שֶׁבַּחָה מְלוּכָה: ח׳ קָדוֹשׁ יָבֹא בָם. לְעוֹלָמִים. וְאָז יִשְׂאוּ רֹאשׁ. בְּחַדְּשׁוֹ מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: וְנֶאֱמַר שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

רָבְצָה עֲדִינָה. שֶׁקְּדָה מֵאַלְמוֹן. כִּי אָרַךְ לָהּ. קֵץ הַמְּלוּכָה: ח׳ רִיבוּ מוֹשִׁיעִים. שְׂאוּ אֶדֶר מֵאֱדוֹם. וְשִׁית עַל אָדוֹן. הוֹד הַמְּלוּכָה:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַייָ הַמְּלוּכָה:

שָׁוְא שָׂנֵא אֵל. וְהוּא עַל לְשׁוֹנֵנוּ בִּקֵּשׁ אֱמֶת וָאָוֶן. וְרִחֲקָה מְלוּכָה: ח׳ שַׁדַּי הָסֵר אָוֶן מִצְּבָאֶךָ. וְיָרִיעוּ לְךָ. תְּרוּעַת מְלוּכָה:

As it is written in thy law, the Lord shall reign for ever and ever.

It is also said, he hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel; the Lord his God is with him, and the shout of a king is among them. And it is said, he was King in Jeshurun, when the heads of the people, and the tribes of Israel, were gathered together. And in thy holy word it is written, saying, for the kingdom is the Lord's; and he is the governor among the nations. And it is said, the Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is established, that it cannot be moved. And it is said, Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors! and the King of glory shall come in. Who is this King of Glory? The Lord, strong and mighty: the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates! even lift them up, ye everlasting doors, and the King of Glory shall come in. Who is this King of Glory? The Lord of Hosts! he is the King of Glory. Selah. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, Thus saith the Lord, the King of Israel, and his Redeemer, the Lord of Hosts! I am the first, and I am the last; and beside me there is no God. And it is said, And deliverers shall go up to mount Zion, to judge the mount of Esau; and the kingdom shall be the Lord's. It is also said, and the Eternal shall be King over all the earth; in that day the

---

On Sabbath

O gird thyself with majesty, and invest thyself with power, that no alien may bear rule in the kingdom. Thou wilt establish the world when thou shalt empty it of the wicked, cause righteousness to attend at the feet of the Messiah, and crown him with the kingdom. Thou shalt avenge thyself of nations, rebuke the people, break the sceptre of the wicked, the ruler of the kingdom. Thou shalt annihilate the idols, be exalted alone, and for evermore be called sole Sovereign of the kingdom.

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:
וְנֶאֱמַר לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל
יְהוָה אֱלֹהָיו עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ: וְנֶאֱמַר וַיְהִי בִישֻׁרוּן
מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל: וּבְדִבְרֵי
קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר כִּי לַייָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם:
וְנֶאֱמַר יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן
תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט וְנֶאֱמַר שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ
פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ
עִזּוּז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם
וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ
הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה: וְעַל יְדֵי
עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל
וְגֹאֲלוֹ יְיָ צְבָאוֹת אֲנִי רִאשׁוֹן וַאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדַי אֵין
אֱלֹהִים: וְנֶאֱמַר וְעָלוּ מוֹשִׁעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת
הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַייָ הַמְּלוּכָה: וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ

ל ש ב ת

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה
עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהָיו עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ:

תַּחְגּוֹר גֵּאוּת. תִּתְאַזָּר עֹז. לְבַל יִשְׁתַּרֵר. זָר בִּמְלוּכָה:
ס׳ תִּכּוֹן תֵּבֵל. כִּי יִנָּעֵר רָשָׁע. וְשָׂם צֶדֶק לְרַגְלָיו. וְיִצְנוֹף
מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז
הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט:

תָּקוּם גּוֹיִם. תּוֹכִיחַ לְאֻמִּים. תִּשְׁבּוֹר מַטֵּה רֶשַׁע.
מוֹשֵׁל הַמְּלוּכָה: ס׳ תַּחֲלִיף אֱלִילִים. תִּשָּׂגֵב לְבַדֶּךָ.
תִּקָּרֵא נֶצַח. יָחִיד בִּמְלוּכָה: כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְהָיָה יְיָ

Lord alone shall be acknowledged an unity, and his name be unity. And in thy law, it is written, saying, Hear, O Israel, the Lord is our God! the Eternal is a unity.

Our God, and the God of our ancestors, reign thou over the whole world in thy glory; and in thy majesty be exalted over the whole earth; shine forth in the excellence of thy supreme power over all the inhabitants of thy terrestrial world: may everything which hath been made, be sensible that thou hast made it; and everything formed, understand that thou hast formed it; and all who have breath in their nostrils declare, that the Lord God of Israel reigneth, and by his supreme power ruleth over all. (*On the sabbath, say*, our God, and the God of our fathers, we beseech thee to be pleased with our days of rest.) O sanctify us with thy commandments, and let the law be our portion; satisfy us with thy goodness; rejoice our souls with thy salvation: (*on the sabbath, say*, and cause us, O Lord, our God! to inherit thy holy sabbath with love and delight; and grant that Israel, who sanctify thy name, may have rest thereon) and purify our hearts to serve thee in truth; for thou art the God of truth, and thy promise is true and permanent for ever. Blessed art thou, O Lord! King of the whole earth, who sanctifieth (*on the sabbath, add*, the sabbath, and) Israel, the day of memorial.

This day, the world was called into existence: this day he causeth all the creatures of the universe, to stand in judgment, either as children, or as servants. If we are esteemed as children, have mercy upon us, as a father hath mercy on his children; and if as servants, our eyes are attentively fixed on thee, until thou be gracious unto us, and bring forth our judgment as the light, O thou who art tremendous and holy

May the request of our lips be acceptable in thy presence, O thou Most High and exalted God, who understandest, regardest, hearest, and art attentive to the voice of our sounds. O be pleased to receive with mercy and favor, the form of the acknowledgments of our allegiance.

לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:
וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ. וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ וְיָבִין כָּל יָצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה:

(לשבת אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ)

קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. (לשבת וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ (מלכנו) אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

ותוקעין — ובשבת אין תוקעין.

תקיעה · שברים · תרועה · תקיעה:

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט. כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים. אִם כַּעֲבָדִים. אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת. עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ:

יש קהלות שאין אומרים זה בשבת.

אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא. מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל (בשבת זכרון) תְּרוּעָתֵנוּ וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר מַלְכֻיּוֹתֵנוּ:

Thou hast in mind all the works of the universe; and visitest all the ancient formations; in thy presence is revealed every hidden thing, and the multitude of concealment, which have existed from the beginning; for there is no oblivion before thy holy throne, neither is any thing hidden from thy sight. Thou recordest every act committed, nor is there anything formed concealed from thee; all is manifest and evident in thy presence, O Lord, our God! for thou beholdest and viewest all things, to the end of all generations: when thou wilt produce the decree and memorial, for the visitation of every soul breathing, to bring to remembrance many actions, and a multitude of creatures without end. From the beginning hast thou made this known, and revealed it from aforetime; that this day is the commencement of thy work, a memorial of the first day of the creation: it is a statute unto Israel, as a day of judgment of the God of Jacob. And thereon is the fate of the different countries pronounced, which is to be visited with the sword, and which blessed with peace; which afflicted with famine, and which enriched with plenty; and thereon individuals are also visited, to be remembered for life or death. Who is not visited on this day? For the memorial of the whole creation, the deeds and habits of man, his thoughts, dexterous counsel, and the very motives of his actions. Happy is the man that doth not forget thee, and the son of man who stedfastly believeth in thee. For those who earnestly seek thee, shall never stumble: nor those who confide in thee, ever be ashamed; the memorial of the whole creation cometh before thee; and thou dost take cognizance of all their actions.

Noah also, didst thou in love remember, and visited him with the promise of salvation and mercy, when thou didst bring the waters of the deluge to destroy all flesh, for their evil deeds: then did his memorial come before thee, O Lord our God! to multiply his seed as the dust of the earth, and his offspring as the sand of the sea.

אַתָּה זוֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפוֹקֵד כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם לְפָנֶיךָ נִגְלוּ כָּל תַּעֲלֻמוֹת וַהֲמוֹן נִסְתָּרוֹת שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית: אֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ. וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: אַתָּה זוֹכֵר אֶת כָּל הַמִּפְעָל. וְגַם כָּל הַיְצוּר לֹא נִכְחָד מִמֶּךָּ. הַכֹּל גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. צוֹפֶה וּמַבִּיט עַד סוֹף כָּל הַדּוֹרוֹת. כִּי תָבִיא חוֹק זִכָּרוֹן לְהִפָּקֵד כָּל רוּחַ וָנָפֶשׁ. לְהִזָּכֵר מַעֲשִׂים רַבִּים וַהֲמוֹן בְּרִיּוֹת לְאֵין תַּכְלִית. מֵרֵאשִׁית כָּזֹאת הוֹדָעְתָּ. וּמִלְּפָנִים אוֹתָהּ גִּלִּיתָ. זֶה הַיּוֹם תְּחִלַּת מַעֲשֶׂיךָ זִכָּרוֹן לְיוֹם רִאשׁוֹן. כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְעַל הַמְּדִינוֹת בּוֹ יֵאָמֵר אֵיזוֹ לַחֶרֶב. וְאֵיזוֹ לַשָּׁלוֹם. אֵיזוֹ לָרָעָב. וְאֵיזוֹ לָשֹׂבַע. וּבְרִיּוֹת בּוֹ יִפָּקֵדוּ. לְהַזְכִּירָם לַחַיִּים וְלַמָּוֶת. מִי לֹא נִפְקַד כְּהַיּוֹם הַזֶּה. כִּי זֵכֶר כָּל הַיְצוּר לְפָנֶיךָ בָּא. מַעֲשֵׂה אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ. וַעֲלִילוֹת מִצְעֲדֵי גָבֶר. מַחְשְׁבוֹת אָדָם וְתַחְבּוּלוֹתָיו וְיִצְרֵי מַעַלְלֵי אִישׁ. אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁלֹּא יִשְׁכָּחֶךָּ. וּבֶן אָדָם יִתְאַמֶּץ בָּךְ. כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לְעוֹלָם לֹא יִכָּשֵׁלוּ. וְלֹא יִכָּלְמוּ לָנֶצַח כָּל הַחוֹסִים בָּךְ. כִּי זֵכֶר כָּל הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא וְאַתָּה דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כֻלָּם:

בחול אומרים כאן זכר וכו', אבל בשבת אומרים גם זה ואח"כ אפחד.

וְגַם אֶת נֹחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ. וַתִּפְקְדֵהוּ בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים בַּהֲבִיאֲךָ אֶת מֵי הַמַּבּוּל לְשַׁחֵת כָּל בָּשָׂר מִפְּנֵי רֹעַ מַעַלְלֵיהֶם. עַל כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבּוֹת זַרְעוֹ כְּעַפְרוֹת תֵּבֵל. וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם:

The memorial of every action done the whole year is this day recited; O thou who hast formed them, reject not their hope by the remembrance of their sins. If the decree for the chastisement of our actions is gone forth in wrath, may he who supports all, grant a pardon for his own sake, and remember his creatures. O may he view and remember the memorial, and the merit of the ancient patriarchs, and their descendants. And though we be obnoxious to severe punishment; yet remember what thou hast promised to those who return penitent. The memorial of the first created man from the dust, and the merit of his enumerated generations, may he remember to the nation compared to the sand of the sea; whose fourth part cannot be numbered, who supplicate for atonement; they assemble to sound the cornets; O remember to purify them. The memorial of the recital of the book, in which my substance being yet imperfect was ornamented, is also written the meritorious actions of every generation, to be remembered. If wrath be engraven in the book, so that they cannot obtain expiation, O may the performance of this book of the law be remembered before him. The memorial of him (Noah) who was concealed from those who rebelled against the light, who was perfect in his generation, as the light, when God was wrath so as to curse the

---

On Sabbath.

I am terrified, on considering my actions! I am in constant anxiety! I dread the day of judgment, when coming forth to be remembered! I will seek the All-gracious! I will pray to the All-merciful! I will supplicate him who established for me a day of remembrance! Lo! when coming forth to be adjudged, on whom can I depend! and who will search to find for me a memorial of righteousness? Heretofore I rested on the sanction of the patriarchs, but the fruits of their good works I have long consumed, which heretofore served me as a memorial. Then was my arm strengthened, when Moses cried, "blot me out, I pray thee;" in order to save from erasure my name and remembrance; but had I now even a man worthy to pray for me, what would it avail, should he seek merit at my hands for a memorial? I might have been favored through the intercession of the ephod-clothed priest, who bore the breastplate of justice, on which my name was engraved, for a remembrance; such a one briskly moving the censor, succeeded in putting a stop to the wrathful mortality, occasioned by the intrusion of the

זֵֽכֶר תְּחִלַּת כָּל מַעַשׂ. אֲשֶׁר בְּכָל שָׁנָה נַעַשׂ: תּוֹחַלְתָּם
לִמְאַס. יוֹצֵר כֹּל יִזְכּוֹר: תּוֹכַחַת מַעַשׂ. אִם יָצְאָה בְּכַעַס.
תּוֹמֵךְ לְמַעֲנוֹ יַעַשׂ. וִיצוּרִים יִזְכּוֹר: זֵֽכֶר שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית.
תְּבוּאַת רֵאשִׁית. שֹׁרֶשׁ בִּכּוּר רֵאשִׁית. יֵרָא וְיִזְכּוֹר: שֶׁצֶּף
חֲרִישִׁית. אִם חָר לְהָשִׁית. שׁוּבָה אֲשֶׁר הֵשִׁית.
לַשּׁוֹבָבִים יִזְכֹּר: זֵֽכֶר רֹאשׁ עֲפָרוֹת. וְתוֹלָדוֹת סְפוּרוֹת.
רִשּׁוּם סִפּוּרוֹת. לְמִסְפַּר חוֹל יִזְכּוֹר: רֹבַע מִסְפָּרוֹת.
מְחַנְּנֵי לְכַפָּרוֹת. רֶגֶשׁ שׁוֹפָרוֹת. לְשַׁפְּרֵם יִזְכּוֹר: זֵֽכֶר
קְרִיאַת סֵפֶר. אֲשֶׁר גָּלְמִי שִׁפֵּר. קָצַב לוֹ בַּסֵּפֶר. בְּכָל
דּוֹר וָדוֹר לִזְכּוֹר: קֶצֶף אִם הֶחֱרַט בַּסֵּפֶר. לְבִלְתִּי מְצוֹא
כֹּפֶר. קִיּוּם זִכְרוֹן זֶה סֵפֶר. לְפָנָיו יִזְכּוֹר: זֵֽכֶר צָפוּן
מוֹרְדֵי אוֹר. תְּמִים דּוֹר כָּאוֹר. צִיָּה כְּהָר לָאוֹר. קְנוּיָיו

ל ש ב ת

אֶפְחַד בְּמַעֲשַׂי. אֶדְאַג בְּכָל עֵת. אִירָא בְּיוֹם דִּין.
בְּבוֹאִי לְזִכָּרוֹן: אֶדְרוֹשׁ לְחַנּוּן. אֲחַלֶּה לְרַחוּם. אֶתְחַנֵּן
לְחֹק לִי. יוֹם לְזִכָּרוֹן: בְּבוֹאִי לְמִשְׁפָּט. בְּמִי אֶשָּׁעֵן. וּמִי
יְחַפֵּשׂ לִי. צֶדֶק לְזִכָּרוֹן: בְּאָבוֹת בָּטַחְתִּי. וּכְעָלָם
אֲכַלְתִּי. וְהֵם הָיוּ לִי. קֶדֶם לְזִכָּרוֹן: גְּבוּרָה זְרוֹעִי. כְּשָׂח
מְחֵנִי נָא. לְבַל יִמַּח מֶנִּי. שֵׁם וְזִכָּרוֹן: גֶּבֶר אִם יַעֲמוֹד
לְפָנָיו הֲיוֹעִיל. בְּעֵת יְבַקֵּשׁ מֶנִּי. זְכוּת לְזִכָּרוֹן: דַּצְתִּי
בְּלוֹבֵשׁ אֵפוֹד. וְחֹשֶׁן הַמִּשְׁפָּט. אֲשֶׁר בָּם הוּחַק. שְׁמִי
לְזִכָּרוֹן. דִּלֵּג בְּמַחְתָּה. עַד יֵעָצֵר נֶגֶף. בְּגֶשֶׁת זָר מְכַהֵן.
יָקוּד לְזִכָּרוֹן: הַבִּיטָה אֵל. בְּעָמְדִי לְפָנֶיךָ. אֵין בְּקִרְבִּי
אֱנוֹשׁ. תָּוִי לְזִכָּרוֹן. הֲיֵשׁ מִי יְפַלֵּל. וְיָשִׁיב חֵימָה. וְיוּחַק
לְדוֹרוֹת שְׁמוֹ לְזִכָּרוֹן: וּמִי שׂוֹנֵא בֶצַע יְדַבֵּר עֲנוֹ בִי. וַיַּעַן
וַיֹּאמַר עֵד. אֲדוֹן לְזִכָּרוֹן: וּבִטְלֵה חָלָב יְכַפֵּר בַּעֲדֵנוּ.

earth; O may his merit be remembered to his posterity! Bring forth the judgment of those who are straitened in thy presence, pure as the light; and regard not their evil imaginations in judgment. The memorial of the good works of the ancient patriarch, (Abraham) whom thou didst raise up from the east; may his work shine, and its merit be remembered in the approaching years. And if it is decreed that his descendants shall be crushed in the snare, may his prayer, when he interceded in behalf of Sodom, be remembered in favour of them. The memorial of him who was bound on Mount Moriah, (Isaac) whose eyes became dim; and for the sake of those who are naked and bare, (of merit) remember the ram that was caught in the thicket. If then his offspring be doomed to affliction, O may his merit, and his prayer, when bound, be remembered to them. The memorial of him who dreamt he saw angels ascend and descend on a ladder, (Jacob) and above it their Creator; may his merit be now remembered, as it was then. If then his posterity, because of their trespass, are to be abhorred, O may his prayer be efficacious to them in the remembrance of the covenant. The memorial of the twelve tribes expressed by name, whom God swore he would preserve, whose offspring now have no rest; O may he remember to strengthen them, for they now bear the burden of oppression; and though he has decreed to destroy them, yet may the destruction of the

---

On Sabbath.

stranger, who was transfixed by fire for a memorial. Behold, O God! as I now stand before thee, without a man among my congregation, who can aspire to be noted by thee as worthy of remembrance? Is any one existing, who can pray, and put aside wrath, whose name may be registered to generations, as a memorial? who is there now, that uninterested, can cry, "witness ye for me?" to whom the Lord will answer, I witness his memorial. And who, with a sucking lamb, can atone for us; and like Moses and Aaron, ascend for a memorial? Where can we find another, (who, observing and dreading thy wrath) shall cry out, O let thy hand be against me? like him, who after God's own heart, stand as memorial. He cried out, and the destroying sword was returned to its sheath; wherefore resplendant like the sun, was his throne exalted to remembrance! wherefore I could hope, in time of drought, for the intercession of those whose prayers could procure rain, who could restore life to a child dead,

יִזְכֹּר: צִפּוּפִים פְּנֵי נָאוֹר. מִשְׁפָּטָם תֵּת לָאוֹר. צַחַן רוֹעַ שְׂאוֹר. כְּרִיב כַּל יִזְכּוֹר: זֶכֶר פְּעֻלַּת אֶזְרָח. הֶעֱרָתָהּ מִמִּזְרָח. פָּעֳלוֹ יִזְרַח בְּקֶרֶב שָׁנִים יִזְכֹּר: פַּח אִם הָטְרַח. פְּרָחָיו לְמָרַח. פִּלּוּלוֹ יִצְרַח. בַּעֲדָם יִזְכּוֹר: זֶכֶר עֲקֵדַת מוֹרִיָּה. כְּהַיַּת רְאִיָּה. עֲדֵי עֵרוֹם וְעֶרְיָה. סִבּוּכוֹ יִזְכּוֹר: עֶצֶב טְרִיָּה. אִם כּוֹאֲבָה פּוֹרִיָּה. עֲתָרוֹ לִרְאִיָּה. וְלִזְכוּת יִזְכֹּר: זֶכֶר סֻלָּם חֻלָּם. וְעָלָיו מְחוֹלָלָם. שָׂרֵי אַרְבַּע וְעֵלָם. בּוֹ כְּמֵאָז יִזְכֹּר: שָׂרִיגָיו כְּמֻעֲלָם. וַיֹּאמַר לְגָעֳלָם. שִׁיחוֹ יוֹעִילָם. בְּרִית לִזְכּוֹר: זֶכֶר נְקוּבֵי מַטּוֹת. שְׁבוּעוֹת מַטּוֹת. נְדִידוּת הַמַּטּוֹת. לְאַמְּצָם יִזְכֹּר: נְשִׂאֵי עַל מוֹטוֹת. אִם פָּץ לְהַמְטוֹת. נֶפֶץ חֲדַר הַמִּטּוֹת. לְכִפּוּר יִזְכֹּר: זֶכֶר מְצוּקִים. יְסוֹד מוּצָקִים. מִכְּעָלָם לְצַעֲקִים. בְּכִּוּט חָשׁ לִזְכּוֹר: מִפִּי יוֹנְקִים. אֲשֶׁר כַּסּוּף נֶאֱקִים. מַאֲמַר בְּרִית וְחֻקִּים. דְּבַר קָדְשׁוֹ יִזְכֹּר: זֶכֶר לִין כְּפָרִים.

לשבת

וּכְנֶגֶד שְׁנֵי עֳפָרִים. יַעַל לְזִכָּרוֹן: זַעַף יֵרָא וְיֹאמַר. תְּהִי יָדְךָ בִי. אֲשֶׁר כָּלֵב אֱלֹהָיו. הוּא לְזִכָּרוֹן: זַעַק וְהֵשִׁיב. חֶרֶב אֶל נְדָנָהּ. וְהוּשַׁת לוֹ כַּשֶּׁמֶשׁ. כֵּס לְזִכָּרוֹן: חִבֵּתִי בְּעֵת עֹצֶר. לְפוֹתֵחַ וּמַמְטִיר. כְּמֵשִׁיב רוּחַ לַיֶּלֶד. אָבוֹד מִזִּכָּרוֹן: חַי לִרְאוֹת בְּרִית. בְּדַבְּרוֹ קִנֵּאתִי. כִּי עָזְבוּ עָם. בְּרִית וְזִכָּרוֹן. טֶרֶם הָיָה לִי. מְכַפֵּר פָּנִים. מִנְחָה הַלֶּכֶת. כְּשֹׁחַד לְזִכָּרוֹן: טֶרֶף נֵרְדְּ וְסַמִּים. לְמֵסַב חֲדָרָיו. דַּם וְחֵלֶב לְנִיחֹחַ. וְלֶחֶם הַפָּנִים לְזִכָּרוֹן: יָצַגְתִּי עַל גֶּחָלַי רֵיקָה. כִּי לֹא אַלְמָן. שַׁתִּי לְזִכָּרוֹן: יָהּ אֶבְטַח בָּךְ. וְלֹא בִנְדִיבִים. כִּי הֵם כַּקֶּבֶר. וְלָנֶצַח שִׁמְךָ לְזִכָּרוֹן: כָּל אֵלֶּה סְמָכוּנִי. וְרַחֲמֶיךָ בִּקַּשְׁתִּי. לוּלֵא הֵם תַּמְתִּי.

temple, be remembered as a sufficient atonement for them. The memorial of the patriarchs, who are the foundation of the world, he hastened to remember the merit of their works to those who cried aloud in Egypt; thus may he remember the cry of the sucklings at the red sea, the command of the statutes and covenant, and his holy word. The memorial of those who are scattered among the gentiles, and who render the prayer of their lips instead of sacrifices, may he remember; and at the time that the books are searched, which declare the most secret transactions, may he remember the righteousness of Moses and Aaron, who are compared to two young roes. The memorial of the glory of the tabernacle, the place where my beloved dwelt, and where the cherubim were placed; O remember the kindness of that time. The laver and its stand, and the pleasant voice of the Levites on the platform, may he who is mighty remember to his people, on this appointed day. The memorial of the son of Nun, and the son of Uri, who descended from Jephunah, shall be mentioned in our prayers; that their wonders may be remembered: and if the glittering sword be unsheathed to afflict them, hearken to their supplication, and

---

On Sabbath.

and lost to remembrance, and who is still a living witness of the covenant, on account of his saying, I am jealous, because the people have forsaken the covenant and memorial Alas! the time was, when I possessed means to appease the countenance of the Lord: meat-offerings were brought as a propitiatory memorial; his temple was with incense, spikenard, and spices, circumambulated; the altars sprinkled with sacrificial blood, and the new bread exhibited as a memorial: but now, alas! the empty censor is consuming; yet hast thou once said, Israel is not widowed from his God: this do I put forth for thy remembrance. In thee, O God! do I put my trust, and not in princes, for they go to the grave; but thy name is an everlasting memorial. All those have been my support, and thy mercies have I sought, without which I should surely have been ended, and put out of remembrance. Thy congregation come not with old confidence, but with thy exalted praise in their mouths: set forth their memorial, for this day the sum of accounts is reserved; it is the first of days, and principal in remembrance, on which is to be read the writing of an indelible pen, clear and publicly to be published as a memorial: life and death, peace and war, death and plenty, all come forth into remem-

וְאִמְרֵי שְׁפָרִים. לִמְשַׁלְּמֵי פָרִים. בְּשָׁפָה יִזְכּוֹר: לְעֵרֶת בִּקּוּר סְפָרִים. סְתָרִים מְסַפְּרִים. לִשְׁנֵי עֲפָרִים. לְצֶדֶק יִזְכּוֹר: זֵכֶר כְּבוֹד מִשְׁכָּן. מְקוֹם דוֹד שָׁכַן. כְּרוּבִים בּוֹ שָׁכַן. חֶסֶד נְעוּרִים יִזְכּוֹר: כִּיּוֹר עִם כַּן. וְנֹעַם קוֹל דוֹכַן. כַּבִּיר כְּיוֹם מוּכָן. לַנְּבוֹנִים יִזְכּוֹר: זֵכֶר יְלִיד נוּן. וּמִשְׁפְּטֵי אוּרִי אַפְנוּן. יִזָּכְרוּ בְּרִנּוּן. פִּלְאָם לִזְכּוֹר: יָקֹשׁ בְּרַק הַשָּׁנוּן. אִם הֻשְׁלַךְ לְתַאֲנוּן. יַקְשִׁיב תַּחֲנוּן. חֲנוּנָיו לִזְכּוֹר: זֵכֶר טַעַם שְׁפָטִים. וְאוֹת קְצִיר חִטִּים. טֶפֶשׂ שׁוֹטִים. יְחַתֵּל מִלִּזְכּוֹר: טֹרַח אַרְבַּעַת שְׁפָטִים. אִם נֶעֶנְשׁוּ נִשְׁפָּטִים. טֶבַע מִשְׁפָּטִים. אֲשֶׁר שָׂם יִזְכּוֹר: זֵכֶר חֲצוֹת לַיְלָה. וְתוֹדוֹת מִשְׁפְּטֵי לַיְלָה. חשֶׁךְ כְּאִישׁוֹן לַיְלָה. נִגּוּנוֹ לָמוֹ יִזְכּוֹר: חֵקֶר מִפְקַד לַיְלָה. יַגִּיהַּ כְּלַהַב לַיְלָה. חֹק הֶגֶה יוֹמָם וָלַיְלָה. לְגִיהָם יִזְכּוֹר: זֵכֶר זֶה זְבוּל. אֲשֶׁר בְּבִצְעֵי חָבוּל. זְדוֹנוֹת סָבוּל. עוֹד כַּל יִזְכּוֹר:

לשבת

וְאֵינִי לְזִכָּרוֹן: כִּי הֵם בְּזוֹרַע. עֶדְיְךָ לֹא בָאוּ. רוֹמְמוֹתֶיךָ בְּפִיהֶם. שָׂמוּ לְזִכָּרוֹן: לְיוֹם זֶה נִכְמַס. סֶגֶם חֶשְׁבּוֹנוֹת. תְּחִלָּה לְיָמִים. וְרֹאשׁ לְזִכָּרוֹן: לְהִקָּרֵא בוֹ. כְּתָב עֵט וְשָׁמִיר. גָּלוּי וּבָאֵר. וְיָדוּעַ לְזִכָּרוֹן: מָוֶת וְחַיִּים. שָׁלוֹם וּמִלְחָמוֹת. צַחֲצָחוֹת וָשָׂבָע. בָּאִים לְזִכָּרוֹן: מַעַלְלֵי גָבֶר. וּמִסְפַּר צְעָדָיו. נִשְׁכָּחוּ מֵאֱנוֹשׁ. וְלָאֵל לְזִכָּרוֹן: נִסְתְּרָה דְּרָכַי. מִי יוּכַל שִׂיחַ. לַשָּׁוְא נִכְתַּב לִי. חֵטְא לְזִכָּרוֹן נֶגֶד פְּנֵי גָבֶר. מַעֲשָׂיו יוֹכִיחוּ. וְיַעֲנֶה בּוֹ כַּחְשׁוֹ. עֵד לְזִכָּרוֹן: שִׂיחוּ מְזִמּוֹת אֵל. יַחַד כָּל בְּנֵי אִישׁ. עוֹבְרֵי תַּחַת שֵׁבֶט. כַּצֹּאן לְזִכָּרוֹן: ה׳ סוֹגֵר דֶּלֶת. בְּעַד תְּמִימִים בְּזַעַם. עַד בֹּא קֵץ צֵאת לְזִכָּרוֹן:

remember those to whom thou has been gracious. The memorial of the instruction of the judges, and the sign of the wheat harvest; but hide the silly acts of fools, and do not remember them; and if they are deserving of being punished, with the four dreadful punishments, yet remember the laws which thou didst set before them. The memorial of him (David) who rose at midnight to offer thanksgiving; O remember the tuneing of his harp to those who are in the obscure darkness of night; and in the search of the visitation of the night, remember their meditation of the statutes by day, and enlighten them as with a flame at night. The memorial of thy dwelling, which hath been destroyed because of my transgression, and still beareth my presumptuous sins, remember no longer; and if wrath is gone forth to destroy as the flood, yet may the memorial of the temple which was finished in the month Bul, be remembered with mercy. The memorial of the reason of every act, are all weighed in the balance; and if the rebellious trespasses should preponderate, O remember thine abundant mercy; and whether the works be good or bad, at the time appointed to reward them, remember not to mete to them as they have

---

On Sabbath.

brance: all the works of man, the very number of his steps, long-forgotten by man, but to God ever present in remembrance. Who can dare say, my ways are secret, it is vain to ascribe sin to me in memorial? for before a man's face his works will confute him, prove his falsehood, and become a testimony in memorial. Speak reverentially of the determinations of God, all ye children of men: who like sheep, pass under his rod for remembrance of him who shutteth the door upon the perfect, during the period of wrath, till the time be come that they shall go forth in remembrance. O work wonders with the living, that they be not like unto the dead; for how can thy truth be declared in the grave, as a memorial? Heretofore hast thou been roused by good works. O pray act for us, although destitute of works:

וָעֵם כַּמַּבּוּל. אִם יָצְאָה לְחִבּוּל. וְכֵרוֹן יֶרַח בּוּל. לְחֶמְלָה יִזְכּוֹר: זֶכֶר וָכֹחַ כָּל פֹּעַל. בְּקוֹ וָפֶלֶס יַעַל. וְאִם בְּמֶרֶד וְאִם בְּמַעַל. רַב חֶסֶד יִזְכֹּר: וְאִם טוֹב וְאִם רַע. אֲשֶׁר בּוֹ יֶאֱרַע. וְסִתּוֹ יִפָּרַע. בְּסַאסְאָה מִלִּזְכּוֹר: זֶכֶר הַחַיִּים. עַד כַּמָּה הֵם חַיִּים. הֵן לַמָּוֶת אִם לַחַיִּים: חַי חַי יִזְכּוֹר: הֲמוֹן שְׁאוֹן בְּרוּאִים. יַעַבְרוּ לְפָנָיו כִּמְרִיאִים. הֲלֹא כְּמוֹ רְאוּיִים. לְכָל אֶחָד יִזְכּוֹר: זֶכֶר דַּלּוּת וָעֹשֶׁר. כַּצּוּרַת וָחֹשֶׁר. דּוֹפִי וְגַם יֹשֶׁר. בְּדִין הוּא יִזְכּוֹר: דְּבַר גָּלוּי וָסֵתֶר. בֵּינוֹנוֹת וְסוֹתֵר. דֵּי חָסֵר וְיָתֵר. לְקֶצֶב יִזְכּוֹר: זֶכֶר גְּנוּנִים לְיַשֵּׁב. בַּמִּדְבָּר וְיוֹשֵׁב. גֶּשֶׁם וְרוּחַ לְנַשֵּׁב. מֵהַיּוֹם יִזְכּוֹר: גָּרוֹן לְהַקְשֵׁב. מֵעַם שְׁמוֹ חוֹשֵׁב. גָּלִיּוֹת לְהָשֵׁב. כְּיוֹם תֵּקַע יִזְכּוֹר: זֶכֶר בֶּהָל וְחֵימָה. קְרָב וּמִלְחָמָה. בְּקוּעַ חוֹמָה. לְחוֹמַת יָם יִזְכֹּר: בָּאָדָם

לשבת

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֵת כָּל הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיָּשֹׁכּוּ הַמָּיִם:

עֹשֵׂה פֶלֶא לְחַיִּים. לְבַל יִהְיוּ כַּמֵּתִים. הֲיֵשׁ אֲמִתֶּךָ. בַּקֶּבֶר לְזִכָּרוֹן: פ׳ עוֹרַרְתָּ אָז כְּפֹעַל. עוֹרְרֵנוּ בְּלֹא פֹעַל הֲלֹא לְנִפְלְאוֹתֶיךָ. תַּעַשׂ לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ: וְנֶאֱמַר טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ:

פְּנֵה אֱלֹהִים. בְּיוֹשְׁבֵי גַנִּים. מַקְשִׁיב לְנִדְבָּרֵימוֹ. כְּרַת לְזִכָּרוֹן: פ׳ פָּעֳלָם לְפָנֶיךָ. וּשְׂכָרָם אִתָּךְ. אוֹכְלֵי לֶחֶם הָעֲצָבִים. בְּסֵפֶר לְזִכָּרוֹן:

meted. The memorial of the living, how long they are to live, and whether decreed to life or death, O remember them, thou living God, and the numerous multitude of creatures, who pass before thee, as young sheep, remember every one of them as worthy of justification. The memorial of riches and poverty, famine and plenty, sin and merit, will he remember in justice. All things hidden and public, good and bad, deficient and exuberant, according to their limits, will he remember. The memorial of those who claim his protection, whether in the desert, or inhabited country, and the appointment of rain and wind, may he this day remember, and hearken to the prayer of the people who continually think on his name; and remember to turn their captivity on the day of sounding the cornet. The memorial of trouble and wrath, war and battle, and the destruction of the walls of Jerusalem, to Tyre, which is surrounded by the sea as with a wall, may he remember; and if death is decreed on man and beast, O may he remember the energetic prayer (Israel) to the earth. The memorial of truth and falsehood, hearing, speaking, or looking at evil, is visited every morning, and every moment; and for which, it is ordained, whether there shall be plenty or scarcity, who is to be planted, or rooted up; for he will remember to examine and scrutinize the deeds of man in judgment.

On Sabbath

surely thus will thy marvellous actions cause an eternal memorial. Turn, O Lord! thy countenance towards those seated in bowers, who are constantly discoursing of thy law, as a memorial. The works of those who eat the bread of sorrow, are before thee, and their reward recorded by thee, in the book of remembrance. The foxes, destroyers of vineyards, thought to cut off thy vine, root and branch, from remembrance, through rigorous oppression; but they, crying out, were assisted through the virtue of the ancient patriarchs, long registered for a memorial. Thou hast anticipated generations of no value, and hast destroyed and annihi-

וּבְבְהֵמָה. אִם הָקְנַם מְהוּמָה. בְּצוּר קוֹל הוֹמֶה. לַאֲדָמָה יִזְכּוֹר: זֵכֶר אֱמוּנָה וָשֶׁקֶר. אִזּוּן שִׂיחַ וָסֶקֶר. אוֹת פְּקֻדַּת בֹּקֶר. לִרְגָעִים יִזְכּוֹר: ק׳ אִם לְזוּל אִם לִיקָר. אוֹ לָטַעַת אוֹ לַעֲקֹר. אֱנוֹשׁ בְּדִקְדּוּק וָחֵקֶר. לַמִּשְׁפָּט יִזְכּוֹר:

וְגַם אֶת נֹחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ וַתִּפְקְדֵהוּ בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים: בַּהֲבִיאֲךָ אֶת מֵי הַמַּבּוּל לְשַׁחֵת כָּל בָּשָׂר מִפְּנֵי רֹעַ מַעַלְלֵיהֶם. עַל כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לְהַרְבּוֹת זַרְעוֹ כְּעַפְרוֹת תֵּבֵל וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֵת כָּל הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיָּשֹׁכּוּ הַמָּיִם: וְנֶאֱמַר וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת בְּרִיתוֹ אֶת אַבְרָהָם אֶת יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֶת בְּרִיתִי יַעֲקוֹב וְאַף אֶת בְּרִיתִי

לשבת

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֲךָ אָז נִדְבְּרוּ יִרְאֵי יְיָ אִישׁ אֶל רֵעֵהוּ וַיַּקְשֵׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן לְפָנָיו לְיִרְאֵי יְיָ וּלְחֹשְׁבֵי שְׁמוֹ:

צָצוּ שְׁעָלִים. מְחַבְּלִים כְּרָמִים. לְהַכְרִית מִגֶּפֶן. שֹׁרֶשׁ וְזִכָּרוֹן: ח׳ צְרָרוּם בְּפֶרֶךְ. נֶאֱקוּ וְנוֹשְׁעוּ כְּבָשָׂר הַרְרֵי קֶדֶם. הוּחַק לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת בְּרִיתוֹ אֶת אַבְרָהָם אֶת יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב:

קֶדֶם כַּנָּתָה לַדּוֹרוֹת. אֵין בָּהֶם חֵפֶץ. חִלַּפְתָּם וְאִבַּדְתָּם. מֵהֱיוֹת לְזִכָּרוֹן: ח׳ קִחַתָּה דּוֹר מֵאֶלֶף. אֲמָרֶיךָ הִנְחַלְתָּם. לְמַעֲנָם בְּכָל דּוֹר. הֲקִמֹתָה לְזִכָּרוֹן:

As it is written in thy law, and God remembered Noah, and every living creature, and all the cattle that was with him in the ark; and God caused a wind to pass over the earth, and the waters were assuaged. And it is said, and God heard their groaning, and God remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And it is said, and I will remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham, will I remember, and the land will I also remember. And in thy holy word it is written, saying, he hath instituted a memorial of his wonderful works; the Lord is gracious and full of compassion. And it is said, he hath given food to those who fear him; he will for ever remember his covenant. It is also said, and he remembered unto them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies. And by the hands of thy servants, the prophets, as it is written, saying, go and proclaim in the ears of Jerusalem, saying, thus saith the Eternal! I remember the gracefulness of thy youth, the love of thine espousals, when thou didst follow me in the wilderness, through an uncultivated land. And it is said, and I will remember my covenant with thee in the days of thy youth, and I will establish an everlasting covenant with thee. And it is said, is not Ephraim my precious

---

On Sabbath

lated them from all remembrance: but one generation hast thou selected from a thousand, hast made them inherit thy word, and for them hast at all times established a memorial. O thou Most High! who greatly delighteth in the youthful bride, (Israel) all whose slain kindred and afflictions, hast thou placed to remembrance; her following thee in the desert, in the valley of death, her complete and confident love, thou wilt make to a memorial. When these people were corrupted, and set up a reproach for their enemies, by placing an idol, and not God, for a memorial: they would, in an instant, have been annihilated, had not Moses stood in the breach, and held forth the oath and covenant,

יִצְחָק וְאַף אֶת בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכֹּר וְהָאָרֶץ אֶזְכֹּר: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ: וְנֶאֱמַר טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: וְנֶאֱמַר וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם כְּרֹב חֲסָדָיו: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר הָלוֹךְ וְקָרָאתָ בְאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרַיִךְ אַהֲבַת כְּלוּלֹתָיִךְ לֶכְתֵּךְ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה: וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת בְּרִיתִי אוֹתָךְ בִּימֵי נְעוּרָיִךְ וַהֲקִימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם: וְנֶאֱמַר הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשֻׁעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם יְיָ:

לשבת

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר:

רָם חָשַׁק מְאֹד. בִּכְלַת נְעוּרִים. הֲרוּגֶיהָ וַעֲנִיֶּיהָ. תִּתָּה לְזִכָּרוֹן: ח׳ רָצָה אַחֲרֶיךָ. בְּגֵיא צִיָּה וְצַלְמָוֶת. אַהֲבַת כְּלוּלוֹתֶיהָ. תַּעַשׂ לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ הָלֹךְ וְקָרָאתָ בְאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרַיִךְ אַהֲבַת כְּלוּלֹתָיִךְ לֶכְתֵּךְ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה:

שִׁתְחוּ עַם זוּ. שְׂאֵת שִׁמְצָה בְּקָמֵיהֶם. שֵׂם פֶּסֶל וְלֹא אֵל. שָׁתוּ לְזִכָּרוֹן: ח׳ שֶׁכָּלוּ כִּמְעַט רָגַע. לוּלֵי קָם כַּפֶּרֶץ. מְעוֹרֵר שְׁבוּעָה. וּבְרִית לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ זְכֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בָּךְ וַתְּדַבֵּר אֲלֵהֶם אַרְבֶּה

son? is he not my darling child? for whenever I speak of him, I do earnestly remember him still; therefore my bowels are troubled for him; I will surely have mercy upon him; saith the Eternal!

Our God! and the God of our fathers, O remember us with a good memorial before thee, and visit us with the visitation of salvation and mercy, from the ancient heaven of heavens; and remember unto us, O Lord, our God! the covenant, the mercy, and the oath, which thou didst swear unto our ancester (Abraham), upon Mount Moriah: and may the act of binding his son (Isaac) upon the altar be present before thee; and as he suppressed his tenderness to perform thy will with an upright heart, so we beseech thee, let thy tender mercy suppress thy wrath; and in thy great goodness avert the heat of thine anger, from thy people, thy city, thy land, and thine inheritance; and confirm unto us, O Lord, our God! the word which thou hast assured us of in thy law, by the hands of thy servant Moses; as it is said, and I will for their sakes remember the covenant of their ancestors; who I brought forth out of the land of Egypt, in the sight of the nations, that I might be their God; I am the Lord.

On Sabbath

for a remembrance. From that period, (through his intercession) hast thou abhorred all heathen, and hast delighted to select us from them. An eternal witnessing memorial, as in changing a debased coin. Thou didst recall a seemingly forgotten generation, to take us up again; for we are forgotten from all remembrance. The perfect man, (Jacob) perceiving from whom his posterity would derive its name, directed his hand wisely for a memorial. O take, then, Ephraim to thy embrace, whom thou hast called thy dear first-born; and as such, hast thou marked him for a memorial.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְּׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם וּזְכָר לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת הַשְּׁבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרִיָּה וְתֵרָאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדָה שֶׁעָקַד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת יִצְחָק בְּנוֹ עַל גַּב הַמִּזְבֵּחַ וְכָבַשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת כַּעַסְךָ מֵעָלֵינוּ וּבְטוּבְךָ הַגָּדוֹל יָשׁוּב חֲרוֹן אַפְּךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ וּמִנַּחֲלָתֶךָ. וְקַיֶּם לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר: וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשֹׁנִים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לִהְיוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ:

לשבת

אֶת זַרְעֲכֶם כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֶתֵּן לְזַרְעֲכֶם וְנָחֲלוּ לְעוֹלָם:

תִּעַבְתָּ מֵאָז. עֲדַת כָּל לְאֻמִּים. חֲשַׁקְתָּנוּ מֵהֶם עֵדוּת לְזִכָּרוֹן: ס׳ תְּמוּר כֶּסֶף נִמְאָס. דוֹר נִשְׁכַּח קִחְתָּ. קְנֵנוּ שֵׁנִית. כִּי שְׁכַחְנוּ מִזִּכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ זְכֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם גָּאַלְתָּ שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ הַר צִיּוֹן זֶה שָׁכַנְתָּ בּוֹ:

תָּר אִישׁ תָּם. כְּמִי זַרְעוֹ יְכֻנֶּה. שִׂכֵּל יָדָיו. לְאוֹת וְזִכָּרוֹן: ס׳ תְּרַפֵּק מְשׁוֹל אֶפְרָיִם. בְּשַׁעֲשׁוּעַ יֶלֶד וּבֵן יַקִּיר. הֲלֹא בְּכוֹרִי הוּא. חַקְתָּ לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשֻׁעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם יְיָ: או״א זכרנו כלעיל.

For thou hast in mind all things long ago forgotten; neither is there any oblivion before the throne of thy glory. O remember also this day the binding of Isaac, in favour of his posterity. Blessed art thou, O Lord! who remembereth the covenant.

This day, the world was called into existence: this day he causeth all the creatures of the universe, to stand in judgment, either as children, or as servants. If we are esteemed as children, have mercy upon us, as a father hath mercy on his children; and if as servants, our eyes are attentively fixed on thee, until thou be gracious unto us, and bring forth our judgment as the light, O thou who art tremendous and holy.

May the request of our lips, be acceptable in thy presence, O thou Most High and exalted God, who understandest, regardest, hearest, and art attentive to the voice of our sounds. O be pleased to receive with mercy and favour, the form of the acknowledgments of our allegiance.

Thou didst reveal thyself, amidst the cloud of thy glory, unto thy holy temple, to speak with them. From heaven didst thou cause them to hear thy voice, and wast revealed unto them, through the brightness of intervening clouds; the whole world also was agitated at thy presence, and all creatures of the creation trembled because of thee: when thou didst reveal thyself, on Mount Sinai, to teach thy people thy law and precept; and made them to hear the majesty of thy voice and thy holy words from amidst flames of fire. With thunder and lightning didst thou reveal thyself unto them, and with the sound of the trumpet didst thou cause thy glory to shine over them.

(כש״צ מילה פותחים ארון הקודש ואומרים זה.)

זְכֹר בְּרִית אַבְרָהָם וַעֲקֵדַת יִצְחָק וְהָשֵׁב
שְׁבוּת אָהֳלֵי יַעֲקֹב וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

כִּי זוֹכֵר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם וְאֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ. וַעֲקֵדַת יִצְחָק לְזַרְעוֹ (שֶׁל יַעֲקֹב) הַיּוֹם בְּרַחֲמִים תִּזְכּוֹר. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ זוֹכֵר הַבְּרִית:

ותוקעין—ובשבת אין תוקעין.

תקיעה· שברים· תקיעה:

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט. כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים. אִם כַּעֲבָדִים. אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת. עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ:

אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא. מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל (בשבת זכרון) תְּקִיעָתֵנוּ וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר זִכְרוֹנוֹתֵינוּ:

אַתָּה נִגְלֵיתָ בַּעֲנַן כְּבוֹדֶךָ עַל עַם קָדְשֶׁךָ לְדַבֵּר עִמָּם מִן הַשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּם קוֹלֶךָ וְנִגְלֵיתָ עֲלֵיהֶם בְּעַרְפַלֵּי טֹהַר גַּם (כָּל) הָעוֹלָם כֻּלּוֹ חָל מִפָּנֶיךָ וּבְרִיּוֹת בְּרֵאשִׁית חָרְדוּ מִמֶּךָּ בְּהִגָּלוֹתְךָ מַלְכֵּנוּ עַל הַר סִינַי לְלַמֵּד לְעַמְּךָ תּוֹרָה וּמִצְוֹת וַתַּשְׁמִיעֵם אֶת הוֹד קוֹלֶךָ וְדִבְּרוֹת קָדְשְׁךָ מִלַּהֲבוֹת אֵשׁ בְּקוֹלֹת וּבְרָקִים עֲלֵיהֶם נִגְלֵיתָ וּבְקוֹל שׁוֹפָר עֲלֵיהֶם הוֹפָעְתָּ:

I will elevate my knowledge in righteousness: will ascribe righteousness to my Maker, and request righteousness in judgment, when in prayer I lift up my voice as the sound of the Shofar. No one preferreth his suit in righteousness; because none pursueth righteousness, hear me, O thou God of righteousness, when I call upon thee during the sound of the Shofar. I have considered within myself, raised my ideas unto him (the Lord) who is far off. Then I perceived the sound of the Teruah, and the long-sounding Shofar, (on Mount Sinai). Therefore when I sound the Shofar, my Creator will be reconciled unto me, and grant me strength, through the powerful sound of the Shofar. I approach on the day of judgment, to plead in judgment; he will remove the severity of judgment, by means of the sound of the clear Shofar. And if sentence of guilt should be pronounced against me in judgment, I will avert the evil sentence by my prayer, and the sound of the Shofar. O search for a cure before the wound is inflicted, and instruct those who are wounded, how to cure themselves with the sound of the Shofar. Though doomed to the pit for their crimes, yet proclaim thou freedom to all creatures, by the sound of the Shofar. He who hath been snared in adultery by false embraces, and is straitened when in judgment, so as to be sentenced with the dreadful sound of the Shouphar, but repents and wishes to become pure, may he

---

On Sabbath.

In flying for help, I ever find the Almighty near me, when I called with a loud voice; for,amidst the holy congregation, he is always standing; and here, in the little sanctuary, will I attune my voice. O search after me, and seek me, I am a stray sheep: I have been shorn, and am made dumb, nor dare to raise my voice; those who have shorn me, say, she is abandoned; her keeper and shepherd will never more call for her with his voice. When I discovered an acquiescent expression to his statutes, and my taste was correct, he inclined his ear, and said, let me hear thy voice; but now he has swiftly fled from me, as a hart over all the distant mountains, or searching far in my habitation for the law and signs, and perceiving no such voice. O thou who didst watch and spring from place to place, restore him to me; perhaps he will regard my countenance, for thou didst even obey his voice. O Lord, seek kindness for us; still keep in view the lamb of Mount Moriah; let his mute

אֶשָּׂא דֵעִי בְּצֶדֶק. תֵּת לְפוֹעֲלִי צֶדֶק. אֶשְׁאֲלָה מִשְׁפְּטֵי צֶדֶק. קוֹל לְהָרִים כַּשּׁוֹפָר: אֵין קוֹרֵא בְצֶדֶק. רוֹדֵף צֶדֶק צֶדֶק. אֶקְרָא שִׁמְעָה צֶדֶק. בְּקוֹל בָּלוּל בַּשּׁוֹפָר: כַּנְתִּי בְמַדָּעִי. לְמֵרָחוֹק שְׂאֵת דֵּעִי. כְּמוֹ תְרוּעָה בְּיִדְעִי. בְּקוֹל מַתַּן שׁוֹפָר: כּוֹ בְּהָרִיעִי. אֲרַצֶּה לִי רוֹעִי. בְּאָמְצוֹ זְרוֹעִי. בְּקוֹל כֹּחַ שׁוֹפָר: גַּשְׁתִּי כְּיוֹם דִּין לְהִתְוַכֵּחַ כַּדִּין. גּוֹלֶה עֵמֶק הַדִּין. בְּקוֹל קְפָאוֹן שֹׁפָר: גְּזֵרַת דַּת וָדִין אִם חֻיַּבְתִּי כַּדִּין. גְּרוֹנִי יְעַכֵּב מוֹרַע דִּין. בְּקוֹל עִם שׁוֹפָר: דְּרֹשׁ וְהַעַל רְטִיָּה. לִפְנֵי טְרִיָּה. דַּעַת לִטְרוּיָּה. קוֹל חֲבֵשׁ שׁוֹפָר: דָּחוּי לִכְרוּיָּה. בְּעַד נָכְרִיָּה. דְּרוֹר לְכָל בְּרִיָּה. בְּקוֹל הַעֲבָרַת שׁוֹפָר: הַכְשַׁל בְּנַאֲפוּף. גְּזֵרַת גִּפּוּף. הַצַּג בְּרִיב צִפּוּף. בְּקוֹל חֶרְדַּת שׁוֹפָר: הָעֳנַשׁ בְּאַפּוּף. וְשָׁב הֱיוֹת חָפוּף. הוֹעִילוֹ לֵב כָּפוּף

לשבת

אָנוּסָה לְעֶזְרָה. אֶמְצָא נֶגְדִּי. אֵל קָרוֹב לִי. בְּעֵת קָרְאִי בְקוֹל: אֲשֶׁר בַּעֲדַת אֵל. בְּקִרְבִּי נִצָּב. וְכֹה בְּמִקְדָּשׁ מְעָט. אֲצַפְצֵף לוֹ בְקוֹל: בַּקְרֶנִי דָּרְשֵׁנִי. שֶׂה פְּזוּרָה אָנִי. נִגְזַרְתִּי וְנֶאֱלַמְתִּי. בְּלִי לְהָרִים קוֹל: כְּאָמוּר גּוֹזֵי. נִדָּחָה הִיא שׁוֹמְרָה וְצִלָּה. לֹא יִשְׁאַג בְּקוֹל: גַּלְתִּי שִׂיחַ כְּחָקָיו. וְחִכִּי עָרֵב. הַטָּה אֹזֶן וְשָׁח הַשְׁמִיעֵנִי אֶת קוֹלֵךְ קוֹל: גָּז וּבָרַח מֶנִּי. כְּעֹפֶר עַל הָרֵי בָתֶר. כְּבַקְּשׁוֹ דָּת וָאוֹת. בְּמִשְׁכְּנוֹתַי וְאֵין קוֹל: דְּלֵג מִכֶּתֶר לְבָתֶר. הֲשִׁיבֵהוּ אֵלַי. אוּלַי יִשָּׂא פָנֶיךָ. עֵקֶב שָׁמְעֲךָ בְקוֹל: דְּרוֹשׁ טוֹבָה לָמוֹ. וּרְאֵה שֵׂה מוֹרִיָּה. אִלֵּם פִּיהוּ יְהִי צֶדֶק. לְלֹא שָׁמְעָה בְקוֹל: הָסֵר מֵחָלָק. יָדַיִם שְׂעִירוֹת. הוֹגֶה בְתַחֲנוּנִים. כִּי לְךָ הַקּוֹל: הוֹשַׁע. אֲשֶׁר לֹא תִשָּׁכַח עֵדוּת. וּמִפִּי זַרְעוֹ. לֹא יָסוּף קוֹל:

be benefited by bending his heart, at the sound of the bent Shouphar. And if the enticer should delight him with sin, and then accuse (XLVII.) him in judgment, then will virtue hasten to support him, at the terrific sound of the Shofar. And as the sound enters in one part, and goes out at the other, so will the accuser (satan) fly to and fro at the sound of the Shouphar. But the sound of the Shofar, when the nation was assembled to be united to the Supreme, differed from the sound of every other Shofar. The living God hath distinguished this day from all others; it is appointed for Israel, who are to be freed by the sound of the Shofar. It hath also an additional dignity, that the sins of the whole year, may be put away by the sound of the Shofar. O may he that is pure, accept the sound of the Shofar. When the wicked cast off their filth and return from transgression, then wilt thou heal their wound by the voice of supplication and the sound of the Shoar. May my prayer that is recited this day, with the renewal of the sound of the

On Sabbath.

righteousness operate in favour of those who do not hearken to thy voice. O remove from Jacob, the rough manners of Esau, uttering supplication to thee with the voice. O save us, that those testimonies may not be forgotten, and its voice not depart from the mouth of his seed. My prophets and preachers, were sons of my nation; they continually urged that I should obey his voice. They stood on their guard, and cried aloud for the revelation of divine mysteries, and he answered them by a voice; but now he hath withdrawn himself from me; shall I wander about, and seek him? he is every where: whither shall I lift up my voice? if mention is made of my beloved(God)here beneath; it is said, the Omnipotent is in the heavens above; the whole earth is full of his majesty, is what the angels on high proclaim with a voice. The watery hosts, among whom is

בְּקוֹל כְּפִיפַת שׁוֹפָר: וְאִם שׁוֹד יַעֲלְזוּ. וּבַדִּין יְלִיזוּ. וְצֶדֶק יָרוּץ לְאָחֲזוּ. בְּקוֹל חֵיל שׁוֹפָר: וּכְמוֹ מַכְנִים בִּזּוֹ. וּמוֹצִיא בְזוֹ. וְכֵן מֶנּוּ יְגִיזוּ. בְּקוֹל רוּחַ שׁוֹפָר: זֶה מִכָּל קְלוֹת אֲשֶׁר בְּמַקְהֵלוֹת. וְזֵק לְקְהִלּוֹת. קוֹל תְּקַע שֹׁפָר: זְמַמֵּי עֲקַלְקַלּוֹת מְחַיְּבֵי סְקִילוֹת. וָעוּ כְּגִדּוּעַ מַקְלוֹת. בְּקוֹל שֵׁמַע שׁוֹפָר: חַי מִכָּל שָׁנָה. יוֹם זֶה שְׁנָה. חָקוּק לְשׁוֹשַׁנָּה. לְקוֹל חֵרוּת שׁוֹפָר: חִבָּתוֹ מְשֻׁנָּה. שְׁנִיָּה מֵרִאשׁוֹנָה. חֵטְא כָּל הַשָּׁנָה. דְּחוֹת בְּקוֹל שׁוֹפָר: טֶבַע בְּרָכוֹת תֵּשַׁע. מוּל שׁוֹפָרוֹת תֵּשַׁע. טָהוֹר מֵהֶם יֵשַׁע. בְּקוֹל דַּת שׁוֹפָר: טֶנֶף צְחוּנֵי רֶשַׁע. בְּשׁוּבָם מִפֶּשַׁע. טְרִיָּתָם תְּשַׁעֲשַׁע. בְּקוֹל שֶׁוַע שׁוֹפָר: יִיטַב מִשּׁוֹר פָּר. וּמֵאִיל הַמְשֻׁפָּר. יוֹם הַמְּסֻפָּר. לְקוֹל חִדּוּשׁ שׁוֹפָר: יָקֹשׁ יוּפָר. וְסוֹטֵן יֶחְפָּר. יֹשֶׁר לֵב יְשֻׁפָּר בְּקוֹל שִׁפּוּר

לשבת

וְחוֹזַי וּמְלִיצַי. הֵם בְּנֵי אִמִּי. וְאָז נִחֲרוּ בִי. לְמַעַן אֶשְׁמַע קוֹל: וְעַל מִשְׁמַרְתָּם. יַעַמְדוּ וְיִזְעָקוּ. וְגַל לָהֶם סוֹד. וְהוּא יַעֲנֵם בְּקוֹל: זֶה חָמַק מֶנִּי. אֲסוֹבֵב וַאֲבַקְשֶׁנּוּ. בְּכָל מָקוֹם הוּא: אָנָה אֶשָּׂא קוֹל: זֵכֶר דּוֹדִי לְמַטָּה. אַדִּיר בַּמָּרוֹם. מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. לְמַעְלָה קוֹרְאִים בְּקוֹל: חֲיָלֵי מַיִם. אֲשֶׁר בָּם שְׁבִילוֹ. דִּבְּרוּ תְמוּנָה לֹא רָאִינוּ. זוּלָתִי קוֹל: חִפַּשְׂתִּי יְשִׁימוֹן הַיֵּשׁ. וְאָמְרוּ אָיִן. קֶדֶם תֹּהוּ עָז. בְּעֵת נִי בְקוֹל: טָהוֹר דִּלֵּג. הָרִים וְעָבַר. וּמִמְּעוֹן הַר מוֹר. אָז נָתַן קוֹל: טִמֵּאתִי יְדִידוּת שִׁכְנוֹ וְעָלָה. לְיוֹם כֶּסֶא יָבֹא. בְּאָזְנַי קוֹל: יָקַרְתִּי בְּעֵינָיו. וְנִלְוָה לִי בַּשִּׁבִי. עִמּוֹ אָנֹכִי. אָז הִבְטִיחַנִי בְּקוֹל: יָרַד לְשִׁנְעָר. וְשָׁם כֵּס בְּעֵילָם. הִשְׁמִיעַ כַּאֲרִי. וּכְנָחָשׁ קוֹל: כִּלָּה מֶנִּי דוֹב. כְּהִתְרַפָּה מִמְּלֶאכֶת. חַק בַּמִּכְתָּב.

Shofar, be more acceptable than the young bull, or the beautiful ram. May the stumbling-block of sin be annihilated, satan put to shame, and the upright heart become beautiful, by the sweet sound of the Shofar. At the time they sounded, valleys were split, cities were sunk, at the mighty sound of the Shofar. All the multitude of evil doers are broken with terror, when they sound the alarm: thus will he shout with the sound of the Shofar. When his voice shall be heard, all the inhabitants of the earth will be troubled, he will chase nations with the tempest, and with the impetuous sound of the Shofar. But of those who revere God, it will be said, it is a good sign for you, at the time you arrange your prayer with the sound of the Shofar. But those who reject him, he will rend asunder; those who have dealt treacherously will he root out, and the rebellious will he overwhelm with the mighty sound of the Shofar. They first sound a long blast, then a short one, then blow the alarm and long blast, with the threefold sound of the Shofar. He sendeth forth his dread, and terrifieth nations, so that they exclaim, fly ye from the terrifying sound of the Shofar. He will break down the walls, will cause wars to cease,

---

On Sabbath

his paths, said, we saw no similitude, only heard a voice. I enquired in the wilderness, and asked, is he here? but was informed, no. Once, when he gave the law, he terrified me with a voice; the most pure hastened over yon mountains, and from his habitation on Mount Mour, (Zion) he gave the voice; but I profaned his lovely habitation, and he ascended; yet, on the appointed day he will come, and cause mines ears to hear his voice. I was precious in his sight: he forsook me not in captivity; he hath assured me with a voice, that he will be with me. He went down to Shinar, and set his throne in Elam; whence, as the roaring of a lion, and the hissing of a serpent, they cause their voice to

שׁוֹפָר: בָּעֲרַת הֵם תּוֹקְעִים. גֵּיא מַבְקִיעִים. כְּרַכִּים
מַשְׁקִיעִים. בְּקוֹל שְׁאוֹן שׁוֹפָר: כָּל הֲמוֹן מְרֵעִים. בְּחִיל
מִתְרוֹעֲעִים. כַּאֲשֶׁר הֵם מַתְרִיעִים. קוֹל יָרִיעַ כַּשּׁוֹפָר:
לְקוֹלוֹ כְּיָקְשַׁב. יָבְעַת כָּל מוֹשָׁב. לְאֻמִּים כְּסַעַר יִנָּשֵׁב.
בְּקוֹל סַעֲרַת שׁוֹפָר: לְיוֹדְעָיו יוֹשֵׁב. לְאוֹת טוֹב יִתְחַשֵּׁב.
לְעֵת יִתְיַשֵּׁב. בְּקוֹל טַעַם שׁוֹפָר: מוֹצָאָיו לְהַבְקִיעַ.
בּוֹגְדָיו לְקַעֲקֵעַ. מוֹרְדָיו לְהַשְׁקִיעַ. בְּקוֹל חִזּוּק שׁוֹפָר:
מַאֲרִיךְ בְּהִתָּקֵעַ. מְקַצֵּר בְּהִבָּקֵעַ. מֵרִיעַ וְתוֹקֵעַ. בְּקוֹל
שִׁלּוּשׁ שׁוֹפָר: נוֹתֵן אֵימוֹת. מַחְפִּיז אֻמּוֹת. נוֹסוּ
נְאֻמוֹת. מִקּוֹל בּוֹךְ שׁוֹפָר: נוֹתֵץ חוֹמוֹת. מַשְׁבִּית
מִלְחָמוֹת. נוֹהֵם כַּהֲמוֹת. קוֹל שַׁאַג שׁוֹפָר: סוֹדוֹ כְּגַלֵּה.

לשבת

וַיַּעֲבֵר קֹל: כָּבַשׁ לִי. אַרְבָּעָה רָאשֵׁי נָמֵר. וְגַם אֲנִי
בְּהוֹדָיוֹת סֶלָה. אַשְׁמִיעַ לוֹ קוֹל: לְחַיַּת קָנֶה. אָז מָכַר
אָרֶץ. מִי לִי בַשָּׁמַיִם. אָז הֵרִימָה קוֹל: לֵאלֹהֵי יִשְׁעִי.
מִשְּׁנֵי בַרְזֶל שַׁוְעָתִי. וּמֵרֶגֶל עַבְטִיט. הִצְרַחְתִּי בְּקוֹל:
מִדַּת קִצִּי. לֹא הוֹדִיעַנִי. מָרַתִי בְּאַרְצִי. תּוֹר יַשְׁמִיעַ
קוֹל: מְיוּדָעֵי סֵפֶר. חָתַם קִצִּי. לְבַל דַּעַת צוֹפַי. עֵת
יִשְׂאוּ קוֹל: נָא הַבֵּט וּרְאֵה. עָנְיִי וּמְרוּדִי. אֵין לִי מַכִּיר.
לְמִי אֶשָּׂא קוֹל: נֶצַח אֲקַוֶּה. כִּי לֹא יוּכַל דָּבָר. מִמַּקְשִׁיבַי.
דְּמָמָה וָקוֹל: שׂוֹשׂ יָשִׂישׂ. לִבִּי בְּקִרְבִּי. כְּשָׁמְעִי דּוֹדִי
דוֹפֵק. עַל פִּתְחֵי קוֹל:

ק׳ סֶלָה יְשִׁימֵנִי. כַּחוֹתָם עַל לֵב. כְּאָז תַּחַת הַתַּפּוּחַ.
עוֹרַרְתַּנִי בְּקוֹל: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי
בִּהְיוֹת הַבֹּקֶר וַיְהִי קֹלֹת וּבְרָקִים וְעָנָן כָּבֵד עַל הָהָר וְקֹל
שֹׁפָר חָזָק מְאֹד וַיֶּחֱרַד כָּל הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה:

עֲלִיתַנִי אֵל. עַל כָּל בָּנוֹת. כִּי בַּעֲבוּרִי. כְּחוֹרֵב תַּתָּה

with a mighty sound, with the voice of the Shofar. When he gave the law on Mount Sinai to his peculiar people, he ended with the long sound of the Shofar. When the secret of the day of redemption will be made known, joy and gladness will be heard by the sound of the Shofar. Iniquities are blotted out, servitude is ended, and servants rest, because of the sound of the Shofar. He will break and storm the kingdoms of Seir, and uncover her transgression with the mighty sound of the Shofar. The gates of their cities will sink down and be destroyed by fire; terror will seize both old and young, with the dreadful sound of the Shofar. It was a sign of our future redemption, when they with three hundred trumpets shouted, and caused the Midianites to flee, by the combined sound of the trumpets. Then the lamentable cry of the Midianites resounded, but the Israelites sang the wonderful works of the Lord of Hosts, with the melodious sound of the Shofar. The threefold sound will I this day thrice rehearse, in commemoration of our redemption, which will be with a triple sound of the Shofar. I will supplicate the Most High, and mine eyes hope to see

---

On Sabbath.

be heard. He put an end to the dominion of the bear over me, when they ceased from the work, though the decree was proclaimed with a loud voice: he subdued, for me, the four-headed leopard, for which, I also will ever thank him, and cause him to hear my voice; he afterwards sold my country to the company of spearmen, who lifted up their voice, and exclaimed, Who in heaven is above me? From the iron teeth of oppression, have I called on the God of my salvation; and because my feet were sunk in thick mire, I cried with a loud voice. The end of the time of this captivity hath he not made known unto me. Ah! when shall the voice of liberty be heard in my land? from the learned hath he concealed the end of my captivity, that my watch-

כְּסִין לִסְגֻלָּה. סִיַּם מְגִלָּה. בְּקוֹל הִלּוּךְ שׁוֹפָר: סוֹד יוֹם גְּאֻלָּה. כְּחָסְפוּ לִרְגוּלָה. שָׂשׂוֹן וְגִילָה. קוֹל יַשְׁמִיעַ שׁוֹפָר: עָשׂוֹר דּוֹחֶה. עֹנֶג מַדְחֶה. עֲבֵרוֹת מַמְחֶה. בְּקוֹל צְרַח שׁוֹפָר: עֲוֹנוֹת מוֹחֶה. עַבְדוּת מְאַחֶה. עֲבוֹדוֹת מַנְחֶה. קוֹל חִצּוּר שׁוֹפָר: פַּגֵּר וְהַסְעִיר. מַמְלְכוּת שָׂעִיר. פִּשְׁעָה תָּעִיר. בְּקוֹל קוֹלוֹת שׁוֹפָר: פִּתְחֵי הָעִיר. תַּשְׁקִיעַ וְתַבְעִיר. פַּחַד רַב וְצָעִיר. מִקּוֹל חֶמְיַת שׁוֹפָר: צִיּוּן רֶמֶז אוֹת. שׁוֹפָרוֹת שְׁלֹשׁ מֵאוֹת צְוָחָה בְּמִדְיָן דְּאוֹת. בְּקוֹל שִׁתּוּף שׁוֹפָר: צִפְצְפוּ צְבָאוֹת. כְּשָׁרוּ פְּלָאוֹת. צוּר כָּעַשׂ נִפְלָאוֹת. בְּקוֹל עָרֵב

לשבת

קוֹל: ה׳ עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד נַעֲלֵיתָ. נֵצַח תִּתְעַלֶּה. בִּתְרוּעַת קוֹל:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה יְיָ בְּקוֹל שׁוֹפָר: וְנֶאֱמַר בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ:

פָּעָה מִמִּדְבָּר. צִפּוֹר מִמִּצְרַיִם. וְיוֹנָה הִשְׁמִיעָה. מֵאַשּׁוּר קוֹל: ה׳ פְּקוֹד צִפּוֹר בַּיִת. דְּרוֹשׁ יוֹנַת אֵלֶם. תְּקַע לָמוֹ בַּשּׁוֹפָר. וּשְׁרֹק לָמוֹ בְּקוֹל:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל וּבָאוּ הָאֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר וְהַנִּדָּחִים בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְהִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלָיִם:

צַר חֻקִּים מֶנִּי. לְבַל יָעוּפוּ כַּנֶּשֶׁר. לְבַל יִכָּנְפוּ. מַשְׁמִיעֵי קוֹל: ה׳ צְרוּפָה אֶלְמַד וְעֵינַי לְמוֹרִי. כְּאָז צִיר מִדְבָּר. וְאֵל מְשִׁיבוֹ בְקוֹל:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי קוֹל הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ בְקוֹל:

the captives assembled by the sound of the great Shofar. The fourth beast (XLVIII.) will be consumed with flaming coals of fire, by the sound of the flaming Shofar. Awake from thy sleep (XLIX.) to requite a recompense to the enemy, and break his pride with the mighty sound of the Shofar. O free the lily, declare the redemption, revive the dead, with the animating sound of the awakening Shofar. Level mount Hermon, break in pieces the red Esau, by the roaring sound of the Shofar. O God! march thou before us as thou didst in the wilderness, when thou didst give us the law; and cause to be heard in thy temple, the voice calling aloud as a Shofar.

As it is written in thy law, and it came to pass, on the third day, at day break, there was thundering and lightning, and a thick cloud upon the mount, and the trumpet was exceeding loud, and all the people in the camp trembled.

On Sabbath.

men may not know when to lift up the voice. I therefore beseech thee to look upon, and regard mine affliction and misery for I know none to whom I can lift up my voice; I nevertheless will ever hope, that not one word will fail of all that was delivered by those who heard the still voice of prophecy. My heart will surely rejoice within me, when I hear my beloved knock at my door, and call with his voice. He then will ever place me as a seal on his heart, as when he raised me up under the apple tree with his sweet voice.

Once didst thou cause the children of Greece to bow down to the children of Zion; thou didst shoot thine arrows

שׁוֹפָר: קוֹל חֲלוּשָׁה. כְּאַרְקָא חֲלָשָׁה. קוֹלוֹת מַתַּן שְׁלֹשָׁה. קוֹלוֹת כְּנִתְנוּ בַּשּׁוֹפָר: קֶרֶן מְשֻׁלָּשָׁה. הַיּוֹם לְזֵכֶר אֲשַׁלְּשָׁה. קְרוֹא עוֹד שְׁלֹשָׁה. בְּקוֹל עָתוּד שׁוֹפָר: רָחַשְׁתִּי לַעֲלִיּוֹת וְעֵינַי תְּלוּיוֹת. רְאוּת כְּנוּס גָּלֻיּוֹת. בְּקוֹל גֹּדֶל שׁוֹפָר: רְבִיעִית חַיּוֹת. לִיקוֹד לְהְיוֹת. רֶשֶׁף שַׁלְהֲבִיּוֹת. בְּקוֹל לַהַב שׁוֹפָר: שֵׁנָה תְעוֹרֵר. לְשַׁלֵּם גְּמוּל לְצוֹרֵר. שְׁאוֹנוֹ תְפוֹרֵר. בְּקוֹל גְּבוּרוֹת שׁוֹפָר: שׁוֹשָׁן תַּדְרֵר. גְּאֻלָּה תְבָרֵר. שׁוֹכְנִים תְּזוֹרֵר. בְּקוֹל הַעֲרָת שׁוֹפָר: תְּיַשֵּׁר מֵחֶרְמוֹן לְרוֹעֵעַ אַדְמוֹן. תַּשְׁלֵג בְּצַלְמוֹן. בְּקוֹל הֲמוֹן שׁוֹפָר: ה׳ תִּצְעַד כְּבִישִׁימוֹן. בְּמַתַּן אָמוֹן. תַּשְׁמִיעַ בְּאַרְמוֹן. קוֹל קוֹרֵא כַּשּׁוֹפָר:

לשבת

קָרֵב קֵץ. בָּא עֵת מִשְׁפָּט. קָם מֵלִיץ יֹשֶׁר. לְהִתְחַנֵּן בְּקוֹל: ה׳ קַדֵּשׁ חֹדֶשׁ וְהוּכַן מוֹעֵד. וְאֶתְקַע בַּשּׁוֹפָר. וַיַּעֲנֶה לִי בְקוֹל:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:

רֶגֶשׁ מִקֶּבֶר. צְוָחָה מִסֶּלַע. כַּת יְבֵשֵׁי עֲצָם. מֵעָפָר קוֹל: ה׳ רְאוּ נֵס בֶּהָרִים. וְקוֹל שׁוֹפָר בָּאָרֶץ. לְהַשְׁמִיעַ רֶנֶן. מִדְּמוּמֵי קוֹל:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי אָרֶץ כִּנְשֹׂא נֵס הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקֹעַ שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ:

שָׁגַג לֵב הוּתַל. עוֹד כָּל יָמֵנוּ. בְּלִי לְהַכְבִּיד אֹזֶן. מִשְּׁמוֹעַ קוֹל: שׁוּבָב לִי כְּקֶדֶם. דַּת מוֹרָשָׁה. אֲשֶׁר בָּהּ עֲלַפְתֵּנוּ. בְּלַפִּידִים וְקוֹל:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וְכָל הָעָם רֹאִים אֶת הַקּוֹלֹת וְאֶת

And it is said, and the sound of the trumpet waxed exceeding loud; Moses spake, and God answered him with a loud voice. It is also said, and the people perceived the thunder and lightning, and the sound of the trumpet, and the mountain smoking: and when the people saw it, they were moved and stood afar off. And in thy holy word it is written, saying, God ascends amidst the sound of trumpets; the Eternal amidst the sounding of the cornet. And it is said, with trumpets, and the sound of the cornet, shout ye joyfully before the Lord the King. It is also said, blow the trumpet on the new moon; on the day of our solemn feast. For this is a statute for Israel, and an ordinance of the God of Jacob. And it is said, Praise ye the Lord. Praise God in his sanctuary; praise him in the firmament of his power; praise him for his mighty acts; praise him according to his excellent greatness; praise him with the sound of the trumpet; praise him with the psaltery and harp; praise him with the timbrel and flute; praise him with melodious instruments and organs; praise him upon the harmonious cymbals; praise him upon the high-sounding cymbals. Let every thing that hath breath, praise the Lord. Praise ye the Lord. Hallelujah! And by thy servants, the prophets, it is written, all ye who inhabit the world, and that dwell on the earth, when the standard is lifted up on the mountains, ye shall behold it: and when the trumpet is sounded, ye shall hear it. And it is said, and it shall come to pass on that day, the great

---

On Sabbath.

as lightning, and discomfited them with thy voice; thou wilt break in pieces those who spoil me and blow with the Shofar, and with the whirlwinds of the South, sound thy voice.

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בִּהְיֹת הַבֹּקֶר וַיְהִי קֹלֹת וּבְרָקִים וְעָנָן כָּבֵד עַל הָהָר וְקֹל שֹׁפָר חָזָק מְאֹד וַיֶּחֱרַד כָּל הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה: וְנֶאֱמַר וַיְהִי קוֹל הַשּׁוֹפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ בְקוֹל: וְנֶאֱמַר וְכָל הָעָם רֹאִים אֶת הַקּוֹלֹת וְאֶת הַלַּפִּידִם וְאֵת קוֹל הַשֹּׁפָר וְאֶת הָהָר עָשֵׁן וַיַּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֹק: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה יְיָ בְּקוֹל שׁוֹפָר: וְנֶאֱמַר בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ: וְנֶאֱמַר תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֵּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעוּגָב: הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי שָׁמַע הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי אָרֶץ כִּנְשֹׂא נֵס הָרִים וְכִתְקֹעַ שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ: וְנֶאֱמַר וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל וּבָאוּ הָאֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר וְהַנִּדָּחִים בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְהִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלָיִם: וְנֶאֱמַר וַייָ עֲלֵיהֶם יֵרָאֶה וְיָצָא כַבָּרָק חִצּוֹ וַאדֹנָי יֱהֹוִה בַּשּׁוֹפָר יִתְקָע וְהָלַךְ בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן: יְיָ צְבָאוֹת יָגֵן עֲלֵיהֶם: כֵּן תָּגֵן עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּשְׁלוֹמֶךָ:

ל ש ב ת

הַלַּפִּידִם וְאֵת קוֹל הַשֹּׁפָר וְאֶת הָהָר עָשֵׁן וַיַּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֹק:

תְּבוּנָה הֵפִיק. אִישׁ נְבוֹן דָּבָר. וְהֵק נֹעַם זְמִירוֹת

trumpet shall be sounded, and those shall come who are perishing in the land of Assyria, and dispersed in the land of Egypt; and they shall worship the Lord in the holy mountain, in Jerusalem. It is also said, and the Lord shall be visible over them, and his arrows shall go forth as lightning; and the Lord God will blow the trumpet, and walk amidst the whirlwinds of the South. The Lord of Hosts will be their shield. Thus mayest thou shield thy people Israel with thy peace.

Our God! and the God of our ancestors, O sound the great trumpet as a signal for our freedom: and lift up the banner to collect our captives, and gather our dispersions from among the nations, and assemble our outcasts from the extremities of the earth; and conduct us unto Zion, thy city, with joyful song, and unto Jerusalem, the house of thy sanctuary, with everlasting joy. And there will we bring unto thee the offerings enjoined us, as instituted for us in thy law, by the hands of thy servant Moses, from thy glorious mouth; and it is said, and on the days of your solemn festivals, and on the new moon, ye shall blow with the trumpets, by your burnt-offerings, and by the sacrifices of your peace-offerings, that they may be a memorial for you before your God. I am the Eternal, your God! For thou deignest to hear the sound of the cornet, and art attentive to the joyful shout; and there is none that can be compared unto thee. Blessed art thou, O Lord! who with mercy deigneth to hear the sound of the joyful shouting of thy people Israel.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ וְקָרֵב פְּזוּרֵנוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ כְּמִצְוָה (נ״א כְּמִצְוָה) עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר וּבְיוֹם שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁיכֶם וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצֹצְרֹת עַל עֹלֹתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שַׁלְמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר וּמַאֲזִין תְּרוּעָה וְאֵין דּוֹמֶה לָּךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים:

ל ש ב ת

בִּנְעִימוֹת קוֹל: ח׳ תְּהִלָּה יִתְּנוּ. אָז לַכֹּל הִשְׁמִיעַ. לָאֵל מוֹשֵׁל בַּכֹּל. יַמְתִּיקוּ בְּקוֹל:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל. הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֻגָב: הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי שָׁמַע. הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ:

תַּחַת בְּנֵי צִיּוֹן. בְּנֵי יָוָן שָׁחוּ. הִבְרַקְתָּ חִצִּים. וַתְּהֻמֵּם בְּקוֹל: ח׳ תָּרִיעַם לְבוֹזֵז. תִּתְקַע בַּשּׁוֹפָר. בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן. אָז יֵלֵךְ קוֹל:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וַיְיָ עֲלֵיהֶם יֵרָאֶה וְיָצָא כַבָּרָק חִצּוֹ וַאדֹנָי יֱהוִֹה בַּשּׁוֹפָר יִתְקָע וְהָלַךְ בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן. יְיָ צְבָאוֹת יָגֵן עֲלֵיהֶם. כֵּן תָּגֵן עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּשְׁלוֹמֶךָ:

או״א תקע כדלעיל.

This day, the world was called into existence: this day he causeth all the creatures of the universe, to stand in judgment, either as children, or as servants. If we are esteemed as children, have mercy upon us, as a father hath mercy on his children; and if as servants, our eyes are attentively fixed on thee, until thou be gracious unto us, and bring forth our judgment as the light, O thou who art tremendous and holy.

May the request of our lips, be acceptable in thy presence, O thou Most High and exalted God, who understandest, regardest, hearest, and art attentive to the voice of our sounds. O be pleased to receive with mercy and favour, the form of the acknowledgments of our allegiance.

And it is said, for by me thy days shall be multiplied, and the years of thy life shall be increased. O inscribe us to a happy life. O thou living God! write us in the book of life; as it is written, but ye who clave unto the Lord your God, are all of ye alive this day.

This day shalt thou strengthen us; amen. This day shalt thou bless us; amen. This day shalt thou exalt us; amen. This day shalt thou seek for us good fortune; amen. This day shalt thou hear our cry; amen. This day shalt thou inscribe us to an happy life; amen. This day shalt thou hear our prayer with favour and mercy; amen. This day shalt thou support us with thy righteous right hand; amen.

As on this day shalt thou bring us joyful and glad to thy temple, (Salem); as it is written by the hand of thy prophet, and I will bring them unto my holy mountain, and I will make them rejoice in my house of prayer; their burnt-offerings and their sacrifices shall be accepted on mine altar; for my house shall be called the house of prayer for all the people. And it is said, and the Lord commanded us to do all these statutes, to fear the Lord our God, that it may be well with us, continually, and to keep us alive, as at this day. And it is said, and it will be accounted as piety if we observe to keep all the commandments the Lord our God hath commanded us.

And righteousness, blessing, mercy, life, and peace, shall we and all Israel have for ever. Blessed art thou, O Lord! who maketh peace.

ותוקעין—ובשבת אין תוקעין.

תְּקִיעָה· תְּרוּעָה· תְּקִיעָה:

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט. כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים. אִם כַּעֲבָדִים. אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת. עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ:

אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא. מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל (בשבת זכרון) תְּקִיעָתֵנוּ וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר שׁוֹפְרוֹתֵנוּ:

רצה. סדר דוכן תמצא בסוף המחזור.

וְנֶאֱמַר כִּי בִי יִרְבּוּ יָמֶיךָ וְיוֹסִיפוּ לְךָ שְׁנוֹת חַיִּים: לְחַיִּים טוֹבִים תִּכְתְּבֵנוּ: אֱלֹהִים חַיִּים כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים: כַּכָּתוּב וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּיָי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם: הַיּוֹם תְּאַמְּצֵנוּ: אמן. הַיּוֹם תְּבָרְכֵנוּ: אמן. הַיּוֹם תְּגַדְּלֵנוּ: אמן. הַיּוֹם תִּדְרְשֵׁנוּ לְטוֹבָה: אמן. הַיּוֹם תִּחַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה: אמן. הַיּוֹם תִּשְׁמַע שַׁוְעָתֵנוּ: אמן. הַיּוֹם תְּקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ: אמן.

כְּהַיּוֹם הַזֶּה תְּבִיאֵנוּ שָׂשִׂים וּשְׂמֵחִים בְּבִנְיַן שָׁלֵם. כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וַהֲבִיאוֹתִים אֶל הַר קָדְשִׁי. וְשִׂמַּחְתִּים בְּבֵית תְּפִלָּתִי. עוֹלוֹתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי. כִּי בֵיתִי בֵּית תְּפִלָּה יִקָּרֵא לְכָל הָעַמִּים: וְנֶאֱמַר וַיְצַוֵּנוּ יְיָ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה לְיִרְאָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לְטוֹב לָנוּ כָּל הַיָּמִים לְחַיּוֹתֵנוּ כְּהַיּוֹם הַזֶּה. וְנֶאֱמַר וּצְדָקָה תִּהְיֶה לָּנוּ כִּי נִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַמִּצְוָה הַזֹּאת לִפְנֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּנוּ: וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם יִהְיֶה לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל עַד הָעוֹלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

There is none like our God: there is none like our Lord: there is none like our King; there is none like our Saviour. Who is like our God? Who is like our Lord? Who is like our King? Who is like our Saviour? We will give thanks unto our God: we will give thanks unto our Lord; we will give thanks unto our King: we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God; blessed be our Lord: blessed be our King: blessed be our Saviour. Thou art our God! Thou art our Lord! Thou art our King! Thou art our Saviour! Thou art he before whom our ancestors burnt incense.

The mixture of the perfume of incense, was composed of balm, onycha, galbanum, frankincense, of each an equal weight, viz. seventy maneh; myrrh, cassia, spikenard and saffron, of each an equal weight, sixteen maneh; costus, twelve manehs; the rhind of an odoriferous tree, three manehs; cinnamon, nine manehs; soap of Carsina, nine kabs; wine of capers, (or kaphreeseen) three seahs, and three kabs; and if caper wine cannot be had, strong white wine was substituted for it: salt of Sodom, the fourth part of a kab; and of an herb called maengleh ashan, (XXX.) a small quantity. Rabbi Nathan saith, also a small quantity of the amber of Jordan. (XXXI.) If honey was mixed with it, it was profane: and if it was deficient in any one of its ingredients, he was accounted worthy of death. Rabban Simeon, the son of Gamliel, saith, that the balm issues from an incision in the tree called balsamum. The soap of Carsina was to refine the onycha, (or cloves) that it might have a handsome appearance: the wine of capers was brought to soak the cloves (or onycha) therein, that it might become hard: (XXXII.) and though mea raglayeen was proper for the purpose, yet was it not used, because it was not decent to bring it into the temple.

The following is the song which the Levites used to say daily in the temple. On the first day of the week, they

אֵין כֵּאלֹהֵינוּ. אֵין כַּאדוֹנֵינוּ. אֵין כְּמַלְכֵּנוּ. אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי כֵאלֹהֵינוּ. מִי כַאדוֹנֵינוּ. מִי כְמַלְכֵּנוּ. מִי כְמוֹשִׁיעֵנוּ: נוֹדֶה לֵאלֹהֵינוּ. נוֹדֶה לַאדוֹנֵינוּ. נוֹדֶה לְמַלְכֵּנוּ. נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ. בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ. בָּרוּךְ מַלְכֵּנוּ. בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ. אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ. אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ. אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים:

פִּטּוּם הַקְּטֹרֶת הַצֳּרִי וְהַצִּפֹּרֶן וְהַחֶלְבְּנָה וְהַלְּבוֹנָה. מִשְׁקַל שִׁבְעִים שִׁבְעִים מָנֶה: מוֹר וּקְצִיעָה שִׁבֹּלֶת נֵרְדְּ וְכַרְכֹּם מִשְׁקַל שִׁשָּׁה עָשָׂר שִׁשָּׁה עָשָׂר מָנֶה: הַקֹּשְׁטְ שְׁנֵים עָשָׂר. וְקִלּוּפָה שְׁלשָׁה. וְקִנָּמוֹן תִּשְׁעָה. בֹּרִית כַּרְשִׁינָה תִּשְׁעָה קַבִּין. יֵין קַפְרִיסִין סְאִין תְּלָתָא וְקַבִּין תְּלָתָא. וְאִם אֵין לוֹ יֵין קַפְרִיסִין מֵבִיא חֲמַר חִוַּרְיָן עַתִּיק: מֶלַח סְדוֹמִית רֹבַע (הַקָּב). מַעֲלֶה עָשָׁן כָּל שֶׁהוּא: רַבִּי נָתָן אוֹמֵר אַף כִּפַּת הַיַּרְדֵּן כָּל שֶׁהוּא וְאִם נָתַן בָּהּ דְּבַשׁ פְּסָלָהּ. אִם חִסֵּר אַחַת מִכָּל סַמָּנֶיהָ חַיָּב מִיתָה: רַבָּן שִׁמְעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר. הַצֳּרִי אֵינוֹ אֶלָּא שְׂרָף הַנּוֹטֵף מֵעֲצֵי הַקְּטָף: בֹּרִית כַּרְשִׁינָה שֶׁשָּׁפִין בָּהּ אֶת הַצִּפֹּרֶן. כְּדֵי שֶׁתְּהֵא נָאָה: יֵין קַפְרִיסִין שֶׁשּׁוֹרִין בּוֹ אֶת הַצִּפֹּרֶן. כְּדֵי שֶׁתְּהֵא עַזָּה: וַהֲלֹא מֵי רַגְלַיִם יָפִין לָהּ אֶלָּא שֶׁאֵין מַכְנִיסִין מֵי רַגְלַיִם בָּעֲזָרָה מִפְּנֵי הַכָּבוֹד:

הַשִּׁיר שֶׁהַלְוִיִּם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ: בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן הָיוּ אוֹמְרִים. לַיְיָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תֵּבֵל וְיוֹשְׁבֵי

said, "the earth and the fullness thereof, are the Lord's: the world, and they that dwell therein." On the second, they said, "great is the Lord, and exceedingly praised in the city of our God, in the mountain of his holiness." On the third, they said, "God standeth in the congregation of the mighty: he judgeth among the judges." On the fourth, they said, "O Lord God: to whom vengeance belongeth, O God! to whom vengeance belongeth, shine forth." On the fifth, they said, "sing aloud unto the God of our strength; and shout unto the God of Jacob." On the sixth, they said, "the Lord reigneth, clothed with majesty; with strength hath the Lord clothed and girt himself: he hath also fixed the unalterable order of the universe." On the sabbath, they said, "a psalm or song for the sabbath-day." A psalm or song for futurity: for the day that is wholly sabbatical, and a life of everlasting rest.

Rabbi Eliezer, and Rabbi Chanina, say, that the wise men promote peace in the world: as it is said, "and all thy children shall be taught of the Lord: and great shall be the peace of thy children. Read not thy children: but thy builders. (XXXIII.) May there be peace within thy wall, and prosperity within thy palaces. For the sake of my brethren and friends, I will now say, peace be within thee. For the sake of the house of the Lord, our God, will I seek thy good. The Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace.

בָּהּ: בַּשֵּׁנִי הָיוּ אוֹמְרִים. גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר קָדְשׁוֹ: בַּשְּׁלִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים. אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: בָּרְבִיעִי הָיוּ אוֹמְרִים. אֵל נְקָמוֹת יְיָ אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ: בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים. הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב בַּשִּׁשִּׁי הָיוּ אוֹמְרִים. יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט: בַּשַּׁבָּת הָיוּ אוֹמְרִים. מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: מִזְמוֹר שִׁיר לֶעָתִיד לָבֹא. לְיוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא. תַּלְמִידֵי חֲכָמִים מַרְבִּים שָׁלוֹם בָּעוֹלָם: שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בָּנַיִךְ לִמּוּדֵי יְיָ וְרַב שְׁלוֹם בָּנָיִךְ: אַל תִּקְרָא בָּנַיִךְ אֶלָּא בּוֹנָיִךְ: שָׁלוֹם רָב לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹל: יְהִי שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ: לְמַעַן אַחַי וְרֵעָי אֲדַבְּרָה נָּא שָׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם. וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ (נ״א וכסא כבודו) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד (נ״א אַחֵר). אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְהֹוָה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

תפלת מנחה.

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבֵי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב נְאֻם יְיָ וַאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אוֹתָם אָמַר יְיָ רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרַי אֲשֶׁר שַׂמְתִּי בְּפִיךָ לֹא יָמוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זַרְעֲךָ וּמִפִּי זֶרַע זַרְעֲךָ אָמַר יְיָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלוֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

פא לַמְנַצֵּחַ עַל־הַגִּתִּית לְאָסָף. הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. שְׂאוּ־זִמְרָה וּתְנוּ־תֹף כִּנּוֹר נָעִים עִם־נָבֶל. תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ. כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. עֵדוּת׀ בִּיהוֹסֵף שָׂמוֹ בְּצֵאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרָיִם שְׂפַת לֹא־יָדַעְתִּי אֶשְׁמָע. הֲסִירוֹתִי מִסֵּבֶל שִׁכְמוֹ כַּפָּיו מִדּוּד תַּעֲבֹרְנָה. בַּצָּרָה קָרָאתָ וָאֲחַלְּצֶךָּ אֶעֶנְךָ בְּסֵתֶר רַעַם אֶבְחָנְךָ עַל־מֵי מְרִיבָה סֶלָה. שְׁמַע עַמִּי וְאָעִידָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי. לֹא־יִהְיֶה בְךָ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נֵכָר. אָנֹכִי׀ יְיָ אֱלֹהֶיךָ הַמַּעַלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם הַרְחֶב־פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ. וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִי. וָאֲשַׁלְּחֵהוּ בִּשְׁרִירוּת לִבָּם יֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם. לוּ עַמִּי שֹׁמֵעַ לִי יִשְׂרָאֵל בִּדְרָכַי יְהַלֵּכוּ. כִּמְעַט אוֹיְבֵיהֶם אַכְנִיעַ וְעַל־צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדִי. מְשַׂנְאֵי יְיָ יְכַחֲשׁוּ־לוֹ וִיהִי עִתָּם לְעוֹלָם. וַיַּאֲכִילֵהוּ מֵחֵלֶב חִטָּה וּמִצּוּר דְּבַשׁ אַשְׂבִּיעֶךָ:

בִּטְחוּ בַיְיָ עֲדֵי עַד כִּי בְּיָהּ יְיָ צוּר עוֹלָמִים. וְיִבְטְחוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ כִּי לֹא עָזַבְתָּ דֹרְשֶׁיךָ יְיָ. יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

אחר מנחה קודם שקיעת החמה הולכים על שפת נהר שיש בו דגים או באר מים חיים ואומרים:

מִי אֵל כָּמוֹךָ נֹשֵׂא עָוֹן וְעֹבֵר עַל פֶּשַׁע לִשְׁאֵרִית נַחֲלָתוֹ לֹא הֶחֱזִיק לָעַד אַפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא. יָשׁוּב יְרַחֲמֵנוּ יִכְבּשׁ עֲוֹנֹתֵינוּ וְתַשְׁלִיךְ בִּמְצֻלוֹת יָם כָּל חַטֹּאתָם. וְכָל חַטֹּאת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל תַּשְׁלִיךְ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לֹא יִזָּכְרוּ וְלֹא יִפָּקְדוּ וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם. תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם:

תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. וּמְקַבְּלִין דֵּין מִן דֵּין וְאָמְרִין קַדִּישׁ בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלָּאָה בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ קַדִּישׁ עַל אַרְעָא עוֹבַד גְּבוּרְתֵּהּ קַדִּישׁ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יְיָ צְבָאוֹת מַלְיָא כָל אַרְעָא זִיו יְקָרֵהּ: וַתִּשָּׂאֵנִי רוּחַ וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: וּנְטָלַתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעֵת בַּתְרַי קָל זִיעַ סַגִּיא דִּמְשַׁבְּחִין וְאָמְרִין בְּרִיךְ יְקָרָא דַיְיָ מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שָׁמְרָה זֹּאת לְעוֹלָם לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךָ וְהָכֵן לְבָבָם אֵלֶיךָ: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלָּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קֹרְאֶיךָ: צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם: בָּרוּךְ אֲדֹנָי יוֹם יוֹם יַעֲמָס לָנוּ הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ: יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: בָּרוּךְ (הוּא) אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ וְהִבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים וְנָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ הוּא יִפְתַּח לִבֵּנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ אַהֲבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם לְמַעַן לֹא נִיגַע לָרִיק וְלֹא נֵלֵד לַבֶּהָלָה: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁנִּשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ בָּעוֹלָם הַזֶּה וְנִזְכֶּה וְנִחְיֶה וְנִרְאֶה וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה לִשְׁנֵי יְמוֹת הַמָּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד וְלֹא יִדֹּם יְיָ אֱלֹהַי לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְטַח בַּייָ וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ:

O King, thy promise of old is infallible! unchangeable is thy name, glorified in thy congregation, and thy word O Lord! endureth forever. O King? when on this day thou hadst finished thy masterwork, then didst thou also deliver thine image from judgment, thy truth endureth forever. O King! Thou hast also promised redemption to thy posterity, deliverance from fearful judgment, this day to go forth against them.

Those that are witnesses and servants to thy Unity, and keep thy laws, O let them be raised and exalted, that thy glory may be magnified, for they are all thy servants O thou Most Holy!

O remember those that seek thee, give them life everlasting, exalt their power, precede them with thy mercy. Remember thy congregation, which thou hast chosen of old. Remember those that willingly follow thee, and are delighted with thy teachings; the tribe which as thine inheritance thou hast redeemed. O remember, hasten on, the day of thy deliverance, that we may enter and bow down in thy holy dwelling, on Zion's mount, wherein thou delightest to dwell.

O find the small flock (Israel) worthy of thy mercy, grant them support internally and externally; let my prayer reach thee in the hour of mercy, O thou Most Holy!

The appointed time to sound the SHOFAR, has arrived; with the ram's horn, in the memory of the selected, instead of him (Isaac) was offered a ram caught in the bushes by its horns. Once the SHOFAR terrified the camp, and caused them to stand far off. O have mercy upon us and in order to justify us, remember the time when the sound of the SHOFAR increased and waxed exceedingly. Thou hast ordained the blowing of the SHOFAR, to those, who, as the dust were not countable; that they may return from evil, and be forgiven on the day of atonement; therefore didst thou say; blow the SHOFAR.

The Lord was gracious to his inheritance, he gave them a delightful portion. He gave them to understand that the study of the rites of offering was more acceptable to him than the offering of a fat bull. Holy art Thou!

The King! he judges nations, with strict justice to his glory! With strictness does he examine their cause, when he rises in judgment, for his throne is established in rectitude. The Almighty is alone sanctified by justice; He the Infinite rises majestically in judgment, to the right cause of his servant. The King! Is merciful even in the

מֶלֶךְ אָמוֹן מַאֲמָרֶיךָ מֵרָחוֹק מֻצָּב. שִׁמְךָ יִתְפָּאַר בַּעֲדָתְךָ יִתְיַצָּב. לְעוֹלָם יְיָ דְּבָרְךָ נִצָּב: מֶלֶךְ בְּכַלּוֹתְךָ הַיּוֹם מַעַשׂ אֻמָּנוּתְךָ. מִדִּין הַצָּלְתָּ מְרֻקָּם בִּתְמוּנָתֶךָ. לְדוֹר וָדוֹר אֱמוּנָתֶךָ: מֶלֶךְ גָּזַרְתָּ כְּמוֹ כֵן לְצֶאֱצָאֵימוֹ כְּהַיּוֹם. עֲבוּר לְהִמָּלֵט מִשְּׂאֵתְךָ אָיוֹם. לְמִשְׁפָּטֶיךָ עָמְדוּ הַיּוֹם:

ק׳ שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת עֵדֶיךָ וְעוֹבְדֶיךָ. נַטְּלֵם וְנַשְּׂאֵם לְהַרְבּוֹת כְּבוֹדֶךָ. כִּי הַכֹּל עֲבָדֶיךָ. קָדוֹשׁ:

זְכוֹר דּוֹרְשֶׁיךָ לִתְהִי לְעוֹדְדֵם. וְהָרֵם קַרְנָם בְּרַחֲמֶיךָ לְהַקְדֵּם. זְכֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם: זְכוֹר הַמְּשׁוּכָה אַחֲרֶיךָ בְּאַהַב לְחַלּוֹתֶךָ. נִסְמֶכֶת בְּשַׁעֲשׁוּעַ דָּת נַחֲלָתֶךָ. גָּאַלְתָּ שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ: זְכוֹר וּמַהֵר יוֹם יֶשְׁעֲךָ לְקָרְבוֹ. בִּדְבִירְךָ לְהִשְׁתַּחֲווֹת וּבְמִשְׁכְּנוֹתֶיךָ לָבֹא הַר צִיּוֹן זֶה שָׁכַנְתָּ בּוֹ:

ק׳ בְּרַחֲמִים יַקֵּר צְעִירֵי הַצֹּאן. רָקַם הַטְרִיפֵם פְּנִימִי וְחִיצוֹן. וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן. קָדוֹשׁ:

שׁוֹפָר זְמַנּוֹ בָּא תְּקוֹעַ בְּעִנְיָנָיו. בְּקֶרֶן אַיִל לְהִזָּכֵר לִבְחוּנָיו. אַחַר נֶאֱחַז בַּסְּבַךְ בְּקַרְנָיו: שׁוֹפָר חָרֵד הַמַּחֲנֶה מֵרָחוֹק לַעֲמוֹד. רַחוּם זָכְרֵהוּ וּלְצִדְקֵנוּ תַּחְמוֹד. הַשּׁוֹפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד: שׁוֹפָר מְכַבַּתְּ בַּכָּכָה לְמִי מָנָה עָפָר. יְשׁוּבוּן מֵאָוֶן בְּכִפּוּר לְהִתְכַּפָּר. תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר:

ק׳ אֵל חָנַן נַחֲלָתוֹ בְּנֹעַם לְהַשְׁפַּר. יִדְעֵם קְרוֹא קָרְבְּנוֹתָיו בְּמִסְפָּר. וְתִיטַב לַייָ מִשּׁוֹר פָּר. קָדוֹשׁ:

מֶלֶךְ יִשְׁפֹּט עַמִּים בְּמֵישָׁרִים לְנַשְּׂאוֹ. צוֹפֶה לְדַקְדֵּק דִּינָם בְּהִתְנַשְּׂאוֹ. כּוֹנֵן לַמִּשְׁפָּט כִּסְאוֹ: מֶלֶךְ כַּבִּיר נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה לְבַדּוֹ. חַי יִגְבַּהּ בַּמִּשְׁפָּט בְּהִתְכַּבְּדוֹ. לַעֲשׂוֹת מִשְׁפַּט עַבְדּוֹ: מֶלֶךְ לְרֹגֶז רַחֵם יִזְכֹּר כְּנָאֲמוֹ.

time of wrath, according to his promise; he is near and justifies his people Israel, that daily proclaims his Unity.

O that thy work and thy glory may become visible to the righteous! Grant them long life under the shadow of thy protection; for thy kingdom is the eternal kingdom, Holy is He!

O call to memory those that confide in thee! Feed them from thy delicious heavenly table! Let their mouth bless the splendor of thy glory! Blessed be the memory of the Just! Remember the princes of the nation, the patriarchs of the world, and deliver thy servants from intentional and unintentional sins! Thy goodness, O God, lasts for ever and ever. O remember the decayed tabernacle in Salem! Hasten, to erect it again, and to sustain it, then shall Zion's mount rejoice, and Jehuda's daughters be full of gladness.

May they be registered to life everlasting, my faithful ones! May they behold thy countenance O God in happiness! May they tarry in the temple of the Eternal! Holy is He!

Once the mighty sound of the Shofar shall be heard; signalizing the approach of eternal joy, and the gathering of those that were lost in the land of Ashur! Then the voice of the trumpet shall be heard on the outlet of the rivers, proclaiming deliverance to Jehuda and Ephraim, and those that were lost in the land of Egypt. With tremendous voice shall the Shofar sound in France and Spain, to sanctify the dispersed; it will prepare the dispersed in all directions to new joys, and they will prostrate themselves upon thy holy mount.

Thy words of consolation are a twofold comfort to me; I shall worship thee yet continually within thine own borders, and especially upon thy holy mount. Holy art Thou!

Holy King and mighty Regent in heaven! hasten, and bring us soon the message of the coming of our redeemer! The Lord reigns, the earth rejoices! Exalted and Allknowing King! Build up thy holy city again, the appointed time has come. The Infinite! He will reign forever!

Thou O Lord wilt guide us into the land of the living, that we may walk there before thee. In the light of the Lord shall we then walk! To him, the Eternal, is the kingdom, Holy is he!

קָרוֹב לְהַצְדִּיק עַם הַמְּיַחֲדִים שְׁמוֹ. עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ:

פ׳ יֵרָאֶה פָּעָלֶךָ וַהֲדָרְךָ לִתְמִימִים. חַיּוֹת בְּצִלְּךָ לְאֹרֶךְ יָמִים. מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים. קָדוֹשׁ:

זְכוֹר מְקַנְּנֶיךָ נַחַת שֻׁלְחָנְךָ לְעָרְכָה. אֵאֱדֹר תְּהִלָּתְךָ בְּפִימוֹ לְהִתְבָּרְכָה. זֵכֶר צַדִּיק לִבְרָכָה: זְכוֹר נְדִיבֵי עַמִּים אֲבוֹת הָעוֹלָם. חֲשׂוֹךְ עֲבָדֶיךָ מִזָּדוֹן וְנֶעְלָם. וְחֶסֶד יְיָ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם: זְכוֹר סֻכַּת שָׁלֵם הַיּוֹשֶׁבֶת בְּדוּדָה. חוּשָׁה לְהָכִין אוֹתָהּ וּלְסַעֲדָהּ. יִשְׂמַח הַר צִיּוֹן תָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה:

פ׳ לְחַיֵּי עוֹלָם יִכָּתְבוּ אֱמוּנָי. יִזְכּוּ לַחֲזוֹת בְּנֹעַם יְיָ. לְזִכָּרוֹן בְּהֵיכַל יְיָ. קָדוֹשׁ:

שׁוֹפָר עֲבָרַת קוֹלוֹ נִשְׁמַע בְּאַשּׁוּר. לְהֵעָטוֹת שִׂמְחַת עוֹלָם בְּקִשּׁוּר. וּבָאוּ הָאֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר: שׁוֹפָר כִּצֵּץ קוֹלוֹ בְּעֶבְרֵי נַהֲרַיִם. חֵרוּת לְהַשְׁמִיעַ יְהוּדָה וְאֶפְרַיִם. וְהַנִּדָּחִים בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם: שׁוֹפָר צָרְפַת וּסְפָרַד יִצְרַח לְהִתְקַדֵּשׁ. נְפוּצִים בְּאַרְבַּע נֶצַח יְחַדֵּשׁ. וְהִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ:

פ׳ אִמְרֵי נְחוּמֶיךָ יְשַׁעַשְׁעוּנִי בְּכִפְלָיִם. סֶלָה לְעַבְדְּךָ בְּכָל גְּבוּלָיִם. בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלָיִם. קָדוֹשׁ:

מֶלֶךְ קָדוֹשׁ שׁוֹכֵן שְׁמֵי עָרֶץ. נַחֵץ מְבַשֵּׂר עֲלוֹת הַפּוֹרֵץ. יְיָ מָלָךְ תָּגֵל הָאָרֶץ: מֶלֶךְ רָם וְנִשָּׂא הַיּוֹדֵעַ וָעֵד. בְּנֵה קִרְיָתְךָ כִּי בָא מוֹעֵד. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: מֶלֶךְ שִׁלְטוֹנְךָ לָעַד בְּכֹל מָשְׁלָם. יַשֵּׁר לִירֵאֶיךָ דֶּרֶךְ לְהוֹעִילָם. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם:

פ׳ תְּנַהֲגֵנוּ בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים לְהִתְהַלְּכָה. בְּאוֹר יְיָ לְכוּ וְנֵלְכָה. וְהָיְתָה לַייָ הַמְּלוּכָה. קָדוֹשׁ:

The enlightener of the earth, to those that dwell therein with his mercy, he reneweth his goodness daily and continually, with the works of his creation. O Lord! how manifold are thy works, in wisdom hast thou made them all; the earth is full of thy possession. The King who alone is exalted, praised, glorified and honored, from that time to eternity. O everlasting God! with thy abundance of mercy, have compassion on us; for thou art the Lord of our strength, the rock of our exaltation, the shield of our salvation, and the tower of our defence. O Lord! who art greatly blessed in knowledge, who prepared and wrought the luminary of the sun to shine forth, and through thy benevolence formed for the honor of thy name; and ordained lights to surround thy strength, and hosts of holiness, who exalt the Almighty continually, declaring the glory of thee, O God! and thy holiness. Be thou blessed, O Lord! our God, for the praise of the works of thy hands, and for the bright luminary which thou hast made to glorify thee. Selah.

Be thou blessed, O our Rock! our King! our Redeemer! the Creator of Holiness, be thy name praised forever. O our King! who formed ministers, all which minister unto thee, standing in the heights of the universe, who cause their voices to be heard with terror together, with words to thee, who art the living God, and everlasting King for ever. They are all lovely, all pure, all mighty, and all performing with terror and fear, the pleasure of their Creator: and all open their mouths in holiness, with purity, with songs, and with psalmody, they bless and praise, glorify and strengthen, sanctify and proclaim, the name of the Almighty King! great, strong, and tremendous, holy is He! and they all receive the yoke of the kingdom of heaven upon them, one from the other; and give power one to the other, to sanctify their Creator with a quiet mind, pure lips, and with holy sweetness, they all answer as one, and say with veneration:

Holy, Holy, Holy, O Lord of Hosts! the whole earth is full of thy glory.

His tent of majesty has He the King erected this day in mercy! He searches all thoughts from the lowly to the highest, the King! Thou hast girt thyself with majesty and victory, O King! and heaven and earth tremble before thee, O mighty King.

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ: הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ אֲדוֹן עֻזֵּנוּ צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵל בָּרוּךְ גְּדוֹל דֵּעָה הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ: מְאוֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֻזּוֹ: פִּנּוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדַּי תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ: תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל־שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל־מְאוֹרֵי־אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה:

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ יוֹצֵר מְשָׁרְתִים וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם: כֻּלָּם אֲהוּבִים כֻּלָּם בְּרוּרִים כֻּלָּם גִּבּוֹרִים וְכֻלָּם עֹשִׂים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה רְצוֹן קוֹנָם וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת־פִּיהֶם בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים:

אֶת־שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא: וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה. וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה. לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת־רוּחַ בְּשָׂפָה בְרוּרָה וּבִנְעִימָה קְדֻשָּׁה כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה:

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

כְּבוֹדוֹ, אֹהֶל כְּהַיּוֹם בְּרַחֲמִים מֶלֶךְ. פ׳ בּוֹחֵן כָּל עֶשְׁתּוֹנוֹת צָעִיר וָרַב מֶלֶךְ. גֵּאוּת וָעוֹז הִתְאַזָּר מֶלֶךְ. דוֹק וְחֶלֶד יֶחֶרְדוּן מֵאֵימַת מֶלֶךְ:

The King! who has moulded the hearts will be gracious. The King! who observes all their actions, will justify them. This day is a memorial before thee, O King! when the SHOFAR is sounding. It is a statute unto Israel to purify them, O King! Thou givest support to those that live in thy fear, O King of kings!

Preserve the remnant of thy princely children! We therefore appear before thee, as our King, O King! We sought thee yesterday already, to supplicate thee, O King! O preserve, we beseech thee, thy mercy to the descendants of him, to whom three mighty ones of the King were sent, accept their prayer for the sake of him for whom the angels of the King wept bitterly. Despise not their entreaties, for the sake of him who lodged in the place where the angels of the King ascended and descended.

O King! redeem them this day from the sentence of strict justice, justify them through thy mercy, and remember them for good only, O King! Hear those that blow the Sound TEKIAH, before thee, O King, to day! (on Sabbath say: hear those that mention the blowing of the Tekiah, as a memorial.) And let mercy prevail in behalf of those that trust in thee, O King!

Incline to the prayer of thy people that supplicate thee, O King! Turn thy countenance to those that bear blessing, and we will bless thee, O living God and King!

The Ophanim, the Hayoth Hakkodesh, with a great rushing sound, lift up their voices over against the Seraphim, and with praises say, blessed be the glory of the Lord from his place.

And the angels shall sing, the cherubs glorify, the seraphim exult in song, and the angels bless the Lord; and the face of every angel, orphan and cherub, also the seraphim; opposite each other they sing praise and say:

Blessed be the glory of the Lord from his residence.

To the blessed God pleasant songs shall be given, to the King the living and ever existing God, psalms shall be said, and praises be heard, for he alone worketh mighty; maketh new things, master of battles, sower of righteousness, raiser up of salvation, creator of medicine, tremendous

הַיּוֹצֵר יַחַד לִבָּם יָחוֹן מֶלֶךְ. וּמֵבִין אֶל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם יַצְדִּיק מֶלֶךְ. זִכָּרוֹן הוּא יוֹם תְּרוּעַת מֶלֶךְ: ח׳ חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא לְזַכּוֹרָם מֶלֶךְ. טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו מַמְלִיךְ כָּל מֶלֶךְ. יִזְכּוֹר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ בְּזִכְרוֹן טוֹב מֶלֶךְ:

כָּלָה אַל תַּעַשׂ לִשְׁאֵרִית בְּנֵי מֶלֶךְ. לָכֵן אָתָנוּ לְךָ מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ. מֵאֶתְמוֹל קִדַּמְנוּךְ לְחַלּוֹתְךָ מֶלֶךְ: ח׳ נָא נְצוֹר חֶסֶד לְנִינֵי שֶׁלָּחוּ לוֹ שְׁלֹשֶׁת אֵילֵי מֶלֶךְ. סְכוּת כָּאֵי כְתַחַן לְמַר בָּכוּ אֶרְאֶלֵּי מֶלֶךְ. עֲנוּתָם כַּל תְּבָזֶה לָלִין בַּמָּקוֹם עָלוּ וְיָרְדוּ בוֹ מַלְאֲכֵי מֶלֶךְ:

פְּדֵם הַיּוֹם מִדִּין גָּמוּר מִלְּחַיְּבֵם מֶלֶךְ. ח׳ צַדְּקֵם בְּרַחֲמִים וּפָקְדֵם לְטוֹבָה מֶלֶךְ. קְשׁוֹב קוֹל תְּקִיעָה מְתוֹקְעֵי (נ״א קְשׁוֹב זִכְרוֹן תְּקִיעָה מִזּוֹכְרֵי וי״א קשוב קול זכירה מזוכרי) לְךָ הַיּוֹם מֶלֶךְ. רַחֲמִים תְּעוֹרֵר לִמְחַכֶּיךָ מֶלֶךְ:

קי״ח שְׁעֵה שַׁוְעַת עַם מְשַׁחֲרֶיךָ מֶלֶךְ. תִּתֵּן בְּתוֹמְכֵי בָּרוּךְ וּנְבָרֶכְךָ אֱלֹהִים חַיִּים וָמֶלֶךְ:

מנהג אשכנז.	מנהג פולין.
וְהָאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים	וְהַחַיּוֹת יְשׁוֹרֵרוּ וּכְרֻבִים יְפָאֵרוּ וּשְׂרָפִים יָרֹנּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרֵכוּ פְּנֵי כָל־חַיָּה וְאוֹפַן וּכְרוּב

לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים:

בָּרוּךְ כְּבוֹד־יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ. לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ. כִּי הוּא לְבַדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בַּעַל מִלְחָמוֹת זוֹרֵעַ צְדָקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ

in praises, Lord of wonders; who reneweth with his goodness daily and constantly the works of the creation, as it is written, to him that made great lights, for his mercy endureth forever. O shine forth a new light on Zion! that we may all speedily behold its light. Blessed art thou, O Lord! the Former of Light.

With great love thou loved us, O Lord our God! and with thy great compassion thou hast abundance of pity on us. O our Father! our King! for the sake of our fathers who trusted in thee, to whom thou didst teach the statutes of life, shalt thou favor and teach us. O our Father, Father of compassion, that compassionateth; have compassion on us we beseech thee, and grant our hearts understanding, that we may comprehend, hear, learn, teach, observe, perform, and establish all the learning of thy law with love; and enlighten our eyes in thy law, and cleave our hearts in thy commandments. O unite our hearts to love and fear thy name, that we may not be abashed for evermore; for in thy holy, great, and tremendous name we trust: we will be glad and rejoice in thy salvation, when thou bringest us with peace from the four corners of the earth, and conductest us with uprightness to our land, for thou art Almighty that workest salvation. Thou hast preferred us from among all people and languages, and put us near unto thy great name, (Selah,) with truth to give praise unto thee, and to be united unto thee with love. Blessed art thou, O Lord! who hast chosen his people Israel with love.

(*An Individual says, O God! the Faithful King!*)

Hear, O Israel! the Lord our God is one God. Blessed be the name of the glory of his kingdom for evermore. And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might, and these words which I command thee this day shall be in thine heart. And thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be as frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and on thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments, which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your

בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: כָּאָמוּר לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: אוֹר חָדָשׁ עַל־צִיּוֹן תָּאִיר וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת:

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ: אָבִינוּ הָאָב הָרַחֲמָן הַמְרַחֵם רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל לִשְׁמֹעַ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת־כָּל־דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה. וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה שְׁמֶךָ וְלֹא־נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ: וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ: כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל־עַם וְלָשׁוֹן וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה: יחיד אומר אל מלך נאמן

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ יְהוָֹה ׀ אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָֹה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־

heart, and with all your soul; that I will give you the rain of your land in its due season; the first rain, and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, thy wine, and thine oil; and I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them. For then the Lord's wrath will be kindled against you, and he will shut up the heavens, that there be no rain, and the land will not yield her fruit, and ye shall perish quickly from off the goodly land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these words in your heart, and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be frontlets between your eyes. And ye shall teach them to your children, speaking of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the doorposts of thy house, and upon thy gates. That your days, and the days of your children may be multiplied in the land which the Lord swore unto your fathers to give them, as the days of heaven upon earth.

And the Lord spoke unto Moses, saying, speak unto the children of Israel, and bid them to make themselves fringes in the borders of their garments, throughout their generations, and that they put upon the fringes of the borders a thread of blue. And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye seek not after the inclinations of your heart, and the delight of your eyes, in the pursuit of which ye have have been led astray. That ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and certain; firm and stable; right and faithful; lovely and dear; desirable and pleasant; reverent and excellent; regular and acceptable; good and beautiful, is this word unto us, for ever and ever. It is true, that the everlasting God is our King; the Rock of Jacob, and Shield of salvation. He endureth from generation to generation, his name also abideth; his throne is established, and his kingdom and truth endure for ever. His words also are living, permanent, faithful and desireable for ever, even

לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְאָהוּב וְחָבִיב וְנֶחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאַדִּיר: וּמְתֻקָּן וּמְקֻבָּל וְטוֹב וְיָפֶה הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵּנוּ צוּר יַעֲקֹב מָגֵן יִשְׁעֵנוּ: לְדוֹר וָדוֹר הוּא קַיָּם וּשְׁמוֹ קַיָּם וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לָעַד קַיֶּמֶת: וּדְבָרָיו חָיִים

unto all ages; as well as those which he hath spoken, concerning our fathers, as those concerning us, our children, our generations, and the generations of the seed of Israel thy servants, both the first and the last. It is all a good and sure word for ever, spoken in truth and faithfulness, and is a statute that shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God! and the God of our fathers; our King, and the King of our fathers; our Redeemer, and the Redeemer of our fathers; our Rock and the Rock of our salvation. Our Redeemer and Deliverer; this is thy name from everlasting; there is no other God besides thee.

Thou, O Lord! hast been the help of our fathers from everlasting: a Shield and a Saviour unto their children after them throughout all generations. Thy throne is in the invisible height of the Universe, and thy judgments and righteousness extended unto the remotest boundaries of the earth. Happy is that man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy law and word in his heart. Verily, thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. Indeed, thou art the first, and thou art the last, and besides thee, we have neither King, Redeemer, nor Saviour. O Lord our God! thou didst redeem us from Egypt, and didst deliver us from the house of bondage. All their first-born didst thou slay, but thy first-born didst thou redeem; thou didst divide the Red Sea, but didst drown the proud; thy beloved people passed through the sea, but the waters covered their enemies, so that not one of them escaped. For this the beloved praise and glorified thee, O God! and the dearly beloved uttered psalms, songs and praises; blessings and thanksgivings unto thee, O King! living and eternal God! high and exalted, great and tremendous; he who casteth down the proud, and exalteth the humble; who delivereth prisoners, redeemeth the meek, and helpeth the poor: and who answereth his people when they supplicate him. Praise be to the most High God, blessed and ever blessed be he—Moses, and the children of Israel, sang a song unto thee with great joy; and they all said:

Who is like unto thee, O Lord! among the mighty? Who is like thee, glorious in holiness, tremendous in praises, working miracles?

Those who were redeemed, sang a new song unto thy great name, upon the sea-shore, they all unanimously, praised, and acknowledged thee, King! and said, the Lord shall reign for ever and ever.

וְקַיָּמִים נֶאֱמָנִים וְנֶחֱמָדִים לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ:

עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דָּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת וֶאֱמוּנָה חֹק וְלֹא יַעֲבֹר: אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ:

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אָרֶץ: אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִּשְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יָשִׂים עַל לִבּוֹ: אֱמֶת אַתָּה הוּא אָדוֹן לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ: כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הָרָגְתָּ וּבְכוֹרְךָ גָּאָלְתָּ וְיַם־סוּף בָּקַעְתָּ וְזֵדִים טִבַּעְתָּ וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ וַיְכַסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתָר: עַל־זֹאת שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים וְרוֹמְמוּ אֵל וְנָתְנוּ יְדִידִים זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם: רָם וְנִשָּׂא גָּדוֹל וְנוֹרָא מַשְׁפִּיל גֵּאִים וּמַגְבִּיהַּ שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דַּלִּים וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְּעָם אֵלָיו. תְּהִלּוֹת לְאֵל עֶלְיוֹן בָּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ. מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְהֹוָה מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא: שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ. יְיָ ׀ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

O thou who art the Rock of Israel, arise and help Israel: and redeem, according to thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of Host! the holy One of Israel is his name. Blessed art thou, O Lord! who hath redeemed Israel.

O Lord! open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord! our God and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, the great God! powerful and tremendous, the most high God! bountifully dispensing benefits, the Creator of all things; who remembering the piety of the fathers, will send a Redeemer to their posterity for his name's sake in love.

Remember us, unto life, O King! thou who delighteth in life, and write us in the book of life for thy sake, O God of life. O King, thou art our Supporter, Saviour, and Protector. Blessed art thou, O Lord! the shield of Abraham.

Thou, O Lord! art for ever powerful; thou restorest life to the dead, and art mighty to save.

Sustaining by thy benevolence the living, and by thine abundant mercies animating the dead; supporting those that fall, healing the sick, setting at liberty those that are in bonds; and performeth thy faithful words unto those that sleep in the dust. Who is like unto thee, O Lord! most mighty? or who may be compared with thee? the King who killeth and again restoreth life, and causeth salvation to flourish.

Who is like unto thee, O merciful Father! who in mercy remembereth thy creatures to life.

Thou art also faithful to revive the dead. Blessed art thou, O Lord, who reviveth the dead.

Thou art holy, and holy is thy name, and the saints praise thee daily. Selah.

And therefore extend thy fear, O Lord, our God! over all thy works, and thy dread over all thou hast created: that all thy works may fear thee, and all creatures bow down before thee; so that they may all form one band, to perform thy will with an upright heart; and be all convinced, as we are, O Lord, our God! that dominion appertaineth unto thee, that strength is in thy hand, might in thy right hand, and that thy name is tremendous over all thou hast created.

צוּר יִשְׂרָאֵל קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל: (גֹּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל). בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל:

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לַחַיִּים. מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים. לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

And therefore, O Lord! grant honor unto thy people; applause unto those who fear thee; a pleasing hope unto those who seek thee; and confidence unto those who wait for thee: joy unto thy land, gladness unto thy city, a revival of the kingdom of thy servant David, and an ordination of renewed splendour to the son of Jesse thine anointed, speedily in our days.

And then the righteous will see it, and rejoice; the upright be glad, and the saints exult in song; but iniquity will be dumb, and all manner of wickedness vanish as smoke; when thou shalt remove the dominion of wickedness from the earth.

Then, O Lord! thou alone shalt reign over all thy works in mount Zion, the residence of thy glory; and in Jerusalem, the city of thy sanctuary; as it is written in thy holy word, the Lord reigneth for ever, even thy God, O Zion! from generation to generation. Hallelujah.

Thou art holy, and thy name is tremendous; and besides thee there is no God; as it is written, and the Lord of Hosts shall be exalted in judgment; and the holy God shall be sanctified through righteousness. Blessed art thou, O Lord! holy King!

Thou selectest us from all other people, thou didst love us, and was favourable unto us, and exalted us above all other nations, and thou sanctified us with thy commandments; and brought us near, O our King! unto thy service: and by thy great and holy name thou called unto us.

And with love, hast thou given us, O Lord, our God! this day of memorial, being the day of sounding the trumpet, a holy convocation, in commemoration of the departure from Egypt.

Our God, and the God of our fathers, shall cause our prayers to ascend, and come, approach, be seen, accepted, heard, and be thought on; and be remembered in rememberance of us, and in remembrance of our fathers, in remembrance of thine anointed Messiah, the son of David thy servant, and in remembrance of Jerusalem, thy holy city, and in commemoration of all thy people, the house of Israel, before thee, to a good issue; with favour, with grace, with compassion, and with a happy and peaceable life. On this day of memorial. Remember us thereon, O Lord, our God, for good! and think on us with a blessing, and save us, for unto thee our eyes are fixed; for thou O God! art a merciful and gracious King.

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ. וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. יוֹם תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ. וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ. לִפְלֵטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. חוּס וְחָנֵּנוּ. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

Our God, and the God of our ancestors reign thou over the whole world in thy glory; and in thy majesty be exalted over the whole earth, and shine forth in the excellence of thy supreme power over all the inhabitants of the terrestrial world; and may everything which hath been made, be sensible that thou hast made it; and everything formed, understand that thou hast formed it; and all who have breath in their nostrils declare, that the Lord God of Israel reigneth, and by his supreme power ruleth over all. O sanctify us with thy commandments, and let thy law be our portion. O satisfy us with thy goodness; rejoice our souls with thy salvation; and purify our hearts to worship thee in truth; for thou, O Lord! art truth, and thy promise is true and permanent forever. Blessed art thou, O Lord! King of the whole earth, who sanctifieth Israel, and the day of memorial.

Graciously accept, O Lord, our God! thy people Israel and have regard unto their prayers. Restore the service to the inner part of thy house: and accept of the burnt-offerings of Israel, and their prayers with love and favor. And may the service of Israel thy people be ever pleasing to thee.

O that our eyes may behold thy return to Zion with mercy. Blessed art thou, O Lord! who restoreth his Divine presence unto Zion.

We reverentially acknowledge that thou art the Lord our God, and the God of our fathers for evermore; thou art our strength, the support of our life, and the shield of our salvation; from generation to generation will we render thanks unto thee, and relate thy praise, for our lives are ever in thy hand, and our souls always depending on thy care: thy miraculous providence, which we daily experience; and for thy wonders, and thy goodness, which are at all times, evening, morning, and at noon, exercised over us. Thou art good, for thy mercies never fail; thou art merciful, for thy loving kindnesses are without end; wherefore we put our trust in thee,

And for all these mercies, may thy name, O our King! be continually praised, and exalted for ever and ever.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ. וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ וְיָבִין כָּל יָצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה: קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ כֵּן תְּחַיֵּינוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ. בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

And vouchsafe to inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And all the living shall for ever give thanks unto thee, and in truth praise thy name. O Omnipotent! our salvation and help. Blessed art thou, O Lord! for goodness is thy name, and unto thee it is proper to give thanks.

Our God, and the God of our ancestors, bless us with that threefold blessing mentioned in the law, written by the hands of thy servant Moses, and pronounced by Aaron, and his sons the priests, on thy sanctified people, saying, "The LORD bless and preserve thee! The LORD let his countenance shine upon thee, and be gracious unto thee! The LORD turn his countenance toward thee, and give thee peace.

O grant peace, happiness, and blessing, grace, favor and mercy unto us, and all thy people Israel; bless us, even all of us together, O our Father! with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance hast thou given us, O Lord, our God, the law of life, benevolent love, righteousness, blessing, mercy, love and peace; and may it please thee to bless thy people Israel at all times with thy peace. Blessed art thou, O Lord! who blesseth thy people Israel with peace.

In the book of life, blessing, peace, and honest sustenance; may we, and all thy people, the house of Israel be remembered, and written before thee, to a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord! who maketh peace.

O my God, be pleased to guard my tongue from evil, and my tongue from uttering deceit. And be thou silent O my soul, to those who curse me; and grant that my soul may be humble as the dust to every one. Open my heart to receive thy law, that my soul may produce thy commandments. Speedily, I beseech thee, frustrate the devices, and destroy the machinations of all those who imagine evil against me. O grant it for thy name; grant it for thy right hand; grant it for thy holiness; grant it for thy law; that thy beloved may be delivered. O save me with thy right hand and answer me. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable in thy presence, O Lord, who art my Rock and Redeemer. May he who maketh peace in his high heavens, grant peace unto us, and all Israel, and say ye Amen. Let it be acceptable before thee, O Lord, our God! and the God of our fathers, that the holy temple may speedily be rebuilt in our days; and let our portion be in thy law.

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ.

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ:

ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות.
וערבה ליי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות.

O Lord! open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord! our God and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, the great God! powerful and tremendous, the most high God! bountifully dispensing benefits, the Creator of all things; who remembering the piety of the fathers, will send a Redeemer to their posterity for his name's sake in love.

According to the institution of the wise and intelligent, and their instructive knowledge, I will open my mouth with prayer and supplication, to implore and intreat the presence of the supreme King of kings, and Lord of lords.

With a doleful and afflicted heart, I am come to supplicate thee, to implore mercy, as the beggar at the door; O suffer thy tender mercy to prevail, and judge not according to strict justice: O Lord! open thou my lips; for there is no expression on my mouth, nor word on my tongue; behold, O Lord! thou knowest all. From the depth of my heart I entreat thee; that I may ever take refuge under the covert of thy wings. Trembling, fear and dread, doth seize me, when, with a submissive soul, I supplicate the presence of him who is tremendous. In eloquence and knowledge, I am greatly deficient, I therefore am terrified and afraid. I am weary of sighing, dreading how to stand in thy presence, as I have no good works to render me pure in thy sight. I am sent by the congregation of thy people, to supplicate thee; O prepare their hearts, and incline thine ear. What am I? What is my life? A worm! an insect! deficient in knowledge and understanding. O depend on the doctrine inculcated in the book of wisdom, "a calm address turneth away wrath." O thou, who art my strength, I hope in thee for support; O may thy first expression enlighten me, and inform me; that thou hast pardoned. O justify and strengthen me, and grant me power; for thou art my merciful God, in whom I confide. Thy congregation stand to implore thy pardon; may thy tender mercy compassionate and spare them. They pour out their hearts as water in thy presence; O mayest thou hear them from thy most exalted heavenly throne. O strengthen thy people, who art feeble, and send them help and cure. May they comprehend thy words, and perform them, for the word of God is pure.

תפלה לשליח צבור׃

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה׃

מִסּוֹד חֲכָמִים וּנְבוֹנִים. וּמִלֶּמֶד דַּעַת מְבִינִים. אֶפְתְּחָה פִי בִּתְפִלָּה וּבְתַחֲנוּנִים׃ לְחַלּוֹת וּלְחַנֵּן פְּנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים וַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים.

חזן אָתִיתִי לְחַנְּנָךְ בְּלֵב קָרוּעַ וּמוּרְתָּח. בַּקֵּשׁ רַחֲמִים כְּעָנִי בַּפֶּתַח. גַּלְגֵּל רַחֲמֶיךָ וְדִין אַל תִּמְתַּח. אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח׃ דָּבָר אֵין בְּפִי וּבִלְשׁוֹנִי מִלָּה׃ הֵן יְיָ יָדַעְתָּ כֻלָּהּ. וּמִמַּעֲמַקֵּי הַלֵּב לְפָנֶיךָ אוֹחִילָה. אֶחֱסֶה בְסֵתֶר כְּנָפֶיךָ סֶלָה׃ זַלְעָפָה וּפַלָּצוּת אֲחָזוּנִי בְּמוֹרָא. חַלּוֹת פְּנֵי נוֹרָא בְּנֶפֶשׁ יְקָרָה. טוּב טַעַם וָדַעַת קָטַנְתִּי לַחֲסֵרָה. עַל כֵּן זָחַלְתִּי וָאִירָא׃ יָגַעְתִּי בְּאַנְחָתִי אֵיךְ לַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ. כִּי אֵין מַעֲשִׂים לִזְכּוֹת בְּעֵינֶיךָ. לְחַלּוֹתְךָ שְׁלָחוּנִי מַקְהֵלוֹת הֲמוֹנֶךָ. תָּכִין לִבָּם תַּקְשִׁיב אָזְנֶךָ׃ מָה אֲנִי וּמֶה חַיַּי תּוֹלֵעָה וְרִמָּה. נִבְעַר מִדַּעַת וּבְאֶפֶס מְזִמָּה. סָמַכְתִּי יְתֵדוֹתַי בְּסֵפֶר הַחָכְמָה. מַעֲנֶה רַךְ יָשִׁיב חֵמָה׃ עֻזִּי אֵלֶיךָ אֶשְׁמֹרָה לְסַעֲדִי. פֶּתַח דְּבָרֶיךָ הָאֵר לְהַגִּידִי. צַדְּקֵנִי וְאַמְּצֵנִי וְתֵן לָאֵל יָדִי. כִּי אַתָּה מִשְׂגַּבִּי אֱלֹהֵי חַסְדִּי׃ קְהָלֶיךָ עוֹמְדִים לְבַקֵּשׁ מְחִילָתֶךָ. רַחֲמֶיךָ יִכְמְרוּ לְרַחֵם בְּחֶמְלָתֶךָ. שׁוֹפְכִים לֵב כַּמַּיִם לְעֻמָּתֶךָ. וְאַתָּה תִּשְׁמַע הַשָּׁמַיִם מְכוֹן שִׁבְתֶּךָ׃ תְּחַזֵּק לְעַמְּךָ יָדָם הָרָפָה. שְׁלַח מֵאִתְּךָ עֵזֶר וּתְרוּפָה. נוֹאֲמֶיךָ יַשִּׂיגוּ לְחַזֵּק וּלְהַקְפָּה. כָּל אִמְרַת אֱלוֹהַּ צְרוּפָה׃

Thy word is pure, thy testimonies are just; O be not strictly exact with those who come to supplicate thee in judgment; when thou drawest nigh to investigate every hidden sin, O justify the cause of thy poor people in judgment. Lo! thou didst build thy world in mercy; and thou O most merciful, inclinest towards mercy; O cause the merits to preponderate, establish thy mighty power, and be gracious to the posterity of him thou didst bring forth from Chaldee. Before we call answer thou us with mercy: and when thou this day visitest thy creatures to remember their actions, and command thine angels to encamp round about us, O cause thy beneficence to prevail in our favour; cleanse us from iniquity, and cause our transgressions to pass by; exalt thy power in favour of those who sincerely hope in thee, and grant them juvenile vigour and alertness. O remember the deeds of the Oriental, (Abraham); may his righteousness and rectitude plead for us, and the mouth of the accuser be dumb; for he (Abraham) revered thee: he acknowledged thy unity, and was active in the performance of thy precepts, to honour and glorify thee. He was found perfect in all his trials; this day he received the joyful promise of having a son, for which he hastened to render thanks and praise to his merciful God; merciful that he visited his virtuous wife (Sarah).

We have ever depended on him, and he answered us wonderfully; may he accept our supplications as burnt-offerings; may he shield and deliver us from sore diseases. O may the Lord of Hosts shield us quickly.

Remember us, unto life, O King! thou, who delighteth in life, and write us in the book of life for thy sake, O God of life. O King, thou art our Supporter, Saviour, and Protector. Blessed art thou, O Lord! the Shield of Abraham.

Thou, O Lord! art for ever powerful; thou restorest life to the dead, and art mighty to save.

Sustaining by thy benevolence the living, and by thine abundant mercies animating the dead; supporting those that fall, healing the sick, setting at liberty those that are in bonds; and performeth thy faithful words unto those that sleep in the dust. Who is like unto thee, O Lord! most mighty? or who may be compared with thee? the King who killeth and again restoreth life, and causeth salvation to flourish.

Thy work is perfect, O thou who art mighty in counsel. We seek thy presence, may we experience thy righteous-

ק׳ אִמְרָתְךָ צְרוּפָה וְעֵדוֹתֶיךָ צֶדֶק. בָּאֵי עָדֶיךָ בְּרִיב אַל תַּדְקְדֵק. גִּשְׁתְּךָ לְחַפֵּשׂ כָּל תַּעֲלוּם וָבֶדֶק. דִּין עֲנִיֶּיךָ בְּמִשְׁפַּט הַצֶּדֶק: הֵן עוֹלָמְךָ בָּנִיתָ בְּחֶסֶד. וְרַב חֶסֶד מַטֶּה כְּלַפֵּי חֶסֶד. זְכִיּוֹת הַכְרַע וְעֻזְּךָ תְּיַסֵּד. חֵן עַל נִינֵי מוֹצָא מְכֻשָּׂד: טֶרֶם נִקְרָא אַתָּה תַעֲנֶה. יִמָּצֵא לָנוּ חֶסֶד בְּמַעֲנֶה. כְּפָקְדְךָ הַיּוֹם יְצוּרֶיךָ לְהִמָּנֶה. לָנוּ מַלְאָכֶיךָ סָבִיב יַחֲנֶה: מִדַּת טוּבְךָ עָלֵינוּ הַגְבֵּה. נַקֵּנוּ מֵעָוֹן וּפְשָׁעֵנוּ הַעֲבֵר. שַׂגֵּב כּוֹרֵעַ לִמְקַוֶּיךָ בְּסֵבֶר. עֹז חֲלִיפַת כֹּחַ וַעֲלִיַּת אֵבֶר פְּעֻלַּת אֶזְרָחִי לְפָנֶיךָ לְהִזָּכֵר. צִדְקוֹ יָלִיץ כֹּשֶׁר וּמַכְטִין יְסַבֵּר. קִבֵּל מוֹרָאֲךָ יְחוּדְךָ לְהַבֵּר. רָץ בְּפִקּוּדֶיךָ לְיַשֵּׁר וּלְיַקֵּר: שָׁלֵם נִמְצָא בְּכָל אֲשֶׁר נִפְקָד. שַׁעֲשַׁע כְּהַיּוֹם בְּחֶנֶט מְפֻקָּד: ח׳ תְּהִלָּה וָעֹז לִמְרַחֲמוֹ שָׁקַד. תַּמָּתוֹ בְּעֵת אֲשֶׁר פָּקַד:

ק׳ בּוֹ שׁוֹעַנְנוּ מֵעוֹלָם וַיַּעֲנֵנוּ נוֹרָאוֹת. בִּרְצוּ חִנּוּנֵנוּ קַבֵּל בְּהַעֲלָאוֹת. חזן יְחַלְּצֵנוּ בְּמָגִנּוּ מִתַּחֲלוּאֵי תוֹצָאוֹת. כְּצִפֳּרִים עָפוֹת כֵּן יָגֵן יְיָ צְבָאוֹת:

זָכְרֵנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

ק׳ תָּמִים פָּעָלְךָ גְּדוֹל הָעֵצָה. שִׁחַרְנוּ פָּנֶיךָ וְצִדְקָתְךָ נִמְצָא. רַחֵץ טַנְּפֵנוּ וְחַטֵּם שִׁמְצָה. קַבֵּל אֶנֶק וּגְדוֹר

ness; O cleanse us from impurity, annihilate our shame, accept our cry, and repair our breach. The sheep for sacrifice are cut off from the fold, even the bulls and lambs for peace-offerings and burnt-offerings; we therefore will arrange our lips in prayer. O may our supplications be as acceptable as the incense, and mixed meat-offering. If the path of rectitude hath been perverted by our behaviour, and we have been lax in the performance of the law thou hast sent us; O remember the arrangement of the altar, that was prepared by Abraham, when he drew the knife (to slay his son Isaac). As the father and son went together to Mount Moriah, to prepare the offering, in obedience to thy command; so preserve thou their offspring, and let thy tender mercy be moved by the memorial of thy oath. When thou dost sit this day to judge the nations, be thou filled with mercy towards their descendants; enlighten our judgment as the noon-day that we may not depart ashamed; O prepare the vine (Israel), thou hast planted, to enjoy everlasting life. For the merit of him [Isaac] who was bound: hear from heaven the needy among mankind, who call on thee in distress; O inscribe our names in thy book of life, and hearken to the speech of our lips, as when Isaac entreated.

Our lips declare his [our ancestor Isaac's] praise, for in his righteousness we live; may he justify us in mercy, and be our support: O revive us again, as in former days; thou, O Eternal! didst revive us twice; O raise us the third time, and grant us eternal life.

Who is like unto thee, O merciful Father! who in mercy remembereth his creatures to life?

Thou art also faithful to revive the dead. Blessed art thou, O Lord! who reviveth the dead.

I have been sent on a mission, by an inestimable congregation, who are strict, and acknowledge thy unity with reverence: I have poured out my speech, to entreat thee. O Lord! hearken to my voice, I entreat thee. Thou who speaketh righteousness, art gracious and favourable, mayest thou be found a refuge and a covert to those who seek thee; and though the sentence of thy judgment should be severe against thy creatures, yet let judgment be far from thee. May the regular sound of the Thekiah be acceptable unto thee; confuse our accuser, and strengthen our advocates; may thine eyes view the rectitude of her who was barren, [Sarah] and those who were as the hewn rocks. O remember the righteousness of the perfect man [Jacob]

פִּרְצָה: צֹאן לָטֶבַח גָּזַר מִמִּכְלָה. פָּרִים וּכְבָשִׂים לִשְׁלָמִים וְעֹלָה. עֲרִיכַת שָׂפָה נַעֲרוֹךְ בִּתְפִלָּה. שִׂיחֵנוּ יְשֻׁפַּר כְּהַקְטֵר וּבְלוּלָה: נְתִיב יֹשֶׁר אִם נֶעֱקַל בְּלֶכֶת. מִשְׁלַחְתְּךָ לַעֲזוֹב לְהִתְרַפּוֹת בִּמְלֶאכֶת. לְנֶגְדְּךָ יִפָּקֵד מִזְבֵּחַ מַעֲרֶכֶת. כְּמַאֲכֶלֶת הַמַּאֲכִילָה מֵאָז נֶעֱרֶכֶת: יַחַד אָב וּבֵן בְּלֶכְתָּם לְהַר מוֹר. טֶבַח לְהָכֵן מִפְּקֻדָּךְ לִשְׁמוֹר. חִנּוּכָם נְצוֹר רַחֲמִים לִכְמוֹר. זֵכֶר שְׁבוּעָה כִּקְטֹרֶת לִתְמוֹר: וּבְשִׁבְתְּךָ הַיּוֹם לָדִין עַמִּים. הִמָּלֵא עַל צֶאֱצָאֵימוֹ רַחֲמִים. דִּינֵנוּ הַזְהֵר וְלֹא נֵצֵא לִכְלָמִים. גֶּפֶן נְטִיעָתְךָ תָּכִין לְאֹרֶךְ יָמִים: בִּזְכוּת נֶעֱקַד הַקְשִׁיבָה מְשַׂחֵק. אֶבְיוֹנֵי אָדָם קוֹרְאֶיךָ מְדַחֵק. ח׳ שְׁמֵנוּ עַל סִפְרְךָ לְחַיִּים יוּחַק. וְנִיב שְׂפָתֵינוּ הַקְשֵׁב כְּוַיֶּעְתַּר יִצְחָק:

ק׳ שְׂפָתֵינוּ מְרוּבְבוֹת עֹז וּבְצִדְקָתוֹ נִחְיֶה. בְּרַחֲמִים יְצַדְּקֵנוּ וְרָצֵנוּ יִהְיֶה. ח׳ יְחַיֵּנוּ כְּקֶדֶם מִיּוֹמַיִם אֶהְיֶה. בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי יְקִמֵנוּ וְנִחְיֶה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

ח׳ שְׁלַחְתִּי בְּמַלְאֲכוּת סֶגֶל חֲבוּרָה. שׁוֹמְרֵי אֱמוּנָתְךָ וּמְיַחֲדֶיךָ בְּמוֹרָא. שָׁפַכְתִּי שִׂיחַ לְבַקֵּשׁ עֲתִירָה: שְׁמַע יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא:

ק׳ מְדַבֵּר בִּצְדָקָה חוֹנֵן וּמִתְרַצָּה. מַחְסֶה וּמִסְתּוֹר לְדוֹרְשֶׁיךָ הִמָּצֵא. מֶתַח דִּינְךָ אִם בְּיִצּוּרִים תְּמַצֵּה. מִלְּפָנֶיךָ מִשְׁפָּטִי יֵצֵא: עֵרֶךְ תְּקִיעָתֵנוּ שְׁעֵה בְּבֵרוּרִים. עַרְבֵּב קַטֵּגוֹר וְאַמֵּץ סַנֵּגוֹרִים. עֲקֶרֶת בַּיִת וַחֲצוּבַת צוּרִים. עֵינֶיךָ תֶּחֱזֶינָה מֵישָׁרִים: וְיִזָּכֵר לְפָנֶיךָ צִדְקַת הַתָּם. וְעֵר אֹהָלֶיךָ וּבְכִסְאֲךָ נֶחְתָּם. וְחַלְּצֵנִי מִפֶּשַׁע

who dwelt in thy tents, and is engraven on thy throne; and deliver me from iniquity and trangression; let them not have dominion over me; I shall then be upright. O thou, who ruleth with mercy, and remembereth thy covenant, clear us from secret sins, and purify us; lead us in thy truth, and grant us a good end, this day, O thou who pardoneth iniquity, and passeth by transgression to the residue of thy heritage; when thou seatest thyself on thy terrible and tremendous seat of justice, to judge all the creatures of the earth, grant us redemption in thy mercy, for in thee, O God! we boast all the day long. In thy compassion remove our evil imagination; be gracious unto us, and hide us in the covert of thy wings; accept our repentance, and extend thy pardon; feed the flock of thy heritage, thy people, with thy crook; instruct us in thy ways, that we may continue in thy paths, and preserve thy precepts of rectitude, in our hearts: may thy tender mercy be moved with desire, to pardon us, for we know that we have sinned, and there is none to intercede for us. Command thy salvation for thy beloved congregation, (Israel) that thirsteth, and longeth for thy mercy; O look, and behold she is exceeding sorrowful; but thy righteousness is exalted, as the mighty mountains; thy judgments profound as the vast abyss. O be delighted with our prayer, and with our sounding the Theruah cleanse us of our sins, and free us from our errors; destroy, and cut off the crown of the head of our accuser (Satan); be gracious unto us, O Lord! be gracious unto us, for our soul trusteth in thee. Draw us nigh unto thy salvation, on this New Year's Day; gather our dispersed to my resting city (Jerusalem), then shall mine enemies see that my praise is from thee: I earnestly hoped in the Eternal! he is my continual hope.

Thou art our God. In heaven and earth. Mighty and powerful. His standard is supported by many thousands. He spoke, and it was. He commanded, and all was created. His memorial is eternal. He liveth eternally. He is pure of sight. He dwelleth in secret. His crown is salvation. His garment is righteousness. His robe is jealousy. He is girded with just vengeance. In his privacy is rectitude. His counsel is faithfulness. His work is in truth. He is righteous and just. He is near to those who call on him in truth. He is high and exalted: he dwelleth above the skies: he hangeth the earth on a vacuum. The living and eternal is most tremendous, most exalted, and most holy.

וּמְעוֹן נִכְתָּם. וְאַל יִמְשְׁלוּ בִי אָז אֵיתָם: נוֹהֵג כְּחֶסֶד זוֹכֵר הַבְּרִית. נַקֵּנוּ מִנִּסְתָּרוֹת וּנְזַכֶּה כְּבוֹרִית. נְחֵנוּ בַּאֲמִתְּךָ וּתְנֵנוּ לְאַחֲרִית. נוֹשֵׂא עָוֹן וְעוֹבֵר עַל פֶּשַׁע לִשְׁאֵרִית: כְּהִנָּשְׂאֲךָ לְכִסֵּא נוֹרָא וְאָיוֹם. כְּרוֹאֵי חֶלֶד לְהִשָּׁפֵט כְּהַיּוֹם כְּרַחֲמֶיךָ עָלֵינוּ הַמְצִיאֵנוּ פִּדְיוֹם. בֵּאלֹהִים הִלַּלְנוּ כָּל הַיּוֹם: רֹעַ יִצְרֵנוּ הָסֵר בְּחֶמְלָתֶךָ. רְצֵנוּ וְסוֹכְכֵנוּ בְּמַחַס אֶבְרָתֶךָ. רְצֵה תְשׁוּבָתֵנוּ וְהַרְבֵּה מְחִילָתֶךָ. רְעֵה עַמְּךָ בְּשִׁבְטְךָ צֹאן נַחֲלָתֶךָ: יְדַעְנוּ דְרָכֶיךָ וְאָרְחוֹתֶיךָ לִתְמוֹד. יֹשֶׁר פִּקּוּדֶיךָ בְּלִבֵּנוּ לִצְמוֹד. יִכְמְרוּ רַחֲמֶיךָ סְלִיחָתֵנוּ לַחְמוֹד. יָדַעְנוּ כִּי חָטָאנוּ וְאֵין מִי יַעֲמוֹד: צַוֵּה יְשׁוּעָתְךָ לְרַעְיָתְךָ הָאֲהוּבָה. צָמְאָה לְחַסְדְּךָ כְּמֵהָה וּתְאֵבָה. צְפֵה וְהַבֵּט כִּי מְאֹד נִכְאָבָה. צִדְקָתְךָ כְּהַרְרֵי אֵל מִשְׁפָּטֶיךָ תְּהוֹם רַבָּה: חֲפוֹץ בְּהֶגְיוֹנֵנוּ וּבְקוֹל תְּרוּעָתֵנוּ. חֲטָאֵינוּ הַלְבֵּן וְהַפְקֵר שְׁגָגֵנוּ. חַבֵּל וְהַצְמֵת קָדְקֹד מַשְׂטִינֵנוּ. חָנֵּנוּ אֱלֹהִים חָנֵּנוּ כִּי בְךָ חָסְיָה נַפְשֵׁנוּ. קָרְבֵנוּ לְיִשְׁעֲךָ בְּזֶה רֹאשׁ שְׁנָתִי. קַבֵּץ נְפוּצוֹתֵינוּ לְמַרְבֵּץ קִרְיָתִי. חזן קָמִים יֶחֱזוּ כִּי מֵאִתְּךָ תְּהִלָּתִי. קַוֵּה קִוִּיתִי אֲדֹנָי תּוֹחַלְתִּי:

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ. בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ: גִּבּוֹר וְנַעֲרָץ. דָּגוּל מֵרְבָבָה: הוּא שָׂח וַיֶּהִי. וְצִוָּה וְנִבְרָאוּ: זִכְרוֹ לָנֶצַח. חַי עוֹלָמִים: טְהוֹר עֵינַיִם. יוֹשֵׁב סֵתֶר. כִּתְרוֹ יְשׁוּעָה. לְבוּשׁוֹ צְדָקָה: מַעֲטֵהוּ קִנְאָה. נֶאְפַּד נְקָמָה: סִתְרוֹ יֹשֶׁר. עֲצָתוֹ אֱמוּנָה: פְּעֻלָּתוֹ אֱמֶת. צַדִּיק וְיָשָׁר: קָרוֹב לְקוֹרְאָיו בֶּאֱמֶת. רָם וּמִתְנַשֵּׂא: שׁוֹכֵן שְׁחָקִים. תּוֹלֶה אֶרֶץ עַל בְּלִימָה: חַי וְקַיָּם נוֹרָא וּמָרוֹם וְקָדוֹשׁ:

His name is glorified by his peculiar congregation [Israel]; and mightily praised by the holy angels, and in his temple all declare the glory of the most Holy!

They who observe his precepts, will yet return to their strong hold, (Jerusalem); they who revere him, are continually occupied with his pure and excellent law; and the Lord gave ear, and heard it, and it was written in the book of rememberance of the most Holy!

Exercise pious actions, that the covenant may not be broken; your cry will then be heard by him who spread out the heavens as a canopy; it will be more acceptable to the Lord, than the offering of a young bull, for thou art the most Holy.

Exalt the tribes (Israel) who call upon thee, and cause them to have dominion; cut down the branches of thine enemies, and cast them away, then shall the kingdom and dominion be the Lord's, who is the most Holy!

He will cause our outcasts to return from afar, to his holy mount, and there will he continually glorify him in his holy temple, because he hath remembered his holy promise, for he is the most Holy!

Praise be the name of the most High! who is a strong hold; he will give victory and everlasting power to his king [Messiah]; in that day the great trumpet will be sounded, for he is the most Holy!

All that inhabit the world, and that dwell on the earth, shall continually say, the Lord hath wrought great things in the earth; and the Lord shall be King over all the earth; for he is Holy!

ON SUNDAY.

Praised be the name of the most High! who is a strong hold; he will give victory and everlasting power to his king [Messiah]; in that day the great trumpet will be sounded, for he is the most Holy!

And that inhabit the world, and that dwell on the earth, will then continually say, the Lord hath wrought great things in the earth; and the Lord will be king over all the earth, for he is the most Holy!

They who are burthened with thy commandments [Israel] blow and shout with the Shofar, to perform thy command, according to the declared statute. Blow the Shofar on the New Moon. O pass by their transgression

כיום א' אומרים שבח מגדל הכתוב למטה.

חו"ק שְׁמוֹ מְפָאֲרִים עֲדַת חֶבְלוֹ: וְנַעֲרָץ בְּאֶרְאֶלֵּי קֹדֶשׁ הִלּוּלוֹ. וּבְהֵיכָלוֹ כָּבוֹד אוֹמֵר כֻּלּוֹ. קָדוֹשׁ:

חו"ק שׁוֹמְרֵי מִצְוֹתָיו עוֹד יְשׁוּבוּן לְבִצָּרוֹן. נִדְבָּרִים יִרְאָיו בְּהַכְשֵׁר וְיִתְרוֹן. וַיַּקְשֵׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן. קָדוֹשׁ:

חו"ק שַׁפְּרוּ מַעֲשֵׂיכֶם וּבְרִית לֹא תוּפַר. נַאֲקַתְכֶם יַאֲזִין שְׁחָקִים שֶׁפֶר. וְתִיטַב לַיְיָ מִשּׁוֹר פָּר. קָדוֹשׁ:

חו"ק שִׁבְטֵי מְקוֹרְאֶיךָ עֲלֵה וְהַמְשֵׁל. נְטִישׁוֹת צָרִים בְּהַתִּיךְ לְנַשֵּׁל. כִּי לַיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל. קָדוֹשׁ:

חו"ק שְׁבוּתֵנוּ מִמֶּרְחָק עֲלוֹת לְהַר קָדְשׁוֹ. וּנְפָאֲרֶנּוּ תָּמִיד בִּדְבִיר מִקְדָּשׁוֹ. כִּי זָכַר אֶת דְּבַר קָדְשׁוֹ. קָדוֹשׁ:

חו"ק שֶׁבַח מִגְדַּל עֹז שֵׁם הַגָּדוֹל. נֶצַח בְּתִתּוֹ לְמַלְכּוֹ עֹז וּמִגְדּוֹל. בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל. קָדוֹשׁ:

כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשׁוֹכְנֵי אָרֶץ. יֹאמְרוּ תָמִיד הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. קָדוֹשׁ:

ביום א'

חו"ק שֶׁבַח מִגְדַּל עֹז שֵׁם הַגָּדוֹל. נֶצַח בְּתִתּוֹ לְמַלְכּוֹ עֹז וּמִגְדּוֹל. בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל. קָדוֹשׁ:

חו"ק כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשׁוֹכְנֵי אָרֶץ. יֹאמְרוּ תָמִיד הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. קָדוֹשׁ:

ח' עֲמוּסֶיךָ תּוֹקְעִים וּמְרִיעִים בַּשּׁוֹפָר. אִמְרָתְךָ לְקַיֵּם כְּחֹק הַמְּסֻפָּר: תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר: ח' כִּפְשָׁעָם הַעֲבֵר וַעֲוֹנָם כַּפֵּר. מַעֲנָם יֶעֱרַב כְּהַקְרָבַת כְּבָשִׂים וָפָר. ק' בַּחֲצוֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר: ח' צִמְחֵיהֶם יִרְבּוּ כַּחוֹל אֵין

I will cheerfully declare his might and praise, I will arrange my prayer with mouth and heart. I will call on the most high God. On the day was chosen by the mighty God of heaven, to judge the world with equity, for the glorification of his holiness. The Lord reigneth, let the earth be glad. The universe cannot contain his greatness of his majesty; who is able to declare his mighty power? God is king over all the earth; praise him with a skillful song.

Let all his creatures consider, and understand, that his works are great. He hath made a memorial of his wonderful works. He hath laid and established the corner stone of the world; that his people may meditate in his law. He remembereth his covenant for ever. He hath also written in the law and statute of my meditation, yearly to remember my memorial. For a memorial in the temple of the Lord.

When the holy sacrifice was approved in his sight, he commanded a ram to be bound instead of him, to be offered to him. After that he was caught by his horns in the thicket. The Supreme instructed his (Isaac's) descendants, to sound the Shofar on this New Moon; but if this day happens on the holy Sabbath: It then is a holy convocation, a memorial of sounding the Shofar. But if it happens on any other day of the week, we are commanded to sound the Shofar in all our borders. It shall be a day of sounding the Shofar unto you.

ON SUNDAY.

and pardon their iniquity; and may their prayers be acceptable unto thee, as the offerings of lambs and bulls. With trumpets, and the sound of the Shofar. May their offspring multiply as the sand of the sea, without number; and their dead awaken, and ascend out of the earth. When the standard is lifted up on the mountains, ye will behold it; and when the Shouphar is sounded.

Thou wilt rouse thyself, and wilt shout to cut off all those who act wickedly: and shalt be sanctified by those who know how to raise the joyful sound, for thou art holy.

Why hath the glorious kingdom been cast down, and not yet recovered its power? Because it followed and bowed down to Bel, contrary to her lawful constitution: she therefore, is governed by women, till the dawning of the true kingdom. She burnt my dwelling, and destroyed my righteous ones; yet her power continues, and is spread wide:

ח׳ אֶדֶר וָהוֹד אֶתֵּן בְּצִבְיוֹן. שֶׁוַע אֶעֱרוֹךְ בְּנִיב וְהִגָּיוֹן. ק׳ אֶקְרָא לֵאלֹהִים עֶלְיוֹן. ח׳ כַּיּוֹם הַנִּבְחַר מִשְּׁמֵי עֶרֶץ. מֵישָׁרִים לִשְׁפּוֹט קְדֻשָּׁתוֹ לְהַעֲרֵץ. ק׳ יְיָ מָלָךְ תָּגֵל הָאָרֶץ. ח׳ גַּאֲוָתוֹ גְּדֻלָּה עוֹלָם מֵהָכִיל. עֻזּוּזוֹ לְסַפֵּר כֹּחַ מִי יָכִיל. ק׳ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ אֱלֹהִים זַמְּרוּ מַשְׂכִּיל: שמו

ח׳ הֵעַ יָשִׂימוּ כָּל בְּרִיּוֹתָיו. וְיֵדְעוּ כִּי גָדְלוּ גְּבוּרוֹתָיו. ק׳ זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו: ח׳ הִצִּיב וְיָדָה אֶבֶן פִּנָּתוֹ. נַחֲלִיאֵל עֲבוּר לְשַׁעֲשֵׁעַ בְּאֻמָּתוֹ. ק׳ זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: ח׳ וְרָשַׁם בְּחוֹק דַּת הֶגְיוֹנָי. בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה לִזְכּוֹר זִכְרוֹנָי. ק׳ לְזִכָּרוֹן בְּהֵיכַל יְיָ: שומרי מצותיו

ח׳ זֶבַח קֹדֶשׁ כְּהֻכְשַׁר אָז בְּעֵינָיו. רֶגֶל תְּמוּרָתוֹ אַיִל לְהַקְרִיב לְפָנָיו. ק׳ אַחַר נֶאֱחַז בַּסְּבַךְ בְּקַרְנָיו. ח׳ חִכֵּם חֲנִיטָיו לִתְקוֹעַ בְּזֶה חֹדֶשׁ. יוֹם זֶה אִם יִקְרֶה בְּשַׁבַּת קֹדֶשׁ. ק׳ זִכְרוֹן תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ: ח׳ טִבְעוּ אִם בְּחֹל יְבוֹאֲכֶם. צַוּוּ לִתְקוֹעַ בְּכָל גְּבוּלְכֶם. ק׳ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם: שפרו.

ליום א׳

צִבְרֵיהֶם יְעוֹרְרוּ וְיַעֲלוּ מֵעָפָר. ק׳ כִּנְשֹׂא נֵס הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקֹעַ שׁוֹפָר: שבח מגדל

תָּעִיר וְתָרִיעַ. לְהַכְרִית כָּל מֵרִיעַ.
וְהִתְקַדֵּשׁ בְּיוֹדְעֵי לְהָרִיעַ. קָדוֹשׁ:

אַדֶּרֶת מַמְלָכָה. עַל מָה הֻשְׁלָכָה. וְעוֹד לֹא מָלְכָה: לְבֵל הִמְלִיכָהּ. וְאַחֲרָיו הָלְכָה. שֶׁלֹּא כַהֲלָכָה: עָלֶיהָ הִמְלִיכָה. גְּבֶרֶת מַמְלָכָה. עַד תּוֹפִיעַ מְלוּכָה: וְכוּלֵי חֲרָבָה. מֵתְמִימֵי פְּרָכָה. וְנָתַן לָהּ אֲרוּכָה: רְחָבָה

The Rock of my salvation is exalted in the mouth of all people; let thy mighty arm save us from those that rise up against us. Thy kingdom is an everlasting kingdom. When thou shalt reveal thyself in the sight of all, and thy divine presence shall dwell in thy temple; then shall the congregations of many thousands testify of thee with their mouth. The Lord will reign for ever and ever. Glory and majesty is due to thee from the world, and all who inhabit it, and the isles. Who will not fear thee, who art the King of all nations?

O break and destroy the bands of our enemies; gather thy dispersed, and redeem them gratuitously. Remember thy congregation, which thou hast purchased of old. The princes of the people shall be doubly comforted; when thou shalt publicly reveal the iniquity of their enemies. Remember, O Lord! to the children of Edom, the day of Jerusalem. O make our pathways straight, that we may tread securely, and that the ancle of thy precious son [Israel] may not slip. As thou didst say, I do earnestly remember him still.

They who are burthened with thy commandments [Israel] blow and shout with the Shofar, to perform thy command, according to the declared statute: Blow the Shofar on the New Moon. O pass by their transgression, and pardon their iniquity, and may their prayers be acceptable unto thee, as the offerings of lambs and bulls. With trumpets, and the sound of the Shofar. May their offspring multiply as the sand of the sea, without number; and their dead awaken, and ascent out of the earth. When the standard is lifted up on the mountains, ye will behold it; and when the Shofar is sounded.

ON SUNDAY

she bends the bow, and imposes the yoke; terrifies those who where brought up tenderly, and treads them under foot; and still holds the kingdom. She destroyed and rooted up my foundations, and made them bare; the crafty counsel of her proud head she executed with a high hand: she burns with craftiness; has exalted herself heaven high, attired in regal vesture. She hath rent my hanging, and destroyed my tent; she ploughed it as a field; exulting in her power and rule, she vexed me: her intention was to revolt against thee; she hastened to worship idols, and thus profane thy

ח׳ יָרוּם צוּר יִשְׁעִי בְּפִי כָּל אֻמִּים. חָשׂוּף זְרוֹעֲךָ לְהוֹשִׁיעַ מִמִּתְקוֹמְמִים. ק׳ מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים: ח׳ בְּהִגָּלוֹתְךָ לְעֵין כֹּל שִׁכְנְךָ לְהִוָּעֵד. קְהִלּוֹת וּרְבָבוֹת בְּפִימוֹ לְהִזָּעֵד. ק׳ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: ח׳ לְךָ יָאֲתָה כָּבוֹד וָעֹז הַגּוֹיִם. חֶלֶד וְכָל שׁוֹכְנֶיהָ וְכָל הָאִיִּים. ק׳ מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם: שבטי׳

ח׳ מַטּוֹת צָרִים שַׁבֵּר וְהַכְחִידֵם. זְרוּיֶיךָ קַבֵּץ וְחָנֵּם תִּפְדֵּם. ק׳ זְכֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם. ח׳ נְדִיבֵי עַמִּים יְנֻחֲמוּ כִּבְכְּפַלַיִם. קָמֵיהֶם עַל פָּנֵימוֹ גַּלֵּה שׁוּלַיִם. ק׳ זְכוֹר יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם. ח׳ סָלוּל מְסִלָּתֵנוּ יַשֵּׁר לִצְעוֹד. וּבֵן יַקִּירְךָ קַרְסֹל לֹא יִמְעוֹד: ק׳ כְּנַמְתָּ זָכוֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד: שבותנו.

ח׳ עֲמוּסֶיךָ תּוֹקְעִים וּמְרִיעִים בַּשּׁוֹפָר. אִמְרָתְךָ לְקַיֵּם כְּחֹק הַמְּסֻפָּר. ק׳ תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר: ח׳ פִּשְׁעָם הַעֲבֵר וַעֲוֹנָם כַּפֵּר. מַעֲנָם יֶעֱרַב כְּהַקְרָבַת כְּבָשִׂים וָפָר: ק׳ בַּחֲצוֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר: ח׳ צְמָחֵיהֶם יִרְבּוּ כַּחוֹל אֵין מִסְפָּר. צְבָרֵיהֶם יְעוֹרְרוּ וְיַעֲלוּ מֵעָפָר. ק׳ כִּנְשׂוֹא נֵס הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקוֹעַ שׁוֹפָר: שבח מגדל

ליום א׳

וְאָרְכָה. וְקֶשֶׁת דָּרְכָה. וְעַל הֶאֱרִיכָה: בְּעֵתָהּ בֵּרְכָהּ. וְהִנֵּה דְרוּכָה. וְעַד עַתָּה מוּלְכָה. יְסוֹדוֹת עֲרֵמָה. עֲרָה וְהֶחֱרִימָה. וְעַד יְסוֹד עָרְמָה. רֹאשׁ הֵרִימָה. וְסוֹד הֶעֱרִימָה. וְיָדֶיהָ רָמָה. בָּעֲרָה מֵעָרְמָה. וְעַד שַׁחַק רוֹמָה. וְתֶאְפּוֹד מְלוּכָה. יְרִיעוֹתַי גְּרוּדָה. אָהֳלַי שֻׁדְּדָה. וְחָרְשָׁה וְשִׁדְּדָה. קְצִינוּת רָפְדָה. וּמַלְכוּת אָפְדָה. וְזֹאת הִקְפִּידָה. יָזְמָה וּמָרְדָה. עֲבוֹד לְזָר חָרְדָה. וְחִלְּלָה

O may he restore the joyful city, its temple, and porch, the altar, and all its service vessels. The Lord will reign for ever. Then will heaven and earth sing praise to his name, and the woods will shout to praise him in tuneful notes. For the Eternal visited his people. The mighty angels, and the morning stars, shall utter praise and song melodiously. Praise him with the sound of the Shofar.

He judgeth the world in righteousness, and nations with rectitude; he is the Holy Omnipotent!

He is of one mind, and who can turn him from his purpose? he designs, and it is done! he is tremendous and Holy!

I will ascribe righteousness to the Supreme, on the day he hath chosen to scrutenize the acts of men; his majesty is exceeding great, yet is the attribute of his meekness proportioned to his greatness. He is Lord of the world; and who hath opposed him,and hath been accounted blameless? He remembereth those who walk perfectly; he is merciful, and judgeth the cause of the fatherless; he is pure, high, and exalted, and hath made every thing beautiful in its time. Though he is mighty, he doth not despise those who are truely humble. He that moveth the uppermost sphere is glorified; brightness and flaming fire are in his presence. He cutteth down the wicked as with a sharp sword, in defence of the orphans and widows. He rendereth every man according to his work; he hath formed the mouth and maketh dumb. He createth all in mercy; he is exalted, and casteth down those who are on high. He judgeth his crea-

ON SUNDAY.

profane thy kingdom. She oppressed the children of the eternal King; and openeth her profane mouth in presence of the King; saying, who in heaven is my king? She proudly spoke from her majestic throne, and said, besides me there is no king; I only am king: therefore thou who art exalted above every king, cast her out from being king; and cause the sovereignty to return unto thee.

The King! who delivereth from evil those who know how to entreat him with the sound of the horn, is Omnipotent and Holy.

The King! who remembereth the merit of him in whose stead the ram caught by the horn was offered, in favour of those who sound the horn in his presence this day, is tremendous and holy.

ח׳ קִרְיַת מָשׂוֹשׂ הֵיכָל וְאוּלָם. מִזְבֵּחַ יָשִׁיב וּכְלֵי שָׁרֵת כֻּלָּם. ק׳ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם: ח׳ שָׁמַיִם וָאָרֶץ יְרַנְּנוּ לִשְׁמוֹ. יְעָרוֹת יִמְחֲאוּ כָף לְהַנְעִימוֹ. ק׳ כִּי פָקַד יְיָ אֶת עַמּוֹ: ח׳ תֹּקֶף אֶרְאֶלִּים וְכוֹכְבֵי צְפַר תְּהִלּוֹת יִתְּנוּ שֶׁבַח לְהַשְׁפַּר. ק׳ הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר:

(כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשׁוֹכְנֵי אָרֶץ. יֹאמְרוּ תָמִיד הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. קָדוֹשׁ:) חי״ק יִשְׁפֹּט תֵּבֵל בְּצֶדֶק וּלְאֻמִּים בְּמֵישָׁרִים. הָאֵל קָדוֹשׁ:) חי״ק וְהוּא בְאֶחָד וּמִי יְשִׁיבֶנּוּ. וְנַפְשׁוֹ אִוְּתָה וַיָּעַשׂ. נוֹרָא וְקָדוֹשׁ:

אֶתֵּן לְפוֹעֲלֵי צֶדֶק. כַּיּוֹם הַנִּבְחַר מַעַשׂ לְהִבָּדֵק: גַּאֲוָתוֹ מְאוֹד גָּדְלָה. דֶּרֶךְ עֲנָוָתוֹ לְפִי הַגְּדֻלָּה: הוּא אֲדוֹן הָעוֹלָם וּמִי הִקְשָׁה אֵלָיו וַיִּשְׁלָם: זוֹכֵר הוֹלֵךְ בַּתֹּם. חוֹנֵן וְעוֹשֶׂה דִּין יָתוֹם: טָהוֹר מָרוֹם וְנִשָּׂא. יָפֶה בְעִתּוֹ הַכֹּל עָשָׂה: כַּבִּיר לֹא יִמְאָס. לִנְבְזֶה בְּעֵינָיו נִמְאָס: מְפֹאָר רוֹכֵב עֲרָבוֹת. נֹגַהּ נֶגְדּוֹ וְאֵשׁ לֶהָבוֹת: סוֹעֵף כַּחֲרָבוֹת שְׁנוּנוֹת. עֲבוּר יְתוֹמִים וְאַלְמָנוֹת: פֹּעַל

ליום א׳

מְלוּכָה: לְחַצְּרָה בְּנֵי מֶלֶךְ. וּפָצְּרָה לְעֵין מֶלֶךְ. מִי לִי בְּדוֹק מֶלֶךְ: יְהַדְּרָה בְּכֵס מֶלֶךְ. זוּלָתִי אֵין מֶלֶךְ. אֲנִי וְאַפְסִי מֶלֶךְ: ח׳ רָם עַל כָּל מֶלֶךְ. תַּגְעִילֶנָּה מִמֶּלֶךְ. וּלְךָ תָּשִׁיב מְלוּכָה: תעיר

ח״וק מֶלֶךְ מְמַלֵּט מֵרָעָה. לְיוֹדְעֵי תְרוּעָה. הָאֵל קָדוֹשׁ: מֶלֶךְ זוֹכֵר אַחוּז קֶרֶן. לְתוֹקְעֵי (לְךָ) הַיּוֹם בְּקֶרֶן נוֹרָא וְקָדוֹשׁ:

tures in mercy; his work is perfect; he is the God of truth! He will bring the judges of the earth to nought, they shall be dismayed and astonished, when to his praise he first judgeth the cause of his people before his wrath appears. Even those who are exact in the performance of justice, are terrified, because he vieweth every hidden thing; he dwelleth in the highest heavens. He beholdeth all things, and searcheth all future events; he calleth the generations aforetime, to investigate and search their hearts; he remembereth the covenant to the patriarchs, and will perform his oath to their descendants.

ON SUNDAY.

I will this day prepare a crown, by a threefold holy praise to him who is tremendous: those who are mighty in subduing their evil imagination, praise him in the synagogues. They utter praise, and glorify him with a loud speech, as the sound of a host. He remembereth their merit for ever: they renew it daily with an angelic praise. He who is good, beareth with them: they acknowledge his unity on the first of the month. He subdueth all anger, that we may not experience his wrath. The heavenly ministers in reverence and fear likewise praise him who is tremendous. The seraphim who ministers as the stormy wind, praise him for his forbearance and long-sufferance. The angels, whose names are unknown, open their mouths to praise him who foreseeth all things. Assemblies of many thousands of the holy people exalt him with reverence. O hearken to the sound of the cornet, and make void our trespass. Thou wilt cause the three trumpets to be sounded on the holy mount, and then in the sanctuary will I thrice rehearse a holy praise. O King, &c.

אָדָם יְשַׁלֵּם. צָר פֶּה וּמֵשִׂים אִלֵּם: קוֹנֵה הַכֹּל בְּרַחֲמִים. רָם וּמַשְׁפִּיל רָמִים: שׁוֹפֵט יְצוּרָיו בַּחֲנִינָה. תְּמִים פֹּעַל אֵל אֱמוּנָה: שׁוֹפְטֵי אֶרֶץ כַּתֹּהוּ. מִפַּחְדּוֹ יִבָּהֲלוּ וְיִתְמָהוּ: עוֹשֶׂה מִשְׁפַּט עַמּוֹ. וּתְחִלָּה מְקַדְּמָם מִפְּנֵי זַעְמוֹ: נְדִיבִים בְּדִקְדוּקָם יָחִילוּ. כַּאֲשֶׁר מִשְׁפָּטוֹ פָּעָלוּ: רוֹאֶה כָּל תַּעֲלוּמוֹת: יוֹשֵׁב בְּגָבְהֵי מְרוֹמוֹת: צוֹפֶה כָּל נוֹלָדוֹת. חוֹפֵשׂ כָּל הָעֲתִידוֹת קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת מֵרֹאשׁ. חִקְרֵי לֵב לָתוּר וְלִדְרוֹשׁ:

קי״ח זוֹכֵר בְּרִית רִאשׁוֹנִים: קַיֵּם שְׁבוּעָה לָאַחֲרוֹנִים: (יִשְׁפּוֹט תֵּבֵל בְּצֶדֶק. וּלְאֻמִּים בְּמֵישָׁרִים. הָאֵל קָדוֹשׁ:)

ליום א׳

ק׳ אַאְפִּיד נֵזֶר אָיוֹם. בְּשִׁלּוּשׁ קְדֻשָּׁה כַּיּוֹם: גִּבּוֹרֵי כֹחַ גְּדֻלָּה. הַהֲרוּהוּ בְּבֵית דְּגִילָה: הוֹגֵי הֶגֶה הַמִּלָּה: וַתְּקוּהוּ בְּהַלֵּל וּמִלָּה: זוֹכֵר לָעַד וָבְיוֹת. חַדְּשׁוּהוּ זֶמֶר חַיּוֹת: טוֹב עוֹמֵס טֹרַח. יַחֲדוּהוּ בְּחִדּוּשׁ יָרֵחַ: כּוֹבֵשׁ כָּל כְּעָסִים. לְבַל אַף לְהָשִׂים: מְשָׁרְתֵי בְּחִיל מוֹרָא נָכְחָם הַלְלוּ נוֹרָא: שַׂרְפֵי סְבִיב סְעָרָה. עֱנוּ לְמַעֲבִיר עֶבְרָה: פְּלִיאִים פִּצְחוּ פֶה. צַלְצְלוּ הַכֹּל צוֹפֶה: קְהִלּוֹת עַם קְדוֹשִׁים. רוֹמְמוּהוּ רִבְבוֹת רוֹעֲשִׁים: שְׁמַע קוֹל שׁוֹפָר. תַּאֲזִין וְאַשְׁמָה תוּפָר:

קי״ח תְּשַׁלֵּשׁ שׁוֹפָרוֹת בְּהַר הַקֹּדֶשׁ. וַאֲשַׁלֵּשׁ קְדֻשָּׁה בַּקֹּדֶשׁ: מֶלֶךְ זוֹכֵר אֲחוּז קֶרֶן. לְתוֹקְעֵי לְךָ הַיּוֹם בְּקֶרֶן. נוֹרָא וְקָדוֹשׁ:

O Lord! when we are destitute of merit, let thy great name stand by us, and do not enter into judgment with us; O thou who art Holy!

Lo! he hath no trust in his holy ones, and attributeth folly to his mighty angels: how then can those who are formed of the earth be justified? O thou who art Holy!

I revolved, and considered, that under the sun, there is nothing better for man, than to arm himself with the fear of the Almighty God! to persist, and not to relax therein. Mine eye hath beheld the strict line of justice; let us first consider ancient Adam, who was created in the image of God, and placed in the garden of Eden; but when he disobeyed the command of his heavenly king, the enjoyment of his honour continued not overnight, but he was driven and cast out, and the waving flaming sword placed at the entrance. He (Abraham) who continually walked in the availing paths of goodness, and shone forth from the obscure darkness of the East, and was attended by righteousness; because he tempted him in whom he ought to have trusted, and desired to know whereby he should inherit the land, his descendants were doomed to four hundred years captivity. Awaken ye princes, and strengthen yourselves; limit your desires, seek righteousness and meekness; perhaps, there may yet be hope. The mighty one (Isaac) who was led to yon mountain, (Moriah) for an offering, whose flesh received the covenant on the eighth day; he sowed, and received a hundredfold; at sixty he begat two children; yet in his old age his sight was darkened, because he respected the face of the wicked. Do ye now consider in your heart; fear heaven, and withdraw your hand from iniquity, perhaps the Lord of Hosts may be gracious, and ye escape from tribulation. He (Jacob) who was amiable, whose tents were beautiful, whose form is engraved in the heavenly throne; of whom it is said, and behold, the Lord stood above it; when he returned from Padan, and was delivered from trouble; by delaying to pay his vow to the God who appeared to him, he was punished in the person of Dinah, the daughter of Leah. Understand this, ye his creatures, crave his mercy, and be afraid of his furious wrath; then may ye, perhaps, be sheltered in the day of wrath. The two illustrious brothers (Moses and Aaron) who, in the performance of their mission, were swift as the hart, and made bounds for the peculiarly beloved people at the foot of the mountain; they wrote the law; instructed them in the paths of rectitude and equi-

חו״ק אָדוֹן אִם מַעֲשִׂים אֵין בָּנוּ. שִׁמְךָ הַגָּדוֹל
יַעֲמָד לָנוּ. וְיָ תָּבֹא בְּמִשְׁפָּט עִמָּנוּ. קָדוֹשׁ:

חו״ק הֵן לֹא יַאֲמִין בִּקְדוֹשָׁיו. וּתְהִלָּה יָשִׂים בְּאֶלֵי
תַּרְשִׁישָׁיו. וְאֵיךְ יִצְדְּקוּ קְרוּצֵי גוּשָׁיו. קָדוֹשׁ:

שַׁבְתִּי וְרָאֹה תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ. אֵין טוֹב לֶאֱנוֹשׁ מֵהִתְחַמֵּשׁ. כְּיִרְאַת מָעֻזּוֹ לְחַזֵּק וְלֹא לְחָמֵשׁ: שׁוּרַת הַדִּין רָאֲתָה עֵינִי. נָבִין תְּחִלָּה מֵאָדָם הַקַּדְמוֹנִי. בְּצֶלֶם אֱלֹהִים נִבְרָא בְּעֵדֶן גַּנִּי: מֵעֵת הֻכַּר פִּי מַמְלֶכֶת. כִּיקָר לֹא לָן וְנִגְרַשׁ בְּשַׁלֶּכֶת. וְאֵת לַהַט הַחֶרֶב הַמִּתְהַפֶּכֶת: מִדְּרָךְ בַּדֶּרֶךְ טוֹבִים לְהוֹעִילוֹ. מִמִּזְרָח הֵעִיר עֶלֶט כְּאֶפֶלוֹ. צֶדֶק יִקְרָאֵהוּ לְרַגְלוֹ: עַל נִסּוּתֵי מִבְטָחוֹ בִּבְחִינָה. וּפָץ לְהוֹדִיעַ אִם יִירָשֶׁנָּה. נִגְרְרוּ גְזָעָיו גֵּרוּת אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה: עוּרוּ נְדִיבִים וְהִתְאוֹשְׁשׁוּ לְתַאֲוָה. בַּקְּשׁוּ צֶדֶק בַּקְּשׁוּ עֲנָוָה. אוּלַי יֵשׁ תִּקְוָה: וָתִיק הַנַּעֲלֶה בְּאַחַד הֶהָרִים. לִשְׁמוֹנָה קִיֵּם בְּרִית בְּשָׂרִים. וְזָרַע וּמָצָא מֵאָה שְׁעָרִים. וּלְשִׁשִּׁים נֶחֱנַט בְּמֵצִיק וּמְשַׁעְשֵׁעַ. וּלְשֵׁיבָה כֵּהָה מֵאוֹרוֹ לְהָשַׁע. עֲבוּר שְׂאֵתוֹ פְּנֵי הָרָשָׁע: נָא שִׂימוּ עַל לֵב מוֹרָאוֹת. וְהָשִׁיבוּ יַד מֵעָוֶל לְהִמָּלֵט מִתְּלָאוֹת. אוּלַי יֶחֱנַן יְיָ צְבָאוֹת: נָעִים אֲשֶׁר טוֹבוּ אֹהָלָיו. וְתָאֳרוֹ חָקוּק בְּכֵס זְבוּלָיו. וְהִנֵּה יְיָ נִצָּב עָלָיו: בְּשׁוּבוֹ מִפַּדָּן וְנֶחֱלַץ מִתְּלָאָה. וְנִדְרוֹ אֵחַר לָאֵל לוֹ נִרְאָה. נִכְשַׁל בְּדִינָה בַּת לֵאָה: כִּינוּ יְצוּרָיו לְרַחֲמָיו לִשְׁאַף. גּוּרוּ לָכֶם מִפְּנֵי עֶבְרַת חֲרוֹן אַף. אוּלַי תִּסָּתְרוּ בְּיוֹם אַף: רָעִים וְאַחִים בְּנֵי הַיִּצְהָר. אֲשֶׁר אָצוּ בְּמִשְׁלַחְתָּם כְּצִבְיֵי לְמַהֵר. וְהִגְבִּילוּ סְגֻלָּה בְּתַחְתִּית הָהָר: רֻבֵּי תוֹרָה כָּתְבוּ לָעָם. וְהוֹרוּם דַּרְכֵי יֹשֶׁר

table judgments; yet were they visited in wrath for the waters of Meribah. Consider this, all ye inhabitants of the earth, if it is thus with the perfectly wise, what will become of those who are full of guile? The first king that reigned in Israel (Saul) was the beloved of the Lord, and was clear of all iniquity, as an infant of a year old; he delayed not to wage war for the preservation of his people; but when commanded to blot out the memorial of Amalek, he was disobedient, and brought shame on himself, by having compassion on Agag, who deceived him by his witchcrafts; so that the Supreme repented that he had made him king, and caused him to fall by the hands of his enemies, who afflicted him; what then will they who pervert justice do, when he arraigns them? The pious king, (David) who tuned hymns to his Maker, whose glorious throne was established in mercy, who administered justice and righteousness to his subjects, was suddenly obliged to flee before the fruit of his body; and when he was met by the tale-bearer (Mephibosheth), who falsely slandered his lord, and through his flattery ordered the partition of the field, which decision being heard by the Supreme, in his dwelling, he divided the kingdom between his servant and his son: what then will tale-bearers do, when he visits them in wrath? Many thousands of congregations, which have preceded us, and are vanished, were not able to justify themselves in purity. Lo! the heavens are not pure in his sight, and all the heavenly legions are as beaten flax; how can filthy and abominable man be pure? he that gathereth riches by deceit, whose transgressions are hidden, says in his heart, who can bear witness against me? Even the beams, rafters, planks, and stones of his house. O thou, who art too pure of sight, to view evil, sink our sins in the deepest recesses, and work a prodigy for our good. Though we have transgressed against thee, yet remember the ancient patriarchs, who were thy chosen servants, and hide not thyself from the supplications of those who seek thee. Instead of the acceptable bulls, and meat-offering, remember our prayers, and be gracious unto us, and decree a happy life for us, on this New-Year. Behold, etc.

And thus he (God) was King of Jeshurun (Israel).

The most high King! he is mightily exalted as Supreme above all; he promiseth, and performeth; is a defence and

וּמִשְׁפְּטֵי נֹעַם. וּבְמֵי מְרִיבָה הָפְקְדוּ בְּזַעַם: יֵדְעוּ זֹאת כָּל יוֹשְׁבֵי אֲדָמָה. אִם כֵּן בִּתְמִימֵי חָכְמָה. מַה יַּעֲשׂוּ מְלֵאֵי מִרְמָה: יְדִיד יְיָ אֲשֶׁר מֶלֶךְ תְּחִלָּה. כֹּהֵן יְיָה נָקִי מִכָּל עַוְלָה. וְלֹא נֶעֱצַל מִמִּלְחֶמֶת עֲבוּר הַצָּרָה: צִוָּה עַל מְחִיַּת הַמְזַנֵּב. שָׁנָה מִפְקָד וְהוֹבִישׁ כְּגוֹנֵב. בְּחָמְלוֹ מַעֲדַנּוֹת בִּכְשָׁפָיו מִתְגַּנֵּב: צוּר נִחַם כִּי הִמְלִיכוֹ. וְהִפִּילוֹ בְּיַד אוֹיְבָיו לְדַעְכוֹ. וּמַה יַּעֲשׂוּ מַכִּירֵי דִּין כְּעֶרְכּוֹ: חָסִיד הַמַּנְעִים זְמִירוֹת לְקוֹנוֹ. וְהוּכַן בְּחֶסֶד כִּסֵּא גְּאוֹנוֹ. וְעָשָׂה מִשְׁפָּט וּצְדָקָה לַהֲמוֹנוֹ: חָתַף לִבְרוֹחַ מִפְּנֵי פְּרִי בִטְנוֹ. הִקְדִּימוֹ רָכִיל מְשַׁקֵּר עַל אֲדוֹנוֹ. וְחֵלֶק לוֹ שָׂדֶה בַּחֲלַק לְשׁוֹנוֹ: קוֹל הַחִלּוּק כְּהִסְכִּית מִמְּעוֹנוֹ. חֵלֶק מַלְכוּתוֹ בֵּין עַבְדּוֹ וּבֵין בְּנוֹ. וּמַה יַּעֲשֶׂה מְלָשְׁנִי כִּפְקוֹד עָלָיו חֲרוֹנוֹ: קְהִלּוֹת וּרְבָבוֹת וַאֲלָפִים. אֲשֶׁר לְפָנֵינוּ עָבְרוּ חֲלוּפִים. וְלֹא יָכְלוּ לְהִצְטַדֵּק הֱיוֹת חַפִּים: הֵן שָׁמַיִם בְּעֵינָיו לֹא זַכּוּ וְכָל לִגְיוֹנֵי שַׁחַק כַּפִּשְׁתָּה דָעֲכוּ. וְנִתְעָב וְנֶאֱלָח מַה יִּזְכּוּ: קוֹבֵץ מִרְמָה וּמִסְתַּתֵּר בְּעַנְנָיו. אִם יֹאמַר בְּלִבּוֹ מִי יְעִידֵנִי לְפָנָיו. קוֹרוֹתָיו וְרָהִיטָיו וְעֵצָיו וַאֲבָנָיו: טְהוֹר עֵינַיִם בְּרַע מֵרְאוֹת. הַצֵּל חֲטָאֵינוּ בְּעִמְקֵי מַחְבּוֹאוֹת: וַעֲשֵׂה עִמָּנוּ לְטוֹבָה אוֹת: נַחְנוּ אִם פָּשַׁעְנוּ מֵאַחֲרֶיךָ. הִזָּכֵר לַאֲבוֹת הָעוֹלָם בְּחִירֶיךָ. וְאַל תִּתְעַלַּם מִתַּחַן מְשַׁחֲרֶיךָ: חֵלֶף פָּרִים וּמִנְחָה הֲגוּנָה. זְכוֹר הֶגְיוֹנֵנִי וְתֶן לָנוּ חֲנִינָה. קַיְּמֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים בְּזֶה רֹאשׁ הַשָּׁנָה.

ח׳ וּבְכֵן נַמְלִיכְךָ מֶלֶךְ: (וּבְכֵן וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ:)

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. אַמִּיץ הַמְנֻשָּׂא. לְכָל רֹאשׁ מִתְנַשֵּׂא. אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה. מָעוֹז וּמַחֲסֶה. נִשָּׂא וְנוֹשֵׂא. מוֹשִׁיב

refuge; he is on high, and is the elevator; he placeth kings on the throne; he will reign forever and evermore.

The most high King! he is mighty above all powers; he calleth the generations into existence; he revealeth the secret things; his words are pure; he knoweth the number of the numberless stars: he will, etc.

The most high King! who is glorified in the mouth of all; he is able to accomplish all things; he hath mercy over all; he giveth food to all; he is invisible and all-seeing: he will, etc.

The most high King! he remembereth all things long ago forgotten; he searcheth all thoughts; his eyes are open all; he declareth to no man his thoughts, he is the God of all spirits: his words are just: he will, etc.

The most high King! he is the most sure in his heavens; is conspicuous among his mighty angels; there is none can be compared to him; he alone performeth wonders; he hath placed the sand for a boundary to the raging waves of the sea; he will, etc.

The most high King! he gathereth the waters of the sea; he stilleth the waves of the sea; he breaketh the roaring billows, which are sufficient to deluge the world, but he stilleth them with his mighty word; they return back, and are seen no more: he will, etc.

The most high King! he ruleth with power; his path is storm and whirlwind; he is robed with light; the night shineth before him as the day; and though thick darkness is his retirement, yet the light dwelleth with him; he will, etc.

The most high King! the clouds form his recess: flames encircle him; he rides on the cherubims; his servants are as sparkling fire; the stars and planets amplify his praise: he will, etc.

The most high King! he openeth his hand, and satisfieth all; he bindeth the waters, and when he pleaseth, causeth them to flow, to water the earth and fertilize it; day unto day utter speech, and declare his praise; he will, etc.

מְלָכִים לַכִּסֵּא. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח' מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. גִּבּוֹר בִּגְבוּרוֹת. קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת. גּוֹלֶה נִסְתָּרוֹת. אִמְרוֹתָיו טְהוֹרוֹת. יוֹדֵעַ סְפִירוֹת. לְתוֹצָאוֹת מַזָּרוֹת. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח' מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. הַמְפֹאָר בְּפִי כֹל. וְהוּא כֹל יָכוֹל. הַמְרַחֵם אֶת כֹּל. וְנוֹתֵן מִחְיָה לַכֹּל. וְנֶעְלָם מֵעֵין כֹּל. וְעֵינָיו מְשׁוֹטְטוֹת בַּכֹּל. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח' מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. זוֹכֵר נִשְׁכָּחוֹת. חוֹקֵר טוּחוֹת. עֵינָיו פְּקוּחוֹת. מַגִּיד שֵׂחוֹת. אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת. אִמְרוֹתָיו נְכוֹחוֹת. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח' מֶלֶךְ עֶלְיוֹן טָהוֹר בִּזְבוּלָיו. אוֹת הוּא בְּאֶרְאֶלָּיו. אֵין עֲרוֹךְ אֵלָיו. לִפְעוֹל כְּמִפְעָלָיו. חַל שָׂם גְּבוּלָיו. כַּהֲמוֹת יָם לְגַלָּיו. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח' מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. כּוֹנֵס מֵי הַיָּם. רוֹגַע גַּלֵּי יָם. סוֹעֵר שְׁאוֹן דָּכְיָם. מְלֹא הָעוֹלָם דַּיָּם. מַשְׁבִּיחָם בַּעְיָם. וְשָׁבִים אָחוֹר וְאַיָּם. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח' מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. מוֹשֵׁל בִּגְבוּרָה. דַּרְכּוֹ סוּפָה וּסְעָרָה. עוֹטֶה אוֹרָה. לַיְלָה כַּיּוֹם לְהָאִירָה. עֲרָפֶל לוֹ סִתְרָה. וְעִמֵּהּ שְׁרֵא נְהוֹרָא. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח' מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. סִתְרוֹ עָבִים. סְבִיבָיו לְהָבִים. רְכוּבוֹ כְּרוּבִים. מְשָׁרְתָיו שְׁבִיבִים. מַזָּלוֹת וְכוֹכָבִים. הִלּוּלוֹ מַרְבִּים. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח' מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. פּוֹתֵחַ יָד וּמַשְׂבִּיעַ. צוֹרֵר מַיִם וּמַנְבִּיעַ. יַבֶּשֶׁת לְהַטְבִּיעַ. לְשַׁלִּישׁ וְלִרְבִּיעַ. יוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ. שִׁבְחוֹ לְהַבִּיעַ. ק' לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

The most high King! he is holy and tremendous, in his awful and wondrous deeds; he hath declared the measure of the earth, and laid its corner-stone; and all that hath been created, hath he created for his glory: he will, etc.

The most high King! he hearkeneth to the poor, and is attentive to supplications: he is long-suffering, and his wrath is of short duration; he is the first of all who can claim antiquity, and the last of all who ever will exist; he will, etc.

The most high King! he is the true judge; his work is truth; he performeth mercy and truth; and his mercy and truth is infinite; his path is truth; his signet truth; he will, etc.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All the heavenly angels excellently declare, The Lord reigneth.

All those who dwell on earth, with a blessing declare, The Lord hath reigned.

All of them, in lofty strains, declare, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

The celestial angels, with knowledge, exalt, saying, The Lord reigneth.

They who rule below, with praise declare, The Lord hath reigned.

All of them, with certainty, acknowledge, that The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord reign forever and ever.

All the mighty celestial angels chaunt hymns, saying, The Lord reigneth.

All those who pass through the world, forcibly declare, The Lord hath reigned.

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. קָדוֹשׁ וְנוֹרָא. בְּמוּפְרָת וּבְמוֹרָא. מְמַדֵּי
אֶרֶץ קָרָא. וְאֶבֶן פִּנָּתָהּ יָרָה. וְכָל הַנִּבְרָא.
לִכְבוֹדוֹ בָרָא. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. שׁוֹמֵעַ אֶל אֶבְיוֹנִים. תַּאֲזִין חִנּוּנִים. מַאֲרִיךְ
רְצוֹנִים. וּמְקַצֵּר חֲרוֹנִים. רִאשׁוֹן לָרִאשׁוֹנִים.
וְאַחֲרוֹן לָאַחֲרוֹנִים. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

ח׳ מֶלֶךְ עֶלְיוֹן. שׁוֹפֵט הָאֱמֶת. מַעְבָדָיו אֱמֶת. עוֹשֶׂה
חֶסֶד וֶאֱמֶת. וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת. נְתִיבָתוֹ אֱמֶת.
חוֹתָמוֹ אֱמֶת. ק׳ לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ:

(מנהג פולין מֶלֶךְ אֶבְיוֹן. בָּלָה וְיָרַד שַׁחַת. בִּשְׁאוֹל וּבְתַחַת.
בְּלֵיאוּת בְּלִי נַחַת. עַד מָתַי יִמְלוֹךְ:
מֶלֶךְ אֶבְיוֹן. תְּנוּמָה תְעוּפֶנּוּ. תַּרְדֵּמָה תְּעוֹפְפֶנּוּ:
תֹּהוּ יְשׁוּפֶנּוּ. עַד מָתַי יִמְלוֹךְ: אֲבָל

(וּבְכֵן נַמְלִיכְךָ יְיָ מֶלֶךְ:)

חו״ק יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

כָּל שִׁנְאַנֵּי שַׁחַק. בְּאֹמֶר מַאְדִּירִים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל שׁוֹכְנֵי שֶׁקֶט. בִּבְרָכָה מְבָרְכִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּגֹבַהּ מַגְדִּילִים. יְיָ יִמְלֹךְ:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ כָּל מַלְאֲכֵי מַעְלָה. בְּדֵעָה מַדְגִּילִים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל מוֹשְׁלֵי מַטָּה. בְּהַלֵּל מְהַלְלִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּוַדַּאי מוֹדִים. יְיָ יִמְלֹךְ:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ כָּל עֲרִיצֵי עֶלְיוֹנִים. בְּזֶמֶר מְזַמְּרִים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל עוֹבְרֵי עוֹלָמִים. בְּחַיִל מְחַסְּנִים. יְיָ מָלָךְ:

All of them, with elegant speech, declare, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All those who assemble together in rectitude, eloquently declare, The Lord reigneth.

All the angels, who are always powerful, in perfect rectitude, declare, The Lord hath reigned.

All of them studiously utter, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All the liberal angels, with their speech, declare, The Lord reigneth.

All those who are honored by the amiable words of the law, in triumph declare, The Lord hath reigned.

All of them, by their words, declare, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All the intelligent angels, with praise, declare, The Lord reigneth.

Every created being bursts forth, saying, The Lord hath reigned.

All of them harmoniously declare, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All the exalted fiery angels sanctify him with the voice, saying, The Lord reigneth.

All those who precede in song, harmoniously sing, The Lord hath reigned.

All of them sing melodiously, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All those who are pure and comely forcibly declare, The Lord reigneth.

All those for whose sake the world was inhabited, unanimously declare, The Lord hath reigned.

All of them glorify him gloriously, saying, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All the Lord's hosts are instructed to declare, The Lord reigneth.

All those who are attired with the diadem (of law) in righteousness declare, The Lord hath reigned.

ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּטַעַם מְטַכְּסִים. יְיָ יִמְלֹךְ:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ כָּל וְעוּדֵי וַעַד. בְּיֹשֶׁר מְיַפִּים׳ יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל וָתִיקֵי וֶסֶת. בְּכשֶׁר מְכַלְלִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּלַהַג מְלַהֲגִים. יְיָ יִמְלֹךְ:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ כָּל נְדִיבֵי נְדָבוֹת. בְּמַאֲמַר מְמַלְלִים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל נִכְבַּדֵּי נֹעַם. בְּנִצּוּחַ מְנַצְּחִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּשִׂיחַ מְשׂוֹחֲחִים. יְיָ יִמְלֹךְ:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ק׳ כָּל בַּעֲלֵי בִינָה. בְּעִלּוּ מְעַלִּים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל בְּרוּאֵי בְרִיָּה. בְּפֶצַח מְפַצְּחִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּצִפְצוּף מְצַפְצְפִים. יְיָ יִמְלֹךְ:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ק׳ כָּל רִשְׁפֵּי רוּמָה. בְּקוֹל מַקְדִּישִׁים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל רָאשֵׁי רוֹן. בְּרֶנֶן מְרַנְנִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּשִׁירָה מְשׁוֹרְרִים. יְיָ יִמְלֹךְ:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ח׳ כָּל יַקִּירֵי יוֹפִי. בְּתֹקֶף מְתַנִּים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל יוֹשְׁבֵי יִשּׁוּב. בְּיִחוּד מְיַחֲדִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּאֶדֶר מְאַדְּרִים. יְיָ יִמְלֹךְ:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד׳

ח׳ כָּל צוֹבְאֵי צָבָא. בְּלֶמֶד מְלַמְּדִים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל צְנוּפֵי צְפִירָה. בְּצֶדֶק מַצְדִּיקִים. יְיָ מָלָךְ:

All of them with might continually declare, the Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All the mighty hosts in dread declare, The Lord reigneth.

All those who delight in the delectable law declare, The Lord hath reigned.

All of them, in tuneful notes, sing, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All the holy angels sanctify him and declare, The Lord reigneth.

All the assembled congregations adorn themselves with rectitude and say, The Lord hath reigned.

All of them sweetly chaunt, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

All the sparkling angels, every morning, repeat, The Lord reigneth.

All the lofty angels, with a whisper, declare, The Lord hath reigned.

All of them, with a threefold sanctification, thrice declare, The Lord shall reign.

The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign forever and ever.

To the God who arrangeth judgment. To him who searcheth all the hearts on the day of judgment. To him who revealeth hidden things in judgment. To him who speaketh uprightly on the day of judgment. To him who showeth knowledge in judgment. To him who is powerful, and showeth mercy in the day of judgment. To him who remembereth his covenant in judgment. To him who hath compassion on his works in the day of judgment. To him who cleanseth those who trust in him in judgment. To him who knoweth the hidden thoughts in the day of judgment. To him who subdueth his anger in judgment. To him who is clothed in righteousness in the day of judgment. To him who pardoneth iniquities in judgment. To him who is tremendous in praises in the day of judgment. To him who forgiveth those who were borne by him in judgment. To him who answereth those who call upon him in the day of judgment. To him who exerciseth his mercy in judgment. To him who clearly vieweth the most secret things in the day of judgment. To him who pur-

ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. כְּחַיִל מְהַדְּרִים. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ק׳ כָּל חֵילֵי חֹסֶן. כַּחֲרָדָה מְחַלִּים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל חֲשׁוּקֵי חֶמֶד. בְּחָזְקָה מְחַזְּקִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּנִגּוּן מְנַגְּנִים. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ק׳ כָּל קְדוֹשֵׁי קָדוֹשׁ. בִּקְדֻשָּׁה מַקְדִּישִׁים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל קְבוּצֵי קָהָל. בְּקֹשֶׁט מְקַשְּׁטִים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּנֹעַם מַנְעִימִים. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

ק׳ כָּל הַשְׁמַלֵּי זִקִּים. לַבְּקָרִים מִתְחַדְּשִׁים. יְיָ מֶלֶךְ:
כָּל תַּרְשִׁישֵׁי גֹבַהּ. בִּדְמָמָה מְלַחֲשִׁים. יְיָ מָלָךְ:
ק׳ אֵלּוּ וָאֵלּוּ. בְּשִׁלּוּשׁ מְשַׁלְּשִׁים. יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

וּבְכֵן דַּיָּן אֱמֶת אָתָּה: (וּבְכֵן לְךָ הַכֹּל יַכְתִּירוּ:)

חזן	קהל
לְאֵל עוֹרֵךְ דִּין.	לְבוֹחֵן לְבָבוֹת בְּיוֹם דִּין:
לְגוֹלֶה עֲמוּקוֹת בַּדִּין.	לְדוֹבֵר מֵישָׁרִים בְּיוֹם דִּין:
לְהוֹגֶה דֵעוֹת בַּדִּין.	לְוָתִיק וְעֹשֶׂה חֶסֶד בְּיוֹם דִּין:
לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ בַּדִּין.	לְחוֹמֵל מַעֲשָׂיו בְּיוֹם דִּין:
לְטַהֵר חוֹסָיו בַּדִּין.	לְיוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת בְּיוֹם דִּין:
לְכוֹבֵשׁ כַּעֲסוֹ בַּדִּין.	לְלוֹבֵשׁ צְדָקוֹת בְּיוֹם דִּין:
לְמוֹחֵל עֲוֹנוֹת בַּדִּין.	לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בְּיוֹם דִּין:
לְסוֹלֵחַ לַעֲמוּסָיו בַּדִּין.	לְעוֹנֶה לְקוֹרְאָיו בְּיוֹם דִּין:
לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בַּדִּין.	לְצוֹפֶה נִסְתָּרוֹת בְּיוֹם דִּין:

chaseth his servants in judgment. To him who compassioneth his people in the day of judgment. To him who preserveth those who love him in judgment. To him who supporteth his perfect ones in the day of judgment.

Who can do according to thy mighty works? Who can excogitate thine actions? Who can declare even a part of thy glory? Who can express all thy praise, and who can strengthen the glory of thine holiness? Even the heavens, and the heaven of heavens, cannot contain thy tremendous majesty; the earth and the pillars thereof tremble at thy rebuke; there is none like thee; neither can any be compared unto thee: nor is there any God besides thee; thou thou art the first, and thou art the last, and there is none besides thee. There is no end nor limit to thine understanding, for it is unsearchable; all things that are secret, hidden and unknown, are revealed before thee; thine is the honour, glory, victory and majesty; thine is the greatness and power, and, as thou art tremendous, so is thy wrath. There is none like unto thee, O Lord! thou art great, and thy name is great, according to thy greatness; thine is the heavens, and all their host, which were created to serve thee; thine is the earth and the fullness thereof; thine is the sea and the dry land; thy fingers have arranged all; thine is the silver and the gold, and all the lovely works of art; with thee are all the souls deposited together in thy treasuries; thine is the wisdom and understanding, and all intelligence proceedeth from thee. O thou who art wise in heart and mighty in strength, O guide us with thy beneficence; for who in heaven can be compared or likened unto thee? Who is powerful like unto thee, O Lord! conspicuous among the heavenly hosts? Thy Omnipotence is greatly feared in the assembly of the saints, and reverenced by all that are round about thee. Darkness is thy concealment, and thick darkness thy tabernacle; from the brightness that is before thee proceed coals of fire and hail. Thou art the faithful God who keepest the covenant, and art gracious to give every man according to his ways. Thou art the Rock of refuge, whose work is perfect, and in whom there is no iniquity; thy work is truth. Thy judgments are profound as the vast abyss. Thy righteousness is exalted as the mighty mountains. Thou dost help and support all those who are diligent in obedience unto thee. In thy wisdom thou hast created all things beautiful in its season. Before the mountains were

לְקוֹנֶה עֲבָדָיו בַּדִּין. ח״ק לְרַחֵם עַמּוֹ בְּיוֹם דִּין:
לְשׁוֹמֵר אֹהֲבָיו בַּדִּין. לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בְּיוֹם דִּין:

וּבְכֵן לְךָ תַעֲלֶה קְדֻשָּׁה. כִּי אַתָּה (הוּא) אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ:

אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כְּמַעֲשֶׂיךָ וְכִגְבוּרוֹתֶיךָ. וּמִי יְהַרְהֵר אַחַר מִדּוֹתֶיךָ. וּמִי יְמַלֵּל קְצַת תִּפְאַרְתֶּךָ. וּמִי יַשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתֶךָ. וּמִי יַעֲרִיץ הוֹד קְדֻשָּׁתֶךָ. שָׁמַיִם וּשְׁמֵי שָׁמַיִם לֹא יְכַלְכְּלוּ אֵימָתֶיךָ. הָאָרֶץ וְעַמּוּדֶיהָ יִתְפַּלָּצוּן מִגַּעֲרָתֶךָ. אֵין כָּמוֹךָ וְאֵין כְּעֶרְכְּךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ. אַתָּה רִאשׁוֹן וְאַתָּה אַחֲרוֹן וְאֶפֶס זוּלָתֶךָ. אֵין קֵץ וְחֵקֶר וָסוֹף לִתְבוּנָתֶךָ. צָפוּן וְנֶעְלָם וְנִסְתָּר גְּלוּיִים לְעֻמָּתֶךָ. לְךָ הַהוֹד וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח הַדְרָתֶךָ. לְךָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וּבְיִרְאָתְךָ עֶבְרָתֶךָ. מֵאֵין כָּמוֹךָ יְיָ גָּדוֹל אַתָּה וְגָדוֹל שִׁמְךָ כִּגְדֻלָּתֶךָ. לְךָ הַשָּׁמַיִם וְכָל צְבָאָם נִבְרְאוּ לְשָׁרְתֶךָ. לְךָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ הֲדוֹם מַרְגְּלוֹתֶיךָ. לְךָ הַיָּם וְהַיַּבָּשָׁה וְהַכֹּל כּוֹנְנוּ אֶצְבְּעוֹתֶיךָ. לְךָ הַכֶּסֶף וְהַזָּהָב וְכָל שְׂכִיּוֹת חֶמְדָּתֶךָ. לְךָ כָּל הַנְּפָשׁוֹת יַחַד מֻפְקָדוֹת בְּאוֹצְרוֹתֶיךָ. לְךָ הַחָכְמָה וְהַתְּבוּנָה וְהַשֵּׂכֶל מִבִּינָתֶךָ. חֲכַם לֵב וְאַמִּיץ כֹּחַ הִתְנַהֵג בַּחֲסִידוּתֶיךָ. כִּי מִי בַשַּׁחַק יַעֲרָךְ לְךָ לְדַמּוֹתֶיךָ. מִי כָמוֹךָ חֲסִין יָהּ אוֹת בִּצְבָאוֹתֶיךָ. אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה וְנוֹרָא עַל כָּל סְבִיבוֹתֶיךָ. חֹשֶׁךְ סִתְרֶךָ וַעֲרָפֶל סֻכָּתֶךָ. מִנֹּגַהּ נֶגְדְּךָ בָּרָד וְגַחֲלֵי אֵשׁ גַּחַלְתֶּךָ. הָאֵל הַנֶּאֱמָן שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד בְּמִשְׁמַרְתֶּךָ. לָתֵת לְאִישׁ כִּדְרָכָיו בְּשַׁלֶּמְךָ מַשְׂכֻּרְתֶּךָ. הַצּוּר תָּמִים פָּעֳלוֹ וְאֵין עָוֶל אֱמֶת פְּעֻלָּתֶךָ. מִשְׁפָּטֶיךָ תְּהוֹם רַבָּה וּכְהַרְרֵי יְיָ צִדְקָתֶךָ. עוֹזֵר וְסוֹמֵךְ לְכָל מְהִירֵי מְלַאכְתֶּךָ. אֶת הַכֹּל עָשִׂיתָ יָפֶה בְעִתּוֹ בְּחָכְמָתֶךָ. בְּטֶרֶם הָרִים

brought forth, or ever thou hadst formed the earth, didst thou create repentance as thy healing medicine; and before the stroke hast thou prepared thy cure; and before the wound didst thou prepare a remedy, because it was foreseen by thy infinite knowledge before the throne of thy divine presence, that there is not a man on earth so righteous to do naught but good, and not deviate from thy precepts; for thou dost not trust even thy servants and thy ministers, and dost attribute folly to the bands of thy heavenly hosts; how much more, then, those mortals, the inhabitants of thy earth, who are reared in iniquity and transgress thy precepts; whose feet thou dost put in the stocks, when they turn aside from thy paths; for the hand of every man sealeth thy decrees, and declareth unto them their transgressions; when thou dost rebuke them, they then confess their iniquity and acknowledge the truth of thy sentence; thou, therefore, hast prepared balm for the wound thou hast inflicted, when they return from iniquity and crave thy pardon; for thou art near to those wno call upon thee, to turn thy wrath from them: this day thou hast chosen to sit in judgment, to judge thy creatures; who, as a flock of sheep, pass before thee: they are all seen at one glance: so doth thou even view all their secret thoughts, decreeth their destiny, and appointeth their food and sustenance; thy people are assembled to supplicate thee; blow and sound the Shofar, as it is said in thy law, to confuse the accuser (Satan), that he may not he able to accuse them before thee. O remember unto them the binding of Isaac, according to thy promise, and turn the attribute of strict justice to mercy; for thus is thy uniform custom. O have mercy upon them according to thine abundant pity; for they are thy children and the sheep of thy pasture. This day three books are opened; of the righteous, who observe the precepts; of the middling and the presumptuously wicked: the righteous are instantly written to everlasting life, and the wicked to the burning fire: but those whose works are equal remain in suspense till the Day of Atonement; if they return from their evil works, are careful to repent and reform their actions, then will their portion be in life with the righteous; but if they do not repent, death is their destination. And thus it will be at the great day of judgment, when their actions will come to testify as witnesses, and be weighed in the balances; if the good outweigh the bad and preponderate,

יְלָדוּ וַתְּחוֹלֵל אַדְמָתֶךָ . בָּרָאתָ תְּשׁוּבָה לְמַרְפֵּא
אֲרוּכָתֶךָ . וְעַד לֹא מַכָּה הִקְדַּמְתָּ תְּעָלָתֶךָ . וְעַד לֹא
מָזוֹר הִגַּהְתָּ רְפוּאָתֶךָ . כִּי גָּלוּי וְצָפוּי לִפְנֵי כֵּס שְׁכִינָתֶךָ .
כִּי אָדָם אֵין צַדִּיק בָּאָרֶץ לְהִזָּהֵר מִגַּחַלְתֶּךָ . אֲשֶׁר
יַעֲשֶׂה טוֹב וְלֹא יַעֲבוֹר מִתּוֹרָתֶךָ . כִּי לֹא תַאֲמִין בַּעֲבָדֶיךָ
וּבִמְשָׁרְתֶיךָ . וְתָהֳלָה תָשִׂים בִּגְדוּדֵי מַחֲנוֹתֶיךָ . אַף
שׁוֹכְנֵי בָתֵּי חֹמֶר עֲפָרוֹתֶיךָ . הַגְּדֵלִים בְּעָוֹן וְעוֹבְרִים עַל
מִצְוֹתֶיךָ . וְתָשֵׂם בַּסַּד רַגְלָם כִּי יָסוּרוּ מֵאָרְחוֹתֶיךָ . וּבְיַד
כָּל אָדָם יַחְתֹּם בִּגְזֵרוֹתֶיךָ . וְתַגֵּד לָהֶם פִּשְׁעָם
בְּתוֹכְחוֹתֶיךָ . וְהִתְוַדּוּ אֶת עֲוֹנָם וַיַּצְדִּיקוּ דִּין אֲמִתֶּךָ .
לָכֵן הִקְדַּמְתָּ צֳרִי לִטְרִיָּתֶךָ . כִּי יְשׁוּבוּן מֵאָוֶן וִיבַקְשׁוּ
מְחִילָתֶךָ . וְאַתָּה קָרוֹב לְקוֹרְאֶיךָ לְהָשִׁיב מֵהֶם חֲמָתֶךָ .
וְיוֹם זֶה בָּחַרְתָּ לֵישֵׁב בְּמִשְׁפָּט עַל בְּרִיּוֹתֶיךָ . וְכִבְנֵי מָרוֹן
יַעַבְרוּן לְפָנֶיךָ בְּסִפְרָתֶךָ . וְכֻלָּם נִסְקָרִין בִּסְקִירַת
צְפִיָּתֶךָ . וְתִרְאֶה יַחַד לִבָּם בִּרְאִיָּתֶךָ . וְתִגְזוֹר עֲלֵיהֶם
כָּל גְּזֵרוֹתֶיךָ . וְתִקְצוֹב מְזוֹנוֹתֵיהֶם וּפַרְנָסָתָם כְּאִמְרָתֶךָ .
וְעַמְּךָ בְּחִנּוּנָם מִתְוַעֲדִים לְחַלּוֹתֶךָ . וְתוֹקְעִים וּמְרִיעִים
כָּאָמוּר בְּתוֹרָתֶךָ . וּמְעַרְבְּבִים קַטֵּגוֹר בְּלִי לְהַשְׂטִינָם
לִקְרָאתֶךָ . וְתִזְכֹּר לָמוֹ עֲקֵדַת יִצְחָק בִּשְׁבוּעָתֶךָ . וְתַהֲפוֹךְ
מִדַּת הַדִּין לְרַחֲמִים כִּי כֵן מִדָּתֶךָ . וּתְרַחֵם עֲלֵיהֶם בְּרֹב
חֶמְלָתֶךָ . כִּי הֵם בָּנֶיךָ וְצֹאן מַרְעִיתֶךָ : וְהַיּוֹם יִפָּתְחוּ
שְׁלֹשָׁה סְפָרִים מְנֻקָּדִים . שֶׁל צַדִּיקִים שׁוֹמְרֵי פִקּוּדִים .
שֶׁל בֵּינוֹנִים וְשֶׁל זֵדִים . צַדִּיקִים נִכְתָּבִים לְחַיֵּי עַד
שְׁקוּדִים . וּרְשָׁעִים נִכְתָּבִים לְתַבְעֵרַת יְקוּדִים . וּבֵינוֹנִים
עַד יוֹם כִּפּוּר תְּלוּיִם וְעוֹמְדִים . אִם יָשׁוּבוּ מִמַּעֲשֵׂיהֶם
וְיִהְיוּ חֲרֵדִים . וִיתַקְּנוּ מַעַלְלֵיהֶם וְיֵיטִיבוּ צְעָדִים . חֶלְקָם
בַּחַיִּים יִזְכּוּ נֶחֱמָדִים . וְאִם לֹא זָכוּ לְמִיתָה יִהְיוּ נֶאֱחָדִים :

the owners are secure, and need not be afraid; and if they are found to be equal, then doth the most gracious incline towards mercy: he will again have compassion, and will suppress the iniquity of the rebellious; he will pardon iniquity, and lighten the scale of sins, so that the good deeds may preponderate, causing them to pass away in due order separately; for the Lord is righteous in all his ways, and his work is mercy; he desireth repentance, more than all burnt-offerings and daily offerings; for repentance and good deeds are as a shield against the divine punishment. We beseech thee, O Lord! who art full of compassion, that when thou riseth up to judge the creatures of thy world, that thou wilt not awake thine anger against the fewest of all people, who acknowledge the unity of thy name night and day, and who continually supplicate thee, morning and evening: and, as a father inclines towards his son, so may thy tender mercy be moved to comfort them, and to cleanse them from the weight of their iniquity and trespasses. Remember the covenant made with the three pious ancestors; O remember the piety of the father of the multitude (Abraham) who, was tried with ten powerful trials, was found faithful in all. The first trial was, when he was born, the diviners and soothsayers took counsel for the great men of the empire, who sought to slay him; he was therefore hidden under ground thirteen full years: during which time he neither saw sun, moon, nor stars: and, after the expiration of the thirteen years, he came forth an accomplished and wise man, he despised the idols and abhorred the graven images, and was faithful to his Creator; and his lot fell on a pleasant portion. The second was, when they cast him into the burning fiery furnace, the King of Glory (God) put forth his right hand to deliver him, and said, I am the Eternal! who brought thee out of the fiery furnace of the Chaldees. The third was, when he commanded him wholly to leave the place of his nativity and wander. The fourth was, when he sent a famine in those days, which was the first famine that ever was in the world, and which did not extend to all countries and climates, but only to the land of Canaan, to tempt him and to cause him to go down to the land of Egypt. The fifth was, when Sarah was taken to the ruler of the people, on the night of observation, even the night that was observed for the destruction of the first-born of the Egyptians; when the Lord plagued Pharaoh with

וּכְמוֹ כֵן יַעֲשֶׂה לְיוֹם הַדִּין: וְיָבוֹאוּ מַעֲשֵׂיהֶם לְהָעִיר
כְּעֵדִים. וּכְמֹאזְנַיִם יַעֲלוּ מִשְּׁנֵי צְדָדִים. אִם יַכְרִיעוּ טוֹבִים
עַל הָרָעִים וְיִהְיוּ כְבֵדִים. בְּעָלִים יִהְיוּ כְטוּחִים וְלֹא
פְּחוּדִים. וְאִם מֶחֱצָה עַל מֶחֱצָה יְהוּ אֲגוּדִים וְרַב חֶסֶד
מַטֶּה כְּלַפֵּי חֲסָדִים. יָשׁוּב יְרַחֵם יִכְבּוֹשׁ עֲוֹן מוֹרְדִים.
וְיִשָּׂא עָוֹן וְיַגְבִּיהַּ מְרָדִים. וְיַכְרִיעוּ נְעִימִים וַעֲנוּדִים.
וְיַעֲבִיר רִאשׁוֹן רִאשׁוֹן אֲחָרִים. כִּי צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו
וּמַעֲשָׂיו חֲרֵדִים. רוֹצֶה בִתְשׁוּבָה מִכָּל עוֹלוֹת וּתְמִידִים.
הַתְּשׁוּבָה וּמַעֲשֶׂה הַטּוֹב כִּתְרִים בִּפְנֵי שׁוֹדְדִים: אָנָּא
אָדוֹן מָלֵא רַחֲמִים. בְּקוּמְךָ לַמִּשְׁפָּט עַל יְצוּרֵי עוֹלָמִים.
רֹגֶז בַּל תָּעִיר עַל מְעוּטֵי עַמִּים. הַמְיַחֲדִים שִׁמְךָ לֵילוֹת
וְיָמִים. וּלְנַצְּחַךְ תָּמִיד מַעֲרִיבִים וּמַשְׁכִּימִים. וּכְאָב עַל
בֵּן יִכְמְרוּ רַחֲמֶיךָ בְּנִחוּמִים. לְנַקּוֹתָם מִכֹּבֶד עָוֹן
וַאֲשָׁמִים. וְהִזָּכֵר לִבְרִית שְׁלֹשֶׁת תְּמִימִים. וּלְאַב הֲמוֹן
אֲשֶׁר הָיָה תָמִים. וְנִתְנַסָּה בַּעֲשָׂרָה נִסְיוֹנוֹת עֲצוּמִים.
וְנִמְצָא שָׁלֵם בְּכָל פְּעָמִים. הִנֵּה הָרִאשׁוֹן כְּהִוָּלְדוֹ נִתְיָעֲצוּ
הַחַרְטֻמִּים. וּבִקְשׁוּ לְהָרְגוֹ גְּדוֹלֵי הַמַּלְכוּת וְהַקּוֹסְמִים.
וְנֶחְבָּא בָּאָרֶץ שָׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה שְׁלֵמִים. וְלֹא רָאָה
שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ וְכוֹכְבֵי מְרוֹמִים. וּלְאַחַר שָׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה
יָצָא מְחֻבָּא בְּחִכּוּמִים. וּמָאַס אֱלִילִים וְשִׁקֵּץ צְלָמִים.
וּבָטַח בְּיוֹצְרוֹ וְנָפַל חֶבְלוֹ בַּנְּעִימִים. הַשֵּׁנִי הִשְׁלִיכוּהוּ
לְכִבְשַׁן אֵשׁ פֶּחָמִים. וּמֶלֶךְ הַכָּבוֹד פָּשַׁט יְמִינוֹ וְהִצִּילוֹ
בְּרַחֲמִים. וְגַם אֲנִי יְיָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאוּר כַּשְׂדִּים
בִּנְאוּמִים. הַשְּׁלִישִׁי הֶגְלָהוּ מִמּוֹלַדְתּוֹ הֶגְלַת שְׁלוֹמִים.
הָרְבִיעִי הֵבִיא רָעָב בְּאוֹתָן הַיָּמִים. הוּא הָרָעָב הָרִאשׁוֹן
אֲשֶׁר בָּא לְעוֹלָמִים. וְלֹא בְּכָל הָאֲרָצוֹת וּבְכָל הַתְּחוּמִים.
כִּי אִם בְּאֶרֶץ כְּנַעַן לְנַסּוֹתוֹ וּלְהוֹרִידוֹ לְאַדְמַת עֲנָמִים:

great and terrible plagues. He (Abraham) afterwards dwelt in the land of the Philistines many days, when the king of Gerar took his amiable wife, (Sarah) he, and all his household, were rendered incapable of propagating; and the angel Michael descended to slay him in wrath; but he exclaimed, Wilt thou also slay a righteous nation, and shed their blood? To which he replied, Restore the man's wife, for he is a prophet, and the father of all the wise: he then took sheep and oxen, men-servants and maid-servants, and presented them to him; and Abraham prayed to God, who was entreated of him from heaven, and healed them of the barrenness of their womb. The sixth was, when the ancient kings, with Chedorlaomer, king of Elam, came and attacked and plundered his brother's son; and on whose account, they carried away all the spoils of Sodom; when one who escaped came and informed him what the enemy had done, he armed his principal trained servants, born in his own house, even Anar, Eshcol, Mamre, and Eliezer, and divided himself against them, that night, and smote them with discomfiture, on the night that was appointed of old; and with the help of him who casteth down those that are exalted, he recovered all the spoil. The seventh was when he made a covenant with him, and sheweth him the four potent monarchies, who, each in their day, were to bear rule over them, but were afterwards to be totally lost. The threefold heifer denoted the kingdom of Edom, which is as a threshing heifer, and as the wild boar in the woods. The threefold goat denoted the Grecian empire, which is compared to a goat. The threefold ram denoted the joint kingdom of the Medes and Persians; as is said, and the ram which thou didst see in the vision. The ox denoted the empire of the Ishmaelites, who are compared to oxen. The young pigeon denoted the Israelites, who are compared to pigeons and turtle-doves; as it is said, O my dove, thou art the clefts of the rock, in the secret places. These he took, and divided them into two parts, in order to weaken their power, and to annihilate their memorial; when the bird of prey, which is Da-

הַחֲמִישִׁי נִלְקְחָה שָׂרָה לְמוֹשֵׁל עַמִּים. בְּלֵיל שִׁמּוּרִים הַנִּשְׁמָר לִבְכוֹרֵי חָמִים. וַיְנַגַּע יְיָ אֶת פַּרְעֹה נְגָעִים גְּדוֹלִים וְאֵימִים. וְגָר בְּאֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים רַבִּים יָמִים. וְשָׁלַח מֶלֶךְ גְּרָר וְלָקַח יְפַת פְּעָמִים. וְנַעֲשָׂה הוּא וְכָל בְּנֵי בֵיתוֹ טְמְטוּמִים. וַיֵּרֶד מִיכָאֵל הַמַּלְאָךְ לְהָרְגוֹ בִּזְעָמִים. וְזָעַק הֲגוֹי גַּם צַדִּיק תַּהֲרוֹג וְתִשְׁפּוֹךְ דָּמִים. וְאָמַר לוֹ הָשֵׁב אֵשֶׁת הָאִישׁ כִּי נָבִיא הוּא וְאָב לַחֲכָמִים. וְלָקַח צֹאן וּבָקָר וַעֲבָדִים וּשְׁפָחוֹת וְהֵשִׁיב לוֹ תַּשְׁלוּמִים. וַיִּתְפַּלֵּל אַבְרָהָם אֶל הָאֱלֹהִים וַיֵּעָתֵר לוֹ מִמְּרוֹמִים. וַיִּרְפָּא אוֹתָם מֵעֲצִירַת רְחָמִים: הַשִּׁשִּׁי כְּבוֹא עָלָיו הַמְּלָכִים הַקְּדוּמִים. עִם כְּדָרְלָעוֹמֶר מֶלֶךְ עֵילָמִים. וּבְבֶן אָחִיו הִתְחִילוּ תְחִלָּה שׁוֹטְמִים. וּבִשְׁבִילוֹ לָקְחוּ אֶת כָּל רְכוּשׁ סְדוֹמִים. וּבָא הַפָּלִיט וְהִגִּיד מֶה עָשׂוּ קָמִים. וַיָּרֶק אֶת חֲנִיכָיו יְלִידֵי בֵיתוֹ רְשׁוּמִים. הֵם עָנֵר אֶשְׁכּוֹל וּמַמְרֵא וֶאֱלִיעֶזֶר מְסֻיָּמִים. וַיֵּחָלֵק עֲלֵיהֶם לַיְלָה וַיַּכֵּם בְּמַחֲלָמִים. הוּא הַלַּיְלָה אֲשֶׁר הָיָה מִקְּדוּמִים. וַיָּשֶׁב אֶת כָּל הָרְכוּשׁ בְּעֶזְרַת מַשְׁפִּיל רָמִים: הַשְּׁבִיעִי כְּשֶׁנִּדְבַּר עִמּוֹ בֵּין הַבְּתָרִים. וְהֶרְאָהוּ אַרְבַּע מַלְכֻיּוֹת כַּבִּירִים. שֶׁמּוֹשְׁלִים בִּזְמַנָּם וְיֹאבְדוּ לְדוֹר דּוֹרִים. עֶגְלָה מְשֻׁלֶּשֶׁת זוֹ מַלְכוּת אֲרַמִּים אֲרוּרִים. אֲשֶׁר הִיא כְּעֶגְלָה דָשָׁה וְכַחֲזִירֵי יְעָרִים. וְעֵז מְשֻׁלֶּשֶׁת אֵלּוּ יְוָנִים שֶׁנִּמְשְׁלוּ לִצְפִירִים. וְאַיִל מְשֻׁלָּשׁ זוֹ מַלְכוּת מָדַי וּפָרַס חֲבֵרִים. כְּעִנְיַן שֶׁנֶּאֱמַר הָאַיִל אֲשֶׁר רָאִיתָ בַּבְּרוּרִים. וְתֹר אֵלּוּ בְּנֵי יִשְׁמָעֵאל שֶׁנִּמְשְׁלוּ לִשְׁוָרִים. וְגוֹזָל אֵלּוּ יִשְׂרָאֵל שֶׁנִּמְשְׁלוּ לְיוֹנִים וְתוֹרִים. כְּעִנְיָן שֶׁנֶּאֱמַר יוֹנָתִי בְּחַגְוֵי הַסֶּלַע וּבְסְתָרִים. וְלָקַח וּבִתְּרָם לִשְׁנֵי בְתָרִים. כְּדֵי לְהַתִּישׁ כֹּחָם וְזִכְרָם לְהַחֲרִים. וַיֵּרֶד הָעַיִט לְאַבְּדָם זֶה דָוִד רֹאשׁ הַגִּבּוֹרִים. כְּצֵאת

vid, the first of warriors, came down to devour them; when the sun went down, he drove him away with his robe, because his reign is not to commence till the evening, as shown by our sages, to acquaint us that their reign will last but one day of him who formed the mountains, all but two parts of an hour, according to estimation, when the sun declines to the west within two parts of an hour of its sitting, and it begins to darken; so, before the evening comes, will the light shoot forth to the upright; and it shall come to pass, that eventide, there shall be light. The eighth was, when he circumcised the flesh of his foreskin, which happened on the tenth day of the seventh month, even on the day of atonement; and every year the blood of his circumcision is viewed by the Supreme, as the blood of bulls, and their members offered; and for the sake of which he pardons the iniquities of his people, and justifies them, as though they were upright. The ninth was, when he was obliged to send away Ishmael and his mother into the wilderness, to separate him from the only son, who was offered on one of the mountains, that he might never inherit with him. The tenth was after the act of circumcision, when God tried him, and said unto him, take thy son, and offer him up to me; he answered, which son, whether the son that I begat when uncircumcised, or that which I begat when circumcised? The Supreme replied, even thine only one, which thou lovest so dearly, upon the mountains, on which the glory of God is resplendent. He then rose up in the morning, without delay, and joyfully saddled his ass himself; the very ass on which Moses afterwards rode, and is the same on which the Messiah will ride at the time of the redemption; and they went straight on their journey; when they drew near Mount Moriah, they perceived a burning flame ascend from it; by which he understood that that was the high mountain; when Abraham with his finger pointed out to Isaac the altar of the most High, even the very altar that was first built; the only son then besought him to bind him hand and foot, that he might not struggle, and thus dishonour his parent; he then bound him as a lamb for a burnt offering, prepared the wood and the fire, and trembling, took the knife to slay him, and as a high priest attempted to offer his mixed meat-offering; while the most high God, whose works are tremendous, sat, and beheld the father bind, and the son submit to be bound in reverance; lo! the angels raised a grievous cry; a voice was then heard, saying to

הַשֶּׁמֶשׁ הָיָה מֵנִיף עֲלֵיהֶם כַּסּוֹדָרִים. שֶׁלֹּא יִמְשׁוֹל בָּהֶם
הָעַיִט עַד הָעֶרֶב כְּסוֹד מוֹרִים. לְהוֹדִיעַ שֶׁאֵין מוֹשְׁלִים
אֶלָּא יוֹם אֶחָד מִיּוֹמוֹ שֶׁל יוֹצֵר הָרִים. חוּץ מִשְּׁתֵּי יְדוֹת
שָׁעָה בְּשִׁעוּרִים. כְּשֶׁהַחַמָּה נוֹטָה בְּמַעֲרָב שְׁתֵּי יְדוֹת
שָׁעָה מַכְהָה אוֹרִים. כֵּן עַד שֶׁלֹּא יָבוֹא הָעֶרֶב יִצְמַח
אוֹר לַיְשָׁרִים. וְהָיָה לְעֵת עֶרֶב יִהְיֶה אוֹר לַהֲדוּרִים:
הַשְּׁמִינִי כְּהִמּוֹלוֹ עָרְלַת בְּשָׂרִים. כֶּעָשׂוֹר לַחֹדֶשׁ בְּיוֹם
הַכִּפֻּרִים. וּבְכָל שָׁנָה נִרְאֵת דַּם מִילָתוֹ כְּדַם פָּרִים
וְאֵמוּרִים. וּמְכַפֵּר עֲוֹנוֹת עַמּוֹ לְהַצְדִּיקָם כַּיְשָׁרִים:
הַתְּשִׁיעִי בְּשַׁלְּחוֹ יִשְׁמָעֵאל וְאִמּוֹ לַמִּדְבָּרִים. מֵעַל יָחִיד
הַנַּעֲלָה כְּאַחַד הֶהָרִים. מִזֶּה וְלַבָּא לְדוֹר דּוֹרִים:
הָעֲשִׂירִי הָיָה אַחַר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּמִילָה. וְנִסָּהוּ קַח
נָא אֶת בִּנְךָ וְהַעֲלֵהוּ לִי לְעֹלָה. וֶהֱשִׁיבוֹ לְאֵיזֶה בֵּן לְבֶן
הָעָרְלָה אוֹ לְבֶן הַמִּילָה. אֶת יְחִידְךָ אֲשֶׁר אָהַבְתָּ
בְּחֶמְלָה. עַל הָהָר אֲשֶׁר עָלָיו שְׁכִינָה מְכֻלָּלָה. וְהִשְׁכִּים
בַּבֹּקֶר וְלֹא נִתְעַצֵּל בַּעֲצָלָה. וְחָבַשׁ הַחֲמוֹר בְּעַצְמוֹ
בְּגִילָה. הוּא הַחֲמוֹר אֲשֶׁר רָכַב עָלָיו דָּלָה דָּלָה. וְהוּא
שֶׁעָתִיד עָנִי לִרְכּוֹב בְּעֵת הַגְּאֻלָּה. וְהָלְכוּ לְדַרְכָּם כְּיֹשֶׁר
מְסִלָּה. כְּשֶׁהִגִּיעוּ לְצוֹפִים רָאוּ שַׁלְהֶבֶת תְּלוּלָה. וְהֵבִין
כִּי הוּא הָהָר לִתְהִלָּה. וּבְאֶצְבַּע הֶרְאָהוּ הַמִּזְבֵּחַ שֶׁל
שׁוֹכֵן מַעְלָה. הוּא הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר הָיָה מִתְּחִלָּה. וְצִוָּה
יָחִיד לִקְשֹׁר יָדָיו וְרַגְלָיו לְרַגְלָה. שֶׁלֹּא יִבְעַט מִצְוַת
כַּבֵּד לְחַלְּלָה. וַעֲקָדוֹ עַל הַמִּזְבֵּחַ כְּטָלֶה עוֹלָה. וְעָרַךְ
הָאֵשׁ וְהָעֵצִים הָעֵלָה. וְלָקַח הַמַּאֲכֶלֶת לְשָׁחֲטוֹ
בַּחַלְחָלָה. וּבְכֹהֵן גָּדוֹל הִגִּישׁ מִנְחָה בְלוּלָה. וְיוֹשֵׁב
וְרוֹאֶה נוֹרָא עֲלִילָה. הָאָב מַעֲקִיד וְהַבֵּן נֶעֱקָד בְּחִילָה.
הֵן אֶרְאֶלָּם צָעֲקוּ חוּצָה כִּילָלָה. וְהִשְׁמַע אַל תִּשְׁלַח יָדְךָ

Abraham, stretch not forth thine hand to the lad, to destroy him, for the ram that hath been hidden from the creation is to be offered and given a ransom for him; and shall be accounted as though he had suffered: he also swore to bless him in an especial manner, and would remember the act of his being bound to his posterity, to deliver them from all iniquity and wickedness; to take them to him, as his peculiar beloved people, and to be our help and salvation for ever. O may the rectitude of him who bound, and he who was bound, be remembered by thee this day; remember also in mercy, O Lord, the perfect man (Jacob), who diligently dwelt in thy tents. The fiery angels and Chashmalim, bend the knee, prostrate themselves, and worship thee; and in reverence they animate each other, to sanctify the most Holy, with a threefold sanctification.

As it is written by the hand of thy prophet, and one of the angels cried unto another, and said:

Holy, holy, holy, is the Lord of Hosts! the whole earth is full of his glory.

Then with a great, mighty, strong and impetuous sound, they cause their voice to be heard; and raising themselves up towards the seraphim, utter a blessing.

Then with a great, mighty, strong and impetuous sound, they cause their voice to be heard; and raising themselves on high, towards the seraphim, they jointly proclaim, blessed is the glory of the Lord from the place of his residence. Shine forth from thy place, O our King! and reign over us, for we hope in thee: when wilt thou reign in Zion? speedily in our days inhabit it for ever and ever. Thou shalt be exalted and sanctified in Jerusalem thy city, throughout all generations, and all eternity. May our eyes see thy kingdom, according to the word that is written in the mighty songs of thy praise, by the hands of David, thy righteous and anointed.

אֶל הַנַּעַר לַעֲשׂוֹתוֹ כָלָה. וְהָאַיִל אֲשֶׁר הָצְפַּן מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי בְרֵאשִׁית לְעוֹלָה. נִתַּן כָּפְרוֹ וְהֵחָשֵׁב לוֹ לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה. וְנִשְׁבַּע לְבָרְכוֹ כִּבְרָכָה מְעֻלָּה. וְלִזְכּוֹר עֲקֵדָתוֹ לְאוֹם נִרְגָּלָה. לְמַלְּטָם מִכָּל עָוֹן וְעַוְלָה. וְלִקְנוֹתָם לִהְיוֹת לוֹ לְעַם סְגֻלָּה. לִהְיוֹת יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה: וְהַיּוֹם הַזֶּה לְפָנֶיךָ יִפָּקֵד. כֹּשֶׁר מִפְעֲלוֹת עוֹקֵד וְנֶעֱקָד. וְישִׁיבַת הַתָּם אָהֳלֶיךָ שָׁקַד. וּזְכוֹר אָדוֹן בְּרַחֲמִים לִפְקֹד. וְתַרְשִׁישֵׁי חַשְׁמַל חֲשָׁשֵׁי יְקַד. יִכְרְעוּ וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ לִיקַד:

וְזֶה אֶל זֶה יַעֲרִיצוּ. וְזֶה אֶל זֶה יַקְדִּישׁוּ. וְשִׁלּוּשׁ קְדֻשָּׁה לְקָדוֹשׁ מְשַׁלְּשִׁים (נ״א מַקְדִּישִׁים):

ח׳ כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר.

קו״ח קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:
ח׳ אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ:

קו״ח בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

ח׳ מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתְךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ:

קו״ח יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

ח׳ לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה:

ובכן תן פחדך וכו׳.

Our Father, and our King! we have sinned before thee.
Our Father, and our King! we have no Sovereign but thee.
Our Father, and our King! be benevolent unto us for the sake of thy name.
Our Father, and our King! renew unto us a prosperous year.
Our Father, and our King! abolish all injurious and evil decrees which concern us.
Our Father, and our King! annul the devices of those who hate us.
Our Father, and our King! frustrate the counsel of our enemies.
Our Father, and our King! extirpate every oppressor and adversary from us.
Our Father, and our King! stop the mouths of our adversaries, and those who accuse us.
Our Father, and our King! eradicate the pestilence, sword, famine, captivity, destruction [and the plague], from the children of thy covenant.
Our Father, and our King! withhold the plague from thy heritage.
Our Father, and our King! restore to perfect health the sick thy people.
Our Father, and our King! cause us to return into thy presence with a thorough repentance.
Our Father, and our King! pardon and forgive our iniquities.
Our Father, and our King! blot out and remove our transgressions and our sins from before thine eyes.
Our Father, and our King! O rend the decree of our evil sentence.
Our Father, and our King! erase through thine abundant mercy all record of our sins.
Our Father, and our King! O remember that we are but dust.
Our Father, and our King! remember us with a good memorial before thee.
Our Father, and our King! O write us in the book of happy life.
Our Father, and our King! O write us in the book of merit.
Our Father, and our King! O write us in the book of good maintenance and sustenance.
Our Father, and our King! O write us in the book of redemption and salvation.
Our Father, and our King! O write us in the book of pardon and forgiveness.

בשבת א״א זה.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׂוֹנְאֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה כָּל צָר וּמַשְׂטִין מֵעָלֵינוּ:
(אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְתוֹם פִּיּוֹת מַשְׂטִינֵנוּ וּמְקַטְרִיגֵנוּ)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית (וּמַגֵּפָה) מִבְּנֵי בְרִיתֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְנַע מַגֵּפָה מִנַּחֲלָתֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוֹלֵי עַמֶּךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְלַח וּמְחַל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵנוּ (וחטאתנו) מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קְרַע רוֹעַ גְּזַר דִּינֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחוֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שִׁטְרֵי חוֹבוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכוֹר כִּי עָפָר אֲנָחְנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר זָכֻיּוֹת:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה:

Our Father, and our King! speedily cause salvation to spring forth for us.

Our Father, and our King! exalt the horn of thy people Israel.

Our Father, and our King! exalt the horn of thine anointed.

Our Father, and our King! fill our hands with thy blessings.

Our Father, and our King! fill our storehouses with plenty.

Our Father, and our King! hear our voice, spare and compassionate us.

Our Father, and our King! accept our prayers with favor and mercy.

Our Father, and our King! open the gates of heaven to our prayers.

Our Father, and our King! dismiss us not empty from thy presence.

Our Father, and our King! may this be the hour of mercy, and a favorable time in thy presence.

Our Father, and our King! have pity upon us, our children, and infants.

Our Father, and our King! grant our request for the sake of those who were slain for thy holy name.

Our Father, and our King! grant it for the sake of those who were slaughtered for the sake of thy UNITY.

Our Father, and our King! grant it for the sake of those who went through fire and water for the sanctification of thy name.

Our Father, and our King! avenge in our sight the blood of thy servants that hath been spilt.

Our Father, and our King! O grant our request for thy sake, if not for our sake.

Our Father, and our King! grant it for thy sake, and save us.

Our Father, and our King! grant it for the sake of thine abundant mercy.

Our Father, and our King! grant it for the sake of thy great, mighty and tremendous name, by which we are called.

Our Father, and our King! be gracious unto us, and answer us; though we have no merit, deal charitably and merciful with us, and save us.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַצְמַח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ:
(אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא יָדֵינוּ מִבִּרְכוֹתֶיךָ:)*
(אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא אֲסָמֵינוּ שָׂבָע:)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ פְּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לִתְפִלָּתֵנוּ:)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נָא אַל תְּשִׁיבֵנוּ רֵיקָם מִלְּפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ תְּהֵא הַשָּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעֵת רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ:)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חֲמוֹל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:)*
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן הֲרוּגִים עַל שֵׁם קָדְשֶׁךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל יִחוּדֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נְקוֹם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דַּם עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעֲנֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וָחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

None is like unto thee, among the gods, O Lord! nothing is like unto thy deeds! Thy kingdom is an everlasting kingdom: thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord shall reign for ever and ever: the Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace. Father of mercies! may it please thee to deal kindly with Zion: rebuild the walls of Jerusalem: for in thee only do we confide, our Almighty King, high and exalted Sovereign of the Universe.

And when the ark set forward, Moses said: arise, O Lord! and scatter thine enemies: cause those that hate thee, to flee before thee; for from Zion shall the law go forth, and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he who giveth the law to his people Israel in its purity.

The Lord! the Lord God! merciful and gracious, long-suffering and abundant in beneficence and truth; keeping mercy unto thousands, forgiving iniquity, transgression and sin, but will not hold guiltless.

Sovereign of the Universe! O fulfil my requests for good: further my desire, and grant my petition: forgive all mine iniquities and the iniquities of mine household, through thy pardon granted in benignity and mercy: and cleanse me from mine iniquities and transgressions. O remember me for good in thy presence; and visit me with the visitation of salvation and mercy: appoint me to a long, happy and peaceable life: to good maintenance and sustenance: bread to eat and raiment for clothing: long life to study thy law and keep thy precepts thereof: knowledge and understanding, to understand and comprehend the mysteries thereof: send us a remedy for all our sorrows: and bless thou the work of our hands: ordain thou for us nothing but good with salvation and comfort: and remove far from us heavy and sore plagues, inspire the heart of the king, his counsellors, and princes, with benevolence towards us. May this be thy holy will, Amen. May the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable in thy presence, O Lord! who art my Rock and Redeemer.

May my prayer ascend unto thee, O Lord! in an acceptable time; in thine abundant mercy, O God! answer me in the truth of thy salvation.

אֵין כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים אֲדֹנָי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם

אַב הָרַחֲמִים הֵיטִיבָה בִרְצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָיִם: כִּי בְךָ לְבַד בָּטָחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים:

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֹן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְיָ וְיָפֻצוּ אֹיְבֶיךָ וְיָנֻסוּ מְשַׂנְאֶיךָ מִפָּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלָיִם: בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ:

יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת: נֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים נֹשֵׂא עָוֹן וָפֶשַׁע וְחַטָּאָה וְנַקֵּה: ג״פ

רִבּוֹן הָעוֹלָם מַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ לְטוֹבָה וְהָפֵק רְצוֹנֵנוּ וְתֵן לָנוּ שְׁאֵלָתֵנוּ וּמְחוֹל עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְעַל כָּל עֲוֹנוֹת אַנְשֵׁי בָתֵּינוּ מְחִילָה בְּחֶסֶד מְחִילָה בְּרַחֲמִים וְטַהֲרֵנוּ מֵחַטָּאֵינוּ וּמֵעֲוֹנוֹתֵינוּ וּמִפְּשָׁעֵינוּ וְזָכְרֵנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ: וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים וְזָכְרֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים וַאֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם לְפַרְנָסָה וְכַלְכָּלָה וְתֵן לָנוּ לֶחֶם לֶאֱכוֹל וּבֶגֶד לִלְבּוֹשׁ וְעֹשֶׁר וְכָבוֹד וְאֹרֶךְ יָמִים לַהֲגוֹת בְּתוֹרָתֶךָ וּלְקַיֵּם מִצְוֹתֶיהָ וְשֵׂכֶל וּבִינָה לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל עִמְקֵי סוֹדוֹתֶיהָ וּשְׁלַח רְפוּאָה לְכָל מַכְאוֹבֵינוּ וּתְבָרֵךְ אֶת כָּל מַעֲשֵׂה יָדֵינוּ וְתִגְזוֹר עָלֵינוּ גְּזֵרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וְנֶחָמוֹת וּתְבַטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת וְתַטֶּה לֵב הַמַּלְכוּת וְיוֹעֲצֶיהָ וְשָׂרֶיהָ עָלֵינוּ לְטוֹבָה. אָמֵן וְכֵן יְהִי רָצוֹן:

יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי:

וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ: ג״פ

אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלוֹהַּ כָּל הַנְּפָשׁוֹת. הַיּוֹשֵׁב בְּמֶרְחֲבֵי מָרוֹם הַשּׁוֹכֵן בִּשְׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם. קְדֻשָּׁתוֹ עַל הַחַיּוֹת וּקְדֻשָּׁתוֹ עַל כִּסֵּא הַכָּבוֹד. וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי. וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חָדָשׁ כַּכָּתוּב. שִׁירוּ לֵאלֹהִים זַמְּרוּ שְׁמוֹ סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו. וְנִרְאֵהוּ עַיִן בְּעַיִן בְּשׁוּבוֹ אֶל נָוֵהוּ כַּכָּתוּב. כִּי עַיִן בְּעַיִן יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן. וְנֶאֱמַר וְנִגְלָה כְּבוֹד יְיָ וְרָאוּ כָל בָּשָׂר יַחְדָּו כִּי פִּי יְיָ דִּבֵּר:

אַב הָרַחֲמִים הוּא יְרַחֵם עַם עֲמוּסִים וְיִזְכּוֹר בְּרִית אֵיתָנִים וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וְיִגְעַר בְּיֵצֶר הָרַע מִן הַנְּשׂוּאִים וְיָחוֹן אוֹתָנוּ לִפְלֵיטַת עוֹלָמִים וִימַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

וְיַעֲזוֹר וְיָגֵן וְיוֹשִׁיעַ לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן. הַכֹּל הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ וּתְנוּ כָבוֹד לַתּוֹרָה כֹּהֵן קְרָב. יַעֲמוֹד (פלוני בר פלוני הכהן). בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ: תּוֹרַת יְיָ תְּמִימָה מְשִׁיבַת נָפֶשׁ עֵדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פֶּתִי. פִּקּוּדֵי יְיָ יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי לֵב מִצְוַת יְיָ בָּרָה מְאִירַת עֵינָיִם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם: הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ אִמְרַת יְיָ צְרוּפָה מָגֵן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ:

ק׳ וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּייָ אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם:

בְּרִיךְ שְׁמֵהּ דְּמָרֵא עָלְמָא בְּרִיךְ כִּתְרָךְ וְאַתְרָךְ. יְהֵא רְעוּתָךְ עִם עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְעָלַם. וּפוּרְקַן יְמִינָךְ אַחֲזֵי לְעַמָּךְ בְּבֵית מַקְדְּשָׁךְ וּלְאַמְטוּיֵי לָנָא מִטּוּב נְהוֹרָךְ וּלְקַבֵּל צְלוֹתָנָא בְּרַחֲמִין. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ דְּתוֹרִיךְ לָן חַיִּין בְּטִיבוּתָא. וְלֶהֱוֵא אֲנָא פְקִידָא בְּגוֹ צַדִּיקַיָּא: לְמִרְחַם עָלַי וּלְמִנְטַר יָתִי וְיַת כָּל דִּי לִי וְדִי לְעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל. אַנְתְּ הוּא זָן לְכֹלָּא. וּמְפַרְנֵס לְכֹלָּא. אַנְתְּ הוּא שַׁלִּיט עַל כֹּלָּא. אַנְתְּ הוּא דְּשַׁלִּיט עַל מַלְכַיָּא וּמַלְכוּתָא דִּי לָךְ הִיא. אֲנָא עַבְדָּא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא דְּסָגִידְנָא קַמֵּהּ וּמִקַּמָּא דִּיקַר אוֹרַיְתֵהּ בְּכָל עִדָּן וְעִדָּן. לָא עַל אֱנָשׁ רָחִיצְנָא. וְלָא עַל בַּר אֱלָהִין סָמִיכְנָא. אֶלָּא בֶּאֱלָהָא דִשְׁמַיָּא. דְּהוּא אֱלָהָא קְשׁוֹט. וְאוֹרַיְתֵהּ קְשׁוֹט. וּנְבִיאוֹהִי קְשׁוֹט. וּמַסְגֵּא לְמֶעְבַּד טַבְוָן וּקְשׁוֹט. בֵּהּ אֲנָא רָחִיץ. וְלִשְׁמֵהּ קַדִּישָׁא יַקִּירָא אֲנָא אֵמַר תֻּשְׁבְּחָן. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ דְּתִפְתַּח לִבִּי בְּאוֹרַיְתָא וְתַשְׁלִים מִשְׁאֲלִין דְּלִבִּי. וְלִבָּא דְכָל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל. לְטָב וּלְחַיִּין וְלִשְׁלָם:

הש"ץ אומר בקול רם (שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קָדוֹשׁ (וְנוֹרָא) שְׁמוֹ:
גַּדְּלוּ לַייָ אִתִּי. וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא: שְׁמוֹ שֶׁל־מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא: בָּעוֹלָמוֹת שֶׁבָּרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא: כִּרְצוֹנוֹ וְכִרְצוֹן יְרֵאָיו וְכִרְצוֹן כָּל־בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר הָעוֹלָמִים

And it came to pass, after those things that God did tempt (LI.) Abraham, and said unto him, Abraham, and he said, Behold, here am I. And he said, Take now thy son, thine only son, Isaac, whom thou lovest, and get thee into the land of Moriah, and offer him up there for a burnt-offering, upon one of the mountains which I will tell thee of. And Abraham rose up early in the morning, and saddles his ass, and took two of his young men with him, and Isaac, his son; and clave the wood for the burnt-offering, and rose up, and went unto the place of which God had told him. Then, on the third day, did Abraham lift up his eyes, and saw the place afar off. And Abraham said unto his young men, abide you here with the ass, and I and the lad will go yonder, and worship and come again to you. And Abraham took the wood of the burnt-offering, and laid it upon Isaac, his son, and he took the fire in his hand, and a knife; and they went both of them together. And Isaac spoke unto Abraham, his father, and said, My father; and he said, Here am I, my son. And he said, Behold, the fire and the wood; but where is the lamb for a burnt-offering? And Abraham said, My son, God will provide himself a lamb for a burnt-offering; so they went both of them together. And they came to the place which God had told him of, and Abraham built an altar there, and laid the wood in order, and bound Isaac, his son, and placed him on the altar upon the wood. And Abraham stretched forth his hand, and took the knife to slay his son. And the angel of the Lord called unto him, out of heaven, and said, Abraham, Abraham, and he said, Here am I. And he said, Lay not thine hand upon the lad, neither do thou anything unto him; for I know that thou fearest God, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son, from me. And Abraham lifted up his eyes and looked, and behold, behind him a ram caught in the thicket by his horns; and Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt-offering, in the stead of his son. And Abraham called the name of the place Adony Yireh; as it is said to this day, in the mount of the Lord it shall be seen. And the angel of the Lord called

וַיְהִי אַחַר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת־אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנֵּנִי׃ וַיֹּאמֶר קַח־נָא אֶת־בִּנְךָ אֶת־יְחִידְךָ אֲשֶׁר־אָהַבְתָּ אֶת־יִצְחָק וְלֶךְ־לְךָ אֶל־אֶרֶץ הַמֹּרִיָּה וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה עַל אַחַד הֶהָרִים אֲשֶׁר אֹמַר אֵלֶיךָ׃ וַיַּשְׁכֵּם אַבְרָהָם בַּבֹּקֶר וַיַּחֲבֹשׁ אֶת־חֲמֹרוֹ וַיִּקַּח אֶת־שְׁנֵי נְעָרָיו אִתּוֹ וְאֵת יִצְחָק בְּנוֹ וַיְבַקַּע עֲצֵי עֹלָה וַיָּקָם וַיֵּלֶךְ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים׃ לוי בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיַּרְא אֶת־הַמָּקוֹם מֵרָחֹק׃ וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־נְעָרָיו שְׁבוּ־לָכֶם פֹּה עִם־הַחֲמוֹר וַאֲנִי וְהַנַּעַר נֵלְכָה עַד־כֹּה וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנָשׁוּבָה אֲלֵיכֶם׃ וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־עֲצֵי הָעֹלָה וַיָּשֶׂם עַל־יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ אֶת־הָאֵשׁ וְאֶת־הַמַּאֲכֶלֶת וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו׃ וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־אַבְרָהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הִנֶּנִּי בְנִי וַיֹּאמֶר הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאַיֵּה הַשֶּׂה לְעֹלָה׃ וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֱלֹהִים יִרְאֶה־לּוֹ הַשֶּׂה לְעֹלָה בְּנִי וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו׃ ג וַיָּבֹאוּ אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים וַיִּבֶן שָׁם אַבְרָהָם אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת־הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ וַיָּשֶׂם אֹתוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לָעֵצִים׃ וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת־יָדוֹ וַיִּקַּח אֶת־הַמַּאֲכֶלֶת לִשְׁחֹט אֶת־בְּנוֹ׃ וַיִּקְרָא אֵלָיו מַלְאַךְ יְהוָֹה מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם ׀ אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנֵּנִי׃ וַיֹּאמֶר אַל־תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל־הַנַּעַר וְאַל־תַּעַשׂ לוֹ מְאוּמָה כִּי ׀ עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי־יְרֵא אֱלֹהִים אַתָּה וְלֹא חָשַׂכְתָּ אֶת־בִּנְךָ אֶת־יְחִידְךָ מִמֶּנִּי׃ וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיַּרְא וְהִנֵּה־אַיִל אַחַר נֶאֱחַז בַּסְּבַךְ בְּקַרְנָיו וַיֵּלֶךְ אַבְרָהָם וַיִּקַּח אֶת־הָאַיִל וַיַּעֲלֵהוּ לְעֹלָה תַּחַת בְּנוֹ׃ וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שֵׁם־הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָֹה ׀ יִרְאֶה אֲשֶׁר יֵאָמֵר הַיּוֹם בְּהַר יְהוָֹה יֵרָאֶה׃

unto Abraham out of heaven the second time, and said, By myself have I sworn, said the Lord, for because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son; that in blessing I will bless thee, and in multiplying I will multiply thy seed as the stars in the heaven, and as the sand which is upon the sea-shore; and thy seed shall possess the gate of its enemies; and in thy seed shall all the nations of the earth be blessed, because thou hast obeyed my voice. So Abraham returned to his young men, and they rose up, and went together to Beer-sheba; and Abraham dwelt at Beer-sheba. And it came to pass, after these things, that it was told Abraham, saying, behold, Milcah, she also hath borne children unto thy brother Nahor; Uts, his first-born, and Buz, his brother; and Kemuel, the father of Aram, and Chazo, and Pildash, and Yidlaa, and Bethuel. And Bethuel begat Rebekah; these eight did Milcah bear to Nahor, Abraham's brother. And his concubine, whose name was Reumah, she also bare Tebah, and Gaham, and Chahash, and Maachah.

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation, ye shall do no servile work; it is a day of sounding the cornet unto you. And ye shall offer a burnt-offering for a sweet savour unto the Lord, one young bull, one ram, and seven lambs of the first year, without blemish.

And their meat-offerings and drink-offerings as ordained, three-tenth deals for the bull, two-tenth deals for the ram, and one-tenth deal for each lamb, with wine for their drink-offerings, two kids for an atonement, and the continual burnt-offerings, according to their institution; besides the burnt-offering of the new moon, and its meat-offering, and the daily burnt-offering, and its meat-offering, and their drink-offerings, according to their order, for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord.

ד וַיִּקְרָא מַלְאַךְ יְהוָֹה אֶל־אַבְרָהָם שֵׁנִית מִן־הַשָּׁמָיִם:
וַיֹּאמֶר בִּי נִשְׁבַּעְתִּי נְאֻם־יְהוָֹה כִּי יַעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת־
הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא חָשַׂכְתָּ אֶת־בִּנְךָ אֶת־יְחִידֶךָ: כִּי־בָרֵךְ
אֲבָרֶכְךָ וְהַרְבָּה אַרְבֶּה אֶת־זַרְעֲךָ כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכַחוֹל
אֲשֶׁר עַל־שְׂפַת הַיָּם וְיִרַשׁ זַרְעֲךָ אֵת שַׁעַר אֹיְבָיו: וְהִתְבָּרְכוּ
בְזַרְעֲךָ כֹּל גּוֹיֵי הָאָרֶץ עֵקֶב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ בְּקֹלִי: וַיָּשָׁב
אַבְרָהָם אֶל־נְעָרָיו וַיָּקֻמוּ וַיֵּלְכוּ יַחְדָּו אֶל־בְּאֵר שָׁבַע
וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם בִּבְאֵר שָׁבַע: פ חמשי

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיֻּגַּד לְאַבְרָהָם לֵאמֹר הִנֵּה
יָלְדָה מִלְכָּה גַם־הִוא בָּנִים לְנָחוֹר אָחִיךָ: אֶת־עוּץ בְּכֹרוֹ
וְאֶת־בּוּז אָחִיו וְאֶת־קְמוּאֵל אֲבִי אֲרָם: וְאֶת־כֶּשֶׂד וְאֶת־
חֲזוֹ וְאֶת־פִּלְדָּשׁ וְאֶת־יִדְלָף וְאֵת בְּתוּאֵל: וּבְתוּאֵל יָלַד
אֶת־רִבְקָה שְׁמֹנָה אֵלֶּה יָלְדָה מִלְכָּה לְנָחוֹר אֲחִי אַבְרָהָם:
וּפִילַגְשׁוֹ וּשְׁמָהּ רְאוּמָה וַתֵּלֶד גַּם־הִוא אֶת־טֶבַח
וְאֶת־גַּחַם וְאֶת־תַּחַשׁ וְאֶת־מַעֲכָה: פ

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם
כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם:
וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָֹה פַּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד אַיִל
אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִים: וּמִנְחָתָם סֹלֶת
בְּלוּלָה בַשָּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל:
וְעִשָּׂרוֹן אֶחָד לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים: וּשְׂעִיר־
עִזִּים אֶחָד חַטָּאת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ
וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם
לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהוָֹה:

And this is the law which Moses set before the children of Israel, by the command of the Lord, by the hand of Moses. It is a tree of life to those that lay hold on it; and the supporters thereof are happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is on its right, and on its left are riches and honor. The Lord was pleased for his righteousness sake to magnify the law, and adorn it.

Blessed art thou, O Lord, our God! King of the universe! who hath chosen good prophets; and delighted in their words, which were delivered in truth. Blessed art thou, O Lord! who hath chosen the law, his servant Moses, his people Israel, and the true and righteous prophets.

Thus saith the Lord, the people which were left of the sword found grace in the wilderness; even Israel, when I went to cause him to rest. The Lord hath appeared of old unto me, saying, yea, I have loved thee with an everlasting love; therefore, with loving-kindness, have I drawn thee forth. Again, I will build thee, and thou shall be built, O virgin of Israel; and thou shalt again be adorned with tabrets, and shalt go forth in the dances of those that make merry. Thou shalt yet plant vines upon the mountains of Samaria; the planters shall plant, and shall eat them as common things. For there shall be a day that the watchmen upon Mount Ephraim shall cry, Arise ye, and let us go up to Zion, unto the Lord our God. For thus saith the Lord, sing with gladness for Jacob, and shout among the chief of the nations; publish ye, praise, and say, O Lord! save thy people,the remnant of Israel. Behold, I will bring them from the north country, and gather them from the extremities of the earth, and with them the blind, and the lame, the woman with child, and her that travaileth with child, together, a great company shall return thither. They shall come with weeping, and with supplication will I lead them. I will cause them to walk by the rivers of waters, in a straight way, wherein they shall not stumble; for I am a Father to Israel, and Ephraim is my first-born. Hear the word of the Lord, O ye nations, and declare it in the isles afar off, and say, he that scattereth Israel, will gather him, and keep him as a shepherd doth his flock.

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֹרֶךְ יָמִים בִּימִינָהּ בִּשְׂמֹאולָהּ עֹשֶׁר וְכָבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

ברכת ההפטרה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בֶּאֱמֶת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִנְבִיאֵי הָאֱמֶת וָצֶדֶק:

הפטרה.

כֹּה אָמַר יְהוָה מָצָא חֵן בַּמִּדְבָּר עַם שְׂרִידֵי חָרֶב הָלוֹךְ לְהַרְגִּיעוֹ יִשְׂרָאֵל: מֵרָחוֹק יְהוָה נִרְאָה לִי וְאַהֲבַת עוֹלָם אֲהַבְתִּיךְ עַל־כֵּן מְשַׁכְתִּיךְ חָסֶד: עוֹד אֶבְנֵךְ וְנִבְנֵית בְּתוּלַת יִשְׂרָאֵל עוֹד תַּעְדִּי תֻפַּיִךְ וְיָצָאת בִּמְחוֹל מְשַׂחֲקִים: עוֹד תִּטְּעִי כְרָמִים בְּהָרֵי שֹׁמְרוֹן נָטְעוּ נֹטְעִים וְחִלֵּלוּ: כִּי יֶשׁ־יוֹם קָרְאוּ נֹצְרִים בְּהַר אֶפְרָיִם קוּמוּ וְנַעֲלֶה צִיּוֹן אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: כִּי כֹה׀ אָמַר יְהוָה רָנּוּ לְיַעֲקֹב שִׂמְחָה וְצַהֲלוּ בְּרֹאשׁ הַגּוֹיִם הַשְׁמִיעוּ הַלְלוּ וְאִמְרוּ הוֹשַׁע יְהוָה אֶת־עַמְּךָ אֵת שְׁאֵרִית יִשְׂרָאֵל: הִנְנִי מֵבִיא אוֹתָם מֵאֶרֶץ צָפוֹן וְקִבַּצְתִּים מִיַּרְכְּתֵי־אָרֶץ בָּם עִוֵּר וּפִסֵּחַ הָרָה וְיֹלֶדֶת יַחְדָּו קָהָל גָּדוֹל יָשׁוּבוּ הֵנָּה: בִּבְכִי יָבֹאוּ וּבְתַחֲנוּנִים אוֹבִילֵם אוֹלִיכֵם אֶל־נַחֲלֵי מַיִם בְּדֶרֶךְ יָשָׁר לֹא יִכָּשְׁלוּ בָּהּ כִּי־הָיִיתִי לְיִשְׂרָאֵל לְאָב וְאֶפְרַיִם בְּכֹרִי הוּא: שִׁמְעוּ דְבַר־יְהוָה גּוֹיִם וְהַגִּידוּ בָאִיִּים מִמֶּרְחָק וְאִמְרוּ מְזָרֵה יִשְׂרָאֵל יְקַבְּצֶנּוּ וּשְׁמָרוֹ

For the Lord hath redeemed Jacob, and ransomed him from a hand too strong for him. Therefore they shall come and sing in height of Zion, and shall flow together to the goodness of the Lord, for wheat, and for wine, and for oil, and for the young of the flock, and of the herd: and their soul shall be as a watered garden, and they shall not sorrow any more at all. Then shall the virgin rejoice in the dance, both young men and old together; for I will turn their mourning into joy, and will comfort them, and make them rejoice from their sorrow. And I will satiate the soul of the priests with fatness, and my people shall be satisfied with my goodness, saith the Lord. Thus saith the Lord, a voice was heard in Ramah, lamentation and bitter weeping; Rachel weeping for her children, refused to be comforted for them, because they were not. Thus saith the Lord, refrain thy voice from weeping, and thine eyes from tears; for thy work shall be rewarded, saith the Lord; and they shall come again from the land of the enemy. And there is hope for thine end, saith the Lord; and thy children shall come again to their own border. I have surely heard Ephraim bemoaning himself thus; thou hast chastised me, and I was chastised, as a bullock unaccustomed to the yoke: turn thou me, and I shall be turned; for thou art the Lord my God. Surely after that I was turned, I repented; and after that I was instructed, I smote upon my thigh, I was ashamed, yea, even confounded, because I did bear the the reproach of my youth. Surely Ephraim is my precious son; is he not my own darling child? for whenever I speak of him, I do earnestly remember him still; therefore my bowels are troubled for him; I will surely have mercy upon him, saith the Lord.

כְּרֹעֶה עֶדְרוֹ: כִּי־פָדָה יְהֹוָה אֶת־יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ: וּבָאוּ וְרִנְּנוּ בִמְרוֹם־צִיּוֹן וְנָהֲרוּ אֶל־טוּב יְהֹוָה עַל־דָּגָן וְעַל־תִּירֹשׁ וְעַל־יִצְהָר וְעַל־בְּנֵי־צֹאן וּבָקָר וְהָיְתָה נַפְשָׁם כְּגַן רָוֶה וְלֹא־יוֹסִיפוּ לְדַאֲבָה עוֹד: אָז תִּשְׂמַח בְּתוּלָה בְּמָחוֹל וּבַחֻרִים וּזְקֵנִים יַחְדָּו וְהָפַכְתִּי אֶבְלָם לְשָׂשׂוֹן וְנִחַמְתִּים וְשִׂמַּחְתִּים מִיגוֹנָם: וְרִוֵּיתִי נֶפֶשׁ הַכֹּהֲנִים דָּשֶׁן וְעַמִּי אֶת־טוּבִי יִשְׂבָּעוּ נְאֻם־יְהֹוָה: כֹּה׀ אָמַר יְהֹוָה קוֹל בְּרָמָה נִשְׁמָע נְהִי בְּכִי תַמְרוּרִים רָחֵל מְבַכָּה עַל־בָּנֶיהָ מֵאֲנָה לְהִנָּחֵם עַל בָּנֶיהָ כִּי אֵינֶנּוּ: כֹּה׀ אָמַר יְהֹוָה מִנְעִי קוֹלֵךְ מִבֶּכִי וְעֵינַיִךְ מִדִּמְעָה כִּי יֵשׁ שָׂכָר לִפְעֻלָּתֵךְ נְאֻם־יְהֹוָה וְשָׁבוּ מֵאֶרֶץ אוֹיֵב: וְיֵשׁ־תִּקְוָה לְאַחֲרִיתֵךְ נְאֻם־יְהֹוָה וְשָׁבוּ בָנִים לִגְבוּלָם: שָׁמוֹעַ שָׁמַעְתִּי אֶפְרַיִם מִתְנוֹדֵד יִסַּרְתַּנִי וָאִוָּסֵר כְּעֵגֶל לֹא לֻמָּד הֲשִׁבֵנִי וְאָשׁוּבָה כִּי אַתָּה יְהֹוָה אֱלֹהָי: כִּי־אַחֲרֵי שׁוּבִי נִחַמְתִּי וְאַחֲרֵי הִוָּדְעִי סָפַקְתִּי עַל־יָרֵךְ בֹּשְׁתִּי וְגַם־נִכְלַמְתִּי כִּי נָשָׂאתִי חֶרְפַּת נְעוּרָי: הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשֻׁעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל־כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם־יְהֹוָה:

תחנה לתוקע לפני התקיעה

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי אלהי השמים ואלהי הארץ אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא שתשלח לי המלאכים הקדושים והטהורים נאמנים משרתים ונאמנים בשליחותם חפצים ורצוים לזכות את ישראל ואת המלאך הגדול פצפצי״ה הממונה להוציא זכיותיהן של ישראל בעת שהיום תוקעים בשופר ואת המלאך הגדול תשב״ש הממונה להשמיע זכיותיהן של ישראל ולהבעירת השטן בתקיעתם ואת השרים הגדולים הממונים על השופר אנקת״ם פסת״ם ומלאכים הגדולים הדרני״אל וסנדל״פון הממונים על תקיעתנו המעלים תקיעתנו לפני כסא כבודך ואת המלאך שמשי״אל הממונה על

ליום א'

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

תקיעה· שברים· תרועה· תקיעה:
תקיעה· שברים· תרועה· תקיעה:
תקיעה· שברים· תרועה· תקיעה:

שב
יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתקיעות ק״ש״ר״ק שאנחנו תוקעים היום תעשה ממנה עטרה על יד הממונה שרשי״ה להיות עולה ולישב בראש אלהי ויעשה עמנו אות לטובה וימלא עלינו ברחמים. ברוך (אתה יי) בעל הרחמים:

תקיעה· שברים· תקיעה:
תקיעה· שברים· תקיעה:
תקיעה· שברים· תקיעה:

שב
יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתקיעות ק״ש״ק שאנו תוקעים היום תהא מרוקמת על היריעה על יד הממונה טרטיא״ל כשם שקבלת על יד אליהו זכור לטוב וישו״ע שר הפנים שר מטטרון ותמלא עלינו ברחמים. (ברוך אתה יי) בעל הרחמים:

תקיעה· תרועה· תקיעה:
תקיעה· תרועה· תקיעה:
תקיעה· תרועה· תקיעה גדולה:

ובכן יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיעלו אלו המלאכים היוצאים מן השופר ומן התקיעה ומן השברים ומן התרועה ומן ק״ש״ר״ק ומן ק״ש״ק ומן

התרועה ואת המלאך פרס״טא הממונה על קשר״ק להיותם מזומנים בשליחותם להעלות תקיעתנו לפני הפרוכת ולפני כסא כבודך והמלא על עמך ישראל ברחמים ותכנס להם לפנים משורת הדין ותנהג עם בניך במדת רחמים ותעלה תקיעתנו לפני כסא כבודך והסתכל באפרו של יצחק הצבור על גבי המזבח וזכור לנו עקדתו היום לזרעו של יצחק כי אל מלך נאמן וזוכר ברית אתה. ברוך (אתה ה׳) זוכר הברית:

אלו המלאכים הממונים על התקיעות: אנקת״ם הוא בגימטריא השופר ובגימטריא שר הב״סה והוא מעלה את השופר. שברים בגימטריא שר יהוא״ל והוא מעלה את השברים. תרועה בגימטריא שמשיא״ל והוא שר של מזרח והיא מעלה את התרועה. תקיע בגימטריא הדרניא״ל וסנדלפו״ן והם מעלין את התקיעה. תקיעה גימטריא השר״ף גם הוא מעלה את התקיעה. פס״תם בגימטריא תקיע כמו כן ממונה על התקיעה. גם האוהו תקנו עזרא וזרבבל ובהם שמות שהם טובים למדת הדין ולמדת הרחמים והם מעלים את השופר. כל זה מצאתי כתוב בספר ישן:

הועתק משל״ה: צריך התקיע לכסות השופר בשעת הברכה ובין כל סימן וסימן. ב״ח.

ויכוין באלו שני שמות יקהרוע״ה ישהטונ״ה והם ב״פ הוי״ה ומעורבים ביניהם אותיות קר״ע שט״ן שעל ידי זה נקרע השטן. ואח״כ יאמר עלה אלהים בתרועה ה׳ קול שופר. וא״כ יאמר אלו הפסוקים שר״ת שלהם קרע שטן:

קוֹלִי שָׁמָעְתָּ אַל תַּעְלֵם אָזְנְךָ לְרַוְחָתִי לְשַׁוְעָתִי.
רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת וּלְעוֹלָם כָּל מִשְׁפַּט צִדְקֶךָ.
עֲרֹב עַבְדְּךָ לְטוֹב אַל יַעַשְׁקֻנִי זֵדִים.
שָׂשׂ אָנֹכִי עַל אִמְרָתֶךָ כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב.
טוּב טַעַם וָדַעַת לַמְּדֵנִי כִּי בְמִצְוֹתֶיךָ הֶאֱמָנְתִּי.
נִדְבוֹת פִּי רְצֵה נָא יְהוָה וּמִשְׁפָּטֶיךָ לַמְּדֵנִי:

ואחר אלו הפסוקים יאמר תפלה זו.

יהי רצון מלפניך ה׳ אלהי אלהי המשפט שעתה יהיה עת רצון לפניך ותקרע ברחמיך הרבים וחסדיך הגדולים כל המסכים אשר הם מבדילים בינך ובין עמך ישראל היום הזה והעבר מלפניך כל המשטינים והמקטרגים על עמך ישראל. סתום פה שטן ואל ישטין עלינו כי אליך תלויות עינינו ארוממך אלהי המלך אלהי המשפט שמע קול תפלות ותרועת עמך ישרא׳ היום ברחמים אמן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִשְׁמוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר:

הש"ץ לוקח ס"ת בידו להוליכו מן הבימה ולהכניסו בהיכל ואומר.

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ:

והקהל עונים הוֹדוֹ עַל אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרוֹבוֹ הַלְלוּיָהּ:

לְדָוִד מִזְמוֹר לַייָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תֵּבֵל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ: כִּי הוּא עַל יַמִּים יְסָדָהּ וְעַל נְהָרוֹת יְכוֹנְנֶהָ: מִי יַעֲלֶה בְהַר יְיָ וּמִי יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ: נְקִי כַפַּיִם וּבַר לֵבָב אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה: יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דּוֹר דֹּרְשָׁו מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֶלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְהוָֹה עִזּוּז וְגִבּוֹר יְהוָֹה גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְהוָֹה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

וּבְנֻחֹה יֹאמַר שׁוּבָה יְיָ רִבְבוֹת אַלְפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יְהוָֹה לִמְנוּחָתֶךָ אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ: כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ אַל תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ: כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרָתִי אַל תַּעֲזֹבוּ: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הֲשִׁיבֵנוּ יְהוָֹה אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

קר״ק לפני כסא כבודך וימליצו טוב בעדינו לכפר על כל חטאתינו:

אַשְׁרֵי הָעָם יוֹדְעֵי תְרוּעָה יְיָ בְּאוֹר פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:

אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ. וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. יוֹם תְּרוּעָה מִקְרָא קוֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד הַשְּׁלוּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים. מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים. לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ

עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ: וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְנֶאֱמַר לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהָיו עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ: וְנֶאֱמַר וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר כִּי לַייָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: וְנֶאֱמַר יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט: וְנֶאֱמַר שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ יְיָ צְבָאוֹת אֲנִי רִאשׁוֹן וַאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדַי אֵין אֱלֹהִים: וְנֶאֱמַר וְעָלוּ מוֹשִׁעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַייָ הַמְּלוּכָה: וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל־הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ: וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה

מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם: וְאֶת מוּסְפֵי יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר:

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם: וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיְיָ פַּר בֶּן בָּקָר אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר שְׁלשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ וּשְׁנֵי שְׂעִירִים לְכַפֵּר. וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם: מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ. וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיְיָ:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגוֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם. וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ (נ״א וכסא כבודו) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד (נ״א אַחֵר). אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְהוָֹה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן. לְתַקֵּן

זַרְעוֹ כַּעֲפְרוֹת תֵּבֵל. וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת־נֹחַ וְאֵת כָּל־הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיָּשֹׁכּוּ הַמָּיִם: וְנֶאֱמַר וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת־נַאֲקָתָם וַיִּזְכּוֹר אֱלֹהִים אֶת־בְּרִיתוֹ אֶת־אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֶת־בְּרִיתִי יַעֲקוֹב וְאַף אֶת־בְּרִיתִי יִצְחָק וְאַף אֶת־בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכּוֹר וְהָאָרֶץ אֶזְכּוֹר: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ: וְנֶאֱמַר טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכּוֹר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: וְנֶאֱמַר וַיִּזְכּוֹר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם כְּרוֹב חֲסָדָיו: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר הָלוֹךְ וְקָרָאתָ בְאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרַיִךְ אַהֲבַת כְּלוּלֹתָיִךְ לֶכְתֵּךְ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה: וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת בְּרִיתִי אוֹתָךְ בִּימֵי נְעוּרָיִךְ וַהֲקִימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם: וְנֶאֱמַר הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשׁוּעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכוֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם יְיָ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְּׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם וּזְכָר־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת־הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת־הַשְּׁבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרִיָּה וְתֵרָאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדָה שֶׁעָקַד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ עַל גַּב הַמִּזְבֵּחַ וְכָבַשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת־כַּעַסְךָ מֵעָלֵינוּ וּבְטוּבְךָ הַגָּדוֹל יָשׁוּב חֲרוֹן אַפְּךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ וּמִנַּחֲלָתֶךָ. וְקַיֶּם־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת־הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל־יְדֵי

פְּעַלְתּוֹ וְיָבִין כָּל יְצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְּאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה: קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

אַתָּה זוֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפוֹקֵד כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם לְפָנֶיךָ נִגְלוּ כָּל תַּעֲלֻמוֹת וַהֲמוֹן נִסְתָּרוֹת שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית. אֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ. וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: אַתָּה זוֹכֵר אֶת כָּל הַמִּפְעָל. וְגַם כָּל הַיְצוּר לֹא נִכְחָד מִמֶּךָּ. הַכֹּל גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. צוֹפֶה וּמַבִּיט עַד סוֹף כָּל הַדּוֹרוֹת. כִּי תָבִיא חוֹק זִכָּרוֹן לְהִפָּקֵד כָּל רוּחַ וָנָפֶשׁ. לְהִזָּכֵר מַעֲשִׂים רַבִּים וַהֲמוֹן בְּרִיּוֹת לְאֵין תַּכְלִית. מֵרֵאשִׁית כָּזֹאת הוֹדָעְתָּ. וּמִלְּפָנִים אוֹתָהּ גָּלִיתָ. זֶה הַיּוֹם תְּחִלַּת מַעֲשֶׂיךָ זִכָּרוֹן לְיוֹם רִאשׁוֹן. כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְעַל הַמְּדִינוֹת בּוֹ יֵאָמֵר אֵיזוֹ לַחֶרֶב. וְאֵיזוֹ לַשָּׁלוֹם. אֵיזוֹ לָרָעָב. וְאֵיזוֹ לָשֹׂבַע. וּבְרִיּוֹת בּוֹ יִפָּקֵדוּ. לְהַזְכִּירָם לַחַיִּים וְלַמָּוֶת. מִי לֹא נִפְקָד כְּהַיּוֹם הַזֶּה. כִּי זֵכֶר כָּל הַיְצוּר לְפָנֶיךָ בָּא. מַעֲשֵׂה אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ. וַעֲלִילוֹת מִצְעֲדֵי גָבֶר. מַחְשְׁבוֹת אָדָם וְתַחְבּוּלוֹתָיו וְיִצְרֵי מַעַלְלֵי אִישׁ. אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁלֹּא יִשְׁכָּחֶךָּ. וּבֶן אָדָם יִתְאַמֶּץ בָּךְ כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לְעוֹלָם לֹא יִכָּשֵׁלוּ. וְלֹא יִכָּלְמוּ לָנֶצַח כָּל הַחוֹסִים בָּךְ: כִּי זֵכֶר כָּל הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא וְאַתָּה דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כֻלָּם: וְגַם אֶת נֹחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ. וַתִּפְקְדֵהוּ בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים בַּהֲבִיאֲךָ אֶת־מֵי הַמַּבּוּל לְשַׁחֵת כָּל־בָּשָׂר מִפְּנֵי רוֹעַ מַעַלְלֵיהֶם. עַל כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבּוֹת

הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי־שָׁמַע הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי אָרֶץ כִּנְשֹׂא־נֵס הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקֹעַ שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ: וְנֶאֱמַר וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל וּבָאוּ הָאֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר וְהַנִּדָּחִים בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְהִשְׁתַּחֲווּ לַיְיָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלָםִ: וְנֶאֱמַר וַיְיָ עֲלֵיהֶם יֵרָאֶה וְיָצָא כַבָּרָק חִצּוֹ וַאדֹנָי יֱהוִֹה בַּשּׁוֹפָר יִתְקָע וְהָלַךְ בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן: יְיָ צְבָאוֹת יָגֵן עֲלֵיהֶם: כֵּן תָּגֵן עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּשְׁלוֹמֶךָ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ כִּמְצֻוָּה (נ״א כְּמִצְוָה) עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר: וּבְיוֹם שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁיכֶם וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצֹצְרֹת עַל עֹלֹתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שַׁלְמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר וּמַאֲזִין תְּרוּעָה וְאֵין דּוֹמֶה לָּךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר: וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשֹׁנִים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי־אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לִהְיוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה: כִּי זוֹכֵר כָּל־הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם וְאֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ. וַעֲקֵדַת יִצְחָק לְזַרְעוֹ (שֶׁל יַעֲקֹב) הַיּוֹם בְּרַחֲמִים תִּזְכּוֹר. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ זוֹכֵר הַבְּרִית:

אַתָּה נִגְלֵיתָ בַּעֲנַן כְּבוֹדֶךָ עַל עַם קָדְשֶׁךָ לְדַבֵּר עִמָּם מִן הַשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּם קוֹלֶךָ וְנִגְלֵיתָ עֲלֵיהֶם בְּעַרְפִלֵּי טֹהַר גַּם (כָּל) הָעוֹלָם כֻּלּוֹ חָל מִפָּנֶיךָ וּבְרִיּוֹת בְּרֵאשִׁית חָרְדוּ מִמֶּךָּ בְּהִגָּלוֹתְךָ מַלְכֵּנוּ עַל־הַר סִינַי לְלַמֵּד לְעַמְּךָ תּוֹרָה וּמִצְוֹת וַתַּשְׁמִיעֵם אֶת־הוֹד קוֹלֶךָ וְדִבְּרוֹת קָדְשֶׁךָ מִלַּהֲבוֹת אֵשׁ בְּקוֹלוֹת וּבְרָקִים עֲלֵיהֶם נִגְלֵיתָ וּבְקוֹל שׁוֹפָר עֲלֵיהֶם הוֹפָעְתָּ: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בִּהְיֹת הַבֹּקֶר וַיְהִי קֹלֹת וּבְרָקִים וְעָנָן כָּבֵד עַל־הָהָר וְקֹל שֹׁפָר חָזָק מְאֹד וַיֶּחֱרַד כָּל הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה: וְנֶאֱמַר וַיְהִי קוֹל הַשּׁוֹפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ בְקוֹל: וְנֶאֱמַר וְכָל־הָעָם רֹאִים אֶת־הַקּוֹלֹת וְאֶת־הַלַּפִּידִם וְאֵת קוֹל הַשֹּׁפָר וְאֶת־הָהָר עָשֵׁן וַיַּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֹק: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה יְיָ בְּקוֹל שׁוֹפָר: וְנֶאֱמַר בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ: וְנֶאֱמַר תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֻגָב:

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ:

ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות.
וערבה ליי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות.

תפלה לשליח צבור.

חזן אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים. מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים. לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ כֵּן תְּחַיֵּינוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ. בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

(אבינו מלכנו זכור רחמיך וכבוש כעסך וכלה דבר וחרב ורעב ושבי ומשחית ועון ורעה ומגפה ופגע רע וכל מחלה וכל תקלה וכל קטטה וכל מיני פורעניות וכל גזירה רעה ושנאת חנם מעלינו ומעל כל בני בריתך:)

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ.

Now let the santification ascend unto thee, for thou art our God, O King!

We will express the mighty holiness of this day, for it is tremendous and awful; on which thy kingdom is exalted, and thy throne established in grace; whereupon thou art seated in truth. Verily it is thou who art Judge and Arbitrator, who knowest all, and art witness, writer, sigillator, recorder, and teller; thou callest to mind all things long forgotten, and dost open the book of records, so that it may be read of itself; every man's signature is in it. The great trumpet is sounded! a dull murmuring noise his heard! the angels shudder! fear and trembling seize them! "Ha! (they cry) it is the day of judgment! the heavenly choir are to be visited in judgment!" (for in justice, even they are not found faultless before thee.) All who are about to enter into the world now pass before thee, as a herd of sheep; as the shepherd mustereth his flock, and passeth them under his crook, so dost thou cause to pass, number, appoint, and visit, every living soul, fixing the limitation of all creatures, and proscribing their destiny.

On the First Day of the year it is inscribed, and on the Fast Day of Atonement, it is sealed and determined, how many shall pass by, and how many be born: who shall live, and who die, who shall finish his allotted time, and who not; who is to perish by fire, who by water, who by the sword, and who by wild beasts; who by hunger, or who by thirst; who by an earthquake, or who by the plague; who by strangling, or who by lapidation; who shall be at rest, and who shall be wandering; who to remain tranquil, and who be disturbed; who shall reap enjoyment, and who be painfully afflicted; who grow rich, and who become poor; who shall be cast down, and who exalted.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:
וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

וּבְכֵן לְךָ תַעֲלֶה קְדֻשָּׁה. כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ:

וּנְתַנֶּה תּוֹקֶף קְדֻשַּׁת הַיּוֹם. כִּי הוּא נוֹרָא וְאָיוֹם. וּבוֹ תִנַּשֵּׂא מַלְכוּתֶךָ. וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד כִּסְאֶךָ. וְתֵשֵׁב עָלָיו בֶּאֱמֶת. אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא דַיָּן וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ וָעֵד. וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה. וְתִזְכּוֹר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת. וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזִּכְרוֹנוֹת. וּמֵאֵלָיו יִקָּרֵא. וְחוֹתָם יַד כָּל אָדָם בּוֹ. וּבְשׁוֹפָר גָּדוֹל יִתָּקַע. וְקוֹל דְּמָמָה דַקָּה יִשָּׁמַע. וּמַלְאָכִים יֵחָפֵזוּן. וְחִיל וּרְעָדָה יֹאחֵזוּן. וְיֹאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין. לִפְקוֹד עַל צְבָא מָרוֹם בַּדִּין. כִּי לֹא יִזְכּוּ בְעֵינֶיךָ בַּדִּין. וְכָל בָּאֵי עוֹלָם תַּעֲבִיר (נ״א יַעַבְרוּן) לְפָנֶיךָ כִּבְנֵי מָרוֹן. (חזן) כְּבַקָּרַת רוֹעֶה עֶדְרוֹ. מַעֲבִיר צֹאנוֹ תַּחַת שִׁבְטוֹ. כֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֶה. וְתִפְקוֹד נֶפֶשׁ כָּל חָי. וְתַחְתּוֹךְ קִצְבָה לְכָל בְּרִיָּה. וְתִכְתּוֹב אֶת גְּזַר דִּינָם:

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכָּתֵבוּן. וּבְיוֹם (צום) כִּפּוּר יֵחָתֵמוּן. כַּמָּה יַעַבְרוּן. וְכַמָּה יִבָּרֵאוּן. מִי יִחְיֶה. וּמִי יָמוּת. מִי בְקִצּוֹ. וּמִי לֹא בְקִצּוֹ. מִי בָאֵשׁ. וּמִי בַמַּיִם. מִי בַחֶרֶב. (וּמִי בַחַיָּה.) וּמִי בָרָעָב. (וּמִי בַצָּמָא.) מִי בָרַעַשׁ. וּמִי בַמַּגֵּפָה. (מִי בַחֲנִיקָה. וּמִי בִסְקִילָה.) מִי יָנוּחַ. וּמִי יָנוּעַ. מִי יִשָּׁקֵט. וּמִי יִטָּרֵף. מִי יִשָּׁלֵו. וּמִי יִתְיַסָּר. מִי יָרוּם. וּמִי יִשָּׁפֵל. מִי יֵעָשֵׁר. וּמִי יֵעָנִי:

BUT PENITENCE, PRAYER, AND CHARITY, CAN AVERT THE EVIL DECREE.

For as thy name is merciful, so is thy praiseworthy character; with difficulty excited to wrath, and easily reconciled; for thou desireth not the death of a sinner, but that he return from his evil way, and live; nay, even unto the day of his death dost thou wait for him, and if he return, dost immediately receive him. Verily, it is thou who art their Creator, and thou only knowest their nature, for they are but flesh and blood. Man's origin is dust, and his termination is also dust; his sustenance is obtained at the constant expense of his life; for he is like the fragile potsherd, he is withered grass, the fading bloom, by the passing shadow, the dissipated smoke, the waving wind, the flying dust, and the transient dream.

But thou, O King! art the living and ever-existing Power.

Thy years have no limitation, nor the length of thy days any end; there is no possible estimation of the innumerable attendants on thy glory; nor any degree of explication to the mystery of thy holy name. Thy name is suitable to thee; and thou only to thy holy name; yet our name hast thou called after thy name.

Favour us, therefore, for the sake of thy name, and let thy name be honoured by those who sanctify thy name: O grant it for the sake of thy glorious name, that is reverenced and sanctified, according to the mystic expressions of the holy seraphim, who scantify thy name in holiness; both those that dwell in heaven, as well as (we) the inhabitants of the earth, proclaim with tripled voice, and thrice resounding sanctification; as it is written by the hand of thy prophet, and one (angel) called unto another, and said,

Holy, holy, holy is the Lord of Hosts? the whole earth is full of his glory. His glory filleth the universe, and his ministering angels enquire of each other, where is the place of his glory? whilst they alternately proclaim, BLESSED!

And the living creatures who are stationed on the four sides of the throne, with two hundred and fifty-six wings,

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה

מַעֲבִירִין אֶת רוֹעַ הַגְּזֵרָה:

כִּי כְּשִׁמְךָ כֵּן תְּהִלָּתֶךָ. קָשֶׁה לִכְעוֹס וְנוֹחַ לִרְצוֹת. כִּי לֹא תַחְפּוֹץ בְּמוֹת הַמֵּת. כִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה. וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תְּחַכֶּה לּוֹ. אִם יָשׁוּב מִיַּד תְּקַבְּלוֹ: פ׳ אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצְרָם. וְיוֹדֵעַ יִצְרָם. כִּי הֵם בָּשָׂר וָדָם: אָדָם יְסוֹדוֹ מֵעָפָר וְסוֹפוֹ לֶעָפָר. בְּנַפְשׁוֹ יָבִיא לַחְמוֹ. מָשׁוּל כַּחֶרֶס הַנִּשְׁבָּר. כֶּחָצִיר יָבֵשׁ. וּכְצִיץ נוֹבֵל. כְּצֵל עוֹבֵר. וְכֶעָנָן כָּלָה. וּכְרוּחַ נוֹשָׁבֶת. וּכְאָבָק פּוֹרֵחַ. וְכַחֲלוֹם יָעוּף:

וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם:

אֵין קִצְבָה לִשְׁנוֹתֶיךָ. וְאֵין קֵצֶה (נ״א קֵץ) לְאוֹרֶךְ יָמֶיךָ. וְאֵין לְשַׁעֵר מַרְכְּבוֹת כְּבוֹדֶךָ. וְאֵין לְפָרֵשׁ עֵילוֹם שְׁמֶךָ. שִׁמְךָ נָאֶה לְךָ וְאַתָּה נָאֶה לִשְׁמֶךָ. וּשְׁמֵנוּ קָרָאתָ בִשְׁמֶךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ עַל מַקְדִּישֵׁי שְׁמֶךָ:

(בעבור כבוד שמך הנערץ והנקדש.)

כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ. הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ בַּקֹּדֶשׁ. דָּרֵי מַעְלָה עִם דָּרֵי מַטָּה קוֹרְאִים וּמְשַׁלְּשִׁים בְּשִׁלּוּשׁ קְדֻשָּׁה בַּקֹּדֶשׁ:

פ׳ כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

ק׳ כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ:

וְחַיּוֹת אֲשֶׁר הֵנָּה מְרֻבָּעוֹת כִּסֵּא. בְּמָאתַיִם וַחֲמִשִּׁים

they assemble round the throne; trembling they cover their faces, because of the presence on the throne; the likeness of the firmament is expanded over their head under the throne; it is as the likeness of ice, and in it is the flaming throne; and above the firmament is as the appearance of the likeness of a throne; they sweat, though not fatigued, but in dread of the throne. They swiftly run and return, terrified by the impetuous rush of the throne; they fly like a flash of lightning, but move not the glorious throne; they know that the whole universe is not able to support the place of the throne.

The sole of the feet of the living creatures is twenty-seven million three hundred and seventy-five thousand miles strait to the throne: when they are permitted to glorify the Supreme, they leap from beneath the throne; they faint in dread of the exalted One, who sits on the throne; it appears as if they carried, though they are borne by the throne; they are borne beneath the everlasting arms to the throne; when Israel's prayer ascends, they drop the wing, that it may reach the throne; but when trangressions are many, they join the wing to prevent the accuser's approaching the throne: and when the enemy (satan) cometh to accuse them, the Supreme spreads a cloud to hinder his approach to the throne: but when the sound of the Shofar ascends, it lays hold of the front of the throne, and intercedes for mercy for those who are engraven on the throne. O thou Almighty Judge, be pleased not to sit on the throne in the porch, (XLII.) but turn to the likeness of the perfect man that is engraven on the throne: the four living creatures, who bear, and are borne by the throne, supplicate the Lord, not to destroy the throne, (XLIII.) for his own sake; even the throne opens its mouth, and prays, saying, "remember the beautiful plants, which are with thee near the throne."

O have mercy on the pillars of the earth, on whom thou hast placed thy footstool and throne; then will the orb thunder, the throne storm, (XLIV.) and ophan to ophan, cherub to cherub, and chajah to chajah all join to approach over against the throne, saying,

His glory filleth the universe, and his ministring angels enquire of each other, where is the place of his glory? while they alternately proclaim, BLESSED!

Blessed is the glory of the Lord, from the place of his residence.

וָשֵׁשׁ מַכְנִיפוֹת כִּסֵּא. וְעֹשׂוֹת בּוֹ בְּסוֹבְבָם פָּנִים בְּפָנִים לַכִּסֵּא. דְּמוּת רָקִיעַ בְּרֹאשָׁם נָטוּי לַכִּסֵּא. הוּא כְּעֵין הַקֶּרַח בּוֹ שְׁבִיב כִּסֵּא. וּמִמַּעַל לָרָקִיעַ כְּמַרְאֵה דְמוּת כִּסֵּא. וָעוֹת בְּלִי לֵאוֹת מֵחִיל כִּסֵּא. ח' חָשׁוֹת בְּרָצוֹא וָשׁוֹב מֵרְעִישׁוֹת (נ"א מַרְעִישׁוֹת) כִּסֵּא. טָסוֹת כַּבָּזָק וְלֹא מְזִיזוֹת הוֹד כִּסֵּא. יוֹדְעוֹת כִּי כָל מָקוֹם לֹא יָכִיל מְקוֹם כִּסֵּא:

ק' כַּף רֶגֶל חֲמֵשׁ מֵאוֹת וַחֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה יְשָׁרָה לַכִּסֵּא. לְעֵת תַּרְשִׁישָׁה לְפָאֵר קוֹפְצוֹת מִתַּחַת לַכִּסֵּא. מִתְעַלְּפוֹת מִפַּחַד רָם יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא. נִרְאוֹת נוֹשְׂאוֹת וְהֵם נִשּׂוּאוֹת עִם כִּסֵּא. סְבוּלוֹת מִתַּחַת וְרוֹעוֹת עוֹלָם לַכִּסֵּא. עֲתִירַת זוֹ כְּתַעַל תַּרְפֶּינָה כְּנַף כִּסֵּא. כְּשָׁעִים אִם עָצְמוּ מַשִּׁיקוֹת כִּסֵּא. צוֹרֵר כִּי יַסְטִין יַבְרִישׁוּ עָנָן כִּסֵּא. קוֹל שׁוֹפָר לְעֵת יַעַל מְאַחֵז פְּנֵי כִּסֵּא. רַחֲמִים יָלִיץ בְּעַד רְשׁוּמִים בַּכִּסֵּא: שׁוֹפֵט אִם יִרְצֶה שֶׁבֶת בְּאוּלָם הַכִּסֵּא. תַּבְנִית תָּם יָכֵן חֲקוּקָה בַכִּסֵּא. אַרְבַּע חַיּוֹת נוֹשְׂאוֹת וּמִנֻּשָּׂאוֹת עִם כִּסֵּא:

ח' לְבִלְתִּי לְנַבֵּל לְמַעֲנוֹ כִּסֵּא. עוֹד יִפְצֶה פֶּה וְיַפְגִּיעַ כִּסֵּא. זְכוֹר לְיוֹשְׁבֵי נְטָעִים אֲשֶׁר עִמְּךָ בַּכִּסֵּא:

קי"ח רַחֵם מְצוּקִים אֲשֶׁר עֲלֵיהֶם שַׁתָּ הֲדוֹם וְכִסֵּא. וְאָז יִתְרַעֵם הַגַּלְגַּל וְיִתְרַעֵשׁ הַכִּסֵּא. וְאוֹפַן לְאוֹפַן וְחַיָּה לְחַיָּה וּכְרוּב לִכְרוּב (נ"א וּכְרוּב לִכְרוּב וְחַיָּה לְחַיָּה) לְעֻמַּת כִּסֵּא:

ח' כבודו מלא עולם משרתיו שואלים זה לזה איה מקום כבודו לעמתם ברוך יאמרו:

קי"ח בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

From the place of his residence may he regard with mercy, and be gracious to a people, who evening and morning daily proclaim the unity of his name, by repeating twice every day continually, with fervent love, and say shama.

When thy people draw nigh to unite in repentance, cause their two imaginations to be united in one; and he that would thoroughly cleanse his hands, must bear but one heart: the sound of the bent cornet is to humble the heart, that it may be perfect; though the sign of the strait cornet (on Mount Sinai) was to show that their hearts were right to the service of the one God: for of all days this first day of the month was chosen to purge all actions, on which they appear in the presence of the ONE who formed all: they depend on the righteousness of the first patriarch, and rest on the merit of the only peculiar son, and are secure in the perfection and rectitude of the father of the nation.

O remember to them the merit of their unanimous answer, when thou dost sit on the throne to judge an only people; and pardon them, though there be but one upright advocate of a thousand, to declare their good actions on the first day of the seventh month. The native and stranger are accounted as one in judgment: the sentence of the pure and the wicked is pronounced at once this day; but those whose works are equal, are to remain till the tenth day, for whose justification the ten penitential days are peculiarly appointed; the door being continually open to those who return to administer balm to every one: when the merit and guilt is uncovered, to be opposed to each other, God searcheth for the amount of each single one to add them all together; and if he please to respite one, who can oppose it, as he is one, and who can turn him from his purpose? His seal is truth, that all may know that he is One; at the time that their foot will slip, when the power of an only people is quite sunk.

He yet will remember in their favour, when they incline to serve him with consent: this also, that they continually, with one voice declare, Hear, O Israel! and hasten morning and evening to proclaim the UNITY of the Holy One.

From the place of his residence may he regard with mercy, and be gracious to a people, who evening and morning daily proclaim the Unity of his name, by repeating twice every day continually, with fervent love, and say, hear, &c.

Hear, O Israel, the Lord is our God, the Lord is one. Our God is a Unity; he is our Father, our King, and our Saviour; and through his infinite mercy will cause us

ס׳ מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים:

וַעֲמָךְ תְּלוּאִים בִּתְשׁוּבָה לְהִתְיַחֵד. שְׁנֵי לְבָבוֹת לְךָ כְּאַחַד לְאֶחָד. רַחֵץ בְּנִקְיוֹן כַּפַּיִם נְשׂוֹא לֵב אֶחָד. קוֹל שׁוֹפָר כָּפוּף כְּפוֹף לֵב אֶחָד. צִיּוֹן שׁוֹפָר פָּשׁוּט כְּשׁוֹט לֵב אֶחָד. פּוּר יָמִים יוּצָּרוּ בָם לָבוּר אֶחָד. עוֹבְרִים בּוֹ לְהַקְבִּיל פְּנֵי יוֹצֵר אֶחָד. ס׳ סְמוּכִים בְּצִדְקַת אָב הָיָה אֶחָד. נִשְׁעָנִים בְּסִבְכָךְ יָחִיד וּמְיוּחָד. מְבַטְּחִים בְּתוֹם וּבְיֹשֶׁר אָב אֶחָד:

לְהִזָּכֵר לָמוֹ עֲנִיַּת קוֹל אֶחָד. בְּשִׁבְתּוֹ בַּכִּסֵּא שְׁפוֹט גּוֹי אֶחָד. יַעֲמִיד מֵלִיץ יֹשֶׁר מִנִּי אֶלֶף אֶחָד. טוּבוֹת לְהַגִּיד בַּשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד. חָשׁוּב גֵּר וְאֶזְרָח לַמִּשְׁפָּט אֶחָד. זַךְ וָרַע מֵהַיּוֹם מוּדָע דִּינָם לְאֶחָד. וַאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו שְׁקוּלִים עַד עָשׂוֹר יְאֻחָד. הוּא כְּחָפֵץ לְהַצְדִּיק עֲשֶׂרֶת יְמֵי תְשׁוּבָה יַחַד. דֶּלֶת פְּתוּחָה לַשָּׁבִים תֵּת צֳרִי לְכָל אֶחָד וְאֶחָד. גּוֹלֶה זְכוּת וָרֶשַׁע לְהַגִּישׁ אֶחָד בְּאֶחָד. בְּקִיר חֶשְׁבּוֹן לִמְצוֹא אֶחָד לְאֶחָד: ס׳ אִם יַשְׁקִיט וּמִי יַרְשִׁיעַ לַהֲשִׁיבֶנּוּ וְהוּא בְאֶחָד. אֱמֶת חוֹתָמוֹ לְהוֹדִיעַ כִּי הוּא אֶחָד. לְעֵת תָּמוּט וּבְכַל יַד עַם אֶחָד:

עוֹד יִזָּכֵר לָמוֹ מִטַּת שְׁכֶם אֶחָד. זֹאת הַמִּתְמֶדֶת שְׁמַע פֶּה אֶחָד. רוֹגֶשֶׁת נֶשֶׁף לְיַחֵד לְאֶחָד:

ס׳ ממקומו הוא יפן ברחמים ויחון עם המיחדים שמו ערב ובקר בכל יום תמיד פעמים באהבה שמע אומרים:

קו״ה שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

ס׳ אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ. וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חַי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים:

to hear the second time in the sight of all living, the expression, "to be your God."

O deign to hear the voice of those who glorify thee with all their members, according to the number of the two hundred and forty-eight affirmative precepts. In this month, they blow thirty sounds according to the thirty members of the soles of their feet: the additional offerings of the day are ten, according to the ten in their ancles; they approach the altar twice, according to their two legs; five men are called to the law, according to the five joints in their knees: they observe the appointed time, to sound the cornet, on the first day of the month, according to the one in their thigh; they sound the horn thrice, according to the three in their hips: lo, with the additional offering of the New Moon, they are eleven, according to their eleven ribs; they pour out the supplication with nine blessings, according to the muscles in their arms, and which contain thirty verses, according to the thirty in the palms of their hand; they daily repeat the prayer of eighteen blessings, according to the eighteen vertebra in their spine: (XLV.) at the offering of the continual sacrifice, they sound nine times, according to the nine muscles in their head: in the two orisons they blow eight times, according to the eight vertebra of their neck; their statutes and law is contained in five books, according to the five perforations; he hath ordained the six orders of the Misha, according to the different imaginations of the heart and inward parts; also the animal life, spirit, rational soul, perception, appetite, the skin, flesh, veins, and bones. These,

Shall all lift up the eye, and pierce the ear, and open the mouth, that with the tongue and speech of their lips, and from the sole of their foot to their head, may show the particulars of their good acts; so that when the sound of the Shofar ascends, their adversaries may be ashamed; that they may be justified on the day of judgment, and hear the second time for their God.

Our God is a Unity; he is our Father, he is our King, he is our Saviour; and through his infinite mercy will cause us to hear the second time in the sight of all living, the expression, "to be your God." I am the Lord your God.

The earth is full of the praise of thy glory and might; when thou didst cause the law to be heard from heaven, the earth first trembled, and then became tranquil: (XLVI.) the depth of the earth shook and trembled, in dread of the day

וְאַתָּה אָזוֹן קוֹל מְפָאֲרֶיךָ בְּכָל אֵבְרֵיהֶם. תִּכֵּן מִצְוֹת מַעֲשֵׂיהֶם כְּמָאתַיִם וְאַרְבָּעִים וּשְׁמֹנָה אֵיבְרֵיהֶם: בְּזֶה חֹדֶשׁ תְּקוֹעַ שְׁלֹשִׁים. כְּמוֹ שְׁלֹשִׁים בְּכַף רַגְלֵיהֶם: שֵׁשׁ מוּסְפֵי יוֹם עֲשָׂרָה. כְּמוֹ עֲשָׂרָה בְּקַרְסֻלֵּיהֶם: גָּשִׁים פְּנֵי הַבָּה שַׁחֲרִית שְׁתַּיִם. כְּמוֹ שְׁתַּיִם בְּשׁוֹקֵיהֶם: רְשׁוּמִים קְרוּת בּוֹ חֲמִשָּׁה. כְּמוֹ חֲמִשָּׁה עַל בִּרְכֵּיהֶם: דְּרוּשִׁים תְּקוֹעַ בַּכֶּסֶא כְּאֶחָד. כְּמוֹ אֶחָד בְּיַרְכוֹתֵיהֶם: קֶרֶן יִמְשְׁכוּ לְשַׁלֵּשׁ שְׁלֹשָׁה. כְּמוֹ שְׁלֹשָׁה בְּקוֹטָלֵיהֶם: הֵן מוּסְפֵי חֹדֶשׁ עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה. כְּמוֹ עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה צַלְעוֹתֵיהֶם: צָקוּן לַחֲשָׁם בְּרָכֹת תֵּשַׁע. כְּמוֹ תִשְׁעָה שֶׁבִּזְרוֹעוֹתֵיהֶם: וּמַלְכִיּוֹת וְזִכְרוֹנוֹת וְשׁוֹפָרוֹת שְׁלֹשִׁים. כְּמוֹ שְׁלֹשִׁים בְּכַפּוֹת יְדֵיהֶם: פִּלּוּל תְּמִידִים שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה. כְּמוֹ שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה חוּלְיוֹת שֶׁבְּשִׁדְרוֹתֵיהֶם: זִבְחֵי תְמִידִים תְּקִיעוֹת תֵּשַׁע. כְּמוֹ תִשְׁעָה שֶׁבְּרָאשֵׁיהֶם: עֲתִירוֹת שְׁתַּיִם שְׁחוּחַ בָּם שְׁמֹנָה. כְּמוֹ שְׁמֹנָה שֶׁבְּצַוָּארֵיהֶם: חַק דָּתָם סְפָרִים חֲמִשָּׁה. כְּמוֹ חֲמִשָּׁה שֶׁבִּנְקָבֵיהֶם: י׳׳ שָׂם הֲלִיכוֹת עוֹלָם שִׁשָּׁה: כְּמוֹ שִׁשָּׁה בִּלְבָבֵיהֶם: טוּחוֹת וָכֶסֶל וְשָׁבוּי וְכַרְעָף וּבֶטֶן וָקֶרֶב וְעֶשְׁתְּנוֹתֵיהֶם: נֶפֶשׁ רוּחַ נְשָׁמָה יְחִידָה חַיָּה. עוֹר וּבָשָׂר וְגִיד וְעַצְמוֹתֵיהֶם:

יִשְׂאוּ עַיִן וְיִכְרוּ אֹזֶן וְיִפְצוּ פֶּה וְלָשׁוֹן וְנִיב שִׂפְתוֹתֵיהֶם. מִכַּף רֶגֶל וְעַד רֹאשׁ נִתְוַכְּחוּ פְּרוֹט מַעֲשֵׂיהֶם: כְּהִתְקוֹעַ שׁוֹפָר בְּקוֹל יַחְפְּרוּ שׂוֹטְנֵיהֶם. לְהַצְדִּיקָם בְּיוֹם דִּין שְׁמוֹעַ שֵׁנִית מֵאֱלֹהֵיהֶם:

ק׳ אחד הוא אלהינו הוא אבינו הוא מלכנו הוא מושיענו והוא ישמיענו ברחמיו שנית לעיני כל חי להיות לכם לאלהים:

קי״ח אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

of judgment, fearing that the sound of the mighty trumpet was to summon the inhabitants of the earth : for thus will it be, when we shall hear from the uttermost parts of the earth, the song glory to the righteous; the terror, the pit, the snare, and dread, shall affright the inhabitants of the earth ; at the time that thou in wrath wilt rise up to judge the uttermost parts of the earth; when they will be thus terrified in the earth, will say, cast up the causeway, prepare the way; when thou who art mighty and glorious, wilt thus answer the earth, wherefore art thou afraid, O earth? and let the nethermost parts of the earth shout.

To make known and to publish, that he is king over all the earth; that as he has been glorified of old in heaven, his tried ones may have permission to glorify him in the earth.

Our Lord and most mighty God! how excellent is thy name in all the earth! the Eternal shall be king over all the earth: in that day the Lord alone shall be acknowledged, and his name shall also be one.

And in thy holy word, it is written, saying the Lord will reign for ever; thy God, O Zion, unto all generations. Hallelujah.

Unto all generations will we declare thy greatness, and for ever and to all eternity will we sanctify thy holiness; and thy praise, O our God! shall never depart from our mouth, for thou art an Omnipotent King! great and holy.

O have compassion on thy works, and rejoice in them; and suffer those who trust in thee, when thou hast justified those who have been borne by thee, to say O Lord! be thou sanctified over all thy works.

For those who sanctify thee, hast thou sanctified with thy holiness; and praise is comely to the Holy One from those who are sanctified. And thus may thy name, O Lord, our God! be sanctified over thy people Israel, Jerusalem thy city, Zion the tabernacle of thy glory, the kingdom of the house of David thine anointed, and thine establishment and temple. Our Lord will yet remember in favour with us, to love of the patriarch, (Abraham) and for the sake of the son (Isaac) who was bound, will be put aside our adversaries; and for the merit of the perfect, (Jacob) will the tremendous God bring forth judgment to righteousness; for this day is holy to our Lord. If there is an advocate for us, to oppose him who reports our transgressions, do thou instruct Jacob thy word, thy statute, and judgment, and justify us in judgment, O thou King of judgment.

אדיר אדירנו יי אדוננו מה אדיר שמך בכל הארץ: והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד:

תְּהִלּוֹת כְּבוֹדְךָ אֲאַמְּצְךָ מְלֹא כָל הָאָרֶץ. שִׁמְעֲךָ דִּין מִשָּׁמַיִם בְּכֵן יָרְאָה וְשָׁקְטָה הָאָרֶץ. רַעַשׁ יוֹם מִשְׁפָּט גָּעֲשׁוּ (נ״א גָּעַשׁ) תְּהוֹמוֹת הָאָרֶץ. קוֹל שׁוֹפָר חָזָק דְּבַר וַיִּקְרָא אָרֶץ. צְבִי לַצַּדִּיק בְּזֶמֶר הִשְׁמִיעָה כְּנַף הָאָרֶץ. פַּחַד וָפַחַת וָפַח וּפַלָּצוּת יְבַעִיתוּ אָרֶץ. עֵת תָּקוּם לַמִּשְׁפָּט וְעוֹם כָּל אַפְסֵי אָרֶץ. ח׳ סלו פָּנוּ (נ״א כוּרוּ מִנִּי) דֶּרֶךְ יְנוּבְכוּ חֲרֵדִים מֶחֶרְדַּת הָאָרֶץ. נָאוֹר וְאַדִּיר טַעַם תָּשִׁיב לָאָרֶץ. מַה תִּירָאִי אֲדָמָה יָרִיעוּ תַּחְתִּיּוֹת אָרֶץ:

חז״ק לְהִתְוַדַּע וּלְהִגָּלוֹת. כִּי הוּא מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. כְּמוֹ פֵּאֲרוּהוּ מֵאָז בַּשַּׁחַק. יוֹרְשׁוּ בְחוּנָיו לְפָאֲרוֹ בָּאָרֶץ:

אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יְיָ אֲדוֹנֵנוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

ח׳ וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר:

קו״ח יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

ח׳ לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה:

מנהג פולין חֲמוֹל עַל מַעֲשֶׂיךָ. וְתִשְׂמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ. וְיֹאמְרוּ לְךָ חוֹסֶיךָ. בְּצַדֶּקְךָ עֲמוּסֶיךָ. תֻּקְדַּשׁ אָדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ:

כִּי מַקְדִּישֶׁיךָ בִּקְדֻשָּׁתְךָ (נ״א כערכך) קִדַּשְׁתָּ. נָאֶה לְקָדוֹשׁ פְּאֵר מִקְּדוֹשִׁים. וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ. וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ. וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ וְעַל מְכוֹנְךָ וְהֵיכָלֶךָ: עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן אֲדוֹנֵנוּ. וּבַבֵּן הַנֶּעֱקַד יַשְׁבִּית

Who taketh hold of the attribute of judgment. And all believe that he is the God of truth.

Who searcheth and proveth the secret repositories. And all believe that he searches the thoughts of man.

Who redeemeth from death, and delivereth from the grave. And all believe that he is a mighty Redeemer.

Who alone judgeth all who come into the world. And all believe he is a true Judge.

Who is called the immutable Eternal Being! And all believe that he was, is, and ever will be.

It is he whose praise is equal to his name. And all believe that he is God, and none else besides him.

Who remembers to do good to those that make mention of him. And all believe that he remembers the covenant.

Who decreeth the life of all living. And all believe that he lives and exists eternally.

He is all benignity, and his beneficent to the wicked and righteous. And all believe that he is good to all.

Who knoweth the inclination of all creatures. And all believe that he formed them in the womb.

Who is able to accomplish all things. And all believe that he is Omnipotent.

Who abideth in secret in that impenetrable shadow. And all believe that he is alone.

Who causeth kings to reign, for the kingdom is his. And all believe that he is the sole King of the universe.

Who exerciseth his mercy to every generation. And all believe that he preserveth mercy.

Who patiently beareth with, and turneth his eye from the rebellious. And all believe that he ever pardons.

He who is the Most High, and hath his eye on those who fear him. And all believe that he hearkens to prayers.

Who openeth the gate to those who knock with repentance. And all believe that his hand is always open to receive the penitent.

Who waiteth for the wicked, and desireth his justification. And all believe that he is righteous and perfect.

Whose anger is short, and is long-suffering. And all believe it is difficult to irritate him.

Who is most merciful, and causeth mercy to precede wrath. And all believe that he is easily to be reconciled.

Who is immutable, and who holdeth both high and low equal. And all believe that he is a just judge.

Who is upright, and dealeth truly with the faithful. And all believe that his work is perfect.

כְּדִינֵנוּ. וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אָיוֹם (נ״א היום) לְצֶדֶק דִּינֵנוּ. כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לַאֲדוֹנֵינוּ: בְּאֵין מֵלִיץ יוֹשֶׁר מוּל מַגִּיד פֶּשַׁע. תַּגִּיד לְיַעֲקֹב דְּבַר חוֹק וּמִשְׁפָּט. וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט.

קהל	חזן
וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל אֱמוּנָה:	הָאוֹחֵז בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט:
וְמַ״שֶׁ בּוֹחֵן כְּלָיוֹת:	הַבּוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנְזֵי נִסְתָּרוֹת.
וְמַ״שֶׁ גּוֹאֵל חָזָק:	הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפוֹדֶה מִשַּׁחַת.
וְמַ״שֶׁ דַּיַּן אֱמֶת:	הַדָּן יְחִידִי לְבָאֵי עוֹלָם.
וּמַ״שֶׁ הָיָה (וְהוֹוֶה) וְיִהְיֶה:	הֶהָגוּי בְּאֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה.
וְמַ״שֶׁ וְאֵין בִּלְתּוֹ:	הַוַּדַּאי שְׁמוֹ כֵּן תְּהִלָּתוֹ.
וְמַ״שֶׁ זוֹכֵר הַבְּרִית:	הַזּוֹכֵר לְמַזְכִּירָיו טוֹבוֹת זִכְרוֹנוֹת.
וְמַ״שֶׁ חַי וְקַיָּם:	הַחוֹתֵךְ חַיִּים לְכָל חָי.
וְמַ״שֶׁ טוֹב לַכֹּל:	הַטּוֹב וּמֵטִיב לָרָעִים וְלַטּוֹבִים.
וְמַ״שֶׁ יוֹצְרָם בַּבָּטֶן:	הַיּוֹדֵעַ יֵצֶר כָּל יְצוּרִים.
וְמַ״שֶׁ כֹּל יוּכָל:	הַכֹּל יוּכָל וְכוֹלְלָם יַחַד.
וְמַ״שֶׁ לְבַדּוֹ הוּא:	הַלָּן בְּסֵתֶר בְּצֵל שַׁדַּי.
וְמַ״שֶׁ מֶלֶךְ עוֹלָם:	הַמַּמְלִיךְ מְלָכִים וְלוֹ הַמְּלוּכָה.
וְמַ״שֶׁ נוֹצֵר חָסֶד:	הַנּוֹהֵג בְּחַסְדּוֹ כָּל דּוֹר.
וְמַ״שֶׁ סוֹלֵחַ סֶלָה:	הַסּוֹבֵל וּמַעְלִים עַיִן מִסּוֹרְרִים.
וְמַ״שֶׁ עוֹנֶה לָחַשׁ:	הָעֶלְיוֹן וְעֵינוֹ אֶל יְרֵאָיו.
וְמַ״שֶׁ פְּתוּחָה יָדוֹ:	הַפּוֹתֵחַ פֶּתַח לְדוֹפְקֵי בִּתְשׁוּבָה.
וְמַ״שֶׁ צַדִּיק וְיָשָׁר:	הַצּוֹפֶה לָרָשָׁע וְחָפֵץ בְּהִצָּדְקוֹ.
וְמַ״שֶׁ קָשֶׁה לִכְעוֹס:	הַקָּצֵר בְּזַעַם וּמַאֲרִיךְ אַף.
וְמַ״שֶׁ רַךְ לִרְצוֹת:	הָרַחוּם וּמַקְדִּים רַחֲמִים לְרֹגֶז.
וְמַ״שֶׁ שׁוֹפֵט צֶדֶק:	הַשָּׁוֶה וּמַשְׁוֶה קָטֹן וְגָדוֹל.
וְמַ שֶׁהוּא תָּמִים פָּעֳלוֹ:	ק״א הַתָּם וּמִתַּמֵּם עִם תְּמִימִים.

כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם השבת הזה ואת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. יוֹם זכרון תְּרוּעָה באהבה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד הַשְּׁלוּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי וְקָרֵב פְּזוּרֵנוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם: וְאֶת מוּסְפֵי יוֹם (השבת הזה ויום) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ כְּמוֹ

תְּשַׂגֵּב לְבַדֶּךָ וְתִמְלֹךְ עַל כֹּל בְּיִחוּד: כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ. וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְיֶאֱתָיוּ כֹּל לְעָבְדֶךָ. וִיבָרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדֶךָ. וְיַגִּידוּ בָאִיִּים צִדְקֶךָ. וְיִדְרְשׁוּךָ עַמִּים לֹא יְדָעוּךָ. וִיהַלְלוּךָ כָּל אַפְסֵי אָרֶץ. וְיֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל יְיָ. (וְיִזְבְּחוּ לְךָ אֶת זִבְחֵיהֶם). וְיִזְנְחוּ אֶת עֲצַבֵּיהֶם. וְיַחְפְּרוּ עִם פְּסִילֵיהֶם: וְיַטּוּ שְׁכֶם אֶחָד לְעָבְדֶךָ. וְיִירָאוּךָ עִם שֶׁמֶשׁ מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ. וְיַכִּירוּ כֹּחַ מַלְכוּתֶךָ. וִילַמְּדוּ תוֹעִים בִּינָה. וִימַלְּלוּ אֶת גְּבוּרָתֶךָ. וִינַשְּׂאוּךָ מִתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ. וִיסַלְּדוּ בְחִילָה פָּנֶיךָ. וִיעַטְּרוּךָ נֵזֶר תִּפְאָרָה. וְיִפְצְחוּ הָרִים רִנָּה. וְיִצְהֲלוּ אִיִּים בְּמָלְכֶךָ. וִיקַבְּלוּ עֹל מַלְכוּתְךָ עֲלֵיהֶם. וִירוֹמְמוּךָ בִּקְהַל עָם. וְיִשְׁמְעוּ רְחוֹקִים וְיָבֹאוּ. וְיִתְּנוּ לְךָ כֶּתֶר מְלוּכָה:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן

On Sabbath:

And on the sabbath-day, two lambs of the first year without spot, and two-tenth deals of flour for a meat-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof. This is the burnt-offering of every sabbath, beside the continual burnt-offering, and his drink offering.

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation, ye shall do no servile work; it is a day of sounding the cornet unto you. And ye shall offer a burnt-offering for a sweet savour unto the Lord, one young bull, one ram, and seven lambs of the first year, without blemish.

And their meat-offerings and drink-offerings as ordained, three-tenth deals for the bull, two-tenth deals for the ram, and one-tenth deal for each lamb, with wine for their drink-offerings, two kids for an atonement, and the continual burnt-offerings, according to their institution; besides the burnt-offering of the new moon, and its meat-offering, and the daily burnt-offering, and its meat-offering, and their drink offerings, according to their order, for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord.

On Sabbath:

They who observe the Sabbath, and call it a delight; the people who sanctify the seventh day; O let them rejoice in thy kingdom; be satisfied and delighted with thy goodness; thou wast pleased with the seventh day, and sanctified it; the most desirable of days didst thou call it, in commemoration of the work of the creation.

It is peculiarly our duty to praise the Lord of all; to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; since he hath not made us like the nations of the different countries, nor placed us like the families of the earth; neither hath he appointed our portion like their's, nor our lot like their multitude. But we bend the knee, prostrate ourselves, and worship the Supreme King of kings! the most Holy and blessed is he, who stretched out the heavens, and laid the foundations of the earth; the residence of whose glory is in the heavens above, and the divine majesty of his power in the highest heavens. He is our God, there is no other. Verily he is our King, and there is none besides him; as it is written in thy law,

שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר:

לשבת.

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ:

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם: וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פַּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם סֹלֶת בְּלוּלָה בַשָּׁמֶן שְׁלשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל: וְעִשָּׂרוֹן אֶחָד לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים: וּשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד חַטָּאת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהוָה:

לשבת.

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי. כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ. וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם. וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ (נ"א וכסא כבודו) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד (נ"א אַחֵר). אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ

know therefore this day, and reflect in thy heart that the Lord he is God, in heaven above, and on the earth beneath; there is none else.

Thou hast been shewn to understand that the Lord he is God, there is none besides him. Know therefore this day, and reflect in thine heart, that the Lord he is God, in heaven above, and on the earth beneath; there is none else. Hear, O Israel! the Lord is our God, the Lord is ONE. Behold, the heavens, and the heaven of heavens, belong to the Lord thy God; the earth, and all that is therein. For the Lord our God, is the God of gods, the Lord of lords, the great, mighty, and tremendous God, who respecteth not persons, nor taketh a bribe. When I call on the name of the Lord, ascribe ye greatness unto our God. Blessed be the name of the Lord, from henceforth and for evermore.

Our God, and the God of our fathers, be thou with the mouths of the deputies of thy people, the house of Israel, who stand in thy presence to pray and supplicate for thy people, the house of Israel. Teach them what they shall say, instruct them what they shall speak, answer their request, and cause them to know how to glorify thee. May they walk in the light of thy countenance: they bend the knee unto thee, and with their mouth bless thy people; O bless them altogether with the blessing of thy mouth. They conduct thy people into thy presence, and they approach into the midst of them; the eyes of thy people are fixed on them, and their eyes wait on thee. They approach the ark in dread, to appease thy wrath and anger; thy people compass them about as a wall; O that thou wouldest regard them with compassion from thy eminence. They lift up the eye towards heaven, and pour out their soul before thee as water; O mayest thou hear them from heaven. O may they not falter with their tongue, nor be entangled in their speech, nor be ashamed of their support, nor their congregation be confounded through them; suffer not their mouth to utter a word that is contrary to thy will; for those who are favoured of thee, O Lord, our God! are indeed favoured: and those on whom thou hast mercy, are treated with the tenderest affection; we know it, O Lord, our God! that thou wilt be gracious to whom thou pleasest, and wilt shew mercy to whom thou art inclined: as it is written in thy law, "I will be gra-

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְהוָֹה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

אַתָּה הָרְאֵתָ לָדַעַת כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד מִלְבַדּוֹ: וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבוֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד: שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: הֵן לַייָ אֱלֹהֶיךָ הַשָּׁמַיִם וּשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם הָאָרֶץ וְכָל אֲשֶׁר בָּהּ: כִּי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֲשֶׁר לֹא יִשָּׂא פָנִים וְלֹא יִקַּח שׁוֹחַד: כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֱיֵה עִם פִּיפִיּוֹת שְׁלוּחֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל. הָעוֹמְדִים לְבַקֵּשׁ תְּפִלָּה וְתַחֲנוּנִים מִלְּפָנֶיךָ עַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל: הוֹרֵם מַה שֶׁיֹּאמְרוּ. הֲבִינֵם מַה שֶׁיְּדַבֵּרוּ. הֲשִׁיבֵם מַה שֶּׁיִּשְׁאֲלוּ. יַדְּעֵם הֵיךְ יְפָאֵרוּ: בְּאוֹר פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן. בֶּרֶךְ לְךָ יִכְרָעוּן. עַמְּךָ בְּפִיהֶם יְבָרֵכוּן. וּמִבִּרְכוֹת פִּיךָ כֻּלָּם יִתְבָּרְכוּן: עַמְּךָ לְפָנֶיךָ יַעֲבִירוּן. וְהֵם בַּתָּוֶךְ יַעֲבוֹרוּן: עֵינֵי עַמְּךָ בָּם תְּלוּיוֹת. וְעֵינֵיהֶם לְךָ מְיַחֲלוֹת: נִגָּשִׁים מוּל אֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ בְּאֵימָה. לְשַׁכֵּךְ כַּעַס וְחֵימָה. וְעַמְּךָ מַסְבִּיבִים אוֹתָם כַּחוֹמָה. וְאַתָּה מִן הַשָּׁמַיִם תַּשְׁגִּיחַ אוֹתָם לְרַחֲמָה: עַיִן נוֹשְׂאִים לְךָ לַשָּׁמַיִם. לֵב שׁוֹפְכִים נִכְחָךְ כַּמַּיִם. וְאַתָּה תִּשְׁמַע מִן הַשָּׁמָיִם: שֶׁלֹּא יִכָּשְׁלוּ בִלְשׁוֹנָם. וְלֹא יִנָּקְשׁוּ בְשִׁנּוּנָם. וְלֹא יֵבוֹשׁוּ בְּמַשְׁעֵנָם. וְלֹא יִכָּלְמוּ בָם שְׁאוֹנָם. וְאַל יֹאמַר פִּיהֶם דָּבָר שֶׁלֹּא כִרְצוֹנֶךָ: כִּי חֲנוּנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ הֵמָּה חֲנוּנִים. וּמְרוּחָמֶיךָ הֵמָּה מְרוּחָמִים: כְּמָה שֶּׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵת

cious to whom I will be gracious, and will shew mercy to whom I will shew mercy."

And it is said, O suffer not them who trust in thee, O Lord God of Hosts! to be ashamed for my sake: let not those who seek thee be confounded through me, O God of Israel.

I will hope in God: I will entreat his presence; and beseech him to grant me eloquence of language; that in the congregation of the people, I may sing of his mighty power, and in joyful strains, rehearse his wonderful works. The dispositions of the heart, are of man, but the utterance of speech is from the Lord. O Lord! open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

May the words of my mouth, and the meditations of my heart, be acceptable in thy presence, O Eternal! my Rock, and Redeemer.

We therefore hope in thee, O Lord, our God! speedily to behold thy glorious power; to remove the abomination from the earth, and cause the idols to be utterly destroyed; that the Universe may be established under the sole dominion of the Almighty, so that all flesh may invoke thy name, all the wicked turn unto thee, and all the inhabitants of the world know and acknowledge, that unto thee every knee shall bend, and every tongue swear. Before thee, O Lord, our God! shall they kneel and fall prostrate, and to thy glorious name shall they ascribe honour; and all of them shall willingly submit to the yoke of thy dominion. Deign thou, therefore, to reign over them for ever and ever; for the kingdom is thine, and for ever and ever thou shalt reign in glory.

אֲשֶׁר תָּחוֹן יוּחָן: וְאֵת אֲשֶׁר תְּרַחֵם יְרוּחָם: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וְחַנֹּתִי אֶת אֲשֶׁר אָחֹן. וְרִחַמְתִּי אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם:

וְנֶאֱמַר אַל יֵבוֹשׁוּ בִי קֹוֶיךָ אֲדֹנָי אֱלֹהִים צְבָאוֹת.
אַל יִכָּלְמוּ בִי מְבַקְשֶׁיךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

אוֹחִילָה לָאֵל. אֲחַלֶּה פָנָיו. אֶשְׁאֲלָה מִמֶּנּוּ. מַעֲנֵה לָשׁוֹן:
אֲשֶׁר בִּקְהַל עָם. אָשִׁירָה עֻזּוֹ: אַבִּיעָה רְנָנוֹת. בְּעַד
מִפְעָלָיו לְאָדָם מַעַרְכֵי לֵב: וּמֵיְיָ מַעֲנֵה לָשׁוֹן:
יְיָ שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ: יִהְיוּ לְרָצוֹן
אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי:

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ: וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד:

It is as meat-offerings unto my (heavenly) King! when I walk in his way; and when I homage his Omnipotence, then he appears in his majestic robe; and when I throw on idolatry, then, even before the appointed day cometh, will be sent the promised messenger. (Elijah the prophet) and he himself will reign. At the arrival of this messenger, will he drive flattery from the throne, destroy the house of the proud, that they no longer reign: he will then walk in the midst of me, shine forth as King; I shall also then reign under his royal protection. The governess of empires, with other nations and kingdoms, will he humble, when he discomfits nations and realms, and he alone will reign. O may the roll, and the book of men's actions, be opened this day, to purify those who hope in him (Israel) and his reign. Her reign endureth, in which she exalts, and exclaims, who besides me can reign? though she hath obtained it by the weeping voice of her ancestor, when supplicating for a blessing. She laid a heavy yoke upon those who are low, and of humble spirit, who only strive for purity, on the day of judgment, (Israel) (they must bear her yoke) till he who formed the world shall again alone reign. She who worshippeth (the idol) Bal, wherefore is she suffered to reign? of whom hath she permission, that she hath so suddenly reigned? Before any king ever reigned,

---

On Sabbath.

I will praise my God; I will sing his mighty power, declare his glory, and adorn him with imperial vesture. I will extol the Maker of all, who alone spoke, and it was done; I will glorify him, for to him appertaineth sovereignty. I will continually speak of his mighty strength, for I am his host, and it is comely for me to declare the greatness of his kingdom. I will proclaim in the congregation, in a multitude of people will I declare to whom appertaineth the true dignity, and excellency, and to whom the kingdom. Draw nigh, ye nations, come near ye kingdoms, and see, how glorious is the power of his kingdom. O magnify him with me, and let us together extol him, and pride not yourselves with the crown of the kingdom. The act of conferring the deep into several paths, will convince ye all, to whom appertaineth the kingdom. He trod down the horses of six hundred chariots, in the sea; how, then, can man presume to oppose him, who hath the power of the kingdom? The princes then heard and trembled; they beheld the danger, and were dismayed, and abhorred their

אם חל ר״ה בשבת אומרים נהרנה קהלת אהללה במקום אנסיכה.

אַנְסִיכָה מַלְכִּי. לְפָנָיו בְּהִתְהַלְּכִי. אֲאַמְּצוֹ בְּהַמְלִיכִי. יֶאֱזוֹר עוֹז וְיִמְלוֹךְ: אֱלִיל בְּהַשְׁלִיכִי. לִפְנֵי בּוֹא יוֹם מַלְכִּי. אִישׁ מַלְאָכִי יִשְׁלַח. וְאָז יִמְלוֹךְ: כְּבוֹאוֹ לַהֲלוֹךְ: נְתוֹשׁ חָנֵף מִמְּלוֹךְ. בֵּית גֵּאִים בְּלִי מְלוֹךְ. יִסַּח לְבַל יִמְלוֹךְ: כְּתוֹכִי יְהַלֵּךְ בְּהוֹפִיעוֹ לִמְלוֹךְ. בְּמַלְכוּתוֹ אֶמְלוֹךְ. וְאָז יִמְלֹךְ: גְּבֶרֶת מַמְלָכוֹת. בְּמַגְּרוֹ מַמְלָכוֹת. גּוֹיִם וּמַמְלָכוֹת. יָהוֹם וְהוּא יִמְלוֹךְ: גִּלְיוֹן הֲלִיכוֹת. וְסֵפֶר תַּהֲלוּכוֹת. גַּל הַיּוֹם לִזְכּוֹת. חוֹכָיו לִמְלוֹךְ: דּוֹרֶכֶת נְסִיכוֹת. בְּחִנּוּן קוֹל בָּכוֹת. דִּבְּרָה אֲנִי בְּמַלְכוּת. וּמִי יוּכַל לִמְלוֹךְ: דַּכְּאֵי רוּחַ נְמִיכוֹת. מְחַפְּשֵׂי בְּיוֹם דִּין זְכוּת. דָּשָׁה בְּעוֹל מַלְכוּת. עַד צוּר יִמְלוֹךְ: הִלּוּךְ מַהֲלַךְ. חֲמֵשׁ מֵאוֹת הִלַּךְ. הָדוּר עַד הֶמְלַךְ. בְּעֻזּוֹ לִמְלוֹךְ: הַבֵּל הַמָּמְלָךְ. עַל מֶה מָלַךְ. הֲלֹא כְּמִי נִמְלַךְ.

לשבת

אֲהַלְלָה אֱלֹהַי. אֲשִׁירָה עֻזּוֹ. אֲסַפְּרָה כְּבוֹדוֹ. אֲאַפְּדֶנּוּ מְלוּכָה: אֲשַׂגֵּב לְפוֹעֵל. אֲשֶׁר שָׂח וּפָעַל. אַנְוֵהוּ. כִּי לוֹ יָאֲתָה מְלוּכָה: בְּעֻזּוֹ נֶצַח אֲשַׁנֵּן. כִּי צְבָאוֹ אָנִי. וְלִי נָאֶה שִׂיחַ. גָּדֵל הַמְּלוּכָה: בִּקְהַל אֲבַשֵּׂר. בְּרָב עָם אֲדַבֵּר. לְמִי שְׂאֵת וְיֶתֶר עָז. וְלְמִי הַמְּלוּכָה: גּוֹשׁוּ גּוֹיִם וּבֹאוּ מַמְלָכוֹת. רְאוּ מַה נֶּהְדָּר. בְּמֵזַח הַמְּלוּכָה: גַּדְּלוּהוּ אִתִּי. וּנְרוֹמְמֶנְהוּ יַחַד. וְאַל תִּתְגָּאוּ בְּנֵזֶר הַמְּלוּכָה: דְּרָכִים בְּעֵת. נֶעֶשְׂתָה מְצוּלָה. הִתְבּוֹנְנוּ יַחַד. לְמִי נֶזְרְקָה מְלוּכָה: דֶּרֶךְ סוּס כַּיָּם: כְּנֶגֶד שֵׁשׁ מֵאוֹת רֶכֶב. וּמַה יּוֹעִיל גֶּבֶר. עֹז בִּמְלוּכָה: הֶאֱזִינוּ רוֹזְנִים. אָז וְיִרְגָּזוּ. הִבִּיטוּ חַתַּת וּמָאֲסוּ מְלוּכָה:

the living God did eternally reign; and when all is consumed, he alone will reign. Wherefore do the worshippers of the idol Molech, pride themselves with the regal authority of judgment? for, as the whirlwind rusheth forward, so will they suddenly be put by from reigning. When he who is poor, prepareth to judge Israel, he exerciseth his wonted attribute; but when he shall trample the proud under foot, he will clothe himself with vengeance, and reign. When he shall cast down the crown of the proud, he will give strength to his king, and will make those that are pure to reign over all. He will renew the kingdom, according to the law and constitution, and cause the sceptre of the kingdom to be swayed with rectitude. He will bind up the deep wound, and apply a remedy to this long day of perplexity, when he again will reign. The burthensome empires, the worshippers of idols, have defiled the desirable habitation, (the temple) to reign imperiously: but the Lord will have respect to the lamentable weeping of the righteous, (Israel) who are sunk in the deep waves, for he himself will reign over them. The descendants of kings (Israel) confide in him, that he, once, on this day to a certainty, will come and reign. They appear before him, angel-like, and with one accord, proclaim, the Eternal will reign! He will exterminate the KITIM, destroy their isles,

On Sabbath.

own kingdom; states declared his power, and said to him alone ought to be ascribed the name of the kingdom. The first of the nations, (Amalek) who fought against Israel, was destroyed; for thus the living God swore by the throne of his kingdom: in every generation was he scoffed at, because he did not consider who fought at the Red Sea, robed in majesty. The slave, (king of Arad, the Canaanite) who dwelt in the South, rebelled against their master; for this the earth trembled, when the slave was exalted to the kingdom. But the blessed seed, (Israel) destroyed the accursed ones, when they prayed to him, who is excellent in the kingdom. Sihon, the king of the Amorites, who dwelt in Heshbon, and Og, the king of Bashan, stirred up war, by denying a passage to (Israel) the hosts of the kingdom. Their armies were destroyed, their land was divided, and the power of their kingdom fell. The children of Canaan were guilty of folly, in not considering that they were but strangers in the land of the children of Shem, who were heirs of the kingdom. The son of Nun slew them, till he had cleared

כִּי אָיֵן לִמְלוֹךְ: וּמִלִּפְנֵי מְלָךְ מֶלֶךְ. חַי מִלְּפָנִים מֶלֶךְ. וַעַד תֵּבֵל כָּל מֶלֶךְ. הוּא לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ: וּמַה יָּעוֹז מֶלֶךְ. בְּעוֹז מִשְׁפָּט מֶלֶךְ. וְכַעֲבוֹר סוּפָה בְּהֵלֶךְ. יַחֲלוֹף מִמְּלוֹךְ: זָךְ דִּין בְּעֶרְכּוֹ. יֹאחֵז דַּרְכּוֹ. זֵדִים בִּדְרָכוֹ. נָקָם יַעַט וְיִמְלוֹךְ: זֵר זֵד בְּשַׁלְכוֹ. יִתֵּן עֹז לְמַלְכּוֹ. זַכִּים בְּהַמְלִיכוֹ עַל כֹּל יִמְלוֹךְ: חַדְּשׁוּ מְלוּכָה. כַּדָּת וְכַהֲלָכָה. חֹטֶר מַמְלָכָה. בְּמִישׁוֹר יִמְלֹךְ: חֶבֶשׁ אֲרוּכָה. וְאֶרֶךְ יוֹם מְבוּכָה. חֲהֻלָּה לְמַכָּה. יַעַל בְּעֵת יִמְלֹךְ: טַרְךְ מַלְכִיּוֹת. עוֹבְדֵי מַשְׂכִּיּוֹת. טִמְּאוּ חֶמֶד שְׂכִיּוֹת. בְּגַאֲיָה לִמְלֹךְ: טַהֵר זָכִיּוֹת. וְשַׁאַג קוֹל בְּכִיּוֹת. טֶבַע צוּל דָּכְיוֹת. יִפֶּן וּבָם יִמְלֹךְ: יַהַב מַשְׁלִיכִים. עָלָיו בְּנֵי מְלָכִים. יוֹם זֶה לוֹ מְחַכִּים. בָּא יָבוֹא לִמְלֹךְ: יַעַבְרוּ מִתְהַלְּכִים. לְפָנָיו כְּמַלְאָכִים. יַחַד מַמְלִיכִים. יְיָ יִמְלֹךְ: כִּתִּים בְּכַתְּרוֹ.

ל ש ב ת

הַגִּידוּ כֹחוֹ. לְאֻמִּים וְדַבְּרוּ. לָזֶה יִכָּתֵב. שֵׁם הַמְּלוּכָה: וְנִלְחַם רֵאשִׁית גּוֹיִם וְאָבַד. כִּי נִשְׁבַּע חַי. בְּכִסֵּא מְלוּכָה: וַיָּלְעַג בְּכָל דּוֹר. כִּי לֹא לָמַד. מִי נִלְחַם בַּיָּם. וְעָטָה מְלוּכָה: זָד עַל אֲדוֹנָיו. עֶבֶד יֹשֵׁב נֶגֶב. בְּאוֹרֵת תִּרְגַּז אֶרֶץ. בִּשְׂאֵת עֶבֶד מְלוּכָה: זֶרַע בְּרוּכִים. הֶחֱרִימוּ אֲרוּרִים. כִּי נָתְנוּ קוֹל. לְאַדִּיר בִּמְלוּכָה: חֶשְׁבּוֹן וּבָשָׁן. עוֹרְרוּ מִלְחָמָה. בְּלִי לָתֵת דֶּרֶךְ. לְצִבְאוֹת מְלוּכָה: חֵילָם נִשְׁמַד. וְאַרְצָם חֻלָּקָה. וּמֵעַל זְרוֹעָם. נָפְלָה מְלוּכָה: טָפְשׁוּ בְּנֵי כְנַעַן. כִּי נָכְרִים הֵם. בְּאַדְמַת בְּנֵי שֵׁם. זֶרַע מְלוּכָה: טְבָחָם בִּן נוּן. עַד כַּנֵּה אֶרֶץ. לִפְנֵי אֲרוֹן הַבְּרִית אֲדוֹן הַמְּלוּכָה: יוֹשְׁבֵי חֲרוֹשֶׁת. אָז הִקְשָׁה לָחַץ. עֲזָרוּהוּ בְּלִי בֶצַע. אַפְסֵי מְלוּכָה: יָהּ נִלְחָם

establish the throne of his own empire, and reign. Then will the glory of his kingdom, and the scantity of his way, be manifest: and after the accomplishment of his great work, in the sight of all will he reign. He will humble the proud; every mountain and hill will he bring down; nations will he overwhelm with darkness; and as the irresistible light will he reign. He will roll up the heavens, and will a second time create new ones. This is the day which he appointed by lot, from Zion to reign. The heathens will decline, the proud will be troubled, the haughty will slip, when he who is truly majestic will come to reign. Then those who are compared to the fish, and the sands of the sea, shall reign, when the king of the nations cometh to reign. The princes of the people will be gathered together, to bear the fewest of all people, (Israel) to their place (Jerusalem) to reign: with tuneful notes will they bring them thither, and homage their Deliverer and King. The idols will they then destroy and overturn; no more will they reign. To the mystery of the God of gods, give praise, O ye sons of the mighty, take the psalm, and praise the Lord when he shall reign. He will stretch forth his Almighty hand, exalt his prince, (Messiah) aggrandize

On Sabbath.

the land, before the ark of the covenant of the Lord of the kingdom. Sisera, who dwelt in Harosheth, having then sorely oppressed them, being assisted by those of the uttermost parts of the kingdom, without reward. But the Lord warred against them with his heavenly host; thus may all our enemies be destroyed, and the kingdom be the Lord's. Sennacherib, king of Assyria, great as the cedar of Lebanon, blasphemously said, I will cast down the mighty one from the kingdom. The fiery angel discomfited them on the night of observation; then all knew that the kingdom was the Lord's. Nebuchadnezzar, who to his destruction, bowed down to Bel, and imagined to ascend to heaven, his heart was altered from that of man, to that of a wild beast and he was driven from his kingdom. When he was restored to his station, he then was sensible of the power of God, who casts down and exalts; and acknowledged the perfection of his kingdom. They were cast down as sheep to be slaughtered, and their actions weighed, but were delivered through the merit of the descendant of the younger ruler of the kingdom. They were sold for nought, and redeemed without silver; they extolled him, who diverteth the

אַיִּם בְּהַכּוֹתוֹ. כֵּס מַמְלַכְתּוֹ. יִכּוֹן וְיִמְלֹךְ. כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ. וְקִדּוּשׁ הֲלִיכָתוֹ. כִּגְמֹר מְלַאכְתּוֹ. לְעֵין כֹּל יִמְלֹךְ: לְכָל גֹּבַהּ יַשְׁפִּיל. וְהַר וָגֶבַע יַשְׁפִּיל. לְכָל אוֹם יַאֲפִיל. וּבְאוֹר זָרוֹעַ יִמְלוֹךְ: לְרָאֵי יַקְפִּיל. וַחֲדָשִׁים יַכְפִּיל. לְיוֹם זֶה פּוּר הִפִּיל. מִצּוֹן לִמְלוֹךְ: מָטוּ גוֹיִם. הָמוּ גֵאִים. מָעֲדוּ מִתְגָּאִים. גֵּאֶה בְּבֹאוֹ לִמְלוֹךְ: מָלְכוּ רְגוּיִם. נִטְּלוּ סְגוּיִם. מֶלֶךְ הַגּוֹיִם. עֵת אָתָא לִמְלוֹךְ: נְדִיבֵי עַמִּים. יֵאָסְפוּ מֵעַמִּים. נְשׂוּא מְעֶטֵי עַמִּים. אֶל מְקוֹמָם יִמְלוֹךְ: נִגּוּן נְעִימִים. לְמוּלָם מַנְעִימִים. נְשָׂאָם מְעֻמָּמִים. עֲלֵיהֶם לִמְלֹךְ: סְכוּת אֱלִילִים כִּיּוּן גִּלּוּלִים. סָחוּב כְּמוֹ חֲלָלִים. יֻשְׁלָכוּ בְּלִי לִמְלוֹךְ: סוֹד אֵל אֵלִים. הָבוּ בְּנֵי אֵלִים. שְׂאוּ זִמְרָה וְהִלּוּלִים. לָאָדוֹן כִּי יִמְלוֹךְ: עוּזוּ יָד בְּהַשִּׂיאוֹ.

לשבת

כָּם. צָבָא בְּלִי בֶצַע. כֵּן יֹאבְדוּ שְׁאָר. וְלָאֵל הַמְּלוּכָה: כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן. אַשּׁוּר גָּדַל. וְחֶרֶף אִירִיד. כַּבִּיר הַמְּלוּכָה: כְּלִיל אֵשׁ חֲמָמָם. בְּלֵיל שִׁמּוּרִים. וְאָז יָדְעוּ כֹּל. כִּי לָאֵל הַמְּלוּכָה: לְשַׁחַת כָּרַע בֵּל. כְּחָשְׁבוּ עֲלוֹת לַשַּׁחַק. וְסָר מֶנּוּ לְבַב אֱנוֹשׁ. וְיָרַד הַמְּלוּכָה: לְכַנּוּ הוּשַׁב. וְכֹחַ אֵל הִכִּיר. לְמֵרִים וּמַשְׁפִּיל. הִשְׁלִים מְלוּכָה: מְגָרָה צֹאן לָבֶטַח. וְנִתְכְּנוּ עֲלִילוֹת. בִּלְבוּשׁ צָעִיר. רָדַם הַמְּלוּכָה. מְכוּרֵי בְּלֹא הוֹן. פְּדוּיֵי בְּלֹא כֶסֶף. סֹלּוּ לְמַטֵּה כַמַּיִם. לֵב הַמְּלוּכָה: נִמְכְּרוּ יוֹנִים. לִבְנֵי יְוָנִים. וְרֻחֲקוּם מֵעַל גְּבוּל מְלוּכָה: נֵאֲרוּ בְּרִית וָדָת. וְהִמְרִידוּ עַם בָּאֵל. וּמְגֻרוּם בְּלֹא כֹחַ. מִכַּהֲנֵי מְלוּכָה: שָׂעִיר הֶחֱנִיף. לְהוֹרִידוֹ בְּצִדּוֹ וַיִּרַשׁ בְּקוֹל בֶּכִי. חֶרֶב וּמְלוּכָה: פ׳ שֶׁגָּב חָלָק. הֱיוֹת גְּבִיר לְאֶחָיו. וְעוֹד תִּסּוֹב. לִישֻׁרוּן מְלוּכָה:

Israel, and majestically reign. When he hath lifted up his hand, he will reign, and sit on his high, exalted, and glorious throne. With a decided consummation will he break in pieces the wicked of the earth; in wrath will he spread a snare for the inhabitants of the earth, and will reign. With the terror of the mighty trumpet, when sounded thrice, will he break in pieces the wicked: from the uttermost parts of the earth shall they utter a glorious praise, when he shall reign. His praise will ascend from the earth, his glory from the waters; and the heavenly host will joyfully shout, when he shall reign. He will apply an healing plaister to the wound of every being that hath been made; and will bestow a beautiful diadem on his chosen people: for behold he will reign in righteousness. The princes who have hitherto reigned, will cast away their robes, and with one voice, proclaim the Lord for their King, when he shall come to reign. Those who are invited, will reign, and walk securely after him, who will reign at their head. The hidden secret is appointed for this day; it is noted for the time and season, on which he who taketh vengeance, will reign. When the faithful

---

ON SABBATH

hearts of kings as water. The doves (Israel), were sold to the descendants of the Greeks, who removed them from the border of their kingdom. They made them break the covenant and the law, and caused them to rebel against God; but he destroyed them by the weak, even the priests of the kingdom. Esau flattered his parent with his venison, and by his supplicating voice inherited the sword and the kingdom. The plain man was strengthened with the blessing of being lord over his brethren; wherefore the kingdom will yet be restored to Israel, who is called Jeshurun.

O make thyself a tremendous name in Zion, by our restoration, as thou didst aforetime prosper us with the throne of thy kingdom. Stir up, and awaken the joy of all the earth, and establish thy throne in the royal city.

Confound the light of the sun and moon, that their worshippers may be ashamed when thou dost exalt thyself to the kingdom. O crown the beautiful city, for Israel's sake, who are pure as the sun; and in our presence reveal the glory of thy kingdom.

לֶהָרִים נְשִׂיאוֹ. עֲמָסָיו כְּנַשְּׂאוֹ. יָעוֹ וְיִמְלֹךְ: עַל רוּם מַשָּׂאוֹ. יְדִיהוּ בְּנָשְׂאוֹ. עַל הוֹד כִּסְאוֹ. יֵשֵׁב וְיִמְלֹךְ: פּוֹר תְּפוֹרֵר אֶרֶץ. כְּכִלָּיוֹן וְחָרֶץ. פַּח כְּיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ. יַרְגִּיז וְיִמְלֹךְ: פַּחַד שׁוֹכְרוֹת עָרֶץ. יְשַׁלֵּשׁ וּבָם יִרֶץ. פְּאֵר מִכְּנַף הָאָרֶץ. יַעֲלוּ כִּי יִמְלֹךְ: צְבִי מֵהֲדֹם יָעַל. וְאֶדֶר מִשַּׁעַל. צַהַל מִשְׁמֵי מַעַל. יְרַנְּנוּ כִּי יִמְלֹךְ: צְבָאוֹת כָּל פֹּעַל. לְצַלְעָם יַרְטִי תַּעַל. צְפִירַת פְּאֵר לְהַעַל. הֵן לְצֶדֶק יִמְלֹךְ: קְצִינִים אֲשֶׁר מָלְכוּ. אַדֶּרֶת יַשְׁלִיכוּ. קוֹל יִתְּנוּ וְיַמְלִיכוּ. לָאָדוֹן כִּי יִמְלֹךְ: קְרוּאִים יִמְלוֹכוּ. וְאַחֲרָיו יְהַלֵּכוּ. קוֹמְמִיּוּת יֵלֵכוּ. וּבְרֹאשָׁם יִמְלֹךְ: רָז הַמֻּכְמָן.

לשבת

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל:

עֲשֵׂה לְךָ בְּצִיּוֹן. שֵׁם נוֹרָאוֹת. כְּאָז תַּצְלִיחֶנָּה. בְּכִסֵּא מְלוּכָה: ח׳ עוֹרֵר וְהָקֵץ. מְשׂוֹשׂ כָּל הָאָרֶץ. וְכוֹנֵן כִּסְאֲךָ. בְּקִרְיַת מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ. יְפֵה נוֹף מְשׂוֹשׂ כָּל הָאָרֶץ. הַר צִיּוֹן יַרְכְּתֵי צָפוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רָב:

פְּנֵי מְאוֹר לְבָנָה. וְחַמָּה תַּחְפִּיר. וְיֵבוֹשׁוּ עוֹבְדֵימוֹ. בְּשֵׂאתְךָ מְלוּכָה: ח׳ פָּאֵר עִיר יוֹפִי. לְבָרָה כַּחַמָּה. וְגַלֵּה לְנֶגְדֵּנוּ. כְּבוֹד מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְחָפְרָה הַלְּבָנָה וּבוֹשָׁה הַחַמָּה כִּי מָלַךְ יְיָ צְבָאוֹת בְּהַר צִיּוֹן וּבִירוּשָׁלַיִם וְנֶגֶד זְקֵנָיו כָּבוֹד:

צִבְאוֹת גְּאוּלֵי צוֹעַן. שׁוֹרְרוּ כְּלֵיל חַג. וְהוּא לֵיל נִשְׁמַר. לְסַחֵף מְלוּכָה: ח׳ צָעֲדוּ בְּמֵי שַׁעַל. צָפוּ בְּרוּחַ שֶׂכֶל. אָנָה יִנָּטְעוּ. וַיְקַבְּלוּ מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ תְּבִיאֵמוֹ וְתִטָּעֵמוֹ בְּהַר נַחֲלָתְךָ מָכוֹן

shepherd cometh from Teman, he will cause a tempest to rage from the south, and will reign in Gilead. The heavenly assembly of angels, who praise him from his holy temple, will all burst forth, when he shall reign. The nethermost deserts, the heavenly host, and all creatures, will shout with joy, when he shall reign. The throne of the Messiah is established as the sun; his form majestic as the sun, at its going forth: when he reigneth, then will God truly reign. He who supports the world from east to west, will exalt his undefiled, (Israel) who are pure as the sun, and then will he reign.

On Sabbath

The hosts that were redeemed from Egypt, sang on the night of the feast; which night is reserved for the annihilation of the wicked from the kingdom. They trod the waters of the sea, that were meted by his hand; with their intellectual eye they foresaw when they would be planted, and receive the kingdom.

The gates of the everlasting temple are cut down, for the kingdom is departed from them. The most holy One will enter them again, and continue therein for ever; then will they lift up their heads when he renews the kingdom. The voluptuous resteth in tranquillity, without widowhood, because the end of her kingdom hath been extended. Plead with Edom, O ye deliverers, despoil her of her regal vesture, and give the honor of the kingdom to the Lord.

God hateth falsehood, but that is on our tongue; he requireth truth, but it is not to be found; the kingdom, therefore, is removed from us. O thou Almighty God! cause iniquity to depart from thine hosts, that they may proclaim thee Sovereign of the kingdom.

לְיוֹם זֶה מְזֻמָּן. רָשׁוּם לְמוֹעֵד וּזְמַן. וּבוֹ נוֹקֵם יִמְלֹךְ. רוֹעֶה נֶאֱמָן. בְּבוֹאוֹ מִתֵּימָן. רוּחַ יַסְעִיד בְּהֵימָן. בְּגִלְעָד יִמְלֹךְ: שִׁנְאַן עֲלִיּוֹת. וְסוֹד פְּלִיאִיּוֹת (נ״א פְּלִילִיּוֹת). שִׁיר מִתְּלוּלִיּוֹת. יְנַצְּחוּ כִּי יִמְלֹךְ. שְׁאִיּוֹת תַּחְתִּיּוֹת. וְהוֹד אוֹתִיּוֹת. שְׁאוֹן הֲמוֹן בְּרִיּוֹת. יָרִיעוּ כִּי יִמְלֹךְ: תֻּכַּן כֵּס כַּשֶּׁמֶשׁ. שְׁמוֹ לִפְנֵי שֶׁמֶשׁ. תָּאֳרוֹ כְּצֵאת הַשֶּׁמֶשׁ. כְּמָלְכוֹ יִמְלֹךְ: ח׳ תּוֹמֵךְ מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ. וְעַד מְבוֹאַת שֶׁמֶשׁ. תַּמָּה בָּרָה כַּשֶּׁמֶשׁ. יְרוֹמֵם וְיִמְלֹךְ:

לשבת

לְשִׁבְתְּךָ פָּעַלְתָּ יְיָ מִקְּדָשׁ אֲדֹנָי כּוֹנְנוּ יָדֶיךָ: וְנֶאֱמַר יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

קָמְטוּ שַׁעֲרֵי זְבוּל בֵּית עוֹלָמִים. כִּי מְבִינֵימוֹ. שָׁבְתָה מְלוּכָה: ח׳ קָדוֹשׁ יָבֹא בָם. לְעֹלָמִים. וְאָז יִשְׂאוּ רֹאשׁ. בְּחַדְּשׁוֹ מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: וְנֶאֱמַר שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

רָבְצָה עֲדִינָה. שֶׁקְּדָה מֵאַלְמוֹן. כִּי אָרַךְ לָהּ. קֵץ הַמְּלוּכָה: ח׳ רִיבּוּ מוֹשִׁיעִים. שְׂאוּ אֶדֶר מֵאֱדוֹם. וְשִׁית עַל אָדוֹן. הוֹד הַמְּלוּכָה:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה:

שָׁוְא שָׂנֵא אֵל. וְהוּא עַל לְשׁוֹנֵנוּ בִּקֵּשׁ אֱמֶת וָאָוֶן. וְרִחֲקָה מְלוּכָה: ח׳ שַׁדַּי הָסֵר אָוֶן מִצְּבָאֶךָ. וְיָרִיעוּ לְךָ. תְּרוּעַת מְלוּכָה:

As it is written in thy law, the Lord shall reign for ever and ever.

It is also said, he hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel; the Lord his God is with him, and the shout of a king is among them. And it is said, he was King in Jeshurun, when the heads of the people, and the tribes of Israel, were gathered together. And in thy holy word it is written, saying, for the kingdom is the Lord's; and he is the governor among the nations. And it is said, the Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is established, that it cannot be moved. And it is said, Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors! and the King of glory shall come in. Who is this King of Glory? The Lord, strong and mighty: the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates! even lift them up, ye everlasting doors, and the King of Glory shall come in. Who is this King of Glory? The Lord of Hosts! he is the King of Glory. Selah. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, Thus saith the Lord, the King of Israel, and his Redeemer, the Lord of Hosts! I am the first, and I am the last; and beside me there is no God. And it is said, And deliverers shall go up to mount Zion, to judge the mount of Esau; and the kingdom shall be the Lord's. It is also said, and the Eternal shall be King over all the earth; in that day the

---

On Sabbath

O gird thyself with majesty, and invest thyself with power, that no alien may bear rule in the kingdom. Thou wilt establish the world when thou shalt empty it of the wicked, cause righteousness to attend at the feet of the Messiah, and crown him with the kingdom. Thou shalt avenge thyself of nations, rebuke the people, break the sceptre of the wicked, the ruler of the kingdom. Thou shalt annihilate the idols, be exalted alone, and for evermore be called sole Sovereign of the kingdom.

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:
וְנֶאֱמַר לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהָיו עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ: וְנֶאֱמַר וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר כִּי לַיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: וְנֶאֱמַר יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט וְנֶאֱמַר שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ יְיָ צְבָאוֹת אֲנִי רִאשׁוֹן וַאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדַי אֵין אֱלֹהִים: וְנֶאֱמַר וְעָלוּ מוֹשִׁעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה: וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ

לשבת

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהָיו עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ:

תַּחְגּוֹר גֵּאוּת. תִּתְאַזָּר עֹז. לְבַל יִשְׁתַּבֵּר. זָר בִּמְלוּכָה: ח׳ תִּכּוֹן תֵּבֵל. כִּי יִנָּעֵר רָשָׁע. וְשָׂם צֶדֶק לְרַגְלָיו. וְיִצְנוֹף מְלוּכָה:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט:

תָּקוּם גּוֹיִם. תּוֹכִיחַ לְאֻמִּים. תִּשְׁבּוֹר מַטֵּה רֶשַׁע. מוֹשֵׁל הַמְּלוּכָה: ח׳ תַּחֲלִיף אֱלִילִים. תִּשְׂגַּב לְבַדֶּךָ. תִּקָּרֵא נֶצַח. יָחִיד בִּמְלוּכָה: כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְהָיָה יְיָ

Lord alone shall be acknowledged an unity, and his name be unity. And in thy law, it is written, saying, Hear, O Israel, the Lord is our God! the Eternal is a unity.

Our God, and the God of our ancestors, reign thou over the whole world in thy glory; and in thy majesty be exalted over the whole earth; shine forth in the excellence of thy supreme power over all the inhabitants of thy terrestrial world: may everything which hath been made, be sensible that thou hast made it; and everything formed, understand that thou hast formed it; and all who have breath in their nostrils declare, that the Lord God of Israel reigneth, and by his supreme power ruleth over all. (*On the sabbath, say*, our God, and the God of our fathers, we beseech thee to be pleased with our days of rest.) O sanctify us with thy commandments, and let the law be our portion; satisfy us with thy goodness; rejoice our souls with thy salvation: (*on the sabbath, say*, and cause us, O Lord, our God! to inherit thy holy sabbath with love and delight; and grant that Israel, who sanctify thy name, may have rest thereon) and purify our hearts to serve thee in truth; for thou art the God of truth, and thy promise is true and permanent for ever. Blessed art thou, O Lord! King of the whole earth, who sanctifieth (*on the sabbath, add*, the sabbath, and) Israel, the day of memorial.

This day, the world was called into existence: this day he causeth all the creatures of the universe, to stand in judgment, either as children, or as servants. If we are esteemed as children, have mercy upon us, as a father hath mercy on his children; and if as servants, our eyes are attentively fixed on thee, until thou be gracious unto us, and bring forth our judgment as the light, O thou who art tremendous and holy

May the request of our lips be acceptable in thy presence, O thou Most High and exalted God, who understandest, regardest, hearest, and art attentive to the voice of our sounds. O be pleased to receive with mercy and favor, the form of the acknowledgments of our allegiance.

לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:
וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ. וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ וְיָבִין כָּל יָצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה:

(לשבת אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ)

קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. (לשבת וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ (מלכנו) אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

ותוקעין—ובשבת אין תוקעין.

תקיעה· שברים· תרועה· תקיעה:

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט. כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים. אִם כַּעֲבָדִים. אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת. עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ:

יש קהלות שאין אומרים זה בשבת.

אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא. מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל (בשבת זכרון) תְּרוּעָתֵנוּ וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר מַלְכִיּוֹתֵינוּ:

Thou hast in mind all the works of the universe; and visitest all the ancient formations; in thy presence is revealed every hidden thing, and the multitude of concealment, which have existed from the beginning; for there is no oblivion before thy holy throne, neither is any thing hidden from thy sight. Thou recordest every act committed, nor is there anything formed concealed from thee; all is manifest and evident in thy presence, O Lord, our God! for thou beholdest and viewest all things, to the end of all generations: when thou wilt produce the decree and memorial, for the visitation of every soul breathing, to bring to remembrance many actions, and a multitude of creatures without end. From the beginning hast thou made this known, and revealed it from aforetime; that this day is the commencement of thy work, a memorial of the first day of the creation: it is a statute unto Israel, as a day of judgment of the God of Jacob. And thereon is the fate of the different countries pronounced, which is to be visited with the sword, and which blessed with peace; which afflicted with famine, and which enriched with plenty; and thereon individuals are also visited, to be remembered for life or death. Who is not visited on this day? For the memorial of the whole creation, the deeds and habits of man, his thoughts, dexterous counsel, and the very motives of his actions. Happy is the man that doth not forget thee, and the son of man who stedfastly believeth in thee. For those who earnestly seek thee, shall never stumble: nor those who confide in thee, ever be ashamed; the memorial of the whole creation cometh before thee; and thou dost take cognizance of all their actions.

Noah also, didst thou in love remember, and visited him with the promise of salvation and mercy, when thou didst bring the waters of the deluge to destroy all flesh, for their evil deeds: then did his memorial come before thee, O Lord our God! to multiply his seed as the dust of the earth, and his offspring as the sand of the sea.

אַתָּה זוֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפוֹקֵד כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם לְפָנֶיךָ נִגְלוּ כָּל תַּעֲלֻמוֹת וַהֲמוֹן נִסְתָּרוֹת שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית: אֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ. וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: אַתָּה זוֹכֵר אֶת כָּל הַמִּפְעָל. וְגַם כָּל הַיְצוּר לֹא נִכְחָד מִמֶּךָּ. הַכֹּל גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. צוֹפֶה וּמַבִּיט עַד סוֹף כָּל הַדּוֹרוֹת. כִּי תָבִיא חוֹק זִכָּרוֹן לְהִפָּקֵד כָּל רוּחַ וָנָפֶשׁ. לְהִזָּכֵר מַעֲשִׂים רַבִּים וַהֲמוֹן בְּרִיּוֹת לְאֵין תַּכְלִית. מֵרֵאשִׁית כָּזֹאת הוֹדָעְתָּ. וּמִלְּפָנִים אוֹתָהּ גִּלִּיתָ. זֶה הַיּוֹם תְּחִלַּת מַעֲשֶׂיךָ זִכָּרוֹן לְיוֹם רִאשׁוֹן. כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְעַל הַמְּדִינוֹת בּוֹ יֵאָמֵר אֵיזוֹ לַחֶרֶב. וְאֵיזוֹ לַשָּׁלוֹם. אֵיזוֹ לָרָעָב. וְאֵיזוֹ לָשׂבַע. וּבְרִיּוֹת בּוֹ יִפָּקֵדוּ. לְהַזְכִּירָם לַחַיִּים וְלַמָּוֶת. מִי לֹא נִפְקַד כְּהַיּוֹם הַזֶּה. כִּי זֵכֶר כָּל הַיְצוּר לְפָנֶיךָ בָּא. מַעֲשֵׂה אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ. וַעֲלִילוֹת מִצְעֲדֵי גָבֶר. מַחְשְׁבוֹת אָדָם וְתַחְבּוּלוֹתָיו וְיִצְרֵי מַעַלְלֵי אִישׁ. אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁלֹּא יִשְׁכָּחֶךָּ. וּבֶן אָדָם יִתְאַמֶּץ בָּךְ. כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לְעוֹלָם לֹא יִכָּשֵׁלוּ. וְלֹא יִכָּלְמוּ לָנֶצַח כָּל הַחוֹסִים בָּךְ. כִּי זֵכֶר כָּל הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא וְאַתָּה דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כֻלָּם:

בחול אומרים כאן זכר וכו', אבל בשבת אומרים גם זה ואח"כ אפחד.

וְגַם אֶת נֹחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ. וַתִּפְקְדֵהוּ בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים בַּהֲבִיאֲךָ אֶת מֵי הַמַּבּוּל לְשַׁחֵת כָּל בָּשָׂר מִפְּנֵי רֹעַ מַעַלְלֵיהֶם. עַל כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבּוֹת זַרְעוֹ כְּעַפְרוֹת תֵּבֵל. וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם:

The memorial of every action done the whole year is this day recited; O thou who hast formed them, reject not their hope by the remembrance of their sins. If the decree for the chastisement of our actions is gone forth in wrath, may he who supports all, grant a pardon for his own sake, and remember his creatures. O may he view and remember the memorial, and the merit of the ancient patriarchs, and their descendants. And though we be obnoxious to severe punishment; yet remember what thou hast promised to those who return penitent. The memorial of the first created man from the dust, and the merit of his enumerated generations, may he remember to the nation compared to the sand of the sea; whose fourth part cannot be numbered, who supplicate for atonement; they assemble to sound the cornets; O remember to purify them. The memorial of the recital of the book, in which my substance being yet imperfect was ornamented, is also written the meritorious actions of every generation, to be remembered. If wrath be engraven in the book, so that they cannot obtain expiation, O may the performance of this book of the law be remembered before him. The memorial of him (Noah) who was concealed from those who rebelled against the light, who was perfect in his generation, as the light, when God was wrath so as to curse the

---

ON SABBATH.

I am terrified, on considering my actions! I am in constant anxiety! I dread the day of judgment, when coming forth to be remembered! I will seek the All-gracious! I will pray to the All-merciful! I will supplicate him who established for me a day of remembrance! Lo! when coming forth to be adjudged, on whom can I depend! and who will search to find for me a memorial of righteousness? Heretofore I rested on the sanction of the patriarchs, but the fruits of their good works I have long consumed, which heretofore served me as a memorial. Then was my arm strengthened, when Moses cried, "blot me out, I pray thee;" in order to save from erasure my name and remembrance; but had I now even a man worthy to pray for me, what would it avail, should he seek merit at my hands for a memorial? I might have been favored through the intercession of the ephod-clothed priest, who bore the breastplate of justice, on which my name was engraved, for a remembrance; such a one briskly moving the censor, succeeded in putting a stop to the wrathful mortality, occasioned by the intrusion of the

זֵכֶר תְּחִלַּת כָּל מַעַשׂ. אֲשֶׁר בְּכָל שָׁנָה נַעַשׂ: תּוֹחַלְתָּם לִמְאַס. יוֹצֵר כֹּל יִזְכּוֹר: תּוֹכַחַת מַעַשׂ. אִם יָצְאָה בְּכַעַס. תּוֹמֵךְ לְמַעֲנוֹ יַעַשׂ. וִיצוּרִים יִזְכּוֹר: זֵכֶר שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית. תְּבוּאַת רֵאשִׁית. שֹׁרֶשׁ בְּכוּר רֵאשִׁית. יֵרָא וְיִזְכּוֹר: שֶׁצֶף חֲרִישִׁית. אִם חָר לְהָשִׁית. שׁוּבָה אֲשֶׁר הֵשִׁית. לַשּׁוֹבָבִים יִזְכּוֹר: זֵכֶר רֹאשׁ עֲפָרוֹת. וְתוֹלָדוֹת סְפוּרוֹת. רִשּׁוּם סְפוּרוֹת. לְמִסְפַּר חוֹל יִזְכּוֹר: רֹבַע מִסְפָּרוֹת. מְחַנְנֵי לְכַפָּרוֹת. רֶגֶשׁ שׁוֹפָרוֹת. לְשַׁפְּרֵם יִזְכּוֹר: זֵכֶר קְרִיאַת סֵפֶר. אֲשֶׁר גָּלְמִי שִׁפֵּר. קָצַב לוֹ בַּסֵּפֶר. בְּכָל דּוֹר וָדוֹר לִזְכּוֹר: קֶצֶף אִם הֶחֱרַט בַּסֵּפֶר. לְבִלְתִּי מְצוֹא כֹּפֶר. קִיּוּם זִכְרוֹן זֶה סֵפֶר. לְפָנָיו יִזְכּוֹר: זֵכֶר צָפוּן מֹרְדֵי אוֹר. תָּמִים דּוֹר כָּאוֹר. צִיָּה כִּהֵר לָאוֹר. קְנוּיָיו

לשבת

אֶפְחַד בְּמַעֲשַׂי. אֶדְאַג בְּכָל עֵת. אִירָא בְּיוֹם דִּין. בְּבוֹאִי לְזִכָּרוֹן: אֶדְרוֹשׁ לְחַנּוּן. אֲחַלֶּה לְרַחוּם. אֲחַנֵּן לְחֹק לִי. יוֹם לְזִכָּרוֹן: בְּבוֹאִי לְמִשְׁפָּט. בְּמִי אֶשָּׁעֵן. וּמִי יְחַפֶּשׂ לִי. צֶדֶק לְזִכָּרוֹן: בָּאָבוֹת בָּטַחְתִּי. וּפְעָלָם אָבַלְתִּי. וְהֵם הָיוּ לִי. קֶדֶם לְזִכָּרוֹן: גְּבוּרָה זְרוֹעִי. כְּשָׂח מְחֵנִי נָא. לְבַל יִמַּח מֶנִּי. שֵׁם וְזִכָּרוֹן: גֶּבֶר אִם יַעֲמוֹד לְפָנָיו הֲיוֹעִיל. בְּעֵת יְבַקֵּשׁ מֶנִּי. זְכוּת לְזִכָּרוֹן: דַּצְתִּי בְּלוֹבֵשׁ אֵפוֹד. וְחֹשֶׁן הַמִּשְׁפָּט. אֲשֶׁר בָּם הוּחַק. שְׁמִי לְזִכָּרוֹן. דִּלֵּג בְּמַחְתָּה. עַד יֵעָצֵר נֶגֶף. בְּגֶשֶׁת זָר מְכַהֵן. יָקוּד לְזִכָּרוֹן: הַבִּיטָה אֵל. בְּעָמְדִי לְפָנֶיךָ. אֵין בְּקִרְבִּי אֱנוֹשׁ. תָּוִי לְזִכָּרוֹן. הֲיֵשׁ מִי יְפַלֵּל. וְיָשִׁיב חֵמָה. וְיוּחַק לַהוֹרוֹת שְׁמוֹ לְזִכָּרוֹן: וּמִי שׂוֹנֵא בֶצַע יְדַבֵּר עָנוּ בִי. וְיַעַן וְיֹאמַר עֵד. אַהֲרֹן לְזִכָּרוֹן: וּבְטָלֶה חָלָב יְכַפֵּר בַּעֲדֵנוּ.

earth; O may his merit be remembered to his posterity! Bring forth the judgment of those who are straitened in thy presence, pure as the light; and regard not their evil imaginations in judgment. The memorial of the good works of the ancient patriarch, (Abraham) whom thou didst raise up from the east; may his work shine, and its merit be remembered in the approaching years. And if it is decreed that his descendants shall be crushed in the snare, may his prayer, when he interceded in behalf of Sodom, be remembered in favour of them. The memorial of him who was bound on Mount Moriah, (Isaac) whose eyes became dim; and for the sake of those who are naked and bare, (of merit) remember the ram that was caught in the thicket. If then his offspring be doomed to affliction, O may his merit, and his prayer, when bound, be remembered to them. The memorial of him who dreamt he saw angels ascend and descend on a ladder, (Jacob) and above it their Creator; may his merit be now remembered, as it was then. If then his posterity, because of their trespass, are to be abhorred, O may his prayer be efficacious to them in the remembrance of the covenant. The memorial of the twelve tribes expressed by name, whom God swore he would preserve, whose offspring now have no rest; O may he remember to strengthen them, for they now bear the burden of oppression; and though he has decreed to destroy them, yet may the destruction of the

On Sabbath.

stranger, who was transfixed by fire for a memorial. Behold, O God! as I now stand before thee, without a man among my congregation, who can aspire to be noted by thee as worthy of remembrance? Is any one existing, who can pray, and put aside wrath, whose name may be registered to generations, as a memorial? who is there now, that uninterested, can cry, "witness ye for me?" to whom the Lord will answer, I witness his memorial. And who, with a sucking lamb, can atone for us; and like Moses and Aaron, ascend for a memorial? Where can we find another, (who, observing and dreading thy wrath) shall cry out, O let thy hand be against me? like him, who after God's own heart, stand as memorial. He cried out, and the destroying sword was returned to its sheath; wherefore resplendant like the sun, was his throne exalted to remembrance! wherefore I could hope, in time of drought, for the intercession of those whose prayers could procure rain, who could restore life to a child dead,

יִזְכֹּר: צִפּוּפִים פְּנֵי נָאוֹר. מִשְׁפָּטָם תֵּת לָאוֹר. צַחַן רוֹעַ שְׂאוֹר. כְּרִיב כַּל יִזְכּוֹר: זֵכֶר פְּעֻלַּת אֶזְרָח. הֵעַרְתָּה מִמִּזְרָח. פָּעֳלוֹ יִזְרָח בְּקֶרֶב שָׁנִים יִזְכֹּר: פַּח אִם הָטְרַח. פְּרָחָיו לְמָרַח. פִּלּוּלוֹ יִצְרַח. בַּעֲדָם יִזְכּוֹר: זֵכֶר עֲקֵדַת מוֹרִיָּה. כְּהַיַּת רְאִיָּה. עֲדֵי עֵרוֹם וְעֶרְיָה. סִבּוּכוֹ יִזְכּוֹר: עֲצֶב טְרִיָּה. אִם כּוֹאֲבָה פּוֹרִיָּה. עֲתָרוֹ לִרְאִיָּה. וְלִזְכוּת יִזְכֹּר: זֵכֶר סֻלָּם חֻלָּם. וְעָלָיו מְחוֹלָלָם. שָׂרֵי אַרְבַּע וְעֻלָּם. כּוֹ כְּמָאז יִזְכֹּר: שָׂרִיגָיו כְּמָעֳלָם. וַיֹּאמַר לְגָעֳלָם. שִׂיחוֹ יוֹעִילָם. בְּרִית לִזְכּוֹר: זֵכֶר נְקוּבֵי מַטּוֹת. שְׁבוּעוֹת מַטּוֹת. נְדִידוּת הַמַּטּוֹת. לְאַמְּצָם יִזְכֹּר: נְשׂוּאֵי עַל מוֹטוֹת. אִם כָּץ לְהַמְטוֹת. נֶגֶץ חֲדַר הַמְּטוֹת. לְכִפּוּר יִזְכֹּר: זֵכֶר מְצוּקִים. יְסוֹד מוּצָקִים. מִכְּעָלָם לְצַעֲקִים. בְּכּוּט חָשׁ לִזְכּוֹר: מִפִּי יוֹנְקִים. אֲשֶׁר בַּסּוּף נֶאֱקִים. מַאֲמַר בְּרִית וְחֻקִּים. דְּבַר קָדְשׁוֹ יִזְכֹּר: זֵכֶר לִין כְּפָרִים.

לשבת

וּכְנֶגֶד שְׁנֵי עֳפָרִים. יַעַל לְזִכָּרוֹן: זַעַף יָרֵא וַיֹּאמַר. תְּהִי יָדְךָ בִּי. אֲשֶׁר כְּלֵב אֱלֹהָיו. הוּא לְזִכָּרוֹן: זָעַק וְהֵשִׁיב. חֶרֶב אֶל נְדָנָהּ. וְהוּשַׁת לוֹ כַּשֶּׁמֶשׁ. כֵּס לְזִכָּרוֹן: חִכִּיתִי בְּעֵת עֹצֶר. לְפוֹתֵחַ וּמַמְטִיר. כִּמְשִׁיב רוּחַ לַיֶּלֶד. אָבוֹד מִזִּכָּרוֹן: חַי לִרְאוֹת בְּרִית. בְּדַבְּרוֹ קִנֵּאתִי. כִּי עָזְבוּ עָם. בְּרִית וְזִכָּרוֹן. טֶרֶם הָיָה לִי. מְכַפֵּר פָּנִים. מִנְחָה הַלֶּכֶת. כְּשֹׁחַד לְזִכָּרוֹן: טֶרֶף נֵרְדְּ וְסַמִּים. לְמֵסַב חֲדָרָיו. דַּם וְחֵלֶב לְנִיחֹחַ. וְלֶחֶם הַפָּנִים לְזִכָּרוֹן: יָצַגְתִּי עַל גֶּחָלֵי רִיקָה. כִּי לֹא אַלְמָן. שַׁתִּי לְזִכָּרוֹן: יָהּ אֶבְטַח בְּךָ. וְלֹא בִנְדִיבִים. כִּי הֵם כַּקֶּבֶר. וְלָנֶצַח שִׁמְךָ לְזִכָּרוֹן: כָּל אֵלֶּה סְמָכוּנִי. וְרַחֲמֶיךָ בְּבַקָּשָׁתִי. לוּלֵא הֵם תַּמְתִּי.

temple, be remembered as a sufficient atonement for them. The memorial of the patriarchs, who are the foundation of the world, he hastened to remember the merit of their works to those who cried aloud in Egypt; thus may he remember the cry of the sucklings at the red sea, the command of the statutes and covenant, and his holy word. The memorial of those who are scattered among the gentiles, and who render the prayer of their lips instead of sacrifices, may he remember; and at the time that the books are searched, which declare the most secret transactions, may he remember the righteousness of Moses and Aaron, who are compared to two young roes. The memorial of the glory of the tabernacle, the place where my beloved dwelt, and where the cherubim were placed; O remember the kindness of that time. The laver and its stand, and the pleasant voice of the Levites on the platform, may he who is mighty remember to his people, on this appointed day. The memorial of the son of Nun, and the son of Uri, who descended from Jephunah, shall be mentioned in our prayers; that their wonders may be remembered: and if the glittering sword be unsheathed to afflict them, hearken to their supplication, and

---

On Sabbath.

and lost to remembrance, and who is still a living witness of the covenant, on account of his saying, I am jealous, because the people have forsaken the covenant and memorial Alas! the time was, when I possessed means to appease the countenance of the Lord: meat-offerings were brought as a propitiatory memorial; his temple was with incense, spikenard, and spices, circumambulated; the altars sprinkled with sacrificial blood, and the new bread exhibited as a memorial: but now, alas! the empty censor is consuming; yet hast thou once said, Israel is not widowed from his God: this do I put forth for thy remembrance. In thee, O God! do I put my trust, and not in princes, for they go to the grave; but thy name is an everlasting memorial. All those have been my support, and thy mercies have I sought, without which I should surely have been ended, and put out of remembrance. Thy congregation come not with old confidence, but with thy exalted praise in their mouths: set forth their memorial, for this day the sum of accounts is reserved; it is the first of days, and principal in remembrance, on which is to be read the writing of an indelible pen, clear and publicly to be published as a memorial: life and death, peace and war, death and plenty, all come forth into remem-

וְאִמְרֵי שְׁפָרִים. לִמְשַׁלְּמֵי פָרִים. בְּשָׂפָה יִזְכֹּר: לְעֵת בִּקּוּר סְפָרִים. סְתָרִים מְסַפְּרִים. לִשְׁנֵי עֳפָרִים. לְצֶדֶק יִזְכּוֹר: זֵכֶר כְּבוֹד מִשְׁכָּן. מְקוֹם דּוֹד שָׁכַן. כְּרוּבִים בּוֹ שִׁכֵּן. חֶסֶד נְעוּרִים יִזְכֹּר: כִּיּוֹר עִם כֵּן. וְנֹעַם קוֹל דּוּכָן. כַּבִּיר כְּיוֹם מוּכָן. לַנְּבוֹנִים יִזְכֹּר: זֵכֶר יְלִיד נוּן. וּמִשְׁפְּטֵי אוּרִי אַפִּנוּן. יִזָּכְרוּ בְּרִנּוּן. כִּלְאָם לִזְכּוֹר: יֶקֶשׁ בְּרַק הַשָּׁנוּן. אִם הִשְׁלַךְ לְתַאֲנוּן. יַקְשִׁיב תַּחֲנוּן. חֲנוּנָיו לִזְכּוֹר: זֵכֶר טַעַם שֹׁפְטִים. וְאוֹת קְצִיר חִטִּים. טֶפֶשׂ שׁוֹטִים. יְחַתֵּל מִלִּזְכּוֹר: טֹרַח אַרְבַּעַת שְׁבָטִים. אִם נֶעֶנְשׁוּ נִשְׁפָּטִים. טֶבַע מִשְׁפָּטִים. אֲשֶׁר שָׂם יִזְכּוֹר: זֵכֶר חֲצוֹת לַיְלָה. וְתוֹדוֹת מִשְׁפְּטֵי לַיְלָה. חֹשֶׁךְ בְּאִישׁוֹן לַיְלָה. נִגּוּנוּ לָמוֹ יִזְכּוֹר: חֵקֶר מִפְקַד לַיְלָה. יַגִּיהַּ כְּלַהַב לַיְלָה. חֹק הֶגֶה יוֹמָם וָלַיְלָה. לְגִיהָם יִזְכּוֹר: זֵכֶר זֶה זְבוּל. אֲשֶׁר בְּבִצְעֵי חָבוּל. וְדוֹנוֹת סָבוּל. עוֹד כַּל יִזְכּוֹר:

לשבת

וְאֵינִי לְזִכָּרוֹן: כִּי הֵם בְּזִרוּעַ. עָדֶיךָ לֹא בָאוּ. רוֹמְמוֹתֶיךָ בְּפִיהֶם. שָׂמוּ לְזִכָּרוֹן: לְיוֹם זֶה נִכְמָם. סֶכֶם חֶשְׁבּוֹנוֹת. תְּחִלָּה לְיָמִים. וְרֹאשׁ לְזִכָּרוֹן: לְהִקָּרֵא בוֹ. כְּתַב עֵט וְשָׁמִיר. גָּלוּי וּבָאֵר. וְיָדוּעַ לְזִכָּרוֹן: מָוֶת וְחַיִּים. שָׁלוֹם וּמִלְחָמוֹת. צַחְצָחוֹת וָשֹׂבַע. בָּאִים לְזִכָּרוֹן: מַעַלְלֵי גֶבֶר. וּמִסְפַּר צְעָדָיו. נִשְׁכְּחוּ מֵאֱנוֹשׁ. וְלָאֵל לְזִכָּרוֹן: נִסְתְּרָה דְּרָכַי. מִי יוּכַל שִׂיחַ. לַשָּׁוְא נִכְתַּב לִי. חֵטְא לְזִכָּרוֹן נֶגֶד פְּנֵי גֶבֶר. מַעֲשָׂיו יוֹכִיחוּ. וַיַּעֲנֶה בוֹ כַּחְשׁוֹ. עֵד לְזִכָּרוֹן: שִׂיחוּ מְזִמּוֹת אֵל. יַחַד כָּל בְּנֵי אִישׁ. עוֹבְרֵי תַּחַת שֵׁבֶט. כַּצֹּאן לְזִכָּרוֹן: ה׳ סוֹגֵר דֶּלֶת. בְּעַד תְּמִימִים בּוֹעֵם. עַד בֹּא קְצָם צֵאת לְזִכָּרוֹן:

remember those to whom thou has been gracious. The memorial of the instruction of the judges, and the sign of the wheat harvest; but hide the silly acts of fools, and do not remember them; and if they are deserving of being punished, with the four dreadful punishments, yet remember the laws which thou didst set before them. The memorial of him (David) who rose at midnight to offer thanksgiving; O remember the tuneing of his harp to those who are in the obscure darkness of night; and in the search of the visitation of the night, remember their meditation of the statutes by day, and enlighten them as with a flame at night. The memorial of thy dwelling, which hath been destroyed because of my transgression, and still beareth my presumptuous sins, remember no longer; and if wrath is gone forth to destroy as the flood, yet may the memorial of the temple which was finished in the month Bul, be remembered with mercy. The memorial of the reason of every act, are all weighed in the balance; and if the rebellious trespasses should preponderate, O remember thine abundant mercy; and whether the works be good or bad, at the time appointed to reward them, remember not to mete to them as they have

On Sabbath.

brance: all the works of man, the very number of his steps, long-forgotten by man, but to God ever present in remembrance. Who can dare say, my ways are secret, it is vain to ascribe sin to me in memorial? for before a man's face his works will confute him, prove his falsehood, and become a testimony in memorial. Speak reverentially of the determinations of God, all ye children of men: who like sheep, pass under his rod for remembrance of him who shutteth the door upon the perfect, during the period of wrath, till the time be come that they shall go forth in remembrance. O work wonders with the living, that they be not like unto the dead; for how can thy truth be declared in the grave, as a memorial? Heretofore hast thou been roused by good works. O pray act for us, although destitute of works:

וָעֵם כַּמַּבּוּל. אִם יָצְאָה לְחַבּוּל. זִכְרוֹן יֶרַח בּוּל. לְחֶמְלָה יִזְכּוֹר: זֵכֶר וָכֹחַ כָּל פֹּעַל. בְּקַו וָפֶלֶס יַעַל. וְאִם כְּמֶרֶד וְאִם בְּמַעַל. רַב חֶסֶד יִזְכֹּר: וְאִם טוֹב וְאִם רַע. אֲשֶׁר בּוֹ יֶאֱרַע. וְסִתּוֹ יִפָּרַע. בְּסַאסְּאָה מִלִּזְכּוֹר: זֵכֶר הַחַיִּים. עַד כַּמָּה הֵם חַיִּים. הֵן לַמָּוֶת אִם לַחַיִּים. חַי חַי יִזְכּוֹר: הֲמוֹן שְׁאוֹן בְּרוּאִים. יַעַבְרוּ לְפָנָיו כִּמְרִיאִים. הֲלֹא כְּמוֹ רְאוּיִים. לְכָל אֶחָד יִזְכּוֹר: זֵכֶר דַּלּוּת וָעֹשֶׁר. בְּצוּרַת וְחֹשֶׁר. הוֹפִי וְגַם יֹשֶׁר. כַּדִּין הוּא יִזְכּוֹר: דְּבַר גָּלוּי וָסֵתֶר. בְּנַיְנוּת וְסוֹתֵר. דֵּי חָסֵר וְיָתֵר. לְקֶצֶב יִזְכּוֹר: זֵכֶר גְּנוּנִים לְיַשֵּׁב. כַּמִּדְבָּר וְיוֹשֵׁב. גֶּשֶׁם וְרוּחַ לְנַשֵּׁב. מֵהַיּוֹם יִזְכּוֹר: גָּרוֹן לְהַקְשֵׁב. מֵעַם שְׁמוֹ חוֹשֵׁב. גָּלְיוֹת לְהָשֵׁב. בְּיוֹם תֵּקַע יִזְכּוֹר: זֵכֶר בֶּהָל וְחֵימָה. קְרָב וּמִלְחָמָה. בְּקוֹעַ חוֹמָה. לְחוֹמַת יָם יִזְכֹּר: בָּאָדָם

לשבת

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֵת כָּל הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיָּשֹׁכּוּ הַמָּיִם:

עֲשֵׂה פֶלֶא לְחַיִּים. לְבַל יִהְיוּ כַּמֵּתִים. הֲיֵשׁ אֲמִתְּךָ. בַּקֶּבֶר לְזִכָּרוֹן: ה׳ עוֹרַרְתָּ אָז כְּפֹעַל. עוֹרְרֵנוּ כְּלֹא פֹעַל הֲלֹא לְנִפְלְאוֹתֶיךָ. תַּעַשׂ לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ: וְנֶאֱמַר טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ:

פְּנֵה אֱלֹהִים. בְּיוֹשְׁבֵי גַנִּים. מַקְשִׁיב לְנִדְבָּרֵימוֹ. בְּדַת לְזִכָּרוֹן: ה׳ פָּעֳלָם לְפָנֶיךָ. וּשְׂכָרָם אִתָּךְ. אוֹכְלֵי לֶחֶם הָעֲצָבִים. בְּסֵפֶר לְזִכָּרוֹן:

meted. The memorial of the living, how long they are to live, and whether decreed to life or death, O remember them, thou living God, and the numerous multitude of creatures, who pass before thee, as young sheep, remember every one of them as worthy of justification. The memorial of riches and poverty, famine and plenty, sin and merit, will he remember in justice. All things hidden and public, good and bad, deficient and exuberant, according to their limits, will he remember. The memorial of those who claim his protection, whether in the desert, or inhabited country, and the appointment of rain and wind, may he this day remember, and hearken to the prayer of the people who continually think on his name; and remember to turn their captivity on the day of sounding the cornet. The memorial of trouble and wrath, war and battle, and the destruction of the walls of Jerusalem, to Tyre, which is surrounded by the sea as with a wall, may he remember; and if death is decreed on man and beast, O may he remember the energetic prayer (Israel) to the earth. The memorial of truth and falsehood, hearing, speaking, or looking at evil, is visited every morning, and every moment; and for which, it is ordained, whether there shall be plenty or scarcity, who is to be planted, or rooted up; for he will remember to examine and scrutinize the deeds of man in judgment.

ON SABBATH

surely thus will thy marvellous actions cause an eternal memorial. Turn, O Lord! thy countenance towards those seated in bowers, who are constantly discoursing of thy law, as a memorial. The works of those who eat the bread of sorrow, are before thee, and their reward recorded by thee, in the book of remembrance. The foxes, destroyers of vineyards, thought to cut off thy vine, root and branch, from remembrance, through rigorous oppression; but they, crying out, were assisted through the virtue of the ancient patriarchs, long registered for a memorial. Thou hast anticipated generations of no value, and hast destroyed and annihi-

וּבְהֵמָה. אִם הָרְנַם מְהוּמָה. בְּצוּר קוֹל הוֹמָה. לַאֲדָמָה יִזְכּוֹר: זֵכֶר אֱמוּנָה וָשֶׁקֶר. אִוּוּן שִׂיחַ וָסֶקֶר. אוֹת פְּקֻדַּת בֹּקֶר. לִרְגָעִים יִזְכּוֹר: ק׳ אִם לְזוּל אִם לִיקָר. אוֹ לָטַעַת אוֹ לַעֲקֹר. אֱנוֹשׁ בְּדִקְדּוּק וָחֵקֶר. לַמִּשְׁפָּט יִזְכּוֹר:

וְגַם אֶת נֹחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ וַתִּפְקְדֵהוּ בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים: בַּהֲבִיאֲךָ אֶת מֵי הַמַּבּוּל לְשַׁחֵת כָּל בָּשָׂר מִפְּנֵי רוֹעַ מַעַלְלֵיהֶם. עַל כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לְהַרְבּוֹת זַרְעוֹ כְּעַפְרוֹת תֵּבֵל וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֵת כָּל הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיָּשֹׁכּוּ הַמָּיִם: וְנֶאֱמַר וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת בְּרִיתוֹ אֶת אַבְרָהָם אֶת יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֶת בְּרִיתִי יַעֲקוֹב וְאַף אֶת בְּרִיתִי

לשבת

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ אָז נִדְבְּרוּ יִרְאֵי יְיָ אִישׁ אֶל רֵעֵהוּ וַיַּקְשֵׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן לְפָנָיו לְיִרְאֵי יְיָ וּלְחֹשְׁבֵי שְׁמוֹ:

צָצוּ שֻׁעָלִים. מְחַבְּלִים כְּרָמִים. לְהַכְרִית מִגֶּפֶן. שֹׁרֶשׁ וְזִכָּרוֹן: ח׳ צְרוּרוֹם בְּפֶרֶךְ. נֶאֱקוּ וְנוֹשְׁעוּ בִּכְשֵׁר הַרְרֵי קֶדֶם. הוּחַק לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת בְּרִיתוֹ אֶת אַבְרָהָם אֶת יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב:

קֶדֶם בַּנְּתָה לַדּוֹרוֹת. אֵין בָּהֶם חֵפֶץ. חִלַּפְתָּם וְאִבַּדְתָּם. מְהֵיוֹת לְזִכָּרוֹן: ח׳ קַחְתָּה דוֹר מֵאֶלֶף. אֲמָרֶיךָ הִנְחַלְתָּם. לְמַעֲנָם בְּכָל דּוֹר. חַקְתָּה לְזִכָּרוֹן:

As it is written in thy law, and God remembered Noah, and every living creature, and all the cattle that was with him in the ark; and God caused a wind to pass over the earth, and the waters were assuaged. And it is said, and God heard their groaning, and God remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And it is said, and I will remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham, will I remember, and the land will I also remember. And in thy holy word it is written, saying, he hath instituted a memorial of his wonderful works; the Lord is gracious and full of compassion. And it is said, he hath given food to those who fear him; he will for ever remember his covenant. It is also said, and he remembered unto them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies. And by the hands of thy servants, the prophets, as it is written, saying, go and proclaim in the ears of Jerusalem, saying, thus saith the Eternal! I remember the gracefulness of thy youth, the love of thine espousals, when thou didst follow me in the wilderness, through an uncultivated land. And it is said, and I will remember my covenant with thee in the days of thy youth, and I will establish an everlasting covenant with thee. And it is said, is not Ephraim my precious

---

On Sabbath

lated them from all remembrance: but one generation hast thou selected from a thousand, hast made them inherit thy word, and for them hast at all times established a memorial. O thou Most High! who greatly delighteth in the youthful bride, (Israel) all whose slain kindred and afflictions, hast thou placed to remembrance; her following thee in the desert, in the valley of death, her complete and confident love, thou wilt make to a memorial. When these people were corrupted, and set up a reproach for their enemies, by placing an idol, and not God, for a memorial: they would, in an instant, have been annihilated, had not Moses stood in the breach, and held forth the oath and covenant,

יִצְחָק וְאַף אֶת בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכֹּר וְהָאָרֶץ אֶזְכֹּר: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ: וְנֶאֱמַר טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: וְנֶאֱמַר וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם כְּרֹב חֲסָדָיו: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר הָלוֹךְ וְקָרָאתָ בְאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרַיִךְ אַהֲבַת כְּלוּלֹתָיִךְ לֶכְתֵּךְ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה: וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת בְּרִיתִי אוֹתָךְ בִּימֵי נְעוּרָיִךְ וַהֲקִימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם: וְנֶאֱמַר הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשׁוּעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם יְיָ:

ל ש ב ת

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר:

רָם חָשַׁק מְאֹד. בִּכְלַת נְעוּרִים. הֲרוּגָה וַעֲנִיָּה. תַּתָּה לְזִכָּרוֹן: פ׳ רָצָה אַחֲרֶיךָ. בְּגֵיא צִיָּה וְצַלְמָוֶת. אַהֲבַת כְּלוּלוֹתֶיהָ. תַּעַשׂ לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ הָלֹךְ וְקָרָאתָ בְּאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרַיִךְ אַהֲבַת כְּלוּלֹתָיִךְ לֶכְתֵּךְ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה:

שִׁחֲתוּ עַם זוּ. שְׂאֵת שִׁמְצָה בְּקָמֵיהֶם. שֵׂם פֶּסֶל וְלֹא אֵל. שָׁתוּ לְזִכָּרוֹן: פ׳ שֶׁכָּלוּ כִּמְעַט רֶגַע. לוּלֵי קָם בַּפֶּרֶץ. מְעוֹרֵר שְׁבוּעָה. וּבְרִית לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ זְכֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בָּךְ וַתְּדַבֵּר אֲלֵהֶם אַרְבֶּה

son? is he not my darling child? for whenever I speak of him, I do earnestly remember him still; therefore my bowels are troubled for him; I will surely have mercy upon him; saith the Eternal!

Our God! and the God of our fathers, O remember us with a good memorial before thee, and visit us with the visitation of salvation and mercy, from the ancient heaven of heavens; and remember unto us, O Lord, our God! the covenant, the mercy, and the oath, which thou didst swear unto our ancester (Abraham), upon Mount Moriah: and may the act of binding his son (Isaac) upon the altar be present before thee; and as he suppressed his tenderness to perform thy will with an upright heart, so we beseech thee, let thy tender mercy suppress thy wrath; and in thy great goodness avert the heat of thine anger, from thy people, thy city, thy land, and thine inheritance; and confirm unto us, O Lord, our God! the word which thou hast assured us of in thy law, by the hands of thy servant Moses; as it is said, and I will for their sakes remember the covenant of their ancestors; who I brought forth out of the land of Egypt, in the sight of the nations, that I might be their God; I am the Lord.

On Sabbath

for a remembrance. From that period, (through his intercession) hast thou abhorred all heathen, and hast delighted to select us from them. An eternal witnessing memorial, as in changing a debased coin. Thou didst recall a seemingly forgotten generation, to take us up again; for we are forgotten from all remembrance. The perfect man, (Jacob) perceiving from whom his posterity would derive its name, directed his hand wisely for a memorial. O take, then, Ephraim to thy embrace, whom thou hast called thy dear first-born; and as such, hast thou marked him for a memorial.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְּׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם וּזְכָר לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת הַשְּׁבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרִיָּה וְתֵרָאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדָה שֶׁעָקַד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת יִצְחָק בְּנוֹ עַל גַּב הַמִּזְבֵּחַ וְכָבַשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת כַּעַסְךָ מֵעָלֵינוּ וּבְטוּבְךָ הַגָּדוֹל יָשׁוּב חֲרוֹן אַפְּךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ וּמִנַּחֲלָתֶךָ. וְקַיֶּם לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר: וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשֹׁנִים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לִהְיוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ:

ל ש ב ת

אֶת זַרְעֲכֶם כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמָיִם וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֶתֵּן לְזַרְעֲכֶם וְנָחֲלוּ לְעוֹלָם:

תִּעַבְתָּ מֵאָז. עֲדַת כָּל לְאֻמִּים. חֲשַׁקְתָּנוּ מֵהֶם עֵדוּת לְזִכָּרוֹן: פ׳ תְּמוּר כֶּסֶף נִמְאָס. דּוֹר נִשְׁכַּח קַחְתָּ. קְנִינוּ שֵׁנִית. כִּי שְׁכַחְנוּ מִזִּכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ זְכֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם גָּאַלְתָּ שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ הַר צִיּוֹן זֶה שָׁכַנְתָּ בּוֹ:

תָּר אִישׁ תָּם. כְּמִי זַרְעוֹ יִכְנֶה. שִׂכֵּל יָדָיו. לְאוֹת וְזִכָּרוֹן: פ׳ תְּרַפֵּק מְשׁוֹל אֶפְרַיִם. כְּשַׁעֲשׁוּעַ יֶלֶד וּבֵן יַקִּיר. הֲלֹא בְּכוֹרִי הוּא. חַקְתָּ לְזִכָּרוֹן:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשׁוּעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם יְיָ: או״א זכרנו כדלעיל.

For thou hast in mind all things long ago forgotten; neither is there any oblivion before the throne of thy glory. O remember also this day the binding of Isaac, in favour of his posterity. Blessed art thou, O Lord! who remembereth the covenant.

This day, the world was called into existence: this day he causeth all the creatures of the universe, to stand in judgment, either as children, or as servants. If we are esteemed as children, have mercy upon us, as a father hath mercy on his children; and if as servants, our eyes are attentively fixed on thee, until thou be gracious unto us, and bring forth our judgment as the light, O thou who art tremendous and holy.

May the request of our lips, be acceptable in thy presence, O thou Most High and exalted God, who understandest, regardest, hearest, and art attentive to the voice of our sounds. O be pleased to receive with mercy and favour, the form of the acknowledgments of our allegiance.

Thou didst reveal thyself, amidst the cloud of thy glory, unto thy holy temple, to speak with them. From heaven didst thou cause them to hear thy voice, and wast revealed unto them, through the brightness of intervening clouds; the whole world also was agitated at thy presence, and all creatures of the creation trembled because of thee: when thou didst reveal thyself, on Mount Sinai, to teach thy people thy law and precept; and made them to hear the majesty of thy voice and thy holy words from amidst flames of fire. With thunder and lightning didst thou reveal thyself unto them, and with the sound of the trumpet didst thou cause thy glory to shine over them.

(בש"ק מילה פותחים ארון הקודש ומוסיפים זה.)

זְכֹר בְּרִית אַבְרָהָם וַעֲקֵדַת יִצְחָק וְהָשֵׁב
שְׁבוּת אָהֳלֵי יַעֲקֹב וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

כִּי זוֹכֵר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם וְאֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ. וַעֲקֵדַת יִצְחָק לְזַרְעוֹ (שֶׁל יַעֲקֹב) הַיּוֹם בְּרַחֲמִים תִּזְכּוֹר. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ זוֹכֵר הַבְּרִית:

ותוקעין—ובשבת אין תוקעין.

תקיעה· שברים · תקיעה:

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט. כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים. אִם כַּעֲבָדִים. אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת. עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ:

אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא. מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל (בשבת זכרון) תְּקִיעָתֵנוּ וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר זִכְרוֹנוֹתֵינוּ:

אַתָּה נִגְלֵיתָ בַּעֲנַן כְּבוֹדֶךָ עַל עַם קָדְשֶׁךָ לְדַבֵּר עִמָּם מִן הַשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּם קוֹלֶךָ וְנִגְלֵיתָ עֲלֵיהֶם בְּעַרְפִלֵּי טֹהַר גַּם (כָּל) הָעוֹלָם כֻּלּוֹ חָל מִפָּנֶיךָ וּבְרִיּוֹת בְּרֵאשִׁית חָרְדוּ מִמֶּךָּ בְּהִגָּלוֹתְךָ מַלְכֵּנוּ עַל הַר סִינַי לְלַמֵּד לְעַמְּךָ תּוֹרָה וּמִצְוֹת וַתַּשְׁמִיעֵם אֶת הוֹד קוֹלֶךָ וְדִבְּרוֹת קָדְשְׁךָ מִלַּהֲבוֹת אֵשׁ בְּקוֹלוֹת וּבְרָקִים עֲלֵיהֶם נִגְלֵיתָ וּבְקוֹל שׁוֹפָר עֲלֵיהֶם הוֹפָעְתָּ:

I will elevate my knowledge in righteousness: will ascribe righteousness to my Maker, and request righteousness in judgment, when in prayer I lift up my voice as the sound of the Shofar. No one preferreth his suit in righteousness; because none pursueth righteousness, hear me, O thou God of righteousness, when I call upon thee during the sound of the Shofar. I have considered within myself, raised my ideas unto him (the Lord) who is far off. Then I perceived the sound of the Teruah, and the long-sounding Shofar, (on Mount Sinai). Therefore when I sound the Shofar, my Creator will be reconciled unto me, and grant me strength, through the powerful sound of the Shofar. I approach on the day of judgment, to plead in judgment; he will remove the severity of judgment, by means of the sound of the clear Shofar. And if sentence of guilt should be pronounced against me in judgment, I will avert the evil sentence by my prayer, and the sound of the Shofar. O search for a cure before the wound is inflicted, and instruct those who are wounded, how to cure themselves with the sound of the Shofar. Though doomed to the pit for their crimes, yet proclaim thou freedom to all creatures, by the sound of the Shofar. He who hath been snared in adultery by false embraces, and is straitened when in judgment, so as to be sentenced with the dreadful sound of the Shouphar, but repents and wishes to become pure, may he

---

On Sabbath.

In flying for help, I ever find the Almighty near me, when I called with a loud voice; for, amidst the holy congregation, he is always standing; and here, in the little sanctuary, will I attune my voice. O search after me, and seek me, I am a stray sheep: I have been shorn, and am made dumb, nor dare to raise my voice; those who have shorn me, say, she is abandoned; her keeper and shepherd will never more call for her with his voice. When I discovered an acquiescent expression to his statutes, and my taste was correct, he inclined his ear, and said, let me hear thy voice; but now he has swiftly fled from me, as a hart over all the distant mountains, or searching far in my habitation for the law and signs, and perceiving no such voice. O thou who didst watch and spring from place to place, restore him to me; perhaps he will regard my countenance, for thou didst even obey his voice. O Lord, seek kindness for us; still keep in view the lamb of Mount Moriah; let his mute

אֶשָּׂא דֵעִי בְּצֶדֶק. תֵּת לְפוֹעֲלִי צֶדֶק. אֶשְׁאֲלָה מִשְׁפְּטֵי צֶדֶק. קוֹל לְהָרִים כַּשּׁוֹפָר: אֵין קוֹרֵא בְּצֶדֶק. רוֹדֵף צֶדֶק צֶדֶק. אֶקְרָא שִׁמְעָה צֶדֶק. כְּקוֹל בָּלוּל בַּשּׁוֹפָר: כַּנְתִּי כְּמַדָּעִי. לְמֵרָחוֹק שְׂאֵת דֵּעִי. בִּטּוּי תְּרוּעָה כְּיַדְעִי. נְקוֹל מַתַּן שׁוֹפָר: בּוֹ כְּהָרִיעִי. אֲרַצֶּה לִי רוֹעִי. בְּאָמְצוֹ זְרוֹעִי. בְּקוֹל כֹּחַ שׁוֹפָר: גַּשְׁתִּי כְּיוֹם דִּין לְהִתְוַכֵּחַ כַּדִּין. גּוֹלֶה עֵמֶק הַדִּין. כְּקוֹל קְפֵאוֹן שֹׁפָר: גְּזֵרַת דַּת וָדִין אִם חֻיַּבְתִּי כַּדִּין. גְּרוֹנִי יְעַכֵּב מוֹרַע דִּין. כְּקוֹל עִם שׁוֹפָר: דְּרֹשׁ וְהַעַל רְטִיָּה. לִפְנֵי טְרִיָּה. דַּעַת לִטְרוּיָה. קוֹל חֲבֵשׁ שׁוֹפָר: דָּחוּי לִכְרוּיָה. כְּעַד נָכְרִיָּה. דְּרוֹר לְכָל בְּרִיָּה. כְּקוֹל הַעֲבָרַת שׁוֹפָר: הָכְשַׁל כְּנַאֲפוּף. כְּזֵרַת גִּפּוּף. הֻצַּג כְּרִיב צָפוּף. כְּקוֹל חֶרְדַּת שׁוֹפָר: הָעֳנַשׁ בְּאַפּוּף. וְשָׁב הֱיוֹת חָפוּף. הוֹעִילוּ לֵב כָּפוּף

לשכת

אָנוּסָה לְעֶזְרָה. אֶמְצָא נֶגְדִּי. אֵל קָרוֹב לִי. בְּעֵת קָרְאִי בְקוֹל: אֲשֶׁר בַּעֲדַת אֵל. בְּקִרְבִּי נִצָּב. וְכֹה בְּמִקְדָּשׁ מְעָט. אֲצַפְצֵף לוֹ בְקוֹל: בַּקְרְנִי דְּרְשֵׁנִי. שֶׂה פְזוּרָה אָנִי. נִגְזַרְתִּי וְנֶאֱלַמְתִּי. בְּלִי לְהָרִים קוֹל: כְּאָמוּר גּוֹזֵי. נִדְּחָה הִיא שׁוֹמְרָה וְצִלָּה. לֹא יִשְׁאַג בְּקוֹל: גִּלִּיתִי שִׂיחַ בְּחֻקָּיו. וְחִכִּי עָרֵב. הַטֵּה אֹזֶן וְשָׁח הַשְׁמִיעֵנִי אֶת קוֹלֵךְ קוֹל: גָּז וּבָרַח מֶנִּי. כְּעֹפֶר עַל הָרֵי בָהֵר. כְּבַקְּשׁוֹ דָּת וָאוֹת. בְּמִשְׁכְּנוֹתַי וְאֵין קוֹל: דִּלֵּג מִכֹּתֶר לְבֶהֵר. הֲשִׁיבֵהוּ אֵלַי. אוּלַי יִשָּׂא פָנֶיךָ. עֵקֶב שָׁמְעֲךָ בְקוֹל: דְּרוֹשׁ טוֹבָה לָמוֹ. וּרְאֵה שֵׂה מוֹרִיָּה. אִלֵּם פִּיהוּ יְהִי צֶדֶק. לְלֹא שָׁמְעָה בְקוֹל: הָסֵר מַחֲלָק. יָדַיִם שְׂעִירוֹת. הוֹגֶה כְּתַחֲנוּנִים. כִּי לְךָ הַקּוֹל: הוֹשַׁע. אֲשֶׁר לֹא תִשָּׁכַח עֵדוּת. וּמִפִּי זַרְעוֹ. לֹא יָסוּף קוֹל:

be benefited by bending his heart, at the sound of the bent Shouphar. And if the enticer should delight him with sin, and then accuse (XLVII.) him in judgment, then will virtue hasten to support him, at the terrific sound of the Shofar. And as the sound enters in one part, and goes out at the other, so will the accuser (satan) fly to and fro at the sound of the Shouphar. But the sound of the Shofar, when the nation was assembled to be united to the Supreme, differed from the sound of every other Shofar. The living God hath distinguished this day from all others; it is appointed for Israel, who are to be freed by the sound of the Shofar. It hath also an additional dignity, that the sins of the whole year, may be put away by the sound of the Shofar. O may he that is pure, accept the sound of the Shofar. When the wicked cast off their filth and return from transgression, then wilt thou heal their wound by the voice of supplication and the sound of the Shoar. May my prayer that is recited this day, with the renewal of the sound of the

---

On Sabbath.

righteousness operate in favour of those who do not hearken to thy voice. O remove from Jacob, the rough manners of Esau, uttering supplication to thee with the voice. O save us, that those testimonies may not be forgotten, and its voice not depart from the mouth of his seed. My prophets and preachers, were sons of my nation; they continually urged that I should obey his voice. They stood on their guard, and cried aloud for the revelation of divine mysteries, and he answered them by a voice; but now he hath withdrawn himself from me; shall I wander about, and seek him? he is every where: whither shall I lift up my voice? if mention is made of my beloved(God)here beneath; it is said, the Omnipotent is in the heavens above; the whole earth is full of his majesty, is what the angels on high proclaim with a voice. The watery hosts, among whom is

בְּקוֹל כְּפִיפַת שׁוֹפָר: וְאִם שׁוֹר יַעֲלְזוּ. וּבַדִּין יְלִיזוּ. וְצֶדֶק
יָרוּץ לְאָחֲזוּ. בְּקוֹל חִיל שׁוֹפָר: וּכְמוֹ מַכְנִים בְּזוּ. וּמוֹצִיא
כְּזוּ. וְכֵן מֶנּוּ יְגִיזוּ. בְּקוֹל רוּחַ שׁוֹפָר: זֶה מִכָּל קְלוֹת
אֲשֶׁר בְּמַקְהֵלוֹת. זָקֵק לִקְהִלּוֹת. קוֹל תֵּקַע שׁוֹפָר:
זְמַמֵּי עֲקַלְקַלּוֹת מְחַיְּבֵי סְקִילוֹת. זָעוּ כְּגְדוּעַ מַקְלוֹת.
בְּקוֹל שֵׁמַע שׁוֹפָר: חַי מִכָּל שָׁנָה. יוֹם זֶה שְׁנָה. חָקוּק
לְשׁוֹשַׁנָּה. לְקוֹל חֵרוּת שׁוֹפָר: חִבָּתוֹ מְשֻׁנָּה. שְׁנִיָּה
מֵרִאשׁוֹנָה. חֵטְא כָּל הַשָּׁנָה. דְּחוֹת בְּקוֹל שׁוֹפָר: טֶכַע
בְּרָכוֹת תֵּשַׁע. מוּל שׁוֹפָרוֹת תֵּשַׁע. טָהוֹר מֵהֶם יִשַּׁע.
בְּקוֹל דַּת שׁוֹפָר: טֶנֶף צְחוֹנֵי רֶשַׁע. בְּשׁוּבָם מִפֶּשַׁע.
טְרִיָּתָם תְּשַׁעֲשַׁע. בְּקוֹל שֶׁוַע שׁוֹפָר: יִיטַב מִשּׁוֹר פָּר.
וּמֵאַיִל הַמְשֻׁפָּר. יוֹם הַמְסֻפָּר. לְקוֹל חִדּוּשׁ שׁוֹפָר:
יָקֹשׁ יוּפָּר. וְסוֹטֵן יְחֻפָּר. יֹשֶׁר לֵב יְשֻׁפָּר בְּקוֹל שִׁפּוּר

לשבת

וְחוֹזַי וּמְלִיצַי. הֵם בְּנֵי אִמִּי. וְאָז נִחֲרוּ בִי. לְמַעַן אֶשְׁמַע
קוֹל: וְעַל מִשְׁמַרְתָּם. יַעַמְדוּ וְיִזְעָקוּ. וְגַל לָהֶם סוֹד.
וְהוּא יַעֲנֵם בְּקוֹל: זֶה חָמַק מֶנִּי. אֲסוֹבֵב וַאֲבַקְשֶׁנּוּ.
בְּכָל מָקוֹם הוּא: אָנָה אֶשָּׂא קוֹל: זֵכֶר דּוֹדִי לְמַטָּה.
אַדִּיר בַּמָּרוֹם. מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. לְמַעְלָה קוֹרְאִים
בְּקוֹל: חֲלֵי מַיִם. אֲשֶׁר בָּם שְׁבִילוֹ. דִּבְּרוּ תְמוּנָה לֹא
רָאִינוּ. זוּלָתִי קוֹל: חִפַּשְׂתִּי יְשִׁימוֹן הַיֵּשׁ. וְאָמְרוּ אָיִן.
קֶדֶם תֹּהוּ עוֹ. הֶעֱתַנִי בְקוֹל: טָהוֹר דִּלֵּג. הָרִים וְעָבַר.
וּמִמְּעוֹן הַר מוֹר. אָז נָתַן קוֹל: טִמֵּאתִי יְדִידוּת שִׁכְנוֹ
וְעָלָה. לְיוֹם כֶּסֶא יָבֹא. כְּאָזְנַי קוֹל: יָקַרְתִּי בְּעֵינָיו.
וְנִלְוָה לִי בַּשְּׁבִי. עִמּוֹ אָנֹכִי. אָז הִבְטִיחַנִי בְּקוֹל: יָרַד
לְשִׁנְעָר. וְשָׂם כֵּס בְּעֵילָם. הִשְׁמִיעַ כַּאֲרִי. וּכְנָחָשׁ קוֹל:
כָּלָה מִנִּי דוֹב. כְּהִתְרַפָּה מִמְּלֶאכֶת. חַק בַּמִּכְתָּב.

Shofar, be more acceptable than the young bull, or the beautiful ram. May the stumbling-block of sin be annihilated, satan put to shame, and the upright heart become beautiful, by the sweet sound of the Shofar. At the time they sounded, valleys were split, cities were sunk, at the mighty sound of the Shofar. All the multitude of evil doers are broken with terror, when they sound the alarm: thus will he shout with the sound of the Shofar. When his voice shall be heard, all the inhabitants of the earth will be troubled, he will chase nations with the tempest, and with the impetuous sound of the Shofar. But of those who revere God, it will be said, it is a good sign for you, at the time you arrange your prayer with the sound of the Shofar. But those who reject him, he will rend asunder; those who have dealt treacherously will he root out, and the rebellious will he overwhelm with the mighty sound of the Shofar. They first sound a long blast, then a short one, then blow the alarm and long blast, with the threefold sound of the Shofar. He sendeth forth his dread, and terrifieth nations, so that they exclaim, fly ye from the terrifying sound of the Shofar. He will break down the walls, will cause wars to cease,

---

ON SABBATH

his paths, said, we saw no similitude, only heard a voice. I enquired in the wilderness, and asked, is he here? but was informed, no. Once, when he gave the law, he terrified me with a voice; the most pure hastened over yon mountains, and from his habitation on Mount Mour, (Zion) he gave the voice; but I profaned his lovely habitation, and he ascended; yet, on the appointed day he will come, and cause mines ears to hear his voice. I was precious in his sight: he forsook me not in captivity; he hath assured me with a voice, that he will be with me. He went down to Shinar, and set his throne in Elam; whence, as the roaring of a lion, and the hissing of a serpent, they cause their voice to

שופר: בערת הם תוקעים. גיא מבקעים. כרבים משקיעים. בקול שאין שופר: כל המון מריעים. כחיל מתרועעים. כאשר הם מתריעים. קול יריע כשופר: לקולו כיקשב. יבעת כל מושב. לאמים בסער ינשב. בקול סערת שופר: ליודעיו יושב. לאות טוב יתחשב. לעת יתישב. בקול טעם שופר: מואסיו להבקיע. בוגדיו לקעקע. מורדיו להשקיע. בקול חזוק שופר: מאריך בהתקע. מקצר בהבקע. מריע ותוקע. בקול שלוש שופר: נותן אימות. מחפיז אמות. נוסו נואמות. מקול בוך שופר: נותץ חומות. משבית מלחמות. נוהם כהמות. קול שאג שופר: סודו כגלה.

לשבת

ויעבר קל: כבש לי. ארבעה ראשי נמר. וגם אני בהודיות סלה. אשמיע לו קול: לחית קנה. אז מבר ארץ. מי לי בשמים. אז הרימה קול: לאלהי ישעי. משני ברזל שעתי. ומרגל עבטיט. הצרחתי בקול: מדת קצי. לא הודיעני. מתי בארצי. תור ישמיע קול: מיודעי ספר. חתם קצי. לבל דעת צופי. עת ישאו קול: נא הבט וראה. עניי ומרודי. אין לי מכיר. למי אשא קול: נצח אקוה. כי לא יוכל דבר. ממקשיבי. דממה וקול: שוש ישיש. לבי בקרבי. בשמעי דודי דופק. על פתחי קול:

קולה ישימני. כחותם על לב. כאז תחת התפוח. עוררני בקול: ככתוב בתורתך ויהי ביום השלישי בהיות הבקר ויהי קלת וברקים וענן כבד על ההר וקל שפר חזק מאד ויחרד כל העם אשר במחנה:

עליתני אל. על כל בנות. כי בעבורי. כחורב תתה

with a mighty sound, with the voice of the Shofar. When he gave the law on Mount Sinai to his peculiar people, he ended with the long sound of the Shofar. When the secret of the day of redemption will be made known, joy and gladness will be heard by the sound of the Shofar. Iniquities are blotted out, servitude is ended, and servants rest, because of the sound of the Shofar. He will break and storm the kingdoms of Seir, and uncover her transgression with the mighty sound of the Shofar. The gates of their cities will sink down and be destroyed by fire; terror will seize both old and young, with the dreadful sound of the Shofar. It was a sign of our future redemption, when they with three hundred trumpets shouted, and caused the Midianites to flee, by the combined sound of the trumpets. Then the lamentable cry of the Midianites resounded, but the Israelites sang the wonderful works of the Lord of Hosts, with the melodious sound of the Shofar. The threefold sound will I this day thrice rehearse, in commemoration of our redemption, which will be with a triple sound of the Shofar. I will supplicate the Most High, and mine eyes hope to see

---

On Sabbath.

be heard. He put an end to the dominion of the bear over me, when they ceased from the work, though the decree was proclaimed with a loud voice: he subdued, for me, the four-headed leopard, for which, I also will ever thank him, and cause him to hear my voice; he afterwards sold my country to the company of spearmen, who lifted up their voice, and exclaimed, Who in heaven is above me? From the iron teeth of oppression, have I called on the God of my salvation; and because my feet were sunk in thick mire, I cried with a loud voice. The end of the time of this captivity hath he not made known unto me. Ah! when shall the voice of liberty be heard in my land? from the learned hath he concealed the end of my captivity, that my watch-

כְּסִין לִסְגֻלָּה. סִיַּם מְגִלָּה. בְּקוֹל הוֹלֵךְ שׁוֹפָר: סוֹד יוֹם גְּאֻלָּה. בְּחָסְפּוֹ לִדְגוּלָה. שָׂשׂוֹן וְגִילָה. קוֹל יַשְׁמִיעַ שׁוֹפָר: עָשׁוֹר דוֹחֶה. עֹנֶג מַדְחֶה. עֲבֵרוֹת מַמְחֶה. בְּקוֹל צָרַח שׁוֹפָר: עֲוֹנוֹת מוֹחֶה. עֲבְדוּת מְאַחֶה. עֲבוֹדוֹת מַנְחֶה. קוֹל חִצוּר שׁוֹפָר: כַּגֵּר וְהַסְעִיר. מַמְלְכוּת שָׂעִיר. כְּשָׁעָה תָּעִיר. בְּקוֹל קוֹלוֹת שׁוֹפָר: כִּתְחֵי הָעִיר. תַּשְׁקִיעַ וְתַבְעִיר. פַּחַד רַב וְצָעִיר. מִקּוֹל חֶמְיַת שׁוֹפָר: צִיּוֹן רֶמֶז אוֹת. שׁוֹפָרוֹת שְׁלֹשׁ מֵאוֹת צְוָחָה בְּמִדְיָן דְּאוֹת. בְּקוֹל שִׁתּוּף שׁוֹפָר: צִבְצְבוּ צְבָאוֹת. כְּשָׁרוּ פְּלָאוֹת. צוּר כְּעָשׂ נִפְלָאוֹת. בְּקוֹל עָרֵב

לשבת

קוֹל: ה׳ עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד נַעֲלֵיתָ. נֶצַח תִּתְעַלֶּה. בִּתְרוּעַת קוֹל:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה יְיָ בְּקוֹל שׁוֹפָר: וְנֶאֱמַר בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ:

פָּעָה מִמִּדְבָּר. צִפּוֹר מִמִּצְרַיִם. וְיוֹנָה הִשְׁמִיעָה. מֵאַשּׁוּר קוֹל: ה׳ פְּקוֹד צִפּוֹר בַּיִת. דְּרוֹשׁ יוֹנַת אֵלֶם. תְּקַע לָמוֹ בַּשּׁוֹפָר. וּשְׁרֹק לָמוֹ בְּקוֹל:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל וּבָאוּ הָאֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר וְהַנִּדָּחִים בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְהִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלָיִם:

צַר חֻקִּים מֶנִּי. לְכַל יָעוּפוּ כַּנֶּשֶׁר. לְכַל יִכָּנְפוּ. מַשְׁמִיעֵי קוֹל: ה׳ צְרוּפָה אֶלְמַד וְעֵינַי לְמוֹרִי. כְּאָז צִיר מְדַבֵּר. וְאֵל מְשִׁיבוֹ בְּקוֹל:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי קוֹל הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ בְקוֹל:

the captives assembled by the sound of the great Shofar. The fourth beast (XLVIII.) will be consumed with flaming coals of fire, by the sound of the flaming Shofar. Awake from thy sleep (XLIX.) to requite a recompense to the enemy, and break his pride with the mighty sound of the Shofar. O free the lily, declare the redemption, revive the dead, with the animating sound of the awakening Shofar. Level mount Hermon, break in pieces the red Esau, by the roaring sound of the Shofar. O God! march thou before us as thou didst in the wilderness, when thou didst give us the law; and cause to be heard in thy temple, the voice calling aloud as a Shofar.

As it is written in thy law, and it came to pass, on the third day, at day break, there was thundering and lightning, and a thick cloud upon the mount, and the trumpet was exceeding loud, and all the people in the camp trembled.

ON SABBATH.

men may not know when to lift up the voice. I therefore beseech thee to look upon, and regard mine affliction and misery for I know none to whom I can lift up my voice; I nevertheless will ever hope, that not one word will fail of all that was delivered by those who heard the still voice of prophecy. My heart will surely rejoice within me, when I hear my beloved knock at my door, and call with his voice. He then will ever place me as a seal on his heart, as when he raised me up under the apple tree with his sweet voice.

Once didst thou cause the children of Greece to bow down to the children of Zion; thou didst shoot thine arrows

שׁוֹפָר: קוֹל חֲלוּשָׁה. בְּאַרְקָא חֲלָשָׁה. קוֹלוֹת מַתַּן שְׁלֹשָׁה. קוֹלוֹת כְּנִתְּנוּ בַּשּׁוֹפָר: קֶרֶן מְשֻׁלָּשָׁה. הַיּוֹם לְזֵכֶר אֲשַׁלְּשָׁה. קָרוֹא עוֹד שְׁלֹשָׁה. בְּקוֹל עָתוֹד שׁוֹפָר: רָחַשְׁתִּי לַעֲלִיּוֹת וְעֵינַי תְּלוּיוֹת. רְאוּת כִּנּוּס גָּלֻיּוֹת. בְּקוֹל גָּדֹל שׁוֹפָר: רְבִיעִית חַיּוֹת. לִיקוֹד לְהִיּוֹת. רֶשֶׁף שַׁלְהֲבִיּוֹת. בְּקוֹל לַהַב שׁוֹפָר: שֵׁנָה תְעוֹרֵר. לְשַׁלֵּם גְּמוּל לְצוֹרֵר. שְׁאוֹנוֹ תְכוֹרֵר. בְּקוֹל גְּבוּרוֹת שׁוֹפָר: שׁוֹשָׁן תַּדְרֵר. גְּאֻלָּה תְּבָרֵר. שׁוֹכְנִים תְּזָרֵר. בְּקוֹל הַעֲרָת שׁוֹפָר: תְּיַשֵּׁר מֵחֶרְמוֹן לְרוֹעֵעַ אַרְמוֹן. תַּשְׁלֵג בְּצַלְמוֹן. בְּקוֹל הֲמוֹן שׁוֹפָר: ה׳ תִּצְעַד כְּבִישִׁימוֹן. כְּמַתַּן אָמוֹן. תַּשְׁמִיעַ בְּאַרְמוֹן. קוֹל קוֹרֵא כַּשּׁוֹפָר:

ל ש ב ת

קָרֵב קֵץ. בָּא עֵת מִשְׁפָּט. קָם מֵלִיץ יֹשֶׁר. לְהִתְחַנֵּן בְּקוֹל: ה׳ קַדֵּשׁ חֹדֶשׁ וְהוּכַן מוֹעֵד. וָאֶתְקַע בַּשּׁוֹפָר. וַיַּעֲנֵה לִי בְקוֹל:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֵּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:

רֶגֶשׁ מִקֶּבֶר. צְוָחָה מִסֶּלַע. כְּהֵת יְבֵשֵׁי עֶצֶם. מֵעָפָר קוֹל: ה׳ רְאוּ נֵס בֶּהָרִים. וְקוֹל שׁוֹפָר בָּאָרֶץ. לְהַשְׁמִיעַ רֶנֶן. מִדְּמוּמֵי קוֹל:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי אָרֶץ כִּנְשֹׂא נֵס הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקֹעַ שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ:

שָׁגַג לֵב הוּתַל. עוֹד בַּל יַטֶּנּוּ. בְּלִי לְהַכְבִּיד אֹזֶן. מִשְּׁמוֹעַ קוֹל: שׁוֹבֵב לִי כְּקֶדֶם. דַּת מוֹרָשָׁה. אֲשֶׁר בָּהּ עֲלִפְתָּנוּ. בְּלַפִּידִים וְקוֹל:

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וְכָל הָעָם רֹאִים אֶת הַקּוֹלֹת וְאֶת

And it is said, and the sound of the trumpet waxed exceed ing loud; Moses spake, and God answered him with a loud voice. It is also said, and the people perceived the thunder and lightning, and the sound of the trumpet, and the mountain smoking: and when the people saw it, they were moved and stood afar off. And in thy holy word it is written, saying, God ascends amidst the sound of trumpets; the Eternal amidst the sounding of the cornet. And it is said, with trumpets, and the sound of the cornet, shout ye joyfully before the Lord the King. It is also said, blow the trumpet on the new moon; on the day of our solemn feast. For this is a statute for Israel, and an ordinance of the God of Jacob. And it is said, Praise ye the Lord. Praise God in his sanctuary; praise him in the firmament of his power; praise him for his mighty acts; praise him according to his excellent greatness; praise him with the sound of the trumpet; praise him with the psaltery and harp; praise him with the timbrel and flute; praise him with melodious instruments and organs; praise him upon the harmonious cymbals; praise him upon the high-sounding cymbals. Let every thing that hath breath, praise the Lord. Praise ye the Lord. Hallelujah! And by thy servants, the prophets, it is written, all ye who inhabit the world, and that dwell on the earth, when the standard is lifted up on the mountains, ye shall behold it: and when the trumpet is sounded, ye shall hear it. And it is said, and it shall come to pass on that day, the great

---

On Sabbath.

as lightning, and discomfited them with thy voice; thou wilt break in pieces those who spoil me and blow with the Shofar, and with the whirlwinds of the South, sound thy voice.

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בִּהְיוֹת הַבֹּקֶר וַיְהִי קֹלֹת וּבְרָקִים וְעָנָן כָּבֵד עַל הָהָר וְקֹל שֹׁפָר חָזָק מְאֹד וַיֶּחֱרַד כָּל הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה: וְנֶאֱמַר וַיְהִי קוֹל הַשּׁוֹפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ בְקוֹל: וְנֶאֱמַר וְכָל הָעָם רֹאִים אֶת הַקּוֹלֹת וְאֶת הַלַּפִּידִם וְאֵת קוֹל הַשֹּׁפָר וְאֶת הָהָר עָשֵׁן וַיַּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֹק: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה יְיָ בְּקוֹל שׁוֹפָר: וְנֶאֱמַר בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ: וְנֶאֱמַר תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֻגָב: הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי שָׁמַע הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי אָרֶץ כִּנְשֹׂא נֵס הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקֹעַ שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ: וְנֶאֱמַר וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל וּבָאוּ הָאֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר וְהַנִּדָּחִים בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְהִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלָיִם: וְנֶאֱמַר וַייָ עֲלֵיהֶם יֵרָאֶה וְיָצָא כַבָּרָק חִצּוֹ וַאדֹנָי יֱהֹוִה בַּשּׁוֹפָר יִתְקָע וְהָלַךְ בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן: יְיָ צְבָאוֹת יָגֵן עֲלֵיהֶם: כֵּן תָּגֵן עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּשְׁלוֹמֶךָ:

ל ש ב ת

הַלַּפִּידִם וְאֶת קוֹל הַשֹּׁפָר וְאֶת הָהָר עָשֵׁן וַיַּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֹק:

תְּבוּנָה הֵפִיק. אִישׁ נְבוֹן דָּבָר. וְחֹק נֹעַם זְמִירוֹת

trumpet shall be sounded, and those shall come who are perishing in the land of Assyria, and dispersed in the land of Egypt; and they shall worship the Lord in the holy mountain, in Jerusalem. It is also said, and the Lord shall be visible over them, and his arrows shall go forth as lightning; and the Lord God will blow the trumpet, and walk amidst the whirlwinds of the South. The Lord of Hosts will be their shield. Thus mayest thou shield thy people Israel with thy peace.

Our God! and the God of our ancestors, O sound the great trumpet as a signal for our freedom: and lift up the banner to collect our captives, and gather our dispersions from among the nations, and assemble our outcasts from the extremities of the earth; and conduct us unto Zion, thy city, with joyful song, and unto Jerusalem, the house of thy sanctuary, with everlasting joy. And there will we bring unto thee the offerings enjoined us, as instituted for us in thy law, by the hands of thy servant Moses, from thy glorious mouth; and it is said, and on the days of your solemn festivals, and on the new moon, ye shall blow with the trumpets, by your burnt-offerings, and by the sacrifices of your peace-offerings, that they may be a memorial for you before your God. I am the Eternal, your God! For thou deignest to hear the sound of the cornet, and art attentive to the joyful shout; and there is none that can be compared unto thee. Blessed art thou, O Lord! who with mercy deigneth to hear the sound of the joyful shouting of thy people Israel.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ כְּמִצְוָה (נ״א כְּמִצְוָה) עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר וּבְיוֹם שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁיכֶם וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצֹצְרֹת עַל עֹלֹתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שַׁלְמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר וּמַאֲזִין תְּרוּעָה וְאֵין דּוֹמֶה לָךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים:

ל ש ב ת

בִּנְעִימוֹת קוֹל: פ׳ תְּהִלָּה יִתֵּנוּ. אָז לַכֹּל הִשְׁמִיעַ. לָאֵל מוֹשֵׁל בַּכֹּל. יַמְתִּיקוּ בְקוֹל:

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל. הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֻגָב: הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי שָׁמַע. הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ:

תַּחַת בְּנֵי צִיּוֹן. בְּנֵי יָוָן שָׁחוּ. הִבְרַקְתָּ חִצִּים. וַתְּהָמֵּם בְּקוֹל: פ׳ תָּרִיעַם לְבוֹזֵז. תִּתְקַע בַּשּׁוֹפָר. בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן. אָז יֵלֵךְ קוֹל:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וַיְיָ עֲלֵיהֶם יֵרָאֶה וְיָצָא כַבָּרָק חִצּוֹ וַאדֹנָי יֱהֹוִה בַּשּׁוֹפָר יִתְקָע וְהָלַךְ בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן. יְיָ צְבָאוֹת יָגֵן עֲלֵיהֶם. כֵּן תָּגֵן עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּשְׁלוֹמֶךָ:

אֱו״א תקע כדלעיל.

This day, the world was called into existence: this day he causeth all the creatures of the universe, to stand in judgment, either as children, or as servants. If we are esteemed as children, have mercy upon us, as a father hath mercy on his children; and if as servants, our eyes are attentively fixed on thee, until thou be gracious unto us, and bring forth our judgment as the light, O thou who art tremendous and holy.

May the request of our lips, be acceptable in thy presence, O thou Most High and exalted God, who understandest, regardest, hearest, and art attentive to the voice of our sounds. O be pleased to receive with mercy and favour, the form of the acknowledgments of our allegiance.

And it is said, for by me thy days shall be multiplied, and the years of thy life shall be increased. O inscribe us to a happy life. O thou living God! write us in the book of life; as it is written, but ye who clave unto the Lord your God, are all of ye alive this day.

This day shalt thou strengthen us; amen. This day shalt thou bless us; amen. This day shalt thou exalt us; amen. This day shalt thou seek for us good fortune; amen. This day shalt thou hear our cry; amen. This day shalt thou inscribe us to an happy life; amen. This day shalt thou hear our prayer with favour and mercy; amen. This day shalt thou support us with thy righteous right hand; amen.

As on this day shalt thou bring us joyful and glad to thy temple, (Salem); as it is written by the hand of thy prophet, and I will bring them unto my holy mountain, and I will make them rejoice in my house of prayer; their burnt-offerings and their sacrifices shall be accepted on mine altar; for my house shall be called the house of prayer for all the people. And it is said, and the Lord commanded us to do all these statutes, to fear the Lord our God, that it may be well with us, continually, and to keep us alive, as at this day. And it is said, and it will be accounted as piety if we observe to keep all the commandments the Lord our God hath commanded us.

And righteousness, blessing, mercy, life, and peace, shall we and all Israel have for ever. Blessed art thou, O Lord! who maketh peace.

ותוקעין—ובשבת אין תוקעין.

תְּקִיעָה · תְּרוּעָה · תְּקִיעָה:

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט. כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים. אִם כַּעֲבָדִים. אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת. עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ:

אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא. מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל (בשבת זכרון) תְּקִיעָתֵנוּ וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר שׁוֹפְרוֹתֵינוּ:

רצה, סדר דוכן תמצא בסוף המחזור.

וְנֶאֱמַר כִּי בִי יִרְבּוּ יָמֶיךָ וְיוֹסִיפוּ לְךָ שְׁנוֹת חַיִּים: לְחַיִּים טוֹבִים תִּכְתְּבֵנוּ: אֱלֹהִים חַיִּים כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים: כַּכָּתוּב וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּיְיָ אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם: הַיּוֹם תְּאַמְּצֵנוּ: אמן. הַיּוֹם תְּבָרְכֵנוּ: אמן. הַיּוֹם תְּגַדְּלֵנוּ: אמן. הַיּוֹם תִּדְרְשֵׁנוּ לְטוֹבָה: אמן. הַיּוֹם תְּחַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה: אמן. הַיּוֹם תִּשְׁמַע שַׁוְעָתֵנוּ: אמן. הַיּוֹם תְּקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ: אמן.

כְּהַיּוֹם הַזֶּה תְּבִיאֵנוּ שָׂשִׂים וּשְׂמֵחִים בְּבִנְיַן שָׁלֵם. כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וַהֲבִיאוֹתִים אֶל הַר קָדְשִׁי. וְשִׂמַּחְתִּים בְּבֵית תְּפִלָּתִי. עוֹלוֹתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי. כִּי בֵיתִי בֵּית תְּפִלָּה יִקָּרֵא לְכָל הָעַמִּים: וְנֶאֱמַר וַיְצַוֵּנוּ יְיָ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה לְיִרְאָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לְטוֹב לָנוּ כָּל הַיָּמִים לְחַיּוֹתֵנוּ כְּהַיּוֹם הַזֶּה. וְנֶאֱמַר וּצְדָקָה תִּהְיֶה לָּנוּ כִּי נִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַמִּצְוָה הַזֹּאת לִפְנֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּנוּ: וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם יִהְיֶה לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל עַד הָעוֹלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

בָּהּ: בַּשֵּׁנִי הָיוּ אוֹמְרִים. גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר קָדְשׁוֹ: בַּשְּׁלִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים. אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: בָּרְבִיעִי הָיוּ אוֹמְרִים. אֵל נְקָמוֹת יְיָ אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ: בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים. הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב בַּשִּׁשִּׁי הָיוּ אוֹמְרִים. יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט: בַּשַּׁבָּת הָיוּ אוֹמְרִים. מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: מִזְמוֹר שִׁיר לֶעָתִיד לָבֹא. לְיוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא. תַּלְמִידֵי חֲכָמִים מַרְבִּים שָׁלוֹם בָּעוֹלָם: שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בָּנַיִךְ לִמּוּדֵי יְיָ וְרַב שְׁלוֹם בָּנָיִךְ: אַל תִּקְרָא בָּנָיִךְ אֶלָּא בּוֹנָיִךְ: שָׁלוֹם רָב לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹל: יְהִי שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ: לְמַעַן אַחַי וְרֵעָי אֲדַבְּרָה נָּא שָׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם. וַאֲנַחְנוּ כֹּרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ (נ״א וכסא כבודו) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד (נ״א אַחֵר). אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְהוָֹה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

אֵין כֵּאלֹהֵינוּ. אֵין כַּאדוֹנֵינוּ. אֵין כְּמַלְכֵּנוּ. אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי כֵאלֹהֵינוּ. מִי כַאדוֹנֵינוּ. מִי כְמַלְכֵּנוּ. מִי כְמוֹשִׁיעֵנוּ: נוֹדֶה לֵאלֹהֵינוּ. נוֹדֶה לַאדוֹנֵינוּ. נוֹדֶה לְמַלְכֵּנוּ. נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ. בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ. בָּרוּךְ מַלְכֵּנוּ. בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ. אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ. אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ. אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים:

פִּטּוּם הַקְּטֹרֶת הַצֳּרִי וְהַצִּפֹּרֶן וְהַחֶלְבְּנָה וְהַלְּבוֹנָה. מִשְׁקַל שִׁבְעִים שִׁבְעִים מָנֶה: מוֹר וּקְצִיעָה שִׁבֹּלֶת נֵרְדְּ וְכַרְכֹּם מִשְׁקַל שִׁשָּׁה עָשָׂר שִׁשָּׁה עָשָׂר מָנֶה: הַקֹּשְׁטְ שְׁנֵים עָשָׂר. וְקִלּוּפָה שְׁלֹשָׁה. וְקִנָּמוֹן תִּשְׁעָה. בֹּרִית כַּרְשִׁינָה תִּשְׁעָה קַבִּין. יֵין קַפְרִיסִין סְאִין תְּלָתָא וְקַבִּין תְּלָתָא. וְאִם אֵין לוֹ יֵין קַפְרִיסִין מֵבִיא חֲמַר חִוַּרְיָן עַתִּיק: מֶלַח סְדוֹמִית רֹבַע (הַקָּב). מַעֲלֶה עָשָׁן כָּל שֶׁהוּא: רַבִּי נָתָן אוֹמֵר אַף כִּפַּת הַיַּרְדֵּן כָּל שֶׁהוּא וְאִם נָתַן בָּהּ דְּבַשׁ פְּסָלָהּ. אִם חִסַּר אַחַת מִכָּל סַמָּנֶיהָ חַיָּב מִיתָה: רַבָּן שִׁמְעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר. הַצֳּרִי אֵינוֹ אֶלָּא שְׂרָף הַנּוֹטֵף מֵעֲצֵי הַקְּטָף: בֹּרִית כַּרְשִׁינָה שֶׁשָּׁפִין בָּהּ אֶת הַצִּפֹּרֶן. כְּדֵי שֶׁתְּהֵא נָאָה: יֵין קַפְרִיסִין שֶׁשּׁוֹרִין בּוֹ אֶת הַצִּפֹּרֶן. כְּדֵי שֶׁתְּהֵא עַזָּה: וַהֲלֹא מֵי רַגְלַיִם יָפִין לָהּ אֶלָּא שֶׁאֵין מַכְנִיסִין מֵי רַגְלַיִם בָּעֲזָרָה מִפְּנֵי הַכָּבוֹד:

הַשִּׁיר שֶׁהַלְוִיִּם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ: בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן הָיוּ אוֹמְרִים. לַייָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תֵּבֵל וְיוֹשְׁבֵי

תְּפִלַּת מִנְחָה.

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדוֹל חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבֵי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב נְאֻם יְיָ וַאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אוֹתָם אָמַר יְיָ רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרַי אֲשֶׁר שַׂמְתִּי בְּפִיךָ לֹא יָמוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זַרְעֲךָ וּמִפִּי זֶרַע זַרְעֲךָ אָמַר יְיָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלוֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

פא לַמְנַצֵּחַ עַל־הַגִּתִּית לְאָסָף. הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. שְׂאוּ־זִמְרָה וּתְנוּ־תֹף כִּנּוֹר נָעִים עִם־נָבֶל. תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֵּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ. כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. עֵדוּת ׀ בִּיהוֹסֵף שָׂמוֹ בְּצֵאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרָיִם שְׂפַת לֹא־יָדַעְתִּי אֶשְׁמָע. הֲסִירוֹתִי מִסֵּבֶל שִׁכְמוֹ כַּפָּיו מִדּוּד תַּעֲבֹרְנָה. בַּצָּרָה קָרָאתָ וָאֲחַלְּצֶךָּ אֶעֶנְךָ בְּסֵתֶר רַעַם אֶבְחָנְךָ עַל־מֵי מְרִיבָה סֶלָה. שְׁמַע עַמִּי וְאָעִידָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי. לֹא־יִהְיֶה בְךָ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נֵכָר. אָנֹכִי ׀ יְיָ אֱלֹהֶיךָ הַמַּעַלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם הַרְחֶב־פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ. וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִי. וָאֲשַׁלְּחֵהוּ בִּשְׁרִירוּת לִבָּם יֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם. לוּ עַמִּי שֹׁמֵעַ לִי יִשְׂרָאֵל בִּדְרָכַי יְהַלֵּכוּ. כִּמְעַט אוֹיְבֵיהֶם אַכְנִיעַ וְעַל־צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדִי. מְשַׂנְאֵי יְיָ יְכַחֲשׁוּ־לוֹ וִיהִי עִתָּם לְעוֹלָם. וַיַּאֲכִילֵהוּ מֵחֵלֶב חִטָּה וּמִצּוּר דְּבַשׁ אַשְׂבִּיעֶךָ:

בִּטְחוּ בַיְיָ עֲדֵי עַד כִּי בְּיָהּ יְיָ צוּר עוֹלָמִים. וְיִבְטְחוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ כִּי לֹא עָזַבְתָּ דֹּרְשֶׁיךָ יְיָ. יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

אחר מנחה קודם שקיעת החמה הולכים על שפת נהר שיש בו דגים או באר מים חיים ואומרים:

מִי אֵל כָּמוֹךָ נֹשֵׂא עָוֹן וְעֹבֵר עַל פֶּשַׁע לִשְׁאֵרִית נַחֲלָתוֹ לֹא הֶחֱזִיק לָעַד אַפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא. יָשׁוּב יְרַחֲמֵנוּ יִכְבֹּשׁ עֲוֹנֹתֵינוּ וְתַשְׁלִיךְ בִּמְצֻלוֹת יָם כָּל חַטֹּאתָם. וְכָל חַטֹּאת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל תַּשְׁלִיךְ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לֹא יִזָּכְרוּ וְלֹא יִפָּקְדוּ וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם. תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם:

תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. וּמְקַבְּלִין דֵּין מִן דֵּין וְאָמְרִין קַדִּישׁ בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלָּאָה בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ קַדִּישׁ עַל אַרְעָא עוֹבַד גְּבוּרְתֵּהּ קַדִּישׁ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יְיָ צְבָאוֹת מַלְיָא כָל אַרְעָא זִיו יְקָרֵהּ: וַתִּשָּׂאֵנִי רוּחַ וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: וּנְטָלַתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעֵת בַּתְרַי קָל זִיעַ סַגִּיא דִּמְשַׁבְּחִין וְאָמְרִין בְּרִיךְ יְקָרָא דַיְיָ מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שָׁמְרָה זֹּאת לְעוֹלָם לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךָ וְהָכֵן לְבָבָם אֵלֶיךָ: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלָּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קֹרְאֶיךָ: צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם: בָּרוּךְ אֲדֹנָי יוֹם יוֹם יַעֲמָס לָנוּ הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ: יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: בָּרוּךְ (הוּא) אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ וְהִבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים וְנָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ הוּא יִפְתַּח לִבֵּנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ אַהֲבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם לְמַעַן לֹא נִיגַע לָרִיק וְלֹא נֵלֵד לַבֶּהָלָה: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁנִּשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ בָּעוֹלָם הַזֶּה וְנִזְכֶּה וְנִחְיֶה וְנִרְאֶה וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה לִשְׁנֵי יְמוֹת הַמָּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד וְלֹא יִדֹּם יְיָ אֱלֹהַי לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְטַח בַּייָ וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ:

שיר היחוד ליום ראשון

אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי. הָאֱלֹהִים הָרוֹעֶה אוֹתִי מֵעוֹדִי:
עַד הַיּוֹם הַזֶּה הֶחֱזַקְתָּ בְּיָדִי. חַיִּים וָחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי:
בָּרוּךְ יְיָ וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ. כִּי עַל עַבְדּוֹ הִפְלִיא חַסְדּוֹ:
אֱלֹהֵי מָרוֹם בַּמָּה אֲקַדֵּם. וּבַמָּה אִכַּף לֵאלֹהֵי קֶדֶם:
אִלּוּ הָרִים לְמַעֲרָכָה. וְכָל עֲצֵי לְבָנוֹן בְּכָל עֲרוּכָה:
וְאִם כָּל בְּהֵמוֹת וְחַיּוֹת קְרוּצִים. נְתָחִים עֲרוּכִים עַל הָעֵצִים:
וְאַף זָוִיּוֹת מִזְבֵּחַ מְכוּסִים. דָּם כַּמַּיִם לַיָּם מְכַסִּים:
וְכַחוֹל סֹלֶת דָּשֵׁן וְשָׁמֵן. בָּלוּל בְּרִבְבוֹת נַחֲלֵי שָׁמֶן:
וּלְאַזְכָּרָה לְבוֹנָה וְסַמִּים. וְלִקְטוֹרֶת כָּל רָאשֵׁי בְשָׂמִים:
(וְאִלּוּ נֵרוֹת עַל הַמְּנוֹרוֹת. יִהְיוּ מְאִירוֹת כִּשְׁנֵי הַמְּאוֹרוֹת:)
(וּכְהַרְרֵי אֵל לֶחֶם הַפָּנִים. עַל שֻׁלְחָנוֹת עֲרוּכִים בִּפְנִים:)
וְיַיִן כִּמְטַר הַשָּׁמַיִם. וְשֵׁכָר לְנֶסֶךְ כְּעֵינוֹת מָיִם:
וְאִלּוּ כָּל בְּנֵי אָדָם כֹּהֲנִים. לְוִיִּם מְשׁוֹרְרִים בְּכַנַף רְנָנִים:
וְכָל עֲצֵי עֵדֶן וְכָל עֲצֵי יְעָרִים. כִּנּוֹרוֹת וּנְבָלִים לַשָּׁרִים:
וְכָל בְּנֵי אֱלֹהִים בְּקוֹל תְּרוּעָתָם. וְהַכּוֹכָבִים מִמְּסִלּוֹתָם:
וְכָל הַלְּבָנוֹן וְחַיָּה כֻּלָּה. אֵין דֵּי בָעֵר וְאֵין דֵּי עוֹלָה:
הֵן בְּכָל אֵלֶּה אֵין דֵּי לַעֲבוֹד. וְאֵין דֵּי לְקַדֵּם אֶל הַכָּבוֹד:
כִּי נִכְבַּדְתָּ מְאֹד מַלְכֵּנוּ. וּבַמֶּה נִכַּף לַאֲדוֹנֵנוּ:
אָמְנָם לֹא יוּכְלוּ כַּבְּדֶךָ. כָּל חַי אַף כִּי אֲנִי עַבְדֶּךָ:
וַאֲנִי נִבְזֶה וַחֲדַל אִישִׁים. נִמְאָס בְּעֵינַי וּשְׁפַל אֲנָשִׁים:
וְאֵין לְעַבְדְּךָ כָּל לְכַבְּדֶךָ. לְהָשִׁיב לְךָ גְּמוּל עַל הַסְדִּיךְ:
כִּי הִרְבֵּיתָ טוֹבוֹת אֵלָי. כִּי הִגְדַּלְתָּ חַסְדְּךָ עָלָי:
וְרֹב שִׁלּוּמִים לְךָ חִיַּבְתִּי. כִּי עָשִׂיתָ טוֹבוֹת אִתִּי:
וְלֹא חִיַּבְתָּ לִי גְּמוּלֶיךָ. כָּל טוֹבָתִי בַּל עָלֶיךָ:
עַל הַטּוֹבוֹת לֹא עֲבַדְתִּיךָ. אַחַת לְרִבּוֹא לֹא גְמַלְתִּיךָ:
אִם אָמַרְתִּי אֲסַפְּרָה נָּא כְמוֹ. לֹא יָדַעְתִּי סְפוֹרוֹת לָמוֹ:
וּמָה אָשִׁיב לְךָ וְהַכֹּל שֶׁלָּךְ. לְךָ שָׁמַיִם אַף אֶרֶץ לָךְ:
יַמִּים וְכָל אֲשֶׁר בָּם בְּיָדְךָ. וְכֻלָּם יִשְׂבְּעוּן מִיָּדֶךָ:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

יודו פִּלְאֲךָ הַשָּׁמַיִם. וִיאַדְּרוּךָ קוֹלוֹת מָיִם:

וְיָרִיעוּ לְךָ כָּל הָאָרֶץ. יוֹדוּךָ כָּל מַלְכֵי אָרֶץ:

אַף יוֹדוּךָ כָּל הָעַמִּים. וְיִשְׁתַּחֲווּךָ כָּל הָאֻמִּים:

כָּל זֶרַע יַעֲקֹב עֲבָדֶיךָ. כִּי עֲלֵיהֶם גָּבְרוּ חֲסָדֶיךָ.

אֶת שֵׁם יְיָ יְהַלְלוּ כֻלָּם. אֵל אֱלֹהִים אֱמֶת וּמֶלֶךְ עוֹלָם:

כרוך אתה יהיד ומיוחד ה׳ אחד ושמו אחד:

ליום שני

וַאֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן אֲמָתֶךָ. אֲדַבֵּר אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹתֶיךָ:

דַּרְכֵי שִׁבְחֲךָ קְצָתָם אֲסַפְּרָה. מַעֲשֶׂיךָ מַה נּוֹרָא אוֹמְרָה:

אֵין אֵלֶיךָ עָרוֹךְ בַּסֵּפֶר. אַגִּידָה עָצְמוּ מִסַּפֵּר:

חֵקֶר אֱלוֹהַּ לֹא יִמָּצֵא. וְתַכְלִית שַׁדַּי לֹא תִקָּצֶה:

וְלִתְבוּנָתוֹ הֲלֹא אֵין חֵקֶר. וּמִסְפַּר שָׁנָיו לֹא יֵחָקֵר:

וְגַם אֵין מִסְפָּר לִגְדוּדֶיךָ. בִּצְבָאוֹתֶיךָ אוֹת כְּבוֹדֶךָ:

אֵיזוֹ עַיִן אֲשֶׁר תְּעִידֶךָ. וְהִי לֹא רָאָה פְּנֵי כְבוֹדֶךָ:

נָבוֹן וְחָכָם הֵן לֹא יָדַע. וְאֵיךְ אֶעֱרוֹךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אֵדָע:

וְאִם יֹאמַר אִישׁ עַד תַּכְלִיתוֹ. אֶעֱרוֹךְ עָלָיו וּבְמַתְכֻּנְתּוֹ:

אָבֹא וְאֶמְצָא תַכְלִית שִׁבְחוֹ. לֹא נֶאֱמְנָה אֶת אֵל רוּחוֹ:

יְבֻלָּע כִּי לֹא יֵדַע עֶרְכּוֹ. אַחֲרִית פִּיהוּ רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ:

וְעִמָּדִי לֹא כֵן אָנֹכִי. וּפִי לֹא אֶתֵּן לַחֲטוֹא וְחִכִּי:

אֲסַפְּרָה לְאֶחָי קְצוֹת דַּרְכֵי אֵל. וּלְיִשְׂרָאֵל מַה פָּעַל אֵל:

כַּכָּתוּב אִמְרוּ לֵאלֹהִים. מַה נּוֹרָא מַעֲשֶׂיךָ אֱלֹהִים:

וְאָמַרְתָּ עַם זוּ יָצַרְתִּי. לִי יְסַפְּרוּ שְׁמִי וּתְהִלָּתִי:

בְּמִצְרַיִם שַׂמְתִּי עֲלִילוֹתַי. לְמַעַן תְּסַפֵּר אֶת אוֹתוֹתַי:

וַאֲנִי עַבְדְּךָ עַל כֵּן אֲסַפֵּר. כַּאֲשֶׁר אֶדְרוֹשׁ מֵעַל סֵפֶר:

תְּהַלֵּל נַפְשִׁי כֹּחַ מַעֲשֶׂיךָ. וְכָל קְרָבַי אֶת שֵׁם קָדְשֶׁךָ:

וַאֲבָרֶכְכָה בְּכָל עִנְיָנַי. וּבְכָל לִבִּי אוֹדֶה אֶת אֲדֹנָי:

גַּם בִּגְרוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךָ. וְאֶת פִּי אֲמַלֵּא תְּהִלָּתֶךָ:

כִּי פִּי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ. כָּל הַיּוֹם אֶת תִּפְאַרְתֶּךָ:

ואנחנו עמך וצאנך. והפצים לעשות רצונך:

ואיך נעבד ואין לאל ידנו. ולשרפת אש בית מקדשנו:

ואיך נעבוד ואין זבח ומנחה. כי לא באנו אל המנוחה:

ומים אין להעביר טמאה. ואנחנו על אדמה טמאה:

שש אנכי על אמריך. ואני באתי בדבריך:

כי כתוב לא על זבחיך. ועולתיך אוכיחך:

על דבר זבח ועולותיכם. לא צויתי את אבותיכם:

מה שאלתי ומה דרשתי. ממך כי אם ליראה אותי:

לעבוד בשמחה ובלבב טוב. הנה שמוע מזבח טוב:

ולב נשבר ממנחה טהורה. זבחי אלהים רוח נשברה:

זבח ומנחה לא חפצת. חטאת ועולה לא שאלת:

מזבח אבנה בשברון לבי. ואשברה אף רוחי בקרבי:

רום לב אשפיל ואת רום עיני. ואקרע לבבי למען אדני:

שברי רוחי הם זבחיך. יעלו לרצון על מזבחך:

ואשמיע בקול הודיותך. ואספרה כל נפלאותיך:

אשר ידעה נפשי אחבירה. אמלל גבורות ואדברה:

ימה אערוך ולא ידעתי מה. היכול אוכל דבר מאומה:

כי אין חקר לגדלתו. וגם אין מספר לתבונתו:

חכם לבב הוא מי כמוהו. שגיא כח לא מצאנוהו:

עושה גדולות ורב נוראות. גדול אתה ועושה נפלאות:

עד אין מספר ועד אין חקר. ולא נודע כי לא יחקר:

איזו עין אשר תעידך. ואיזה פה אשר יגידך:

חי לא ראך ולב לא ידעך. ואיזה שבח אשר יציעך:

גם משרתיך לא ראוך. וכל חכמי לב לא מצאוך:

אתה לבדך מכיר שבחך. ואין זולתך יודע כחך:

ואין יודע בלעדיך. שבחות ראויות לכבודך:

על כן תבורך כראוי לך. כפי קדשך כבודך וגדלך:

ומפי הכל בכל אילותם. כפי מדע אשר אתה חננתם:

אָמְנָם יָדַעְתִּי כִּי אַתָּה. אֱלֹהֵי יַעֲקֹב כֹּל יָצַרְתָּ:

אַתָּה בוֹרֵא וְלֹא נִבְרֵאתָ. אַתָּה יוֹצֵר וְלֹא נוֹצַרְתָּ:

אַתָּה מֵמִית וְאֶת כָּל תְּבַלֶּה. אַתָּה מוֹרִיד שְׁאוֹל וְאַף תַּעֲלֶה:

וְנֶאֱמָן לְהַחֲיוֹת מֵתִים אָתָּה. וְעַל יְדֵי נְבִיאֶךָ כֵּן הוֹדַעְתָּ:

וְלֹא תָמוּת אֵל חַי וְלֹא מַתָּה. מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה:

מַשְׁבִּיר וּמוֹלִיד וְלֹא נוֹלַדְתָּ. מוֹחֵץ וְרוֹפֵא וְלֹא חָלִיתָ:

מָוֶת וּמַדְוֶה אֵין לְפָנֶיךָ. תְּנוּמָה וְשֵׁנָה אֵין לְעֵינֶיךָ

הֲלֹא מִקֶּדֶם אֵל חַי אָתָּה. מֵאֲשֶׁר בְּךָ לֹא נִשְׁתַּנֵּיתָ:

וְעַד הָעוֹלָם לֹא תִשְׁתַּנֶּה. וּמֵאֱלָהוּתְךָ לֹא הִתְגַּנֶּה:

חָדָשׁ וְנוֹשָׁן לֹא נִמְצֵאתָ. חִדַּשְׁתָּ כֹּל וְלֹא חֻדַּשְׁתָּ:

לֹא יָחוּלוּ זִקְנָה וּבַחֲרוּת. עָלֶיךָ גַּם שֵׂיבָה וְשַׁחֲרוּת:

וְלֹא חָלוּ בְךָ שִׂמְחָה וְעֶצֶב. וְדִמְיוֹן נוֹצַר וְכָל דְּבַר קֶצֶב:

כִּי לֹא יְסוֹבֵב אוֹתְךָ גֹּשֶׁם. אַף לֹא תִדְמֶה אֶל כָּל גֹּשֶׁם:

כָּל הַיְצוּרִים גְּבוּל סִבַּבְתָּם. אֶל רֵאשִׁיתָם וּלְאַחֲרִיתָם:

כִּי הַבְּרוּאִים בִּגְבוּל שַׂמְתָּם. וְלִימֵי צְבָאָם גְּבוּל הִקַּפְתָּם:

וּלְךָ אֵין גְּבוּל וּלְיָמֶיךָ. וְלִשְׁנוֹתֶךָ וּלְעַצְמֶךָ:

עַל כֵּן אֵינְךָ צָרִיךְ לַכֹּל. לְיָדְךָ וּלְחַסְדְּךָ צְרִיכִים הַכֹּל:

הַכֹּל צְרִיכִים לְצִדְקוֹתֶיךָ. וְאֵינְךָ צָרִיךְ לִבְרִיּוֹתֶיךָ:

בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר הָיִיתָ. לְבַדְּךָ מְאוּמָה לֹא נִצְרַכְתָּ:

רֵאשִׁית וְאַחֲרִית בְּיָדְךָ עֲרֻכִים. אַתָּה בָם וְהֵם סִבְּרוּ וְחַק שֶׁעֲרָכִים:

כָּל אֲשֶׁר הָיָה בָּרִאשׁוֹנָה. וַאֲשֶׁר יִהְיֶה בָּאַחֲרוֹנָה:

כָּל הַיְצוּרִים וְכָל מַעֲשֵׂיהֶם. וְכָל דִּבְרֵיהֶם וּמַחְשְׁבוֹתֵיהֶם:

מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף תֵּדַע כֻּלָּם. וְלֹא תִשְׁכַּח כִּי אַתָּה אֶצְלָם:

אַתָּה בְרָאתָם וּלְבַדְּךָ עֲרָכָם. לְבַדְּךָ תֵּדַע מְקוֹמָם וְדַרְכָּם:

הֵן אֵין דָּבָר מִמְּךָ נֶעְלָם. כִּי לְפָנֶיךָ נְכוֹנִים כֻּלָּם:

אֵין חֹשֶׁךְ וְאֵין מָנוֹס וְסֵתֶר. לָנוּס שָׁמָּה לְהִסָּתֵר:

אֶת אֲשֶׁר תְּבַקֵּשׁ אַתָּה מוֹצֵא. בְּלִי נְטוֹת אֲלֵיהֶם בְּעֵת שֶׁתִּרְצֶה:

כִּי אֶת הַכֹּל כְּאַחַת תִּרְאֶה. לְבַדְּךָ תַּעֲשֶׂה וְאֵינְךָ נִלְאֶה:

(וְאֹמְרָה נָּא עֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ. וְאָשִׂיחָה דִּבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ:
וְאַזְכִּיר טוּבְךָ וְצִדְקוֹתֶיךָ. חֲסָדֶיךָ וּגְבוּרוֹתֶיךָ:
יָדַעְתִּי כִּי גָּדוֹל אַתָּה. עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד נַּעֲלֵיתָ:
כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים הֵם. אֱלִילִים אִלְּמִים רוּחַ אֵין בָּהֶם:
הֵן לְעוֹבְדֵיהֶם גְּמוּל אֵין מְשִׁיבִים. וְלָמָּה לָהֶם הֵמָּה מְטִיבִים:
וּבְעֵת צָרָה אָז יִתְפַּלָּלוּ. וְלֹא יַעֲנוּם כִּי לֹא יוֹעִילוּ:
דּוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לְרוּחַ אֵין בּוֹ. וְקָרוֹב יְיָ אֶל עַם קְרוֹבוֹ:
הַיּוֹצֵר כֹּל הוּא אֱלֹהֵינוּ. הוּא עָשָׂנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנַחְנוּ:
עַם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ. נְבָרֵךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
כְּבַצַּר לָנוּ מְאֹד נִמְצֵאתָ. כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לֹא עָזַבְתָּ:
וְתָמִיד בְּפִינוּ תְּהִלָּתֶךָ. וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ:
עַד אַתָּה בְּךָ וּבִכְבוֹדֶךָ. וּמְשָׁרְתֶיךָ אַף עֲבָדֶיךָ:
אֲשֶׁר כְּבוֹדְךָ מְלֹא כָל הָאָרֶץ. וּכְבוֹדְךָ עַל כָּל הָאָרֶץ:
אֲבוֹתֵינוּ בָּחֲרוּ אוֹתָךְ. לְבַדְּךָ לַעֲבוֹד וְאֵין לְזָר אִתָּךְ:
גַּם אֲנַחְנוּ אוֹתְךָ לְבַדֶּךָ. נַעֲבוֹד כְּבֵן אָב וּנְכַבְּדֶךָ:
וְהִנְנוּ עַל יִחוּדֶיךָ. יוֹמָם וָלַיְלָה עֵדֶיךָ·
בְּפִי כֻּלָּנוּ וּבִלְבָבֵנוּ. שֶׁאַתָּה לְבַדְּךָ אֱלֹהֵינוּ:
אֱלֹהֵינוּ עַל יִחוּדְךָ. עֵדִים אֲנַחְנוּ וַעֲבָדֶיךָ:
אֵין תְּחִלָּה אֶל רֵאשִׁיתֶךָ. וְאֵין קֵץ וְתִכְלָה לְאַחֲרִיתֶךָ:
רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מִבְּלִי רֵאשִׁית. וּמִבְּלִי אַחֲרִית וְאֵין לֵב לְהָשִׁית:
אֵין קֵצֶה אֶל גַּבְהוּתֶךָ. וְאֵין סוֹף לְעוֹמֶק מִדּוֹתֶיךָ:
אֵין לְךָ סוֹבֵב וְאֵין לְךָ פֵּאָה. עַל כֵּן אוֹתְךָ חַי לֹא רָאָה:
אֵין צַד וְצֵלַע לִצְלִיעוּךָ. וְרַחַב וְאָרְךָ (נ״א ועומק) לֹא יִמְצָעוּךָ:
אֵין פֵּאָה לִסְבִיבוֹתֶיךָ. וְאֵין תּוֹךְ מַבְדִּיל בֵּנוֹתֶיךָ:
אֵין חָכְמָה אֲשֶׁר תֵּדָעֶךָ. וְאֵין מַדָּע אֲשֶׁר יַגִּיעֶךָ:
וְלֹא יַשִּׂיג אוֹתְךָ כָּל מַדָּע. וְאֵין שֵׂכֶל אֲשֶׁר יָבִין וְיֵדַע:
מִמְּךָ מְאוּמָה וְאֵיכָה אַתָּה. וְאֵיךְ בְּלִי מְאוּמָה כֹּל בָּרָאתָ:

כְּמִדָּתְךָ חָכְמָתֶךָ כְּגָדְלָתְךָ תְּבוּנָתֶךָ׃

חָכָם אַתָּה מֵאֵלֶיךָ. חַי מֵעַצְמְךָ וְאֵין כְּגִילֶיךָ׃

זוּלַת חָכְמָתְךָ אֵין חָכְמָה. בִּלְתִּי בִינָתְךָ אֵין בִּינָה וּמְזִמָּה׃

חָלַקְתָּ בְּלֵב חֲכָמִים שֵׂכֶל. וְרוּחֲךָ תְּמַלְּאֵם וְדַעְתָּם תַּשְׂכֵּל׃

מִבַּלְעֲדֵי כֹחֲךָ אֵין גְּבוּרָה. וּמִבַּלְעֲדֵי עֻזְּךָ אֵין עֶזְרָה׃

אֵין נִכְבָּד כִּי אִם כִּבַּדְתּוֹ. וְאֵין גָּדוֹל כִּי אִם גִּדַּלְתּוֹ׃

כָּל יְקָר וְכָל טוּב מִיָּדְךָ. לַאֲשֶׁר הַחְפּוּץ עֲשׂוֹת חֲסָדֶיךָ׃

אֵין חֵקֶר לִגְדֻלָּתֶךָ. וְאֵין מִסְפָּר לִתְבוּנָתֶךָ׃

אֵין עוֹד זוּלַת הֲוָיוֹתֶיךָ. חַי וְכֹל תּוּכַל וְאֵין בִּלְתֶּךָ׃

וְלִפְנֵי הַכֹּל כֹּל הָיִיתָ. וּבִהְיוֹת הַכֹּל כֹּל מִלֵּאתָ׃

לֹא לְהָצִיף וְלֹא הִטּוּף. יְצוּרֶיךָ אַף לֹא מְעַטּוּף׃

בַּעֲשׂוֹתְךָ כֹּל לֹא נִבְדַּלְתָּ. מִתּוֹךְ מְלַאכְתְּךָ לֹא נֶחְדַּלְתָּ׃

בַּעֲשׂוֹתְךָ אֶת הַשָּׁמַיִם. וְאֶת הָאָרֶץ וְאֶת הַמָּיִם׃

לֹא קֵרְבוּךָ וְלֹא רִחֲקוּךָ. כִּי כָל קִירוֹת לֹא יַחַלְקוּךָ׃

זֶרֶם מַיִם לֹא יִשְׁטְפֶךָּ. וְרוּחַ כַּבִּיר לֹא יְהַדְּפֶךָּ׃

אַף כָּל טִנּוֹפֶת לֹא תְטַנְּפֶךָּ. אֵשׁ אוֹכְלָה אֵשׁ לֹא תִשְׂרְפֶךָּ׃

לַהֲוָיוֹתְךָ אֵין חִסָּרוֹן. וּלְיִחוּדְךָ אֵין יִתְרוֹן׃

כְּמוֹ הָיִיתָ לְעוֹלָם תִּהְיֶה. חוֹסֵר וְעוֹדֵף בְּךָ לֹא יִהְיֶה׃

וְשִׁמְךָ מְעִידְךָ כִּי הָיִיתָ. וְהֹוֶה וְתִהְיֶה וּבַכֹּל אָתָּה׃

הֹוֶה לְעוֹלָם וְכֵן נוֹדַעְתָּ. נְעִידְךָ וְכֵן בְּךָ הָעִידוֹתָ׃

שֶׁאַתָּה הוּא וְהֹוֶה בַּכֹּל. שֶׁלְּךָ הַכֹּל וּמִמְּךָ הַכֹּל׃

שְׁמוֹת יְקָרְךָ יַעֲנוּ וְיָעִידוּ. בְּתוֹקֶף יְקָרְךָ בְּךָ יַסְהִידוּ׃

ליום רביעי

אֲרוֹמֵם אֱלֹהֵי אָבִי וְאֵלִי. אַנְוֶה אֱלֹהֵי צוּרִי וְגוֹאֲלִי׃

אֶחָד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם. וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פַּעֲמָיִם׃

אֵל חַי אֶחָד הוּא בְּרָאָנִי. אֲבִיר יַעֲקֹב אָב לְכֻלָּנוּ׃

אֲדוֹנֵנוּ אֲדוֹן כָּל־הָאָרֶץ. מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ׃

כִּי עַל גּוֹי וְעַל אָדָם יַחַד. עַל כֹּל תְּדַבֵּר בְּרֶגַע אֶחָד:

תִּשְׁמַע בְּרֶגַע כָּל הַקּוֹלוֹת. זַעַק וְלַחַשׁ וְכָל הַתְּפִלּוֹת:

אַף תָּבִין אֶל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם. בְּרֶגַע תַּחְקוֹר כָּל לְבָבֵיהֶם:

וְלֹא תַאֲרִיךְ עַל מַחְשְׁבוֹתֶיךָ. וְלֹא תִתְמַהְמַהּ עַל עֲצָתֶךָ:

אֵצֶל עֲצָתְךָ גְּזֵרָתֶךָ. לְקֵץ וּלְמוֹעֵד קְרִיאָתֶךָ:

וְכֻלָּם בֶּאֱמֶת בְּתוֹם וּבְיוֹשֶׁר. מִבְּלִי עוֹדֵף וּמִבְּלִי חוֹסֵר:

מִמְּךָ דָּבָר לֹא יֹאבַד. וְדָבָר מִמְּךָ לֹא יִכְבַּד:

כָּל אֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ תּוּכַל לַעֲשׂוֹת. וְאֵין מִי מוֹחֶה בְּיָדְךָ מֵעֲשׂוֹת:

יְכוֹלֶת יְיָ בְּחֶפְצוֹ קְשׁוּרָה. וּבִרְצוֹת יְיָ לֹא אַחֶרֶת:

אֵין דְּבַר סֵתֶר מִמְּךָ נִכְחַד. עֲתִידוֹת וְעוֹבְרוֹת לְךָ הֵם יָחַד:

אֲשֶׁר מֵעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם. הֵם כֻּלָּם בְּךָ וְאַתָּה בְּכֻלָּם:

חֲדָשׁוֹת תַּגִּיד וְסוֹד דְּרָכֶיךָ. אֶל עֲבָדֶיךָ וּמַלְאָכֶיךָ:

וְאֵינְךָ צָרִיךְ לְהַשְׁמִיעֲךָ. דְּבַר סוֹד וְסֵתֶר לְהוֹדִיעֲךָ:

כִּי מִמְּךָ כָּל סוֹד יִגָּלֶה. בְּטֶרֶם עַל לֵב כָּל יְצִיר יַעֲלֶה:

בְּלֵב כָּל נִבְרָא לֹא תִמָּצֵא. וּמִפִּינוּ עָתָק לֹא יֵצֵא:

בְּאֵין לוֹ קָצֶה וְלֹא יֵחָצֶה. לֵב לֹא יָתוּר וְאֵין פֶּה פּוֹצֶה:

בְּאֵין לוֹ רוּחוֹת וְלֹא רְוָחוֹת אֵין לוֹ שִׁיחוֹת בּוֹ מוֹכִיחוֹת:

לְמֵרָחוֹק מִי יִשָּׂא דֵעוֹ. לְלֹא תְחִלָּה וְלֹא סוֹף לְהַגִּיעוֹ:

אֲגוּדִים אֲחוּדִים תּוֹךְ וְסוֹף וָרֹאשׁ. פֶּה וְלֵב אֶבְלוֹם מִדְּרוֹשׁ וּמֵחֲרוֹשׁ:

גּוֹבַהּ וְעוֹמֶק נְעוּצִים כְּסוֹבֵב. חֲכַם לֵב וְנָבוֹן לֹא יְלַבֵּב:

סוֹבֵב הַכֹּל וּמָלֵא אֶת כֹּל. וּבִהְיוֹת הַכֹּל אַתָּה בַכֹּל:

אֵין עָלֶיךָ וְאֵין תַּחְתֶּיךָ. אֵין חוּץ לָךְ וְאֵין בֵּינוֹתֶיךָ:

אֵין מַרְאֶה וְגַב לְאַחוּדֶךָ. וְאֵין גּוּף לְעוֹצֶם יִחוּדֶךָ:

וְאֵין בְּתוֹכְךָ מִמְּךָ נִבְדָּל. וְאֵין מָקוֹם רֵק מִמְּךָ נֶחְדָּל:

וְאֵינְךָ נֶאֱצָל מִכֹּל וְנִבְדָּל. וְאֵין מָקוֹם רֵק מִמְּךָ וְנֶחְדָּל:

מִקְרֶה וְשִׁנּוּי אֵין בְּךָ נִמְצָא. וְלֹא זְמַן וְעַרְעָר וְלֹא כָל שִׁמְצָה:

כָּל זְמַן וְכָל עֵת אַתָּה מְבִינָם. אַתָּה עוֹרְכָם וְאַתָּה מְשַׁנָּם:

כָּל מַדָּע לֹא יַשִּׂיג אוֹתָךְ. אֵין שֵׂכֶל אֲשֶׁר יִמְצָא אֵיתָךְ:

כְּדוֹב שַׁכּוּל וּכְנָמֵר שׁוֹקֵד. דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמַקֵּל שָׁקֵד:

כַּבִּיר כֹּחַ לֵב כְּמוֹ שָׁחַל. כְּלָבִיא וְכַאֲרִי וְרוּחוֹ כְּנָחַל:

כְּאֶרֶז בָּחוּר בִּגְדֻלָּתוֹ. כִּבְרוֹשׁ רַעֲנָן עַנְוְתָנוּתוֹ:

כְּתַפּוּחַ בְּרֵיחוֹ עוֹז אַהֲבָתוֹ. עַל יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ:

כְּתַפּוּחַ בַּעֲצֵי הַיַּעַר. כֵּן דּוֹדִי עִם יוֹשְׁבֵי שָׁעַר:

כַּבִּיר כֹּחַ לְמַרְגִּיזֵי אֵל. נוֹקֵם וְכַטַּל הוּא לְיִשְׂרָאֵל:

כּוֹסִי מְנָת חֶלְקִי וְגוֹרָלִי. אֲנִי לְדוֹדִי נַחֲלָה וְדוֹדִי לִי:

כְּבוֹדִי יְיָ לֹא אֲמִירֶנּוּ. הֶאֱמַרְנוּהוּ וְהֶאֱמִירָנוּ:

כְּאַרְיֵה יִשְׁאַג וְכַכְּפִיר יִנְהָם. אַל יִהְיֶה כְּגֵר וּכְאִישׁ נִדְהָם:

כְּרוֹעֶה גִּבּוֹר אֲשֶׁר לֹא יוּכָל. צֹאנוֹ לְהַצִּיל וְהָיָה לְמַאֲכָל:

כְּגִבּוֹר אֵין אֱיָל וּכְאוֹרֵחַ. נָס וּבוֹרֵחַ מַר צוֹרֵחַ:

כְּאַרְיֵה מַשְׁחִית וְכַכְּפִיר לְעֹזְבָיו. כְּרָקָב גַּם כָּעָשׁ לְאוֹיְבָיו:

כַּבִּיר כֹּחַ כְּשָׁמִיר וָשַׁיִת. וְלֹא יַשְׁאִיר כְּנוֹקֶף זַיִת:

כְּשָׁמִיר וָשַׁיִת צָרִים יְמַגֵּן. כְּצִפֳּרִים עָפוֹת לְעִירוֹ יָגֵן:

כְּגִשְׁמֵי נְדָבָה לָנוּ יָבֹא. כְּמַלְקוֹשׁ וְכַטַּל לַדְּבֵקִים בּוֹ:

כְּנֶשֶׁר יְרַחֵף עַל גּוֹזָלָיו. וּבְצֵל כְּנָפָיו יֶחֱסוּ מְיַחֲלָיו:

כְּצִפֳּרִים עַל עִירוֹ יָגֵן. וּבְצֵל כְּנָפָיו רְנָנוֹת נְנַגֵּן:

לְבַדּוֹ (יְיָ) הוּא וְנִפְלָאוֹת גְּדוֹלוֹת. עוֹשֶׂה יְיָ נוֹרָא עֲלִילוֹת:

לִצְבִי וְעֹפֶר דּוֹמֶה דּוֹדִי. כִּי יְקַדְּמֵנִי אֱלֹהֵי חַסְדִּי:

לִפְנֵי עַמּוֹ יְיַשֵּׁר הֲדוּרִים. וַיִּנַּשְּׂאֵם עַל כַּנְפֵי נְשָׁרִים:

לְעוֹלָם חֶלְקִי וְצוּר לְבָבִי. כָּלָה שְׁאֵרִי לְךָ וּלְבָבִי:

לְבַדּוֹ יְיָ הוּא. וְנִפְלָאוֹת גְּדוֹלוֹת עוֹשֶׂה. וְרַב נוֹרָאוֹת:

מָקוֹם וּמָעוֹן אַתָּה לְעוֹלָמֶךָ. וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמֶךָ:

מוֹרָאִי אֵל רוֹעִי וְיוֹצְרִי. צוּר יְלָדַנִי מְחוֹלְלִי וְצוּרִי:

מָרוֹם וּמָעוֹז הוּא לִי וּמַחְסִי. מִגְדַּל עוֹז שֵׁם יְיָ מָנוּסִי:

מֶלֶךְ יַעֲקֹב מִשְׂגָּב לָנוּ. הוּא מְחוֹקְקֵנוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ:

מִגְדוֹל יְשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִי. מִבְטָח אֱלֹהִים יְיָ חֵילִי:

מוֹשֵׁל עוֹלָם מַלְכוּתֶךָ. בְּכָל דּוֹר וָדוֹר מֶמְשַׁלְתֶּךָ:

אֵין כָּאֵל אֵשׁ אוֹכְלָה וְקַנָּא. לְעוֹלָם יְיָ אֱמֶת אֵל אֱמוּנָה:
אוֹרִי וְיִשְׁעִי מָעוֹז חַיָּי. עָלָיו תְּלוּיִם כָּל מַאֲוַיָּי:
אֱלֹהִים אֱמֶת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים. לֹא יָכִילוּ זַעְמוֹ גוֹיִם וְאִיִּים:
אַדִּיר וְאַמִּיץ כֹּחַ וְרַב אוֹנִים. אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים:
אֱלֹהַי עוֹשַׂי אִישִׁי וּבוֹעֲלִי. אַלּוּף נְעוּרַי שׁוֹמְרִי וְצִלִּי:
בּוֹרֵא כֹל וְיִשְׂרָאֵל גּוֹאֵל. בָּרוּךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
בּוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר. מִמְּךָ מְזִמָּה לֹא יִבָּצֵר:
גֵּאָה מֵשִׁיב גְּמוּל עַל גֵּאִים. עַל הָרָמִים וְעַל הַנִּשָּׂאִים:
גִּבּוֹר בְּקוּמוֹ לַעֲרוֹץ בְּעֶבְרָה. מֵהֲדַר גְּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא:
גָּבוֹהַּ כָּל אֲשֶׁר תַּחְתָּיו נוֹשָׂא. וּגְדָל כֹּחַ גְּדוֹלוֹת עוֹשֶׂה:
גָּדוֹל הוּא וּשְׁמוֹ בִּגְבוּרָה. אַרְיֵה שָׁאַג מִי לֹא יִירָא:
דּוֹדִי דָּגוּל הוּא מֵרְבָבָה. אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה:
דִּין יָתִיב כְּעַתִּיק יוֹמִין. וּצְבָאוֹ עַל שְׂמֹאל וְעַל יָמִין:
הֲדָרוֹ וְהוֹדוֹ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו. הָדוּר הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו:
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל. בָּשָׂר שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה מִכֹּל:
וַדַּאי וָתִיק יוֹדֵעַ וָעֵד. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:
וַאֲשֶׁר חֶרֶב גַּאֲוָתֵנוּ. לְהִלָּחֵם מִלְחַמְתֵּנוּ:
זוֹכֵר לְעוֹלָם בְּרִית רִאשׁוֹנִים. כְּיוֹם אֶתְמוֹל לוֹ אֶלֶף שָׁנִים:
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלוֹ קִוִּינוּ. וְזִמְרָת יָהּ הוּא יְשׁוּעָתֵנוּ:
חֵלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל. חַנּוּן יְיָ וְחָסִיד בַּכֹּל:
חַי לְעוֹלָם יְיָ חֶלְקִי. חֲכַם הָרָזִים יְיָ חִזְקִי:
טוֹב וּמֵטִיב הַמְלַמֵּד דֵּעָה. טְהוֹר עֵינַיִם מֵרְאוֹת בְּרָעָה:
יָשָׁר יְיָ וְיָשָׁר דְּבָרוֹ. יְדִידֵי יְדִידוּת מִשְׁכְּנוֹת דְּבִירוֹ:
יוֹעֵץ וְגוֹזֵר מִי יְפִירֶנָּה. וְיַחְתּוֹף וְיִפְעַל מִי יְשִׁיבֶנָּה:
יָפָה דּוֹדִי יָפְיוֹ וְטוּבוֹ יִרְאוּ וְיֶחֱזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ:
כְּגִבּוֹר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת. יָעִיר קִנְאָה לַעֲשׂוֹת נְקָמוֹת:
כְּנֶשֶׁר עַל כַּנְפֵי נְשָׁרִים. נָשָׂא עֲבָדָיו וְיִשַּׁר הֲדוּרִים:
כְּדוֹב שַׁכּוּל וּכְנָמֵר שַׁחַל. כְּרָקָב וּכְעָשׁ וְרוּחוֹ כְּנָחַל:

רוֹעִי יְיָ לֹא אֶחְסַר כֹּל. וְרַב כֹּחַ וְרַב חֶסֶד לַכֹּל:
רַחוּם יְיָ רוֹפֵא וּמְחַבֵּשׁ. לִשְׁבוּרֵי לֵב וְעָוֹן כּוֹבֵשׁ:
רֵעִי כֻּלּוֹ הוּא מַחֲמַדִּים. מִשְׁפָּטָיו אֱמֶת מְתוּקִים וַהֲמוּדִים:
רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם. אַתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד:
שַׁלִּיט מֶלֶךְ שְׁמֵיהּ בְּכָל דָּר וְדָר. לֵיהּ אֲנָא מְשַׁבַּח מְרוֹמֵם וּמְהַדָּר:
שֶׁמֶשׁ וּמָגֵן יְיָ אֱלֹהִים. שׁוֹפֵט צֶדֶק וּמַשְׁפִּיל גְּבוֹהִים:
שַׂגִּיא כֹחַ לֹא מְצָאנוּהוּ. יַשְׂגִּיב בְּכֹחוֹ וּמִי כָמֹהוּ:
שְׁלֹמֹה שְׁמוֹ כִּי שֶׁלּוֹ שָׁלוֹם. כִּי יְדַבֵּר אֶל חֲסִידָיו שָׁלוֹם:
שֵׁם יְיָ אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה. תּוֹעֲפוֹת רְאֵם לוֹ כַּכְּפִיר וּכְאַרְיֵה:
שַׁדַּי מְאוֹרִי מַלְכִּי וְאֵלִי. הַלְלוּיָהּ שְׁמוֹ נַפְשִׁי הַלְלִי:
תִּתַּמָּם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים. הַשָּׂרִגִים שְׁלֹשֶׁת הָרוֹעִים:
תִּתְחַסָּד תִּתַּבָּר עִמָּם. וְעִם עִקְּשִׁים תִּתַּפָּל לַהֲמָם:
תָּמִים דַּרְכְּךָ תַּקִּיף מִכֹּל. תּוּכַל לְבַדְּךָ לַעֲשׂוֹת אֶת כֹּל:
תּוֹחַלְתִּי וְסִבְרִי וְתִקְוָתִי. תַּאֲוַת נַפְשִׁי וּתְשׁוּקָתִי:
תְּהִלָּתִי וְתִפְאַרְתִּי וְעֻזִּי. מִמְּעֵי אִמִּי גּוֹחִי וְגוֹזִי:
תְּמִים דֵּעִים אֵל דֵּעוֹת אֶחָד. כָּל הַלְּבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יַחַד:

לְיוֹם חֲמִישִׁי

מִי כָמוֹךָ דֵּעָה מוֹרֶה. נִיב שְׂפָתַיִם אַתָּה בוֹרֵא:
מַחְשְׁבוֹתֶיךָ עָמְקוּ וְרָמוּ. וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ:
לֹא לִמְּדוּךָ חָכְמָתֶךָ. וְלֹא הֱבִינוּךָ תְּבוּנָתֶךָ:
לֹא קִבַּלְתָּ מַלְכוּתֶךָ. וְלֹא יָרַשְׁתָּ מֶמְשַׁלְתֶּךָ:
לְעוֹלָם יְהִי לְךָ לְבַדֶּךָ. וְלֹא לַאֲחֵרִים כְּבוֹד הוֹדֶךָ:
וְלֹא תִתֵּן לֵאלֹהִים אֲחֵרִים. תְּהִלָּתְךָ לַפְּסִילִים וְזָרִים:
וְכָבוֹד וְגַם כָּל יְקָר מֵאִתָּךְ. וּכְבוֹדְךָ לֹא לְזָרִים אִתָּךְ:
אַתָּה תָעִיד בְּיִחוּדֶךָ. וְתוֹרָתְךָ וַעֲבָדֶיךָ:
אֱלֹהֵינוּ עַל יִחוּדְךָ. אַתָּה עֵד אֱמֶת וַאֲנַחְנוּ עֲבָדֶיךָ:
לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הִקְדִּימְךָ. וּבִמְלַאכְתְּךָ אֵין זָר עִמָּךְ:

מִי יִתֶּנְךָ כְּאָח לִי לְצָרָה. הוֹשַׁע יְיָ כִּי יָדְךָ לֹא קָצְרָה:

מְקוֹר חַיִּים מִקְוֵה יִשְׂרָאֵל. לֹא אֶעֱזוֹב כִּי מָעֻזִּי אֵל:

מָגֵן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גַּאֲוָה. לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ נֶפֶשׁ תַּאֲוָה:

מָגֵן הוּא לְכֹל הַחוֹסִים בּוֹ. אַשְׁרֵי אָדָם אֲשֶׁר עוֹז לוֹ בוֹ:

נָבָר וְנָעִים נָאוֹר וְנוֹרָא. נֶאְדָּר וְנֶאְזָר שְׁמוֹ בִּגְבוּרָה:

נֶאֱמָן נֵצַח יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ. לֹא יְשַׁקֵּר אַשְׁרֵי כָּל חוֹכֵי לוֹ:

נֵצַח יְשֻׁרוּן הָאֵל הַנֶּאֱמָן. מֵאֱלֹהָיו יְהוּדָה לֹא אַלְמָן:

נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלָאִים. וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשָּׂאִים:

נִקְדָּשׁ וְנַעֲרָץ אֱלֹהֵי קְדוֹשִׁי. נָכוֹן וְנִשְׂגָּב יְיָ נִסִּי:

נוֹקֵם וְנוֹטֵר וּבַעַל חֵמָה. לְצָרָיו לְאוֹיְבָיו אִישׁ מִלְחָמָה:

נֵרִי יְיָ בְּהִלּוֹ נֵרוֹ. עֲלֵי רֹאשִׁי. וְנֵר לְרַגְלִי דְּבָרוֹ:

סוֹמֵךְ וְסוֹעֵד יְיָ סַלְעִי. סוֹבֵל וְסוֹלֵחַ וְנוֹשֵׂא פִשְׁעִי:

סַהֲדִי יְיָ סַלְעִי וְסִתְרִי. סוֹלֵחַ וְסוֹבֵל סַעֲדִי וְסִבְרִי:

סַלְעֵנוּ (יְיָ) וּמְצוּדָתֵנוּ. עֶזְרָתֵנוּ וּמְפַלְטֵנוּ:

עִזּוּז וְגִבּוֹר עֻזִּי וְעֶזְרִי. עֶלְיוֹן עוֹז לִי אַל יְהִי עָרִי:

עִיר וְקַדִּישׁ שָׁת סְבִיבָיו סֵתֶר. אָכֵן אַתָּה אֵל מִסְתַּתֵּר:

עַד מְמַהֵר לְשַׁלֵּם גְּמוּל לְאוֹיְבָיו. שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד לְאוֹהֲבָיו:

פָּדָה אֶת אַבְרָהָם יְדִידוֹ. הוּא יִפְדֶּה יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ:

פַּחַד יִצְחָק יִתֵּן פַּחְדּוֹ. עַל צָרֵי בְּנֵי יַעֲקֹב עַבְדּוֹ:

פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ וּבוֹדֵק. כֹּל לְבָבוֹת לוֹ אֵיתָן צֶדֶק:

צְרוֹר הַמּוֹר אֶשְׁכּוֹל הַכּוֹפֶר. נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרָיו כּוֹפֶר:

צַח וְאָדוֹם דּוֹר בִּצְבָאָיו אוֹת. עַל כֵּן נִקְרָא יְיָ צְבָאוֹת:

צַדִּיק יְיָ הַצּוּר תָּמִים. אֶבְטַח עֲדֵי עַד בְּצוּר עוֹלָמִים:

צְבָא הַשָּׁמַיִם מִשְׁתַּחֲוִים לוֹ. שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:

קָדוֹשׁ הוּא בְּכָל מִינֵי קְדֻשּׁוֹת. כְּתוֹת שָׁלֹשׁ קָדוֹשׁ מְשַׁלְּשׁוֹת:

קַיָּם לְעָלְמִין אֱלָהָא חַיָּא. מָרֵא דְאַרְעָא וּמָרָא דִשְׁמַיָּא:

קוֹנִי מְרַחֵם מְקַנֵּא לְשׂוֹנְאָיו. קֶרֶן יִשְׁעִי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו:

רָחוֹק מִכֹּל וְאֶת כֹּל רוֹאֶה. כִּי רָם יְיָ וְשָׁפָל יִרְאֶה:

לֹא יְנַצְּחוּךָ כָּל הַחֲכָמִים. כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחַרְטֻמִּים:

אַתָּה מֵשִׁיב לְאָחוֹר חֲכָמִים. לֹא יוּכְלוּ לְךָ עֲרוּמִים וְקוֹסְמִים:

לְהָשִׁיב לְאָחוֹר מְזִמּוֹתֶיךָ. לְהָפֵר עֲצַת סוֹד גְּזֵרָתֶךָ:

מֵרְצוֹנְךָ לֹא יַעֲבִירוּךָ. לֹא יְמַהֲרוּךָ וְלֹא יְאַחֲרוּךָ:

עֲצָתְךָ תָּפֵר עֲצַת כָּל יוֹעֲצִים. וְעֻזְּךָ מַחֲלִישׁ לֵב אַמִּיצִים:

אַתָּה מְצַוֶּה וּפַחְדְּךָ מְשַׁוֶּה. וְאֵין עָלֶיךָ פָּקִיד מְצַוֶּה:

אַתָּה מִקְוֶה וְאֵינְךָ מְקַוֶּה. לְךָ כָּל מְקַוֶּה נֶפֶשׁ תְּרַוֶּה:

וְכָל הַיְּצוּרִים וְכָל עִנְיָנָם. וְכָל יְקָר אֲשֶׁר בְּךָ אֵין דִּמְיוֹנָם:

לֹא מַחְשְׁבוֹתָם מַחְשְׁבוֹתֶיךָ. כִּי אֵין בּוֹרֵא זוּלָתֶךָ:

וְאֵין דִּמְיוֹן נִפְלָא אֱלֹהֵינוּ. וְאֵין הֵקֶר נִשְׂגָּב אֲדוֹנֵנוּ:

סָתוּר מִכָּל סָתוּר וְעָמוּס. מִכָּל עָמוּס. וּמִכָּל כָּמוּס:

דַּק מִכָּל דַּק וְצָפוּן מִכָּל צָפוּן. וְיָכוֹל מִכָּל יָכוֹל:

נִשְׂגָּב מִכָּל נִשְׂגָּב וְנֶעְלָם. מִכָּל נֶעְלָם. וּשְׁמוֹ לְעוֹלָם:

גָּבוֹהַּ מִכָּל גָּבוֹהַּ. וְעֶלְיוֹן מִכָּל עֶלְיוֹן. וּמִכָּל חֶבְיוֹן:

חָבוּי וְעָמוֹק מִכָּל עָמוֹק. לֵב כָּל דַּעַת עָלָיו הָמוּק:

שֶׁאֵין שֵׂכֶל וּמַדָּע וְחָכְמָה. יְכוֹלִים לְהַשְׁווֹת לוֹ כָּל מְאוּמָה:

לֹא מַשִּׂיגִים לוֹ אֵיךְ וְכַמֶּה. לֹא מוֹצְאִים לוֹ דָּבָר דּוֹמֶה:

מִקְרֶה וְרַעַר וְשִׁנּוּי וְטָפֵל. וְחֶבֶר וּמִסְמָךְ אוֹר וְגַם אוֹפֶל:

וְלֹא מוֹצְאִים לוֹ מַרְאֶה וָצֶבַע. וְלֹא כָּל טֶבַע אֲשֶׁר שֵׁשׁ וָשֶׁבַע:

לָכֵן נְבוּכוֹת כָּל עֶשְׁתּוֹנוֹת. וְנִבְהָלוֹת כָּל הַחֶשְׁבּוֹנוֹת:

וְכָל שַׂרְעַפִּים וְכָל הַרְהוֹרִים. נִלְאִים לָשׂוּם בּוֹ שִׁיעוּרִים:

מִלְשַׁעֲרֵהוּ וּמִלְהַגְבִּילֵהוּ. מִלְתָאֲרֵהוּ וּמִלְפַרְסְמֵהוּ:

בְּכָל שִׂכְלֵנוּ חִפַּשְׂנוּהוּ. בְּמַדָּעֵנוּ לִמְצוֹא מַה הוּא:

לֹא מְצָאנוּהוּ וְלֹא יְדַעֲנוּהוּ. אַךְ מִמַּעֲשָׂיו הִכַּרְנוּהוּ:

שֶׁהוּא לְבַדּוֹ יוֹצֵר אֶחָד. חַי וְכֹל יוּכָל וְחָכָם מְיוּחָד:

כִּי הוּא הָיָה לַכֹּל קוֹדֶם. עַל כֵּן נִקְרָא אֱלֹהֵי קֶדֶם:

בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי כָל מְאוּם אֶת כֹּל. יָדַעְנוּ כִּי הוּא כֹּל יָכוֹל:

כַּאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו בְּחָכְמָה כֻּלָּם. יָדַעְנוּ כִּי בְּבִינָה פְּעָלָם:

לֹא נוֹעַצְתָּ וְלֹא לָמַדְתָּ. בְּחַדֶּשְׁךָ בְּרִיאוֹת כִּי נְבִינוֹתָ:

מִמַּעֲמַקֵּי מַחְשְׁבוֹתֶיךָ. וּמִלִּבְּךָ. כָּל פְּעֻלּוֹתֶיךָ:

קְצוֹת דְּרָכֶיךָ הֲלֹא הִכַּרְנוּ. וּמִמַּעֲשֶׂיךָ הֵן יָדַעְנוּ:

שֶׁאַתָּה אֵל כֹּל יָצַרְתָּ. לְבַדְּךָ מְאוּמָה לֹא נִגְרַעְתָּ:

לַעֲשׂוֹת מְלַאכְתְּךָ לֹא לְהַצְתָּ. וְגַם לְעֵזֶר לֹא נִצְרַכְתָּ:

כִּי הָיִיתָ לִפְנֵי הַכֹּל. וְאָז בְּאֵין כֹּל לֹא נִצְרַכְתָּ כֹּל:

כִּי מֵאַהֲבָתְךָ עֲבָדֶיךָ. כֹּל בָּרָאתָ לִכְבוֹדֶךָ:

וְלֹא נוֹדַע אֵל זוּלָתֶךָ. וְאֵין כָּמוֹךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ:

וְלֹא נִשְׁמַע מִן אָז וָהָלְאָה. וְלֹא קָם וְלֹא נִהְיָה וְלֹא נִרְאָה:

וְגַם אַחֲרֶיךָ לֹא יִהְיֶה אֵל. רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל:

בָּרוּךְ אַתָּה יָחִיד וּמְיוּחָד. יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד

אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כְּמְלַאכְתֶּךָ. כְּמַעֲשֶׂיךָ וְכִגְבוּרֹתֶיךָ:

אֵין יְצִיר זוּלַת יְצִירָתֶךָ. וְאֵין בְּרִיאָה כִּי אִם בְּרִיאָתֶךָ:

כָּל אֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ תַּעֲשֶׂה בַּכֹּל. כִּי אַתָּה נַעֲלֵיתָ עַל כֹּל:

אֵין כָּמוֹךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ. כִּי אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ:

אַתָּה הָאֵל עוֹשֵׂה פֶלֶא. וְדָבָר מִמְּךָ לֹא יִפָּלֵא:

מִי כָמוֹךָ נוֹרָא תְהִלּוֹת. אֱלֹהִים לְבַדְּךָ עוֹשֶׂה גְדוֹלוֹת:

אֵין אוֹתוֹת כְּמוֹ אוֹתוֹתֶיךָ. אַף אֵין מוֹפֵת כְּמוֹ מוֹפְתֶיךָ:

אֵין תְּבוּנָה כִּתְבוּנָתֶךָ. אֵין גְּדֻלָּה כִּגְדֻלָּתֶךָ:

כִּי מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבוֹתֶיךָ. וְגָבְהוּ דַּרְכֵי אוֹרְחוֹתֶיךָ:

אֵין גַּאֲוָה כְּמוֹ גַאֲוָתֶךָ. אַף אֵין עֲנָוָה כְּעַנְוָתֶךָ:

אֵין קְדֻשָּׁה כִּקְדֻשָּׁתֶךָ. אֵין קְרֵבוּת קְרֵבוּתֶךָ:

אֵין צְדָקָה כְּמוֹ צִדְקָתֶךָ. אֵין תְּשׁוּעָה כִּתְשׁוּעָתֶךָ:

אֵין זְרוֹעַ כִּזְרוֹעוֹתֶיךָ. אֵין קוֹל כְּרַעַם גְּבוּרוֹתֶיךָ:

אֵין רַחֲמִים כְּרַחֲמָנוּתֶיךָ. אֵין חֲנִינוּת כַּחֲנִינוּתֶךָ:

אֵין אֱלָהוּת כֵּאלָהוּתֶךָ. וְאֵין מַכְלִיא כְּשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ:

כִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֵלִים מְרוּצִים. בְּזָכְרְךָ לְהוּצִים לְהַפְלִיא נְהוּצִים:

וְאַשָּׁף וְחַרְטוֹם לֹא יְלַחֲצוּךָ. וְכָל שֵׁם וָלַהַט לֹא יְנַצְּחוּךָ:

לִרְצוֹנְךָ לֹא קִדְּמוּ וְאִחֲרוּ. וְעַל חֶפְצְךָ לֹא נוֹסְפוּ וְחָסֵרוּ:

מִכָּל חֶפְצְךָ לֹא שָׁכַחְתָּ. וְדָבָר אֶחָד לֹא הֵסַרְתָּ:

לֹא הֶחֱסַרְתָּ וְלֹא הֶעֱדַפְתָּ. וְדָבָר רֵק בָּם לֹא פָּעָלְתָּ:

אַתָּה תְּשַׁבְּחֵם וּמִי הִתְעִיבָם. וְשֶׁמֶץ דָּבָר לֹא נִמְצָא בָם:

הַחִלּוֹתָ בְּחָכְמָה עֲשִׂיתָם. בִּתְבוּנָה וּבְדַעַת כִּלִּיתָם:

מֵרֵאשִׁית וְעַד אַחֲרִית עֲשׂוּיִם. בֶּאֱמֶת וּבְיוֹשֶׁר וְטוֹב רְאוּיִם:

הִקְדַּמְתָּ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ. רוֹב רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ:

כִּי רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ. הֲלֹא מֵעוֹלָם עַל עֲבָדֶיךָ:

וְעַד לֹא כָּל חַי הוּכַן לְכַלְכֵּל. לִפְנֵי אוֹכֵל תִּתֵּן אֹכֶל:

וּמָזוֹן וּמָכוֹן תַּעֲשֶׂה בְּפִי כֹל. צָרְכֵי הַכֹּל כַּאֲשֶׁר לַכֹּל:

שְׁלֹשֶׁת יָמִים הָרִאשׁוֹנִים. אָז הֱכִינוֹתָם לָאַחֲרוֹנִים:

אָז עָטִיתָ אוֹר כַּשַּׂלְמָה. אֶדֶר מְאוֹרוֹת מִמּוּל שַׂלְמָה:

בְּטֶרֶם כָּל יְצוּר מְאוֹד גָּדַלְתָּ. וְאַחַר כֹּל מְאוֹד נִתְגַּדַּלְתָּ:

אָז בְּאֵין לְבוּשׁ הוֹד וְהָדָר לוֹבֵשׁ. עַד לֹא אוֹרֵג גֵּאוּת לָבֵשׁ:

אוֹר כַּשַּׂלְמָה וְכִמְעִיל עוֹטֶה. שָׁמַיִם כַּיְרִיעָה נוֹטֶה:

עָשִׂיתָ בָּם לְאוֹרִים דְּרָכִים. וְרָצוֹא יָשׁוֹב בְּנַחַת מְהַלְּכִים:

הִבְדַּלְתָּ בֵּין מַיִם לָמָיִם. בִּמְתִיחַת רְקִיעַ הַשָּׁמָיִם:

מְזוֹנוֹת מְעוֹנוֹת לְשֶׁרֶץ מַיִם. וְעוֹף יְעוֹפֵף עַל פְּנֵי רְקִיעַ הַשָּׁמָיִם:

עֵשֶׂב וְחָצִיר לָבְשָׁה אֲדָמָה. מַאֲכָל לְחַיָּה וּלְכָל בְּהֵמָה:

בְּקֶרֶן שֶׁמֶן גַּן נָטַעְתָּ. אֶל הָאָדָם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ:

עֵזֶר כְּנֶגְדּוֹ עָשִׂיתָ לוֹ. דֵּי מַחְסוֹרוֹ אֲשֶׁר יֶחְסַר לוֹ:

כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּיָדוֹ תַתָּה. וְתַחַת רַגְלָיו הַכֹּל שַׁתָּה:

לְהַעֲלוֹת מֵהֶם בָּקָר וָצֹאן. עַל מִזְבַּחֲךָ יַעֲלוּ לְרָצוֹן:

עָשִׂיתָ לוֹ כְּתוֹנֶת לְשָׁרֵת. לְהַדְרַת קֹדֶשׁ וּלְתִפְאֶרֶת:

שַׂמְתָּ בְּקִרְבּוֹ חָכְמַת אֱלֹהִים. כִּי יְצַרְתּוֹ לְךָ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים:

לֹא מָנַעְתָּ עַל פְּנֵי אֲדָמָה. צָרְכֵי אָדָם. וְכֻלָּם בְּחָכְמָה:

מַעֲשֶׂיךָ מְאֹד רַבּוּ וְגָדְלוּ. וְשִׁמְךָ יְיָ כֻּלָּם יְהַלְלוּ:

רַבּוּ וְגָדְלוּ מְאֹד מַעֲשֶׂיךָ. יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ:

כֹּל פָּעַלְתָּ לְמַעַנְךָ. וְלִכְבוֹדְךָ כָּל קִנְיָנֶךָ:

בְּכָל יוֹם וָיוֹם בְּחָדְשׁוֹ כֻּלָּם. יָדַעְנוּ כִּי הוּא אֱלֹהֵי עוֹלָם:
בַּאֲשֶׁר הָיָה קוֹדֵם לְכֻלָּם. יָדַעְנוּ כִּי הוּא חַי (וְקַיָּם) לְעוֹלָם:
וְאֵין לְהַרְהֵר אַחַר יוֹצְרֵנוּ. בְּלִבֵּנוּ וְלֹא בְּסִפּוּרֵנוּ:
לְמַמָּשׁ וְגוֹדֶשׁ לֹא נְשַׁעֲרֵהוּ. לְטָפֵל וְתוֹאַר לֹא נְדַמֵּהוּ:
וְלֹא נְחַשְּׁבֵהוּ לְעִקָּר וְנִצָּב. וְלֹא לְמִין וְכָל אוֹן וּלְכָל נִקְצָב:
כָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׂכָּלִים. וְהַמַּדָּעִים בְּעֶשֶׂר כְּלוּלִים:
וְשֶׁבַע כַּמִּיּוֹת וְשֵׁשֶׁת נָדוֹת. וְשָׁלֹשׁ גְּזֵרוֹת וְעִתּוֹת וּמִדּוֹת:
הֵן כַּבּוֹרֵא אֵין גַּם אֶחָד. כִּי הוּא בְּרָאָם כֻּלָּם יָחַד:
כֻּלָּם יִבְלוּ אַף יַחֲלוֹפוּ. הֵם יֹאבֵדוּ וְאַף יָסוּפוּ:
וְאַתָּה תַּעֲמוֹד וּתְכַלֶּה כֻּלָּם. כִּי חַי וְקַיָּם אַתָּה לְעוֹלָם:

ליום ששי

אַתָּה לְבַדְּךָ יוֹצֵר כֹּל הוּא. וְלֹא יִדְמֶה מַעֲשֶׂה לְעוֹשֵׂהוּ:
כָּל הָאֲרָצוֹת לֹא יְכִילוּךָ. וְאַף שָׁמַיִם לֹא יְכַלְכְּלוּךָ:
אָז יָהִילוּ מַיִם הַיָּם. מִפָּנֶיךָ אֱלֹהִים הַחַיִּים:
רָעֲשָׁה אֶרֶץ וְנָסוּ מָיִם. וְנָטְפוּ (מַיִם) מִן הַשָּׁמָיִם:
נוֹטֶה לְבַדְּךָ הַשָּׁמָיִם. רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם:
עָשִׂיתָ כָּל חֶפְצְךָ לְבַדֶּךָ. וְלֹא נִצְרַכְתָּ עֵזֶר כְּנֶגְדֶּךָ:
סוֹעֵד אֵין מִי יִסְעָדֶךָ. הַכֹּל מִמְּךָ וּמִיָּדֶךָ:
בְּכֹחֲךָ אָז כֵּן עַתָּה יְדַעְתָּךָ. וּלְעוֹלָם כָּל כְּבוֹדְךָ אִתָּךְ:
וְלֹא יָעַפְתָּ וְלֹא יָגַעְתָּ. כִּי בִמְלַאכְתְּךָ לֹא עָמַלְתָּ:
כִּי בִדְבָרְךָ כָּל יְצוּרֶיךָ. וּמַעֲשֵׂה חֶפְצְךָ בְּמַאֲמָרֶיךָ:
וְלֹא אֵחַרְתּוֹ וְלֹא מִהַרְתּוֹ. הַכֹּל עֲשִׂיתוֹ בְּעִתּוֹ יָפֶה:
מִבְּלִי מְאוּמָה כֹּל חִדַּשְׁתָּ. וְאֶת הַכֹּל בְּלִי כֹל פָּעַלְתָּ:
וְעַל לֹא יְסוֹד כֹּל יִסַּדְתָּ. בִּרְצוֹן רוּחֲךָ כֹּל תָּלִיתָ:
זְרוֹעוֹת עוֹלָם אֶת כֹּל נוֹשְׂאוֹת. מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף וְאֵינָם נִלְאוֹת:
בְּעֵינֶיךָ לֹא דָבָר הוּקְשָׁה. רְצוֹנְךָ כָּל דָּבָר רוּחֲךָ עוֹשָׂה:
לִפְעֻלָּתְךָ לֹא דִמִּיתָ. אֶל כָּל תּוֹאַר לֹא שִׁוִּיתָ:
וְלֹא קָדְמָה לִמְלַאכְתְּךָ מְלָאכָה. חָכְמָתְךָ הִיא הַכֹּל עָרְכָה:

וְתָמִיד נְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. וּנְהַלֵּל לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ:
וּמִבִּרְכָתְךָ עַמְּךָ יְבָרְכָךָ. כִּי אֶת כָּל אֲשֶׁר תְּבָרֵךְ מְבֹרָךְ:
וַאֲנִי בְּעוֹדִי אֲהַלְלָה בּוֹרְאִי. וַאֲבָרְכֶנּוּ כָּל יְמֵי צְבָאִי:
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ לְעוֹלָם. מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם:

כַּכָּתוּב בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם. וַיֹּאמְרוּ כָל הָעָם אָמֵן וְהַלֵּל לַיְיָ. עָנֵה דָנִיֵּאל וְאָמַר לֶהֱוֵא שְׁמֵהּ דִּי אֱלָהָא מְבָרַךְ מִן עָלְמָא וְעַד עָלְמָא דִּי חָכְמְתָא וּגְבוּרְתָא דִּי לֵהּ הִיא. וְנֶאֱמַר וַיֹּאמְרוּ הַלְוִיִּם יֵשׁוּעַ וְקַדְמִיאֵל בָּנִי חֲשַׁבְנְיָה שֵׁרֵבְיָה הוֹדִיָּה שְׁבַנְיָה פְתַחְיָה קוּמוּ בָּרְכוּ אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם מִן הָעוֹלָם עַד הָעוֹלָם וִיבָרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדֶךָ וּמְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה. וְנֶאֱמַר בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם וְאָמַר כָּל הָעָם אָמֵן הַלְלוּיָהּ. וְנֶאֱמַר וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת יְיָ לְעֵינֵי כָּל הַקָּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִיד. בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם:

שיר הכבוד.

כשפותחים ארון הקודש לאכניס זמירות יש לאמר ד׳ פסוקים אלו.

שאו שערים ראשיכם והנשאו פתחי עולם ויבוא מלך הכבוד:
מי זה מלך הכבוד יי עזוז וגבור יי גבור מלחמה:
שאו שערים ראשיכם ושאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד:
מי הוא זה מלך הכבוד יי צבאות הוא מלך הכבוד סלה:

אַנְעִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג. כִּי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי תַעֲרוֹג:
נַפְשִׁי חָמְדָה בְּצֵל יָדֶךָ. לָדַעַת כָּל רָז סוֹדֶךָ:
מִדֵּי דַבְּרִי בִּכְבוֹדֶךָ. הוֹמֶה לִבִּי אֶל דּוֹדֶיךָ:
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבָּדוֹת. וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:
אֲסַפְּרָה כְבוֹדְךָ וְלֹא רְאִיתִיךָ. אֲדַמְּךָ אֲכַנְּךָ וְלֹא יְדַעְתִּיךָ:
בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ. דִּמִּיתָ הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ:
גְּדֻלָּתְךָ וּגְבוּרָתֶךָ. כִּנּוּ לְתֹקֶף פְּעֻלָּתֶךָ:

אָז בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נַחְתָּ. יוֹם הַשַּׁבָּת עַל כֵּן בֵּרַכְתָּ:
וְעַל כָּל פּוֹעַל תְּהִלָּה עֲרוּכָה. חֲסִידֶיךָ בְּכָל עֵת יְבָרְכוּכָה:
בָּרוּךְ יְיָ יוֹצֵר כֻּלָּם. אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם:
כִּי מֵעוֹלָם עַל עֲבָדֶיךָ. רוֹב רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ:
וּבְמִצְרַיִם הֶחְלוֹתָ. לְהוֹדִיעַ כִּי מְאוֹד נַעֲלֵיתָ:
עַל כָּל אֱלֹהִים בַּעֲשׂוֹת בָּהֶם. שְׁפָטִים גְּדֹלִים. וּבֵאלֹהֵיהֶם:
בְּבָקְעֲךָ יַם סוּף עַמְּךָ רָאוּ. הַיָּד הַגְּדוֹלָה וַיִּירָאוּ:
נִהַגְתָּ עַמְּךָ לַעֲשׂוֹת לָךְ. שֵׁם תִּפְאֶרֶת. לְהַרְאוֹת גָּדְלָךְ:
וְדִבַּרְתָּ עִמָּם מִן הַשָּׁמַיִם. וְגַם הֶעָבִים נָטְפוּ מָיִם:
יָדַעְתָּ לֶכְתָּם בַּמִּדְבָּר. בְּאֶרֶץ צִיָּה אִישׁ לֹא עָבָר:
תַּתָּה לְעַמְּךָ דְּגַן שָׁמַיִם. וְכֶעָפָר שְׁאֵר וּמִצּוּר מָיִם:
תְּגָרֵשׁ גּוֹיִם רַבִּים עַמִּים. יִירְשׁוּ אַרְצָם וַעֲמַל לְאֻמִּים:
בַּעֲבוּר יִשְׁמְרוּ חֻקִּים וְתוֹרוֹת. אִמְרוֹת יְיָ אֲמָרוֹת טְהוֹרוֹת:
וַיִּתְעַדְּנוּ בְּמִרְעֶה שָׁמֵן. וּמֵחַלְמִישׁ צוּר פַּלְגֵי שָׁמֶן:
בְּנוּחָם בָּנוּ עִיר קָדְשֶׁךָ. וַיְפָאֲרוּ בֵּית מִקְדָּשֶׁךָ:
וַתֹּאמֶר פֹּה אֵשֵׁב לְאֹרֶךְ. יָמִים צֵידָהּ בָּרֵךְ אֲבָרֵךְ:
כִּי שָׁם יִזְבְּחוּ זִבְחֵי צֶדֶק. אַף כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק:
וּבֵית הַלֵּוִי נְעִימוֹת יְזַמְּרוּ. לְךָ יִתְרוֹעֲעוּ אַף יָשִׁירוּ:
בֵּית יִשְׂרָאֵל וְיִרְאֵי יְיָ. יְכַבְּדוּ וְיוֹדוּ שִׁמְךָ יְיָ:
הֱטִיבוֹתָ מְאֹד לָרִאשׁוֹנִים. כֵּן תֵּטִיב גַּם לָאַחֲרוֹנִים:
יְיָ תָּשִׂישׂ נָא עָלֵינוּ. כַּאֲשֶׁר שַׂשְׂתָּ עַל אֲבוֹתֵינוּ:
אוֹתָנוּ לְהַרְבּוֹת וּלְהֵטִיב. וְנוֹדֶה לְךָ לְעוֹלָם כִּי תֵטִיב:
יְיָ תִּבְנֶה עִירְךָ מְהֵרָה. כִּי עָלֶיהָ שִׁמְךָ נִקְרָא:
וְקֶרֶן דָּוִד תַּצְמִיחַ בָּהּ. וְתִשְׁכּוֹן לְעוֹלָם יְיָ בְּקִרְבָּהּ:
זִבְחֵי צֶדֶק שָׁמָּה נִזְבְּחָה. וְכִימֵי קֶדֶם תֶּעֱרַב מִנְחָה:
וּבָרֵךְ עַמְּךָ בְּאוֹר פָּנֶיךָ. כִּי חֲפֵצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ:
וּבִרְצוֹנְךָ תַּעֲשֶׂה חֶפְצֵנוּ. הַבֶּט נָא עַמְּךָ כֻּלָּנוּ:
בְּחַרְתָּנוּ הֱיוֹת לְךָ לְעַם סְגֻלָּה. עַל עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶּלָה:

יְבָרֶכְךָ יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

יְיָ יְיָ אֲדֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:

וְיִשְׁמְרֶךָ. שָׁמְרֵנִי אֵל כִּי חָסִיתִי בָךְ: כשהכהני' מנגני' וישמרך אומרי' זה.

רִבּוֹנוֹ שֶׁל־עוֹלָם אֲנִי שֶׁלָּךְ וַחֲלוֹמוֹתַי שֶׁלָּךְ. חֲלוֹם חָלַמְתִּי וְאֵינִי יוֹדֵעַ מַה־הוּא יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁיִּהְיוּ כָּל חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה. בֵּין שֶׁחָלַמְתִּי עַל עַצְמִי וּבֵין שֶׁחָלַמְתִּי עַל־אֲחֵרִים וּבֵין שֶׁחָלְמוּ אֲחֵרִים עָלָי: אִם טוֹבִים הֵם חַזְּקֵם וְאַמְּצֵם וְיִתְקַיְּמוּ בִּי וּבָהֶם. כַּחֲלוֹמוֹת יוֹסֵף הַצַּדִּיק: וְאִם צְרִיכִים רְפוּאָה רְפָאֵם. כְּחִזְקִיָּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה מֵחָלְיוֹ. וּכְמִרְיָם הַנְּבִיאָה מִצָּרַעְתָּהּ. וּכְנַעֲמָן מִצָּרַעְתּוֹ וּכְמֵי מָרָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה רַבֵּינוּ. וּכְמֵי יְרִיחוֹ עַל יְדֵי אֱלִישָׁע וּכְשֵׁם שֶׁהָפַכְתָּ אֶת קִלְלַת בִּלְעָם הָרָשָׁע מִקְּלָלָה לִבְרָכָה כֵּן תַּהֲפֹךְ כָּל־חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה. וְתִשְׁמְרֵנִי וּתְחָנֵּנִי וְתִרְצֵנִי: אמן

יָאֵר אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה:

יְיָ יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת:

פָּנָיו פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי כִּי יָחִיד וְעָנִי אָנִי:

אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ יְיָ נַפְשִׁי אֶשָּׂא:

וִיחֻנֶּךָּ הִנֵּה כְעֵינֵי עֲבָדִים אֶל יַד אֲדוֹנֵיהֶם כְּעֵינֵי שִׁפְחָה אֶל יַד גְּבִרְתָּהּ כֵּן עֵינֵינוּ אֶל יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַד שֶׁיְּחָנֵּנוּ: רבש"ע

יִשָּׂא יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ. וּמְצָא חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:

יְיָ יְיָ חָנֵּנוּ לְךָ קִוִּינוּ הֱיֵה זְרוֹעָם לַבְּקָרִים אַף יְשׁוּעָתֵנוּ בְּעֵת צָרָה:

פָּנָיו אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי בְּיוֹם צַר לִי. הַטֵּה אֵלַי אָזְנֶךָ בְּיוֹם אֶקְרָא מַהֵר עֲנֵנִי:

דִּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כְּפִי יֶשְׁךָ. וַיְשַׁוּוּךָ לְפִי מַעֲשֶׂיךָ:
הִמְשִׁילוּךָ בְּרוֹב חֶזְיוֹנוֹת. הִנְּךָ אֶחָד בְּכָל דִּמְיוֹנוֹת:
וַיֶּחֱזוּ בְךָ זִקְנָה וּבַחֲרוּת. וּשְׂעַר רֹאשְׁךָ בְּשֵׂיבָה וְשַׁחֲרוּת:
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוּת בְּיוֹם קְרָב. כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לוֹ רָב:
חָבַשׁ כּוֹבַע יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לּוֹ יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ:
טַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא. וּקְוֻצּוֹתָיו רְסִיסֵי לָיְלָה
יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חָפֵץ בִּי. וְהוּא יִהְיֶה־לִּי לַעֲטֶרֶת צְבִי:
כֶּתֶם טָהוֹר פָּז דְּמוּת רֹאשׁוֹ. וְחַק עַל מֵצַח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ:
לְחֵן וּלְכָבוֹד צְבִי תִפְאָרָה. אֻמָּתוֹ לוֹ עִטְּרָה עֲטָרָה:
מַחְלְפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְחוּרוֹת. קְוֻצּוֹתָיו תַּלְתַּלִּים שְׁחוֹרוֹת:
נְוֵה הַצֶּדֶק צְבִי תִפְאַרְתּוֹ. יַעֲלֶה־נָּא עַל־רֹאשׁ שִׂמְחָתוֹ:
סְגֻלָּתוֹ תְּהִי נָא בְיָדוֹ עֲטֶרֶת. וּצְנִיף מְלוּכָה צְבִי תִפְאֶרֶת:
עֲמוּסִים נְשָׂאָם עֲטֶרֶת עִנְּדָם. מֵאֲשֶׁר יָקְרוּ בְעֵינָיו כִּבְּדָם:
פְּאֵרוֹ עָלַי וּפְאֵרִי עָלָיו. וְקָרוֹב אֵלַי בְּקָרְאִי אֵלָיו:
צַח וְאָדוֹם לִלְבוּשׁוֹ אָדוֹם. פּוּרָה בְדָרְכוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֱדוֹם:
קֶשֶׁר תְּפִלִּין הֶרְאָה לֶעָנָו. תְּמוּנַת יְיָ לְנֶגֶד עֵינָיו:
רוֹצֶה בְעַמּוֹ עֲנָוִים יְפָאֵר. יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהִתְפָּאֵר:
רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת קוֹרֵא מֵרֹאשׁ. דּוֹר וָדוֹר עַם דּוֹרֶשְׁךָ דְּרוֹשׁ:
שִׁית הֲמוֹן שִׁירַי נָא עָלֶיךָ. וְרִנָּתִי תִּקְרַב אֵלֶיךָ:
תְּהִלָּתִי תְּהִי נָא לְרֹאשְׁךָ עֲטֶרֶת. וּתְפִלָּתִי תִּכּוֹן קְטֹרֶת:
תִּיקַר שִׁירַת רָשׁ בְּעֵינֶיךָ. כַּשִּׁיר יוּשַׁר עַל קָרְבָּנֶיךָ:
בִּרְכָתִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מַשְׁבִּיר. מְחוֹלֵל וּמוֹלִיד צַדִּיק כַּבִּיר:
וּבְבִרְכָתִי תְנַעֲנַע לִי רֹאשׁ. וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כִּבְשָׂמִים רֹאשׁ:
יֶעֱרַב נָא שִׂיחִי עָלֶיךָ. כִּי נַפְשִׁי תַעֲרוֹג אֵלֶיךָ:

סדר נשיאת כפים.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בִּקְדֻשָּׁתוֹ שֶׁל אַהֲרֹן וְצִוָּנוּ לְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָ׳ בְּאַהֲבָה: הש״ץ מקרי׳

אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ נָשָׂאתִי אֶת עֵינַי. הַיֹּשְׁבִי בַּשָּׁמָיִם:
וְשָׂמוּ וְשָׂמוּ אֶת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַאֲנִי אֲבָרְכֵם:
לְךָ לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח
וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה
וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ:
שָׁלוֹם שָׁלוֹם שָׁלוֹם לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב אָמַר יְיָ וּרְפָאתִיו:

בשערי ציון כתוב שלא יאמר אלא שלום הרכון רק יאמר זה.

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתעשה למען קדשת חסדיך וגודל רחמיך הפשוטים ולמען טהרת שמך הגדול הגבור והנורא בן עשרים ושתים אותיות היוצא מפסוקים של ברכת כהנים

(ויזהר השמות האלה במחשבתו ואל יוציאם מפיו)

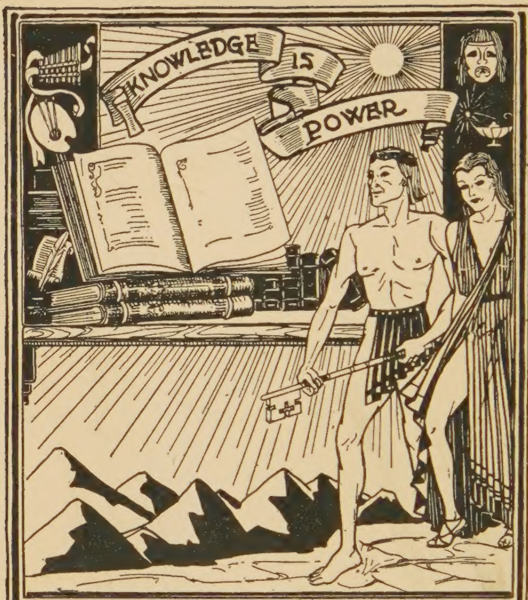
אנקתם פסתם פספסים דיונסים

האמורה מפי אהרן ובניו עם קדושיך שתהיה קרוב אלי בקראי לך ותשמע תפלתי ואנקתי תמיד: בשם ששמעת אנקת יעקב תמימך הנקרא איש תם. ותתן לי מזונותי ופרנסתי ברוח ולא בצמצום בהתר ולא באסור בנחת ולא בצער מתחת ידך הרחבה: כשם שנתת פסת לחם לאכול ובגד ללבוש ליעקב אבינו הנקרא איש תם: ותתנני לאהבה ולחן ולחסד בעיניך ובעיני כל רואי. ויהיו דברי נשמעין לעבודתך. כשם שנתת את יוסף צדיקך בשעה שהלבישו אביו כתנת פסים לחן לחסד ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואיו: ותעשה עמי נפלאות ונסים ולטובה אות ותצליחני בדרכי ותן בלבי בינה להבין ולהשכיל ולקים את כל דברי תלמוד תורתך וסודותיך: ותצילני משגיאות ותטהר רעיוני ולבי לעבודתך ותאריך ימי (וימי אשתי ובני ובנותי) (וימי אבי ואמי) בטוב ובנעימים ברוב עוז ושלום: אמן סלה

אַדִּיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בִּגְבוּרָה. אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ שָׁלוֹם: יְהִי רָצוֹן שֶׁתָּשִׂים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם:

והכהנים מחזירין פניהם כלפי ההיכל ואומרין:

רבון העולמים עשינו מה שגזרת עלינו אף אתה עשה עמנו כאשר בטחתנו. השקיפה ממעון קדשך מן השמים וברך את עמך את ישראל ואת האדמה אשר נתת לנו כאשר נשבעת לאבתינו ארץ זבת חלב ודבש: שים שלום וכו'.



Alexander Feinsilver